

Princeton University Library



32101 058676444

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

کتبخانه اجتهاد عدد ۴۱

دروفتور عبداللہ مودت

۱۹۱۸
آر ویا حربی

زہ آفات

پسیقولوجیائی درس لڑ

Dr Gustave Le Bon

ک

ENSEIGNEMENTS PSYCHOLOGIQUES

de

LA GUERRE EUROPÉENNE

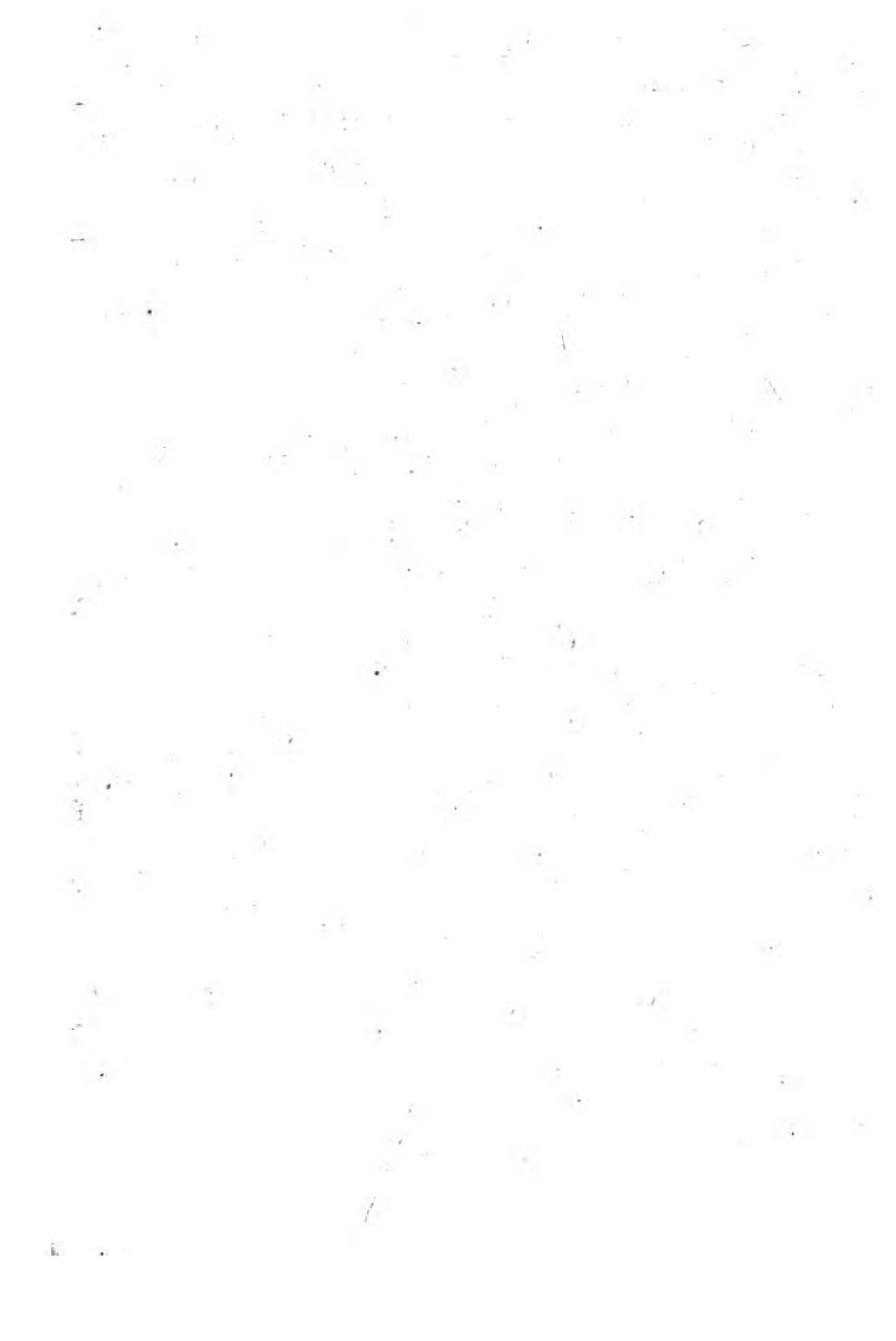
عنوانی کتابتک حاشیہ لڑ و رسم لڑ علاوہ سببہ ترجمہ کاملہ سی۔ دد۔

متن خارجندہ ۱۶ طابلوی حاویدر۔

ناشری : الیاس

ایستانبول : فناعت مطبعہ سی

۱۹۱۸



کتابخانه اجتهاد عدد ۴۱

دوكتور عبدالله جودت

Āvrūpā
harbī

اوروپا حربی

ندن آلیان

پسیقولوجیائی درس لر

Dr Gustave Le Bon

ک

ENSEIGNEMENTS PSYCHOLOGIQUES

de

LA GUERRE EUROPÉENNE

عنوانلی کتابینک حاشیہ لر و رسم لر علاوه صیله ترجمه کامله سی در .

حربک اقتصادی، حسی و سری سبب لری . - محاربه لرده عامل پسیقولوجیائی
قوت لر . - شخصیتک تحول لری . - عرق لری کین لری . - حربک
مجهولاتی . - صلح مسئله لری . - استقبال .

ناشری : الیاس

ایستانبول : فناعت مطبعه سی

۱۹۱۸

فَنَالِكُ كِتَابُ الْإِسْلَامِ وَمَطْبَعَةُ

بَابُ لِي جَارِدَه سَنَهٗ نُوْمُرُو ٢٠

4-10-51 5BF Gaull

14094
.0H
.569
.11

مترجم لك

(دو قنور گوستاو لوبون Dr. Gustave Le Bon)
مملکتتمزده کافی درجهده طاینمش اولماسده ، کافی
درجهده ایشیدیلش در. بوگون قارئلرمزك حضور مطالعه
و ملاحظهسنه « آروپا حربی ندن آلینان بسیقولوجیائی
درس لر ، عنوانیله چیقاردیغمز بو کتاب ، ۱۹۱۶ سنه سی
اواخرنده انتشاره ایتدیکی وقت وجدان عمومیده درین
بیراتباه وهیجان وجوده کتیردی . بوتون (آروپا) نك ،
حق (آمریقا) و (آوسترالیا) نك فکر افقرنده شدتلی
و سورکلی ظنین لر ، عکس صدائر براقدی . تلغراف
آژانس لری کتابك انتشارین بویوک بیر حادثه اجتماعیه
و فکریه اولاراق طامه بیلدیردی . فرانمترجه اصلنك
نشریحی متعاقب ، ایکی اوچ آی طرفنده ، انکلیزجه یه ،
آلمانجه یه ، ایتالیانجه یه ، ایسپانیولجه یه ، ژاپونجه یه ،
چهكجه یه ترجمه لری طبع ونشر ایدیلش بولونیوردی .
او صیرهده ، کتابی بویوک بیر دقت واستفاده ایله اوقومش

و تورکجه به ده نقلی فائده لی و لازم کوره رک ترجمه سنه
باشلامشقد. ترجمه سی ۲۵ ایلول ۱۹۱۷ تاریخده بیتیریلش
اولدینی حالد ، بیر طرف دن سانسورک کتابلره ده تشمیل
ایدیلش بولونمسی ، دیگر طرف دن کاغذ تدارکنده کی
کوجلک ترجمه مزک داهای اول طبع و نشرینه امکان
براقامشدی .

علمک وطنی بوقدر؛ علمک وطنی اولمابان یر یوقدر؛
عالمک وطنی علمدر. حکمت ، علم دن اوستوندر : حکیم
عالم دن داهای بویوک و داهای یوکسکدر. یوکسکک نظری
شامل و محیطدر؛ یوکسکک دن باقان ، عباداللهسی عنی
نظره کورور . مخلوقاتی ، گونش باقیشیه کورور ؛
• ان الله بصیر بالعباد • دن مراد اولونان کوزل معنا بودر .
بنابرین مؤلف ، (آلمان) ملتیی ویا دیگر بیر ملت ایچین
حسن خصومت بسله به بیلمک و بویله بیر نفسانیتک تأثیری
آلتنده قالماق احتمالندن منزدر . او ، حقیقی بیر حکیم ،
ب طرف بیر مشاهددر . ملت لرک روحلری ، سجیه لرینی
تبع و تدقیق ایدرکن ، آرق او ، بیر (فرانسز) ، بیر
(پارسی) لی دگل ، ساده جه بر علم آداسی ، ساده جه بیر
مشرحدر . فرانسزک ، آمازک ، انکلزک .. الخ روحلری

تشریح و معاینه ایدرکن آئنده عینی « ایسقالپل » [*]
عینی اولچو بولونور . عملی پسیقولوجیا ساحه سنده ،
بو کون ، اوندن داها بویوک ، هر حالده ، اوندن داها
مفید بیر مقتدا ، بیر استاد یوق در ، تورکجه یه (روح الاقوام)
عنوانیله ترجمه وایکی دفعه طبع ایتدی کمز Lois psycho-
logiques de l'évolution des peuples و (عصر مزک
نصوص فلسفیه سی) عنوانیله طرفرزدن ترجمه و (کتیخانه
اجتهاد) کتابلری آره سنده نشر ایدیلن Aphorismes du
Temps présent ایله

Psychologie des foules.

Psychologie politique.

Psychologie des Révolutions

Psychologie du Socialisme.

Psychologie de l'Education.

Les Croyances et les Opinions.

La Vie des Vérités.

آدلی کتابلری بوتون دولت ، حکومت ، اداره آداملرینک
آلرندن دو شمه یین آنا کتاب لردن در : حکمدار لر ،
[*] « ایسقالپل Scalpel = سکین التشریح » نشر یحده
قوللانیلان کوچوک بیجا .

ناظر لر ، سفیر لر ، قوماندان لر ، مبعوث لر ، معلم لر ،
محرر لر ، مربی لر ، خلاصه فرداری ، زمره لری ،
حکمت لری اداره ایدن و بونلرله علاقه و تماسده بولونان
ذکالر کندیلرینه مقتضی نوری بو کتابلرده بولور لر ،
دوقنور (گوستا لوبون) ، (آوروپا حربی ندن
آلینان پسیقولوجیائی درس لر) نی متعاقب ایکی مهم اثر
داها یازدی و باصدیردی بونلردن بیرنجیسی :

Premières Conséquences de la Guerre یعنی
(حربك ایلک نتیجه لری) ، ایکنجیسی Hier et Demain
یعنی (دون و یارین) در .

بونلر دخی طرفزدن ترجمه ایدیلکده در . (کتبجانه
تجاهد) کتابلری آره سنده نشر اولونا جاق در .

*
**

• آوروپا حربی ندن آلینان پسیقولوجیائی درس لر هی
ترجمه یه بزى سوق ایدن یگانه سائق ، حقیقت و انسانیت
سویکیسی در ، نه فرد لر ، نه معشر لر ایچین حصری محبت

ويا خصومت بزم انسان يورگزه قبول اولونماز . بو
حيثيت ايله بز دخي :

في مهر دوست دارم في کين دشمنانرا
بک طور دوست دارم في مهر ومهربانرا .

ديبن صمداني شاعر (عرفی) ايله همزمان اولابيليرز .
کچن کون يومي غزته لردن بيرنده قدیم آشنالرمزدن
دوقتور رضا توفيق بکک بير مقاله سنی او قودق . مقاله ده
« بو محاربه قاره ايله دکيز محاربه سی در » سوزی گوزمزه
چارپدی اینی شاعر من ، بو حکمنده ، بزجه ، اصابت ایتمش
دکلدی . بو محاربه فردجی لك Individualisme و معشر-
جی لك Collectivisme محاربه سی در . غوغا ، بير معشری
سلطه نك فردی حریته و یا فردی حریتلر مجموعنه حاکم
ومطاع اولماق ، دنیایه یگی بیر نظام ویرک دعواسندن
و بویله بیر دعواده بولونمايه الله طرفندن یکانه صلاحیت
دار و مأمور قیلینمش اولدینی زعمندن قوبمش در . بو
زعمک باطل اولدینی ثابت اولونجه و بو باطل اعتقادک
افسونی بوزولونجه غوغا دوراجاق و آنجاق او زمان
السانیت بیر شعور و حضور دوره سنه کیره جک در .

(شیخ سعدی) يك اينجه و يوكسك بير الهام ايله

« بمردی که ملک سراسر زمین

نیرزد که خونی چکد بر زمین »

یعنی « انسانلغه قسم ایدرم که بر یوزینک بوتون ملکی
بیر دامله قانک یره ساچیلماسنه دگمز . « دیبور . بزده
تماماً بویله دوشونور ، بویله حسن ایدرز . بز دخی
بوتون وارلقمزله صاحی Paefiste بز ، فقط کندی
آگلا دیغمز یولده صاحی بز . بزم صاحی لکمزک نامل
اولدیفنی (مظلوم اولماق ظالم اولماق دیمکدر) . سرفامه لی
بیر مقاله ایله ۲۷ نومرولو (اجتهاد) ده ایضاح ایتدک .
بزم صاحی لکمز ، قومشولرمزه حسن تعظیم الهام ایتک
و ، هانکی طرفده اولورسه اولسون ، تعدی فکرینک
انکشافه احتمال و احتیاج بر اقایاجاق قادر قدرت و بصیرت
صاحی اولماق صفت لر یله موصوف در .

« بوتون دنیایه مالکیت بیر دامله قانک یره دوگو-
لمه سنه دگمز » فقط بوتون دنیا ملکندن داها عزیز اولان
حریت فردیه نیک محافظه سی ببردامله دکل ، میلیون دامله
قانک یره ساچیلماسنه دگزمی ؟ سؤالنه بویوک (شیخ
سعدی) حیاتده اولسه یدی عجیبانه جواب و بریدی !

بوسطرلری بازدیغمز صبرده دیار (سعیدی) دن ،
(روان) دن شهرمنه یگی گلمش بیر کنج ایرانی ،
(سعیدی) نك روخنه ترجمان اولاراق ، اونك پیردامله
انسان قانك آقاسنه دکمز کوردیگی ، فتوحات ، ملکی
فتوحات در ، مملکتلر ، کشورلر فتوحاتی در ، دیدی .
فی الحقیقه

« پریشانی خاطر داد خواه
براندازد از مملکت پادشاه »

و

« سعیدیا حب وطن کرچه حدیثیت صحیح
نه توان مرد بخواری که من آنجا زادم »

دیمش اولان بویوک شرق حکیم و شاعری البته باشقا
دورلو دوشونمه مش در .

گرك مملکت لر فتح ایتمک املیه قان دوکک ، گرك
حریت و حقوق محافظه و یافتن ایچین قان دوککه به مجبور
اولماق ، انسانلغه عینی درجه ده عار انکیز و آجی برلکه
و مصیبت در .

بو تون بو دردلر ، حقیقت ی کورمه مه مک بوزندن
حاصل در . بو کتاب ، نوریله ، حقیقت ک گوزلره

گورونمەسنى ياخود گوزلك حقيقتى كورە بىلمەسنى
پىر آزداهاقولايلاشدىرماق اميد واملندە حيات بولمىش درە
كئب سماويەدن بىرنەندە «ئاسانەر حقيقتى طائىپاھان و
حقيقت ارئىرى قور تاراھان درە» بويوروليور. بونك بويە
اولا جاغئە ايمان ايدەلم. يوركلر مىنى دولدوران وشعلە سىلە
روخلر مىنى بىلەين بو ايمان ، دنيايى ايشىقلاندىراجاق
وايىدېتاجاق درە. قارا كئلدە ماشلىرى طاشلرە چارىيلان ،
ھر آدېمە بىر طوزاغە ويا بىر اوچورومە دوشىن و
يووارلانان ، صوتوق دن تىترىن انسانىتە بوندىن داھا
پويوك نە مژدە ويرىلە بىلير ؟

۱۲ آغستوس ۱۹۱۸ اجتھاد نەوى

دوكتور عبدالله جودت

[Redacted header text]

[Redacted vertical text on the left margin]

[Redacted footer text]

اوروپا حربی

پسیقولوجیائی درس لری

پیرنجی کتاب

بو اثرک ایضاح و تفسیرینه مقتضی پسیقولوجیا پرہ نسیب لری

مض

مربک مطالعہٴ پسیقولوجیائی

بو اثرده اوروپا وقایع حربیہ سنی مطالعہ ایتہینی مقصدایدینہ دم ، آنجاق حربک تکون وانکشافی حالا احاطہ ایتمکده بولونان حادثات پسیقولوجیائیہ ننگ مطالعہ و تدقیقی استہداف ایتدم .

بویلہ بیر مبارزہ ننگ ، اولدینی گیبی ، حکایہ سی بوگون غیر ممکن اولوردی . بزى ، بک جوق احتراصلر بی قرار ایتمکده در . تاریخى تکون ایدن نسل لر تاریخى تحریر ایدہ منزلر . انسانلرک احتراصلر یلہ سرزدهٴ ظهور اولان بویولک درام لرک آکلاشیلمہ سی ایچین زمان کچمہ سی لازم در .

دیریلر ایجین حقانیتسز اولان تاریخ، بالکنز اولولرایجین
بی طرف در .

فقط مجراسنک آجیلدیفنی کور مکده اولدیفمز وقایعک
آرقه سنده، بووقایی تولید ایدن غیرمادی قوت لر خطه
فسیحه سی بولونور. عالم مرئی حادثاتنک کوکاری، بزى
سوق و اداره ایدن حسیات و اعتقاداتک استحضار اولوندیفنی
بیر عالم غیر مرئیده در . بو خطه اسباب ، مطالعه سنه
گیریشمک ایسته دیکمز یگانه خطه در .

*
**

بو قدار اقوامی بکدیگیری اوزه رینه صالحدیران حرب،
سلاحی دورمایه محکوم اولماقله برابر صالح پرور اولان
بیر (اوروپا) ده بیر ییلدیرم ضربه سی کبی باطلادی .

بالقان حربی، مدت دوامنجه، دیپلوماسیانک موفیقی،
صلح محافظ رسمیلرینک صاحی ینه صبات ایده جکلری
امیدنی ویرییسوردی . ایش هیچده اوله چیقمادی :
بیر هفته لق دیپلوماسیائی مکالمه دن سوکره (اوروپا) آتش
ایچنده بولونیوردی .

بو قدار مدهش بویوکلکده وقایع، تک بیر آدامک
اراده سنه معلق بولونامازدی . بونک سبیلری ، درین ،

دورا دور و متنوع در . تاثیر لری نا کھانی بیر صورتده
ظهور ایتدیکی گونه قادر بوسبب لریاواش یاواش طوبلانیر .
اویله گورونورکه وقایع تاریخیه نك تکوننده اسباب ،
تزايد حسابی اوزره طوبلانیدی حالده ، تاثیر لری تزايد
هندسی سرعتیله بوور .

• اوروپا حربی نك حقیقی منشائی آکلاماق ایچین
متقدم ماقع *Fait* لره ارجاع نظر ایتک و باخصوص یغی
آلمان روح نك استحال لرینی مطالعه به کیریشمک لازم در .
بیر قومک سیرتی و بناء علیه تاریخی ، حالت ذهنیه سندن
صدور ایدر .

*
* *

حرب حاضر ، پسیقولوجیائی قوت لرك بیر مبارزه
سی در .

بیر پیر یله اوزلاشامایان مفکوره لر مصارعه ده در .
حریت فردیه .. معشری اسیرلشمه به قارشى ، تشبث
شخصی .. دولت جی *Etatiste* استبداده قارشى ، قدیم بین
الملل مخالفت و عهدده رعایت اعتیادلری ، طوبلرک تفوقه
قارشى قیام ایدیور .

بوگون آلمانیاك ظفربايتمك ادعاسنده بولونديني،
قوروك حكمرانى مطلق مفكوره سى يگى دگل در، زيرا
بومفكوره عالم قديم اوزره يينه حكمران اولمش در . بو
مفكوره نك يرينه ديگر بومفكوره نك اقامه سنى دونه مك
ايچين اوروپا ايكي سنه جهد وسعيه محتاج اولمش در. [*]
جرمن نظريه لر ينيك مظفرتى ، اقوامى ، تاريخ لر ينيك
اك خشين دوره لر يينه ، عدالتك ائقوى نك قانونندن
باشقا هيچ بير تملى بولونماديني اوجبر وشدت دور لر يينه
ارجاع ايده جكدى .

ضعيفك بى رحمانه از يلد يكي ، ايشه ياراماز اولان
فردلر ك كال عنف ايله ديشارى آتيلديني ، مفكوره
اقوامك فتوحات ، قتل ، يغمما اولديني اومظلم ساعتلى
انسانيت اونوتمايه باشلايوردى .

ترقيات مدنيتك ، ادوار ابتدائيه اخلاق وحشيانه
سنى تماماً محو ايتمش اولديني ظننده بولونماق تهلكلى
بير وهم وخيال اولدى . اجدادى بير تيجيلقلىرى عصر لرك
تعديل ايتمه مش اولديني يگى بار بار لر ، شيمدى عالمى ،
استثمار ايتمك اوزره ، اسارت آلتنه آلتاق املنده در لر ،

[*] بوايى سنه ، شيمدى ، بش سنه يه بالغ اوليور .

آلمانیانك حاكم فكر Conception لری قورقونچ در ،
چونكه نهايت الامر بير شكل دینی آلمش در . خولیا لریله
مسخر و مبرسم Halluciné اولان جرمن اقوامی ، وقتيله ،
(محمد) [ص.ع] زماننده کی عرب لر گبی ، جهانی فتح
ایتدیکن سوگرا احیایا ایتیه مخصص بیر عرق ممتاز
اولدو قلی اعتقادنده بولونیورلر .

بیر فوونك معبود Divinité لری یالنگز خولیا لری
دگل ، مادی احتیاج لری ، حسد لری ، کین لری ده تجسم
ایتدیر . جرمانیانك یگی اله لری ده تماماً بویله در .

بواله لری ، تاریخده روللری غالب اولمش بولونان او
سری شوکت لر عالیه سنه منسوب در . بونلری مظفر
ایتمک ایچین میلیونلره انسانلر ، سفیلانه ، هلاک اولدیلر ،
مسعود و آبادان مدینه لر تخریب و تاراج ایدیلدی ، بویوک
کشورلر تأسیس اولوندی .

مبارزه حاضره ایله اسکی دینی حرب لر آره سنده
بیر چوق مشابعت وارد ؛ عینی موهوملرک مولودی
اولدیغدن حرب لریک منطقسز لقلری ، تهور و شدت لری
عرض ایتمکده در . غیر عقایت L'irrationnel جدال
حاضره تماماً حاکم در . اکر عقل ، حکمدار لریک و قوملرک

انجذاب روحیلرینه حاکم اولمایه مقتدر اولسه ایدی بو
محاربه تولد ایتمزدی .



بناء علیه ، جهانک ، تعاقب عنف آلودینی کوردیکی
ماجرالر سلسله فیه سنی اصلا منطق عقلی و سائطی ایله
ایضاح و تفسیره جالیشمالی در .

عقل صرف نقطه نظرندن معاینه و تدقیق اولونورسه ،
اوروپا حربی ، تولدنده ومدت تکاملنده ، اک کسکین
ذکالر ایچین ، حقیقته بگذره مز و اولدن کورولمسی غیر
قابل وقایعک بیر محشری کیبی کورونور .

فی الحقیقه آوروپا حربی بزه نه گوسته ریور ؟

حین ظهورنده ، ایمپراطورلغنسک سعادتنه مقتضی
صلحی ، یگرمی بش سنه ، علی الدوام ، محافظه ایتمش اولان
و آرزو ایتمدیکی مدعش بیر نزاعه بیردن بیره سور و کله بن
بیر حکمدار ؛ صناعتی و تجاری ثروتی هر کون آرندی
حالده ، اوزون مدت کندیسنی خراب و پریشان ایده جک
بو مهلك جدالی ، حما آلود بیر مسرتله قبول ایدن بیر
قوم ؛ شهرلری ، عصرلر کورمش کتبخانه لری ، متقدم
حربلرده مصون طوتولمش صناعات شاه اثرلرینی آتسه

ویرن منور آداملر ؛ بو قدار عقل و منطفه او یماز شیلرک ،
هانکی بیغمیر ، بویه بیر ظهور غیفنی اولدن کشف و اخبار
ایده بیلیردی

بو حربک اورتیه آتدینی و اولدن کوروله مین
حادثه لر آره سنده ، آلمان قومنک طوتولدینی واک مشهور
عالملرک تحفظ ایده مه دیکی بو تهور سری انفلاقی ده ذکر
اولونما لیمی در ؟ سرایت ذهنیه تأثیری عقله غالب کلدی
و ، بیر جنون روزکاری نطقلرینی احاطه ایتدی .

فرانسز جهتنده ، کذا اولدن کشف ورؤیت اولونماسی
غیر ممکن نه قدار تحولات کورولمه دی ! قابلیت تأثریه سی
زیاده ، متلون ، ضبط وربط آلتنه آلینماش بیر ملت ،
بیردن بیره ، تصمیمکار ، متین ، مهلک سپرلر ایچنده
بیر موت مظلمک تهدید دائمیسی آلتنده آیلرجه قهرمانانه
باشایان کشلره استعاله ایتدی .

بوتون بو بکله نیلمه یین وقایعه ، تاریخ ، ناموس و
شرفی مدافعه ایچین شهرلرینک یانغینه ویریلدیکنی ،
قادینلرینک و جوجوقلرینک قتل ایدیلدیکنی کورمه یی
کوزینه آلدیرماقد ، ترددایتمه یین قهرمان کوچوک (بلجیقا)
ملتنک فدا کارلغی ده علاوه ایده جک در . هیچ بیر دولت
— وبالخاصه آلمانیا — بو قدار ضعیف بیر ملتک بو قدار

قوی بیر دشمنك تهورینه شو مقاومتی ، اولندن ، حس
وتخمین ایده مزدی .

بو فاجیع ماجرالر سلسله-سینی عقل اولدن کشف
و رویت ایده مزدی . چونکه هیچ بیرینك سائقی عقل
دکلدی . او حالدده بونلرک سبیلرینی نروده آراشیدیرمالی یز؟

*
* *

فحصلر نده مشعل و مدیرلری منحصر آ منطق عقلی
Logique rationnelle اولان عالمر ، داٹما جهانی منطق
عقلی نك اداره ایتدیکنی کورمک ایسترلر ، حادثات و منطق
عقلی نك نفوذی خارجه چیقار کورونور کورونمز حدت
ایدرلر . بو سورتله ، علما ، اونوتورلر ، که علم آدامنه
تحقیقاتنده ، فیلسوفه عقبده لرنده رهبر اولان انوار
عقلیه نك یاننده ، عقل ایله هیچ بیر قرابتی اولمایان حسی
Affectif ، سری Mystique و معشری Collectif ، قوت لر
واردر . بونلرک هر بیری ، منطق عقلی دن یک فرقلی
بیرر خصوصی منطقه مالک در [*] بو منطقه [یعنی عقلی
منطق] علمی انشا ایدر فقط تاریخی ابداع ایتمز .

[*] برددوستمز بزه یازدیغنی بیر مکتوبنده
des raisons que la raison ne comprend pas دیمشدی .

ذکایه مربوط اولمایان منطق شکل لری، آره لرنده کی
ارتباطی، او مظلم حوزه غیر شعوری [*Domaine de l'inconscient*] ده تهپشه ایدر، بو حوزه ننگ مطالعه سته
ایسه علم، هنوز باشلامش بولونیور. بو سبيله دره، که بو
اشکال منطق، اوزون مدت مجهول قالمش در.

بونلرک روللری طاینه ادینی مدتیجه، محرر لر حادثانه
اصلا وارد اولمامش اولان اسباب عقلیه اسناد ایتدیلر،
بو وجهله، تاریخ ی حال حقیقیسندن بک فرقلی بیر بنیان
خیالی شکلنه صوقدیلر.

یوقاریده بیاز ایدیلن معلومات مجمله، اساسی اولماقله
برابر، حالا بیر از یکنی بولونماقده در. بونلری مختلف
اثر لرده عرض و ایضاح ایتدیکدن سوگره، ماضی ننگ ائک
بویوک وقایعندن اولان «فرانسسه انقلاب کبیری» ننگ
مطالعه سته تطبیق ابدیه رک قیمت ایضاحیه لرینی گوسترمه یه
اعتنا ایتدم. بو «تراژدیاه ننگ قهرمانلری عقله مراجعتدن
بیر آن فارغ اولمادیلر، حتی عقلی تألیه ایتدیلر. بوننگله
برابر، تاریخ ده انسانلرک، عقل ایله، بودورده اولدیغندن
داها آز سوق و اداره اولوندینی بیر دور ذکر و اراشه
ایتمک مشکل در. مشهور ذواتک، سویله مک ایسته مه -
دیگلرینی سویله دیگلری؛ یا بواق ایسته مه دیگلرینی

یابدیقلری ، بو دورده اولدینی قادار کثرت و تکررله
هیچ بیر زمان گورولمه مش در .

بو یوک درامک آقتورلرینی سوق و اداره ایدن گیزی
قوتلرک منبعلری ، لاینقطع مراجعت و استمانه ایتدیقلری
عقل Rationalisme دن بو-بوتون آری منبع لر ایدی .
بو قوتلرک طبیعت و ماهیتلرینی تعیین ایتمک ایشی بگی
علمه براقلمشدی .

وقایع حاضره ، انقلاب دورینک اوزون مدت محاط
قالدینی مسائل معضله قادار کوچ پسیقولوجیائی مسائل
معضله عرض ایتمکده در . اگر طرفردن وضع ایدیلن
پره-نسیپلر دوغرو ایسه ، بو کون اقوامک موضوع جنک
وجدالی اولان موهوماتک دورت تکونئی تنویر ایتمه سی
لازم کلدیکی گی ، حربک منشائی حقنده کی اختلاف نظر دن
بدأ ایله صناعتکارانه آیده لرک یا قیلما سنه و جهانده بو قادار
درین بیر غصب او یان دیر مش اولان قتل عاملره قادار ، آکلا-
شیلما سی متکل ظواهر ایله عرض رو ایدن بیر چوق ما وقع لرک
سبیلرینی ده تنویر و ایضاح ایتمه سی ایجاب ایده جنک در .

•••

اوروپا حربی بیر آلت اوست اولمالر دوری نك
اولیائی مقامنده در . حیاتک آلت اوست اولماسی ،

حياتك آلت اوست اولماسى ، مفكره لرك آلت اوست اولماسى . محتمل ، كه فرانسى انقلابى زمانده اولدى . كى ، انسانلرك ئىده آل لرىنى ، پره نسيپ لرىنى ، كذا لك ، كزىد . لرىنى ، دكيشدردىكلرى ادوار تارىخ دن بىرىنه واصل اولمشدرد .

اقوام ، هنوز هيچ بىر لمه نك تنوير ائمه دىتى بىر استقباله دوغرو سرعتله سورولمشدرد . « اولدن گوروله - مدين ، L'imprévisible [شيلر] انسانلره حاكم در . صا رصيلماس اعتقاد ايدىلن سىاسى و اخلاقى مفهوم Conception لى نابود اولمايه مخصوص و محكوم گورونمكدرد . نظريه لر ، عقيدده لر بىر بىرى آردىنجه ناياب اوليور . آرتق مؤمن فردال رىوق . محاربه لردده چارپيشان اشكال بىسوقو - لوجيايه ، ايشلرينه هنوز يگى باشلامش بولونيور .

*
*

نطقى Rhéteur لرك و كتاب لرك موهومانى افعال او كنده سىلينيور . طوب لرك ولوله سى نطقلى صوصدو - رىيور .

ساعت حاضره نك درام لى رندن ، شهبه سز ، حيات تازه بولمش و داه قوتلى بىر وطن چيقاچاق . مدافعلىرىنك

اوصاف قهرمانانه سی کوسته ریپور، که تهدیدی آنته
دوشمش گبی کوروندیگی آنارخیا، اونک یالکز سطحه
دوقونمش، تأثیری سطحنده قالمش در. بی پروا بیر
کنجلك، حیران گوزلرمزه ائک قوت بخش، ائک شوق
آور بیر منظر عرض ایتمکنده در.

عظمتجه، بوکنجلك، تاریخک ائک محیرالمقول سر-
گذشتلرینی ائک مشهور منقبه لرینی گریده راقان بربداستانی
یاشامش اولاجاق.

جریاتی جهانک بهت و ولهله کوردیکی دیو اندام
مبارزه لرک یاننده، (هومەر) کئ جنسکاورلرینک فزالری،
(شارلمانی) کئ افسانهوی آرقاداشلرینک جاسارتلری،
« پالادین Paladin » لرک محاربه لری نهدر؟ [*]

بئک مختلف صنوف اجتماعیه دن چیقمه آدم لرده بو قادار
بیریرینک عبی فضیلت لرک بو اعجاز انکیز انکشافه
کیمسه احتمال ویره مزدی. یازیخانه، چیفتلک، اعمالخانه،
مکتب و حتی سرای لری حیات آسوده سنندن چیقاراق،
بیردن بیره کندیلرینی انجاق رؤیاده کوروله بیلن محالاته

[*] اسکی فرانسه ایمپراطوری شارلمانی Charlemagne
ایله حربه کیدن پرنس و شووالیه لره و رومانلر ده اصیلزاده
سرسری و تورودولره Paladin دیرلردی. ج. ۰۶.

كذارگاه اولان مدهش ماجرالردن بيرينك ايچنه نقل
ايديش بولدير .

حقيقت حالده بونلر تهديد ايديش (فرانسه) نك بوردن
ره ميدانه فيرلانديفي يكي مخلوق لر، بعضى كره اوبوقلابان
و فقط هيچ بير زمان اولهين ارواح اجساديه نك تازه
بر حيات، يگي بر كنچلك اكتساب ايمه سى نك وجوده
كيزديكي بگه، مخلوق لر اولمش لردر .

(تولبياق Tolbiac) ، (بووين Bouvines) ، (ماره نغو
Marengo) - لاورلرينك اولادلى اولان بوجسور محارب لر،
وطنك ايلك ندا سيله شانلى اجدادلرينك بوتون بسالترينك
ديريلديكنى ، يگي دن ياشاديفنى حس ايتدير .

دهشت انكيز بير جهنمه مستغرق اولدوقلرى حالده
تاريخك تايد ايتديكي او قهرمانانه سوزلرك ا كثر يا قائل
اولدير :

هر طرفدن احاطه اولونان بير سپرك صوك مدافى،
ميترايوز آتشيله يره سريش مجروحلره . قالقك اولورا
Debout les morts ، ديه باغير بيوردى . (يونان قديم)
بويه بير قهرمانه اكليل لر اوره و خاطره سنه شهر آيين لر
ياپاردى .

يك ادا و بوش اولان بير حياته وقف وجود ايديش
اولدينى اعتقادنده بولوندينى زمان ، انسانك نجيب بير
مقصد ايچين قهرمانجه اولمى غبطه اولونمايه لايق بير
نصيب در. حياتك قيمتى ياشانيلان كونلرك عدديه دكل
اوكونلر ظرفنده احيا اولونان ايشلرله قاتم در .

اجدادك مقدس طوبراغى نك مدافعلى ، طالعك
اورسى اوستنده يكي بير (فرانسى) ياپان استقبال سانعلرى ،
بزم لايموت اولولرمز .. اقوامك تعظيم ايتديكى و زمانك
آرتق ايرات خسار ايدمه مديكى او نيم خدالره پانتە ئون
Panthéon ، نه گيرمش بولونيورلر.



بیرنجی مبحث

حسی، معشری، سری قوتلر؛ حیات اقوامده روللری

۱ - مباتك درره لری

Les cycles de la vie

اوروپا حربی سطحی بیر صورتده کوزدن چکیرن
بیر کیمسه، اردولرده و اردولرک قولاندیقلمری آلات
و ادوانده بک عالمانه حسابات و ترتیبات علمیه کوره دک
حربک غایت امین بیر منطق عقلی ایله اداره ایدیلدیکنه
قولایجه قائل اولور.

محاربه لرک الباتی تتبع اتمیه منحصر قالدینی تقدیرده
بو حکم و نظر مصیب اولوردی؛ فقط تفحصات دها ایله ری
کوتورولونجه چارچابوق آگلاشیلیر، که محارب لرک
مفکره لری، حسابات و افعالی عالی قوتلر اداره ایدر.
مبارزه ده مادی سلاحلر قوللانیر. بوسلاح لرک حقیقی
مدیرلری پسیقولوجیائی قوتلردر. اراده لریسه حاکم
اولدینی حالده اکثریا وجودندن بیله شهبه لنمه دیکلمری

قدرت و شوکت Puissances لرك مطيع خدمتكارلى
اولان بيكگرجه اولولرك ييغيلدينى قانلى اووالر اوزد رينه،
بو بسيقولوجياى قوت لرك حكيم و فرمانى جارى در .
بناء عليه محاربه لرك حقيقى مدبرلى غير مادي
قوت لردر . كافي درجه ده نافذ نظرى بير كوز هر طوپك ،
هر سونكونك آرقه سنده ، بونلرى تحريك ايدن غير
مرئى خداوندلرى كشف ايدر .

بو قوت لرك ماهيتلرني واضح بير صورتده تعين
ايتك ايچين ، بوندن اولكى اثر لرمده شرح و تفصيل
ايتش اولديغ روحى بسيقولوجيا بره نسيب لرني مجملأ
ذكر ايتيه مجبور اولاجاغم [*]

حادثات حيات ، حال حاضرده تفسير و ايضاحى
ممکن اولاماياجاق درجه ده فضله سر ارايله محاط بولونيور .
شوقادار دينيه بيلير كه ايش لر ، انسان لرك متراكب اولدوقلرى
بيولوجياى ؛ حسی عنصر لرك هر بيرى بير موجوديت
مستقله يه مالك و خصوصى بير منطقه تابع ايتش گيبي

[*] (روح الاقوام) ، (صحنك نصوص فلسفيه سي) ، (روح
جمهور) ، (حيات الحنايق) ، (بسيقولوجياى سياسى) ، (اجتهادلر
و اعتقادلر) . [بو كتابلردن ايلك ايكيسى ترجمه و (كتبخانه
اجتهاد) كتابلرى آره سنده نشر اولونمش در ديكر لر ينك لسامزده
هنوز ترجمه لرى يوق در .]

جریان ایدیور ؛ خصوصی منطق تعبیرندن مراد ایسه
حادثه لرک تسلسلندن چیقان معنادر .

بیولوجیائی منطق ، حیات عضوئی دوره سنی و حیات
عضوئی نك ادامه سنه مخصوص احتیاجاتی اداره ایدر .
حسی منطق ، حیاتی و ، جهت توجه مزی تعیین
ایده رك بزى سوق ایدن سائقه Instinct لری اداره ایدر .
معشری منطق La logique collective ، اخلاق و
حیات اجتماعی بی اداره ایدر .

ذکائی منطق La logique intellectuelle ، انسان لرک
حیاتی شکل و صورتجه ، دگیشدیرن کشفیاتی دوغورور .
حیات Existence ك دوره Cycle لری نك هر بیرى
خصوصی قانون لره مالک بولوندیغندن ، منفرد بیر شکل
منطق ، بودوره لر دن هر بیرینك تجلیاتی ایضاح ایدر .
هر قسم حادثاته کوره تفسیر و ایضاح اصولاری بالضرور
دگیشمك اقتضا ایدر .

حیات ك اساسنده دوره عضوئی بولونور . بودوره
نام و صاف مساواتك حوزه سی در . بیر انسانك ، بیر
فارد نك ، بیر قوشك حجره لری ، قوانین حیاتك
وبالخاصه بوتون حیات Existence ك ایکی بویوك قانالی
اولان حظ Plaisir و ألم Douleur ك تحت نفوذ و حکمنده
عینی صورته ایشاهر .

حیات حسّی دوره‌سنده، یعنی حسیات، احتراصات الخ دوره‌سنده مساوات، تام دگل در. فقط بونکله برابر کافه موجودات حیاتیه، ینه، یری بیرینه چوق بگزر لر. محبت، کین، حسد، جسارت، اخلاص بعضی حیوانات اهلیده، افسدی لرنده تکمل ایتمش اولدینی درجده متکمل بولونور.

یالگیز دوره عقلیه‌ده در، که حیوانلری انسان دن آیران فرق بویوک اولور. نوع بشرک مختلف نماینده Représentant لری آره‌سنده دخی عقلی فرق و تحویلر یک بویوک در.

منطق عقلی، منحصر آء عالمک لابوراتووارنده اجرای حکم ایدر؛ فقط بو منطق فردلرک و ملت لرک سیرت لری اوزه رینه آنجاق یک ضعیف بیر تأثیر و نفوذ اجرا ایدر. فردلرک و ملت لرک حیاتلرینی تعین و تقریر ایدن عنصر لر حسّی، سری و معشری عنصر لر در.

بو حقیقی سائق لر بیلینمکسزین، اقوامک حیاتی آکلاماق ممکن دگل در. عقل و محاکمه Raison قوم لرک مفکره لرینه و فعل و اجرالرینه آنجاق نادراً استقامت ویریر.

۲ — مسمی و عقلی قوتلر

Les forces affectives et intellectuelles

سجیه ، حسیاتك یعنی عناصر حسیه نك بیر ترکیب ارنیسيله قورولور، حیاتده ائک بویوک رهبر مندر. انسان ذکاسيله آکلار، سجیه سيله حرکت ايدر. ذکاء تفکر ایتدیرر، سجیه اجرا ایتدیرر. سیرتده سجیه نك رولی غالب در.

بناء علیه سجیه ، فردلرک و جمعیت لرک حیاتنده ائک زیاده حائز اهمیت اولان در. سجیه نك تکمیلی ذکاتک تکاملنه مربوط دگل در.

جنرال مارمون Marmon یاز بیور ، دیوردی ، که « ذکاسجیه به غالب اولدینی وقت انسان لاینقطع فکزلرینی ، بروژه لرینی و استقامتی دکشیدیرر ، چونکه واسع بیر ذکا ، مسئله لری هر آن یکی بیر منظره آئنده درپیش ايدر . »

حسیاتك تکاملی اراده مزه تابع دگل در. هیچ بیر کیمسه اراده سی ایله نه سوه بیلیر نه خصومت ایده بیلیر. [*]

L'amour ne se commande pas فرانمز لرک [*] ضرب مثلی، بزم « زورله کوزلک اولماز » ضرب مثلمزک همان همان ترجمه سی دبعک در و بونص پسیفولوجیائی نك مؤیده سی در.

حسیات اوزدرینه مؤسس قناعت لرك بدیهیات نقلیه به
نه قادر آز اهمیت ویردیکنی - حربك منشائی حقدنه
درمیان اولونان اجتهاد لر بوبابده پارلاق مثال لر تشکیل
ایدر لر - بعضاً رأی العین کوره رك حیرته دوشولور. بونك
سببی شودر، که حسیات و عقل عینی منطقه تابع اولما -
دیقلرندن یکدیگرلری اوزدرینه تأثیر و نفوذ اجرا
ایده مز لر . بیر حس Sentimen محاکمه لر Raisons ایله
دکل فقط دیگر بیر حس ایله جوروتولور. [حسیاته ،
عقایات ایله دکل ینه حسیات ایله مقابله و مقاومت
اولونور] .

أك مشهور فیلسوف لر ، حسی " Affectif و عقلی "
Rationnel عنصر لرك آیری آیری رول لری حقدنه قرار
قطعیلرینی تماماً ویرمش کورونمه یور لر .

موسیو (بوترو Boutroux) به نظر آ (فرانسز) لر حسیات
ایله حرکت ایدر لر . عقلیت Intellectualisme (آلمان) لر
حاکم بولونور . بو حکم عمومی Généralisation نتیجه بك
دو ضر و دکل در . (آلمان) لر بك « راسبونالیست »
[یعنی عقله تابع و معقولاته راغب] اولایبایر لر . فقط ،
بوتون اقوام گیبی ای ویا فنا حسیاتك پیرو و متقادی
فالمانده در لر . مرحمتسنلك ، مرحمت گیبی بیر حس در .

بو حس ، دائره تعلقى خارجنه هيچ بير كيمسه نك
چيقاماديني او فسيح حوزه حسى به منسوب در .

حسى نفوذ و تاثير لر ، تاريخ نك بويوك ناظم لرنندن در .
قوللرني فكر Jdee لره افاضه يده رك اشيايي حساسيتمزه
كورده ، منحول بير صورتده گورمه مزى موجب اولان
بو حسى نفوذ و تاثير لر در .

هر قوم ، استقامت ذهنيه سنى تعيين ايدن بير حسيات
ارثيه مجموعنه مالك در . اجدادى موازنتلرى فرقلى اولان
قوملر ، عيني شيلرى غير مشابه بير صورتده فهم وتلقى
ايدر لر . هيچ بير شي نك تسكين ايدمه ديكي بو عرقلر
معاداتى Haines de races بوندن نشأت ايدر . بير آرز
صوكره كورده جكمز وجهله اوروپا حربى نك باشليجه
سپلرندن بيرى بو معادات اولمش در .

قطعياً عقلى المنشاء اولمايوب حسى المنشاء اولان بو
عداوت لر ، بين الملل بويوك مجادله لرده ، فوق الغايه بير
شدت كسب و ديكر حسياتى احما ايدر . ظن ايدهرم ، كه
بونلره ، [ينى صوك درجه ده شدت كسب ايدن كين و
عداوت حسى نك ديكر حسلى نخریب اتمه سى كيفيتندا] ،
(هينو قراط) ك شو . صدق Maxim ى تطبيق

ایدیله بیلیر: عینی زمانده ایکی وجع بیربیری اوزه رینه
کلیرسه، اک قوتلی اولان وجع دیکرینی ایطال ایدر. [*]
حرب لک آن استارنده داخلی معادات سیاسیهدینه من
شبهه سز پک آتشین ابدی؛ فقط بوداخلی کین وعداوتی
متمرضک تولید ایتدیکی داها بوپوک کین وعداوت
سیلدی سوپوردی. [*]

بو حادثه، عمومی بیر قانون بـ یقولوجیائی دن تولد
ایتمک کرکدر، چونکه هر طرفده مشاهده اولومش در.
(ابرلندا) ده بیر حرب داخلی نلک، صرفه سنده بولومش

[*] Duobus doloribus abortis vehementior
obscurat alterum.

[**] بو حکم، آنجاق قیداحتیاطله دوغوردر. اکثریت
عظیمه بی تشکیل ایدن هوام عواملک حالت روحیه سته کوزه
دوغره اولایلیر. (فرانسه) ده (انگلتره) ده وحتی (آلمانی) ده
صنفلر و فرقه لر آره سنده کی عداوت لر شو حرب عظیم ائنا سنده بیله
سوپورولش بولونماپور. بلکه قدرت و فرصت ظهوردن محروم
بولونیور. عرق لر و ملت لر آره سنده کی کین و عداوت، هر حالده
بوپوک بیر قسیمی اعتباریله، صنی در. حار بوک فرقه لر و
صنفلر آره سنده کی کین و عداوت لر معده لر قادر عضری،
طیبی و ضروری در. (ابرلندا) قیامی، حرب، تأخیر دکل
بلکه شدتی تخفیف اتمش در. ع . ج .

اولان (انگلتره)، ایمبراطور لنگ بوتون فرقه لری نك عینی
بایراق آلتندہ بیرلشدیکی گوردی. آ نارشیدست لرتك
و انقلابچی لرتك سریر دولت ك صادق استنادلرینه تحول
ایتدیکی (روسیا) ده ایش عینی صورتله جریان ایتمش در.
(آلمانیا)، بو بسیقولوجیائی پره نسیب دن بیر آز
خبردار اولسه یدی، کندینجه عناصر موفقیّت اولاراق.
(فرانسه) نك و (انگلتره) نك داخلی اختلاف لری
اوزمیرینه استناد اینمزدی.

ضعیف بیر حس ك قوتلی بیر حس قارشینده نابود
اولماسی حادثه سی حقنده سویله دیکمز، آشکار دره که آتجاجق
عینی جنس دن حس لره تطبیق اولونور. شدتلی بیر کین،
ضعیف بیر کین ی سیلر، فقط مختلف طبیعتده اولان
حس لره دو قونماز و بو حس لره تقویه دخی اولونه بیلیر.
بو جهته دره که آلمان مظالمی نك الهام ایتدیکی غضب
و قهر ماتانه مدافعه لرندن دولایی، (باچچیلی) لره میل
و توجهمز، متعرتضاره قارش کینمزی شدت لندیر مش در.

۳ - معشرى قوتلر

LES FORCES COLLECTIVES

جمهور [Foule] حالده بولونان انسانلرلك حالت ذهنيه لرى، منفرد بولوندىقلرى وقت مالاك اولدوقلرى حالت ذهنيه يه، سورت مطلقه ده، غير مشابه در. ذى حيات بير فرده، كنديسى تشكىله ذى مدخل اولان هجره لردن نه قادار فرقلى ايسه بير انسانلر جماعتى ده كنديسى تشكىل ايدن فردلردن اوقادار فرقلى در .

عقلك معشرى روح اوزه رينه بك آز تاثيرى واردر . معشرى روح بك خصوصى بير منطقله ، معشرى منطقله سوق و اداره اولونور .

معشرى انسان ، [يعنى بير معشرى بير جمهورى تشكىل ايدن فردلردن بيرى بولونان كيمسه] عقل نقطه نظرندن ، منفرد بير انسانك دائما دوننده قالير ، فقط حس نقطه نظرندن فرد منفرد فائق اولاييلير .

جمهور لر ، حس شکران گیبی بعضی حسله یا انجی -
در لر؛ [*] غیر اندیش لک Altruisme ، منافع عمومی به حصر
نفس و حتی قهر مانلق گیبی ، تطبیق و نظمینی کوچ اولان
دیگر حس لره مالک در لر .

متوسط بیر آدام ، بیر معشره Collectivité . داخل اولونجه
قوتی آرتار ، عالی بیر آدامک ، بیر معشره ک افرادی آره سنه
کیرمه سی ، اولردن بیر اولماسی ایله قوتی تناقص ایدر .

جمهور لرک حس لر ی هم شدید هم متحرک اولدیغندن
پرستش دن بغضه سریعاً کچه بیلمه لرینه مساعد اولور .

حس امکانات Sens de possibilité دن محروم بولوندو .

[*] بو بیر نص - سیاسی و اجتماعی دره ، که زمام دار لر منجه
یک جالب نظر کوروله سی آرزو اولونور . هر دولت و هر
ملت ، دیگر دولت و ملت قارش ی بیر جمهور در لر . بیر ملت و یا
دولت ، ایفا ایتمه کی فدا کارانه خدمت سایه سنده محودن قورتا
دینی بیر دولت و یا ملت دن اصلا شکر کذارلق بکله به مناس .
بونی چوق دن بر ی سویلر و تکرار ایده رز . فقط ایقیدن آزد ر .
(کوستا اولویون) لک لسانیله سوبله نجه داها قولای مسموع
رمؤثر اولور امید ی وارد ر . چونکه هر برده آز چوق ،
- سوبله ن دن زیاده سوبله به مک شکوه (Prestige) ی نظر
ودقت جلب ایدر .

۱۳ شباط ۱۹۱۷

قندن جمهورلر بالخاصه اميدايه ياشارلر. مشبوع بولوندو.
قلري سرايت Mysticisme ، قيصه دستورلرله آرزولريني
اجمال ايده رك كنديلريني سوق واغفال ايدين ييشوا
Meneur لره سحر انكيز بيرقوت اسناد ايتديرير .

سرايت ذهنيه نك تاثيري، منفرد فردلر اوزه رنده ده
مشرلر اوزه رنده ده عيني صورتله جاري اولور ، فقط
جمهور ، معاقله ده بولونماد يغندن سرايت ذهنيه نك رولى
بوراده غالب در .

بوتون موهومات جمهورلر طرفندن سهولتله قبول
اولونور، ويالكز معشري اولماق خييتي ايله يروهم وخيال ،
بير حقيقت قيمتي ا كتساب ايدر. اوروپا حربى بوقانونك
بير جوق مثاللريني ميدانه كتيرمكده در .

معشري اجتهاد ، عظيم فقط نادراً ذاتى Spontané
بير قوت كوسته رير .

جمهور، فى الحقيقه، پيشوا من فعل و اجرا ده بولونمايان
شكلسز بير وجود Etre در. پيشوا ، منطق حسى يه
خاص عناصر اقناعى ايله جمهور اوزه رينه اجراي نفوذ
ايدر ، بو عناصر اقناعيه شونلردر : تصديق ، تكرار ،
شكوه و سرايت .

حتى ٠لى نزاع لرحالنده بيله اجتهاد تڪوين ويلا اجتهاده .
استقامت اعطا اتمك ايجين بيشوار لازم در .
بيشوانك ، جمهوره وعظ ايند كيمسله نك اولماسي
ضروري دكلدر . ارني حس لر وبعضى احوالده شدتله
تبيه و تحريك اولوان اعتقاد لر ، بيشوا زولنى ايضا
ايد بيلير لر . فقط اجتهاد لك دائمي صورته حقيقى نقطه
عزيمتلى . بير بيشوا ويا خود بونك يرينه قائم اولان بويوك
بير واقعه Evénement در .

بو كيفيت بروفه - وورلر حوجه بك مسله اولمايان بير
حقيقت در . موسيو (لهوى برول L. Bruhl) اسباب
حرب حقنده يازدينى اثرده فكرلرني شوصورتله اجمال
ايديبور :

« ذريغك درام رفتارلرى آلهدينى بحرانرده صحنه نك او كى
اشغال ايند آتورلر ، تام (شمسون Emerson) ك نمثل
آدام لر Les hommes représentatif تسميه ايتديكي كيمسه لودره
سوزلرله و ژوست لريله افاده ايندن مؤدا اسمز جمهور لك تمايل
واحتراضلرى در . بو « نمثل ذات لر » معشرى ارادت لك فردى
واسطه اجرائيه لر بيدرلر . »

بوتون آلمان مؤرخلرى طرفندن التزام اولوان
ويوكون بزم دارالفنون مزده بك منتشر بولوان بو فكر
These ، بعضى زمانده ارادت معشرية نك قادر كل اولماسي

کيفيتندن نشأت ايدر . جوشدوردینی سبيلك جريانه
کنديسني قابدير اراق اوزمان پيشوا Meneur فعلاً پرو
Mené اولاييلير . بونکله برابر ، بير اجتهاد معشری تک
اکثریا بير اجتهاد فردی دن مشتق اولديقی کشف ايتمک
ايچين شئونک مجراسنی منبعنه دوعری تعقيب ايتمک
کفايت ايدر .

حين ظهورلرنده بويوک دينلرک تاريخنه ، پک اعلى
قابل تطبيق اولان بوقانون ، بويوک سياسی بحرانلرک وبالخاصه
« اوروپا حربی » نكده قانونيدر .

معشری حس لر و بنا برين عمومى اجتهادلر [افکار
عموميه] ابداع و ادامه ايتمک ، « اداره حکومت صنعتی » تک
اساسلرندن بيرینی تشکيل ايدر . بو کون افکاره قارشى
[يعنى خلقک افکارينه ، اجتهادينه مخالف اولاراق]
اداره حکومت ايده جک درجه ده قوتلى مستبد بوقودر .
فقط بوافکارى ، بواجتهادى وجوده کتيرمک قولای در .
افکارى قازانماق ، افکار عموميه يي لهلرينه چويرمک
ايچين (آلمان) لر طرفندن صرف ايديلن مبالغه عظيمه ،
افکارک شوکت و قدرتی پک ابى آکلاديقلرینی ، تقدير
ابتديکلرینی اثبات ايدر .

جدال حاضرده، (آلمان) حكومتك قوتلردن بيرىنى
تشكيل ايدن شى ، اهايدىنىك اجتهادينه ، ايسته ديكى كيبي ،
استقامت و يرمه يي چوقدن برى بيلمىش اولماسى در .
غزته لر ، پروفه سسورلر ، محررلر (المان) حكومتك آرزوسى
مطبعانه تعقيب ايدىيورلردى . بو وجهله (آلمان) حكومتى ،
(اوروبا) منازعه نى بير حرب ملي به تحويل ايدم بيلدى .
بوكون مبارزه ايدن نه بير حكمدار ، نه بير عسكرى
فانت Castemilitaire دكلدر ؛ بوكون مبارزه ايدن بوتون
(آلمان) قوميدر .

بو ايشده حكومتك قولايجه موفق اولماسنده ، معشرى
شيمه عسكرىنىك ملتده شيمه مدنى *Esprit civique* نى
تامام اولنوتدورمش ، بيلمىش بولونماسك ده دخلى واردر .
بو يوك مجلس لر ، جمهورلر ك باشليجه صفت مابه التميزلرى
اولان شو صفتلره مالك بولونورلر :

اورته درجه ده سويه عقليه ، افراط درجه ده قابليت
انتباه ، آنى تهورلر ، مساعفه نايذيرلك ، پيشوالره
اتقياد تام .

بوننگله برابر ، باشليجه مدنى ملنلر مقدراتلر نى
نهایت بودورلو مجلسلره تفويض ايتمشلردر . تجربه اثبات

ایدیور کبی در، که بو مجلسلرک معشری استبدادی، بیر فردک
ویا خود بیر « قاست » ک استبدادنن دایا آز محذورلر
عرض ایتمکده در . بویوک مجلس لر ، عمومیت اعتباریه ،
بیرمئله یی تنویره دسترس اولورلر، و بونلرک تنقیدایدیلر
قورقوسوی بیر چوق غدارلقلره مانع اولور . مکرر
مغلوبتلردن سوکره ، (دوما مجلسی) نک آجیلماسی
سوک چاره اولاراق عرض رو ایتدیکی زمان روسلر
بونک تجربه سنی بایدیلر . فی الحقیقه مملکتی بو قادار مدعش
فلاکتلره سوق ایتمش اولان صمان آلتی سولرخی آنجاق
(دوما مجلسی) میدانه جیقارمش در . علی العاده زمانده
بیر مملکتک کزیده ذات لری طرفندن تصرف اولونان قوای
عقلیه قوای معشریه یه قولایقله حاکم اولور . حرب لر،
انقلاب لر الخ کبی بویوک بحران لر زماننده ایش باشقلا
دورلو اولور . فردی نفوذ و تأثیرلردن س دور ایدن
معشری قوت لر، اذ زمان بوتون مملکت خلقنی مقاومت
سوز بیر قاصیرغه ایچنده آلوب کوتوره جک و ذهن ملی دن
یگی تجلیات ظهور ایتدیره جک درجه ده ذی حکم
اولا بیلیر .

۴ - روح ملی

روح فردی تک عمری سریع الزوال بیر عمر دن عبارتدر .
روح عرف دائمی در و اولومدن قورقماز .

بو روح عرف ، یا خود ، تعبیر دیگرله ، روح ملی
بیر کونده وجود بولماز . اوزون بیر ماضی تک زبده
آتاریدر . متمدن ملتلك تاریخی ، کندلرینی باربارلقدن
چیقارایله جک یکانه واسطه اولان روح ثابتی اکتساب
ایچین مصروف جهدلرینک حکایه-یدر .

کافی درجه ده تقرر ایدینجه روح احدادی ، فردلرک
وجه-ورلرک غیر مستقر روحلرینه قارشلی ، بونلرک
ارتجاجلرینی تحدید ایتمک اوزر ، مبارزه ایده بیلیر .
اوزمان بیر قومه عظیم برفوت افاضه ایدر .

روح اجدادی سایه سنده در ، که بیر عملک تک بوتون
خلقی بویوک خصوص ارده عینی صورتله دوشونور ، عینی
صورتله حرکت ایدرلر .

حرب حاضر ، روح ملی تک قدرتی کمال وضوح ایله
کوستردی . استطاعت بدنیه سی اولان هر (فرانسز)ک ،

هر کون تهلکه موته عرض حیات ایتمک اوزره، موقعی
منافع ذاتیه سی ، بلا تأسف ترک ایتمه سی ، خودکام
الجات فردیه لرینه روح عرقک ، بپردن بیره، حاکم
اولماسندن در . [*]

بی پایان اولور اردوسی حرب میدانلرنده دیریلر
اردوسندن داها زیاده جنسک ایتمش در دیمک هیچ
مبالغه اولماز .

عرقک ناصل تشکل ایتمش اولدیفنی بوراده تدقیق
ایده جک دکلم . آلمان مؤرخلرینک بوش ادعالرینه رغماً ،
بوتون ، ملل متمدنه آره سنده هیچ بیر صاف عرق
بولونمادینی تأیید ایدیه بیلیر . بعضی کره شیمدیکی
(روسیا) لی لرده اولدیفنی کیبی ، مختلف المشاء اقوام اوزون
مدت مشترک شرائط حیاتیه آلتنه قوندیفنی ومشترک منافع
ایله برلشدیکی زمان در ، که تصادفات تاریخیه نك زاده سی
اولان عرقلر دوظارلر . اقوامک تماسک Cohesion لرینک

[*] هیچ برکیمسه نك اجتهادی سورمایان وسلاح آلتنه
قوشمایانلری قورشونه دیزن تشکیلات عسکریه نك قابو جمه ده کی
رولی ده اونونولمالی در صانیرم .

بیر بیرلرله قایناملارینک اگ امین عنصری عینی دیل ایله
متکلم و عینی دین ایله متدین اولمادر .

هر تاریخی عرق و بو عرقلرک هر صفحه حیاتی معین
تشکیلات ، معین قواعد اخلاقیه معین اعتقادات ، معین
صناعات استلزام ایدر و بونلرک غیرینی قبول ایتمز . هیچ
بیر وقت بیر ملت ، یا بانجی بیر مدنیته ، شکنی دکیشدیر مکسزین ،
قبول ایده مه مش در .

سابق العرض مطالعه لردن مستبان اولور ، که جمله من
فردی واجدادی بیر روحه مالکنز . حیات روزمره ده
فردی روح اجرای فعل ایده بیلیر ، فقط احوال مهمه ده
و باخصوص ملتک حیاته تعلق ایدن احواله بزنی اداره
ایدن روح عرق در .

روح فردی نك خودکام اولماسی طبیعی در چونکه
فرد بالخاصه نفسی دوشونور . منحصر آ عرقه حصر
نظر ایدن روح اجدادی نك ده ، عرقک منافعی ایچین
فردی فدای نفسه سوق ایتمه سی ده عینی درجه ده طبیعی در .

۵ - سرئی قوت لر

Les forces mystiques

سر آئیت Mysticisme تصویرى فلسفه ده و دینده خابلی
مخالف معنالر افاده ایدر. استعمال ایدن شخصلره واستعمال
اولوندوقلری دورلره کوره مؤدالری دکیشن متعدد
کله لردنیری در.

صورت عمومیه ده دینله بیلیر ، که سرئی لك =
میستیسیم ، حظ سر ، حب خوارق ، عالی قدرت لرک
حادثانه مداخله سنه اعتقاد ، تجربه و تحقیقه عدم تنزل
صفتلریله موصوف در .

میستیسیم ، انسانیتک بیرچوق عصر لر اکتفایتدیکی
قولای ایضاحاتک محیسیدر. حتی تاریخلرینک اک مرقی
دورلرنده اقوام قدیمه ، لایتغیر قوانین طبیعیه نك مرتبه علم
وادرا کنه قادر هیچ بیر زمان یوکسلمه مشلردر [*]

[*] (قرآن) ك ه ولن نجد لسنة الله تبدلا ، آتی
قوانین طبیعتك اصلا تبدل اتمه به جكنی عایت صریح و قطعی
اولراق سویله میوری ؟

زه نون Zénonك شاعر و حر تلمیذی (لوقره سم Lucrece) ك

الهه کافه حادثاتی اداره ایدیورلردی. (نپ تون Neptune)
دگرلری اداره ایدیوردی (سرهس Sérés محصولاتی
کماله ایردیوریوردی.

« سرآینت » دورلره کوره مختلف شکل لر ایله عرض
رو ایدر قابوت لره [بیرولی نك مزاری ، کیکلری کبی]
Relique لره ، معجزه لی صولره ، بیر دستور سیاسی نك
قدرت سحرینه اعتقاد ، کذا معتقدك ، حال استغراقده ،
الله ایله بیرلشمه سی [واصل الی لاه اولماسی] اعتقادی هب
بیری بیرینه یاقین حادثه لر تشکیل ایدر لر . دینی میستیسیم ،
سیاسی میستیسیم ، اجتماعی میستیسیم هب عینی
قایلیدن در لر .

مستیسیم ک خصوصی قانونلری واردر . منطقک
انسجامی ، منطق حسی نك و منطق عقلی نك انسجاملرندن
بک فرقلی در .

(طبیعت اشیا La Nature des choses) سی ، که André Lefevre
طرفندن پارلاق بر موفقیتله نظماً فرانسه جه ترجمه ایدیلریش د.
هب طبیعت ک احکام تغیر ناپذیرینی ترن ایتمش در . (عمر خیام)
(ابو العلاء العری) شرقده طبیعتی اولدینی کبی کورمش
و کورمه ک کوزلری اولانلره کوسترمش در . ٤ . ج .

حسی و سری منطقلر ایچین مشترک اولان یکانه سجیه هر
ایکی سنک مؤبدات عقلیه دن عاری ادعالر قبول و تصدیق لر
ایله ابتدار ایتمه لری دره . ذاتاً عقل و سرآنی لك بیر ییری
آکلامایان ، یکدیگرینه نفوذ و دخول ایتمه یین دائره لره
منسوب درلر .

سری قناعت لر ، تلقین یا خود سرایت ذهنیه ایله
وجوده کلیر ، فقط هیچ بر زمان معاقله لر ایله حاصل اولماز .
عقل ، سری قناعتلری تولید ایده مه دیکی کیبی تخریب
دخی ایده منر .

سری قناعت لر ، معتقدلره ، مطلق حقیقت لر شکللری
آلتنده کورونور و اونلر ایچین اوقادار نورلو بیر بداهت
عرض ایدر ، که بوقناعتلره یالکنز اعتراض ایتمک ، معتقدلرک
نظر نده ، تام بیر سوو نتی متضمن اولور ؛ بویوک بیر اخلاص -
سزلفی کوسسته ریر . بویله « پوستولا » لرک [*] تولید
ایتمه یکی قوت قولایلمه آکلاشیلیر .

سری الجار عقلی دلیل لری حسابا قانمادی کیبی
مادی احتیاجلری ده حسابا قانماز . سری الجارک تأثیری
[*] « پوستولا » بیر مدعائک اثباتی منتج اولماق اوزره
خصمه قبول ایتمه یربلن اضیه .

آلتنده ، ألم ، منفعت شخصیه ، وحتى محبت مادرانه
نایاب اولور . بونک ، مشهور مثاللرینی ، باشقا بیرارده
ذکر ایتدم . بیر سرتی قافالی آدم ، کندیسی ایچین بک
سوکیلی اولان کیمسه لری ، ایمان و اعتقادی نامنه ،
اولدور تمکده تردد ایتمز [**] دینی ، سیاسی ، اجتماعی
نونون اعتقادلرک شهیدلری « میستیسیزم » ک قربانلری درلر .
سرایت ذهنیه سایه سنده سرآیت ، سهولتله ، معشری
اولور و بو حالده ، معتقدلره عظیم بیر قوت افاضه ایدر .
زمان قدیمده (یهودی) لره ، قرون وسطاده (عرب) لره
و بو کون (جهرمه ن) لره واقع اولدینی اوزره ، دنیا یه
حیات تازه و یرمک ایچین الله طرفندن مأمور ایدیلش
اولدیفنه اعتقاد ایتمک بیر قوم ایچین همان دایما بک فائده لی
اولمش در .

هیچ بیر کیمسه ، میستیسیزمک حکم و تاثیرندن تماماً
آزاده اولدیفنی ادعا ایده من . عظیم هرج هر جلر حیات

[**] عشق ، شرفده ، سری ، تعبیر مأنوسیه ، تصوفی
شکل ورنکی « آلتنده میستیسیزم » ک ذات اجل و اعلاسی در
و شویله سویلر :

« عشق - هر یست قوی پیچه همیکوبد فلش

هرکه ازجان گذرد بگذود از پیشه ما » . ع . ج .

اوروپا حربی ۴

ذهنلیرینک موازنه سنی تعدیل ایتدیکی وقت آتک منور
ذکالر ، میستیسیزمک حکم و نفوذندن قورتولدوقلرندن
امین دکلدلرلر . اوزمان تماماً دکیشیرلر ، حقایقک ،
موجوداتک مدلول Notion لرینی ، علم اجمالیلرینی غائب
ایدرلر و منطق عقلیلری سیلینیر ، اورتنن قالدقار .
کوره جکمز وجه اوزره ، اوروپا حربنک تولد
وتکاملنده میستیسیزمک رولی عظیم اولمش در .

بیرچوق زمان علمک بیلیمک تنزنده بولونماش یاخود
بیلیمش اولدینی سرتی قوتلر ، انسانلرک مدبری اولان
سائقلرک بیرنجی مرتبه سنی اشغال ایدر . ازمئه قبل التا-
ریخیه دن بری ، سیاره من اوزه رنده متراکم مبارزه لرک
اساسی سبیلرینک ساده جه بیر تعدادی ، سرتی قوتلرک
قالب و حاکم رولنی مرتبه بداهته قویار .

بویوک منازعات بشریه نک بو باشلیجه عامللری اوج
صنف اسبابه منسوب درلر: بیولوجیائی ، حسی ، سرتی .
بیولوجیائی عامللر : آجلق و احتیاجات دره که وقتیه
اورمانلرند . مقتضی مقدار غذایی بولامایاجاق درجه ده
فضله تکثر ایتدیکلری صیره ده (جهرمه ن) سورولرینی
جهان اوزه ربنه صالدیرتمش در .

حسی عامل لر : مختلف احتراض لر ، کبر ، حرص و طمع ، و عینی جنسیدن دیگر حسلردر، که بیر نیجه اقوامی یکدیگری اوستته صالدرتمش و بیر جوق مدینتلیری تخریب ایتمش در.

سرتی عامل لر : پیغمبر لرینک دینی نشر ایتمک اوزره (صرب) لری (روما) ایمبراطور لری اوزره رینه ، و جاهل صلیب ، سفر لری دورنده ، خدا Dieu لرینک [یعنی حضرت عیسی نک] مزارینی فتح ایتمک اوزره اوروپا لیری شرق اوزره رینه صالدرتان قوت لردر .

بیر عصر دن زیاده بیر مدت ملحد لری دیری دیری یا قایه مخصوص اودون بیغینلری و خرابه لرله (اوروپا) بی دولت دوران دینی حرب لر ، ظلم و اشکنجه لر دخی سرتی المنشاء در لر .

تحت حکم لرینه آلدیقدن سو کره اقوامی کندی دین لرینه ادخال ایتمک ایسته ین فرانسه انقلابی اردولری نک حاراملری دخی سرتی المتبع در .

انسانلرک افعال و اجرا آتسک مختلف ساقلری آره سنده ، سرتی المنشاء اولانلر دائمس آک قوت لیری اولمش در . تاریخ یاشاتان ، موهوماتک خالق لری اولمش در . بونلرک تأثیر و نفوذی آلتنده عظیم ایمبراطور لقلر تأسیس و بیر جوق

امپراطور لقرده تخریب ایدیلش در . مدنیت حالا بونلر
اوزه رینه مؤسس بولونماقده در .

یکی عالم ، سرّی قوتلرک حکم ونفسوذندن آزاده
بولوندینی اعتقادنده در . بونکله برابر ، انسانیت ، سرّی
قوتلرک شیمدی اولدینی قادار هیچ بیر زمان منقاد
واسیری اولماش در .

سیاسی ، دینی پاخود اجتماعی بوتون سرّی قوتلر
عینی فامیلیادن در ، عینی تأثیر اجرا ایدرلر وعینی قانون
احکامنه تابعدرلر . عقل اونلری اداره ایتمز .

بو کون (اورویا) ننگ آتیش ایچنده بولونماسی ،
کزیده کنجلرینک قتال میدانلرنده اوله سی ، بو قدار
عائله لریک یأس وماتمہ مستغرق بولونماسی سببی هب ، دنیایه
حیات تازه ویرمه یه الله طرفندن مأمور ایدیلش اولدیفنه
اعتقاد ایدن بیر قومک حاکمیت جهان شمول خویای
سریسینی جهانہ قبول ایتدیرمک ادعا سنده بولونماسی در .

ايلىنچى مېت

شخصيتك تحول لرى

۱ - شخصيتك بائى زىنالىيت تحولىسى

اسكى پسيقولوجيا ، روح بشرى نى ، جسمه لاحق اولمش ، جسمدن قابل تفريق ، آرى و متجانس بىر عنصر اولاراق نظر اعتباره آليردى . شخصيت ثابت محدود ، بويوك تحولاته آزمستعد بىرشى تشكيل ايدردى . بو طرز تلقى ، بوكون قابل مدافعه كورولمه مكدەدر . صنئى اولاراق بىر شخصيت نابتە يە مظهر بولونان كتاب لىر آدمى ، [يعنى اسكى پسيقولوجيا كتابلار نىدە تعريف و تصوير اولونان آدم] بوكون بىر موھوم ، بىر افسانە كىي كورونمكدەدر .

موجود [*] ، حقيقى آدم ، بك باشقادىر . ايسترحيات روزمره دە تصادف ايدىلن كيمسەلر ، ايستر تاريخك قهرمانلرى موضوع بحث اولسون ، بونلر ك هر بىرى ، مختلف عنصرلر ك بىر هيئت مجموعەسىنى عرض ايدىر ، بو [*] موجود ، Réel ، كلەسنك ترجمەسى وموھومك ضد بىدر .

عنصر لر ایسه توحد ایدرهك موازنه لر وجوده كتیریر
بو موازنه لر ك هبتت عمومیه سی بئلك Le moi دینان شینی،
[« نفس » ی، وجدان شخصی بی] تکیون ایدر .
بو وجهله یاییلان موازنه لر، محیط تحویل ایتمه دیکجه،
یایدار اولور .

بناء علیه شخصیتك ثابتی منحصرأ محیطك استدامته
وابسته در . بو محیط بیر تبدله اوغرار اوغراماز، حیات
ذهنی عنصر لرینك موازنه لر ی بوزولور . بو کیفیت دن
ایسه ، عینی کیمسه ده یکی موازنه لر ك و بناء علیه یگی بیر
شخصیتك تولدی حصونه کلیر ،

شخصیتك بودورلو تحویل لری ، انقلاب دورلرنده
کثرت وقوعنی بیان ایتش اولدیغ و قولایجه مشاهد
اولونماسنه حرب حاضر ك مساعد بولوندیغی بیر حادثه بی
تکیون ایدر .

بو وجهله بیردن بیره تشکل ایدن بیر شخصیتك
ناصل اولاجاغنی اولدن کورمك و بناء علیه سیرتی کشف
ایتمك غیر ممکن در . أك حلیم کیمسه خونخوار اولاییلیر .
(دهشت Terreur) دوری رجالی بو باده بیر چوق مثاللری
جامع در . او قادار اوزاقلره کیتمکسزین دینیه بیلیر ، که

نه (چهره‌من) اذکیاسنک حرب ائناسنده کی باربار لغنه نه‌ده
(فرانسز) لرك ابراز ایتدکلری خصائله کیمسه احتمال
ویرمزدی .

بو شخصیت تحولری ، حرب ائناسنده هر کون
کوروون مشهودات دن اولمش در و بونلردن داها زیاده
جالب نظر اولانلری کوسـترمه یه ایله ریده مناسب
بولوناجاق در. شیمدیلك، اردولرك چهلری زیارتلردن
صوکره مشهور انگلیز محرری Rudlyard Kipling ك
ملاحظاتی ذکر ایله اکتفا ایده جکم :

مناسبانده بولوندیتم کیمسه ار ایچنده ، طانیدیغمزی طن
ایتدیگمز وکندیسنه اعتباری بیرصورت بیرماهیت تصویره تعیین
ایتدیگمز بیراشنانک حیاتنده بیربادره ، بیرفلاکت حصولنی متعاب
بوآشنا حقنده کی تصورمرك تماماً خراب ویا بروعه ایله تماماً
متبدل اولدیغنی کورمه نیز وارمی در ؟ علی‌العاده بیر آدام ،
بیله بگمز کیمسه بزه ، ناقابل وصول کوروون بیر درجه رفعت پك
کلفتیز، زحمتسز بیرصورتده ببردن بیره یوکسه لیر . بزم کبی
عینی ساده حیات ایله کچینن بیر آرقاداش عظیم بیر بو بولکک
اکتساب اتمش بولونور . ایشته بو حال بو کونکی (فرانسه) نك
تاریخیدر .

استدامت شخصیت عقیده قدیمه سی هنوز او قادار
منتشر در، که موقعلری و بناً علیه محبطلری دکیشدر .

دیگه کوری زمان سیرت واجتهاد لرینی دگیشدیردیگه کوری
کورولنجه دایما حیرت ایدیلدیور. مع هذا طرز حرکت لرینی
ناصل تعدیل ایتمه یه بیلیرلر ، چونکه بونلر بوسه بوتون
باشقا آداملر اولمشلردر .

شخصیتی آلت اوست ایدمه بیله جک وقایع مهمه
حادث و حاصل اولمسه بیله بزم بئلك من دایما نازک
[چابوق قیریلیر ، بوزولور] ، اولدووجه بویوک ارتجاجلره ،
صالانماره مستعد بیر بناتشکیل ایتمکده در. اونی خسته لاق
بوزار ، کدر چوکدورور ، سرور روتقاندیریر .

بنابرین ، شخصیت مزك یومی ارتجاجلری اولدووجه
واسع اولایلیر . هرآن آقیری حرکت لری همان تحدید
ایدن و آفریده مدنیت اولان هر دورلو مانعه لر اولمسه یدی
یوارتجاجلر داهاز یاده اولوردی. اگر نجاوز ایدمه دیگی
بیر طاقیم نظاملر ، قانونلر ، عادت لر ایله انسانلرک
شخصیت لری بیر آز ثابتلشدیریلش اولمسه یدی موجودیت
اجتماعیه غیر ممکن اولوردی . وجائب سز یعنی
[اتباع اولونماسی مجبوری احکامسز] یا شایا بیلیر مدنیت
یوق در . [*]

[*] کوستا و لوپون Pas de civilisation sans
contraintes دیور . آتارینک مطالعه منی ، ملاحظه منی

هر مدینتک « آرمانور » ی اولان نهی کارقانونلر
اورته دن قالقینجه شخصیت بشریه نك نه اولاییه جکینی
حرب لرك و انقلاب لرك لزومندن فضله احضار ایتدیکی
مثال لر کوسترمکده در .

مبارزه حاضرده ، ارتکاب اولونان بهیمیت وحشیانه
فعالرخی ، جهان ، بهت و حیرتله تماشا ایتمش در . بو افعال
وحشیانه ، یوکسک بیر تربیه فکریه یه مالک اولان و فقط
اجدادندن موروث باربارلق سوق طبعیلری ، آنجاق ،
حربك بالطبع اورته دن قالدی رینی اجتماعی مؤیده
Sanction sociale لرله ضبط ایدیلش بولونان بیر قومك
اثری اولمش در .

محارب ملتلك جمله سنك بو باربارلق مثالرینه امتثال
ایتمه مش اولماسی شوندن در ، که بونلرك کتریمی ، قیود
اجتماعیه نك ، فردلره آزچوق بیر ثابت حسیات ویره جک
قادر اوزون مدت اجرای تأثیر ایتمش اولدینی عرق لره
منسوب بولونیورلردی .

کنجلمزه نه قادر توصیه ایتسه مینه آز اولان J. M. Guyau
ایسه Essquisse d'une morale sans obligation ni sanction
عنوانی صمدانی کتابنده اوامر و نواهدین مستثنی
بیر جمعیت مدنیه نك عملارخی قویور .
ع . ج .

وراثت، بیر قومک ذهنیتنی نابتلشدیردیکجه وحشیت
ابتدائییهنی تقیید ایچین، اجتماعی ضابطه لر، مجبوریت لر
آزمقتضی اولور. اوزمان، بیر انضباط درونی، قانونک
امر ایندیکی انضباط خارجی نك یریه قائم اولور.

بو نابتیه واصل اولان قوم لر، اولدو فجه نادر در.
اولورده دخی نفسلرینی اداره یه و حرکت و اجرایه مقتضی
قوتی کسندیلرنده بولامایاجاق قادار موازنه ذهنه لری
متحرک اولان متردد، غیر معین سجه لر آلاینه استقامت
و یرمک ایچین اجتماعی قیدلر الزم در. بو کیمسه لر،
بوتون الجالره، فوران لره تابع شکل سز بیر توز تشکیل
ایدلر. (هاملت) کبی دائما تردد ایدر و اصلا قرار
و یرمز لر. [*]

[*] Shakspeare'Hamlet ک عینی اسمده کی فاجمه سنک
قهرمانی در. (هاملت) ک ال بارز سجه سی « شک » در.
فقط او عینی زمانده حکیم در و قرارینی مدهش بیر صورتده
و یرمش و اجرا اتمش در. (هاملت) بوتون جهان ادبیاتک شاه
اثر بدر. بو اثر طرفزدن تورکجه یه ترجمه و دکتیخانه اجتهاد کتابلری
آره سنده طبع و نشر اولونمش در. ع . ج .

۲ - شعورلو ارادت‌لر و شعورسز ارادت‌لر

وجدانه انتقال ایدن ، وجدان طرفندن ادراك اولونان حادثه‌لر ، بيلمه ديكمز وسيرتك‌الك مهم سائقلرينك استحضار اولونديني باطنی حیات روحی نك لمه لرندن باشقا بیرشی دكل در .

بومسبب Motif لرك تكونندن ارادت دوغار. ارادت ایکی شكلده عرض وجود ايدر: بسيقولوغ لرك حصراً قبول ایتدیكلری شعورلو ارادت، و شعورسز ارادت. شعورسز ارادت، مسلم اولما ماقله رابر، ینه الك زیاده منتشر اولانی در .

شعورلو ارادت ، سربست بیر محاکمه یی ، مطالعات شهودیه [*] نك مناقشاتنی تضمن ايدر .

[*] شهودی، Objectif کله سنك ؛ نفسی باخود انفسی، Subjectif کله سنك ترجمه سی در . اولجه شهودی بیرنه آفاق دیبوردم . شهودی بی شیمدی داها موافق بو ایورم . فلسفه اسلامیده « عالم شهود » تعبیری Le monde objectif یاخود Le monde visible تعبیرلرندن بیرینك مقابلی در بو ایکی تعبیرك مؤدالری ایسه بیردر .
ع . ج .

شعورسز ارادتمده، بزم یرعنه محاکمه ایدن لاشعوری
L'inconscient دره قرار، اوزمان تماماً متشکل اولاراق
ساحه شعوره واصل اولور. شعور، بو قراری رد
ایده بیللمکله برابر اکثریا قبول ایدر.

لاشعوری ارادتک منبعی: عرقک، شخصیتمزک محاط
بولوندی بی غریبک یا خود محیطک آرزولرنده، احتیاجلرنده،
انجذابلرنده در. شعورسز ارادت انجذابلر، احتیاج
و آرزولر، تلقینلر، الجالر شککنده انکشاف ایدر
وشعورلو ارادتمزه تماماً حاکم اولمادیقلری زمان بو ارادته
استقامت و یریرلر.

انسانلرک اکثریتی منحصر آشعورسز ارادتلرک حکمی
آلتمده حرکت ایدرلر و بو کیفیتدن آنجاق اثنای فعلده
خبردار اولدوقلرندن بو نلرک افعال واقواللری آره سنده
اکثریا بیر تباعد تام مشاهده اولونور.

شعورلو ارادتلر ایله شعورسز ارادتک تشکیل ایتدیگی
بو ایکیلک Dualité بوتون قوملرده مشاهده اولونور.

قوملر، اوزون بیر ماضی نلک اثری اولاراق، او
قادر ثابتلشمش بیر روح اجدادی به مالک درلر، که
منافع عمومیه به اک مفید بیر صورتده قوملری حرکت

ایتدیرمک ایچین بوروج اجدادی کفایت ایدر. تاثیرات
عجیبه محسولی اولان فردی روح لر اونلری مختلف
صورتلرده تفکره، معاقلهیه سوق ایده بیایر فقط مختلف
صورتلرده فعل وحرکتیه - سوق ایده مز .

بو ادعای ناید ایدن متعدد ماوقع لر آره سنده (نایمس
Times) غزته سی مدیر سیاسی «میستر» م. و. سته
M. W. Steed، ک شایان دقت بیر قاج مشاهده سنی ذکر
ایده جکم :

« انکلیز، از جمله بیر سوق طبیعی مخلوقیدر، فکرلره
امنیت ایتزه. منطق دن نوحش ایدر. عقل دن داها درین اولان
بیر سوق طبیعی اونا دیر، که حیات بیله منطق دکلدیر، اکثریا
کور اولان توان Energie دن پایلمش در، که زنبرک لری،
پسیقولوجیا شناس لریک آستان شعور «Le seuil de la conscience»
تسمیه ایتدی ک لری شیثک آلتنده بولونور . . . »

انکلتزیه باقیندن باقیلاجاق اولورسه اکثریا فکرلره او
فکرلری افاده ایدن شخصیت لری سیرت لری آره سنده بیر تضاد
فاحشک بولوندی بی کورولور. انکلیزلر، بویوک بیر قول و فعل
ارتباط سرنی ایچینده یاشارلر و بونک فرته وارمازلر .

انکلیز روحنک، ایکی قسمی آره سنده، یعنی فکرلریک
قونولدی بی قسم ایله، اساسی الجارلرک سدور ایتدی بی قسم آره سنده
عادتاً صو کچمز بیر بوله واردر .

بیر انکلیزک بیر حضور طبیعی حالنده سوله به بیله بیکی شی،
فردی و یا ملی بر آن بجرانده یا پاچانی شی حقدنه هیچ بیر نشانه

تشکیل ایتمز. انکلیز آنجاق اوزمان، یعنی فعل و اجرا زماننده میدانه چیتار، آنجاق اوزمان حقیق مزاجنی بولور: آز سویلر، یاپار .

بناءً علیه ارادی دنیلن بیر فطک اجرا سنده شعوری، نک حصه سی، عمومیتله غیر محسوس اولسه ده، عظیم در . شعور سز ارادت، اکثر یا اجدادی انشاء در . فقط آن حاضرک حسیات و احتراصاتندن ده حاصل اولاییلر .

شعور سز ارادتلر منک دیگر منبع لری ده وارد . منسوب اولدیفمز اجتماعی غروب، تعامل، موده بو شعور سز ارادت لری خلق ایتمه کفایت ایدر . بعضی احوالده، ملاحظه ایتک زحمتنه دوشمکسزین، نه یابا جاغمزی، بو تأثیرات سایه سنده، بیلیرز .

۳ - ارادت لرك نورلانی

كرك شعورلو كرك شعور سز ارادت لرك غير متحول بير
بويوكلك عرض ايتزلر . بلكه نيلمه ين ارتجاجلره سهولته
معروض اولورلر . بعضی تأثيرات اونى تنبيه ايدر بعضی
تأثيرات تنقيص ايدر . زيب و زبور و آرزوى حظوظات
ارادتی كو چولتمه به مياله در .

بير مملكتده ارادت آلچالنجه و مسئوليت لرك قور قوسى
تعمم ايدىجه انحطاط باشلار . « روما ايمپراطورلنى » نك
صوكلرنده رومالى لره واقع اولدنى كى قوم لرك ارادتلرنى
غائب ايتمش بولونورلر سه ، تاريخ طالمدن سيلينير ، نابود
اولورلر .

ملت لرك آره سنده كى مبارزه ده ارادتك غالب بيررولى
واردر . بير محاربه ، از جمله ، بير ارادت لرك مبارزه سى در .
« مارن Marne » محاربه سى بونك اونوتولماز بير مثالى
تشكيل ايدر .

بير چوق محاربه لرده اويله بير آن بجران كليركه ،
نتيجه مبارزه ، منحصر آ ، مخاصم طرفلردن بيرينك ثبات
ارادته معلق بولونور . (مارن) محاربه سنده جنرال (فون

قلوق (Fon Klück) ك صاغ جناحی رجعت ایتدیكى وقت
خصمی جنرال (مونوری Maunoury) كیری چكیلمه به قرار
ویریوردی . ئی زهر ، Yser ، محاربه سنده ، دشمنلر
۱۵۰,۰۰۰ ضایعات ویردیكدن سوڭره رجعت ایتمه به قرار
ویردیكلری زمان ، مظفر اولماق ایچین جهدارینی بیر آرز
داها تمید ایتمكدن باشقا شیئه احتیاجلری یوقدی .
موسیو (نوتومب M. F. Nothomb) یازیور ، اكر
(آلمان) لریبیرچیرك ساعت داها زیاده ثبات ایتسه لردی بلكه هر
طرفده كچر لردی ، دیيور . (نانسی Nancy) نك مقدراتی ،
موفقیتنه مربوط یولوناز (غرآن قوروننه Grand-Couronné)
محاربه سی حقنده ده عینی مطالعه وارد در . جنرال (مالله هر
Malleterre) حکایه ایدیيور ، دیيور ، که ۱۷ ایلول ۱۹۱۴ ده ،
۳۱۴ نجی لوا قوماندانی کیری چكیلمك امرینی آلدی .
قوماندان امتناع ایتدی فقط تحریری بیر امر اوزه رینه
اطاعته مجبور اولدی . تام کیری چکیله جکی آنده ،
دشمن رجعت ایدیيور دی .

ذکر ایتدیكم الك زیاده كوزه چارپار ماقع لر سلسله سی ،
محاربه لرك سوڭ دقیقه لری اناسنده ارادتك غالب رولنی
كوسته ریر .

دوات ريسلری ، اعتقادات مؤسسلری ، بويوك قوماندن لر كيبي بيشوالرك رولى ، خلقك روحسده شعورسز ارادت لر ابداع ايتمكدن عبارتدر . خطاب ومراجعت ايتديكلرى قوملك نه قادار الجاآت اجداديه لرى . استقامتسده اجراى تاثير ايدر لرسه اوقادار اى موفق اولور لر . بوتون مشهور جنرال لر ، عسكلر لرينك ارادتلر نى آرتير مابى بيلمشلردر . مظفر يت لرينك ، فتوحاتلرينك بير چوغى بو ارادت معشر يه نك تنبيهه مديون اولمشدر . توانلرى بويولتن ومغلوب ايديلز قیلان كلمه لرى ، زهست لرى ، فعل وحر كتلرى مشهور جنرال لر ، (ناپوله تون Napoleon) كيبي بيلير لر .

قوتلى بير ارادت احيا ايدن بير كيمسه نك قدر تنه دائمًا حيرانيت حس ايديلسدر . تازه ماوقع لرى بر طرف ايده رك (ريشليو Richelieu) طرفندن ياپيلوب موسيو (قله مانسو Clémenceau) نك وجه آنى اوزره اجمال ايتديكى مشاهده يى بيه خاطر لانا جاغم .

• (ريشليو) ، (پور - ماهون Port-Mahon) ى ضبط ايتديكى وقت ، عساكرينك ، جهنمى بير آتش آلتنده قلعه ديوارلر نى آشمالرى قارشينده وله وحيرته مستغرق قالمشدى . بير حالده كه ماجرانك سرينه مطلع اوروبا حربى — •

اولماق ایچین ، ایرتهسی کونی ، آرتق بو دفعه مدافعه اولونمایان قلعهیه هجومی تکرار ایتمه لرینی امر ایتدی . جهدلربی سود! عسکرلرمن مقاومت حس ایتمه دیکلرندن جسارتک ایجاباتی خارچنده ، عینی ارادت جهدینی ابراز ایدمه دیلر . بوتون بسالتلرینی فعالیته قوبماق ایچین ، محالاتک مجاوری اولان موانع و مشکلاته احتیاجلری واردی . طاغ لری یرندن اویناتات ایمان دکل ارادت در ، عزم در . [*]

[*] (قهریات) عنوانی مجموعه اشعارمنک بکرمی ایکی سنه اول یازیلش و نور دیده مه [ضیا کونک آلپ ه] تحاف ایدیلش بیر منظومه سنده :

عنا کورولدیکی نسبتده عزم اولور مزدا

بو صحنه امله مشکلات لازم در .

دیشدم . شاعرانک ، حکیمدکه دکله بیله هر حالده پسیقولوجیا شناسلغه تقدم ایتدیکی وداها دوغروسى بیرنجیسنک ایکنجیسنی ، طبیعه ، تضمن اولدینی ادعا ایدیله بیلیر .

ایلمینی کتاب

آلمانیانک یکی تکاملی

بیرجی مبحث

آلمان سطورتنک تولد وانکشافی

۱ - (بروسیا) نیک تاریخی

بیر قومک حیات سیاسی ، آنجاق تاریختنک
عنصرلرندن بیریدر. قومی بیر آز طانیماق ایچین فردی
واجتماعی روحلرینی ، حسباتی ، اعتقادات و افکارینی
مطالعه ایتمک لازمدر، تکاملی وجوده کتیرن عاملر قومه
کوره دیکشیر . بو کون ، اقتصادی عاملرله عطف
اولونان اهمیت غالبه بک مبالغه‌لی‌در. فی الحقیقه اقتصادی
عامللرک ، تأثیرلری ، عرقه ، محیطه ، تأسیساته ، فردی
ومعشری نفوذلره وداها بیرچوق شرائطه کوره تحول
ایدیر .

بناءً عليه بىرقومك تاريخى بك معلق بىر حادثه در .
آنجاق بىر قاچ اساسى عاملك تحت تأبيرنده تكامل
ايش اولان تازه ملتلك تاريخى قولايجه آمين ايديلير .
(پروسيا) نك حالى تماماً ايشته بو مركززه در .

(پروسيا) طرفدن بلع اولونديغندن بىر يكي آلمانياي
آكلاماق ايجين ، حرب حاضرى توليد ايشهسى ضرورى
بولونمش اولان حالت ذهنيه نك منشاء ليه سريغ بىر نظر
عطف ايشم مقتضى در .

پروسياسا كيتى آلتنده (آلمانيا) وحدتى هنوز ياريم
عصراق بىر حياته مالك دكلدر .

تاريخ ميلادينك ابتدالنندن بىر بو وحدتك تأسيسى
متعدد دفعه نيله مشدر . (فرائق) ، (ساقسون) ، (سوآب) ،
(اوستريالى) رؤسا (آلمانيا) نك مختلف ولايتلر بىر اللرى
آلتنده بىرلشدير مه به بعضاً دسترس اولديلر . ده (هه ن ستاوفن
Hauhenstaufen) لر XII نجي عصرده ، امتدادى بك
اوزون اولمش اولان بىر ايمپراطورلق تأسيسنه موفق
اولديلر .

بوتون بوتشبلرك جملهسى عىنى موفقيتسزلكه پايان
بولدى . (پروسيا) نك وجوده كى بىر دىكى توحيدك نه قادر

زمان پایدار اولیه جگنی آنجاق استقبال تعیین ایده بیه -
جکدر. اوزون مدت پایدار اولاق لازم کلیر کی کورونور،
زیرا آلمانیا اوزه رینه اجرا ایدیلن تاثیر اولجه اجرا
ایدلش دیکر بوتون تاثیر لردن دها زباده درین اولمش در.
اللهی سنه دن آز بیر مدت ظرفنده پروسیا طرفدن آلمان
ذهنیت ی اوزه رینه اودرجه اجرای تاثیر ایدیلش درکه،
سابق باش وکیل موسیو (دوبولوو M. De Buiow) ک، آلمان
شیمه سنک پروسیا مونارخیا سنه قارشی قیامندن بیر کتابنده
اظهار اندیشه ایتمه سنده حقلی اولوب اولمادینی جای سؤال
اولا بیلیر .

پروسیا حاکمیتنک وجوده کتیردیکی ذهنیت ی
باشقا بیر مبحثده مطالعه ایتمه لازم کلدیکندن، بوراده
یکی آلمانیانک اسکی حاکم لرینک ذهنیت لرینک وقتیه
ناصل تشکل ایتدیکنی سریمه کوزدن کچیرمکله اکتفا
ایده جکم .

اسکی (پروسیا) نک ذهنیت ی، شرائط حیاتیه لری،
مطرح نظر لری اولان اراضی بی ضبط ایچین کندیلرینی
قومشولره قارشی، عصر لرجه مبارزه یه سوق ایتش
بولونان اقوامک ذهنیت لرینه یاقین در. عرف و عادت لری،

اخلاق‌لری، «حقوق» لری، هب بوفتح وضبط احتیاجندن
نشأت ایدر .

(بروسیا) ، منشألری مختلف بیرطاقم سکنه زیاننه
اولاراق اجرا ایدیلن الحاق‌لرله یاواش یاواش بویون
سنبی بیر مملکت‌در. بوتوسیع تشبثلری ، اصلا یورولما-
قسزین ، عصر لرحه تکرار ایدیلش‌در .

بوتوسیع تشبث‌لری بیرچوق کره لر بی امان فلاکت‌لری
موجب اولمش‌در. 1640 تاریخنده (اوتوز سنه) حربی
مملکتی اودرحه تخریب ویریشان ایتش‌ایدی ، که بعضی
نواحیسنک مقدار نفوسی یاری‌یه اینش بولونیوردی .
(بره‌زتوو Brenztow) کبی شهر لرك نفوسی 6000 دن
6000 تنزل اتمشدی .

سکنه‌سندن همان‌همان خالی‌قالان (بروسیا) هر طرفدن
بره‌مقدار سکنه‌طوبلایه‌رق مجاور اقوامک کاروانسرای
اولدی .

بروسیا ایچین پک بویوک بیر نعمت اولاراق Edit de
Nantes نانت مساعده نامه‌سی [*] نک فسحی ، صنایعک
سرامدانی تشکیل ایدن بیکلرحه پروتسان‌ی (فرانسه) دن
طرد ایتمشدی. (بروسیا) قرالی، بونلرک 20,000 ی متجاوز
[*] (IV نجی هانری) طرفندن اصدار و XIV نجی لوی
طرفندن الفا اولوتان فرمان .

مقداری کنی اراضیسنه چکمک درایتنده بولوندی .
بولنر سایه سنده ، مملکت اولجه غیر معلوم بیررفاه و سعادت
یوزی کوردی . بومهاجر لر ، (برانده بورغ Brandenburg) .
بیرچوق یکی صنایع و یکی معلومات زراعیه ادخال ایتدیلر .
دستگاهلر ، شیشه خانه لر ، ساعت فابریقه لری ، زراعت
تطبیقات چیفتلکلری الح تأسیس ایتدیلر . نظافتسز ، طار
سوقاقلری مزخرفات ایله دولو و آنجاق 6000 نفوسلو
کوچوک بیر شهر اولان (بهرلین) معمور بیر مدینه اولدی .
بوملتجیلر سرعتله تکثر ایتدیلر ؛ 1740 ده (روسیا) نك
2,500,000 کیشیک سکنه سندن 8600,000 ی مهاجر اولاد
واحدی ایدی .

بیرچوقلری نهایت اسملریخی جرمنلشدیرمش ایسه لرده
اصلاً فرانسز اولار (روسیا) لی لر بو کون دخی بک چوقدر .
(روسیا) قراللری . مملکتلریخی دائم استبدانه بیر صورتده
اداره ایتشلر در . یکی آلمانیا فیلسوف لرندن چوق اول ،
(روسیا) حکمدارلری ، دولت هر شیک فوقنده اولد .
یغندن ، اخلاق و حقوقی بالذات کندی ابداع ایتک لارم
کلدیکی فیکرنده بولونیور لردی . اهالی به ، اطاعت ایتک دن
باشقا بیرشی دوشمه یوردی . (روسیا) قرالی (بیرنجی فرم)

ده ريق) ، معاقله دن ، اعتراض و بيان ملاحظه دن تبعه سنى منع ايديوردى ؛ اونلر دخى ذاتاً معاقله يى خاطر لرلر دن كچير ميورلردى .

(پروسيا) مونارخياسنك ، يولنده دائماهر شيدئى فدا ايديلن اساسى پره نسيپى ، اراضيسنى ارتيرماق ايدي . بوكون يابدينى كيي . حق فتحي ، عرقك كوبا بير فائقتي ايله محق كوسترمك فكري اونى ، اوزمان ، اصلا مشغول ايمه يوردى . بوقادار مختلف اقوام دن مركب بير مملكته بويله بير فكري ايله رى سورمك ده ذاتاً غير ممكن اولوردى . خداوندك ارادنى فائيت عرقه نك يرينه قائم اوليوردى . بوفتوحات امللرني حيز فعله چيقارماق ايچين پروسيا قراللىرى وارداتلرينك بير قسمنى اردويه حصر ايتديلر . 1733 تاريخده بير نظامنامه ، خدمت عسكريه يى هر كس ايچين مجبورى قيلدى . (بيرنجى فرده ريق كيليوم) ك جلوسنده پروسيا عسكرينك مقدارى 38000 و 1739 ده وفات ايتديكي وقت 83,000 ايدي . بودورك (فرانسه) سى 190,000 و (اوستريا) يالكنز 100,000 عسكره مالكدى . خلنى (بويوك فرده ريق) بواردوايله بويوك بيردوات تشكيل ايمه يى بيلدى . اوزمان پروسيا نك وسعتى .

(سیلابزیا) نك ویر قسَم (بولونیا) نك ضمیمه تضعیف اولوندی .
بوقادار امکله ، بوقادار صعوبتله تشکیل ایدیلن
قرالغک بیقیلدیغنی کورمک ایچین (نابولون) ک و رودی
زمانه واصل اولماق لازم کلدی .

بو انحلال اوزون مدت دوام ایتمدی . (پروسیا)
(یه نا I éna) نك انتقامنی (لایزیغ) ده و (واترلو) .
ده آلدی . 1815 معاهده سی مشهور (قولونیا) ، (مابه نس) ،
(بره و) شهر لرینی تحکیم ایدن (ره ن Rhin) ایالت لرینی
(پروسیا) یه ویریور ایدی .

(سادووا Sadova) و (سهدان Sédan) (پروسیا) نك
عظمتنی اچکال ایتدی . (المانیانک) بوتون حکومت لری .
(پروسیا) نك بویوندوروغنی قبول ایتدیلر . کوچوک (پروسیا)
قرالغی معظم پر ایمپراطورلق اولمشدی .

سطوتله برابر ضرور ایتدی و (آلمان) نهایت ، جهانک
بیرنجی قومی اولدیغنه معتقد اولدی . مؤرخلر ، فیلیسوفلر ،
(آلمان) ک ارادت سجانیه ایله ، دنیا یه حیات تازه ویرمه یه
مأمور ایدیلش بیر عرق اولدیغنه قومی اقتناع ایتدیلر .
شوقیسه خلاصه کوسته ریر ، که فتوحات دن تولد
ایتمش اولان (پروسیا) منحصر آ فتوحات ایله بویومش در .

بناءً عليه (اوروپا) بی بوقادار اوزون مدت الداتہ بیلمش
 اولماسی عجیب در. شہہ سز (فرانسہ) قرالری دائم (روسیا)
 حقندہ بیر آز متبصر بولوندی لر و (ریشلیو) نک زمانندہ
 یاییلدیغی وجهله (المانیا) وحدتنہ مانع اولدی لر ، فقط
 (وولتیر Voltaire) دن زمانمزہ قادار، (المانیا)، (فرانسہ)۔
 ده يك محبوب القلوب اولدی .

ترصد و مشاہدہ صناعتک نہ قادار کوچ اولدیغی
 اثبات ابدن بیر ضلالت اثری اولارق فیلسوف لر ،
 محرر لر (آلمانیا) بی حریت پرور بیر ایمبراطورلق اولارق
 طانیورلردی. انقلاب Révolution [یعنی فرانسہ انقلابی]
 دخی عینی خطابی ایشلہ دی . (دانتون Danton) ک
 نظرندہ ، (آلمانیا) ، (فرانسہ) نک متفق طبعیسی ایدی .
 (میشله Michelet) دخی (آلمانیا) یہ توجہ کار بولونیور
 و (آلمانیا) نک وحدتی آرزو ایدیوردی . « اللہ
 بزہ ، بویوک وسطوتلی بیر (آلمانیا) کورمہ بی نصیب
 ایتسین ، دییوردی . [*]

[*] شو سطرلری ترجمہ ایدرکن کندی کندیمہ
 شویله بیر ملاحظہ دہ بولوندم : عجبا (دانتون) و (میشله) ،
 زمانرندہ بویله کورمکدہ و بویله دوشونمکدہ حقی دکلرمیدی؟
 عجبا شیمدی خطا اولان او طرز تلقی، زمانندہ اصابت محضہ

بو شاشیلاجق اعتماد (سادووا) محاربه سنه قادار
دوام ایتمدی . محرر لرمزك أك نفوذلیسی (فرانسه) (آلمانیای)
ایله در ، دییه یازیوردی . بو یوک بیر غزته . بودورده ،
• آلمانیای وحدتی انقلابك ظفریدر . « L'unite de
l'Allemagne est le triomphe de la Révolution
فکرینی ایله ری سوریور و (پروسیا) ایله برابر اولماق
الك حقلی بیر دعوانك قازانیلماسنی ایسته مک در ، دییوردی .
زهی تصور باطل ! زهی خیال محال !

دکلیدی ؟ اوزمان (بو یوک بریتانیا) نك (فرانسه) یه قارشى
وضعیتی در پیش ایدیلنجه فوتل بیر (آلمانیای) ایله متفق بولونماق
فکرى ، بیرضلات تشکیل ایدرمیدی ؟ ایکی سنه اول تورکلرك
قانه صوصامش وقائی اجمش اولان (بولغار) لرله بوکون تورکیا
سلاح آر قاداشلی ایدییور بن بوکون تورکیانك بوغوشدینی
روس لرله ، (فرانسز) لرو (نکلیز) لرله یارین اتفاق بوکونکی متفقلردن
بیرینه ویا بیر قاجنه قارشى هجوم ایتسه سی احتمائی قریب التحق
کورورم . انسانلر ، حقیق منفعلترینك مسالت واحوتده ، بین البشر
ادامه صاحده اولدیغنی وسیل کبی آقان قانلرینك وآقیتدیقلری
کوز یاشلرینك قابا بیرضلات وکورلاک اثری اولاراق آقدیغنی
آ کلایجه به قادار ، اوله دن اوصانجه به ، اولدورمه دن اوتانجه به
قادار بو بویه دوام ایدوب کیده جک .

۲ - آلمانیا ایمپراطور لفظك ابتداءى صلح بربروانه سی
هنك هوبانه فكرارك تكرار اورنیه جیقماسی

(آلمانیا) نك اتحادی (پروسیا) حاکمیتى آئنده تعقیب ایدن
سنه لراثانسنده، ترتیبیاتی سایه سنده: تأسس ایدن ایمپراطور لفظك
خداوندی (بیسمارق Bismarck) صلح وسكون ایچینده
ایمپراطور لفظی تحکیمدن باشقا بیر شی دوشونمهدی .
سیاستك فكر ناظمی (فرانسه) نك اخذ انتقام تشبثات
محمله سنه قارشى اتفاقلر تأمین ایتمك اولدی .

بو اخذ انتقام احتمالی، (بیسمارق) ذهنی اشغال دن
بیر آن فارغ اولمادی . (رایخشتاغ) ده کی نطقلرنده
اکثریا بوندن بحث ایدردی . آئیده کی فقره مستخرجه
اندیشه لرینك ماهیتى کوسته ریر :

فرانسه ، اوچ بسقبوسلق ITois-Evêchés ی : (۱۸۷۰
Metz)، (تول) و (وهردون Verdun) ی ضبط ایتدیکن
صوکره آلمانیا حدودی مسئله سی موضوع بحث وسؤال اولماه
باشلادی . بو اونونولمش بیر ماقومدر، منحصرأ علاقه تاریخیه
سببیه خاطر لاتبورم . نه (تول) ی نه (وهردون) ی تکرار
ضبط ایتمك نیتنده اصلا دکلز؛ (مه چ) ه هالکز . فقط او

زماندن بری (آلمانیا) ده هیج بیر نسل کچمه مشدرکه (فرانسه) به قارش
قیلیج چکمه به مجبور اولمش اولماسین . حدود ایچینده ،
(فرانسه) ملتله بو محاربه دوری بو کون آرتیق قاپانمشی در ،
دکلی در؟ سزکده بن دن زیاده بیله مه دیککز شی ایشته بودرا
کندی تخنیمی سوبله به بیلیم : بودور قاپانماش در ، بودورک
قاپانماسی ایچین فرانسه سجه سی وحدودک بوتون وضعیتی
دکشمش اولماق اقتضه ایدردی .

موقع اقتدارده بولوندی مدتیجه ، (بیسمارک) ، محافظه
صلحه معطوف جهدلرینی ادامه ایتدی . ایمپراطور
حاضر ، بدایتده ، عینی سیاستی تعقیب ایتدی . آلمانیا
ایمپراطورلنی قوتله نیور و قبض اقتصادسی عظیم اولیوردی .
هر کون دها زیاده اهمیت و قیمت کسب ایدن تجارت
فیلوسی ، کره ارضک هر طرفنه ایشله یوردی . دنیانک
هر طرفنده بیر رقیبه ، انکلتره به ، قورقولان و دائما دها
زیاده بغض ایدیلن بوتکر رقیبه تصادف ایدیور ، بوندن
ماشقا بیر رقیبه مصادف اولمایوردی .

(بیسمارک) ک او قادار قورقدینی (فرانسه) ، (آلمانیا)
ایچین آرتیق بیر اندیشه تشکیل ایتمه یوردی . دینی و سیاسی
اختلافاتی ، اسکی انتقام فکری آرتیق پایدار اولمایاجاق

درجه ده (فرانسه) بی ضعیف آتمش ظن اولونیوردی. (فرانسه)
ایله مخصوصه بعضاً درپیش ایدیلش اولسه ده بو مخصوصه
آنجاق (فرانسه) نک ، ایرکیج ازپله سی مقتضی بیر خصم
اولان انکلتره ایله اتفافی تقدیرنده وارد اولیوردی .
(بیسمارک) ک حاکمیتی اتناسنده حرب ، توقی ایدیله جک
بیرتلمک کبی نظراعتباره آلینیوردی . تجاری و صناعی
اتساعیله اول (آلمانیا) بی زنگینلشدیرمک و ثانیاً دنیا
اوزهرینه (آلمانیا) نک حاکمیتی تأسیس ایتمک ایچین حرب
استهداف ایدیلن بیر مقصد اولدی .

عسکری فرقه (Parti militaire) نک، وطنی جمعیت لرك،
مطبوعات و دارالفنون لرك معاوتیله، افکاری تهییج و حرب
احضار ایتمه یه معطوف مجاهده، ایشته اوزمان باشلادی .

حکومت، قوای عسکریه سنی تزید ایتمک ایچین، محتاج
اولدینی ویرکیلری یاقین بیر حرب قورقوسیه «پارلمانتو» به
قبول ایتدیرمه سنه مساعد اولان بوجربانی، وار قوتیله
ترویج ایدییوردی .

3 - المان محرراتنده در میان ایدیلن

فتوحات سیاسی

(اوروپا) بی ساران حرب آتشنک آولنمه سنه افکاری
اک زیاده حاضر لایان (جنرال- بهرن هاردی Bernhardi) در .
« استقبالمز Unsere Zukunft » عنوانی صوک کتابنک
انکلیزجه به ترجمه سنک قاباغی اوزهرینه مترجم :

The book that caused the War

« یعنی حرب به سبب اولان کتاب » عباره سنی یازمش در .

بو توجیه، شبهه سز مبالغه لی در . زیرا (بهرن هاردی)
مجموعه لرده با خصوص « وطن پرور لر جمعیتی » دینیلن
و (آلمانیا) ده نفوذ و تأثیر لری پک بویوک اولمش اولان متعدد
جمعیتلر مار فندن در میان ایدیلن افکار و اجتهاد آتی ساده جه
نشر و تعمیم ایتمش در . بو کتاب ، (آلمانیا) ده عمومی
فکر لری یالکز التزام و مدافعه ایتمش ایسه ده بوندن
بعضی فقره لر استسناخ ایتمک فائده سز اولمایا جاق در .
بو فقره لر واضحا کوسته ریر، که (روسیا) نک (آلمانیا) به قبول

ایتدیردیکی سیاسی مفهوم لر ، سیاسی اعتقادلر (بروسیا)
مونارخباستك ايلك مؤسسلى طرفندن معمول به اولمش
اولان سیاسی مفهوم لرك عینی در .

اولا ، ایشنه (بهرن هاری) نك كتابتك [*] • نجی
فصلنده جمع و ذکر ایدلمش اولان باشلیجه مطالعه لر :

بیردوات ، تشبثلرنده یالکز قوت - عامل Facteur - force لری
نظر اعتباره آلمالی و ایشنه کله ین قانونلری استحقاق اتمه لیدر .
وقتيله (آلمانیا) طرفندن مغلوب ایدلمش اولان ۳۵ میلیونلک
پیرملتك ، آلمانیا حدود اتساعی تحدید ایتك ادعا سنده بولونماسنه
تحملی ایده بیلیری بز ؟

بز آنجا ق ائتلاف مثلثی تخریب ، (فرانسه) بی تذلیل و کند یسنه
یالکز ، لایق اولدی بی ، دون بیر موقع بر ا قارق (آوروپا) ده موقعی
تأمین ایده بیلیرز .

آوروپای صرکزی دول مستقله سنی (آلمانیا) یه ربط ایتملی دره .
(انکلتزه) ایله قیلیج لر ضعی اولجه دیکجه ، سیاست خارجه ض
موقبیسز لکجه محکوم در .

اعلان حرب ایتك ایچون منتخبه زمان ، دشمن لر ضك اوارادانه
دکل بزم ارادتمزه معلق بولونمالی در .

اردوض و دونائماض و خارجی سیاستمز در حال بیر هجوم
ایچین دائما حاضر بولونمالی در .

[*] بو اثرک ترتیب اولوندی بی صره ده کتابک آلمانجه اصل
بولونه ماش اولماسی جهتيله بوملا جطه لری ، انکلیزجه یه ترجمه سندن
ترجمه ایتدم . (مؤلف)

بین الملل حکم حقندہ کی بی فصلندہ ، مؤلف ، حکم لر
واسطہ سلیہ ، بی مسئلہ حقوقیہ بی حل و فصل ای تدیرمہ نک
مشکلاتی کو سترمہ یہ جالیشیور :

«بووک دولتر آرہ سندہ کی اختلافاتی فصل ایہہ بیلہ جک
حقوق دکل قوت در . مختلف شخصلرک عدالتی آ کلایشلری
بری برینہ بکزه من . بو آ کلایشلر ، بالکتر شخص لرہ کورہ کل
ملترہ کورہ دہ دکیشر . هرکسک ، سچیہ سندن وتاریخندن
صدور ایدن بیر عدالت مفکورہ سی واردر . ہیچ بیر کیمسہ
هانکیسنگ داها ابی اولدیغی سوبلہ یہ من .

ملتر آرہ سندہ کی کافہ اختلافاتہ تطبیق اولونہ بیلن مدون
بیر قانون وجودہ کتیرمک ممکن اولماز هرملتک هر صنفک
حیثیت حقندہ باشقا باشقا آ کلایشلری واردر . حکم معاہدہ
ناملری Les traités d'arbitrage هنوز انکشافنک اوج
بالاسنہ واصل اولمامش اولان ذی شوکت و حریص بیر ملت
ایچون صورت مخصوصہ دہ مهلک در . هر حکم محکمہ سی ، اراضیجہ
ترقیاتمزہ مانع اولا بیلیر وانحطاطر زده ملت لر منفعتنہ اولارقی
قوی دولت لرک انکشافاتی توقیف ایڈیلش اولور .

بیر دولتک قسطاس اخلاقیسی بیر فردک قسطاس اخلاقی
La moralité سی اولماق ممکن اولماز . فردک قسطاس
اخلاقیسی فردک صنعتنہ وجمیعتنہ قارشى وظائفنہ ناصل معلق
ایسہ دولتک قسطاس اخلاقیسی دہ تماماً اولہجہ دولتک طبیعت
ومقصدینہ معلق در .

دولتک جوهری قوت در + ضعفلی بی رجنایت در . اگر
فوسنگ آرماسی بوتاسعی استلزام ایڈیبورسہ سطوت وقدرتی
اورویا حربی ؟

توسیع ایتمک بیر دولت ایچین غیر اخلاقیدر . بیر مملکت
موجودیتی تهاکبه قویان و کندبسی ایچین مضر اولان معاهده
نامه لرله باغلاناماز .

شبهه سز بوفکر لر ، بیر چوق آروپا عصر مدنیتک
محصولی اولان علم اجمالیر ایله طوقوشور و بزى ،
(ماکیاویل Machiavel) زمانده کی کوچوک ایتالیان
حکمدار لرینک مقتدا بهی اولان عقیده لره ارجاع ایدر [*]
مع هذا بو عقیده لر بیر چوق آلمان دارالفنون ماذونلری
آرسنده « قلاسیک » در . بونی ، دیگر بیر مبحثده ،
(آلمان) لرك دولت حقنده کی مفهومه لرینی مطالعه ایدر کن
کوره جکیز .

بناء علیه (بهرن هاردی) ، هر طرفده تصادف ایدیلن
وسسلی هیچ بیر عکس صدا تولید ایتمه ین نادر ، منفرد
« نه قسانتریک » کیمسه لردن بیری هیچ دکل در . یازمش
اولدینی شیلری ، هر صنف محرات ، هر صنف مطبوعات

[*] آلمانیا ده جاری فکر لری ، عقیده لری تکرار ایتمک دن باشقا
بیرشی یا باماد یغنی بیامه ین بعضی قوم لرك بورك لرنده حصوله کتبردیکی
حدت و انفعال دن بر آرز متحیر اولان (بهرن هاردی) یا کلش
آکلاشیلمش ، یا کلش نقل ایدیلش اولد یغنی بیر ملاقاتنده
بیان ایتمه یه کند یسنی مجبور کورمش در ، فقط کند ی متی ، صورت
حقیقه ده ، متمدن تفسیر لر بولوناما یا جاق درجه ده واضح در .

[مؤلف]

تکرار درن فارغ اولمامش در. مثلاً، (قرال اولسه یدم) عنوانلی
بیر کتابك، 1914 ایلولنده. (فورسپوندان Correspondant)
غزته سی طرفندن استساح ایدیلش اولان ایشته سیر
قاج قتره سی :

• (آلمانیا) هرشیتك فوقنده اولدیغندن هرشیته حق واردر.
(آلبانیا) اتساعنه هرمانع اولانی قانله وقلجمله تخریب ایتدی استهداف
ایدرو. (انكلتره) محو ایدیله لی در، (فرانسه) ازیله لی در، ما که
مستملک لرینی و امتبتمز ایچین مقنضی ارضی بی ضبط ایدلم.
(هوللاندا) و (بلجیقا) کوچوک دولت لری (آلمانیا) نك
وصایت عالیه سی آلتنده یا شامالیدر، (روسیا) سهولتله مذبوب
ایدیلیر وحدود اراضیلری، استعمار ایدیله جک ساحه لر اولور.
(یسمارق) ك مداحلرندن، (م. شهر M. Scherr)
آلمان پولتیقه سننده بیره ایدیلره اعتنائك معدومیت تامه سی
شو سطرلرده بك ابی کوسترمش در :

• آغیر باشلی ونجربه کورمش ذوات، «ك ناموسکارانه پولتیقه
ک ابی پولتیقه در» فکر خاییده سی لایق اولدیغی برده، یعنی چو جو قورک
الفا جزؤلرنده براقه لی در. کله نك معروف و مستعمل معنا سیله
ناموسکار پولتیقه اصلا موجود اولمامش در و اولاماز. خالق
شمار رجل دولت، بی ناموسانه یا خود خصمسی ایچون مضر اولدیغنه
اهمیت و بر مکسزین ایشنی اکمال ایتدی در.

(پروسیا) نك سیاسی طرز تلقی سی نك اساسی صفت
میزه لرندن بیر، ضعیف دولت ایچین دائماً بیر استحقار کار اراق

اولمش در، ضعيف دوات لرك حق حيات لرى طائينماش در.
(بلجيقا) نك سابق (برلين) سفيرى (م . آ . بايه نس
(M. A. Bayens) ، (آلمانيا) خارجيه ناظريله بير مكاله نك
فقره آتیه سنى نقل ايدييور :

«اونك فكرنجيه ، يالكز بويوك دولت لر، استعمار ايتك،
مستملكلره مالك اولاق حق واقتدارينه مالك ايدى . حق
منوى ضميرى آجيق دن آجيفه سويله دى . « اوروپا » ده ،
أك قوتلى ملت لر منفعتنه وقوعه كللكده اولان تحوله ، كوچوك
دوات لر، شيمدى يه قادر ابديلن مسامحه سايه سنده ياشاد بقلرى مستقل
حيات دن متمم اولامايا جانلردى ، بونلر ، يانا بود اولمايه ياخود
دول معظمه نك محر كنده انجذاب و موازنه وضعيتنده دورمايه
محكوم درلر .»

مؤرخ لرى ، فيلسوف لرى ، محرر لرى طرفدن نشر
اولونان حاكميت جهان سوداسى (آلمان) قومنى كوندن
كونه داها زياده حال حماوى يه دوشور بيوردى . وقتيله
(عرب) لر و (تورك) لر كيبى بونلر ، كنديلرينه ،
هيچ بير شينك مقاومت ايده مه ديكي يوكسك بير عرق
نظريله باقبورلردى .

بوتون بو تحريكات ، بير كون نتايجنى دوغورماق
ضرورى ايدى . افكار استحالاه ايدييور و حرب فرقه سى
هر كون بويويوردى .

۴ - (آلمانیا) نك سیاسی - تكاملنك خلاصه سی

(آلمانیا) نك و، (پروسیا) حاكیتی آئنده اتحادندن
یری بسله دیکی امل لرك تاریخى ، بیر قاج سطرله خلاصه
ایدیله بیلیر .

یوقاریده کوردك ، بو کونكى (آلمانیا) ، فتوحات
ایله تشكلى ومنحصراً فتوحات سایه سنده تفیض ایتمش بیر
قراللق اولان (پروسیا) نك آفریده سی در .

۱۸۷۰ محاربه سنی متعاقب ، (پروسیا) حاكیتی آئنده
بوتون (آلمانیا) دولت لرینى بیرلشدیردیكى وقت بالطبع ،
عظمتنك مابه القوامى اولان تشکیلاتى بو دولت لره قبول
ایتدیردى .

بعضى حسیاتی تولید ایتمك ، بو حسیاتی ترقی ایتدیرمك ،
صوکره بو حسیاتی معشرى قیلماق ، سیاسی بییقولوجیانك
اساسى پره نسیپ لرندن بیرینى تشکیل ایدر . ماهرانه
قوللانیلان حسیات ایله بیر قومك ارادتی اداره اولونور .
یوحسیات تأیید اولوناراق قومك روحى تجدید اولونور .
دارالفنون لری نك ، مؤرخ لری نك ، فیلسوف لری نك ،

وطن پروران جمعیت لری نك باخصوص تربیة عسكریه سنك یاردیم لریله (پروسیا) ، (آلمان) قومنك استقامت ذهنیه سنی ، الهی سنه دن آز بیر زمانده ، تماماً تعدیل ایتدی . بوتون اقوام جهانہ فائق اولدوقلرینه (آلمان) قومی ، (آلمان) مؤرخ لری اینانیدردی لر . فیلسوف لری ، قوت قارشیدینده حقك قدرتسز بیر وهم و خیال دن عبارت اولدیغی (آلمان) قومنه تعلیم ایتدیلر . سیاسی لری ، جهان حاکمیتی نك شعشعه املیله (المان) لرك گوزلرینی قاماشدیردی لر . سرت ، خشین قیدشله حیاتی ، قومك ارادتتی اسیرلشدیردی .

بو بود و کلرینی گوردیکی رقیب لرینی بیجہسی ایچنه آلماق ایچین ، (آلمانیا) یه ، هر طرفده قانون لرینی ، حکم و آرزو لرینی قبول ایتدیره بیله جك بیر اردو و بیر دونانما لازم ایدی . بو تسلیحات و تجهیزاته مقتضی تخصیصاتی استحصال اتمک ایچین ، حکومت قیصریه ، حسود دشمن لرك خصوصتیله ایمپرا- طور لنگک موجودیتی نك وخیم صورتده تهدید ایدیلدیکنی تأمین ایدیوردی .

ألك زیاده قورقولان (انكلتره) ایدی . محرر لر ، (انكلتره) بی ، جرمن اتساعنك بی امان خصمی اولماق اوزره ، غیظ و تهور ناسه عرض ایتمکدن بیر آن قارغ

اولميايورلردى . امواج دريانك حمايه ايتديكى دشمن
منفوره [يعنى انكلتره يه] قارشى ، بو دشمنك شوكت
بحر يه سنى تخريبه مخصص دونانما سرعتله انشا اولونيوردى .
بير قومك روخنده حسيات توليد ايتمك نسبة قولاي
ايسه ده ، سوكره بو حسياتي ضبط ايتمك نهايت
درجه ده کوچ اولور و ضبط اولونامايان مدهش بير قوته
استحاله ايدر .

(آلمانيا) ايجين ده ايش بويله اولدى : كنديسى نك
و حرب يه سورمك ايجين ممشكل حزب لرك تحريك والجاسى
آلنده احداث ايديلن حسياتك اوگنه ، حكومتسك
كجه ميه جكي ساعتك ايستر ايسته مز و رودى لابد ايدى .
ايلاك حادثه نك ظهورنده ، بير چوقلرك اوزله ديكلرى حربك
باغلاماسى ناقابل اجتناب ايدى .

ایلمنجهی بهت

آلمان حکما سنک دولتی طرز تلقی لری

و تاریخچی تأویل لری

۱ — دولتی آلمان طرز تفهینک منشائی

L'origine de la conception allemande
de l'État

فرد ایله دولت آره سنده کی مناسبت لری ، دائما
پولیتیکه نك اَك مهم مسئله لرندن بیرینی تشکیل ایتیش در .
یکگی بویوک ملت لرك یالگیز بعضی لرنده ، دولت مقتضی
قدرت و صلاحیت ایله ، وطنداش لره الزم حریت آره سنده
خوشنودی بخش بیر موازنتك تأسیسی میسر اولمش در .
عالم قدیمده ، باخصوص شرق عالمده ، مسئله ،
دولتی اداره ایدن حکمدارک ساده جه « قادر کل » -
لیکیله حل ایدیش در .

اداره اولونان عرق لرك مختلف اولماسی و مجاور

مملکتلری الحاق حرص دائمیسی جهتلری ایله (پروسیا)
مونارخیاسی ، آنجاق بیر حکومت مطلقه اولاییلردی .
قراللری ، قدرت دولتک فوقه هیچ بیر شیک
چیقاما یا جانی بدیهی بیر حقیقت عد ایدیورلردی .
دولتک ارادتی اخلاق وقوانین قوتنده اولمالی ، اخلاق
وقوانین یرینی طوتمالی ایدی . وظیفهسی ، فتوحات ایله ،
بو یومکدی .

دولتی ، بیر معاهده نامه یه ، یالکیز منفعت دولت
رعایت ایتدیریردی ، بالاخره (فرده ریک نیتچه
Fr. Nietzsche) نک یازدینی وجهله ، «ای بیر حرب مر
«مبدئی» ، هر سببی مقدس قیلار ، اولدیفنه (آلمان) لر
دائما تماماً قانع اولمش لردر .

اجمال ایتدی کمز پره نسیب لر ، (پروسیا) نک
مختلف حکمدارلری طرفندن ، تطبیق واجرا ایدیلش
و فقط بالطبع یازیلماق سزین سویله نه نیلمه کسزین اجرا
ایدیلش دره مفیدیتی مملکتلری تاریخک اثبات ایتدیکی
نظر به لره بیر اساس عقلی و یرمک ایشی حکمانک عهده لرینه
متحتم بر اقیلمشدی .

دولت مفهومی نک اول (هه گهل Hegel)
و (فیخته Fichte) کبی ممتاز متفکر لر طرفندن افاده
اولونان فلسفی پره نسیب لری بالاخره از جمله ، (ترا یچکه

گیبی (Treitzchke) گیبی مؤرخ لر ، (نیتچه Nietzsche) گیبی ادیب لر ، (لاسون Lasson) و (بهرن هاردی Bernasrai) گیبی « وولگاریزاتور » لر یعنی خلق آره سنده فکر ناشر لری طرف لر ندن تعلیم اولونمش در . بو عقیده بی اونلرک تماماً متلرینه کوره ایضاح ایده جکیز . بو عقیده نك انتاج ایتمه سی لابد اولان نتایج سیاسی بی ، مبحث سابقده کی مستشمه اتده کورتره شدك .

(هه گه ل Hegel) ، کن دیسنه نظراً ، بیر الله گیبی برستش ایدیلک لازم کلن دولتک حق مطلق نظریه سی صراحة تأسیس ایتمش اولانلردن بیر اولمش در . یالکیز قوت ، تاریخک ناظمه سی ایدی .

بیر خایلی مدت ، بو طرز تلقی لر دارالفنون محافل خارجه چیقما دی . آحادناس آره سنده خایلی کیچ نشر و تعمیم اولوندی .

(پروسیا دولتی) ، کن دیسنی کافه قوانین اخلاقیه قیدلرندن آزاده ، ضعیف قوم لر اوزه رینه فتح حق مطلقه مالک ، هر دورلو حکم و نفوذک فوقنده بیر تجلی ربانی گیبی کورستهرن نظریه لری ترویج ایتمک دز باشقا بیر شی باپامازدی .

ماورای « رن » فیلسوف لری طرفندن درمیان

اونونان بو دولت پرستانه Etatiste پره نسیب، بیر آز بدم
گیدن، چیرکین گورون منطرده اولدیغندن بونی، قدیم وتا
(رومالی) لره قدار طسایانان طرز تلقیره ربط اتمه یه
یلتسدیلر ؛ کرک « جمهوریت » کرک « ایمپراطورلق »
زمانلرنده دولتک ، اقتدار مطلقه مالک بیر ذاتیت عالیه
Entité snpérieure تشکیل ایتدیکنی گوسترمه یه
چالیشدیلر .

بالاخره ، (آلمانیا) ایمپراطورلقنی ، قاتولیک (آوستریا) نك
دون نفوذ و تأثیرلرندن قسورتولمش مقدس جرمن
ایمپراطورلقنی نك ساده جه دوامی گیبی تصویر واران ایتمک
ایسته دیلر .

حقیقت حالده ، (آلمان) لرك و (رومالی) لرك
« دولت » ی طرز تلقی لری آره سننده آنجاق پك غیر
معین بیر مشابعت واردر . دولت حقنده کی (آلمان) طرز
تلقیبی ، داهاز یاده (آسیا) دولت لرینك اصول اداره سنه
تقرب ایدر .

(پروسیا) نك بوتون تشکیلات و تاریخنی ، دولت
نظر به سندن نشأت ایدر . تشکیلات و تاریخ نك دولت

نظریه سندن صدور ایتمه سی ، سابق العرض پره نسیب لرك
بیان ایدیلش اولماسندن دگل ، بلکه بو پره نسیب لر بیان
ایدیلکدن زیاده اجرا ایدیلش اولدیغندن و سائق افعال
اولاجاق درجه ده روحلره نفوذ ایتش بولوندیغندن در .

۲ — فردك دولت طرفندن مص اولونماسی

آلمان نظریه لرینك نتیجه ضروریسی، فردك دولت طرفندن تماماً مص وبلع اولونماسی در .

اولا (بروسیا) ده، بالا آخره ده بوتون ایمبراطورلقده واقع اولان ده بو اولدی . هر شئی دولت کشف وتنظیم ایدر . باشقا یرده ناقابل تحمل کوروله بیلن بروقراسیا Bureaucratie ترتیب ونظامی قبول اولونمش در ، چونکه غایت سرت اولان بیر اداره عسکریه اصولی بوتون (آلمان) لری اتقیدار نیلریله تقویه ایدیلن بیر اطاعت منفعلانه آلیشدرمش در .

(هه گه ل) ك طرفن تلقیسنه نظراً، دولت ، (آلمان) ایچین ، هر كس ك اطاعت ایتمكده گنیدیسی بختیار حس ایتمدیکی بیر الوهیت ماهیتنده در . [*] نو آلیس Noalis دیر، که [*] میشه ل باقونین Michel Bakounine ك نامام قالمش اولماتله برابر پك درین وهیجانلی بیر اثری اولان « الله ودولت Dieu et l'Etat » آدی کوچوك كتابی كوزدن كچیرمه لی در . La Révolte مجموعه سی نشریاتی آره سنده چیقمشدی .

«دولت سرتی بیر شخص تشکیل ایدر. مخکمه لر، تیاتر و سرای ، کلیسا ، حکومت ، [Gouvernement] ، عمومی اجتماع لر، بوسرتی شخص [Individu mystique] کتادانا اعضایی در .

بو الوهیت، وطنداش لردن ، ملاحظه و معافله اثری اولان بیر رضا و موافقت دگل، ساده جه اطاعت ایستر. فیلسوف لرتک نظریه سنجه ، بو الوهیت ، قدح و مدح کت فو قنده بولونور. ذاتاً، اونی تنفیذ ایتمک نادر آخاطره کلیر .

(پروسیا) نکت تشکیلات بروقرا سیایشی ، بو صورتله اداره اولونانلره اوقادار حیرانیت الهام ایدیور، که بونلر شیمدی عینی اصولی جهانیه قبول ایسدیرمه یه اوزله یورلر .

(فرانسه) ده ، بز ، دولتی بزدن آیریلش و بعضاً لطف و مساعدات اله ایتمک یا خود ضعیف لقرمزیه مظاهر تده بولونور ماق ایچین ایشیمزه یارار و فقط دانما بیر آذ خصم مز اولان بیر ذاتیت اولاراق نظر اعتباره آلیرز. دولت، (آلمان) کت نظر تده ، عرقنک تجسم و تشخص Incarnation نی تضمن وارانته ایدر . اونی چوروتمه یه چالیشماق، کندنی کندنی چوروتمه یه چالیشماق اولور .

اسباب و حکمتی هر نه اولورسه اولسون (آلمانیا) ده، دولت ک شکوهی عظیم در. دولت پرستک دینی، (آلمان) ک روحنده کونک سالمش بولونور. دولت بیر اطاعت مطلقه استحصالده ذره قادر کوجک چکمز . (انگلیز) و (فرانسز)، حریته تشنه اولدینی حالده (آلمان) اطاعت ایتمک دن محظوظ اولور . (آلمان) ده استبداد احتراصی واردر ، ائنه جزئی بیر اقتدار کچر کچمز کندیس ده استبداد اجرا سنه قویولور .

نفره کلینجه ، اوندن ایسته نیلن اسارت کامله در . ۱۸۹۱ ده (پوتسدام Potsdam) قرعه افرادینه بیر خطابه سنده ایمرطورا ونلره شویله دییوردی : « جسملر کزله ، جانلر کزله سز ، بنمسکز ، آنا کزک بابا کزک اوزه رینه آتش ایتمه کزی سزه امر ایده جک اولسه م امریمی ، بلا تردد اجرا ایتمه کز اقتضایدر . » (آلمان) لردن باشقا ، هانکی متمدن قومه بیر دولت رئیس ، بیر حکمدار ، بویله نطق ایراد ایتمک جرأتنده بولونایلیردی ؟

(آلمان) لرک اطاعتی ، اداره لری تسهیل ایذر . (فرانسز) لرک بک قولایلقه تجاوز ایتمک لری نظاماته ، (آلمانیا) ده دائمار عابت ایدیلمیر . (پاریس) ده (آستوریا)

اوتولی (ماجراسی گیبی ماجرالر (آلمانیا) ده صورت
مطلقه ده غیر ممکن در. خاطر لرده اولسه کرکدر، اوتول،
بیر (آلمان) طرفندن انشا اولونمشدی ؛ (فرانسه) ده
نظامنامه لک ته قدار حکمسز بر ایلدیفنی بیلن (آلمان) ؛
بناسی ، نظاماً مسـاغ اولان مقدار ارتقاعی پک تجاوز
ایدن بیر ارتقاعه چیقارمشدی. (آلمانیا) ده ، اینانیلماز .
بیر تصادفله بویه بیر بنا ایشایدیله بیلمش اولسه ایدی ، نظامه
غیر موافق یابیلان قاتلر یگر می دورت ساعت ظرفده
بیقیدریلیدی. (فرانسه) ده ، (سهن Seine) شهر ماتنی نک ،
بلدیله مجلسی نک ، شورای دواتک الخ قرارلرینه رغماً
اوتول 1907 دن بری حال اولدیفنی گیبی طور بیور. (فرانسه)
حکومتی نک نظامته رعایت ایتدیر مک خصوصنده کی عجزینک
وضعیف شگوهنک کوزا وکننده طوران ایشه بیر مثالی .

حرب اتناسنده ، بعضی جرمن علماسنک ، صدق
خارجنده ، بعضی سوزلرینه ، افکار جابه نک صادق
ترجمه سی نظریه ، البته ، باقیلما مالی در. بونکله برابر ،
بوسوزلر ، کافی درجه ده ممثلک صفتی حاتم Représentatif
اولان ذوات دن صدور ایدینجه ، حساب قاتیلما سی ، نظر
اعتباره آلیماسی موافق در .

ایشته بو اعتبار ایله در، که (عوصوالد Osnwald) ک
ملاحظاتی استساخ ایدیله بیلیر، پروفه مسور (عوصوالد)
تأمین ایدیور، دیور، که :

« آلمانیا » تشکیلات وجوده کتیرمکده کی ملکسی
سایه سنده، دیگر کانه اقوامکنندن داهایوکسک بیرمرحله
تندنه واصل اولمش در. دشمنلرض میاننده، (روس) لر
هنوز سورو Horde دورنده بولوندوقلری حالده، (فرانسیز) لر
(انکلیز) لر، بزم الی سنه اول کچیردی کمز حرس درجه انکشافنه
واصل اولخلردر. بو مرحله « فردانیت Individualisme »
مرحله سی در. فقط بو مرحله نك فوننده تشکیلات Organisation
مرحله سی واردر. ایشه بوکونکی (آلمانیا) نك بولوندیقی
مرحله ! بانا (آلمانیا) نك نه ایسته دیکیمی صوریورسکر؟
سویله م، (آلمانیا)، اوره پایه تشکیلات ویرمک Organiser،
(اوروپا) بی تنسیق وتنظیم اتمک ایسته بور. زیرا (اوروپا)
شیمدی به قادر تشکیلات کورمه دی. (آلمانیا) سی معشری
فکری حیضفله چیه ارماق ایچین یکی بیروله دوشمک ایسته بور.

بویانات، معشری تحجیر، Collectiviste سوسبالیست لری
منون ایتمش اولماق کرک در. ترقیات کوبویوک کشفیات ک،
معشرلرک اثری اولمایوب کزیده فردلرک اثری اولدیغی
بیلن منور ذکالر آره سننده، بو بیانات کوچ طرفدار
بولاجا قدر.

بالکنز متوسط ذکالری موقع استفاده به قویماق

ایسته نیلدیکی زمانده در، که تشکیلات معشریه نك فواندی
گورونور . انضباطه آیشمش Dissipliné وسرحی
Gregaire [*] یعنی سورولره خاص اولان [
سجیه سی ، مشترک ایشلری کندیسنه قولای
وفردی مساعی بی کوچ قیلان (آلمایا) ایچین
معشری تشکیلات پک مفید اولمش در . ذاتاً (آلمان) لر،
معشری تشکیلاتده شخصیتلری غائب ایتشلر در . حرب
انسانده بیر چوق اسیر (آلمان) لری زیارت ایتمش اولان
ذواتک نظر لرینسه ، (آلمان) لرده کی عینیت فکریه
ودهنیه نك نه قادار جارید یعنی باشقا یرده ، بالوسینه ،
گوسته ره جکزه . ضابطلر ، نقرلر ، جمله سی بیر قالب دن
چیقمش ظن اولونیوردی .

دولت جیلاک Etatisme آلمان لر ایچین سری بیر
شکل اگتساب ایتمش در ؛ محررلری طرفدن بیر عقیده
دینه کیبی قبول اولونمش در . (بهرلین) دارالفنوننده
پروفه سسور (هودوار مه یه ر Prof . Ed . Meyer ، د علم

[*] Gregaire . (adj) . : Se dit des animaux qui
viven en troupes , des planies qui croissent en
grand nombre dans le même lieu . Syn .
Grégarien . [نووولا روس ایللوستره]

Scientia ، مجموعه‌ای ننگ 1 مارت 1915 تاریخچه نسخه‌سندده ،
(آلمان) و (انگلیز) لرك دولت جيلكي آكلایش

Conception étatisé لری مقایسه ایدیور :

حقیقت حالده ، مدهش حرب حاضرده ، « دولت » کبیری
بیرینه طابان طابانه ضد ایکی طرز تلقی سی و بونلرك حیات و محات
مبارزه لری موضوع بحث و اشتغال در .

اختلاف ، یالکز دولت حقنده کی (انگلیز) و (آلمان)
طرز تلقیلرینه راجع دکل در ، اختلاف هر ایکی قوم ک حریت
حقنده کی فکر لرینه ده شامل در . (انگلیز) ایچین حریت ،
دولت ک هر کونا مداخله سی خارجنده فردک منافع ماده سی
تعقیب ایتمک حتی معناسنده در ، دیگر احوالده ایسه یعنی طرز
رؤیت لرنده ، عرف و عاداتده ، اعتیادات حیاتیه سنده ، اکثریت ک
ارادتنه ، « افکار عمومیه Opinion pnnlique » به اویمایه
مجبور در . (آلمان) ایچین ، حریت ، بالعکس ، معشریتک
منافعه ، ملتک مقاصد مفکوره سنه مربوطیت و تابعیت در .
(انگلیز) ایچین دولت بیر مؤسسه زور Institntiou de
contrainié در ، که فرده قارشی حقوق و مطالبی ممکن اولدینی
قادار تحدید ایدیله لی در . [*] (آلمان) ایچین ، بالعکس ،
[*] E. Bontmy . ننگ (انگلیز قومی) عنوانیه
توجه به ترجمه و نشر ایشدیکمز یک درین و حکیمانہ اثرنده ،
(انگلیز) نقطه نظرندن حریت مدنیه شو صورتله تعریف
اولونمدر : « حکومت قارشی جان و مال ایتمیق ننگ موءمن اولماسی . »
اهسته عباره ننگ متن اصلیی :

La sécuritn de la perssonne et des biens assu-
réecontre le gouvernement, c'est la libertté civile,
p. 290 .

دولت ، ملتك يوكسك مقاصدينك تشخص اينديكي وداثره نفوذ واقنداري ، حيات ملنك بوتون هيئت عموميه سني احاطه واحيايتك مقتضى اولان ببردعضوفماليت Organe، در واونك اوامري ، اويله بير ماهيتسده در ، كه هر فرد ، بوبوك كل Tout كجرؤ Membre ي اولماسي جهتيله ، بووامري كندى ارادتنك حر تجلياته بالذات نلب وبو صورته اوامر دولتي بالاخييار انقيادي وبالاخييار ايعاي وظيفه يي تضمن ايذن اوامر اخلاقيه مرتبه سنه يوكسك لير . بونك ايچين در ، كه (آلمان) ، عمومه شامل خدمت عسكريده حر حكومت مليه نك تمنى وبونك اك يوكسك بيردرجه ده قوه دن فعله چيقه سني كورور؛ حالبوكه انكاز ، عمومه شامل [مجبوري] خدمت عسكريه يي اك بويوك بير كفر ، حریت حقننده كي فكريني تخريب ايذن مستبدانه بير اكراه Contrainte كيبي كورور »

بوتشريحدن داها واضح بيرشي اولاماز . (اساس) .
قبول اينديريديكي گيبي ، مظفر (آلمانيا) نك (اوروپا) يه قبول اينديريه چكي اصول اداره يي عيانا گوسته رير . فرد ، كال ، طاوعته اطاعت ايتمه لي در . فقط ، بو اطاعتك ،
• كندى ارادتنك بير تجليسي ، اولديغنه فردك اينانماسنه مساعده ايديلير . بير بر آتي مخزنك زميننده
دكرمن طاشي چويرن بير زمان قديم اسيري دخي ، بو حركت واشتغاليله تصميم اختياريسنه منقاد اولديغنه
كندى كنديسني اقناع ايده بيليردي . قيشله حياتيله باعن جد

پیشد برلمش اولم قسزین هیچ بیر قوم بو قادار اسیرانه ،
قادر ذیلانه بیر اطاعته مستعد اولماز . هیچ بیر زمان
بیر (آمه ریقالی) ، نه ده بیر (انگلیز) ، (جرمن) اصول
اداره سنه تحمل ایده هنر . بونلر ، فردلرک دولت ایچین
دکل ، دولتک فردلر ایچین موجود اولدینی قناعتده درلر .
اونلره حریت واستقلال ، کور کورینه اطاعتک بک زیاده
فوقنده گورونور .

(آلمانیا) حکما سنک دولت پرستانه طرز فهم
وتلقی لریله ، (فرانسز) « ژاقوبن » سوسیالیستلری نکل
طرز فهم وتلقی لری آره سنده کی مشابهنه ، با کمال اصابت ،
دقت ایدیلمش در . « ژاقوبن » سوسیالیست لر آکلایش لریخی ،
بلکه باشقا دورلو افاده ایدرلر ؛ فقط تصادفات احوال ،
الدرینه قدرت اجرا ویردیکی زمانلر ، طرز فهم وتلقیلری
دائما شدتله اجرا ایتمش لردر .

بوننگله برابر بویوجک بیر فرق بزم « ژاقوبنیست »
دولت پرستلرک زدن آلمان دولت پرستلرکنی آیریر .
بونلردن بیرنجیسی ، از جمله ، نظریاتده یاشادینی حالد
ایکینجیسی بک عملی در ؛ دائما سودای فتوحات ایله مشغول در .

(فرانسز) « ژاقوبینیزم Jacobinisme » ی ، شدتله قهر
ایتدیکی بیر مقوله و طنداشان خارجنده ، جهان شمول
بیر صالح پرورلك ، جهان شمول بیر قارداشاق تعلیم
ایدیوردی .

۳ — قوت پرستک

Le culte de la Force

دولت کی بوقریده عرض ایدین طرز تاقیسی ، بالطبع ، قوت مادیه نیک غلبه نفوذنی استلزام ایدر . بوراده دخی (بروسیا) قرالری ، بوغلبه نفوذک مفیدینی احاطه ایتمک ، آکلماق ایچین ملاحظات حکیمانانه محتاج اولماش لردی ، قوت ک آفریده سی اولان قرال لری ، آنجاق قوت سایه سنده بیدار و متوسع اولایلیردی .

بناءً علیه (آلمان) محرر لری ، بالطبع ، قوت مادیه بی تاریخک بویوک حاکمه سی یاپراق ، نتایج مستحده بی تصویب ایتمه یه واردیلر . بیر قوم ک قیمتق اظهاره مدار یکنه اولان موفقیت قوی لردر .

قوت ، حاکمه اولدیغندن ، مرحمتسز قالایلیر . غالب ، کیف مایشاء حرکت ایتمک حریتنه مالک در . مؤرخ لر ، حکیم لر بونی تکرار ایتمک دن فارغ اولماش لردر . غالب ک قدرتی ، ایشته حتی تعیین ایدن بودر ، محیطنده کی فکر لردر ترجمانی اولان (نیتشه Nietzsche) نویله

يازيوردى : « بير اخلاق خداوندانه، انسانك، آنجاق
مساويلرينه قارشى وظائفى اولديغى تصديق ايدر . دون
صنفدن اولان كيمسه لر حقه ده ، اجنبى اولانلرك كافه سى
حقلر نده كوكل فاصل آرزو ايدرسه و هر صورتله حر كرت
ايديله بيلير . مرحمت قادار هيچ بير شى قسوتلى لر ايچين
تهلكلى دگلدر . »

ديگه بير مبحثده (آلمان) اركان حربيه سنك
تعليماتى استنساخ ايدهر ك ، بو پره نسيب لرك نه قادار شدته
تطبيق ايديله بكنى و نه درجه به قادار هر انسانيت و مرحمت ك
بو پره نسيب لردن خشينانه طرد ايديلش اولديغى گورمك
فرصتى انتهاز ايده جكيز .

گوروليور ، كه بو عقيده لر ، عيسوى لك و يا خود ،
ساده جه ، مدنى ترقى لرك اكثر متمدن قوم لره نهايت
قبول ايتديرديكى عقيده لره چوق اوزاق در (آلمانيا)
نظريه عيسوى قالمش در ، فقط (انجيل شريف) ك
صالح برور (حضرت عيسى) سى (آلمانيا) ده لايىنقطع
فتح لر ، قتل عام لر دوشونن قديم . « ثودن Odin » [*]

[*] (ايسقانديتاويا) اساطير نده بير الوهيت در ، كه هر
شيدك ، بلاغت ك ، حكمت ك ، شعرك الخ اولين مصدرى و بسالرك
توزيع ايديجيسى ايدى .

اولدی . يك ملحدانه رفتار اولان بو يكي عيسوی لك ، اخلاق آنجیلیه نك ، (نیتچه) نك تعبیرینه گوره ، بیر کوله اخلاقی [Une morale d'esclave] اولدیغی حکمی ویرمش در . حلم ، حساسیت ، مرحمت ، عاجزلك گیبی نظر اعتباره آلینمش در . قوتك درجه سی ، حق تعیین ایدر . اُك قوتلی ملت ، دیگر لرینه حاکم و لماق حقنه مالک در و اونلره هیچ بیر عاطفته بورجلو دکلددر . بوتون (آلمان) اذکیاسی ، (ایکنیجی کیوم) عطف اولونان شو انمودجی سوزك مؤداسیله مشحون در : « انسانیت ، مرحمت ، بزم ایچین ، (ورژ Vosges) برده نهایت بولور . »

حزن انکیز منظره لرینی ، حربك ، جهانانه عرض ایتدیکی سنك دلانه مظلله بو پره نسیب لرك سوق ایتمه سی ضروری ایدی .

بالطبع ، موفقیتلی تشبث لر ، کندیلرینك قوتلی اولدوقلرینی اثبات ایتدیکی کوندرلنادن آنجاق بوکوندن اعتباراً قوت پره سترك (جرمن) لر نزدنده ترقی ایتدی ، اوزمان ، یگی نظریه جی لر ، عالی بیر عرق تشکیل ایتدیکلری ایچین ، جهانی فتح ایتك وظیفه سیله موظف اولدوقلرینه (آلمان) لری اقتناعه قویولدیلر . محاربه ، (آلمانیا) نك جهانده کی وظیفه سنی ایغایه انکل

اولایلین دون اقوامی ازمه‌یه مخصوص بیر « اهل سلیب
سفری » اولدی . ثروتلری صوبولان دون حرق لرك
انقضای اوزه رنده (آلمان) نیده آلی حکمران اولاجاقدی .
انسان ، سوق طبیعی لرینی ضبط ایتمه‌یه موفق
اولمایجه بونلری تجیل ایتسک فائده‌لی در . اوزمان بو
سوق طبیعی لره ، انسان ، اوتانماقسزین اطاعت ایده بیلیر .
بنده علیه فیلسوف لر ، (آمار) لرك اؤك آلچاق انجذاب لرینی
وبالحاصه فتح ، قتل ، یغما سوق طبیعی لرینی اطرا ایتسکله
عاقلانه حرکت ایتمش در لر .

۴ - دین و دولت آره سنده کی مناسبت لر

«مونارخیاہ لرت و حتی بك مطلق العنان» مونارخیاہ لرت
اكثرندہ دین و دولت ایکی مستقل قوت تشکیل ایدر لر.
بعضی کره مبارزه ده بو نومش لر در فقط بونلردن بیری
دیگری طرفدن قاماً تحت حکمه آلسدیغنی نادراً
کوره شدر .

دولت پرست لرت مطلقیتی حقنده کی (آلمان) طرز
تلقیسی ، قدرتلرینه دنک اولایله جک بیر قدرت دینه به
بحمل اتمه بی، (پروسیا) قرالانی مؤسس لرینه غیر ممکن
قیلوردی .

بو مؤسس لر، دینک قدرت و نفوذینه ذاتاً معروض
اولامش لر در ، چونکه پروتستانلق دائماً ، حکومت
جهانیه اوکنده حکمسنز قالیر و اونکله منازعه به آز
کیریشیر .

فقط (پروسیا) ۱۸۷۰ دن سوگره متباقی (آلمانی)
اوزه رینه حاکمیتی تشمیل ایتدیکی وقت ۴۰ میلیون
پروتستانک یاننده ۲۵ میلیون قاتولیک عرض وجود

ابتدی و اوزمان بویوک مشکلات ظهوره کلدی . بوتون مهارت و کیاستنه رغماً (بیدماق) بو مشکلاتك حلنه دسترس اولمادی و بیر مبارزات دورندن سوگره ، اوزلاشماق چاره لری بولمایه مجبور اولدی .

بو اوزلاشمالر، نزاع لرك هر کون داها زباده وخامت کسب ایتمه سنه مانع اولمادی . حزب حاضر ، نزاع لری اورتدن قالدیردی ، فقط بو اورتادن قالقما ، ایستری ایسته مز ، موقت اولاجاق در .

(آلمانیا) نك سالک اولدینی ایچی دین ، توحد تامنی دائماً يك مشکلاتنی قیلاجاق در . ایمپراطور لرك سیاستنده ۲۵ میلیون قاتولیکك رولی ، حد ذاتنده ، عظیم در . هر نه قادار حکومت اساساً حکومت مطلقه ایسه ده ، رأی لری بعضی کره ، بلخصوص تکالیف وضعی مسئله سنده ، کندیسینی صیتقایلین بیر « پارلمانتو » قبول ایتمه یه مجبور اولمش در . قاتولیک لرك ، الجآت حکومته آز مطیع يك چوق مجموعه لری و غزته لری واردر ؛ « راجخش-تاغ Reichstag » ده مرکز Zentrum دینیلن فرقه یی تشکیل ایدر لر . بعضی مخالف عناصرك اتفاقیه بوغروب اکثریت قازانه بیلیر . 1909 ده ، بونلرك رأی Vote لری باش وکیل (دو بولو و Bülow) ی استغفایه مجبور ایتدی .

قاتوليك فرقهسى ، بالطبع نزد حكومتده بك آز
محبوبدر . بير ناظر ، بو فرقه نك « ايمپراطورلغك
وجودنده متقيح بير قرحه تشكيل ايتديكنى ، گرسى
اوزورنده بيان ايتدى . بو فرقه ، يالگوز باشنه ،
(روسيا) حكومتى نك قادر كل اولماسنه قارشى اوغراشاجاق
قادر قوتلى در . (روسيا) دولتى نك و پروتستان
كيساسنك (روسيا) قرالندن باشقارئيسى اولمايى حالده
قاتوليك فرقه نك ايكي رئيسى وارددر : ايمپراطور و بونك
بك زياده فوقنده الله ك مرخصى اولان بابا .

پروتستان فرقهسى ، قاتوليك لرك نفوتتى تساميم ايتمه يه
بك آز متمایل در ؛ بوتمايل ، بير چوق مؤرخ لرك بيان وتعليم
ايتديكلرى وجهله (آلمانيا) نك ، عظمتى پروتستاناق
شيمه سنه مديون اولديغنه پروتستان فرقه نك شدت
قناغيله معكوساً متناسب اولماقده در . (ترايچك) نك
بومهم نقطه حقنده كى مهم بير فقره نى باشقا بير یرده
استساخ ایده جكز .

• — آلمان نظریه جیلری دولت و حق ی

آ کلایشلرینی ناصل شرح ایدرلر .

آلمان فیلسوف و مؤرخلریله آزالفت ایتمش اولان
قارنلر بوفیلسوف و مؤرخلرک عقیده لرینی مبالغه کنه دیرمش
اولدیغی فرض ایده پیلیرلر . مع هذا بو عقیده لر عینی لسان
ایله (هه کهل Hegel) دن (لامبرهخت Lambrecht) ،
(ترا یجکه Treitschke) یه و (بهرن هاردی Bernhardt) یه
قادر بوتون مؤرخ و فیلسوفلرک آثارنده مسطور
و مکرر بولونماقده در . بو اثرک دیکر بیر قسمنده
بو مؤرخ و حکیملردن فقرات مستخرجه نقل و ذکر
ایده جکم ، بوراده (بهرلین) دارالفنونی پروفه سورلردن
موسیو (لاسسون M. Lasson) ک اثری اولوب اونلرک
جمله سنی مکمل صورتده اجمال ایدن بیر کتاب دن بعضی پارچه لر
آمالقوله اکتفا ایده جکم . (لاسسون) ک کتابی حرب دن
بیرچوق سنه لر اول ، اوجوز و خرج عالم اولاجاق بیر
صورتده طبع اولونمشدی . (تان Temps) غزته سی

نو کتابدن بعض پارچه لراقتباس ونشر ایتمش در. (لاسمون)
بازار ، دیر ، که :

بیردولت ، نابود اولاق تهلکهنه دوشمکسزین ، کندی
فوقنده وقرارینه رعایت واجابت ایتیه مجبور اولدینی
هیچ برمحکمه یی ، منطقاً ، قبول ابدہ من . دولت لر
آره سنده آنجاق حرب حکمران اولایلیر . خصومت ، بین الدول
مناسباتک جوهر اساسی وقاعده سی در ، دوستلق آنجاق
تصادف واستثنادر .

اراده جزئییه مالک انسانلر بولندوقجه حقک اجراسنی
منحصراً زور تأمین ایدہ بیلہ جک در . بیرمنازعه وقوعنده خصمک
قوه مقوامتی قیریلنجه ، بوسورتله وجوده کلن یکی حال ووضیعت
سابق حال ووضیعت قادار سزاوار حرمت اولوردولت لر آره سنده
قانون بوقدر . بر قانون صوک درجه ده فائی بر قوت دن باشقا بیرشی
اولادیفندن بونی طانییان بیردولت ضعفی اعتراف ایتمش اولور .
بو حالده دولت ، مجبوری قوت ایله رد ایتک دن عبارت وظیفه
اساسیه سنی ایفایده مین قابا وصاپا بیر صورتده دولتک صاتان ،
موجودیتنی مساعیه مدیون بیر جماعت Communauté اولمش
اولور . بیرکوجوک دولتک حق موجودیتی آنجاق قدرت مقوامتی
نسبتنده در . دولت لر آره سنده یالکز بیر حق واردر : حق اقواء .
ضعیف ، بوتون معاهده لره رغماً ، اکز یاده قوی نک ایسته دیکی
ومقتدر اولدینی آنده ، طعمه سی اولور . بو حال ، اخلاقی
صفیله ده توصیف ایدیلہ بیلیر . چونکه معقول در .

ذی ذکا شخص لر کیبی در پیش ایدیلن دولت لر آره سنده اختلافات
آنجاق قوه ماده ایله فصل ایدیلیر ... حربی الفا ایتک ایچین
دولتی الفا ایتک لازم کلیر ...

حرب ایتمه به حاضر لنگ عدم موجودیتی بیر قومده جهانی،
معنوی بیر انحطاط نشانه‌سی در .

کندی کندیسنی مدافعه و نتایج مکسویه بی تأمین امکانه
مالک اولمایان بیر قومک ، ترقیات ذکائیه‌سی، احوال و شرائط
مادیه و معنویه‌سی نه درجه‌ده اولورسه اولسون، بوتون مساعیسی
بوش در ، و بوقوم باشقالرینک زراعت ترلارنده کوبره اولماقدن
باشقه بیرشیشه یاراماز .

بیر کره حرب باشلادیعی، هرشی بونده علاقه‌داردر: زبرا
هر حرب بیر حیات و حیات مسئله‌سی در . . . ملایمانه معامله ایتک
قادارنه اثر ضعف ایسه ملایمانه معامله به انتظارده: وقادار سفیلانه در .
فتوحات حربی، مدافعه حربی قادار مشروع در: بیر فتوحات
حربنه قیزماق صاچادر . بیکانه جالب نظر نقطه بوقتحک
موضوعی در .

بیر حرب منافع سیاسییه ایچین باپیله بیلیر، بیر فکر ایچین
اصلا . . . بیر فکر ایچین حرب ایدلک حیات دواتک صاغلام
تمل لرینک آلت اوست ایدیله‌سی دیمکدر . عرقک انک یوکسک
شکل تفیضنی وجوده کتیرن ملی دولت آنجاق دیکر دولت لریک
تخریجی ایله وجود پذیر اولور .

حق استقلال بیر قومده ، همزاد بیر حق دکل در . عظیم
مشکلات اقتصامیله اکتساب اولونمالیدر . یوکسک حرثلی ،
فقط دولتک تمرکزینه و حرکات عسکرینه آز مساعد حرثلی
بیر ملت ، تشکیلات عسکریه و سیاسییه‌سی فائق اولان بارباره ،
بحقی ، منقاد اولایه مجبوردر .

مختلف شکل حرث *Forme de culture* لر آره‌سنده نزاع
و کین دن غیری بیرشی موجود اولاماز .

باشقاسی نك امورینه مداخله بیر حق در، که آنجاق باشقاسی نك
قوتیه تحدید ایدیلیر .

ضعیف ، کندیسنه موجودیت سفیله سنی تأمین ایدن
معاهده لرك تعرض و تجاوزدن مصونیتی ایله افتخار اتمک دن
حظ آلیر . یالکز بیر ضمای واردر : کافی بیر قوه عسکریه .
بعض کیمسه لر وار ، که قوم لرك سوزده فاعل مختار اولماق
حقتدن بحث ایدر لر .

بیر قومی و ، اولویتله ، بیر قوم ک برتسمنی ، بین الملل
مسائلی مثلا کندیلرینک فلان ویافالار دولته عائدیتلری ، مسئله-نی حل
ایتمه بر افاق ، پدرلرنی انتخاب ایچین بیر نه وک چوجوقلرینه
رأی ویردیرمک کیبی اولور . بو ، داها زیاده واهیسنی هیچ
بر (ولهشه Welsche) قافاسی نك ایجاد ایتمه دیکبی بیر ماصال در . [*]

بویله امثال ، بویله حکمت لر تعایم ایدن بیر قومه
قارشى قوتسز حق ، پک ضعیف بیر زره اولور . آقاده میا
اعضالرنی بر اقالم . صاف حق ک [حق ، طلق ک] کوزللیکی
حقتده ملاحظات در میان و « دین حق » ی « دین قوت »
ایله ، مقایسه ایده دورسونلر ، فقط متباقی وطنداش-لره .
دائما ، نظریه لردن داها امین مدافعه واسطه لری
بولوندورمالرنی توصیه ایده لم .

[*] (آلمان) لرك مقام تزیننده (لانین) انوامنه ویردیکلری

اسم در . ع . ج .

اوروپا حربی ۸

محدودالذکر صلح پرورلرک خیالاتیلہ مغبون بیر
کنجلاکک ، صانیرم، که تجربہ حاضرہ آنجاق پک قوتلی
اولاراق حقہ رعایت ایتدیریلہ بیلہ جکئی اوکرتمہ یہ کافی
اولاجاق در. [*]

حق دن ماعدا استنادی اولمایان کیمسه قوتہ غلبہ
ایده من . شہسز، تاریخک مختلف دورلرنده، اردولردن
محروم رئیس روحانی لرک ، ذی شوکت حکمدارلرک
آرادنلرینہ قارشی حقو قلرینی مظفرانہ ایله ری سورودوکلری
کورولمش در . فقط بونلرک عسکرلری یوق ایدیسه ده
قوتلری یوق دلدی . بالهکس قوتلرینک عظمتی تسلیم

[*] بیرچوق اثرلرمده، صلح پرورلرک باکیلدیقلرینی، یاشاماق
ایستہین بیرملت ایچین، حقنی مدافعه ایتمک اوزره کافی درجہ ده
مسلح اولماسی لزومنی بیان خصوصندہ اصرار ایتمش اولدیغی
خاطر لاتمه یه قارہلرک مساعده لری مأمول در . شہسز بیابانده
وعظ ایتم . [کندی م سوبلہ دم ، کندی م ایشیتدم] فقط
پوسبوتونده اولہ دکل . «فرانسز مهندس لر جمعیتی» رئیس
متبحری موسیو (هانری غال M. H. Gall) ۸ کانون اول
۱۹۱۴) تاریخیلہ بانا شو سطرلری یازیبوردی : «علمنی سزه
مدیون اولدینی مفیدیت قوتی شیمدی داها ای آ کلاباجاق
اولان نسل حاضر اوزره ربنہ قوتلی تأثیرکزی پک چوق دفعه لیر
دوشونیورم .»

اولونیوردی. چونکه بورؤسای روحانیه اللهک تمانبندملری اولدوقلرندن نصرت ربانیه ایله دشمنلرینی قورقوتیورلردی. جای شبهه دکلدر، که (آلمان) نظریه لری، چوقدن بری کچمش ادوار مدنیتله طأندر. بونظریه لر بزى، هر حکمدارک یالکز قیلجنه استساد ایتدیکی و کذالك هتک ایده بیله جکی معاهده لره حقارتله باقدینی او اوزاق دورلره ارجاع ایدر. اک قوی نك حقوقی فکریله مشبوع بیر آلمان غزته جیسی، (آلمانیا) مظفر اولدینی تقدیرده بوتون خارجی بورج لرینی ویرمک کلفتندن قورتوله بله. جکینی تآمین ایدیوردی. شبهه سز، فقط بویله قواعد اخلاقیه نك ملهمی اولابیلن بیر قوم ایله هانکی مملکت مناسبات تجاریه ده بولونماق ایستر؟

شیمدیکی حالده (آلمانیا) دولتی نك تشکیلات عسکریه سیله تکامل صنایعی و تجاریسی آره سنده تام بیر عدم آهنگ موجوددر. بونلر مدنیتک یکدیگری اوزه ریسه موضوع ایکی مختلف صفحه سی در.

آلمان نظر «لری حقی، اولارق نظر دفته عرض ایدیلش در، که (لووه ن Louvain) پانغینی ایله « بلجیقا» نك

تاراج ایدیله بنی انتاج ایتمش و (مومسن Mommsen) ك
شوپك حقلی سوزنی خاطر لآتمش در :

هم ذکا شوکتی ، هم اسلحه شوکتی اوامش اولان
بودونته ، دقت ایدیکمز ، که ذکانایدید اولوب اورتده
یالکمز عسکری بیر شوکت قالماسین .»

آلمان نظریه لر ی نك ایلک اثر لر ندن بیر ی ، نهایت
جهان شمول بیر یانته نك اشتعالنه منجر اولماق اوزره ،
(اوروپا) یی قرق بش سنه مساح قالمایه مجبور ایتک
اولدی . بو جهان یانغینی ، (جرمن) حکما سنک
آ کلایشلر ی نك نه قادر خطالی اولدیغی کوسته ره چک در .

ارميجی مبعث

(آلمانیا) نك تكامل اقتصاديی

۱ - آلمانیا نك فیضه عنامی ر مجاریبی

تاریخچه، محتاج قوم لرك، قوم شورى زیانه اولاراق
زنکینلشمك ایچین حرب ایتمکلى بعضاً کورولمش
و(روسیا) قراللى اوزون بیرمدت ائناسنده بونك کوزه
چارپار بیرمئالى تشکیل ایتمش در . تجارت خارجه سنك
انساعيله زنکین اولمش وهر ممکن و محتمل هجومه قارنى
ذی سطوت بیراردو سایه سنده، تجاوردن مصنویتی تأمین
ایدیش بیرمملکتك كرك غالب كرك مغلوب اولسون
هیچ بر فائده آلد. ایده مه به چكى بیر محاربه به آتیلدی
بك نادر در .

مع هذا یکی (آلمانیا) نك ایشی بومر کزده اولمش در .
رفاه و سعادتى آنجاق یکیرمی سنه لک بیر حیات مه وجودیته
مالکدر . بوقیصه مدت ائناسنده ، نفوسى ، تجارتى ،
صنایى عظیم بیر مقیاسده بو بودى . حال بوکه انکشاف

اقتصادیسی ، (انکلتره) نك يوز سنه يه ياقين بير مدتده
اكتساب ايدہ بيلديكي درجه يه واصل اولديني صبرده
(آلمانيا) حربہ کيريشدي .

آنيده كي ارقام ووثائق ، (اوروپا) جدال عظيم نك
باشلا ديني ساعتده (آلمانيا) نك صناعي و تجاري اتساعي
حقتده واضح بيرفكر ويره جك در .

۱۸۸۸ ده (آلمانيا) نك مقدار نفوسي ۴۸ ميليون
ايكن ۱۹۱۴ ده بومقدار تقريباً ۷۰ ميليونہ بالغ بولونيوردي .

[*] ايشته Réel National مجموعہ سنك ۱۹۱۵ سنه سي
نيسان آبي نسخہ سنہ كوره « آلمان » مقتصدلرينك (آلمانيا)
ثروتي نہ قادر تخمين ايتديكبرخي كوسته رن ارقام ؛ بز بوارقاي ،
صحتلرني ضامن اولماق سزین ، قيد ايديبورز ؛ ۱ خصوصي
ثروت ، اموالي منقولہ وغير منقولہ ۲۲۰ ميليار ؛ ۲ انيه لي
ويا انيه سز املاك بلديه ۵۰ ميليار ؛ ۳ كوي املاك ۵۰
ميليار ؛ ۴ خصوصي صنايع معدنيه ۶ ميليار ؛ ۵ اجنبي
ملككتلره موضوع آلمان سرمايه سيلہ آلمانلرك اللرنده بولونان
اجنبي اوراق نقديه [آفسيون ، اوبليغاسيون ، دولت استقراض
حصہ سندلري الخ] : ۲۵ ميليار ؛ ۶ دولت عائد معدنلر ،
مؤسسات دولت ، مباني مخلصه Monument ، لمانلر ، قانال لر ،
۱۵ ميليار ، ۷ قيم متداولہ ، پارہ ، مسكوكات : ۶ ميليار ؛
بونلرك يكوفي ۳۷۲ ميليار اولور . (آلمانيا) نك سنوي
ايرادي تقريباً ۱۰ ميليار اولق لازم كلير .

تروتی عینی مدت ظرفندہ ۲۵۰ میلیاردن ۳۷۲ میلیارہ۔
چیقمشدی؛ تجارتی بوتون جہانہ یاییلوردی۔ مستملکاتی
آزدی، فقط دنیا اونک مستملکاتی مقامنہ قائم اولماق
اوزرہ ایدی۔ ممثلی، (پروسیا) اولان عسکری
(آلمانیا) نک یانندہ بیرصناعی (آلمانیا)، بیرقاج سنہ ظرفندہ
انکشاف ایتمش صنایع کار بیر (آلمانیا)، (انکلترہ) بہ
و (آمریکا) یہ تقدم ایتمش ایدی۔

صنایعک تکاملنی تسہیل ایدن مختلف سبب لر
آرہ سندہ، الکمہمی کومور معدنلری نک کشف اولونماسی در۔

بوکومور معدنلری کشفلری، ۱۸۷۰ دە سنوی
۲۶ میلیون تونیلاتو اولان کومور استحصالنی ۱۹۱۳
دە سنوی ۱۹۰ میلیون تونیلاتودن فضلہ بہ چیقاردی۔
حالبو کہ بزم کومور استحصالنز ۴۱ میلیونی کچمہ یور [۱]۔

وقتیله «انکلترہ» بی زنکیناشدیرمش اولان معدن
کوموری اخراجی، «آلمانیا» بی دە رفاه وسعادتہ مظهر
ایتمک مقرر ایدی۔ «فرانسہ»، استہلاک ایتدیگی کومورک
[۱] بونک ۲۷ میلیونی، دشمن طرفندن اشغالی ایدیلمش
اولان ولایت لردہ استحصال اولونیوردی۔ عینی اشغال، دمیر
استحصالاتمک اوچ ربئی بزہ ضایع ایتدیردی۔ (مؤلف)

بیر قسمی خارجدن آلمایه مجبور اولدینی حالدہ آلمانیاء خارجہ کومور اخراج ایدہ بیلوردی .

یوقاریدہ کی رقمک قیمتنی ابی آکلاماق ایچین کوستردیکلری ثروتلری حساب ودرپیش ایتہ لی در .

جهانک کچمکده اولدینی صفحہ صناعتیدہ، بیرملتک ثروتی، ازجمله، النده کی توان میخانیکدن حاصل اولور . بوتوان میخانیککی یا انسان سعی یدیلہ - صوک زمانلہ قادر باشقا دورلوسی همان یوق کیبی ایدی - یا خود کومور احتراقک وجودہ کتیردیکی کوشش ایله حصوله کلیر .

متنوع تجربہ لر اثبات ایتش در، کہ کونده سسکز ساعت چالیشان وایشی ال ایله کورن بیرایشجی ثانیہده ۶ کیلو غرامتہ لک بیرایش حصوله کتیریر . بیربخار ماکنہ سندہ یاقیلان کومور ایله الہ ایدیلن عینی ایش بیر کیلو غرام کومورک تقریباً ایکی نلثتہ مال اولور؛ چالیشیلان ۳۰۰ کونی محتوی بیرسنہ ایچین ۲۰۰ کیلو غرام یعنی بیر تونیلاتونک بشده بیرینہ مال اولور دیمک در . بیر تونیلاتو معدن کوموری ۵ کیشی نک بیرسنہ لک سعینی و ۱ میلیون تونیلاتو معدن کوموری، ۵ میلیون آدامک سعینی تمثیل ایدر . دقت اولونسون کہ (آلمانیاء) ہرسنہ

۱۹۰ میلیون تونیلاتو کومور اخرج ایده بیلور. یعنی داها
دوغرو تعبیرله ۹۵۰ میلیون مطیع اسپرک کوره بیله چکی
ایشی کوره بیلور.

بو منقاد اسپرلر، فضله اولاراق پک آز مصرفلی درلر.
۱ میلیون تونیلاتو کومور، تونیلاتوسی ۱۵ فرانق دن،
طبعی زمانلرده ، ۱۵ میلیون فرانقه مال اولور .
هر ایشی نك اجرتی، یومیه ۵ فرانق دن ، ۳۰۰ کوننده
چالیشیلان بېرسنه ایچین ۱۵۰۰ فرانق تخمین ایدیلسه ،
۱ میلیون تونیلاتو کومورک یرینه اقامه ایچین مقتضی ۵
میلیون ایشی ۷ میلیارد ۵۰۰،۰۰۰ فرانقه مال اولور .

ایشی کومور سعی، ایشی انسان سعی یرینه اقامه
ایدیلکله بېرنجی سی، سنوی ۱۵۰۰ فرانق یرینه، ۳ فرانقه
مال اولور . [۱]

بېرمملکتک معدن کوموری جهتیله تروتی آرتیرماق،
سکنه سنک عددینی عظیم بېر قیاسده چوفا تئماق دیمکدر .
چوق معدن کوموری آز سکنه ، آز معدن کوموری
چوق سکنه دن داها ای در :

[۱] بېم حسیاتم وهله اولاده، حیرته دوشوره بیله چکندن
بوحساباتی ، علوم آفاده میاسی اعضا سندن ومعدن لر مفتش
عمومییی عالم دوستم موسیو (لالمان Lallemand) . تدقیق
ابتدیردم . [مؤلف]

بیرسنه چالیشان ۵۰۰۰ معدنچی، ۵ میلیون عمله نك
ایشنی حصه وله کتیره بیلن ۱ میلیون تونیلاتو کومور
چیقارماق ایچین کافیدر .

بوتون یکی صنایع، دیواندام زرهللی لرمزدن، ناسپرلی
یاران او بوس لره قادار هپ ، استحاله ایتمش معدن
کوموری ماهیتنده درلر. نه قادار چوق معدن کومورینه
مالک بولونولورسه او قادار چوق فابریقه لره، شومندو فرلره
زرهللی لره ، مهمات و طویلره مالک بولونوله بیلیر .

(آلمانیا) ده عظیم المقدار کومور استحصالی ،
(المانیا) نك اقتصادی و بین الملل حیاتی اوزره رینه او قادار
درین تأثیرلر اجرا ایتمش در ، که یکی تکاملنك ، هیچ
شبهه سز ، اك بویوك عامل لرندن بیرینی تشکیل ایدر .

بوتأثیرلرک بیرنجیسی فابریقه ایچین زراعتك ترك
ایدیله سی اولدی . بول کوموره ، بول آداه مالک اولان
(آلمانیا)، هر رقابته مانع اولایلمه یه کافی درجه ده او جوز
فیثاتلی اشیا اعمال ایده بیلدی .

بو او جوزلق، اخراجاتی دائما داها زیاده بویوتمه سنه
مساعده اولدی . اوزمان ، فابریقه لرینی بویوتمك ایجاب
ایتدی ونهایت بو فابریقه لر دیواندام اولدی . (قروپ

(Krupp) فابریقه لری کبی بعض فابریقه لردده ۱۰۰,۰۰۰
عمله استخدام ایدر لر . (مانه سمان Mannesmann)
فابریقه سی ۱۵۰,۰۰۰ (بادیشه Badische) فابریقه سی
۸,۰۰۰ (بایر Bayer) فابریقه سی ده همان همان اوقادار
عمله استخدام ایدر . بو مؤسسه لركا کتزیسنک، کومروک
رسمی ویرمک دن قورتولماق ایچین، مختلف مملکتلرده
قیلیال [شعبه] لری واردی . (دارمشتاد Darmstad)
ده کی (مهرق Merck) تجار تخانه سی، که اجزا خانه لر مزده
صانیلان ادویه نك بویوک بیر قسمی اعمال ایدر، (لوندرده) ده
(پاریس) قریبنده کائن (مونتور و Motereau) ده
شعبه لری واردی .

بو مختلف مؤسسه لرك تشکیلاتی پک عالمانه در . (بایر
Bayre) مؤسسه سننده ۱۴ مدیر واردر . بو مدیر لرك
امری آلتنده ۳۰۴ کیمیا کر ۶۷ مهندس ، ۸ طیب ،
۴ عدلیه متخصصی و ۶۵۰ دن زیاده آلیات جی [ماکنه جی
الکتریک جی الخ] واردر . . . اعمال تخانه لری
۳۰,۰۰۰ الکتریک لامپه سی تنویر ایدر . هر کون ۳۰
واغون اشیا کونده ریر .

(آلمان) لر، صنایعک بوتون شعبه لر نده : لابوراتوار

آلتري ، فوتوغراف اويژه قتيڤ لري الخ اعمالاننده ،
هپ عيني درجه ده بير فائقيه مالك در لر . بزم قابريقاتور لر مز ،
بونلرله رقابته كيريشمه يي ، بونلرك اوكنه كچمه يي آرتيق
تجربه بيله ايمه يورلردى .

بو موفقيتنى كورن ، (آلمانيا) ، لايىنقطع اعمالانى
چوڤالتيوردى . حتى اودرجه چوڤالتيوردى ، كه دائماً
يكي چاشى لر ، يكي پياسه لر آراماق ايجاب ايدييوردى .

حريك بالواسطه سبيلرندن بيري ده نام ايسته بو كيفيت
اولدى . صنايع و تجارت عالمه يكي كلش ، نوجاه آلمانيا
هر طرفه رقيبده ، باشايجه انكلتريه تصادف ايدييوردى .
آره دن چوق كچمكسزىن بورقيلرى ازمه يي ، چوروتمه يي
ذهننه قويدى . بو صنايع ضخامه [*] سى نك ، ميدان
بداهته وضعى قولاي اولان ضعيف برجته يي واردى .

آلمان ماليونندن موسيو هه لفه ريخ Helferich آلمانيا
ايمپراطورلنى ايرادى نك ۵۰ ميليار و تروتسك ۴۰۰ ميليار
اولديڤنى تامين ايدييور .

[*] ضخامه Hypertrophie طب اصطلاحلرندن در .
ببرعضوك فضله بوومه سى ، فضله و مرضى اولاراتى بوومه ديكندر .
ضدى ضموردر .

• • • ج .

مبالغه‌لی اولماق احتماللرینه رغماً بورقلمی قبول
ایده‌لم؛ فقط بو کیفیت بالخاصه نه‌نی کوسته‌ریر؟ استحصالاتی،
داخلده استهلاک ایديله مه‌یه‌جک درجه‌ده فضله اولدیقندن
خارجده ساتیلماق ایجاب ایدن عظیم فابریقه‌لره باعلاشمش
سرمایه‌لر . بونلرک مخرجلری قاپاتمیش اولسه‌یدی میلیونلرله
عمله سقاتنه دوشه‌جکدی . ۷۰ میلیون (آلمان) دن یالکز
۱۵ میلیونی، بالفعل، زراعتله یاشایور، فیض واقبالی و حصه
دارلره ویره‌بيله‌جکی کار منحصراً مستحصلات و معمولاتی
سورمک امکانه وابسته دیمکدر . بوساتیش اولماق سزین ایراد
یوقدر . دائماً ، حقی اولاراق ، « آلمانیا یادائما داه
زیاده زنکینلشمه‌یه یاخود بآتمایه محکومدر » دینیلشمسدر .
موفقیتلریله کوزلری قاماشان دارالصناعه‌لر ، متماًدیاً
تندیلرینی بویوتمه‌یه دوام ایتدیلر . مثلاً ۱۸۸۳ ده ۵
میلیون مارق سرمایه ایله تأسیس ایدیلن « عمومی الکتریک
قومپانیاسی » بوکون ۲۴۰ میلیون مارقک فائضی ویرمه‌یه
مجبوردر . استحصالات بیرآن بطائت کسب ایده‌جک
اولسه بویله بیر کتله سرمایه‌یه تمتع توزیعنک غیر ممکن
اولاجانی آشکاردی .

ایشته بونک ایچین (آلمانیا) رقیب لردن بو درجه
قورقیور و بونلرک اکتهاکه لیسنه، یعنی انکلتزیه، بودرجه
درین بیرکین بسله یوردی .

۴ - آلمان فیضتک مختلف سبیلری

صنایع اصوللری

آلمان فیض نویتک باشلیجه مصدری ، کوردککه ، اراضیسنده ، عظیم کومور معدنلری تک بکله نیلمه ین کشفی اولمش در .

فقط بوسبب ، سبب یکانه دکلدرد . بعضی لری مخیل بعض لری موجود Réel دیگر بیر چوق سبیلرده واردرد .

(آلمانیا) موفقیت اقتصادیه سنک ۱۸۷۰ ده کی موفقیت عسکریه سنک نتیجه سی اولدیی فکری ، مخیل سبیلر میاننده بولونور . اکثریا رد ایدیلمکله برابر بویله یا کاش فکرلر ، ینه تکرار ایدیلمکده در . بو غلط فکر ، موسیو (داوونهل M. d'Avenel) تک تازه بیر مقاله سندیه یه بیر دفعه داها چوروتولمش بولونور .

موسو (داوونهل) مقاله سندیه قولایجه کوسته ریور ، که ثروت وغالبیت باشقا باشقا شیلردرد . بیر بیرلینه مربوط دکلدردلر .

فائیت عسکریه ، هیچ بیر زمان بیر قومك تجارتی بویوتمه مش در . (جاهیتر متحده آمریکا) گیی الكزنکین مملکتلرک هیچ بیر سطوت عسکریه سی بوق در . (هوللاندا) لی لرك ، (ایسویجره) لی لرك سطوت عسکریه سی داهاز یاده دگل در . ۱۸۷۱ ده (فرانسه) نك ویردیکی بش میلیار فرانك (آلمان) لری زنکینلندیکنده ایتمامالی در ، زیرا قرق بش سنه دن بری صلح مساح ، (آلمانیا) یه آلمش میلیار فرانك دن زیاده مال اولمش در . ذاناً ، ۱۸۷۰ سفرنی تعقیب ایدن ایلك سکنز یاخود اون سنه ظرفنده (آلمانیا) نك موقعی پارلاق اولمادی .

باء علیه ۱۸۷۰ حربی . همان همان بوتون (اوروپا) ده انکشاف ایتمکده بولونمش اولان اتساع صنایع و تجاری جریاننی (آلمانیا) ده تسریع دن زیاده تأخیر ایتمش در . (آلمانیا) فیض صنایعی نك بك حقیقی اولان سبیلری آره سنده بالخاصه تربیه آلیه [Education technique] نك فائیتی و کذا تربیه عسکریه نك وجوده گتیردیکی انضباطی ، انتظام و اصولی ذکر ایتمه لی در .

دارالصناعه و قیشله یکدیگر لرینه بك زیاده بگنزر و (آلمان) بیرندن دیگرینه ، بلامشکلات ، بکچر .

قدشہ نك بو تأثیری ، بالذات (آلمان) لر طرفندن
 آچیقندن آچیغه بیسان اولونمش در . (فریبورغ)
 (Fribourg) دارالفنوننده ، لم (م . به لوو M. Below) ،
 بیر نه قوتومیدستك آتیده کی سوزلرینی ذکر ایدر :
 « آلمانیا اردوسنده حکمران اولان شیمه انضباط ،
 انکلتره نك بزه قارشى خصوصتتی تحریک ایتمش اولان
 قوه اقتصادیه منزی کندیسینه مدیون اولدیغمز شیمه
 انضباطك عینی در . عسکرلک سیستمی عمله من ایچین بیر
 مکتب در . »

یالگنز (آلمان) لر ایچین قابل قبول اولان بو
 خشین قیشله حیاتی نك وجوده گتیردیکی انضباط وانتظام
 اعتبارلری (المان) لره چوق خدمت ایتمش در . بونی
 بلا تردد قبول ایدرم . بو صورتله اکتساب اولونان
 خصلتلری ناصیل موقع استفاده یه قویدیلر ؟ صناعی
 وتجاری اصوللری هانکی اصوللردر ؟

تجاری اصوللرینی ، « قارتهل » لرك رولنی ، مختلف
 مملکتلره استیلا طریقهلرینی مختلف اثرلرده [*] شرح
 وایضاح ایتدم .

[*] (سوسیالیزمك پسیقولوجیاسی Psychologie du Socialisme [۷ نجی طبع .] و پسیقولوجیای سیاسی
 Psychologie Politique ۹ نجی طبع .

اوروپا حربی ۹

عالم بره قوتومیدست اولان موسیو (میلیو Milliod) (جزوه) ده منتشر (La Biblio thèque Universelle) مجموعه سی نك ۱۹۱۵ نیسانی تاریخی نسخه سنده عینی تبیع و تدقیقه گیریشمش در . ملاحظاتی بنم ملاحظاتم مشاهد در ، فقط بی طرف بیر مملکت منسوب بیر عالم دن صدور ایتدیکندن بوراده اونك ملاحظاتی اجمال ایده چکم .

موسیو (میلیو) اولاً ، بعض مملکت لرده و باشلیجه (بلجیقا) ده (المان) لرك انتشار متزایدینی گوسته ریور . (المان) لر و کیلری واسطه سیله ، تجارتخانه لری ، دارالصناعه لری کرك دوزرودن دوزر به کندی ناملرینه کرك مستعار ناملره اشترا ایتک طریقله اورایه نفوذ ایتشلردر .

فیئاتلری تعیین و مشترک لره سنده توزیع ایدیه چک تمتعلری قبض ایدن بیر قلم Bureau ایله تمثیل اولونور عینی جنس صنعت industrie ك كافة اعضاسی نك اتحادی دیمك اولان « قارتل Cartel » لری نك قدرتی سایه سنده آلمان صنایع کارلری اشیاى معموله بی، حتی مال اولدوقنری فیئاتدن ، سرمایه سندن ، داها دون فیئاتله ساتاراق

رقیبلیرنی باطیره بیلیرلر . موسیو (میلیو) مثلاً ،
گوسته ریپور ، که دمبر بوتره لک تونیلاتوسنی (آلمانیا) ده
۱۳۰ مارقه صاتان آلمان « سیده روزیست » [*] لری ،
عینی بوتره لک تونیلاتوسنی (ایسویجره) ده ۱۲۰
و (ایتالیا) ده ۷۵ مارقه ویریرلر . (ایتالیا) ده کی
صایتشلرنده تونیلاتو باشنه تقریباً ۲۰ مارق زیان چکیورلر
دیهدر .

بو فیئات تنزیلاتی واوزون مدتلی [۱۲ الی ۱۸ آی]
مهلت Credit لر واسطه سیله (آلمان) تاجرلری کندیلرینه
هرملکتده مشتریلر تأمین ایدرلر . رقباپی دفعه ایتدیکن
سوگزه فیئاتلری ایسته دیکلری گبی تعیین ایدرلر ، فیئاتلره
حاکم اولورلر .

آلمان حکومتی بوتون قوتلریله ، یالگنز سپارشلر
ویره رک دکل ، بالخاصه ماهرانه ترتیب ایله یلش موقت
تعرفه لره اخراجاتی تسهیل ایدرک صنایعه یاردیم ایدر .

بویله « مه تود » لر ، بویله اصوللر چوق پاره پی
استلزام اییدیوردی . پاره نره دن کلدی ؟

Sidérurgiste [*] = دمبرلوازم اعمالیدن ، دمباشیا

فابریقاتوری .

(آلمانیا) نك صنايع و تجارت سيستمى ، مملكتلىرى نك
تصرف اولونان پاره لرینى و حتى اعتبار شركتلىرى Société
des crédits من واسطه ييله بزم تصرف پاره لرینى
تشبثات صناعيه يه آيتماق ایچین تدريجاً مجررال آجان بانکرلرک
معاونته مظهر اولدی .

پاره کفایت اتمه ديکندن ، پاره نك يرينه حصه
سنداری اقامه ایتک مقتضى اولدی و آردن چوق
چکمکسزین ، باقه لرک معدنی احتیاط پاره لرى ، نقده
نحویلی بک کوچ اولان حصه سندلرینه منقلب اولدی . سيستمک
قصورى و تهاسکارى بوراده نمایان اولور . قابل صرف
و استعمال ، معدنی احتیاط پاره سى نك يرينه ، اعتماد ،
بير مدت قثم اولاييلير فقط دائماً دکل ، باخصوص بحران
زمانلرنده هیچ دکل . ولوله لی افلاس لر بونی کافی درجه ده
گوشتمش در .

بو تهاسک ، منفرد دگدی . یوقارنده سويله ديکم وجهله
صنایعه باغلا نیلمش اولان عظیم سرمایه لره ویریلن تمتع لر
استحصالاتک دائمی بير ازديادینى استلزام ايديوردی .
استحصالات ، احتیاجاتدن بک فضله اولاجاق درجه يه
قادر جيقاریلدی .

اوزمان مستحصلاتك امرتوزیعنی و فیثانلرنی تنظیم
ایدیه بیله جك صورتده دنیانك بویوك پیاسه لرینه حاكم
اولناق اقتضا ایتدی . فقط اووقت ، قارشیه رقیب لر ،
از جمله صنایعی همان همان (آلمان) صنایعی قادر سریمآرتان
(انگلیز) لر چیقدی .

اسمی یوقاریده ذکر اولونان مؤلف شو نتیجه یه
واصل اولیور :

- هیچ بركیمسه طرفندن تهید اولونماق سزین ، (آلمان) لر
کندی لرینی هر طرفندن تهید ایدیلش جس ایدیورلردی .
موجودیتلری ایچین مبارزه ایتدی کلرنی ادا ایدیورلر . دوغرو
سویله بورلر ؛ صنایع کارلری ، مالیه جیلری ، رجل دولت لری
(آلمان) لری بیر فتح اقتصادی تشمتنه سوقدی لر و اویله بیر
طرزده ، اویله بیر اصول ایله سوقدی لر ، که بوندن فراغت
ایتمه لری غیر ممکن ایدی . تعقیب ایتدی کلری اصول کندی
هلیه لرینه دونیوردی . هنوز موفقیت سز لکه اوغرامامش اولدو فلری
حالده ، ظفری ، آشکار بیر صورتده ، اللرندن قاجیر یورلردی .
مغلوبیتی ، صنایعك توقفی ، اعتبارك بیقیلماسنی ، بوندن اهالی
ایچین حاصل اولماسی لابد مدهش سفاتی ، اهالی نك ، فوراندن
کندی لرینی آلاماملری محتمل اولان تهورلرتی بکلله مه لییدی ؟
بو وضعیت ، حربی ایرکچ ناقابل اجتناب قیلما یورمیدی ؟ و حربی
سرعتله و نهایتاً مظفر اولاراق حیقماق شانس لری داها زیاده
ایکن اجرا ایتك اولی دکلیدی ؟ سوکره ده ، (مانزیمیلن هاردن
Maximilien Harden) ك دیدی کی حق صریح ، غلبه ایتش
اولانه عائد اولمایا جاقی ایدی ؟

قویاً ظن ایدرم ، که (آلمان) لر ، سابق العرض
اسباب اقتصادیه دولایسیله بیر کون حرب آجاق
مجبوریتنه بولونا جاقلردی . محررلری ، بونی جای تردد
اولا ماپاجق درجهده چوق تکرار ایتشلردر . فقط بن
بولزومک کندیسنی حس ایتدیردیکی زمانک هنوز کلمه مش
اولدیغنی ظن ایدرم . یالکز ، بوزمانه یاقلاشیلوردی .
موسیو « بون فون M. Bonnefon » . نظراً ، امپراطورک
مشاور خاصلرندن بیرری و « هامبورغ - آمریکا » خطی سیرسفاتر
شرکتی مدیری اولان « م . موسیو بالین M. Ballin » حربدن
بیر آی اول ، آجی بیر فریاد فوباریوردی ، که بونون
« فرانسه » مطبوعاتی طرفندن ایشیدیله به لایق ایدی ،
فریاد بودرجهیه قادر پیغمبرانه ، بودرجهیه قادر کرامتکارانه
ایدی . « بون فون » « هر طرفده پیاسه لر (آلمانیا) ایچین
قاپانیور یا خود دازلیور » دییه آجی فریاد ایدیور .
دوغروی سوبله بور ، بو حالده بیر جوق تالی تشبثات صناعیه
افلاس ایدم جکدر ، میلیونلرجه عمله ایشسز قالا جاق در ، بو حال
پک کوچوک آلمانیا ده پک عجله بیر حمله نیک ناقابل اجتناب
نتیجه سی در . حرب دن اول ، « برلین » ده ذاتاً ۱۰۰,۰۰۰
عمله ایشسز بولونیوردی و صنایع متشبثلری ۱۰۰ ده ۸ قانض
ایله یاره تدارکنده کوچوک چکورلردی .
آلمانیا فیض واقبالی ، موجود ، حقیقی وغیر مخیل
اولماق له برابر کورولبور ، که تهدیده خایلی معروض ایدی .

۳ — (آلمان) ايرك (فرانس) ده ردياره تجاري انشاري .

كوسـترديكم بوتون تهلكه لره رغبماً (آلمانيا) نك
فيض ورفاهي متادياً آر تيور وكره ارضك هر طرفنده
ديكر اقوامه رقابت ايديوردى .

تجاري رقابتلك يكانه نتيجه سي ، پاره جه كارلردن
عبارت در . بلا مبالغه دينيله بيلير ، كه صنايعيله ديكر
بيرملتي استيلا ايدن بيرملت ، سلاحه فتح ايمش كبي ،
ايركچ ، اوملته حاكم اولور .

على انتدريج ، (آلمان) لر ، مختلف مملكتلرده ،
(باجيقا) ده ، (روسيا) ده ، وباخصوص (فرانس) ده
بو حالده بولونيورلردى . بير جوق خطه لر كاملاً ، مثلاً
(قوت دازور Côte-d'azur) نهايت اونلرك اولمشدى .
(سهـن رافائـل Saint-Raphaël) دن (ايتاليان) حدودينه
قادار بوتون بويوك اوتـهـلـر (آلمان) لرك ايدى .

استيلا عمومي ايدى . بيرجوق فرانسز صنايعي :
محصولات كيميويه ، آلات بصريه [كوزلك ، دوربين
الح] ، ادويه ، موادملونه الح ، هپ اللرنده بولونيوردى .

شیمدی تشکیلاتلریله، اصوللری، معلومات آیه لری،
سعی معنیدارلری ایله (آلمان) لر، (فرانسه) نك استحصالات
صنایه سنك باشلیجه لرینی تدریجاً ضبط ایدیورلردی .
اشنای حربده یاپیلان حجزلر (فرانسه) ده ۱۲۰۰۰ دن
زیاده (آلمان) تجارت نئوینك بولوندیغنی اثبات ایتدی. داها
یکرمی سنه بویله دوام ایده بیلمش اولسه یدی. (آلمان) لر
بالاخاریه، مملکتك حقیقی صاحبزری اولورلردی .

بویله حادثه لر، (ایتالیا) ده و (روسیا) ده دخی
مشاهده اولونیوردی. بائقه لرك، بویوك صنایع مؤسسهرینك
اکثری بومملکتلرده (آلمان) لر طرفدن اداره اولونیوردی.
(انگلتره) ده ده، (آلمان) استبتلاسی باشلابور، فقط
دیگر مملکتلردن چوق آزا اولاراق باشلابوردی .

دنیا نك آلمان لر طرفدن استبتلاسی تجاریمی ،
کورولبور، که سرعتله اجرا اولوتیوردی و حربسز ،
باقین زمانده بو استبتلا تمام اولمش بولونا جا قدی. (روسیا)
کیتدی کجه داها زیاده آلمانلاشیوردی. (روس) مغلوبیتلرینی
متعاقب (دوما) مجلسنده ایراد اولونان نطقلر پک موجب
اندیشه افشا آتی اکتوا ایدیوردی . ۱۲ ایلول ۱۹۱۵
تاریخی Journal de Genève دن مقتبس ایشته بیر خلاصه :

(روسیا) ده واقع غصب و ضبط تجارتی بیلری (آلمان) لریک
دیگر مملکتلرده کی غصب و ضبط تجارتی بیلری حقیقده سوبله نیلین
شی لریک کافه سی کریده براقشدی . حرب باشلادینی وقت ، (آلمان)
فتوحات تجاریه سی ، شایان حیرت بیر صورتده ایله ریله مشدی .
بیر رسمی رسمی دیگر قسیمی خصوصی اولان آلمان آژانس لریک
یوتیجی فعالیت مصروفه لری یاننده ، پک جوق مأمور لری ،
علی السویه مارق و یا روبله اولاراق بخشش قبول ایدن روس
اداره سنک فلاسک قبده سز لکی ده البته برورله مالک دولر . بانقه لر ،
بووک بیر رسمی اعتباریله ، (آلمان) بانقه لری ایدی . تجارت
شولری ، آلمان تجارت شولری ایدی . بیوک معادن ایشلمه
شرکت لری واکثریا بووک دارالصناعه لر آلمان لراکدی . بیز جوق
عصر اول امپراطور ریجه (قاتهرین Cathérine) طرفندن کویلدده
اسکان ایدی لمان آلمان مهاجر لر ، ملیت لری هیچ بروجه له دکیشدیرمه .
مشلردر ، متجمع قالمانده دولر . روسجه اوکرمنه مشلردر ؛
تصادفی ایش کیبی مواقع مستحکمه منطقه سنده وعسکری
بووک خطوط مواصله اوزرنده یرلشمشلردر . « پان جرمانیزم »
[آلمان اتحادی] تشکیلاتیله مناسبت لری ، بیر قاچ سنه دن بری ،
جو غامش در و تدریجاً بومناسبات داها زیاده صیق اولمقده در .
شیمدیکی رول لری پک شبهه لی در . فقط آلمان نفوذ و تأثیرانی سرای
امپراطوریده ، نظار تلر ده ، اردوده داها زیاده موجب اندیشه در .
خطیلر ، بووک ذوامک ، آلمان » و « آوستریا » تبعه سی حقیقده
تلطف کارلنی اورته یه جیه ردیلر .

اگر بیر قوم طرفندن استفاده لی بی صورتده استثمار
اولونان مملکتلر مستملکات عداولونسه یدی ، (فرانسه) ،
(بلجیقا) ، (روسیا) مملکت لری (آلمانیا) نک بیوک مستملکات

لرینی تشکیل ایدر ذنیلمک لازم کلیردی . مخرج الله ایتمک
ایچین (آلمان) لر آوروپای اسنیلا ایتمکه قالمادیلر ، جهانک
متباقی اقسامنده بیر تدریج متزاید ایله یاپیلدیورلردی .

بو اسنیلا بویوک پیرسرعتله اجرا اولونیوردی و مستولینک
لساننک و مدینتنک انتشارینی ده انتاج ایدیوردی .

حرب زماننده (ژاپونیا) ده بولونمش اولان معلم
موسو (بهلوسور M. Bellessort) شو سطرلری یازیور :

آرهدن اون بش سنهک بیرمدت کچدیگده صوکره تکرار
ژاپونیا به کلشدم ؛ آن واصلتمده ایلك کوردیکم تبدل یورکی
بیر اضطراب چندره سی آرهنسندده صیغدی : (آلمان) لر ،
(ژاپونیا) ده ، بزم برمنه همان همان تماماً قائم اونشلردی .
(انکلیز) نفوذی اوراده نسبه حال توقفده بولونیوردی ؛
فقط بزم اوراده هر ضایع ایتدیگمزی (آلمانیا) قازانمشدی .

وقتیله بزم عسکری مکتبلرمن ، معلملرمن ، کتابلرمن ،
سیستم لرممن ، لسانمز اعتبارده ایدی . شیمیدی رغبتده اولان
آلمان پروفه سسورلری ، آلمان کتابلری ، آلمان اردوسی ،
آلمان لسانی ، آلمان اصوللری ، آلمان علمی ایدی . (توکیو)
حقوق فاکولته سننده ، فرانز پروفه سسورینک درسلیرنه
100 طلبه ، آلمان پروفه سسورینک درسلیرنه 1000 طلبه دوام
ایدیوردی . (اوروپا) به حکومت یاره سیله تحصیله کیدن 24 طلبه دن
19 ی (برلین) . کونده ریلیوزدی . (پاریس) . کن
5 طلبه ایسه بیرمدت (آلمانیا) ده اقامت ایتیه مجبور ایدی .

برروسجه درسی هراحدات اولوندوقجه بیرفرانسزجه درسی
لغو ایدیلیوردی ، هیچ بیر زمان بیر آلمانجه درسی الفنا
اولونمایوردی . اورویا طبی واورویا موسیقی سی تماماً آلمان
طبی آلمان موسیقی سی ابدی .

بوموفیقی ، مؤلف ، مملکتی ، آلمانحه غزته لره ، مجموعه لره ،
ومر نوع « آزان » لره ، فقط بیر آزده اوصره ده (فرانسه) بی
اداره ایدن زاقوبه ن Jacobin [*] لرك آغیر خط لرینه
عطف ایدیور . « زاقوبه ن » لرك دینی تجاوز و تسلط لرندن
بری ، فرانسزجه بی تعلیم وفرانسزلقه ضد نفوذ و تأثیر لره
قارشی اجرای عمل ایدن فرانسز میسیونه رلو یرینه ،
(توکیو) ده بیر آلمان دارالفنونی تشکیل ایدن آلمان
جزویت لری قائم اولدی . (ژاپونیا) مطبوعاتی « اقصای
شرق خریستیان لرینك حمایه سی بعدما (آلمانیا) امپراطور لغنه
قویض اولوناجاغنی » یازه بیلدی .

[*] فرانسه انقلاب جیلربنك أك مفرط لری اولان زاقوبه ن لر
« سلامت عمومیه Salut Public قومیته سته ، « روبه سییه ر » .
نهایتنه قدار مظاهرت اتمش لردر . بونلرك قلوبی 1794 ده 9
نرمیدورده [27 تموز 1794] ده قایاتیلدی . بوقاباتیلما کیفیتی
ندهمیش Terreur دوربنك ختامی اولدی .

فرانسز ماریانیست Marianiste [*] لرینک ،
فرانسزجه تحصیل مجبوری اولان و 800 مداومی بولونان
بیر « قوللهز » لری واردی .

معلم قید و جمع ایدن دائره لرینک ، (فرانسه) ده ، الغا
اولونماسی اوزه رینه بوراده کی پروفه سسور لرینی استبدال
ایتمک ، اکیسلر لرینک یرینه باشقالرینی تدارک ایتمک
امکانسز لغنی حصوله کتیردی . بزم ، کبری چکیلدیکمز
و (آلمان) لرك بایلدیقاری کورولن مملکت یالکز ژابونیا
دکلدر :

عینی مؤلف یازیور : « یکر می سنه دن بری ، کیتدیکم
هر طرفده ، (اوروپا) ده ، (آمریقا) ده . (اتصای شری) ده ،
کستاخ ، کین دار ، قبا (آلمان) ه تصادف ایتم . بزم خطا لر منی
اسقمه ارایتمه کله قانع اولما بوردی ، بو اونک حق ایدی : تاریخمزی تغشیش
وتغیر ایتمکده اولدینی کبی معمولاً تمک ، محصولات صنایعه منک
تقلید لرینی چیقارمقده ده ابراز مهارت ایدیور دی . هر طرفده
بزم انحاطه اوغرامش اولدیغمن فکرنی اعلان یا خود بو فکره

[*] مادر با کر حضرت (صمیم) ه محبت و عبودیت آیینی
افراط درجه تجلیل و تقدیس ایدن ماریانیزم Marianisme
مذهبنه سالک اولان کیمسه لره ماریانیست دیرلر .

تلمیح ابتدیکلرینی ایشیتدم . دارالفنون مآذوظرینی ، یاخود (هامبورغ Hambourg) تاجرلرینی ، دیپلومات لری یاخود مهاجرلری ، متسقوی بیر استحقار حقیقت ، علمهزه سوق ایدیوردی . سوء نیته وعدم استقامته جداً حیرت رس بیر انضباط اضافه ایدیورلردی . فقط ، وقتیله پک شرفلی بیر مرتبه اشغال ایتدیکمز بیر مملکتته اون بش سنه سوکره عودت ایدهرک بوسوک اون بش سنه نك ، شکوه ونفوذ معنوی اعتباریله ، بزدن نزع ایتدیکی شی لری ، بوراده ، کوردیکم کبی ، اصلا کوره بیله مشدم . [بویه بیر تحول وادبارک شاهی اولای بیلمه بی هیج بیر زمان خاطر وخیالمدن کچیره مه مشدم] علمهزه صرف ایدیلمن جهد دائمی نك نتیجه سنی ، وصلحاً ارجاع اولوندیفمز فراغتلی ، ترك موقع لری اولچمک ، تقدیر ایتمک فرصته هیج بیر زمان دسترس اولما مشدم . (فرانسه) دن چبقار چیقماز ، غوغالرمزک ولوله وحرارتی ، فعالیتمز حقننده بزى خطایه دوشورن کورولتولو ، تیزغین مرکزدن اوزاقلا شیر اوزاقلاشماز آکلایوردم ، که 1870 محاربه سنه ، دنیانک هر کوشه سننده ، بی امان بیر صررتده ، دوام اولونیور ، بز رجعت ایتمکده دوام ایدیویورز بو حال دوام وامتداد ایده من . هر شی ، بطلی بیر انحلال دن داها ایدر . (یعنی هر فلاکت بوندن اهورن در)

بودورلوانتشار ، بودورلویا بیلمه حادثه لری هر طرفده مشاهده اولوندی . 1 مارت 1915 تاریخلی Revue de Paris مجموعه سی ، (ایران) ک امور داخلیه سنه (آلمانیا) نك مداخله سیاسی سف

اتیان ایدیوردی. مشاورلرینک و سیارتجارت مأمورلرینک
اینتریقالمی (ایران) ده اغذشاشات و تفرقه جویانه
جریانلر ایقاعندن خالی قالمایوردی .

جهان شمول تجارتنه، و متزایدانتشارینه رعمماً (آلمانیا)
موقع لایقنده بولونمادیغی ذهابنده ایدی و، (فرانسه) نك
(فاس) ده یامش اولدیغی کیمی مستملکه سنی بویوتمک ایسته یین
اقوام ایله مجادله یه کیریشمک وسیله سی آرایوردی .
مع هذا. آقیتیلان قان سیلارینه رعمماً ، (آفریقا) ده
مرفه و مسعود هیج بیر مستملکه وجوده کتیره مه مش
اولدیغی تجر به لری گوسته ریوردی . ساده چه تاجر
اولاراق ، (آلمان) کندیغی هر طرفده قبول ایستدیریر ؛
بیر کره حاکم اولدیغی ، تحت حکمنه دوشمنلره قارشى
کندیغی، در حال، منفور و مستکبره قیلار .

دوردېمې بحث يکې آلمان ذهنيتي

۱ - بې آلمان ذهنيتي نك منشاد لري

شيمديکې آلمان ذهنيتي ياريم عصر دن داها آز بير
حيات موجوديته مالک بير بدعت صنيه در . بوبدعت
صنيه نك منشائي ، (بروسيا) طرف دن (آلمانيا) نك توحيدينه
اتصال ايدر .

بو ذهنيتي نك ظهوري ، متجانس بير عرفك تشکلي
معناسني اصلا تضمن ايتمز ، آنجاق ساده جه ، خابلي
غير متجانس ملکات عرفيه اوزه رينه موضوع بير قاچ
مشترك ملکات حاکنه نك اکتسابي معناسني تضمن ايدر .

في الحقيفه شيمديکې (آلمانيا) نك مختلف اقوامك
« خلیطه سیدر . » ايسلاو ، لر ، « چهل » لر ،
« موغول » لر ، « بادلي » لر ، « روسيالي » لر ،
« وورتم بهرغلي » لر ، « باوييه رالي » لر ، « ساقسون » لر ،

آلمانیایه، یکدیگر نردن تماماً فرقلی، قسمی یعنی غیر تام
اوصاف ممیزه کتیر بر لر . [*]

توحید سیاسی و نتایجی سریرماً خصوصی بیر
ذهنیت وجوده کتیر مش در ؛ بو ذهنیت (آلمانیایی) ؛
شبهه سز متجانس دکل ، فقط بوتون تمایل و انجذابلری
عینی جهته متوجه اولان بیر قوم یایمش در .

مغلوب (آلمان) لریگی افندی لرینه سریرماً مثل ایتمشل در .
(نابولیون) ده داخل اولدنی حالده (آلمان) لرك بوتون
فاتح لرینه قارشی دائماً بسله مش اولدوقلری احترامکار بیر
حیرانیت حسی نك درجه سیله متناسب بیر سهولتله بو
استیجناس حصوله کلش در .

[*] آنتروپولوژیست لر، (آلمانیانك) اتوام حاضره سنك
منشاء لرتی چوقدن بری تعیین و ناصل بیر خلیطه دن متشکل
اولدوقلری اراؤه ایتمشل در (پروسیا) سکنه سنك اسامی ، اولدی
المنشاء در . «مه کله مورغلی» لر ، «برائنده بورغلی» لر ،
«پومهرانیالی» لر ، «بوبوک-روسیانی» لر یا خود «کوچوک-
روسیالی» لرله تصالب دن حاصل اوئه ملزردر . اولکیلرک
احفادی صاریشین و «دولیفوسه فال» یعنی بیضی الرأس درلر .
ایکینجی لر اسمردر لر . اصل قدیم جرمن لرك حقیقی احفادی
(هولاندا) ده ، (پالائینا) ده ، (آلساس) ده ،
(ایسویجره) ده الخ داغلامش برحاله بولونور .

(ناپوليون) ، (بهرلين) • کيرديکي وقت (پرنس
دیزهنبورغ Prince d'Isenbourg) گيبي (پروسيالی)
اکبويوک ، سهنيور ، لر ، اکبوکسک ذوات ، (ناپوليون)
اردوسنده ، وضيعانه ، رتبه ارستدعا ايتديلر . بوتذلل دن
پيراز قيزان ايملراطور [يعنی ناپوليون] ، (داووست
Davoust • شو سطرلری يازيوردی . « بو ادام لر ،
ادبارده نه قادر ذليل ايسه لر ، « اقبالرينک دها ايلک
لمعسنى ادراک ايدر ايتزده او قادر مغرور وعظمت فروش
اولور لر . »

(المانيا) نك مختلف اقوامنه . قوت حقنده ديني بير حرمت
تلقين ايدن ماضى لريدر . عصر ارجه متنوع فقط مطردأ
غایت سرت خداوندلرک زير حکم لرنده ياشامش لدر .

(آلمان) لرك ماضى لری ، بوتون قرنلرده ، شخصيتلر بنك
نەدن دائماً غير معين قالمش اولديغنى آکلانير .

نەدن صورگه ، بيردرجه يه قادره تجانسيت کوسته رير .
بير تاريخ بنا ايتمک ايچين محررلرينک وطن پرورانه
بوتون همت وغير ثلرينک صرف اولونماسى ايحجاب ايتدی .
حريص بير کورمه مشه هيچ يوقدن بير شجره اصالت
اويدورولماسى گيبي بو تاريخ اويدورولدى .

اوروپا حربى ۱۰

بومحرر لرك اُك قورنازجه ايشلرى، (روما) مدنيتى
محو ابدن (جرمن) سورولرينك (اوروپا)نى تخريب ويغما
ايرهك دنيايه حيات تازه ويرمش اولدوقلرني، هر دورلو
بداهته قارشى، ايلهرى سورمه يه چاليشمالرى اولمش دره.
حقيقت حالده، عرفان و تربيه دن كنديلرنده اُربولونمايان
وغايت كوچلكله قابل تربيه اولان بو وحشيلر كرومى،
وحشت و ظلملرينك تخريب ايتديكى مدنيت لرك انقاضييله
بير مدنيت طاسلاغى وجوده كتيرمه لرى ايچين اوزون
عصرلره محتاج اولديلر. (رومانا ريخى *Histoire romaine*)
عنوانلى كتابنده موسيو (دوروى *Duruy*) دير، كه
« بو پيرتيجى عرق دنيا نك بلاى عظيمى اولدى . . . »
(دوتور *Grégoire de Tours*) اونلرى شوييله توصيف ايدر:
« آند ايله ويرديكلرى سوزه رعایتسز، مغلوبلر ايچين
مهرحتسز، قادين، چوجوق، ضعيف حقلرنده ايمانسز. »
جرمن مؤرخ لرى، صوكره، ابداعى خاطرلرندن
كچيرمه ين قرون وسطى آلمانياسنه، صناعت وادبياته متعلق
مختلف تجددات و ايداعات عطف اجمه يه جهد ايتديلر .
يكنى علم و تحريك تحريقاتى، قرون و سـطـانك اك كوزل
تجلىٰ خارجيسى اولان (غوتيك) اسلوب معماریسـنك

فرانسوی المنشاء اولدیغی اثبات ایتمش در . بوتون
(مهدیه وال Medieval) ، (پاستیفال Pastifal) . (زریستان
Tristan) ، (ئی زولت Yseult) « لیریزم » ی ده فرانسز
مخصوصاتندن در . دره بکلک وشو والیه لک دخی (آلمانیا) به
داها زیاده عاند دکل ، داها زیاده اونک اثری دکل در
و « آلمانیا » دائماً تقلید ایتمش ، فقط هیچ بیر زمان ایجاد
ایتمه مش در . حالا بوگون (آلمانیا) طوپراغی ، اکاھمیتسز
بیر آلمان پرنسجککنک کوزلری « اون دور دنجی لوئی » نک
سراینه معطوف اولدینی دورلره عاند معماری قوییه لر به
مالی بولونماقده در .

استقلال فلسفی ، اشکال مبهمه سی آلتنده آلمان سنجیه -
سنک مطیعملکی وسنجیه تقلیدی ، « پروسیا » نک بومملکات
ارثیه بی قوللانا راق (آلمان) دهنیتی سریعاً ناصل تعدیله
موفق اولدیغی آکلاماق ایچین ، نظر دن اوزاق طوتولمامالی در .

۲ — آلمان ذهنیتنگ عمومی

اوصاف ممیزه سی

بیر قومك ، ذهنیتندن ، آنجاق عمومی معلومات
ویرمه یه اعتنا ایدرک ، بحث اولونه بیلیر . شهه سزهر قومك
بعضی عمومی سجه لری واردر ، فقط بیر چوق تباعد لر ،
قوم لری بکدی بکرندن آیریر . بیر ولایت ایله دیگر بیر ولایت
آره سنده پک کوزه چاربان عدم مشابهت لر کورولور . بیر
« فلامان » ک ، بیر « پروتون » ک ، بیر « بورکینون » ک
بیر « مارسیلیالی » نک ذهنیت لری پک آیری آیری در .
مسلك دخی فرده خصوصی بیر انطباع القا ایدر . ایشجی نک ،
راهبک ، حکامک ، ضابطک ، هپ کندیلرینه مخصوص ،
آیری آیری ذهنیت لری واردر .

بونسکله برابر ، بو فرق لر عمومی سجه لرک موجود
ولماسنه اصلا مانع اولماز . « زوئولوجیا » ده ایش عینی
صورتله در . مثلا کوپکلرک مختلف نوع لری پک محسوس
فرق لر عرض ایدر لر . فقط بو فرق لرک فوق سنده ،

کوپکلری هپ بیرو عینی جنس حیوان صنفنه ادخال اتمه به
مساعد مائلتر واردر .

هان مریکی آلمانده، متکرراً موجود عمومی سجیه ل
اره سنده ، هر نفوذ رسمی به تعظیمکارانه اطاعتلری
وتساندلری ایله بیر فائقیت معشریه حس مغرورانه سی
واردر . کندی نقطه نظر لرندن غیره نقطه نظری
اکلامایه قابلیت سز لکلرینی و بنا برین مختلف اقوامک
پسیقولوجیالری حقدنه کی جهل تاملریتی ، قسماً . بو
کیفیه عطف اتمه لی در . حرب دن اول (آلمان) دیپلوماتلرینک
بو ا کلامایشه نه بینه لر عرض واره ائه ایتدی کلری معلوم در .

« منور Intellectual » لرده ، بو قفاخر معشری .
کتابلردن و دارالفنون تدریساتندن استخراج اولونمش
باصمه قالب فکر لر و دستور لر مشبوعیتیه مترافق بولونور .
فضله اولاراق ، اختصاص La spécia lisation ، بو بیر قفاچ
عمومی فکری ده تحدید ایدر . اوزمان ، حکومتمک
غزته لره نشر ایدیلن فکر لرندن غیره هیچ بیر فکره
مالک بولونمازلر .

آلمانلرک اطاعت اسپرانه لری ، (بویوک فره ده ربق) ه
« اسپر لر اوزه رینه حکمران اولماق دن بیقدم » دیدیر تمشدی .

بونسکله برابر آلمانلری اداره ایدنلرک (آلمانلر) لرده کی بو اطاعتدن شکایتلری یوقدره زیرابو حال، حکومتک بیاناتنه بیر ایمان مطلقک مصدریدر. مثلاً، آلمان قومنه (بلجیقا) نک تخریجی، بی طرفلنی اخلال ایتدیکندن دولایی بومملکتی تجزیه به معطوف دره، دینیلدی، آلمان قومی بونا ایناندی. (فرانسه) به اعلان حرب ایدیلدی، چونکه (فرانسه)، طیاره لرله بیر آلمان شووندوفرینی بومباردمان ایتدی « دینیلدیکی وقت یوناده عینی سهولتله اقناع اولوندی. بو ادعالرک دوغرو اولوب اولمادیغنی تحقیق ایتمک، بو ادعالرک صحتنی موضوع مناقشه ایتمک هیچ بیر (آلمان) ک خاطرندن کچمهدی.

(جرمن) ک، معلملرینه ایمانی، کنیدیسی اداره ایدن حکومت آدملری حقنده کی ایمانندن آز در. آلمان عرقنک مانی کوزلی و بیضی الرأس او لمآقله موصوف اولدیغنی کنیدیسنه تکرار ایدیلدی. بیر کره بونی ایشیتدیکی ایچین، بیضی الرأس لر (آلمانی) ده نادر و (بروسیا) ده، وقتیه، (آلمان) لردن زیاده اسلاو لر بولوندیغی حالده، آلمان بوسوزی دائماً تکرار اید. چکدر. پروفه سسورلر طرفندن صنی اولاراق بنا اولونان نظری آنموذج [یعنی جرمن عرقی

انمودگی] ، حقیقی ، جرمن انموذجك اوسته
چك جكد ر .

آلمان ذهنيتك عمومى اوصاف مېزه سی آرسته ،
تريه ، اكسيكلكي ، نزا كتمزلك و ، علو جناب
شيمه سی Esprit chevaleresque نك معدوميت تامه سی
دخی ذكر ايديله بيلير . بو اوصاف احادانسته اولدينى
قادار خواصنده مشاهده اولونور .

حرب باشلا ديفندن بى ، هر صنف آلمان اسراسى
اوزه رنده پولونوب آلمان قارنهلر [جيب دفترارى]
جرمن روحنك خطوط اساسيه سنى ، بويجه داثيريازيلان
كنابلرك ياپاماياجاغى درجده ، افشا واتميرح ايتمش در .
بو قارنهلر دن بيرچونلرغى ترجمه ايتمش اولان بيره ير آلاى يازيبور :
اميد ايده رم ، كه المزه كچن عظيم المقدار آلمان مخا برانى : بورژوالر ،
ايشجيلر ، تاجرلر ، پروفه سسورلر ، هر صنفك ، هر صنعتك ،
هر محيطك سرائر ضميرى افشا ايدن بوتون بو اوراق ، بيركون
نشر ايديله جك در .

اعتدال دمله اشعال ايديلن يانفيتلرك توصيفى ؛ كليشى كوزل
بيرى بيرى اوزه رينه بيغيلمش خرابه لرك ، انقاصك قاوشيسنده
طمين اولونمش صراق ؛ برينه كتيريلش هوس ؛ بدمست
بيره سرخوشلر نيك احقانه نهرونيزم Néronisme ؛ ياره
برمكيزن طبيقي مافله بختيار يغما كرلرك او بوراقلمرى ؛

چو جو قلك عرضلرينه متسلطلك ايكرنج ساديزم Sadisme ي [*] ،
« فلسفه حرب » ده بي سود قتل لري محق كوسترن احكام آرايان نادان
صوئوق قائل قتل عام جي لرك دانانما مظالمی ، قادينلرك واختيار لرك ،
مفتوح بركويي يفما ايمه بي محاربه مكافاتي عد اي دن جلا دلري :
اوني فورمه آلتنده (آلمان) قومي ، بزضابط وعسكر لره ايشته
بو صور تله متجلى اولدى .

(نان Temps) غزته سى ، (بير آلمان ملازمنك ملاحظه لري)

رساله نشر ايتدى . بونك مؤلفي : قتل نفوس ي ، يفما يي ،
يانين بايماني وكزبده عرق « ك [يعنى آلمان عرقنك]
تسكئري ايچين قادينلرك عرضنه تجاوز ايمه يي وعظ
ايدىوردى . محاربه نك « انسان جسد لرن دن متشكل طاغ لر .

[*] « ساديزم » كله سى « ماركي دوساد » ك اسمندن
مشتق در . مناسب جنسيه ده بولونديني قادينلري تهذيب ،
جرح وحق قتل ايمك وبو صورته تهدي به اوغرايان لرك آلام
راضطرابن دن شهواني لذت دو يماق حال مرضيسي ديمك در .
« سادى Sadique » لر مجامعنده بولوندوقلري قادي ي ياره وقان
ايچنده كورمك ايله لذت شهواني لريني آرتير لر (لومبروزو
Lombroso) اون سنده آلتى قادين بوغان ومناسبت جنسيه ده
بولونادن اول قادينك قرچندن التي صوقاراق باغير صاقلريني
يارجه لا يان بير متردى نك حالي ذكر ايدىور . « ساديزم »
حقتده مفصل معلومات ، Léo Taxil ك « زمانز فحشيانى
La Prostitution centemporaine عنوانى كتابنده بولونور .

کوز یاشرلندن متحصل دکززر اوزه رنده ، دوام ایتمه سی
تمنی ایدیوردی :

مدیت ، معبدلرینی ، انسان جسدلرندن متشکل طاغیر ،
کوز یاشرلندن متحصل دکززر ، جان چکیشمه لر خریلتی لری
اوزه رنده می انشایتمک لازم کلیور؟ موت ، اویله ایجاب ایدیور .
بیر قوم حق حاکیمته مالک اولونجه ، اونک قدرت فئعی ؛ اوکنده
مفلوبک ا کیلمه یه مجبور اولدینی اکیو کسک بیر قانون اخلاق اولور .
وای حالنه مفلوبلرک !

بورساله نیک مؤلفی (سپر Ypres) ده اسیر ایدیلدیکندن ،
بو کون سوابق احوالی معلوم در . (غرایس والد
Greisswald) مکتببنده تاریخ معلمی و فهلد ماره شال
(هه زلهر Haesler) ک محمیسی ایدی . بو فکرلرک ،
حامیسنک فکرلری اولدینی اعتراف ایتدی . ذاتاً بو
فکرلر (آلمان) عسکرلرینک و اکثر پروفه سسورلرینک
حالت ذهنیه لرینی کافی درجه ده تصویر ایتکده در .

ماورای « رهن » اذکیاسنک بو بهیمیت لری ، بو
وحشیته لری ، حرب انناسنده کندیلرینی زیارت ایدن
بی طرف لرک نظر حیرتسه چارپمش در . بیر (ایسپانیول) اولان
(بیانه ز دوئیه رو M. Ibanez de Ibero) نیک بیر مجموعه ده
ایشته یازدینی :

حرب حقنده ائك شديد واك متقرر فئكرلرى (آلمان)
اذكياسنده بولدم ، پولىتيقه جيلر و ماليه جيلر تقدير لرلنده ، بانا
داها زياده معتدل كوروندى . دارالفنون پروفه سسورلرى
سزاواراسف بيرتئمند و وقايع حاضره حقنده تمام بيرآ كلاما مازلق
ابراز ايدىيورلر . حتى بعضى دماغلر جدى صورتده معلول
كورونمكده در .

. . . ماوراي رهن پروفه سسورينك ذهنيك پك مفلق
دكل در . بعضى كره اضرار ميل و دساسلق ابراز ايدر . فقط
بسيقولوجياسى يوق در .

سابق العرض ملاحظه لر ، كوسته رير ، كه طبائعك ،
(لاتين) اقوامنجه پك تقدير اولونان ملايملاشماسى (آلمان) لر
طرفندن پك استحقار اولونماقدردر . حلم و شفقت ، اولنرجه
عجز و ضعف ايله مترادف المعنادر . « جرمنه ن » لر
خشونتلىرى مشروع كوسترمك ايچين شو پرده نسيب
[Axiome] ي ، شو قاعده ي درميان ايدرلر : (آلمانيا)
ارادتى بوتون ديكر ملتله قبول ايتديرمك ايچين سببى
اراده لرله انتخاب ايدىلش اولان ملت اولدينى جهته اولنرله
نه خير خواهلق ايتمه يه وحتى نه ده آجىمايه بورجلودكل در .
ايمپراطور (كييوم) ك يوقا ريده ذكر ايدىلن « بنجه . مرحمت
(ووژ) لرده منتهى اولور ، سوزى ايضاح اولونيور .
(جرمنه ن) درشلكى بير تراكت و تربيه اكسيكلكى

ایله ترافق ایدر، که بوحال ، اونلرک ذی قدرت کیمسه لر
اوکنده ابراز ایتدی بکری فرط حرمت و اکرام قادار ،
اجانبک نظرینه چاربار . سفیرمن (بهرلین) ی ترک
ایتدیکی وقت ، - بالذات سفیرک بانا حکایه ایتدیکی وجهله -
یکیرمی آتی ساعت ، قطعاً بیریه جک ویرمکسزین بیر
ترنده، ژاندارمه لر محافظه سی آلتنده، محبوس طوتولماق
وسیاختنه دوام ایتمه سنه ممانعت اولونماق ایچین آلتون
اولاراق 5000 فرانق تأدیه سنه مجبورایدیلک کیی سفیرمنه
آلمانیا ایمپراطورینک یابدینی عصیان انکیز طرز معامله
معلوم در. (روسیا) ایمپراطورینک اوصره ده (آلمانیا) ده
بولونان والده سی دخی پک ناروا معاملاته معروض اولدی .
عینی وقتده ، [یعنی آلمانیا ده بو درشتانه معاملات جریان
ایتدیکی آنده] (آلمانیا) نک (پاریس) سفیری . خصوصی
بیر ترن دولوقس ، ایله حدوده کونده ریلشدی .
بو تریبه نقصاتی ، سیاحتلرله بیر آز قابالیقلری
آزالان ، بیر آز اینجه لن (آلمان) لر تسلیم ایدر لر .
(که تینغ Gettingue) دارالفنونی معلم لردن موسیو
فواعت (W. Yoligt) ک ایشته بیر فقره سی که Jour nal
de Genève ک 31 تشرین اول 1814 تاریخی نسخه سنده
نشر اولونمش در . بروفه سسور : تسلیم ایدیور :

که ، « داهاندم بیرمدنیتک ثمره سی اولدوقلرندن تحصیل و تربیه کورمش (فرانسز) و (انگلیز) صورت عمومی ده ، (آلمان) .
تربیه جه قالدردر . »

(آلمان) ، الهام و تلقین اولونمایه بویوک مقیاسده مستعددر . غزته لرك و کتابلرك آلمان اوزه رینه بو قادار چوق تاثیر ایتما سی سببلرندن یعی بودر . حرب ائناسنده (آلمان) لرك ابراز ایتمش اولدوقلری صاف دلك ، چابوق اینانجیلیق معلومدر . اك آز اینانیه بیلن ، حقیقته بك آز بکزه ين روایتلری ، لاتردد ، قبول ایتمش لردر .

(المان) روحنك الهام و تلقین اولونمایه بو استعدادی ، چوق زمان اول ذاتاً نظر دفته اینمش در . « وهرتهر Werther » رومان ی [*] بیر چوق اتخار لره سبب اولمش در . (حیدودلر) [**] ك نشرندن صو کره ، طلبه اورمانلرده یاشامایه کیتدی لر . بو کون (اېکینهجی کییوم) « قرون وسطاه نك مشعشع زره لر کیدنمش شوو الیه لرینك خیالیله ، علی الدوام ، مشغول و بی آرام در .

[*] که ته Goethe نك مشهور رومانی در ، علی کامی بك طرفندن تورکجه یه ترجمه و « کتبخانه اجتهاد » سلسله سنده طبع ایدیلش در . [**] (Die Räuber حیدودلر) شیللر Schiller ك بیر درامی در . (کتبخانه اجتهاد) کتابلری آره سنده باصیلماق اوزره در .

بو، (المان) ی قومشوسنه بکزه مک ایسته مه یه و معشریاً
دوشونمه به [یعنی هب بیرلکده و هب پیر یولده دوشونمه یه]
سوق ایدن ، تلقین ک تأثیری در . (انکلینز) ، بالعکس ،
کندی کندینه دوشونمه یی و قومشوسنه بکزه مکدن زیاده
قومشوسندن فرقی اولمای التزام ایدر .

صمیمیت یوقلمی ، (آلمان) لرک اؤک زیاده متکرر
تقیصه لرندن بیریدر . تاریخ میلادی تک اوائلنده
(و دله یوس پاتر کولوس Velleius Paterculus) ک یازدیغنه
باقیلیرسه (آلمان) لرده صمیمیت ک عدم موجودیتی پک
قدیم کورونور : (جرمن) ک سچبسی ، مدهش غدارلق
ود ساسلق خلیطه سی در . (جرمن) یالان ایچین دوغمش
بیر قوم در .

بو صحیفه لرده ، « آلمان ذهنیتی » تک پالکیز بعضی
جهتلرینی مطالعه ایتدم . موفقیت لرینی موجب
اولان دیگر صفتلرینی خاطر لاتماق فائده سز اولوردی .
چونکه بونلر دیگر مبحث لرده تدقیق اولونمش در ،

3 -- « يېڭى آلمان ذهنيتى » نىڭ تەشكىلچىسى

(پروسىيا) نەج عسكىرىسى نىڭ رولى

(لاينىز (Leiniz) ، « تېرىيە ، يارىم عصرىدىن
اكسىك بىر زاماندىن بىر قومنىڭ ذهنيتىنى تەبدىل ايدە بىلەر »
دېيە يازدىغىنى ۋەقت ، بىر يارىم حەقىقەت بىيان ايدىيوردى .
(نەج عسكىرىسى (Régime militaire) نىڭ تائىرى ،
تېرىيە نىڭ تائىرىنە علاوه ايدىيلىكلە حەقىقەت تام اولوردى .
فى الحەقىقە ، بالذات (آلمان) لار كەدە سۈيۈلە مەكىدىن
چەكىنمە دىكلەرى اوزرە ، « جەرمەن ذهنيتى » نىڭ سىياسى
قەسملەرى نەج عسكىرىسى تائىرىلە تەدىلاتە اوغرا تىلەمش
بولوندى . بىر مەلكەتنىڭ ھەرقايسى سەلەھ سۇپانەسىنىڭ
كەفەسى ايكى سەنە على الدوام و سۈكۈرەدە ۋەقت ۋەقت مەىن
مەدىتلەر ، بىر قەيشلەدە ، ائىك كۈچۈك بىر عەدىم انتظامدىن ،
ائىك كۈچۈك بىر انجىرافىدىن دولابى شەدىلە قەرباجلاندىقلىرىنى
كۈردۈكلەرى بىر قەيشلەدە ياشامايە مەجبور اولورسە ، ايسىتر
ايسىتمەز ، دىقەيت ، انتظام و اطساعت اعتىادلىرى كەسب
ايدەر و بو اعتىادلىر ، مادام الحيات ، كەتىدىلەردىن ايرىلماز .

قیشله ده ، بوتون (آلمان) تربیه سی ، قورقواوزه رینه
مؤسس در. (بو یوک فره ده ریق) بو عامل بسیقولوجیائی بی ،
آئیده کی سطرلرده پک کوزل گوسترمش دی :

بوتون بو آداملری کوریورسکنز : آبری آبری بونلز ،
بانا قارشی کین وخصومت حسندن غیر بیرحس بسله یه منزلر .
بیر دفعه صفه داخل اولدیلمی ، بیلیرلر ، که یاستونیه مسلح
اولراق آرقه لرنده اونباشی طوریبور ، اوکده تیره لر ،
وقائلره قارشی بی کندیلری مدافعه ایدرلر .

داها مهم اولان شودر ، که بن بیرکره امر وپردمی ،
آتسه آتیلیرلر ، قطعاً دوشونمکسرن بن ایچین جانلری ویریرلر .
چونکه حربک مقصدی بیله بیلمز لر . شو قادر وار ، که
کندیلرینه بن ایچین اوله لری لازم کلدیکنی سوله دیکمز وقت
بانا واونباشیلریمه اینانیرلر . بوتیجه بی ناصل ، نه ایله استحصال
ایده بیلیرم . هرشی دن اول دکنکک یاردیمله . «

دکنکک و قیرباجک استعمالی (پروسیا) اردوسنده
دائماً قلاسیک قالمش در. (راشتاد Rastadt) قونفره سنده
بولونان شووالیه (دولانغ De Lang) بیر عصر اول
شویه یازیوردی :

هرصباح ، (بادهن Baden) آلابی ضابطلرینک نفرلرینه
یومیآ آندیقلری قیرباجلرک کوونتوسیله او قومدن اویانیوردم .
بوزلرجه دفعه آلمان غزته لرینک تکرار ایتدیکلری

مطالبه به رغماً بو اصول اداره نك شدت و خشوتی
تنقیص اولونمامش در . (آلمانیا) نك اتحادندن سوكره
(روسیا) نك اداره سی آلتنه وضع اولونان بوتون
عسکرلره ، بو اصول اداره ، تشمیل ایدیلش و شدتله
صیق صیق تطبیق ایدیلکده بولونمش در .

قیرباج ضربه لرینك قوتیلهدر ، كه قیشله دن كچن كنج
(آلمان) لر ، انتظام ، انضباط ، اطراد و مافوقه حرمت
پره نسبیپ لرینك لزومی آكلار لر . اُك كوچوك بیر
انحرافده ، امر و اصول خلافده اُك كوچوك بیر حرکته
بولوندوقلری تقدیرده باییلینجه به قادار قیرباج یرلر . بویله
بیر اصول ، مافوقلرینه ، آمر لرینه قارشى سرعتله ، درین
بیر حرمت و انقیاد تلقین ایدر .

حرب زماننده ، (آلمان) ، کندیسنه عینی خوشونتله
معامله ایدیلدیکنی گورور .

بیر شاهد عین ، اُك كوچوك بیر خطا ایچین آلمان
عسکرینك ناصل بیر آتاجه صاریلاراق ساعتلرجه
قیرباجله ، با کمال شدت ، دوکولدیکنی (هفته ااق نایمس

Weekly Times) ك 23 نيسان 1915 تاريخي نسخه سنده

حكايه ايديبور . [*]

حيوانلرك تربيه سي ، اصولي بير صورتده قيراج استعماليله
استحصال اولونان پارلاق نتيجه لري گوسترمش دي .

بكي (آلمانيا) ، خصائللك بويوك بير قسمني قيراجه
مديون در . اوموزلري آره سنده مادام الحيات كوزوكن
قيراج كولكهي اوني وظيفه يولندن آيرماز .

محر ، علاوه ايديبور ، باحوالك (آلمان) سجه سنده بك
موافق كلديكي انكار اولوناما ، ديوردی .

آلمان ضابطلرينك بو غدارلق لريني آلمان نفراتي بچين قبول
ايديبور ؟ سوآلنه جواب وريكم ايچين ، حيواني قونك بو
استعمال واجراسنك آيشمش ، اولدوقلري وايچينده ياشاديقلري
بوتون بير سيستم ، بوتون بير اسول متمماتندن اولديغيني درپيش
انقالي در . بو سيستم اونلرك بوتون فرديت لريني تخريب اتمش
بوتون روحلري بير قابله دوكمش در . (جرمن) حرب
ماكنه سنك قوتی ، بويله بير سيستمك جوقدن بري قبول
ايديش اولماسيله حاصل در .

[*] (تان) غزته سي 11 حزيران 1915 تاريخي نسخه سنده
(رايخشتاخ) مجلسنك بودجه انجمنده ، بش ساعت درام ايدين
ارنهي غسكلرك جبهه لرده كي نفرات حفنده ارتكاب استديكلري
وحضرتله عائد بولونان بير منافشه يي ذكر وحكايه ايتمش در .
بوتون فرقه لرك ممثل لري عيني يولده بوزلرجه شكايتمامه آلديقلريني
سولمه مشلر در .

اوروبا حربی ۱۱

بوقوت وحقه عائد اولوب ، مدنی جهانزی حیرته
دوشورن آلمان اگلايشلرینك تسكوننه بویله بیر نهیچك ،
بویله بیر اصول اداره نك یاردیم ایتمه سی ضروری ایدی .
آمرلری طرفدن کیف مایشا قیر باجلانان ادام ، یالکیز
قوتك بویله بیر حق تأمین ایدیه بیله چکنی سرعتله اوگره نیر
وبو آندن اعتباراً قوت ایله حق آره سنده ارتق هیچ بیر
فرق گورمز .

بویله بیر حیوان تربیه سی Dressaga نك ، بیر ملته
تلقین ایدیه بیله دیکي بعضی خصائلی تصدیق ایتمکله برابر ،
بیر جوق عصر اسارت و ذلت تأثیر یله یوموشامش ادام لر
ایچین پك اعلا اولان بواصولك زنجی لرله بعضی (اسیا)
قبائلندن ماعدا هیچ بیر قوم طرفدن قبول ایدیه مایه چکنی ده
بیلیمه لی در .

بالذات قیدشله ده کی نفوذ و صلاحیتدن دولایی ضابطك
عظیم بیر اعتباری واردر . کندیسنی عالی بیر اصل دن نشأت
ایتیه بیله دیکي ایچین عسکری قانوننامه سنك خارجنده هیچ
بیر قانون طایماز .

(آلمان) عسکری ذهنیتنك انموذجی بیر مثالنی مشهور
(ساوهرن Saverne) وقعه سی تشکیل ایتدی : بیر
میر آلاي ك ، کافی درجه ده حرمتکار بولمامش اولدینی

اوتوز قادار سیویلی ، ایچندن بیر ده بیر حاکم اولان
اوتوز قادار سیویلی محزنه آتدینی ویکیری دورت ساعت
اوراده محبوس طوتدیی گورولدی . میر آلائی علمینده
بیر محکمه عسکریده دعوا اقامه اولوندی . محکمه ،
اتفاق آرا ایله ، میرالایک برائتته قرار ویردی و ولی عهد،
میر آلابی تبریک ایتدی .

(انکلتره) ده ، حقه بویله بیر تعرض ، متعرضک
کورگه قونماسنی یا خود اسیلماسنی ایجاب ایدردی .
سنعتنک خارجنده کی شی لرک پک زیاده جاهلی اولدیغندن
(آلمان) ضابطلی نک قوماردن و ایچکیدن باشقا بیرا کلنجه سی
یوقدره . ذهنیتی ، قرون وسطانک « ره بتره لرینک [قرون
وسطاده آلمان شہسوار لرینک] ذهنیتی پک زیاده آکدیریر .

۴ - یکی آلمان ذهنیتی اوزه رنده تربیه نك

رولى

قىشله نك تاثيرى يانسه ، فقط يك زباده دونه ، ذاتاً
بیر جوق نقطه ده قىشله يى اكديران مکتبك تاثيرى
قوبالى در. ابتدائى مکتبلرندن تحصيل على مؤسسهرينه
قادر مکتبلرلك كافهسى ، يگى قرنك احتياجات صناعه سنه
توفيق ايدىلش در. آلى Technique تربيه ، مکتبلر ده يك
زباده منكشف و متكملدر . آشجىلق ده داخل اولدىنى
حائده صنایعك بوتون شعبه لرى ايچين مکتبلر واردر .
تدریسات آلیه دن ، تدریسات عالیه یه قادر جمله تدریسات ده
مؤسس قاعده ، اعمالك تکرار على التکرار قسملره
تقسیم اولونماسى [La subdivision du travail] ، در .
موضوع بحث ، ایسترتوسیع معلوماته معطوف تحریات ،
ایسترتورتوار تحریاتی اولمون دائماً عینی پره نسیب :
یعنی دائماً کوچوک ماوقع Fait لرى تتبع وعمومى فیکر لرى
اهمال ایتمک پره نسیبى جاری در .

تجر ، توسیع معلومات مسئله سنه کلنجه موسیو
(قروازه M. Croiset) بافکزر نصل بیان رأی ایدیور :
« آل یازی لرنک مقابله ومقایسه سنه ، مأخذک قاتاوغنه ،
پبلیوغرافیاه ، زیاده پارلاق وآز مصر ذکاری اتعاب ایدن
کوجوک تفصیلاته بویوک بیر جهد واعتنا صرف ایدرلر . »
بو مطالعاته ، مؤاخذات نظر بله باقیلاماز . الک علی العاده
دماغ لری موقع استفاده یه قویمايه مساعد بیر اصول ، بیر
قوم ایچین ، پک قیمتدار در .

عینی تقسیم اعمال پره نسبی علمی وجنای لابورا -
توارلرده ده تطبیق اولونور .

پک بویوک بیر اختصاص آلی ، اهمیتی عظیم نتایج
عملیه یه ایصال ایدر . الک عالم کیمیا کرلر وتلیدلری طار
بیر ساحه ده یرله شیرلر . بومتکرر تقسیم اعماله مثال اولاراق
مشهور (نهرلیخ Ehrlich) ک [۶۰۶ دینلن وفرنکی
خسته لغنی تداوی یه خاص اولان علاج ک] صورت احضار
واعمالی درمیان اولونمش در .

« صوک « فورمول » ده قرار قیلادن اول ، (نهرلیخ) ،
بیر چوق کیمیا کرلره ، بیر بیرلرینه بکزر متعدد مرکبات آرسینیقیه
استحضار ایتدیرمشدی ، بوه اوصانج ویریحی بیر ایشدی ، که
هیچ بیر کیمسه یالکزر باشنه کفایت ایدمز ، عهده سسندن
کله مژدی ، باخصوص یو صورنله استحصال اولونان مرکبات

آرسینیقیه نك آیری آیری تجربه کیمیویه لرینی تعقیب ایتک
مقضی ایدی .

صوک درجه موشکافانه تشکیلات اوزه رینه مؤسس
اولان بو « سیدتم » ، یکی صنایعده بغایت لازم در ، فقط
بو سیدتمه یالکز (آلمان) لرك مستعد اولدیغنی فرض
ایتمکله (عوص والد Oswald) بک یا کیلمش بویوک
وهم وخیالره دوشمش اولیور . (انکلتزه) و (آمهریقا)
طرفدن (آلمانیا) یه یاییلان رقابت اثبات ایدر ، که
دیگر اصول لر دخی مکمل نتیجه لر ویریر .

اونکله برابر ، شو حقیقتی ، باغی اولان شو حقیقتی
بک اعلا قبول ایدرم ، که حس تشکیلات [یعنی تشکیلاتی
فهم و تقدیر ایتک ملکه سی] بیر عامل ترقی تشکیل ایدر .
(رومالی) لر ، فائیتلرینی حس تشکیلاته مدیون اولدیلر .
(تورک) لر کی تشکیلات طاسلاقلرندن باشقا بیر شی
اکتساب ایتمه مش اولان قوم لر ، پایدار هیج بیر شی تأسیس
ایتهدیلر . نفوذ لرینک جاری اولدیغنی هر یرده ، خرابه دن
باشقا بیر شی یوق درو (آوروپالی) لرك معاوتلری اولماسه ایدی ،
مانک اولدوقلری بیر قاچ بولی و بیر قاچ شو مندوفر
خطی وجوده کتیرد منلردی .

(آلمانیا) نك خطایی ، تشکیلاتک یالکز دولت

طرفدن یا بیلابیله جکفی ظن ایتمک دن عبارت در . سرت
پردولت جیلك « آلمانیا » ده موفق اولدی ، زیرا
« آلمانیا » اودرجه عسکریشدیریش در ، که وطنداش لر . فقط
اگ موشکافانه نظاماته ، بلامشکلات ، سرفرو ایدر لر . فقط
بو اصول اداره نك اگ ابی اصول اداره اولدینقی سوبله مک
دوغرو اولماز ، زیرا تکرار ایدیورم ، دولت ک رولی
اصغری درجه سنه تنزیل و وطنداش لرک اولیتی اعظمی
درجه سنه اعلا ایدیش اولان « انکلتزه » و « آمه ریکا » ده ده ،
« آلمانیا » ده اولدینقی قادار ای نتیجه لره دسترس اولونمش در .
« دولت جیلك Etatisme » و « اولیت فردیه Initiative
individuelle » ، بیرندن دیکرینه کچیله مه به جک درجه ده .
فضله متباین در و تباینلری تقلیل اولونا ما ز آکلایش لر در .
بو ایکی « نهج Régime » دن بیرینی انتخاب ایتمک عرق
ایشی در واقوام ک ذهنیتنه وابسته در .

۵ - « آلمان ذهینتی » نك تشكلمنده

دینك رولی

یكى آلمان ذهینتی اوزره رنده دینك رولی ، تشكیلات
عسكریه نك رولنه نسبه ، او قادار ضعیف در ، كه هیچ
ذكر ایتمه بیلیردك . بونسكه برابر ، دینی اعتقاد لر وحدتی
فكرینك موهوم و موقت بیر تلقی اولدیغنه دائر اولوب
اثر لر حركت بیر چوغنده شرح و ایضاح ایدیلش اولان مدطایه
یكى بیر دلیل كتیرمك اوزره مباحوث عنه رولی ، كجر كن ،
شوراده موضوع بحث ایدیورم . هیچ بیر قوم ، بیر
دینی كندی ذهینتنه كوره تبدیل ایتمكسزین قبول ایتمز .
عینی دینك و ، داها زیاده تصریح ایتك ایچین ، عینی
كتاب دینی نك ، عرقك بنیه عقلیه سنه كوره ناصل مختلف
تأثیر لر اجرا ایتدیكنی مرتبه ثبوته واردیرماق اعتنایه
بك لایق در . مثلا پروتستانلغك رولی ، « آلمانیا » ده
خایلی ضعیف اولدینی حالدده « انكلتره » ده عظیم اولمش در .
پروتستانلقدده اس الاساس ، یالکز تعلیمات انجیلیه به
اهمیت ویرمك اولدینی جهتله كتاب لازم اولان [یعنی

انگلیز روحنک محتاج اولدینی کتاب اولان [انجیلک
قرائتیه در ، که پروتستانلغک تأثیری (انگلتزه) ده
منتشر اولمش در .

پروتستانلق تأثیرینک « انگلیز » اوزه زنده عظیم
اولماسنک سببی شودر ، که انجیلک سرپست تفسیری ،
[تعبیردیگرله سرپستی اجتهاد] ، (ریتانیا) ذکاسنک استقلالنه
تماماً موافق کلیوردی . (انگلیز) حسیاننه ترجمان اولان
بیردین ، بوقرائت دن حیقماق لازم کلیوردی . « انگلتزه » به
نقل اولونجه ، انجیل ، ک « یه حووا Jehova » سی سرپست
بیر (ریتانیا) اللهی اولدی . « چین » ه نقل ایدیلینجه ،
وقتیه « بودا » کیی ، چینی خدایه منقلب اولدی

عیسوی لرك ، ضعیف لر ایچین او قادار شفیق اولان
اللهی ، « آلمانیا » ده ، ضعیف لری استحقاق و یالکنز
قوی لری حمایه ایدن بیر مدھش الوهیت اولاراق تجلی ایدیور .
اللّٰه لرك روح اقوامی تعدیل اتمه دیکلریننه و فقط
قوم لر قبول ایتدیکلری الوهیتلری کندی صورت ذهنیه .
لریننه تحویل ایتدیکلریننه قانع بولونان حکیم لر بویله بیر
امنحاله دن متحیر اولمازلر . [*]

[*] بو حدیث قدسی در : (خلق الله آدم علی صورته) ،
معنای : (آدم) ی الله کندی صورتنده یارانندی : دیکلدر .

باشقا یرده ، تفصیل و شرح ایتدیکم بوعومی قانون ،
یکی « آلمانیا » خریستیا لمغنگ تکاملنده بک واضح اولاراق
مشاهده اولونور .

یکی آلمانیا ، پسیقولوجیا نقطه نظرندن ، حقیقه
دقتی جالب بیر شی اولاراق « انجیل » ک ، « نتیجه »
طرفندن « اسیرلر دینی » تعبیریه توصیف اولونان شفقت ،
مرحمت و بیچاره لری حمایه مفکوره سنی احکام خریستیانیه دن
بو یوله بوسبوتون متباعد بولونان قوت ، درشتلک ، فتوحات
مفکوره سیله تألیف ایده بیلدی . سرئی منطق ، تاقاضلر
بیلمه دیکسندن آلمان مفکوره دینیسی آلمان مفکوره
سیاسیسنک تماما ضدی اولدینی خالد ایکی مفکوره ائتراج
ایده بیلدی ایسه ده ، (فرانسه) ددوات ، آلهیانجی لرك هجومه
معروض بولوندینی خالد دینی و سیامی مفکوره لرك عینی
صورت و ماهیت آلماسی سایه سنده ، (آلمانیا) دواتی و آلهیانجی
Théologien لره استناد ایدر . دائما مبارزه یه آماده
بیری بیرینه ضد قوت لرك آره سنده صالانماق بیر قوم ایچین
بو بولک بیر سبب ضعف در .

(کوستاو لو بون) اللهی انسان لر کندی صورتلرنده وجود پذیر
و صورتیاب ایدر لر دیسور . (انا عند ظن عبدی بی) ده بیر
حدیث قدسی در . بو اوچ حکم اساساً تعارض اتمه بوردیمک در .

فضله اولاراق ، آلمان بروتستان ته نولو جيا جيلري
يوشاق دكل درلر . مقدارلري ، كندى كنديلرينى مدافعه
ايدم جك درجه ده چوق اولان آلمانيا قاتوليك اربنه قارشى
تأثيرلري هيچ در ، فقط اعتقادلريله مشبوع بروتستان
مؤمن لر ، حرب حاضر ائناسنده مهم بهانه لرله هر طرفه
ير چوق قاتوليك راهبلىنى قورشونه ديزه رك و ممكّن
اولدنى قدار چوق كليسا تخریب ايدم رك ، استكراه
و نفرت ايتديكلرى دینه قارشى وحشى بير غيظ و خصومت
اظهار ايتديلر .

۶ - «آلمان روحی» نك يكي تو حدى

شخصیت سزاسكى و معشرى عنصر لرى

متعدّد فصللرده ، عرض و ايضاح ايتديكمز
و « پروسیا » نك سرت آئنده ، اگیلمز بیر صلابتله پایدار
اولان تأثیرات ، بوتون « جرمن » قاقالرنده عینی طبیعتده
تعديلات حصوله کتیرمش در .

بوتأثیراتك فعلی ، « آلمان » ك روح فردیسنی ، بوندن
بیر روح معشرى باپماق ایچین ، تدریجاً تخریب ایتك
اولمش در .

بیر قومك توحید ذهنیسی هیچ بیر زمان بو قادر
ایله ری کوتور و لمه مش در : یوقاریده سویله دیکم وجهله
بو وحدت ذهنیه ، حرب ائناسنده بوسبوتون آیری طبقات
اجتماعیه یه منسوب آلمان اسپرلرینی زیارت ایتمش اولان
ذواتك حیرتی موجب اولمش در . « غازهت دو لوزان
Gazette de Lausanne » جریده سی محررلرندن بیرذاتك

ملاحظات آتیه‌سنده کی اصابت وصحت، مشاهد لرجه، اتفاق
آرا ایله مرتبه ثبوتده بولونمش در :

کتله لرك بوبله بر توحيد پسيقولوجيايسنه وصولك ممكن
اولاجاغنى هيچ بير زمان ظن ايتزدم ، بونده بيرشى وار، كه
انسان بونك پك كوزلى ياخود آجيناچاق بيرحالى اولديغنى
كندى كندينه سوراجاغنى كليور . بيكارجه باشده يالكز بير
دماغ دوشونبور دينيله بيلير. حادثه سرايتميدر؟ تماماً حربه متوجه
سبق بير تربيه نك نتيجه سي مي در؟ بيلميورم. حساسيت لر مختلف ،
ذكارل متفاوت . طرز افاده لر متنوع ارسه ده شخصيت نابود
اولش كوزونور ، (آلمانيا) ده آرتيق فردلر يوق، آنچاق قوم،
دماغى ، قادر كل دولت اولان بروجود اجتماعى واردر. [*]

يكي « آلمان » ده جسارت ، اوليت و ارادت هپ
مشرى در . « سينديقا » ، « قورويوراسيون » ، جماعت
كبي بير زمريه ، بيرفته اليه التحاق ايتكمسز ين . كنديسنى

[*] صوك زمانلرده ، بعضى كنج لرمنك يكي بر عقيدة
اجمايه كبي ترنم و تكرار ايتديكلرى :

« فردلر يوق جمعيت وار ا

سن بن يوقز ييز وارز . »

ترانه سي ، اقوامى شخصيتسز حيوان سورولرى كبي اداره
ايمك پره نسيبي دره . بوبره نسيك آجى ومنتق ميوله لريني يتكده يز.
(اجتهاد) ك ۱۲۱ نومرولونسخه سنده (تورك - اسلام و آخرت
دنيه سي) عنوانلى مقاله حنى اوقويكز . ع . ج

بیر ایس گورمه یه مستعد حس ایتمز. منفرد قالدینی
حاله بیهله (آلمان) معشری در. علمك اك عالی ساحه لرنده
یابدینی ، معشری بیر تألیف در. اك اختصاصی کتابلك
اوزه رنده ، مثلا بیر امراض عینیه = اوقنالمولوجیا
کتابلك اوزه رنده اکثریا اون قادار مؤلف اسمی گورولور.
بعضی وثائقی ، از جمله مشهور دو قسنان اوچ عالم
طرفدن امضا ایدیلن معهود بیاننامه یی آ کلاماق ایچین
(آلمان) روحنك بومعشری رولنی اونوتاماق لازم در.
بعدما مشهور قالاچاق اولان وپسیقولوجیائی درس لره
مالی بولونان بو صحیفه لر ، از جمله ، روح معشری نك ضعیف
قیمت ذکایه سنی ارانه واثبات ایدر . معشری تاثیرات
آلتنده بولونور بولونماز اك کسکین ذکانتک بوتون محاکمه سنی
ظائب ایتدیکنه دا تراولوب ، کتابلر مده ، چوق زماندن بری
در میان ایدیلش بولونان مطالعه یی ده تأیید ایدر . معشری
مشاهده Observation collective مشعری مطالعه ایچین ،
قطعی مایع لر ، اعتراض ناپذیر بداهت لر موجود دکل در .
بو بیاننامه نك موضوعی ، آلمان لره توجیه اولونان
قتل نفوس ، یغما کرلک ، شهرلری ومبانی مخلده یی آتسه
ویرمک اتهاماتنه قارشى (آلمان) لری مدافعه ایتمکدی .
بو بیاننامه دن چیقاریلان ایشته بیر قاج فقره :

(بلجیقا) نك بی طرفلغه تجاوز جنایتی ارتکاب ایتدیکمز
دوغرو دکلدرد. ثابت اولمش در ، که بو بی طرفلغه تجاوز ایتدی
(انکاتره) و (فرانسه) تصمیم ایتمش ایدی . ثابت در ، که
(بلجیقا) اونلرله مطابق ، اونلرله همفکر ایدی . اونلردن اول
داوراناماق ، آتخار ایتک اولوردی .

نك بیر (بلجیقالی) نك حان ومانه ، عسکرلر مزك تعرض
ایتمش اولماسی دوغرو دکلدرد ، مکرکه الکمبرم ، الک بی امان ایتیاچ
بو حرکتی استلزام ایتمش اوله .

عسا کر مزك غیظ و تهور لرینی (لووهن Louvain) ، قارشی
توجیه و اجرا ایتمش اولدوقلری دوغرو دکلدرد .

موضع لر نده بولونورکن کندیلرینه هجوم ایدن باشی بوش
خلفه قارشی ، شهرک بیر قسمی طوبه طوناراق مقابله بالمثلده
بولونمايه مجبور اولدیلر -

و نائق رسمیه ، موضوع مسئله بی تنویر ایتمش اولدیغندن
بو رد و انکار لرك دوغرو اولوب اولمادیغنی جای مناقشه
ایتک بو کون فائده سزدر . بیاننامه نك محرر لرینک اجتهادی
شیمدی قرر ایتمش اولماق کرکدر . بونلرک بیر چوغی
بیاننامه بی امضا ایتدیکلرینه ، شبهه سز پک تأسف ایدر لر ،
فقط ایچلرندن پک آزی ، مشهور بیر آلمان محرری اولان
موسیو (ماقزیمی لی بن هارده : Maximilien Hsrden)

کیبی یازمايه جرأت ایده بیلیردی :

(آلمانیا) نك فعلی معذور کوسترمک ایچین سفیل جهدلر مزدن
غراغت ایدلم ، دشمنک اوزه رینه شایان استحقار سب و شتم لر

صاحبی براقلم. بو دیواندام بومعظم سرگذشت جولغه، کندی ارادتمز خلافتنه اولاراق آتیلداق : بو حرکتده بولونمایه بفتنه مجبور ایدیلهدک . بونی ایسته دک ، بونی ایسته مه من ضروری ایدی . (اوروپا) محکمه سنک حضورینه چیقما بورز؛ بوبله بیر حق فضاء ! طانیایز. واران (آلمانیا) در... بو حربی (آلمانیا) یا پیور، چونکه عالمده کندیسنه داها بویوک بیر موقع، فعالیتنه داها واسع مخرجلر ایسته یور . «

۷ - يکى عالمک تکامل صنایيسنه آلمان ذهینتی

نه دن قولایجه تطابق ایتدی؟

قوم لرك ترقیاتی تاریخده هیچ بیر زمان دوام
ایتمه مش در. بیر قاج انکشاف وعظمت دور لرندن سوگره
قوم لر انحطاط ایتمش و نابود اولمش لردر. ملت لرك بعضیلرینک
انعدامی اوقادار قطعی اولمش در، که یکی (آرخه ئولوجیا)
کشیاتی اجرا اولوتجه به قادار، بو ملت لرك پایتخت لرینک
یری بیله مجهول ایدی . (تروا Troie) نك ، (بابل
Babillon) ك ، (نینوا Ninive) نك آثار باقیه سی آنجاق
دون بولوندی .

بو عظمت و انحطاط صفحه لرینی مختلف سببلر
وجوده کتیر مش در. بو سبب لرك اک مهملری آره سنده،
گرک انواع حیوانیه نك ، گرک جمعیات بشریه نك تکاملنه
حاکم اولان (انطباق قانونی La loi d'adaptation) ذکر
ایدیله بیلیر. بو قانون، محیط لرنده تبدلات وقوع بولونجه،
دکیشمه یه ، [تبدلات واقعه نك استلزام ایتدیکی وجهله
اوروپا حربی ۱۲

حال و وضع لرینی تعدیل اتمیه [بوتون موجوداتی محکوم
ایدر . محیطه اوپان ترقی ایدر . محیطه اویمایان نابود
اولور .

اقلیمك هر تبدلی ، حیوانات و نباتاتك درین بیر
استحاله سنی ناصل مستلزم اولورسه اقتصادی ، سیاسی ،
دینی یا خود اجتماعی هر تبدل دخی ، بوتبدلك تأثیرینه
معروض قوم لرك ذهینلرینی تبدلات واقعهیه اویدورمالرینی
ایجاب ایدر .

انطباق ممکن قیلان اوصاف ، مختلف نوع محیطلر
ایچین عینی دگل در . بیر دورده مفید اولان اوصاف ،
دیگر بیر دورده غیر مفید اولور .

بناء علیه ، صنایعك تکامل علمیه سیله تکون ایدن
یگی احوال و شرائط حیات ، وقتیله بیر آرنالی عدا اولونوب
(آلمان) لرك ، یوکسك بیر درجه ده مالک اولدوقلری
ملک لری استلزام ایدر .

یگی قرن ، غایت موشکافانه بیر تقسیم اعمالی متضمن
صیقی بیر « ته خنیک » [فن آلی] ایسته یور . بونا تطابق
ایتمک ایچین ، فضله آتشین ، یا خود فضله خیال کار
Imaginatif عرق لرك ، جهد سز ابراز ایدمه دیکلری صبر ،

اطراد ، اوپانیق دقت صفت لری لازم در . فطرت لری
مقتضای اولاراق و كذلك بی امان اداره عسکریه
اصولاری سایه سنده (جرمن) لر ، بو صفت لری ،
بلا مشکلات ، حیز فعله چیقاریلر .

ماکینه Machinisme دورینک الزم قیلدینی بو صفت لر ،
عصر اخیرک همان همان بدایتلرینه قادار استعمال سز قالدی ،
ضایع وار یوق گیبی بیر شی ایدی . علم ، یاواش یاواش
تأسس ایدیوردی .

علمک تمللرینی وضع ایتمک ایچین (غالیله Galilée) لر ،
(ده قارت Descartes) لر ، (نهوتون Newton) لر لازم
اولمش دی . بومفکره (سلیمان Colosse) لرینه آرتق لزوم
بوق در . بونلرکیرینه ، عالم حادثاتی ، نامتناهی عددده کوچوک
بارجه لره تقسیم ایدن میلیونلرجه قارینجه لر قائم اولمش در .
(آلمان) لابوراتوارلری بیرقارینجه یوواسی تشکیل ایدر ،
بیکلرجه متخصص لر ، تجاری نتیجه لره واصل اولان
مسائل عملیه نک بولابوراتوارلرده خصوصی تبعنه حصر
وجود ایدر لر . بره نس (دو بولوو De Bulow) پک حقلی
اولاراق ، کندی قومی حقنده ، « 1870 تاریخندن بری
تاجر لر قومی اولمش در ، دییوردی .

صنایع ایچین بک قیمتدار اولان بوتون بومتخصص لردم
معلومات عمومیه علمی [Science des généralités]
اکسیکدر. (داروین Darwin) ، (پاستور Pasteur) ،
(فلود بهرنار Claude Bernard) ، (تن تاین Taine) گیبی ،
شیمه فلسفییه مظهر عالمرا اولردن چیقماز . تلهفون ،
طیاره ، اوتوموبیل ، تلسز تلغراف ، آتیه بسیا[اصول
دفع انتان] گیبی یگی اختراعات عظیمه دخی (آلمان)
لابوراتوارلردن چیقمش دکلدر .

بودونیه رغماً (آلمان) تکبری نهایت هر حدی تجاوز
ایتدی . عالم لردن بعضی لرخی ، اکضریب صورتلرده تاریخ
تفسیره سوق ایتدی . (جه مبرلن Chamberlain) :
(دانتیه Dante) نک ، (ره مبراند Rembrand) ک ،
(پاسقال Pascal) ک ، (راسین Racine) ک الخ .
(آلمان) اولدوقلرخی سویله یور : مشهور پروفهسسورلر ،
(لاووازیه Lavoisier) آدینی آگماقسنزین کیمیا کتاب لری
یازارلر و (پاستور Pasteur) اسمنی ذکر ایتمکسنزین
باقته ریولوجیایه دائر قوجه ماق کتاب لرقلمه آلیرلر .

فقط آلمان لابوراتووارلری ، یگی فکر لرق نادرا
مولدی اولماقله برابر ، جهانک بوتون کزیده اذکیاسنک

احضار ایتدیکی فکرلری موقع استفادهیه قویماق ایچین
شایان حیرت بیر صورتده مجهز بولونور . ایشته بو ،
اونلرک بویوک قوتیدر .

علمی ساحهده اصابتی مرتبه تبوتیه ایصال ایدیلن
بو ملاحظه ، فلسفه ساحهسینده دوغرو چیقیور .
(آلمانیا) نك بوتون بویوک فیلسوف و متفکرلری ،
(آلمانیا) وحدتک تأسسی دورندن اول کلمش لر در .
بومتفکرلر ، فیلسوفلر ، (پروسیا) نك هنوز عسکری
الشدیرمه مش اولدینی کوچوک دولت لریک بیر آز (پاتریارقال
Patriarcal) یعنی پدر شاهی شعار اداره لری آئنده
پاشا بولردی . (پروسیا) نك بوتون (آلمانیا) بی جنبر
عسکرسی ایچنه لاق صورتیه توحید ایتدیکی بودوردن
یری ، مهم بیر تاثیر اجرا ایتش تک بیر (آلمان) متفکر
ویا خود فیلسوفی ذکر ایدیله من . اک زیاده شهرت شایعه
صاحبی (نیتچه Nietzsche) ذاتاً آلمان مؤرخ لری
طرفدن تأسیس ایدیلش اولان قوت مدافعه نامه سنی ،
[قوتک اثبات و ثنای حقنی] تعمیم و نشر ایتکدن باشقا
بیر شی یا پامادی .

نه اولورسیه اولسون ، (آلمان) لریک صفت لری ،
تکرار ایدرم ، عالم حاضرک تکامل آلیسنه ، محیر العقول

بیر صورتده تطابق ایتمش بولونیور. وقتیله (آلمان) لرهیج
بیرشی دگلدیلر بوکون هرشی اولماق ایسترلردی .
عسکری ، صناعتی ، تجاری تفوقنی تأمین ایتمش
اولان ملکاتی ، (آلمانیا) ، بالطبع بیرنجی مرتبه یه قویار.
هرقوم ، علملری عیار اتحاد ایده رکقیم اجتماعیه بی صنف
و مرتبه لره آبییر. اعمال ایتک ، تجارت یا پامق و تخریب
ایتک استعدادلری (آلمان) لرک بویوک صفت میزه لرینی تشکیل
ایتدیکندن اونلرجه بو اوصاف بیرنجی مرتبه ده صفت لر
اولاراق بیان و اعلان اولونمش در .

(آلمان) لرک کندیلرینه عطف ایتدیکلری فائیت لر
آره سنده اوج دانه سی واردر ، که دیگر قوم لره قیمت
عیارلری اولاراق کوجسکله قبول ایتدیریله بیلیر. بیرنجیسی
اسارت عسکریه لری در. ایکنجیسی ، کندیلرینی لاینقطع
ذرت یتیشدیرمه یه سوق ایدن حیوانی سوق طبیعی لری در.
اوجنجیسی ، دولت طرفندن کندیلرینه تکلیف ایدیلن
بوتون اجتهادلری بیر اطاعت اسیرانه ایله قبول ایتدیرن
سرحی یا خود قطبی Gregaire یعنی هب برابرهب بیررده
باشامایه میال حیوانات و نباتاته خاص روح در .
استقبالک ، اقوامی ، « جرمن » تقدیراتنه کورده
مرتبه لره تفریق ایتیه سی مشکوک در .

انسانیتك مفكوره سی ، رقیبلك رقابته مانع اولمایه
مخصوص طوپلرك حمایه سی آلتنده دنیایه صاحباق ایچین
ممكن اولدینی قادار چوق طونیلاتو لخنه تورشوسی ،
طوموز صوجوغی ، دمیر آلات وادوات ، بیرا ، قاواف
ایشی اشیا اعمال ایتمکی اولمالی در ؟

مستقبل قوم لرك مقدرات آتیه سنی بیلمه یز ، فقط
(پروسیا) نك « میلینتاریزم » ی [یعنی عسکر جیلکی]
مظفر اولاجاق اولورسه کزیده اذکیا نابود اولمایه محکوم
اولاجاق و ، حریت ، آرتیق تعظیم اولونمابان الوهیت لره ،
عالم تسیانده ، التحاق ایده جك در . بیری بیرینی متعاقب
طبیعت واله لرك زور قبول ایستدیره ش اولدوقلری اسارت دن
قورتولماق ایچین انسان لره عصر لره جه چالیشدیقدن
سو گره ، بو اسارت لره تکرار قاتلانماق وهمده اوزون
بیرمدت ، قاتلانماق اقتضا ایده جك در .

اومۇمىي كىتاب

حربك اوزاق دن اوزاغه سبب لرى

بىرىنچى مەھت

حربك اقتصادى و سياسى سبب لرى

۱ - حربك موجود سبب لرى و تخيل سبب لرى

حرب لرى كىي بويوك واقعه لرى ، اوزاق دن اوزاغه
سبب لره حالى سبب لردن صدور ايدر . بو مېختمده
ومتعاقب مېختملرده بىرىنچى نوع دن سبب لرى مطالعه و تدقيق
ايدە جىكز .

حرب حاضر ك اوزاق دن اوزاغه سبب لرى آره سنده
حقيقى [ينى موجود] اولانلرى و تخيل بولونانلرى
واردور .

فعل و تاثير ايقاع ايدىجى اولاراق نظر اعتباره
آلېنجه اك خيالى سبب لرى ، حقيقتمده موجود سبب لردن

آزموثر دگل در. بن اکثرا تکرار ایتدم که فیلسوف لرك
دولی ، انسان لری تحريك ایدن سائقلرك عقلى قیمتلری
تدقیق دن عبارت دگل ، بلکه بو سائقلرك اجرا ایتمش
اولدوقلری تأثیر ونفوذی تدقیق ایتمش در .

عقلى قیمت دن محروم توهات ایچین یاییلان محاربه لر
تاریخ دن طی ایدیلش اولسه ایدی کیریده چوق محاربه لر
قالمازدی .

اوروباحربی ، تکوننده ، یاریم عصرلق استحضاری
سیبلر و بیر هفته لق حالى ، [یعنی دو ضرودن دو ضرویه
وقوعه کتیریحی] سیبلر احتوا ایدر. بو اللى سنه ائناسنده
جدال حاضرک، استحضاری سبب لری هانکی سبب لردر!
بیرنجی مسئله .

بیر هفته لق دیپلوماسیا مکالمه لری ائناسنده حربی کیم
ایسته دی؟ دیگر بره مسئله .

بو مسئله لرك هر ایکینکده حلی قولای دگلدر ،
چونکه محاصم طرفلرك هر بیرى یکدیگرینه تماماً متناقص
جوابلر و بریسورلر . مثلا (فرانسز) و (انکلز) لرك
بو جدالی چوقدن آرزو ایتمکده اولدوقلرینه (آلمان) لر
قانع قالماقده در. (فرانسه) ایسه ، بالعکس ، مطمئن در ، که
کندیسنه ، آرزو ایتدیکی حربی اعلان ایتمش ایچین ،

(آلمانیا)، ایلك ظهور ایدن بهانه دن استفاده ایتمش در .
بودعوانی شیمدیلک بیرطرفه براقاراق، مهیب صاواشی
حاضرلامش اولان اوزاقدن اوزاغه عامل لری مطالعه
ایده جکز .

۲ — آلمانیا تک سوزده ازدحام نفوسی

(آلمانیا) نفوسنک فضله آرتماسی، تغییر دیکرله ازدحام نفوس نظریه سی، یک خطالی اولماق له برابر، سبب حرب اولاراق (آلمانیا) ده اولدینی قادار (فرانسه) ده ده منتشر بیر نظریه در .

بو نظریه، بیولوجیه قانونلرینک جمعیات بشریه یه، تطبیقنک نتیجه سیدر . بو تطبیق ایسه، ماورای «رن» محرر لری، یک صیق صیق یاپار لر . ازان جمله، (بهرن هاردی Bernhardi)، (مالتوس Malthus) و (داروین Darwin) نظریه لری اوزهرینه استناد ایدر . (بهرن هاردی) تک بو وجه له، دوغرو لغنی تأیید ایتدیکنه قائل اولدینی نتیجه لریک جوغنی دوغرو دکلدیر، چونکه انواع حیوانیه، مدافعه ایده مه دیکی قوای طبیعیه یه قطعاً منقاد بولونیور سه ده، انسانک جهدر لری بوقوتلره قارشو مبارزه ده بولونمائی کندیسی ایچین ممکن قیلمش در .

(مالتوس Maltus) نظریه سی معلوم در: نوع بشر فرد لری دخی داخل اولدینی حالد، بوتون مخلوقاتک تمایلی فضله تناسل ایتمک جهته در، فقط مقدار نفوس ایله،

وسائط تعیش مقداری آردسندہ صنئی پیرنسبت موجود
اولدیندن معین بیر عدد افراده واریلیر واریلماز حرب لرك،
مستولی خسته لفرک فضلہ نفوسی اتلاف و موازنه بی تکرار
تأسیس ایتمه سی ایستر ایسته صر وقوعه کلیر .

شبهه سز، صنایع و زراعتک ترقیاتی، کیتد کجه بویون
بیر مقدار نفوسی معین بیر ساحه ارضیه اوزره رنده یاشا-
تمایه مساعد اولور . فقط ، بو بویله اولماقله برابر ، بیر
آن کلیرکه موازنه آرتق ممکن اولماز. نفوسک بیر قسمی
مضایقه ایچینده بولونوراق ، آن نفوسلی مملکتلره هجرت
ویا بو مملکتلره حرب ایتمه یه مجبور اولور . تاریخده ،
بو حادثه مختلف عرقلر ایچین وقتیله (جرمن) لر و حال
حاضرده (ژاپون لر) ایچین واقع اولمش در .

شیمدی قولایجه کوسته ره جکنز، که (آلمانیا) بویله
بیر حالده بولونمایوردی . بونکله برابر نفوسنک مفروض
ازدحامی اوزره رینه استناد آیدی ، که مختلف محررلر از جمله
(بهرن هاردی) حربک لزومنی تصدیق ایدیورلردی .
« بو کونکی حرب La Guerre d'aujourd'hui » عنوانلی
کتابنک 1 نجی جلدنده باقکنز (بهرن هاردی) ناصل
اقاده صرام ایدیور :

جهانك شيمدبكي وضعيتهن كوره بير حربه، ملتزك انكشاف آيسنك وابسته بولونديني عادتا بيرلرزم نظريه باقيا بيلير .

بو كون (آلمانيا) تقريباً (فرانسه) نك مساحه سطحه سنه مساوى برساحه اوزه رنده 70 ميليون نفوس بسله بور، حالبوكه (فرانسه) ده بالكز 40 ميليون نفوس وار. (آلمانيا) نك بو عظيم نفوسى هر سنه تخميناً بير ميليون آرتور. آنا وطنك زراعت وصنايعنك ، بونسبت اوزه آرتان كتله نفوسه طول مدت كافي درجه ده كارلى ايش تدارك ايده بيلمه سي ممكن ذكلدر. بناء عليه اكر (آلمان) مهاجر لرى سايه سنده، قومشورويب لرضك، وقتيله اولديني كيبي ، سطوت وسعادت لرينك آرتماسنى ايسته مه. بورسق ، فضله نفوسمزه وسائط تعيش وايش تأمين ايتك ايچين مستملكات كشورمى توسيعه محتاجز .

بو كونكي تقسيمات سياسيه ايله بو اراضى اكتسابى بزم ايچين آنجاق يادكر دولت لرك زيانسه اولاراق ياخود اونلرله بيرله شهرك ممكن اولور. اولو اوروياي مركززده كي شوكتمى اينى تأمين ايتمه موفق اولورسق وآنجاق بو شرط ايله ، بو صورت حل لر قابل اجرا اولور. بو كون سياست خارجيه مژه عائد هر تشبمزه كندىمى، فائق دشمنلره قارشى ، بير آرويا حرى اوكنده بوليورز و بو وضعيتك آغيرانى بزم ايچين مان جان ناقابل تحمل در .

(بهر ز هاردى) نك اجتهادى بير چوق آلمان محرر لرى طرفندن اقرار ايديليور كورونيور. ديورلر، كه:
نفوسنك تزايد سر يعنه نسبتله بزم مملكتن بك كوچوك در، بزم ايچين ديكر اراضى لازم در و بو اراضى، آنجاق ، نفوسى

آزالان و یاقینده، اراضی لرندن ای بیر استفاده تأمین ایدمه چک بیر
حاله بولونما یا چاق اولان ملت لر دن آلابیلیرز: (فرانسز) لر،
ضربه لر ضمه کندیلرینی بالذات کندیلری عرض ایتدیلر .

اگر بوتلوقی، بو آکلایش دوغرو اولسه یدی (آلمان)
مهاجرتی هر کون آرتماق لازم کلیردی، حالبوکه بالعکس ،
(انکلیز) مهاجر تنک دوننده قالاچاق درجه ده تناسق
ایتمش در . هم ده ، (آلمانیا) ده ازدحام نفوس اولمادیغی
شویله طور سون ، صنایع جیلکه دو کولدو کندن بری کافی
درجه ده ایشچی بولاماق ده در . سنه تک بعضی موسملرنده ،
حصاد و معادن ایشلری ایچین فی الحقیقه ، خار جدن بیر
چوق یوز بیگ کله عمله ، (ایسالیان) ، (خروات) الخ جلب
ایتمه یه مجبور در .

آلمانیا ایمبراطور لرنک نفوسی، هر سنه 800,000 جان
آرتار و شیمدی 70 میلیونه قریب در، فقط هیچ فضله لق،
[افراط تراید] یوق در .

بیرده (آلمانیا) ، کثافت نفوسی الیوکسک اولان
ملکتلردن بیریدکلدر . ایشته بیر قاج ممالکتک ، هر کیلو
متره مربعی اراضیسی اوزه رینه دوشن عدد سکنه سی :

هر کیلومتر و مرابنه دوشن عدد نفوسی:	مملکت لر:
74	فرانسه
120	آلمانیا
121	ایتالیا
139	ژاپونیا
144	انگلتره
182	هوللاند
254	بلجیقا

شیمدی ، بیر لحظه ، « جرمن » محرر لرینک نقطه نظرینه کچم ، ارقامک صراحتنه قارشلی ، قبول ایدهلم ، که فضله مسکون اولان (آلمانیا) فضله نفوسنی بوشالماق ایچین مملکت لر آرامایه محتاج در . بو مملکت لر ، طوبراقلیه کیرمه بی ممنوع قیلمش اولسه یدی (آلمان) لرك بو حالده ، یالکیز بو حالده ، حرب دن فائده لری اولوردی . حالبوکه ایش تماماً بیر عکس ایدی . (آلمان) لرك هر طرفه تفوذینه او قادار آز مانعت اولوندی ، که بیر چوق خطه لره انتشار ایدیور و یالکیز اوجوز مال چیه ارماق قوت لریله جهانک بوتون بویوک پیاسه لرینه حاکم اولیور لردی .

بو حرب ده (آلمان) لرك مظفر اولاق لرینی فرض ایدهلم ، تخریب ایتدیگلری مملکت لرده ، داها زیاده می

حسن قبول گوره جکله؟ بوجای شبهه دره بناء عليه (آلمان) نفوسنك افراط تزايدندن چيقاريلان اسباب حرب تماماً موهوم و بی اساس در .

بیر مملکتك تزايد نفوسنك او مملکتك قوت و قدرتی تشککل ایتدیکی فیکرینی - که (فرانسه) ده پک متعمم دره - کذلک عینی درجه ده یا گلش بولورم . محترم دو قوتور (بهرتیون Bertillon) ك قیزماسنه رغماً بو اگلاشی [یعنی تزايد نفوسك بیر مملکت ایچین قوت اولدیغی تلقیسی] بیر چوق دفعه لر چور و تدم . اکر بیر مملکتك عدد نفوسی قوتی تشککل ایتمش اولسه یدی (چین) ی و (روسیا) یی بیرنجی مرتبه یه قویماض لازم کلیردی . حالبو ، که (ژاپونیا) ایله حرب ایتدیکلری وقت ، (روس) لر علی الدوام مغلوب اولدیله . حرب حاضرده دخی علی الاکثر مغلوب اولماقده درلر .

طواهره رغماً ، موفقیت ترازیسنده آغیر یاسان ، عدد دکل در ، دمیر یول لری ، مهمات و آلتون در .

فرضا نامتناهی مقدارده مهمات مالک و دمیر یول لری آغی سایه سنده ، ایسته دیکی گیبی بیر نقطه ده دیگر بیر نقطه یه ، [بیر جهه دن دیگر بیر جهه یه] نقل ایتمه یه مقتدر 500,000 کیشیلک بیر اردو ، دمیر یولی خطوطندن و مهمات دن

محروم اولان داها قوتلی بیر اردوینی مغلوب ایدمه بیلیر .
ایشته روس لریک حالی تماماً بو حال در .

بویله بیر بحث حقننده فضیله افکار سرد ایتمک
فائده سزدر . تکثیر نفوسه معطوف « مؤلفه Ligue ، لریک ،
نطق لریک ، نفوسمز مقداریخی ، تک بیر عدد ایله دخی
هیچ بیر زمان آرتیرمیش اولماسی محتمل در و مادام که
نفوسمزی کیمه آرتیرماقدن عاجز ، بوتون جهدر من
نفوسمزی کیفیتی اصلاح ایتمهیه مصروف اولمالیدر .

(کیخسرو) ک آسیائی آلای لرینه منسوب اولماقدن
ایسه ، مفکره سی حالجهانی تنویر ایدن یونانی لر گی
کوچوک بیر قومه منسوب اولمائی ترجیح ایدرم . انسانک
أملی ، بیر سورویه دکل بیر کزیده لر زمره سنه منسوب
اولماق اولمالی در . شهه سز بو کزیده لر ، ممتاز لر زمره سی ،
بعضی سورولرک جهانک متبائی قسمنه بیر تهلهک تشکیل
ایده جک درجه ده آرتمالرینه مانع اولمازلر ، فقط او حالده ،
آز نفوسلو قوم لریک ، مستولی نیک تعرضاتنه غارشی
بیرنشددیکلری کورولور ، حرب حاضر بونک مؤکد
بیر مثالی تشکیل ایدر .

آرلرنده ، نه قونومست لر مرکز اک رسمیدی اولان

موسیو (قولسون Colson) ی کوردیکمه متأسف اولدینجو
عدد عبده حلقه بکوش [*] لرینک سوزلرینه باقیایرسه
ظن اولونور ، که انسانیت ک یکانه مقصدی دیو اندام
دارالصناعه لرده امتعه و ، بو امتعه نک اخراج و تجارتیله
مشغول اولانلری حمایه ایچین دیگر اعمال اتخانه لرده
طوپلر اعمال ایتک در . دارالصناعه لرده اسارت دن
و ، طوپلره مالک بولونانلره اطاعت دن باشقا بکله دیکی
مفکوردسی اولمسه یدی انسانیت ، یاشاماقدن چابو واز
بچردی .

[*] خلفه بکوش Servile کله سنک ترجمه سی در ، اسیرانه
مطیع و منقاد دیمک در .

بنده حلقه بکوش ارننوازی برود

لطف کن ، لطف که بیگانه شود حلقه بکوش .

بیت حکیمانه سنده کی خلفه بکوش کله لری بو معناده در :

ترجمه سی شودر: اگر حسن معامله ایتزه ک مطیع کوله کسنی
براقیر ، کیدر ، لطفکار اول ، لطفکار اول که یایانجی لر سنک
مطیع کوله ک اولسون ،

۳ - اتساع و تجاری مخرجلر احتیاجی

اتساع و حاکمیت احتیاجی ساحه پسیقونوجیانی به داخل در. قدرت عسکریه لری بو یوین اقوامده بو احتیاج طبیعیدر. صرف قدرتلرینک آرتماسی اثری اولاراق ، و ملر بو کندیله رینی اولجه آنجاق تاجر اولاراق قبول ایتمش اولان مملکتلرده خداوندانه ، حاکانه بیر لسان استعمال ایتمک آرزو ایدرلر .

آنجاق ضرورک و یردیکی احتیاج لر ، قولایجه اعتراف اولوفادیندن ، بالطبع بو احتیاج لری محق کوسترمک ایچین مادی بیر هیولا آرانیلیر .

آلمان محررلری طرفندن میدانه قونولان مادی هیولا آلمانیا ایچین تجاری مخرجلر وجوده کتیرمک احتیاجیدر. بو دخی ، ادعا ایدیلن نفوس فضله لنی کبی یک اصلسنز بیر سبب در . زیرا ، یوقاریده سـویله دیکم وجهه ، هر کون انتشار ایستدیکلری بوتون مملکتلرده (آلمان) لر بو مخرجلره مالک بولونیورلردی .

بونکنجه برابر ، آلمانلرک کندیله رینه تجاری مخرجلر

آجماق احتیاجنك اسباب حربدن بیری اولمش اولدیغنه
(فرانسز) لر و (آلمان) لر قویا قانعدر لر.

مثلاً ك ممتاز مؤرخین حاضره مزندن موسیو (هانوتو
Hanotaux ، بو بابده باقکنز ناصل بیان رأی ایدیور :
« کیمسه ایچینی مجهول دکدر ، که آلمانیا امپراطورلغنك ،
(آلمان) سعینه ، (آلمان) استحصالنه ، بوتون جهانده
مخرجلر تأمین ایدرک ، (آلمان) لره ارزاق و رفاه تأمین
ایتمک أملی ، حرب حاصرك اصل سببی دره سوزه باشلا رکن ،
(قارن پولیتیکه سی « Politique du ventre » تسمیه ایندیکم
پولیتیکه ایشته بو پولیتیکه در ، آلمان فییله لری ، بیر آج قورت لر
سوروسی کیبی دنیانك اوزهرینه آتیلیور لر . »

حربك اسباب اقتصادیه سنه دائر بیر اثرده ،
(سوربون) دارالمنوننده پروفه سسور موسیو (لهوی
برول Levy Brnhi) مشابه بیر اجنهاده بولونیور :

اگر (آلمانیا) واسم وزنکنین مستملکه لره مالک بولونسه یدی
بورالرده ، شبهه سز ، دائمی و امین مخرجلری بولوردی .
(انکلتره) نك ، (فرانسه) نك ، (هولاندا) نك یابدیقلری
کیبی ، مستملکه کشورلریله مؤمن و منتظم بیر تجارت ادا مه
ایردی . . . (آلمانیا) ، مستملکه سزلك دن ، بیر حسن زلفك
مضطربی کیبی مضطرب در . بوخنی انفعال ، محتمل دره ، که نتیجه
طریقیه ، (آلمانیا) بی تسلیحات عسکریه و تجربه بولنه سورمه یه
یاردیم ایتمش دره . (محزر سوربیور :) تجارتنك وازگچه مه دیکی
مخرجلری تأمین ایتزسه « آلمانیا » نك فائیت عسکریه سی
نه ایشنه یارار ؟

مقام استهادده ، یوقاریده ذکر ایدیان فقره لرده
مندج و تجاری مخرجلر وجوده کتیرمک احتیاجنک بیر
سبب حرب اولدیفنه دائر اولان فکر ، قرن حاضرک
اؤمه لک خطا لرندن بیرینی تشکیل ایدر، وحالا بوفکرک
درمیان ایدیله بیلمه سی حقیقه غریب در . فی الحقیقه بو
فکری رد اتمک ایچین ، مبادلات تجاریه ایستایستیک لری
اوزرینه اؤک سطحی بیر نظر عطف اتمک یتیشیر .
(فرانسه) و (انکلتزه) اؤ زیا ده تجار ت لری نی مستملک
لری له می یاییور لر ؟ شهه سر ، خایر . تجار ت لری نی ، هیچ
بیر زمان فتح ایتمه یی دوشونمه دیک لری بویوک مملکت لر له
یاییور لر . امتعه سی ایچین (آلمانی) نک سوزده اوزاق
مخرجلر آر اماق احتیاج نه کلنجه ، دیگر اقوامک بوتون
مستملک لری نی فتح ایتمکله ، (آلمانی) نک (انکلتزه) ،
(فرانسه) ، (روسیا) ایله یایدینی تجار ت قادر تجار ت
ایده مه یه جکی حقیقتنک ازیچی بداهتی قارشیدنده بو احتیاج
[مخرجلر آر اماق احتیاجی] مدار احتیاج اولاراق ناصل
ایله ری سوروله بیلیر . محاربه دن اول آلمان امتعه سی ،
بلا مخالفت بوتون مملکت لری استیلا ایدیوردی . بو
حاده ، تک بیر کیشی نک حیاتی ته لک یه قویا قسزین

مالك بولونولان مخر جبرى سلاحلى انلرله آماقده نه معنا وار؟

(پسيقولوجيىاي سياسى Psychologie politipue)
عنوانلى كتابك [*] ، مستملكه يايماك يكي شكل لرى ،
عنوانلى مبخنده ، بير مملكتى اداره ايتك ايچين مقتضى
زحمت و مصارفى ديكر اقوامه براقارق (آلمان) ر مملكتى
استنماره ناصل حصير نظر ايتديكلرى كوستر مشدم .
مثلا اوراده ، (قوت دازور Côte d, Azur) ك 200
كيلومتره لك بير ساحه سنك آلمان مستملكه سى اولدينى
كوستر ريبوردم . ذاتا درميان ايدلمش اولان فرضيه
گوره (انگلتره) نك ، (فرانسه) نك ، (آلمان) لر
طرفدن فتح ايديلديكى فرض ايدىكز ، بو مملكتلرله
(آلمان) لر داها زياده مى تجارت ياپارلر؟ شه سز، يك
چوق داها آز تجارت ياپارلر، زيرا فتح وا-قبلا ، فتح
واستىلايه اوغرايانلرى فقير دوشوروش بولونور .

بناء عليه ، آلمانك كنديسنه مخر جبر تدارك ايتك
احتياجى ، هيچ بير صورتله ، حرب ك اسباب حقيقه سى
آره سنده بولوناماز ، چونكه ، ينه تكرر ايديبورز ،
بو مخر جبر چوقدن برى مفتوح بولونيوردى . اساس لرى

[*] 11 جى طبع 277 نجى صحيفه و متعابى صحيفه لر .

اصلا معاینه قیدینه دوشسولکسزین کوزی قاپلی قبول
ایدیلدیکلری ایچین دنیاده پایدار اولان خطالر موجودندن
معدود اولماسهیدی ، بوقادار واهی ، بوقادار بی اصل بیر
سببی البته بو مبحثده ذکر ایتزدم .

۴ - مستملکه‌وی رقابتلر

تجارت مخرجلری اولاراق دکل، یاپدیرمش اولدینی دونانما ایچین اعاشه نقطه‌لری اولماق اوزره (آلمانیا) نك مستملکه ستاسیونلرینه احتاجی، که تجاری مخرجلر احتیاجندن پک فرقلی در، دمین شرح ایتمش اولدیغمز، بو احتیاجندن داها زیاده جدی بیر سبب حرب اولمش در .

(صراکش) مسئله‌سی، که موجب حرب اولمایه آز قالمش دی، عینی مسئله، جرمان حکومتک بی حرصلرینی جهانیه او کرتدی. مستملکه‌لرینی اجانبک عسکریاً استیلا ایتمه‌لرینه ترك ایتمکده (اوروپا) دولتلرینک اولدو قجه لاقید بولوندو قلرینی ده (آلمان) لره اظهار ایتدی . حالبو، که جهانک اک مهم عسکری ستاسیونلری ضبط ایدیش بولونیوردی . بولردن الده ایتک ایچین، قوتله بولنری فتح ایتمه‌ی کوزه آلدبرماق لازم کلیوردی . ایش قولای کورونیوردی، زیرا (آلمانیا)، تجارت فیلسونی ایبی قات یایماق ایچین قوتلی و متعدد حرب سفینه‌لری وجوده کتیریوردی . « آظادیر Agadir » وقعه‌سنده

(انگلتره) نك استنادينه مظهر اولان (فرانسه) نك مقاومتی بیر چوق (آلمان) لری اغضاب ایتشدی .
بك ضعیف تلق ایدیلن مملکتتمزك، تکرار باش قالدیردیغنی
رأی العین کورویورلردی . یکی (جرمن) آمانك
اوکنه چکیان حصار صلحاً مرور ایدیله مه یه چك کیبی
کورونیوردی .

مستملکات رقابتی صحنه سنه بو قادار کیچ واصل
اولان « آلمانیا » ، بيسمارك Bismarck ك نادر بیر بصیرت
خطاسی نك ، استقبالی كشفده بیر یاگیلما سنك قربانی
اولیور ایدی .

فی الحقیقه بو رجل دولت ، بیر انتقام حربیندن
چوریمك و « انگلتره » ایله معا کسه یه قویماق ایچین
« فرانسه » بی مستملکله دوغرو سوق ایتشدی .
قائده نی آکلایاماش اولدینی مستملکات تشبثلرینه
(آلمانیا) بی توجیه ایتدی .

(بیسارک) آلدانمشدی . (انگلتره) ایله (فرانسه)
آراسنده کی رقابت یرلشمه دی . بالعکس (فرانسه)
ایله (آلمانیا) آره سنده تضاد منافع میدان چیقدی .
او دورك معلوماتیله دوشونن مشهور باش وکیل ،
(فرانسه) بی مستملکات فتوحاتنه ، مستملکاتنجه انکشاف

وترقی به سوق ایتمکله ، اوصردده بک اهمیتسنز بپردونانمایه مالک بولونان (آلمانیا) منافعه دوغروندن دوغرویه ضد بیر حرکته بولوندیغنی تخمین ایدمه یوردی .

بونکله برابر ، ظن ایدرم ، که (آلمانیا) ، (سرائش) ایچین بیر حربه آتیلمازدی . (آلمانیا) ننگ مطمح نظرلری دها یوکسک و دها آز اوزاق ایدی . دونانماسی ایچین (آنورس Anvers) ه محتاج اولدیغندن ، بدضبطنه کچیرمک ایچین ، ایرکچ (آلمانیا) ننگ حرب ایدمه جکنه ، دیگر بیر آزده ، اشارت ایتمشم . شبهه سنز دبنله بیلیر ، که (آنورس) ه تملک ، حرب حاضرک سبب ابتدائیسى دکل فقط آلمانلرک تعقیب ایتدیکلری مقصدلردن بیری اولمش دره . بو باده شبهه ایدنلر ایچین ، (آمریکا) افکار عمومیه سنی لهنه چویرمک ایچین (آلمانیا) حکومتی طرفندن (جاهیر متفقہ آمریکا) به گونده ریلان ، سابق آلمان مستملکات ناظری موسیو (دهرن بورغ Derburg) طرفندن 17 نisan 1915 تاریخله ، (آمریکا) ده منتشر بیر آلمانجه مجموعه به گونده ریلان مکتوب آتی بی اوقوماق کافی در :

« بلجیقا » ، غریبه ، آلمان تجارتک باشلیجه مخرجه حاکم در . بو مخرج آلمانیا ایمراطورلنک استطاله طبیعیه سی در +

آلمان تجارتش ته تأمین ایدیله بیلله جک یکانه مخرج بحریدر ؛
« آلمانیا » یی فوائده طبیعیه سندن محروم ایتک فکریله « انکلتزه »
طرفندن سیاستاً تأسیس ، محافظه و مدافعه اولونمش در .
بناء علیه (بلجیفا) دن وازکیمه یز .

محمل در ، که (آلمانیا) نك (آلساس) دن
وازکیمه سی (آوره رس) . تملك دن صرف نظر ایتمه سندن
داما قولای در . بو سببله در ، که بو شهرک ضبطنسندن
اعتباراً ، حرب کتک اوزون اولاجاغنی تکرار ایتک دن
خالی قلامدم .

• - سیاسی خطالر

تزرع حاضرک تولدینه آز جوق اجرای تأثیر ایدن
اوزاق وقایع سیاسیه نك حکایه سی باشلی باشنه بویوک بیر
جلد یازمای ایحاب ایدردی .

هیچ اولمازسه ، (دانمارقا) دوقه لقرینك (پروسیا)
طرفدن فتحنه مالع اولماق ایچین هیچ بیر جهده
بولونمادیغمز بو فتح تاریخنه قادار ارجاع نظر ایتك
و ، متعاقباً (سادووا Sadowa) ده (پروسیا) نك
(آوستریا) یی ازمه سنه سیرجی اولمانك ، اودورک بوتون
رجل دولترنده سیاسی کورلك سببیه بلکه معذود
کورولن وخیم بیر خطا اولدیغی کوسترمك ایحاب
ایدردی .

بوراده ، بوتاریخه خفیف بیر تماس بیهله ممکن اولمادیغندن ،
تزرع حاضرک اوزاق سبیلری صره سنه ادخال ایدیه بیان
و 1870 .ه (انکلین) و (روس) دیپلوماتلری طرفدن ارتکاب
اولونان بعضی خطالری ذکر ایله اکتفا ایده جکم .

بو خطالرک اُك آغیرلری میاننده ، (پروسیا) نك

الحاق لرینه مانع اولاجاغی محقق بولونمش اولان بیر قونفره نك
آچیلماسنی رد ایدن (انکلیز) ناظر لرینك کیاست سز لکی
عرض وجود ایدر . حرب حاضر دن چوق اول نشر
ایدیلن بیر کتابده بونك نتایجنی قید ایتشم در . اولری
بوراده استنساخ ایتمله اکتفا ایده جکم .

دوناماسنی تزید و آلمانیا نك تهدیدکار فائیتنه قارش
مبارزه ایتك ایچین لاینقطع بیر کیلری بی بوبوك مقیاسده آرتیرماق
احتیاجنك تولید ایتدیکی عظیم مشکلاته قارش (انکلتره) نك
بو کون جابالاماقده اولماسی ، قیرق سنه اول زمام دار
gouvernant لرینك هیچ بیر شیئی بصر بصیرتله کورمه مش
اولارلریندر . حقیق بیرر جل سیاسی به بیگانه قالماسی لازم کلن
کین لری اضمین ایتك ایچین ، (انکلتره) ، (فرانسه) و (آلمانیا)
حربندن سوگرد ، بیر قونفره نك انعقادینی تسهیل صورتیه
بزه خدمت ایتك دن امتناع ایتدی ، بو قونفره (آلمانیا) نك
مدعیاتی تحدید واستقبالی تبدیل ایتمش بولونوردی . بو قونفره نك
انعقادینی کورمك قورقوسی « بيسمارق » کابوسی ایدی ، خاطر اتنده
سویله بور ، کیچه کوندوز بونی دوشونیور ایدی .

انکلیز رجال دولتی ، ساف لرینك بو خطالرینه
بو کون آجی تاغفلرده بولونمالی و (روس) ر جل دولتری ده
کندی سلف لرینك خطالرینه داها آز یا ناممالی در . موسیو
(هانوتو Hanotaux) نك اخیراً خاطر لاتدینی وجهله ،
شبه سز اونو تامش لر در ، که « 1870 ده حربه [فرانسه

حرکت ایتدیکاری حالده عینی حسیاته ناصل صاحب
وعینی بداهتلی قبوله ناصل مستعد اولایلیرلر؟ و بوجالده
آکلاشابیلیرلری؟

شبهه سز ، ذکایه تابع اولان علمی ، آلی مسئله لرده
بوتون مملکتلرک انسانلری قولایجه مطابق قالا بیلیرلر ،
فقط سیاسی ، دینی یا خود اجتماعی موضوعلره حیات
روزه مره نك اکثر مباحثنده حسی ، سری یا خود
معشری الجالره تابع درلر و سویه ذکایه لری نه قادر بوکسک
اولورسه اولسون آ کلاشازلر .

آکلاشازلر ، بالخاصه شو سبيله ، که اجتهادلرینک
عمومیتی ، سجایای عرقک متشکیل بولوندینی شعور سز
عنصرلر اوزه رینه اجرای تأثیر ایدن محیطک القاتندن
صدور ایدر .

مختلف عرقلره منسوب آداملرک آکلاشابیلیمه لری
شویله دورسون ، کندی گوروشلرینه بگزمه مه بن گوروشله
گوروله بیله چکنه سوک درجه کوجلاکله قائل اولور ، سوک
درجه کوجلاکله عقل ایردیررلر . بونا حیرت ایدیه سز ،
چونکه لاعلی التمین بیر مخلوقی آ کلاشابیلیمک ایچین اونک

ذهنیتنی کندی ذهنیتمزك رینه اقامه ایده بیلیمك اقتضا ایدر. لسانك بیرلکی ، انسانلری یکدیگر لرندن آیران حسیات مباعدتلرینی بر آز کیزله مک دن باشقاییرشی یا پاماز. عینی لسان ایله تکلم ایده بیلیر لرفقط عینی کله لر، روح لرند. اصلا عینی صور ذهنیه تجلی ایتدیرمز .

في الحقيقة کله لرك محتواسی ، بو کله لری قوللانان فردلرك ذهنیتلرینه کوره پك زیاده دکی شیر . یالگنز شجی، کله لر یعنی تماماً معین بیر ماده Object بی افاده ایدن کله لر، جهان شمول بیر لایحولیتله غیر متحول بیر معنای غیر انفسی Objectif یه مالک در. روح ، حریت ، صنعت کیبی مجرد کله لر تماماً شخصی بیر معنایه مالک در لر. بونلر انفسی تعبیر لر در ، که هر کس کندی کیفنه گوره تفسیر ایدر .

مختلف اقوامك مناسبتانه اجرای تأثیر ایدن عدم فهم Incomprehension ، قوم لر آره سنده دوستانه مناسبتلرك ومنفعت لرینی تألیف ایدن معاهدلرك بولونماسنه مانع اولماز. فقط بودوستانه مناسبتك دوام ایده بیلیمه سی ایچین ، حسیات مباعدتلری اختلاف و نزاعه منجر اولنماق اوزره بو قوملر یکدیگریله فضلّه تماسده بولونمامالی .

صیق صیق گوروشمه مه لی در لر. [*] عقديات حوزه سنده
ممکن اولان بین الملل لک حسیات عالنده ممکن دکدر .

[*] پک شایان دقت ببردقیقه بسیفولوجیا شیه در: بیرچوق
دوست لر برابر سیاحت ایتک ویا بیرمدت پک صیق مناسبانده بولونماق
بوزندن منازعه و مخالفه ایله دوستلقلرینه نهایت ویرمشلر در .
« حافظ شیرازی » نک

« پرسیدم از طیبی احوال دوست کفتا

فی قربها عذاب فی بعدها السلامه »

بیتی ده آز معنی دار دکدر . استقبال داها زیاده معنالی سوزلر

توز ۱۹۱۷

سویله به جک در ا

۲ - عرق لرك دين و منافع اختلافاتندن

منبعث كين لری .

ادیان و منافع اختلاف لری ده عرق لرك طبیعی کین لری
آرتیریر ، عینی مملکتک آداملری آره سنده شدتلی
منافرت لر تولدینه کفایت ایدر .

دینلر آره سنده کی اختلاف لرك تولید ایتدیکی کینلره
کلینجه بونلر بیاندن همان همان مستغنی در . تاریخمزی
دولدوران دینی حربلر ، دینی قهر و تسلطلر بو نوع
کین لرك شدتی کافی درجه ده ارائه ایدر .

دینی کینلری بیر طرفه بر اقاراق ، بوراده منحصرأ
منفعت اقتصادی نك اختلافاتندن منبعث منافرتلردن بحث
ایده حکم .

بو منافرتلردن ، مثال اولاراق ، (آلمان لرك) انکلین لره
قارشی نفرت و لغنت لری ذکر ایدیله بیلیر . بویکی قوم ،
منشاه میلیری اعتباریله ، یکدیگرلرندن پک اوزاق
دکلدرلر ، فقط کره ارضک مختلف نقطه لرنده کی رقابت
اقتصادی لری بونلری صالح ناپذیر دشمنلره قلب ایتمش در .

(بریتانیا) رقیب لرینه قارشى مبارزه ده بولونماق ایچین در ، که (آلمانیا) ، بیردن بیره وبویوک مصارفه مهیب بیردوانما وجوده کتیردی . بیرچوق (آلمان) غزته لرنده ، (انکلتره) ، هرته به مال اولورسه اولسون اتلاف ایدیلیمه سی اقتضا ایدن بیر دشمن اولاراق تصویر ایدیلوردی . بوکین خلق آره سنده اولدی قانارعلما آره سنده ده منتشر بولونیوردی . « بهرلین » دارالفنوننده معلم ، (مایه Mayer) طرفندن ، (سیانسیا [یعنی علم] Seientia) عنوانلی مجموعه نك مارت 1915 تاریخلی نسخه سنده نشر ایدیلش اولان سسطور آتیه به گوره بو باده بیر حکم ویربله بیلیر :

کلن عصرک صفت مابه التیزی ، « انکلتره) ایله « آلمانیا » آره سنده ناقابل تقلیل بیر ضدیت دن و اتلاف ناپذیر بیرکین دن عبارت اولاجاق در . جمله ضاحس ایدیورز و بیلورز ، که (انکلتره) حیات مایزی و مستقل حرثمزی محو اتمک ایسته یین بی امان دشمنمزد . ینه (انکلتره) ایله بزم آره ضده خارجی [یعنی ظاهری] بیرصلح موجود اولابیلیر؛ نقطه آره ضده آچیلیمش اولان کرداب کچیله من . بیراوزلا شما فکری ظهور ایده بیلینجه به قانار متمدن بطن لر کلوب کچه جکدر .

(آلمانیا) نك (انکلتره) به قارشى نفرت واستکراهی ، یالنگز رقیب لر آره سنده کی نفرت واستکراهدن عبارت دقل در ،

بلکه حسیات خصوصند. صورت مطلقه ده یکدیگر لرزینک
ضدی اولان انسانلر آره سنده کی نفرت واستکراره در .
عالی بیر عرقه منسوب اولدیغنه قانع بولونان (آلمان) ،
کره ارضک هر نقطه -نده (انگلتره) نک فائیتندن غضبه کلیر .
(انگلتره) نک ثروت وشوکتک ترایدی (آلمان) . فاحش بیر
ظلم کیبی کورونور . آلمان فیلسوف ومحرر لری ، نوع
بشرك بودشمی [یعنی انگلیزلر] علیهنده مواعظده
بولونماقدن فارغ اولمامش لردر . بو فیلسوف ومحرر لره
نظراً ، (انگلتره) نک شوکتی ، ایلك (آلمان) ضربه سنک
زیروز بر ایده چکی ساده بیر گورونوشدن ، ساده ظواهر دن
عبارت ایدی . (آلمان) اذکیاسنک بیاننامه سنه امضا
واضعلربنک صف اولندن بیر ی (هایده ل بهرغ Heidelberg)
دارالفنونی پروفه سسور لرندن اولان دو قنور (لونا ر
Dr Lenard) ، موسیو (هوو لاک Hovelaque) طرفندن
[4 مارت 1915 تاریخلی Revue de Paris مجموعه سنده]
ذکر ایدیلن بیر رساله ده شو سطر لری یازیوردی :

دنیا نکه بوتون ریا کارلغنک مرکز ی ، بو واسی و صوک پناهی که
(تامیز Tamise) نهری اوزه رنده کاشن در ، نخریب ایدیله لی در .
(شکسپیر Shakespeare) ک ، (نونون Newton) ک ، (فارادی
Farady) نک هزار لربنه اصلا حرم اولونمدا چاق . . . هلاک
اولادیقجه یا خود اتلاف ایدیله دیکجه ، بیر قطاع طریق بله

حقیق بپر حضور و مسامت موجودا و لاماز . بوشقی به [یعنی «انگلیز»]
قارشى مبارزه ، Faterland [وطن] ك حیات و ناموسى ایچین
مبارزه دن فضله بیر شی در : بو مبارزه ، کره ارض اوزه رنده
ناموس پرورلککک موجودیتنى تأیید ایچین بیز اهل صلیب
سفریدر .

بوقاریده ذکر ایتدیگمز فقره لر ، هر حالده بیرى
مشهور اولان ایکی عالمک در . علی العاده محرر لرده کی
کینک نه درجه ده اولاجاقى تقدیر اولونه بیلیر . بونلرده کی
کین یالکوز انکلتزه به شامل قالماز ، بلکه کافره قارشى
مؤمنک ، و ، اللهنى تحقیر ایده نه قارشى زاهدک کینى آکدی بره .
(آمریکا) ده جیقان بیر آلمان غزته سندن آلینان
و Temps غزته سنک 29 حزیران 1915 تاریخلى نسخه سنده
نشر ایدیلن فقره آتیه دلالتیه اولنرک هانکی برده دن
دم اوردو قلمرى ، ناصل لسان قوللاندى قلمرى حقنده بیر
فکر ایدی نیرز :

دشمنلریغزى تذلیل و اراضیلرینى مصادرہ ایتدیگمز وقت ،
اسکی بریلردن ، ایستر (انگلیز) ایستر (فرانسیز) ایستر (ایتالیان)
ایستر (آمریقالی) ، ایستر لاعلى التعین ساقل هرقدن بیری ،
سسنی ، تنفس حرکتندن ، اهاز یاده یوکسک چیقاراجاق اولورسه
یره چارباراق ازه جکمز .

بود قانه درال [*] لری و (هند) ك و دیگر انظار مجوسیه نك
معبدلری ده داخل اولدینی حالده نور دینیکلی دیگر مبانی کریه بی
بیتدیقدن سوکره داهابو بوك « قانه درال » لر ونجیب قیصر ضری
و جهانك جورومش عرق لر نك مغربی اولان قوه نك معظم
مأثری تجیلاً بامباشقا بیر بولده مشعشع ، محتمم معبدلر بنا
ایده جگزر .

اوح ! بو بویوك وظیفه بی یاماق ایچین ، اللهمك بویوك
وی مانند قیصر ضری وقومنی انتخاب اتمش اولماسنه قادار مشكوز!
زیرا داروین Darwin ، بو فکری مطلقاً بزم بویوك آلمان
پروفه سسور لر ضدن آلمش دره . آنجاق محیطنه اك ای تطابق
ایده نك دیگر لر ندن زیاده معمر اولماسی لابدرر دیه مشمیدر ؟
[**] آلمانلر ایسه هر شیده ، اك زیاده قابلیت دکلیدر لر ؟ بز
(آلمان) لر ذاتاً « لاشه لر چوروسون ، آلمان لر دن باشقا نجیب آدام لر
بوقدر ! » دیوروز .

« آلمان ، ك دیگر عرق لر حقه نده کی تخمیل عجیبی
یشته بو سر کزده در . معارف ك بو قادار منتشر بولوندی
بیر ملتهده خلقك و علمانك کندی لر نی احاطه ایدن انسانلری ،
بو درجه درین بیر جهالتله ، بیلمه دیکلر نی گورمك عقلی

[*] قانه درال Cathédrale اولو کلیسا دیمکدر .

[**] (داروین) ك و (داروین) دن ایکی بیک سنه
اول کلمش Zénon ك شا کردی Lucrece ك سوزی واضحاً
شودر : Le mieux adapté doit survivre

حیرتہ دوشوورہ چک ماہیتدہ در . پروفہ سسورلرینک
نظریہ لرینہ مسخر اولان (آلمان)، جهانہ آنجاق اونلرک
درس لری آره سیندن باقیور ، [جهانی اونلرک نظر لری
ونظریہ لریلہ کورویور] حرب دن اول ، دیپلوماتلرینہ ،
بو قادر متعدد بصیرتسز لکاری بیری بیری اوزہ رینہ
بیغدیران ، هیچ شہہ یوق ، بو آ کلاما مازاق در .

3 -- عرق لرك سياسي تلقى لرده كى

اختلاف لردن منبعث كين لرى .

بىر عرقك ذهنيته ، سياسي اصول اداره سنى
يا خود هيچ اولماز سه قبول ايده بيله چكى سياسي اصول
اداره يي تعينه يارديم ايدر . جرمن ذهنيتهك نه قادار
سهولته (روسيا) نك دولت پرستانه اولان اصول اداره سنه
منقاد اولديغنى گوردك . جرمن حالت ذهنيه سى ، جرمن
قافاسى ، بو اصول اداره يه شيمدى اوقادار آليشمش در ، كه
باشقادورلو اصول اداره يي (آلمان) لرك حوصله سى آلمادى
كيبى بو اصول اداره يي بوتون اقوامه قبول ايتدبرمك
دخى ايسته بورلر .

(آلمان)ك وجدانى ، حكومت طرفندن سوق واداره
ايديلن بىر وجدان معشرى در ، (انكليز) ك يا خود
(آمرىقالى) نك وجدانى ، كنديسندن آنجاق بك
ضعيف بىر قسمى معشر Collectevité . ترك ايدن بىر وجدان
فردى در .

(آلمانيا) نك ظفرى ، (اوروبا) ايچين حر تيت ك صوگمى

اولور. استبداد عسکری، بی محابا، حکمران اولور ونہائی
انقرضہ سوروکلر .

انگلین ناظری (غرمی E. Gray) ایلہ برابر جان و کو گلدن
تکرار ایده جکم : « بویلہ، شرائط بویلہ احوال ایچندہ
باشاماقدن ایسہ محو اولمائی یا خود (اوروبا) بی 'بدیأت' ک ایتمہ بی
ترجیح ایده رم . »

کورولیور، کہ آلمان سیاسی تلقیری ، آلمان سیاسی
آ کلابشلیلہ دیگر قوملرک سیاسی آ کلابشلیری ، سیاسی
تلقیری آردسندہ تضاد تام واردر . بونلرک آردلرندہ
سکون ناپذیر کینلر وجودہ کتیرمہ یہ بو ضدیت کافی
کلیر .

۴ - منازعات سیاسیه ده عرق لر آره سنده کی

کین لک رولی .

اقوامک حیات سیاسیسنده عرق لر مسئله سی بک مهم
بیر رول اوینامش و داهاده اوینایا جاقدر ، فقط بوراده
عرق کله سی برینه ، هر نه قادر هیچده عنیت قومیه
[identité Ethnique] معناسی متضمن دکسه ده ، ملیت
Nationalité تعیرینی اقامه ایتملی در .

دوات رجل لرینک اولدوچه متحول فکر لرندن
آکلایا بیلدیکمزه گوره اونلر ، بوملیت کله سی ایله .. عرق ،
دین ، عادات ، لسان الخ کیبی لاعلی تعیین سبیلرک بعضی مرتبه
قوام Cohésion بخش ایتمدیکی بعض فردلر زمره لرینی
مراد ایدرلر .

نارینلکنه . متانسزلکنه رغماً ملیت لر پره نسبی
یکی زمرات سیاسیبه نک رهنامی اولماق واسکی موازنه
پره نسپینک برینه کچمک یولنی طومش در . بلکه داهایا
امین دکل در ، فقط محتمل که داهایا آزه لکلی در .

(آروبا) نك تشكل آتيسنك اك بويوك صعوبتلرندن
ييري ، حال حاضرده عيني حكومتلر زير اداره سنده
بولونان و آيريلايه موفق اولدوقدن سوكره ، نهايت بير
بيرلريه جنكشمه لري لابد اولان قوملر ك سوك درجه ده
تسوعيدر .

از جمله « آوستريا » ايمپراطورلنى ، بعضاً منشاء
اعتباريله ، بعضاً دين ، بعضاً اسان ، صرف وعادات اعتباريله
بير بيرلرندن آيريلش و هنوز قايناي اراق بيرلشمه مش
قوملردن سر كيدر . بوايمپراطور لقمده ۱۲ ميليون (آلمان) ،
۱۰ ميليون (ماجار) ، ۶ ميليون (چك) ، ۵ ميليون
« له » ، ۳ ميليون « روتن Ruthènes » ، ۴ ميليون
لاتين ملزى (رومن ، ايتاليان) الخ حساب ايد بلكده در .

شيمديكى حالده ، اوزون مدت بير بيرلريه غوغا
ايتديكدن سوكره تفوقلر نى قبول ايتدير مك اوزره نهايت
آ كلاشانلر « آلمان » و « ماجار » لردر .

اكر (آوستريا) مغلوب اولورسه بوتون بو قوملر ك
مطلقا داغيلد ينى ، گوروله چك در . « ترانسيلوانيا » ،
« دالماسيا » ، « فاليچيا » ، « ههرسهك » ، [Herzegovine]
« مجارستان » الخ ، كوچوك دولت لر تشككيل ايتك

اوزره « آوستریا » دن آیرینایه چالیدشاجاقلردر ، آرالرنده قزابت اولمایان بیر جوق عرقلر طوبیلامش بولوندیغندن بو دولت لر دخی بنسه هر دورلو متجانسیت دن محروم بولوناجاق در [*].

دینك، اسازك، تمایلاتك، حاصلی هر شیك تفریق ایتدیکی بالقان مملکتلرینك هر بیرنده بیر مشابه خلیطه مشاهده اولونور. مثلاً ، (روو Revue) مجموعهنك نشر ایتدیکی بیر ایستاتیسیتگه کوره « رومانیا » نك ادعای حق ایتدیکی « ترانسیلوانیا » و « بوقووینا Bueovine » ده ایشته تصادف اولونان ملیت لر :

« ترانسیلوانیا » ده ۳۸۰,۰۰۰ « ماجار » ،
« چک » ، ۵۶۰,۰۰۰ ، « آلمان » ۲۳۴,۰۰۰ ،
۵۴,۰۰۰ مختلف ملیت لر افرادینه مقابل ۱,۰۵۴,۰۰۰
(رومن) واردر . « بوقووینا » ده ، تحریر نفوس لر
۲۰۸,۰۰۰ « رومن » ، ۳۶۸,۰۰۰ « زوتن » ،
۹۱,۰۰۰ روس ، ۵۰,۰۰۰ « آلمان » ، ۲۵,۰۰۰
و تقریباً ۸,۰۰۰ « ماجار » گوسته ریبور .

[*] شیمدی (آوستریا) ملکه ده داخل بولوندیگی دول سرکزه مغلوب اولمش در و (آوستریا) انحلال ایتکده و مؤلفک تخمین وجهه کوچوک دولت لره منقسم اولماده در. 12 نفرین اول 1918 ع . ج .

بویله بیر خلیطه نك تهلكسی ، شونده دره که یوقاریده شرح ایدیلن اسباب بسیقولوجیاییه دن دولایی ، بوقاریشیق عسقلر ، بیر دمیر پنجه آلتنده طوتولسادیقلمری زمان یکدیگر لرندن آزغین بیر صورتده منافرت ایدر ، بیر بیرلری وحشیانه قتل ایدرلر .

ایکینجی بالقان حربنك بزه آشکار بیر صورتده کوستردیکی ، بوکیفیت دره . (تورک) اداره سی آلتنده ایکن ، کوچوک بالقان دولت لری صلح ومسالت حالنده یاشامایه مجبور ایدیلر . موقت بیر اتفاق ایله ، مسلمان حاکیمتندن قورتولمایه موفق اولور اولماز ، حتی مظفریتلرینك فرداسنده قودورمشجه سنه بیر بیرلری اوزهرینه آتیلدیلر . « صربیا » و « یونانستان » ، بیر کونلک مفقلریخی ازدیلر ، فقط (بولغار) لر ، انتقام آلماق ایچین بیر فرستدن باشقاییر شی بکله مه یورلر . [*]

[*] بو کتاب طبع ایدیلدیکی صره ده (بولغار) لر هنوز (آدوبا) مقاتله سنه اشتراك ایتمه مش بولونیوردی . دوقتور « لوبون » ك سویله دیکی فرصت کلش وخریستیان (تورک) لر اولان (بولغار) لر دخی مسلمان عرفداش لرندن ادرنه نك بیر قسمی قوباردیقدن سوکره اونلرله سلاح آرقاداشی اولمش دره صلاح وفلاح آرقاداشلری اوللاری تمی اولونوردی !

بوتون بو اقوامك مى آمال [Aspirations] تسميه
 ايتديكلرى شى قومشولرينك اراضيلرينى ضبط وسكنه
 سنك ممکن اولدینى قادر چوق مقدارینى اتلاف
 ایتك آرزوسندن باشقا بیر شى دكل در . بولغارستان ،
 « ماكدونیا » به و « صربستان » ك بیر قسمنه كوز
 ديكمشدر . « صربستان » ، « بولغارستان » ك بیر
 پارچه سنى بوتون « بوسنا » بی الحاق ایتك ایستر .
 « رومانیا » ، « ترانسیلوانیا » بی و « بهسارابیا » بی
 الده ایتك آرزوسنده در . (یونانستان) بوتون « ماكدونیا » به
 « اناطولو » اطهرینه ، « آرناتودلق » ، الخ صاحب
 اولاق املنى بسله بور .

بیر ایسویچره غزنه سی یازیور : بواقطارك [یعنی بالقان
 مملکتلرینك] فلاکتی ، عینی اراضی اوزه رنده نه کولکشمش
 اسکی کین لردن وازیکمه بی ، نه ده عرف وعادتلرینه کوره یان
 یانه یاشاماق ، لسانلریله تکام ایتك وجوجولرینى ایسته دیکاری
 کیمی یتیشدیرمك حقنى بیر بیلرینه ارزان ایتمی بیلمه یین عرقلرله
 مشترک مسکون اولماسی در ، بوجباره بیرحاله در ، که « بوکره ش »
 معاهده لریله « صرب » لره و « بولغارلر » لره و برلین
 ماكدونیا نواحیسنده کورولدیکی وجهله ، الك قوتلرلر ، الكضعیف لری
 از مکدن توق ایتمی بیلمه یورلر .

عینی مشاهده ، عینی ملاحظه ، « آوستریا » ایچین

دخی در میان اولونمش در. «رومن» لر، «ماجارستان» ده
۳ میدونلق بیر کتله تشکیل ایدر لر .

بونلر [یعنی «رومن» لر] اوراده بیر تهلیکه ملیه
کیچی کورولور لر واک اکره انکیزیر اداره جیارانه و مستبدانه
آلتنده در لر، قانون اساسی لرده مسطور حقوق مدنیه و سیاسییه
مساواتی اونلر ایچین معنادن عاری کله لردن باشقا برشی دکلدر لر.
محکمه لر اونلری حمایه دن آجیقدن آجیغه امتناع ایدر لر، اجتماع
و تأسیس شرکت حق لری منکر در. «سانسور»، غزنه لرینک
آغز لرینی قاپامشدر واک کوچوک بیر وسیله ایله جزای تقدیر
و آیلرجه محبوسینلر آلتنده آزیلر لر .

بالقان لی لر، افندی لرینی دیکشدر مک ایچین جنکشدیلر،
فقط بونده هیچ برشی قازانمادیلر. متمدن بیر حاکم، بعضی
کره حاکم لری ک بی امانی اولور، زیرا، اداره سی واسطه سیله
حیات اجتماعینک کافه نفعاتنه مداخله اداسنده بولونور.
بیر چوق بالقانلی لر شیمدی (تورک) حاکمینی آرایور لر .

عراق لر مسئله سنک حلی کیتدی کجه کوجه شه چک در .
عراق لر مسئله سنه دو قونماق و شرقده مؤسس موازنه لری،
فضله تبدلات حصوله کتیر مکسزین، محافظه ایتمک ایله اسکی
دیپلوماسیا بویوک فطانت گوسته ریوردی . اوروپا چرینی
هر شینی آت اوست ایده چک وزمانک ، غنینه نک
هر نوع ایجاباتک تسکین ایتمش اولدینی اشدنیاق لری
جوشدور اچاق در .

بو قدار کین لر و متضاد احتیاطلر آره سنده یکی بیر
موازنه حاصل اولونجه یه قدار (آوروپا) مدهش مخصوصه لک
عواقبه قاتلامایه مجبور اولاجا قدر. یان یانه بولونان خصم
عرقله فضله حریت ویریلنجه بیر بیرلینی پارچالارلر.
تضیق اولونورلرسه عصیان ایدرلر.

اوهنجى بوخت

آلمانىانك متهرضانه اطوارى

فكر انتقام

۱ - آلمانىانك متهرضانه اطوارى

(آلمانىا) نك ترقى اقتصاديسنك سبيلرني ورقيلرينه
ظالم اولدوقدن سوكره كره ارضك مر نقطه سنده بونلرله
رقابتده بولونديغنى اولجه كوستردك . لاي تقطع آرتان بو
مادى انكشاف ؛ « جهرمهن » لرك سجهيلرى اوزه رينه
عظيم بير تاثير پسيقولوجيائى اجرا ايتدى .
هر طرفده فائقيت تجاريله لرني رأى العين كوره رك ،
اردولرلرنيك ودونانمارلرنيك هر كون بو يوديكنى بيله رك ،
ديكر هر قله بك فائق بير عركك نماينده لرى اولدوقلرينه
قولايجه قانع اولديلر .
غرورمعشرى ، بو يومه سى بك سريع بير احتراض در .
آلمان بروقه سسور و محرر لرى طرفدن ياشا تيلان ، داتما
بسيله نيان « جهرمهن » كبر وعظمتى ، نهايت ، حد و اندازه

طایماز اولدی . بوتون ملت ، جهانہ حاکم اولماق ایچین
الله طرفندن انتخاب ایدیلش اولدیغنه قانع اولدی .

(برلین) دارالفنوننده معلم و ذکرى ذاتاً سبقت ایتیش
اولان موسیو (لاسون Lasson) ک بیانات آتیه سی ، استساخ
ایدلمکله آلمان محرر لرینک فکری اجمال ایدیلش بولونور :
پیراجنی ، عکسی ثابت اولونجهیه قادار بیر دشمن در ...
بز اخلاقاً و ذکاء هر ملته قائل ، بزم عدیلز یوقدر ...
الله بزمه برابر در .

بومیل اوزه رنده توقف ایتمه مک ذاتاً لابد ایدی .
جهانه تفوق و حکم ایتک فکری هر کون داهاز یاده میدان
آلیوردی ، حال حاضرده خه مبه رله ن (U. Chamberlain)
کیبی محرر لک آتیه ده کی کیبی تکلیف لرده بولوندوقلرینی
گوریورز .

کریک بو کون کریک یارین ، آلمان لسانی جهانہ قبول
ایتدیر مک وظیفه سنندن داهامهم ، داهاذی حکم بیر وظیفه
یوقدر . نره ده بولونورسه بولونسون ، دائما ، هر (آلمان) ک
وظیفه سی ، آلمان قومنک اردوسی ناصیل سلاح لرله مظفر
بولونیورسه ، لسانی ده اویله جه هر طرفده مظفر اولونجهیه قادار
بو لسانله تکلم ایتیه باشقارینی اجبار ایتدکر ! ... آلمانجه
بیله یانک بیر « یاریا » [*] اولدیغنی اقوام و امه اوکر تمه لیدر
آلمانجه ، جهان لسانی اولمالی ؛ آلمانجه ، اسان عمومی اولمالی در .

[*] هندستانده ، عادتاً انسان عد ایدله به جک درجه ده
محرر و سفیل بیر طبقه خلق افرادینه ویریلن اسم در .

حربه تقدم ایدن سنه لرده (آلمانیا) کبر و عظمت
دعشری نك هنوز بودرجه سنه وازمامش دی . بونگله برابر
بودرجه یه دوعرو سرعتله ایله ریله یوردی واحتراسلری
آرتدیغی نسبتده دیپلوما سیاستک برده سی داها زیاده
یوکسک دن ، داها حاکمانه ، داها زیاده تحریک آمیز
اولیوردی . فرانسیز صلحی Pacifiste لری دخی ، یک
آشانی ، یک سفیل بیر موقعه دوشمک ایستنیلمه دیکی
تقدرده ، مدافعه یه مقتدر بیر حاله واصل اولماق لازم
ایدیکنی حس ایدیورلردی . « بو حال آرتق دوام
اید. مزدی ! » حرب اعلان ایدیلدیکی وقت فریاد عمومی
ایشته بو اولدی .

شهمسز (آلمانیا) نك مفرورانه رفتار و کفتاری ،
دیپلوماسیا لساننده قابل قبول اولان حدودی اصلا تجاوز
ایتمه مشدی ؟ بونگله برابر هر کس معناسی آ کلایور
ولسان و بیانک تضمن ایتدیکی حقارتی شدتله حس
ایدیوردی . آلمان رجال دولتی ، دائما تهدید ایدیوردی
وحکمدارلری ، تهدیده داها زیاده ایله ری کیدیوردی .
« باروتی قورو طوتماق ، و قلبی زاغلی بولوندورماق »
توصیه سی دائما نطق لرنده تکرر ایدیوردی .

بیر قاچ دفعه « مراکش ، ده و بونه - هر سه ک » ک

(آوستریا) طرفدن الحاقی مسئله سنده (باقان) رده بز داتما
چکلید بکمز حلاله (آلمانیا) کندیسینی کیتدی کچه داها
از ائتلاف کار کوسته ریوردی .

بزم خط حرکتز حقدنه بیر فرانسه زک رأینی بالطبع
غرض و عوضدن سالم اولما ماقله مظنون اولاجاغندن بیر
بی طرفک رأینی درج ایتک مرجح اولاجاق در . ۲۴
مارت ۱۹۱۵ تاریخلی Gazette de Lausanne ایسته شو
سطلرلی یازیوردی :

« آلمانیا » تهدیدکار اولدینی نسیتده مدعیاتی توسیع
و کنددی مداخاله سی اولماسین هیچ بیر ایشک تسویه اولونماماسی
طلبی تأیید ایدیوردی ؛ « فرانسه » ایسه اونسبتده حزمکار ،
متبصر و مساعداتک سوک حدینه قادار کیتمه به ورقبیک ممکن
اولدینی قادار بولی اوزدرنده بولونمامایه ، رقیبک اوکزه کچمه مه به
دائما تصمیمکار کورونیوردی . (فرانسه) حقوق ساحه سندن
خارجه چیقما دیقندن باشقا اک صریح حق اولان شیلردن بیله
بالاختیار اوزاقده قالمای پره نسپب اتخاذ ایتمش کورونیوردی .
اکه کوچوک احتیاص ویا تحریک فتوحات کارانه شبهه سنی تولید
ایتکدنه ، بی طرف شاهدلرک مشروع بولدوقلری منافعی بیله
فدا ایتمی ترجیح ایتکده اولدینی کورولیوردی .

بوفضله صبر و تحمل ایسه ، فرانسه نفوذینک آزالدینی کمال
حزن ایله کورن فرانسه دوستلرینی اندیشه به دوشوربیوردی .
بومساعداتک آلمانیا به سلاحنی یرینه قویبدورماق شو بله دورسون ،
(آلمانیا) بی ایستر ایسته صر مصدر حرب اولماسی لابد اولان بیر

مطالبات غیر محدودہ پوائنتیفہ سنہ کیر، مک ایچین جسامت و برہ جگتی
 پک اغلا بیان صلح پرورلری ، بومفرط صبر و تحمل ، تلاشہ
 دوشوریوردی، گندی استقلال لرینہ، پک مربوط اولان کوجوک
 ملتلی، عینی حال، تدهش ایدیوردی، بعدماہ قونتر بوواہ [*] سز
 فلان (آلمانیا) نفوذی نک نہ کیبی تجاوزہ تصدی ایدہ جگتی کمال
 ضحرتلہ گندی کندیلرینہ سوریریوردی .

حاد ناسیونالیزم و کبر و عظمت حربیہ ویاہہ بحران اولان
 فورستنہ Forstner حادثہ سنی [*] اونوتامشدق ، بومستلہدہ

[*] Contrepoids = آغیرلق قارشیلینی، دنک، موازنہ، طاشی .

[**] (آلساس) دہ (ساوہرن) قصبہ سندنہ (فون فورستنہر)

آدی بیر آلمان ملازم ، فرانسز اولان قرعہ افرادینہ قارشی
 درشت و صرحتتیز معاملہ سیلہ معروف و جالب نظر اولشدی .

چارشوبیہ، بازارہ چیقدیقچہ انظارعامہ بونک اوزہرینہ، تلغیکارانہ
 توجه ایدر وچوجوقلر آرقہ سنی تعقیب ایدردی . بو حال دن

غضبہ کلن ، ملازم (فون فورستنہر) ، بیر کون ، بگری
 اوتوز (آلساس) لی و سیویل فرانسیزی خود بخود توقیف

ایتمش و بو توقیف ، صرقوم ملازمک میرآلابی (فون رویتنہر)
 طرفندن ، تصویب ایدیلش دی ، برای تشکی میرآلابیہ

صراحت ایدنلر میرآلابی طرفندن پک فنا قبول اولونمشلردی .
 ایشہ حکومت ملکبہ مداخلہ ایتمش و موقوف فرانسزلری ،

بو اونیفورہ لی جیدودلرک آئندن کوج بلا فورنارمشدی . ایش
 (رایشتاغ) . عکس ایتمش و اوزمان باش وکیل اولان (بہ تمان

هول وہک) حادثہ دن دولابی بیان نأسف ایتمشدی . فقط
 (پروسیا) مجلس مبعونانی بو حادثہ یہ ، امپراطوراتی باش

وکیلنک نأسف بیان ایتمہ سنی پروتستوائتمشلر و بیر ملازمک برلی سیویل
 ذواتی کینی و عصیان انکیزیبر سورتنہ توقیف ایتمہ سنی، عسکرک

(آلمانیا) ، هجوم ایته دن اول دشمنك قوای معنویه سیله کندی .
قوای معنویه سنی امتحان و تمیین ایتدی . مسئله نك كافة صفحاتی .
(فرانسه) ایچین او قاندار حقارت آمیز ایسی که غرض و عوضدن عاری
شاهد لر بونك (آلمانیا) حه اجراسی معتاد اولوب یا حربی یا خود
دشمنك تذیلنی انتاج اتمه سی لایه بولونان قوت تجر به لرندن بیری
اولوب اولمادیغنی کندی کندی لرینه سؤل ای دی بیور لر دی . ۱۹۱۴
(آلمانیا) سی حدت نك و خاموش « فرانسه » نك و کنده (آلساس
Alsace) ی بیکنه دی . « فرانسه » ایسه امتحانه مقاومت
ایتدی ، غزته لری ، اعتدال دملریله هر کسی حیران و تقدیر
خوان قیلد بلر و « فوستنه رحاد نه سی » نك اؤک آلوی زماننده رئیس
جمهور ، آلمانیا سفیرنده ، آقشام طعامی اتمه ، کیدی بیور دی .
بو فقره نك كافة تقطی تماماً دوغور و در . بیر قاج
سنه دن بری (فرانسه) و (آلمان) مناسباتنك تاریخی ذهنده شو
بدهاتی ، شوقناقی حاصل ایدر ، که اقوامك الاشاعی ،
مرتبه سنه دو شمکسزین ، (فرانسه) آرتق حرب دن توفی
ایده مزیدی . حتی تأجیل ای دی لیش اولسه ی دی بیله ، بونك
امکاننی قبول ایتسه کده ، بوتأخیر اصلا اوزون بیر مدت
ایچین اولماز دی .

ارادنی قبول ایتدیره چك درجه ده کسب قوت ایتمش

— میلیتاریزم امتیازاتندن کور مشلر دی . « فورستنه رحاد نه سی »
ایشته بوندن عبارت درر . حادثه نك تفصیلاتی و بو آلمان ملازم ایله
آلمان میر آلامی ک رسملری ۲۱۸۰ نوصور لو و ۹ کانون ثانی
۳۱۹ تاریخی (ثروت فنون) مجموعه سند و واردر . ع . ج .

بولونان بیر اردونک خداوندی قاناق ایچین (آلمانیا)
ایمپراطوری ، نه قادر صلح طرفداری اولاییلسه
اولسون ، اعلان حرب ایتمه یه کندیسنی مجبور گوروردی .
« صاری کتاب Livre Gaune » ده بیر چوق سطور و صحائف
وارد ، که آلمان خودی — ندلکنک نه درجه لره وارمش
اولدیغنی کوسته ریر . (آلمانیا) استحضارات عسکریه سی ،
اوچ سنه خدمت عسکریه نی تکرار قبول ایتمه یه (فرانسه) یی
مجبور ایتمدیکی صرده « رایخشتاغ » مجلسی اعضا سندن
بیری « بو بیر میدان او قومادر ، بونا مساعده ایتمیز »
دیمش دی . عسکری و سیویل بیر چوق (آلمان) لر ، (فرانسه)
یالکیز ۴۰ میلیون نفوسه مالک اولدیغندن (آلمانیا) ایله
رقابت ایتمک حقنه مالک اولمادیغنی علناً سویله یورلوردی .
(فاس) مسئله سی [*] نك ابتد الرندن بری (آلمانیا) ، (فرانسه) یه
هرشی یایماقده کزدیسنی مختار و مأذون اعتقاد ایتمش دی
و فرانسه هر شیء قاتلامش دی .

فاس مسئله سینه دائر ، او تاریخده ایسویچر ده چیقان
(اجتهاد) مجموعه سنك ، نومر اولو نیسان ۱۹۰۵ تاریخلی نسخه سنك
تورکجه قسمنده (فاس حکومت اسلامیه سنك انقراضی) و فرانسه زجه
قسمنده (La question de Maroc) عنوانلی مقاله لرك کوزدن
کچیریله سنی قارئمه خاصه ترضیه ایده رم . ج . ۶ .

۲ - انتقام فکری

فرانسزلرک، ۱۸۷۰ حربی انتقامنی آماق ایسته دیکلری
هکری، (آلمان) لره دائماً ائقا ایتدیکی خوف ایله، جدال
حاضرک بالواسطه سبیلرندن بیری اولمش در. Bismarek ،
« آلساس - لورن » ک الحاقی علیهنده بولوندینی وقت
استقبالی کشف ایدیور کورونیوردی و « آلساس -
لورن » الحاقی مطالبه سنده بولونان عسکری فرقه نیک
تضییقیله (بیمارک) ک بوالحاقه موافقت ایتدیکی روایت
اولونور .

استلزام ایتدیکی تسلیحات دولایسیله، (آلمانیا) یه
بوالحاق ایراددن عظیم بیر درجه ده فضله بهالی یه مال
اولدی. آرخشین معامله، خیرخواهانه و نازکانه بیر اداره،
شبهه سز، نهایت (آلساس لی) لرک قلب لرینی فتح و جلب بو
وجهله، جهرمه نلشمش اولان بیر مملکت اوزه رنده ادعای
حقون ایتمک فکری فرانسزلردن تزع ایدردی . فقط
آشکار، که (آلمانیا) بو کیاستده بولونمایی بیلمه دی .
اداره عسکر به سنک، « جهرمه نلر ایچین قابل قبول اولان

تضییقی ، دائماً استقلاله ملك بولونمیش بیر قوم ایچین ناقابل
تحمل کوروندی .

بونگله برابر دینله بیلیر ، که انتقام فکری نسل
حاضر طرفندن بك اونوتولمش دی . یالکنز (آلمان)
غزته لری ، لاینقطع تخصیصات عسکریه طلبنی محق
کوسترمک ایچین فکر انتقامه صیق صیق تلمیحلرده
بولونیورلردی . تکرار ایده آلمان حکومتی ، نهایت
(فرانسه) نك (آلمانیا) به اعلان حرب ایتمک ایچین بیر بهانه دن
غیری بیر شیئه منتظر اولمادیغنه اهالیسنی اقناع ایتدی .
(آلمانیا) بی ازمک ایچین فرانسه نك کمال تهالکله انتهاز فرصت
ایتدیکنه بوتون (آلمانیا) بو کون قنع در وازون مدت قانع
قالاجق در .

فرانسه رجال سیاسی ، انتقام فکرندن همان همان
فراغت ایتمش بولونیور ایساده « آلساس - لورن »
مسئله سی « آلمانیا » ایله « فرانسه » آره سنده بیر صوت اولق
ادامه ایدیوردی . بونگله برابر « فرانسه » نك آلمانیا
سفیرندن خبردارم ، که آلمانیا ایمپراطوری (فرانسه) ایله
دوستانه یاشاماق آرزوسندن فرانسه سفیرینه بالدفاعت بحث
ایتمش در . مع هذا انسان تصدیقه مجبوردر ، که « مراکش »
و دیگر لرلرده ، آلمانیا ایمپراطوری طرفندن اتهام اولونان

آلمان دیپلوماسیاستک طورى دائما تعرضکارانه و مسالمت
جولقدن عارى اولمش در .

دولایسیله اولماقله برابر ، (آلسان - لورهن)
مسئله سی حربك اوزاقدن اوزاغه اسباب مهمه سی میاننده
بولونابیلیر . هر حالده ، بومسئله ، آلمان قومنی فرانسزلر
علینه تحريك و آلمانك قوه عسکریه سنی عظیم بیر
مقیاسده تزئید ایتمک ایچین دائما اورتیه سورولن سبب
موجبی تشکیل ایتمش در . بویهانه اولماق سزین ، تسلیحات ،
ایرکیج حربی نایابل اجتناب قیلاجاق بیر رقه بالغ
اولمازدی .

دوردنجى مېت

تأثيرات سريه نك تولد حرب اوزه رنده

اجرا ايتديكى رول

د مه كمونيا ، ئيده آلى

۱ - اوروپا حربنده سرى قوتلر

مدنى ويا باربار هرملتى، بوتون عقولدن داهازياده
ذى حكيم اولان سرى ئيده آل سوق و اداره ايدر
وقتيله (قارتاجيا) ليلرى مقدس مناسك Rites . رعایت ایچین
اولادلرینى ، مولوخ ، قربان ایتمهیه، قبیله لرینك صنم لرینى
تجیلاً پوروزلری دشمنلرینك قفادری لرینى یوزمهیه
مجبور ایدن الجای سرى .. اللهمك اسم جلالنى نشر
ایتمك اوزره مسلمانلری بویوك بیر کشور فتح ایتمهیه
یاخود زمانمزه ، عرفلرینك تفوقنى تأمین مقصدیله ،
معمور و آبادان مدینهلری بیقمایه (آلمان) لری سوق ایدن
الجای سرى نك صنفندن ایدی .

هیچ بیر اساس عقلی بی احتوا ایتمهك الجای سری
ایچین بویوک بیر قوت در . الجسای سرتی لرك ترکیب
ایتد بکری نیده آل ، عقلی اولمش اولسه یدی ، انسانلر
بو نیده آل ایچین آرتق فدای نفس ایتمز لردی . علمایی
لابوراتوار لر نده سوق و اداره ایدن عقل ، هنوز کتله لری
آیاقلاندیرماق اقتدارینی اکتساب ایتهدی .

بیر نیده آل ، آنجاق پک بطیثانه بیر شکل سرتی اخذ
ایدز . بیر صره مراحل متوالیه قطع و مرور ایتهدیکجه
تشکل ایتمز . (آلمانیا) ده جهان شمول ده که مونیاییده آل
سرتی سنک فاصل وجود پذیر اولدیغنی تدقیق ایدر کن بونی
گوره جکمز .

بو صورتده ، مذکور نیده آلک تولدینک هانکی
عنصر لر له محاط و مظروف بولوندیغنی مشاهده ایدم جکمز .
تاریخده بسیط اسباب هیچ یوقدر دینله بیلیر ؛ سببلرک
هر بیر یبر آلائی تأثیرات تالیه ایله محاط اولور بونلر
دخی آثار ایکن مؤثرات اولور .

« آلمانیا » نك آتشله دیکی نائرة اختلافک سبب
موجبی اولان سرتی نیت Mysticisme تأثیرینی ، اوزون
مدت ، آنجاق محدود بیر دائره ایچینده اجرا ایتمش در .

یوتون طبقات اجتماعیه ده نزاع و خصومت یانغینی نیک انکشافی
دعوت ایدن اعلان حرب اولدی. محدود العدد کیمسه لریک
امل سر یسی Réve mystique اوزمان عمومی بیرئیده آل
اولدی .

۲ — هه که مونیا ئیده آلی نکه قومی منشأ لری

« چین لی » لرو « تورک » لرده داخل اولدوقلری
حالده کنديسنی دیگر قوملره فائق اعتقاد ائمه ین قوملر
یک آزدور. بو غرور معشری مفید بیر منبه Stimulant ،
مفید بیر محرک اولایلیر . فقط مع التأسف بویه بیر
خیالی تقدم و تفوق، صاحب لرینی، بمضی کره، متجاوز ماتلره
تجر ایتک ایسته مه یه سوق ایدر .

از جمله اوتوز اوتوز بش سنه دن بری منتشر محررات
انبات ایدر، که احتمالاً دور تور اتیده یهودی لرو « محمد »
[ص . ع .] زماننده عرب لر مستئنا اولاراق، (آلمان) لر
فائقیت لری حقنده، شیمدی یه قدار هیچ بیر قومک مالک
اولماش یولون دینی بیر فکر وقناعت بسار لر .

بوفکر تفوق ، حقیقت حالده اک زیاده غیر متجانس
عنصر لردن مرکب اولان آلمان عرقک دنیا یی فتح، و فتح
ایتدیکن صـ و کره استثمار ائمه یه الله طرفندن مأمور
ایدیلش بیر عرق برگزیده اولدینی حقنده کی زعم و توهمنده،
بالخاصه، مکین در .

بوظرفه بی تلقینه الك زیادہ یار دیم ایدن مؤرخ لر، از جمله
(تراچچک Treitschke) و (لامبرهخت Lambrecht) دره
بونلری ، گوہ زہ (جہ مہرلہن Chambeslain) کیبی درجہ
تالیہ دن، لایعدھجویہ نامہ جی لر تعقیب ایتمش لردر . بونلرک
سدد خار جندہ سوزلرلہ طولو اثرلری آلیہ نیست [یعنی
امراض عقلیہ طیب متخصصی ایچین ، معشری اولان
بویوک بسیخوس [مرض عقلی] لردہ مشاہدہ اولونان
موازنہ سنلاک لر Déség uilbres . مکمل بیر مثال تشکیلی
ایدر . بو ظہورات مرضیہ جریان اعصار انسانندہ کثیر
الوقوع اولمش در؛ فقط « مہغالومانیہ » [یعنی کنڈیسنہ
پک بویوک ، پک یوکسک بولماق دلیلکی] ہیچ بیر زمانہ
بو درجہ بہ واصل اولمامش در .

« تراچچک » نک نظرندہ تاریخ ، پروتستانلق عقیدہ سنک
مظفریتی نامین ایتک ایچین اللہ طرفندن [ادارہ اولونان
بیر سیران Procossus دن] بیرنوالی شتون ودهوردن [
باشقا بیر شی دکلدر . جہانی فتح ایتک ، شوکت وعظمتی
(لوثر Luther) . مدیون اولان « آلمان » عزتہ
مخصوص ومفوض در . انسانیتک ترقیاتی بو مجددلہ ابتدا
ایدر .

(تراچچک) نک بوتون افاداتی بو غرور طفلانہ
سچیہ سنی عرض ایتمز . مثلاً آتیدہ کی داھا قابل مدافعہ در:

قوم لرك مقدراتى تعيين ايدن فكر دكل عمل در. شبهه سز عمل Action سز بير قوم ، هيچ بير شى دكلدر ، فقط رهبر اولاجاق بير فكر اولانجه عمل دخى بير شى پاپاماز . قوم لرك طالع لرى دكيشك ايجين جهانه بير قاچ فكر دىنى و سياسى ادخال ايتك كافى ر .

بو مؤرخك موفقيتى يك بويوك اولدى ، چونكه (ترايچك) نك ظن ايتديكى كىي پروتستانلقك دكل، (روسيا) اداره عسكريه سنك، خشين اونباشيلرينك سوق و اداره ايتديكى (آلمان) روحنك تمايلاتنه تر جان اوليوردى . (آلمانيا) نك فاهيتسه دائر، (ترايچك نك) ادعاليرى بير مداخله ربانيه اوزه رينه مؤسس ايدى، (لامبره خت) دها زاده ره آليست كورونيوردى . اونك ده باشليچه مقصدى (آلمان) عرقنك جهانى احيايه مدعو اولدينى اثبات ايتكدر فقط مؤلف ، موجوديتنى قابل اعتراض كوردى قدرت ربانيه يي آرتق بجنه قائمور . انسانيت ، [مأثرينى] يالكز كنديسنه بالذات كنديسنه مديون در. [*]

[*] بو عبارت نك متن اصليسى *doit rien qu' à elle-même* L'humanité ne فاكره نك اى ويافنا هيچ بير تأثير و تقديرينه تابع دكلدر و اويله بير قدرت فاكره و مقدره بوق در . ديك ايسته بور . اسكى شرق فيلسوف لر سزدن «قول فعلنك خالقى در» دپنلر واردى . «لامبره خت» اولنره اتدا ايتش ديك اوليور .

• • •

قاتوليك لك كېي پروتستانلق دىنى مؤلفه گوره، يرينه يگى
بير ايمان ك شېبه سز قائمه اولاجاى ييللانمش ، سالخورده
اغتقاد لر در .

تكامل اقتصاديسنه بير قوم ك ا ك بويوك عامل تاريخىمى
نظريه باقيور ، و (آلمانيا) نك ترقيات صنايعه سنى ننا
ايتديكدن سو كره صلح ايجينده جريان ايدن رقابتك
رقبيلردن بيرى تحكم ايجين مقنضى قوته مالك اولور اولماز
ايستر ايسته من حربى انتاج ايدم جكنى تا مين ايدبيور .
ذاتاً بو فكر (آلمانيا) ده بك عموميتله قبول ايديلش
فكر لر دن بيرى در .

علاوه ايمه يه حاجت يوق در ، كه « لامبرهخت »
بوتون وطنداشلى كېي دولتجى اولراق ميدانه
چيقيور ، داتما دولتك مداخله سنى طلب ايتمكله قالمايور ،
بالطبع حرب دىنى داخل اولدينى حالده هر شيدنى ده
اوندن بگله يور .

اخلاقى ، (نيتچه Nietzsche) نك ، بالاخره ، اوقادار
ولوله لى بير صورتده عرض و شرح ايتديكى اخلاقك تقريباً
عنى قالماقده در . هيچ بير ايراد ك تير مهن بير سوس اشياى
كېي اسكى اخلاق خريستيانيه دن صرف نظر ايديلش در .

بو مؤرخ طرفندن درمیان ایډیلن فتوحات پروژہ لری،
دارالفنون تدریساتی سایہ سنده (جہرمن) روخندہ
نشوونما بولان احتراصلری پک ایی کوستہ ریر . اونک
رأینجہ « آلمانیاء » ، « ایسویجرہ » ، « نک » ، « هولاندا » ، « نک » ،
« بہلیچقا » ، « نک الحاقیہ توسیع اولونمالیدر . « شیلی Chili » ،
« برہزیلیا Bresil » ، « الخ کبی فتیحی کوچ مملکتلر » ،
« مکتبلر » ، « بانقہلر » ، « ودارالصناعہلر احدائی واسطہ سیلہ
جہرمن لشدیکلرخی گورہ جکلر در . ازجلہ « روسیا »
و « ایتالیا » ، کبی داہا تحت تابعیتہ آلینامایان دیکر ملتلر
دخی ، داہا سوگورہ ، جہرمن لشدیریلہ جکلر در . خلاصہ
آلمانیاء ، نہایت الامس « اوروپا » نک و جہانک رأس ادارہ سنہ
کچہ حکمش .

بو یولندہ کی مستشہدات ، بی نہایہ آرتیریلہ بیلیر . عتی
شیمہ ، پک مختلف محررلر درہ متکرر کورولور . بعضی کرہ
حیاسنز بیر صفوتلہ بوشیمہ بی افادہ ایدرلر . مثلاً (کیزہ برہ خت
Giesebrecht) ایشنہ شو یولندہ افادہ مزام ایدر :

حاکیت ، (آلمانیاء) نلک در ، چونکہ کزیدہ برملت ،
نجیب بیر عرق در ، بناء علیہ قومشولری اوزہ رینہ اجرای فعل
ونفوذ اتمک حق اونک در ، نیتہ کم داہا زیادہ ذکایہ ، داہا زیادہ
اجرای فعل قوتہ مظهر ہر انسانک ، اطرائندہ کی داہا آزاہلیت
یاخود داہا ضعیف فردلر اوزہ رینہ اجرای تأثیر اتمک حق
ووظیفہ سی در .

مشهور (بلونچلی Bluntchli) داها ایله ری کیدیور وعلنا
دیور، که :

آلمانیا بیر دفعه آفاق باصدینی هر برده ، معاهده لری نظر
اعتباره آلمانسزین ناقابل ترك بیر حقك متصرف متعمی اولور .
محرر لر ، نشر یا تحیلر ، بوادا و مؤدانی یوکسلیتمک
وبونلری علاوه لره نقل و تکرار ایتمکدن باشقا
بیرشی یا بامیور لردی . بونلر کؤک معروف لردن بیرسی اولان
Houston Chamlerlain ک la Genése de xxe siècle
عنوانلی و آغیر بیر اثر اقطاف اولان کتابنده یایدینی بو
اولمش در . خزینه خاصه سندن ، بو محرره ، محظوظ و متشکر
ایمپراطورک بویوک بیر مبلغ تأدییه ایتمدیکی تأمین اولونیور .
(آلمان) غرورینی آشوری درجه ده بههله یین بو کتاب
بک بویوک بیر ووجه مظهر اولدی .
مؤلفک نظر لرنده ده هیچ اصلیت یوقدر . مخصوصاتندن
تماماً عاری در . (آلمان) ک سرور اقوام اولدینقی مشق
ایدرجه سنه تکرار اییدیور و استیثلالرنده :

« جهرمه نه ک ، مظفر بازوسنک هریتشدیکی برده ، داها
قطعی بیر ایحا اصولنه مراجعت ایتمه دیکنه بو صورتله
لاتینلشمه نك - یعنی حقیقته ده محشر اقوام Chaos ethnique
قاریشمانک - فسیح خطه لری ، بونلره حیات تازه و برمه به بکانه
صالح نفوذک [یعنی آلمان نفوذ و استیثلالسنک] « تکرار آزار آزار
خارجنده براقش اولدیفنه ... » آجی آجی تأسف اییدیور .

بو مؤلف کبھی دوشونہ رک، (رومالی) لک وقت وقت
وہ دفعہ سندنہ بیرقاج یوزبیک کیشی اعھایدہ جکلری یردہ
باطاقلقلرنده (جہرمانیا) قبائلنی بوغھادیقلری پاخود
اورمانلرنده یا قادیقلری بک شایان تأسف گورولہ بیلیردی .
بو تقدیردہ جہان بوسبوتون باشقادورلو متمدن اولور
وقرون وسطایی یاشاماقدن قورتولوردی .

یوقاریدہ کی مستشہدات ، ناصل بیرانکشاف ذھنی نک ،
(اوروبا) علمنہ (آلمانی) نک حربی عادتا ناقابل اجتناب
قیلمش اولدیغنی کافی درجہدہ کوستہریر .

بو مستشہدات ، حرب ک فلان ویا قالان ایبراھورک
ارزوسیلہ می ایقاع ایدلدیکنی تجری بہ معطوف مناقشہ لک
تہ قادیار ؛ وده اولدیغنی دہ اثبات ایدر . شرح و ایضاح
ایتدیکمز منشأ لہ مالک اولان بیر حرب ، تأخیر ایدیلہ بیلیر ،
فقط بوندن قورتولونا ماز .

۳ - هه که مونیا ، ئیده آلنک اقتصاری

وعسگری منشأری

جهان شمول بیر حاکیتی عملیاً قبول ایتدیرمک امکاتی
نأمل ایتمه لری ایچین ، عرق لرینک فائقتی ادعای نظریسی
(آلمان) لره کافی گلزدی . بناء علیه بو ادعا اولایر
« ئیده آلیست » لر امل اولاراق قالدی .

ایکی اساسی سبب ، سطوت عسگریه نك عظیم بیر
ازدیادی و سطوت صناییه نك توسع و انکشافی بو املک
قابل حصول اولمش بولوندیغنه اشارت کیبی اولدی .

حضری اردو موجودی 1871 ده 401,000 کیشی
ایکن بو مقدار علی التدریج 815,000 ه چیقاریلدی . هیچ
یوق دن وجوده کتیریلن دونانما ، (انکلتزه) نك دونانماسیله
و قایته کیریشمه یه جالیشیوردی .

سطوت عسگریه نك بودرجه بویومه سی ، دهه که مونیاه
فیکرینه اساس لر تدارک ایتدیکندن بوفکر ، (آلمانیا) ده
سرعتله انتشار ایتدی . حربک پدایتد فبری دیپلومات لروک
و محر لروک بیاناتی ، جه رهن دماغ لر نده نشوونما بولایلمش

اولان حرص لرك وسعتنى بزە اظھار ايتدى . Monistische
Jêhrhundert يعنى • مويست عصرى •) غزىتە سنك
بومستلھە بە دائر (آلمانیا) نك الك معروف علماسنك رأيلرىنى
اخذ و جمع ايتكك صورتىلھە تشكيل ايتدىكى استفكارنامە
Enpéute بك انموزجى در ، بك نمونە لك در . مەذكور
غزىتە نك ۱۶ تشرىن تانى ۱۹۱۴ تارىخلى نومروسندە ،
مشھور نەرنەست ھەق كھل Ernest Haeckel مطالبات
آتيەدە بولونىور : (باجىقا) نك تقيسىمى ، (برىتانىيا)
مستەملىكلەرىلھە (قونغو) حكومتە ، (فرانسە) نك
حدود ولايت لرىنە ، (بالطق) ايلتلىرىنە اىلخ . وضع يد
ايدىلگەسى .

(ايتاليا) نك ، (ايسپانىيا) نك (آلمانىيا) يە
الخالقندن بحث ايتەمەسى نسيان اثرى اولسە كركدر .

صلح پرور (عوست والذ Ostwald) داھا آز واسع
احتراساتە مالك در . او ، (انكلترە) دوناماسنك نخرىنى
و (آلمان) اردوسى مستتتا اولاراق ، بوتون (اوروپا)
اردولرىنك الغاسنى ايستەمكلە اكتفا ايدىيور .

عبنى غزىتە نك مخابرلرىنك رأيلرى متنوع اولدى .
فقط (آلمانىيا) ايجىن كوچوك دولتلىرى ضبط ايتەنك

لزوم و وجوبه قائل اولماق خصوصاً سندھ جملہ سی متفق
بولونیورلردی . اونلرک نظرندہ بو کوچوک دولت لرک
باشاماق حق یوقدر .

فتوحات تشکیلاتنک کلاسیک اصوللری بیر آز بعلی
اولدیفندن (فیراورت Vierordt) اسمندہ عقلی بیر
پروفه سسور ، (بادیشہ لاندہس چایتونف Badische
Landes Zeitung) غزتہ سنک بیر مقالہ سندہ ، در عقب
فضیلتی (آلمان) لرلہ اسکان ایتمک ایچین اراضی مفتوحہ بی
اراضی خالیہ جائہ قویماق اوزرہ (آلمانیا) نک دشمنلری
میلون میلیون اولدورمک لزوم مستعجلنی اورتہ یوقیدی .
بو نشریات ، مؤلفلرینک ذہنیت لری حقندہ یک
جالب دقت دلائل و اشارات احضار و تضمن ایدر .
(اوروبا) نک (آتیلا Attila) زمانندہ اولدیفندن داها
زیادہ نام و مکمل بیر تخریبی اوزلہ یورلر ، تخریب اولونمایان
قسمہ کانیجہ ، بوقسمی ، شہہ سز ، عوست والدہ ک
شاگردلری عظیم دارالصناعہ لرہ تحویل ایدہ جک ، و بورالردہ ،
(آلمان) لری صورت عمومیہ و پروفه سسورلری
صورت مخصوصہ زتکینلشدیرمک ایچین میلیونلرجه
اسیرلر (روسیا) اونباشیلرینک قوش اوچورماز
قیرباجلری آلتندہ چالداشاقلردر .

۴ - (آلمان) « میستیسیزمی » ننگ

مستقرر بنده سی .

(آلمانیا) ده ، « ده که مونیا ، فکر سرتی سی ننگ
هانکی تأثیرلر آلتنده تشکل ایتدیکنی ومصدرلری اولان
مادی عنصرلری گوستردک .

موهوم امل لرك بو حقیقی اساسی ، بیر چوق
مشاهدلرك ، (آلمان) حرص لرنده کی سرتی جهتی
آ کلامالرینه مانع اولمش در . بو یوک بیر مجموعه ده ، بیر
پروفه سسور ، (قوستیلوف Kostyloff) ، عرق لری ،
عرق لرك ائک زیاده سرتی اولاننه منسوب اولدینی حالده
یگی (آلمان) قافاسنده هیچ بیر تأثیر سرتیت گوزمه دیکنی
بیان ایدیور . حتی ، سرتی بیر اعتقاد بو کون عمومی
اولا بیلیری سوانلی کنندی کنندینه ایراد ایدیور .

تورقارم ، که بو مؤلف و هنوز عددلری چوق
اولوب اونک کیبی دوشونلر ، سرتایت دن آ کلاشیلما سی
لازم کلن معنا حقنده واضح بیر فکر ایدینه مش

اولسونلر . « سرئی لك » ك معناسنى بو اترك بدايتقده ايضاح
ايتدم . كتابلریمی او قویانلر ، بویوك وقایع تاریخیده
از جمله (فرانسه اختلال کبری) نده سر آیتك غالب
رولنی بیلیرلر .

« میستیسیزم » ك [سر آئی لك ك] اهمیتی هنوز اولدو و حه
غیر مسلم اولمافله برابر ، حرب حاضرده تأثیرنی بیر چوق
عمر لر بك ایی گوسترمشلدردر . بونلر آره سنده ، موسیو
(شهوریون M. Chevillon) ی ذکر ایدرم .
موسی الیهك آلمان « میستیسیزم » ی حقنده کی تدقیقانه
مخصوص اثرندن مقتبس بیر قاچ فتره یی عیناً بورایه نقل
ایدیورم :

کزیده قوم [Le peuple élu] ، بونه دیمك ؟ بو
مفرورانه وسری بیر فکر معشری در دیگر بویوك غرور
و میستیسیزم اندفاع تاریخ لری کیی ، سائر قوم لر ایچین
تهدید کاردر . بومعشری فکر ، عینی زمانده قوت ایله ، (آلمان)
اشتهالی ده ینه عینی زمانده بو اشتها لرك وقوت لرك ممتاز حقوقی
وضیح ایدن عقیده [Doctrine] ایله برابر بو بودیکندن بو
تهدید کارلق داها زیاده بویوك اونش در . (جه رهن) لر الیهك
آلت لری درلر ، اونك حیاتیلی توانك انسان شکلنده تجلیسی درلر .
دنیا ده ایش باشنده ، چالیشان الله درلر . قوجامش ، اولمش
شکل لری - بونلردن یکیدن حیات وجوده کتیرمك اوزره -
بوزان جان Esprit درلر .

(آلمانیا) نك حرزجان ابتدیی بو غرورینی بسیله بیلن شی ، كندی تاملنی تقدیس ایتمه سی ، كندی مرادینی مرادالله صایتماسی وهنوز كندیسنی صیقان اسکی اخلاق خریستئانیه نك فضائلنی ضعیف لقلره ، قصورلره تبدیل ایده رك ، كندی حرص واشتهالرینی اونا ، (یعنی اسکی اخلاق خریستیانیه به) ، اواصر و كجالات اولاراق تقدم ایندیرمه سی در .

یالکز بیر قانون ، بو حیاتك قانونی ، واردر . بوقانون ، اییی ، حق ی دكل . . اتساع ایتمه یی ، آرتمای ، دائما طامطمایی ، وبونك ایچین اجنبی یاخود آرقوی اولاراق هر تصادف ایندیگی تلعین ایتمه یی ، ازمه یی ، تخریب ایتمه یی یاخود پلرچالانمای ایسته مك در .

سری بیر فكرك انسان ی نره لره كوتور بیسئدیگی گورولیور . مدنیت نك بوتون ترقیاتی ابتدائی سوق طبیعلری نسیظ و تقید ایتمكدن عبارت گوروندیگی حلاله (آلمان) فلسفه سی بو ابتدائی سوق طبیعی لری تکرار احیا وبونلره سری بیر آیین پرستش تخصیص ایدیور . قوت ، حاکمه فرمان فرمادر . علو جنساب و مرحمت ایچین آرتیق بر بوقدر . عالی بیر عرق ، دیگر عرق لر اوزه رینه اجرای حکم ایدن قواعد و قیود ایله كندیسنی اغلا تماز . بو عرقه قارش ی مبارزه یه گیرمك قدرت صمدانیه نك ارادته قارش ی مبارزه ایتمك در وبویله بیر جرمی جز الاندیر اییله جك جزا بوقدر .

بو عقیده لر ، اوزون مدت صرف نظریه حالده
قالدی ؛ فقط پروفه سسور آایلری واسطه سیله ،
(جهرمه ن) روحنه یا واش با واش ترشیح ایدیلنجه بو عقیده لر ،
اقوام متمدنه یه بو قادار اکره و نفرت القا ایدن جنایات
وتخریباتک حقیقی منبع لری اولدی .

بیر ایتالیان اولان موسیو (پاره تی M. Paroti)

یازیور :

(آلمان) لره حرث Kultur لرینه ، و ماضی نك ، حال ك ،
استقبال ك كافة اقوامنه فائق قوم كزیده اولالری حیثیتلریله جهانه
حاکم اولماق ایچین مسرلیت و موظفیتلرینه ایمانلری ، حریده ،
شبهه سز ، حقیقی بیر سبب قوت در . غوغایه دین حر بلری سببیه لری
کسب ایدیرمه یه مبال اولان ته بولوجیاتی و مافوق الطیبی
Métaphysique شکلری آلتنده بو ایمان بیر خونخوارلق
سببی درده . مخالف ، مخاصم یا لکنزه عن الماده بیر دشمن دکدر : بیر
ملحد ملعون ، بیر ایمانسز ، مقدس « حرث Kultur » .
کفر ایتمش بیر کستاخ ، قدرت و عظمت ربانیه یه قارشی جنایت
ارتکاب ایتمش بیر مجرم در . اونی مغلوب ایتمک کافی دکدر ،
تخریب ایتمه لیدر ، محو ایتمه لیدر . (بلجیقای) لر ، صمدانی حرث
Kultur ك مقدس اردولرینك (بلجیقا) دن سرورچی قبول
ایتمه مك جرأت کفر ایکیزنده بولوندیله ؛ بو صورتله قدرت
سبعانیه یه قارشی ارتکاب جنایت تهمتیله کندیلرینی متهم ایلدیلر ؛
بونا بکزر بیر جنایت دن دولایی وقتیلله (دوق دالب Due
d'Albe) طرفدن تجزیه ایدیلدیکلری کیی بو کونده جنایتلرینك
جزاسنی کمال عدالتله « چکدیله » .

۵ - حربى ايقاع ايدن پسيقولوجيائى عامل لر رولنك فذللكهسى

حربك اوزاق دن اوزاغه سبيلرينه تخصيىص ايتش اولديغمز مباحثى كوزدن كچيرن قارنلردقت ايتش اولسولر كرك در ، كه عقلى المنشاء سبيلردن بحث ايتمكسزین ، بو مبحثلرده ، يالگنز بيولوجيائى ، حسي ياخود سري صنف دن اولان ساقلرى ذكر ايتدك .

سبى ساده در؛ ذاتا ديكر مبارزات تاريخچه ده اولدني كيبى جدال حاضرده ده عقل ، صوك درجه ده ضعيف بير رول اوينامش در . عقلك رولى محاربه لرك سوق و اداره سنده ، شهبه سز ، مشهود اولور ، فقط محاربه لرى ايقاع ايتمز . قوه عقليه [Le rationnel] سري وحسى الجالرك توليد ايتديكى احتياجلك ساده جه تحت خدومهته كيرر . قوه عقليه ، افندي دكل كوله در .

دارالفنون لرك « راسيوناليزم » ي ايله فضله مشبوع اولدوقلرى ايجين سابق العرض كيفيتك دوغرولغنه

در حال عقل ایردی رهمین قارئلر مه حرب حاضرک اسباب
موجه سنی در خاطر ایتمه لرینی توصیه ایدرم. ظن ایدرم، که
بودر خاطر ایتمه نتیجه سنده، اقتصادی عامل لری بیر طرفه
براقراق، مختلف مملکت لرك اردولرینی آیآغه قالدیران
یسبقولوجیائی عنصر لری تعداده تخصیص و حصر ایتمش
اولدیغ اجمال آتی به مشابه بیر اجمال الده ایدر. بواجمالده
حسی، معشری یا خودسری سائق لر بولونماق دره فقط
عقلی سائق لر آز بولونماق یا خود هیچ بولونماق دره.
۱ آوستریا. آوستریایی مخصوصه به سوق ایدن حسی
تأثیر لر، بالخاصه (صرب) لره قارشی شدید عرق کین لری
اولدی. ایکینجی بالقان حربی ائناسنده، (صرب) لره،
(اورویا) نك محافظه صلحه معطوف جهدلرندن استفاده
ایتدیلر و ولی عهد (آرشیدوق) نك قتلنی انتساج ایدن
ترتیبات فسادیه (صرب) طور اغانده حاضر لائمش دی.
بناء علیه (آوستریا) ده بو کوچوک قومه قارشی بغض
و نفرت صوگ درجهیه وارمش دی. افکار نامه حربی
طلب ایدیوردی و قایت قوتلی بیر تأثیر معشری وجوده
کتیردی؛

۲ روسیا. تأثیرات حسیه: رنجیده ایدیلش عزت
نفس و « آوستریا » نك (بوسنه) یه وضع ایدمه سنیدن

متحصل بغض لر (صرب) لرك هجومه دوچار اولماسنه
لاقيده قالماقله (ايسلاو) لرك نظرنده بوتون شكوهني
غائب ايتك قورقوسي ؟

۳ فرانسه . تعقيب ايتسديكلى دعوى بزى هيچ
علاقه دار ائمه مكله برابر متفكر يمزي مدافعه يه مجبور ايدن
شرف و حيثيت حسياتي ، الكذى حكم حسي تاثير اولدى .
معشرى تاثير لر (آلمانيا) نك اطوار متحكمانه سنه آرتق
تحمل ائمه مك آرزوى عموميسنده عرض وجود ايتمش دى ؟

۴ انكلتره بدايتمده ، بي طرفلغه رعيت ايتدريمه ني
بامعا هذه تعهد ايتمش اولديني (بلجيقا) ي حمايه ايتك
مجبوريت معنويه سي صورتنده تاثيرات حسيه مداخله
ايتدى . بو رقيب بىر دولته « آنوهرس Anverse) ي
قايديرماق و بوضورتله (بریتانيا) تجارتي فلجه اوغرا تماق
قورقوسي ، چوق كچمه دن ، بونا موس پرورلك حسياتنه
منضم اولدى ؟

۵ آلمانيا . اول امرده ، تاثيرات حسيه يالنگز
اولاراق اجراى فعل ايتدى . بو تاثيرات ، بىر قاچ سنه
اول (بوسنه) نك الحاقى صيره سنده اولديني كيبى (روسيا) ني
يلا حرب ، تذييل ورام اولمايه مجبور ايدى لرك (آلمان)

• هه که مونیاه سنک قوتی (اوروپا) به اثبات ایتک آرزو سنده
اجمال اولونیوردی .

حرب اعلان اولونور اولونماز ، حربی حاضر لایان
ویر حاکیت جهان بیده آلتی ترکیب ایدن تأثیرات سریه
بی قید و عنان بوشاندی .

یوقاریده کی لوحه اجمال ، حربک تولدنده عناصر
عقلیه نک نه قادر آتأثیر اجرا ایتمش اولدیفنی گوستریر .
بو جهت بالخاصه (آلمانیا) ایچین جالب نظر در .
زام دارلرینک ارادتنده ، منطق عقلی آز جوق بیررول
اوینامش اولسه بدی ، شرح وارانه ایتمش اولدیغ وجهله
نه به مال اولورسه اولسون ، ظهور مخصوصه دن اونلری
اجتناب ایتدیرمش اولوردی . فی الحقیقه ، نه قادر تکرار
ایدیلسه آذر و پک بدیهی اولاراق نمایان در ، که الی سنه
محاربه دن سوکوره و (اوروپا) بی فتح ایتمه به دسترس
اولدیفنی حالدیه بیله جبر و قوتله اصلا واصل اولمایاجامی
شیئی ، صنایعنک تجارتنک ترقیمی و جهانک هر طرفه
ملتد اشلرینک حلولی سایه سنده ، بلا حرب وجوده کتیرمش
اولوردی .

بناءً علیه (آلمانیا) نک منفعت ملیه سی حرب دن
اجتناب ایتکده ایدی ، فقط تأثیرات سریه (آلمانیا) بی

تماماً حکمی آلتنه آلدی . بو مثال ، دیگر بیر اثرده ،
« سری Mystique » نك « عقلی » بی نه قادر کریده بر اقدینی
کوسترمک ایچین طوبیلا دیغم مثاللره علاوه ایدیله بیلیر .
سری نك او گنده اکیلمه ین بو کولمه ین یوق در .

*
**

حربك اوزاقدن اوزاغه سبب لری حقنده کی تدقیق قاتمز
ختمه ایردی . بو نوع اسبابك نتیجه لری اوقادار
واضح در ، که حربك دوغرو دن دوغرویه سبب لری حقنده
یکی مبحث لری قاره فائده سز گوره بیلیر .

فقط ، (آلمان) لرجه چوقدن بری ناقابل اجتناب
اولدینی اعلان ایدیلن بو حربك فلان و بافالان زمانده ایچین
ظهور ایتدیکنی تحری و تدقیق ایتک عمایاً بیر آز بهوده
ایسه ، ترکیبی ، معین بیر آنده ، انجام بد فرجامی وقوعه
کتیرمه سی لابد اولان حسیات و احتراصات بیانوسنك
ایشله مه سی تدقیق ایتک بسیقولوجیا نقطه نظرندن پک
شایان دقت در . کندیلرینی مدهش بیر حربه دوغرو
سوروب کوتورن فرمان فرما قوت لره قارشى صلح پرورانه
نیت لر ایله یورکاری دولو دیپلومات ارك مبارزه لری قادر
هیجان انکیز بیر منظره وارمیدر ؟ احتمال ، که قرون
آیه نك کذرانی ائناسنده حکم و نفوذینه هیچ بیر ارادت ك
اوروپا حربی ۱۷

طالب گله مه دیکي شعور سز تاثیر لرك، انسانلرک سيرت لرینه،
داها واضح بیر صورتده، بعضی کره، نه درجه یه قادر حاکم
اولدینی داها ای گورولمه یه چک در .

در ردی کتاب

حربك دوغرو دن دوغرویه سبب لری

بیرجی مهت

(آوستریا) نك اولتیا تومی و دیپلوماسیائی

مکالمه لر هفته سی .

۱ - دیپلوماسیائی رئائره ده آینانه بستیقر لومبیائی

در سولر

حربك مقصد لری نه دائر حال حاضر ده معلوم و نائق
رسمیه، مختلف دولت لر سفیر لری نك حكومت عانده لری له
واقع اولان مخبره لر نندن عبارت در. بو راپور لر (مائی
کتاب Livre bleu) ، (صاری کتاب Livre jaune) ،
(بیاض کتاب Livre blanc) عنوان لری له نشر ای دیلن
بیرچوق کتاب لرك [*] موضوعنی تشکیل ایتمش لر در .

[*] مان جان منحصرأ ، مالک اجنبیه ده بولونان (انکلتره)
سفیر لری نك (انکلتره) خارجیه نظارتی ایله مخبراتی محتوی

بو و نائقك پسیقولوجیائی اهمیت لری بو یوكد در . بو
و نائق از جمله ، حسی Sentimental و سری صنفدن اولان
الجارلك عقلی الجاری نه قادار گیریده براقدیغنی و دولت لرك
یا بیاق ایسته مه دیکلری شیئه نه قادار قولایلقه سور و کله نه .
بیلدیکلرینی گوسته ریر .

بولونان (مائی کتاب) انکلیزجه ، سوآره انکلتزه حکومتی
معرفتیه فرانسزجه اولاراق نشر ایدیلهی . متعاقباً ایکنجه بیر
ترجمه فرانسویه سی « پاریس » ده نشر ایدیلهی . بو طبع سابق
العرض طبعندن آنجاق اهمیتسز نقطه لرده فرقلی دره . بالآخره
نشر ایدیلمن (صاری کتاب) ، (فرانسه) حکومتی طرفندن
طوبلانیلان مختلف و نائق ی محتوی دره . فرانسزجه ایکی مختلف
طبعی واردر ، بو طبع لردن ایکنجه سی Imprimerie Nationale ده
(یعنی حکومت مطبعه سی اولان ملی مطبعه ده) باصیلدش دره .
بو جلدك بیر انکلیزجه ترجمه سی بو یوكد انکلیزجه ته سی (تا ماس Times)
طرفندن مجانی علاوه اولاراق طبع و توزیع ایدیلمش دره . (به لچقا)
طرفندن بیر (سنجابی کتاب Livre gris) چیقاریلهی .
(آلمانیا) طرفندن نشر ایدیلمن (بیاض کتاب Livre blanc)
آز و نائق محتوی دره . (روسیا) طرفندن نشر ایدیلمن (ترنجی
کتاب Livre orange) یکی هیچ بیر شی اورتیه قویماز .
بالخاصه (صاری کتاب) ایله (مائی کتاب) دن استفاده
و استنباط ایده جکیز . بو کتابلر ، استشهاد و نقل ایده جکیز
صحیفه لرینک نوصورلری کوسترمه بی لازم عدایمه به جکمز درجه ده
معروف دره . ذاتاً بو صحیفه نوصورلری کتابلرك طبع لرینه کوره
تخلف ایدر .

بر طاقیم پس بیقولوجیائی یا گیلسالر ، از آن جمله
« فرانسه » ، « انکلتره » ، « نك » ، « روسیا » ، « نك مداخله
ایتمك ایسته مه به جكلری قناعتی (آلمانیا) و (آوستریا) بی
حربه سوق ایتمدی .

(آلمانیا) ، تخمیناً خلافتده ، (روسیا) نك تهدیداته
قولاق آصماق شویله دورسون ، اردوسنی سفر بر حالته
قویدیفنی کوردیکی وقت ، دشمنلربنك ، تسلیحات
وتجهیزاتده ، سرعت جهتیله ، کندیسنه تقدم ایتمه سندن
قورقوردی ، عسکری فرقه نك تلقیناتنه تابع اولاراق
وذاتاً « انکلتره » نك بی طرفلغنه قانع بولوندیغندن ،
عسکرلربنك داغیدیلانسی (روسیا) به اخطار ایتمدی ،
صوکره اخطار واقمك رد اولونماسی اوزهرینه ، (روسیا) به
اعلان حرب ایتمدی .

بیر قاق سطرله اجمال ایتمدی کمز شی ، بویله بیر ساده لکله
هیچ جریان ایتمدی . تصمیمات بشریه بیر حمله ده دوغماز
و بیر دنبره بوقادار متفرر « خطوط محیطه Contours »
ا کتساب ایتمز .

بو مبحثده و متعاقب مبحثلرده ، بدایه اوزاق قالماق
ایسته دیکی بیر جداله « انکلتره » نك نه تردلدن صوکره
کیرمه به قرار ویردیکی و (آلمانیا) ایمپراطورینك ،

منافعنه بوقادار مخالف بپیر حربی یا عیایه ناصلی تدریجاً
سور وکلندیکی توشیق اولوناراق بو کیفیت گوروله جک دره
بوتون بوشی لر ، بپیر آزدقتله ، و نائق رسمیه ده
اوقونور . بونکله برابر بو نائق اوقادار قازمه قاریشیق
واساسی نقطه لر اکثریا تالی شیلر ایچینده اوقادار
بوغولمش در ، که بونلرک اساسلی پارچه لرینی چیقارماق
وبو پارچه لری بسیقولوجیاتی نقطه نظر دن تصنیف ایتمک
لازم گورولمش در .

بونا واصل اولماق ایچین ، عینی صنف دن حادیه لری
مثلاً « انکلتره نک تردد لرینی « آوستریا ، نک او لاشمایه
یاناشاماز لغنی ، (روسیا) نک بی طرف لغنی حقنده کی توهمانی
الح . یان یانه قویدوق . مکالمات هفته سنک و نائق دیپلوما -
سیاسیه سی ، حربک دیکر مبحثلر ده تدقیق اولونان دورادور
اسبابی حسابیه قانماش دی .

بوسبیله بو نائق مطالعه سنه حصر نظر ایتمکله جدالک
حقیقی منشاء لری حقنده بک یا کلش واکسیک معلومات
آلینیر . و نائق دیپلوماسیایه ، آنجاق ، ایرکیچ کاسه بی
طاشیرماسی لایه اولان صو دامله سنک دوشمه سنه میدان
ویرمه مک ایچین مصروف جهدلرک حکابه سی متضمن دره .
اصل مسئله بو صو دامله سی دوکنک کیم اولدیغنی

بیلیمک دن عبارت دکل آزار آزارکاسه بی دولت دورمش اولانی
بیلیمک در .

مناقشات دوری پک قیصه اولدی ، چونکه یالنگز
بیر هفته دوام ایتدی . تاریخ جهانک دکیشمش اولماسی
ایچین داها زیاده زمانه احتیاج اولمادی .

هیچ بیر متقدم و نائقه مطلع اولمایان ونظری آلتنده
دیپلومات لرك محابره سندن باشقا بیرشی بولونمادینی حالد،
« حربی کیم ایسته دی ؟ » مسئله سنی تنویر ایچین بو و نائق
استعمال ایتمک ایسته یین محرز، بو سؤاله ، « حربی هیچ
بیر کیمسه ایسته مادی ، جوانی و یرمه یه میال اولور .

فی الحقیقه هیچ بیر کیمسه حربی ایسته مادی ؟ هر کس
حرب دن احتراز ایدیوردی ومع هذا ، دولت رئیس لرینک
عجزینه اونوتولماز بیر مثال اولاراق ، انسان لرك احتراصات
وحسیاتنک دوغوردینی مترابط ، متسلسل مقدرات
اوگنده حرب باطلادی .

اعلان حربی امضالایان دورت حکمداردن اوچی ،
قارده و دگزلرده خداوند مطلق اولان حکمران
Autocrate لر ایدی . بو حکمرانلق لری نه یه یارادی ؟
هیچ بیر شیئه .

قدمانك قولنججه ، اله آله و انسان لره حاكم اولان
طالع Destin حاكمدار لرك ارادتلرني كنديسنه ينه اكلنججه
اويونجاق ايتدی .

فطانت اولين قادار نافذ اولان يكي علم ، هيچ
اولمازسه طالع ي تركيب ايدن عنصرلري تحليل و تفريق
ايمه يي بيليور . بعض دم لرده بوتون ارادتلره تفوق ايدن
قوت لر بو عنصر لرك يگونندن مركب در .

ديپلوماسيا ئي و نائق ك ويره بيله جكي معلوماتي ديپلوماسيا
مخبراتندن چيقارمادن اول مكلله هفته سي انناسنده طوبلانان
وقايمك توالديني قيصه بير جدولده اجمال ايدده جكز .

۲ - ديپلوماسيائي مڪالمه لڙ هفتي سڀي

۱۹۱۴ سڀي ۲۳ نومزدن ۱ آغست وسنه قادار بچن هفتي، تاريخ ڪاڻڪ زياده درام انڪيتره Dramatique هفتي سڀي اولاراق قالا جاق در. في الحقيقه بو هفتي، (اوروپا) نڪ سڀي سڀي دڪيشديره جڪ اولان بير حربه منجر اولاجا قادي. بير قيصه دورده ظهور ايدن ماوقع لڙڪ ڪونو ڪونه ايشته خلاصه سڀي :

بچنبه ۲۳ نومز - ولي عهد آرشيديوڪ (سر اڀي يوسنه Serajevo) ده قتل ايديله سندن دولاني، (اوسٽريا - بچارستان) مونارخياسنڪ تماميت ملڪيه سنه قارشى موجي فساد و تخريب جرياننڪ ازاله سڀي ايجن (اوسٽريا) مأمور لڙينڪ مداخله سڀي قبول ايمه سڀي طلباً (صربيا) به (اوسٽريا) نڪ بير اولنيا توم ويرديڪن سندن دولت لڙ خبردار ايديلپور .

جمهه ۲۴ نومز - (اوسٽريا) نڪ اولنيا تومنده ڪي مهلتڪ تمديد سڀي (روسيا)، (اوسٽريا) دن التماس ايديلپور . (آلمانيا) سفيري، نزاعڪ (اوسٽريا) ايله (صربيا)

آرہ سندھ موضعی قلماسی لازم کلدیکتی (پاریس) دہ بیان
ایدیور .

جمعہ ایرتہ سی ۲۵ تموز — (آوستریا) ، (صربیا) یہ
ویردیکی مہلتک تمیدی طلبی رد ایدیور . (انگلترہ) ،
(صربیا) ایہ (آوستریا) نک آرہ سنہ (انگلترہ) نک ،
(آلمانیآ) نک ، (ایتالیا) نک کیرمہ اریخی تکلیف ایدیور .
(انگلترہ) نک بیسانانہ استنادآ ، (آلمانیآ) ،
(انگلترہ) نک بی طرفانہ قانع بولونیور .

بازار ۲۶ تموز — (روسیا) ، (صربیا) نک
لہندہ اولاراق (ویانہ) دہ توسطہ بولونیور و (آلمانیآ) نک
بو بابدہ کنڈیسنہ یاردینی طلب ایدیور . (آوستریا)
سفر برلکہ باشلا یور .

بازار ایرتہ سی ۲۷ تموز — [۴۶ نومرولو] « مانی
کتاب » ، نظرآ (آلمانیآ) ، دورت دولتک (آوستریا)
(صربیا) آرہ سندھ توسطہ بولونیور ، اساس
اعتباریلہ ، قبول ایدیور . فقط [۳۴ نومرولو] « ترنجی
کتاب » ، نظرآ (آلمانیآ) نک (پاریس) سفیری بالعکس
بیر توسط یا خودقونفرانس اجرا وعقدینہ دائرہ احتمالک
حسابدن خارج طوتولماسندہ اصرار ایش « ایش » .

صالی ۲۸ تموز — عمومی سفر برلك امير و (صربيا) به
حرب اعلان ايدن (آوستريا) به ، (آلمانيا) ظهير اوليور .
بونك اوزه رينه (روسيا) ، (انكلتره) نك مداخله
توسط كارانه سنی طلب ایدیور .

چهارشنبه ۲۹ تموز — (آلمانيا) ، بیر آره لوق ، صلح
پرورانه مداخله ده بولونمايه متایل گورونور (به تروسبورغ)
ایله (ویا نه) آره سنده مذاکره نك تکرار باشلاماسنی
توصیه ایدر .

مکالمه لرك دوامنه رغماً (آوستريا) سفر برلك یامش
اولدیغندن (آوستريا) به جوار نواحیده (روسيا) قسقی
سفر برلك اعلان ایدر .

(روسيا) استحضارات عسکریه سنی تعطیل ایتمه دیکی
تقدیرده (آلمانيا) سفر برلك اعلان ایده جکی بیسانیه
(روسيا) بی تهدید ایدر . (اوستريا) المش اولدینی حال
و وضعیتده مصر اولدیغندن ، (روسيا) ، استحضارات
عسکریه سنی دور دورا مایا جانغنی (آلمانيا) به بیلدریر .

پنجشنبه ۳۰ تموز — (صربيا) ایله نزاعنك آوروپائی
بیر اهمیتی حائز اولدیغنی (آوستريا) قبول ایتدیکی

تقدیرده استحضارات عسکریه سنی توقیف ابدہ جکئی
(روسیا) بیان ایدر .

(آلمانیا) نك (یہ تروسبورغ) سفیری ، حربی ناقابل
اجتباب گورہ رك بویوك بیر هیجان ایچینده گورونور ،
حکومتنه تلغرافله بیلدیره بیله جکی بیر تکلیفده بولونماسنی
« روسیا » خارجیه ناظرندن ، صوٹک امید اولماق اوزره ،
استرحام ایدر .

جمعه ۳۱ تموز — اساس اولاراتی « انکلتره » نك
بیر « فورمول » نی ، بیردستورینی قبول ایدن « آوستریا »
ایله « روسیا » آره سنده مکالمات تکرار باشلار . فقط
« روسیا » نك تسلیحانی ، کندیسنی ده استحضارات
عسکریه یه مجبور ایتدیکنی « آلمانیا » بیان ایدر .

جمعه ایرتسی ۱ آغستوس — اون ایکی ساعت طرفنده
عسکرینی داغیتمانی طلباً « روسیا » یه « آلمانیا » بیر
اولتیمانوم گونده ریر . « آوستریا » بیانات متقدمه سنندن
رجوع ایدرک ، [صربیا ایله واقع] اختلافنه (آوروپا) نك
آره یه کیرمک اهتماننده بولونماق حقنی طانیمایه حاضر
اولدیغنی اعلان ایدر .

ینه حربدن توقی یه چالیشماق یوانده ، « روسیا » ،

« صربيا » نك استقلال و تماميتك تأميناتيله اکتفا ايدمه جکني
بيلديرير . ايش ايشدن کچمش بولونور .

بو جدوله ايجازاً اجمال ايديلن وقايي شيمدي بير
طاقيم مبخنرده تدقيق و مطالعه ايدمه جکيز ، وقاييمك بالخاصه
پسيقولوجيائي کولکرينه صاريلاجاغز . [وقاييمك بالخاصه
پسيقولوجيائي اساسلريني اهمام ايله تدقيق ايدمه جکيز] .

۳ - (آوستریا) نك (صربیا) دن اسباب

شكایتي (صربیا) په حرب آچماق فكر مصممي .

مكالماتده او یوشما په یانا شما مازلفی

ولی عهد « آرشى دوق فەردیناند ، ك قتلنى متعاقب
جنسایتي بیر « صرب » هیئت فسادیه سنه عطف ایدن
وچوقدن بری « صربیا » دن مشتکی بولونان « آوستریا »
« صربیا » به ، ناقابل قبول اولدینی آشکار شدید المأل
بیر اولتیا نوم کوندردی . « صربیا » از جمله :

« (آوستریا - مجارستان) دولتلك تمامیت ملكیه سی علیهنده
موجود جریان تقلیب كارانه نك ازاله سی امرنده حكومت
ایمپراطوری وقرالی مأمورینك (صربیا) ده (صرب) مأمور
لریله تشریک مساعی ایتمه سنی قبول ایتمه یی ،
تعهد ایتمه لی ایدی .

دولت لر ، « آوستریا » نك بو اولتیا نومندن خبردار
اولور اولماز ، بونك ، « صربیا » به کیرمك ایچین « آوستریا »
طرفندن بیر بهانه اولدینی آ اولدیلر .

۲۳ تموز ۱۹۱۴ ده « فرانسه » خارجیه نظارتندن

ویریلن معلوماته گوره :

« فرانسه » نك « ويانه » سفيري طرفندن استحصال اولنان معلومانه نظراً، (آوستريا - مجارستان) حكومتك ايلك نيتي، مسكز قول اردوي حربه آماده طو تاراق (صربيا) به قارشى بويوك بير شدتله حركت ايتك ايدى .

« فرانسه » نك « روسيا » سفيري ۲۴ جوزده :

اولتيماتومده ويريلن مهلت كقيسه لى ائتلاف مثاث دولنلرينك « ويانه » ده بير تاثير اهتدال بخش اجرا ايدم بيلمه لرني داهازياده كوجلشديرديكني

نظر دفته عرض ايتدى .

ذاتاً « آوستريا » نك تصوراتي حقنده ديپلومات لرك

هيچ شك وشبهه لري يوق دى .

۲۴ تموز تاريخيله ، « انكلتره » نك « ويانه » دوكي

سفيري شو سطرلري يازيور :

(روسيا) نك مصلحت كذارى، بوسباح، خارجيه ناظري طرفندن قبول اولونمش وكندى اجتهاد شخصيسى اولاق اوزره ناظره (آوستريا) نوطه سنك شكل حاضريله قبول ايديله مه به جك بجر بولده يازيلش اولديفنى و تهربرانك هم غير مستعمل هم قطفى المفاد بولونديفنى ناظره سوبله مش در . خارجيه ناظري جواباً، بايرن بعد لزوال ساعت دورده قادار، (آوستريا) مطالبى كاملاً قبول ايديله ديكي تقدبرده (آوستريا) سفيرينك (بلغراد) ي ترك ايتك ايچين تعليمات آلديفنى سوبله مش در .

يك تدهش ايدن « صربيا » حكومتى ، « آوستريا »

مطالباتك همان همان كافه سنى قبول ايتمه به حاضر كورونور :

بو . مساعداات فائده سز اولدى . « انكلكتره » نك
« بهرلين » مصلحتككذارى ۲۶ تموز تاريخيله « بهراين » ده
ناظرله واقع اولان مكلله سنك نتايجنى حكومتنه
بيلديريوردى .

(آوستريا - مجارستان) ك نه فوت حاضرلامش اولديغى ناظر
بيلمه يوردى : فقط (آوستريا - مجارستان) حكومتكك (صرب)
له بير درس ويرمك ايمسته ديككى وتدابير عسكريه اتخاذ ايتك
تصورنده يولونديغى آجيق دن آجيه اعتراف ايندى .

« فرانسه » نك « ويانه » ده كى سفيرى ، ۲۵ تموز
تاريخيله حكومتنه بيلديرمش دى ، كه :

(آوستريا) ، (صربيا) نى بير جزائى تذييل ابله تجزبه ايتمى
تصميم ايتش در : (صربيا) نك چهره سنه ، اولورا ورته ، بير ضربه
اينديريبله ديكجه و (صربيا) داياغى بيمه ديكجه هچ بير دولتك
توسطنى قبول ايمه به چكدر .

« آوستريا » نك نيائى حقنده بوتون سفيرلك حسمى
هر طرفده بير اولاي .

۲۷ تموز تاريخيله « انكلكتره » نك سفيرى شوشه لرى
يازيوردى :

دول معظمه نك مثل لرى اولان بوتون رفيق لرمه كوروشدم ؛
بومكلله لردن بنده قالان خس شودر ، كه (آوستريا - مجارستان)
نوشه سى بالا اترام حربى ناقابل اجتناب قيلاجاق صورتده قلمه
آلينهش در .

حال و وضعیتندہ کی ائتلاف ناپذیر لکی حقی گوستر مک
ایچین « آوسٹریا » بیر لایحہ نشر ایڈیور و بو لایخندہ
شو سطر لر او قونیوردی :

« (آوسٹریا) مونارخیا سندن ، جنوبی ایسلاو اقسامی
آبیر اراق بو یوک بیر (صربستان) حکومتہ ربط ایتہ بی مقصد
ایدینش اولان (صرب) تحریکاتی بک اسکی برماضی بہ مالک درہ
(صرب) طوپراغندہ بایلان و مقصد تہائی اعتباریلہ دائمہ
عینی ، وسائط و شدت اعتباریلہ مختلف بولونان بو پروپاغاندا ،
(بوسنا - ہر سہ ک) ک الحاقی بحر اشدہ ک یوکسک نقطہ سنہ
واصل اولشدی . »

کیتدجہ داہا زیادہ اندیشہ ناک اولان « صربیا » ،
(آوسٹریا) نیک مطالباتنک ، نہایت ، جملہ سنی قبول
ایتمش دی .

« انکلترہ » نیک « روما » سفیری ۲۸ نومبر تار یخندہ
شو سطر لر ی بازیوردی :

بو صباح ، اوزون بیر مکالہ اٹناسندہ (صربیا) نیک
مصلحت گذاری شور ایدہ اولدیننی سویلہ بوردی : « و انجی
مادہ لرا ایجابجہ (آوسٹریا) مأمور لرینک تعقیب ایتک ایستہ یہ جکلری
خرز مداخلہ بہ دائر بعضی ایضاحات و بریلش اولسہیدی ،
(صربیا) ، بنہ (آوسٹریا) نوطہ سنک ہیئت مجموعہ سنی قبول
ایدہ بیلبردی . »

فقط (آوسٹریا) حکومتی ائتلاف ناپذیر اولاراق
لیوردی . (انکلترہ) (نیک ویانہ) دہ کی سفیری ،

۲۸ تموز تاریخنده حکومتنه شو تلغرافی ویریوردی :
(آوستریا) ، (صربیا) اختلافنك ، (روسیا) خارجیه
ناظريله « (آوستریا) » نك (پته سه بورغ) سفیری آره سنده
دوغرودن دوغرویه بیر مذاکره و مناظره ایله حل ایدیله سنه
داثر « روسیا » تکلیفنك (آوستریا - مجارستان) طرفندن رد
ایدیلش اوله یفتی (روسیا) سفیری بانا بیلدیریورد .

(آوستریا) نك نیاتی لایتغیر قالیوردی . (انکلتره)
خارجیه ناظرلی ، آتیده کی نوطه ده بونی تسلیم اتمه یه
مجبور بولونیوردی :

(بهرلین) دن و (ویانه) دن آله دیم بوتون معلومات دن
شو نتیجه یی چیقارما به مجبورم ، که (آوستریا) ، کندیسيله
(صربیا) آره سنده هیچ بیر دولتک توسطه بولونماسنی
قبول اتمه یه چک در .

پروژه لرینی ایجه گوسترمک اوزره (آوستریا) ،
مکالماتک نتیجه نی بکله مکسزین ۲۸ تموزده ، (صربیا) یه
اعلان حزب ایدیوردی .

(انکلتره) نك (ایستانبول) مصلحت کنذاری
طرفندن ۲۹ تموز تاریخیه چکیلن تلغرافنامه به کوره حکم
ایدیلرسه ، (آوستریا) نك فتوحات تصوری واسع
کورونیوردی .

ظن ایده بیلیرم ، که (آوستریا) نك تصوراتی ؛ (یکی
پلزار) سانجانی ایله بیرمقدار صرب طوپراغنی جزائی براشغالک

يك اوتنه سنه اتساع ايده جك ماهيته در . (يونان) اداره سي
آلتنده (سلايك) ك پریشان وضعیت اقتصاديه سي ، و (صرب)
اداره سنك دلکیرايتديكي اهالی مسلمه نك (آوستريا) ارد سنه
استناد تشكيل ايد ، بيله جك معاوتی دولایيسيله (آوستريا) سفیری
طرفندن در میان ایدیلن بیر مطالعه بانا بو نتیجه یی ، بواسطه دلالی
الهام ایتمش در . »

(آوستريا) نك ، (صربيا) نك كنه نسبتاً عظیم
اولان قوه موجوده سی ، بو كوچوك مملکتی فتح ایتك
ایچین کفایت ایتك لایدیدی . : (آوستريا) اختلاطاتی
تخمین ایتمش کورونور زیرا بویه بیر ترتیب عسکری
اجراسنك مستلزم اولدینی مصارف عظیمه یه رغماً آنده
بولونان افرادك کافه سنی سفر بر حاله قویدی . کیفیته ،
(فرانسه) نك (ویانه) ده کی سفیرینك ۳۱ مموز تاریخی
بیر تلغراف بيله اطلاع کسب ایدیلدی . تلغرافده شویله
دینلیوردی :

اون دوتوز یاشندن فرق ایکی یاشنه قادر کانه افراده
شامل اولاق اوزره ، سفر برلك اراده سی (آوستريا - مجارستان)
حکومتی طرفندن بوکون علی الصبح اصدار ایدیلدی .

۴ — (روسیا) و (فرانسه) نك اختلافه مداخله

ایده مه به جك درجه ده عسكریاً ضعیف

اولدیفنه (آوستریا) و (آلمانیا) نك

قناعت لری .

فقط ، متفق (آلمانیا) طرفدن مظالمت گورن

(آوستریا) کندیسنی نهدن بوقادار اوزلاشاق ایسته من

کوسته ریوردی ؟

نتیجه سنده نابود اولایله جکی [ه] عمومی بیر حرب

آتشنه ، بوقادار کوچوک بیر مقصد ایچین ، آتیایور ،

کندیسنی تهلكه قویوردی ؟

قایت ساده بیر سبب بسیقولوجیائی (آوستریا) به

قراریفی ویردیردی .

مسئله ده یکنانه علاقهدار اولان (روسییا) نك ،

[*] (کوستاولوبون) ك تخمینیی دوغرو جیقمش والیوم

(آوستریا - مجارستان) دولتی انحلال ایتمش بولونیور . [8

تشرین نانی 1918] ع . ج .

مداخله ایتمه به جکته (آلمانیا) و (آوستریا) قانع
بولونیورلردی . [!]

(آوستریا) و (آلمانیا) نك بوقناعتده بولونمالرینه
جدی اسباب واردی ، چونکه بیر قاج سنه اول (آوستریا) ،
(صربستان) دن داها مهم اولان (بوسنا) بی ضبط
ایتمش اولدینی حالدده ، (روسیا) پروتستولردن باشقاییر
شیله بونا عمانت ایتمه بی خاطرینه کتیرمه مشدی . بوراده
حربك دوغروندن دوغرویه سیلیری مسئله سنك اساسلی
نقطه سنه تماس ایدیوروز . اکر (آوستریا) ، (صربیا) نك
هیچ بیر دولت طرفندن مدافعه ای دیله به جکته قانع اولماش
اولسه یدی ، او یوشاما زلفندن ، اغلب احتمال واز کچردی .
دولت لرك محتمل بی طرفلقلری حتمنده او زمان
نظارت لرده ، دوائر دولتده موجود اجتهادلری کویسته رن
ایشته بعضی وثائق رسمیه .

« فرانسه ، نك ، ویانه ، سفیری ۱۵ تموز ۱۹۱۴ »

تاریخنده شویله یازیوردی :

(ویانه) مطبوعانك بعضی لری (فرانسه) نك و (روسیا) نك
تعلیقات عسکریه سنی مناشه ایدرکن ، بویکی دولتی (آوروپا)
ایشلرنده صاحب رأی اولامایاجاق بیر حالدده تصویر ایدیورلر ،
(آلمانیا) طرفندن مظهر مظاهرت اولان (آوستریا - مجارستان) ی
(صربیا) به ایسته دیبی بیر اصول اداره قبول ایتدیرمکده ،

(صربيا) بی زیر حکمتنه آماقده بویوچک قولایلقردن امین
بولوندوران ایشته بو طرز رؤیت در .

(فرانسه) نك (بهرلین) سفیری دخی ۲۵ تموز

۱۹۱۴ ده مشابه ملاحظهده بولونیور :

(بهلچینا) سفیری ، وقایع دن پک دوشونجه لی کورونیور .
کندیلمینه ، (روسیا) و (انکلتره) نك داخل افشاشات
تهدیددی آلتنده کوروندیکی ، و (فرانسه) ده اصول عسکرینه نك
مناقشه ایدیلدیکی شو صیرهده ، (آلمانیا) و (اوستریا) به
احوالک یاردیمندن استفاده ایتمک ایسته مش نظرله باقیور .
(انکلتره) نك (ویانه) سفیری ده ، حکومتنه ،

۲۶ تموز تاریخنده شو سطرلری یازیوردی :

« افکار عمومی نك تأثیری آلتنده ، عینی اصل شجره دن
اولان بیر عرقک لهنده ، روس حکومتی مداخله به مجبور
بولونامازی ؟ سوآله (آلمانیا) نك سفیری دیدی ، که هرشی
(روسیا) خارجیه ناظرینک سچیة شخصیسه سنه باعلی در . . .
بوناظر ، (آلمانیا) نك سفیرینه نظراً ، (روسیا) بی تلاقه دار
ایدن بعضی مسائل حدودیه اورته به جیغارمانی و (ایسوهج) ،
(لهه) ، (روتن) ، (رومهن) و (ایران) مسئله لرچی
نازه اندیرمه بی انتاج ایتمه سی ملحوظ بیر تدبیر اتخاذ ایده چک قادر
بصیرتسز دکل ایتمش . فضله اولاراق (فرانسه) ، بیر حربه
طایانه بیله چک بیر حالده بولونایورمش . »

عینی ملاحظاتی سیر و تدوار غره ی ، تلقی ایتمش دی

و ۲۷ تموز تاریخنده (انکلتره) نك (بهتره سبورغ)

سفیرینه ایشته شو تلغرافی یازیوردی :

(آلمان) و (آوستریا) منابعدن استطلاع ایدیورز، که
صرب طویراغنی ضبط ایتمه به (آوستریا) راضی اولدوچه
(روسیا) نك حرکتده بولونمایاغانه بو مملکتلرده قانع
بولونولور .

(انکلتره) سفیری ، حکومتنه ، ۲۸ تموز تاریخیه
شو سطرلری یازیوردی :

بوکون (آوستریا) سفیری رفیقمانا دیدی، که (روسیا)
نه حرب به کیره چک مزاجده، نه حرب ایده چک اقتدارده اولمادیغندن
بیر حرب عمومی تماماً غیرمحممل در .
بو نظریه ، بورا آداملرندن بیر چوقلرینک قناعتی در
فکرندیم .

(انکلتره) نك (روما) ده کی سفیری ۲۹ تموزده
شویله یازیوردی :

(روسیا) نك ، ایشی اهمیتلی طوتدیغنه (آلمانیا) یه
ایشاندیرماق مشکل کورونیوردی . هر حظه ، (آلمانیا) بزمله
حسن مناسباتی ادامه ایتمک آرزوسنده اولدیغندن ناظر شو
فکرده در ، که (انکلتره) نك (روسیا) و (فرانسه) ایله
برابر حرکت ایده چکنه ایشاندینی تقدیرده (آلمانیا) طور
و وضعیتنی تعدیل ایدر .

۲۹ تموزده (فرانسه) نك (روما) ده کی سفیری ده
شویله یازیوردی :

(مارکی دی سان جولیانو Marquis di San Giuliano)
بانامان دیدی ، که مع التأسف بوتون بو ایشلرده (آلمانیا)

و (آوسٹریا) نك قناعتلری (روسیا) نك قیمیلده امایاجاغی
صاگزنده اولدی وحالده عینی صاگزده در .

(انكلتره) نك (ویانه) ده کی سفیری طرفندن ده

عینی ملاحظه ده بولونولمور :

(آلمانها) سفیری ۲۴ تموزده ، (روسیا) نك مداخله

ایتمه بهجکی حقنده کی قناعتی بانا اتیان ایتدی .

۵ - محاربه وقوعنده (انكلتره) نك بي طرف
فالاچاغنه (آلمانيا) و (آوستريا) نك
قناعت لری .

(آوستريا) نك (صربيا) ايله اولان اختلافنه
نه (روسيا) نك ، نه (فرانسه) نك ، مداخله ده بولونمايماجاقلرينه
(آلمانيا) و (آوستريا) نك قانع بولونمش اولدوقلريني
گوردك . بونلر ، « انكلتره » نك بي طرفلغندن ده عيني
درجه ده امين بولوندوقلری اعتقادنده ايدیلر .
(آلمانيا) نك ، انكلتره بي طرفلغنه دائر قناعتی
مطلق ایدی .

• انكلتره ، نك (پرتورسبورغ) سفیری ۲۵ تموزده
شو تلمرافی يازيوردی :
مع التأسف ، ذات دولت لری [*] جواباً ، (آلمانيا) نك
بزم بي طرفلغنه استناد ایده بيله چكي قناعتنده بولونمش اولديغنی
سويله دی .

[*] Son Excellence تعبيرينك مقابلي دره . بو ذات دولتندن
هر اولونان (آلمانيا) نك (پرتورسبورغ) ده كي سفیری دره ،
(روسيا) خارجيه ناظری دكل ظن ایدهرم .

(انگلتره) خارجيه ناظري ، ۲۷ تموز تاريخي ديگر

پيرتلغرافنامہ دہ مائل پير اجتهاد بوليور :

(روسيا) سفيري ، بانا ديدى ، کہ هر نه اولورسه
اولسون بزم بي طرف قالاچاغز حسي (آلمان) و (آوستريا)
حيطلرنده غالب بولونماده در .

« فرانسه » نك « لوندره » مصلحت كذارينك عيني

تاريخده كي نوطه سى ده عيني مؤداده :

پير محاربه ظهور ايتديكي تقدیرده ، « انگلتره » نك
حفاظت بي طرفي ايده جكنه امين بولوندوقلريني آلمانيا سفيريله
آوستريا - مجارستان سفيري اشراب ايتمكده درلر .

(انگلتره) بي حربہ گيرمه يه قرار و يرديرن ، (باچيقا)

اراضيسنك دوچار تجاوز اولماسي اولدى . فقط

(انگلتره) نك آن مداخله سـنه قـادار ، (آلمانيا) ،

(انگلتره) نك بي طرف قالاچاغنه گوندى .

ایلیجی بحث

بدایتده (انگلتره) نك حربدن منافرتی

۱ — بیر صریح قاریشماق فکرینه قارشی (انگلتره) نك
شیرین منافرتی . (آلمانیا) ایلد محاربه سی مالنده «فرانس» یه
هر معاشرت دعوتونه بولورماقدنه انگلتره
اولا ، امتناع ایله .

بالخاصه ، متقرر اجتماعلریرینه ، صورت مطلقه ده
مخالف بیر حکم اقامه اتمه لری لازم گلدیکی وقت ،
دوشونجه لی آدام لرك فرار لرینك بیردن بیره حصول بولماسی
نادردر . (انگلتره) نك منافعتی مدافعه ایله موظف
ناظری ، بیرسورو ترددلر آره سنده بیر قاچ کون ایچینده ،
مخاصماته قارشی شدید بیر منافرت دن ، اعلان حرب قرارینه
کچیرن متوالی حالات روحیه یی ، بسیقولوجیا شناس لر ، کمال
اعتنا ایله مطالعه ایله چکلردر .

وثائق دیپلوماسیایه ، شبه سز ، بوانکشافك آنجاق

شاخص jalon لرینی احضار واعطا ایتمکده در ، بونگله برابر بو شاخصل آره سنده کی مرحله لری تخمین ایتمک قولای در .

اجتهادی تکامل ایدن [علی التدریج انکشاف و تحول ایدن] یالکز انکلینز ناظری اولمادی؛ قرالک، بارلمانتونک ونهایت بوتون خلقک اجتهادی ده علی التدریج انکشاف و تحول ایتدی .

بو قدار غیر ماهرانه بیر صورتده (انکلتره) ننگ حسینانه چارپماق ایچین ، (آلمان) لرنک ، (پرنس دو بولوو Bülow) ننگ کندیلرینه مقام تعریضده سویله دیکی وجهله ، سیاسی ، بسیقولوجیائی هر دو یغو sens دن محروم بولونمش اولمالری جدا لازم کلمش در .

براقلم رسمی وثائق سویله سین :

انکلتره خارجیه ناظری سیر « نهدوار غره ی » ک « صربیا » ایچین بیر حرب حقننده فکرلری ۲۰ تموز تاریخلی تلفرافنامه سنده واضحاً ارانه ایدیش در .

بو یوک دولترلدن هانکیلری آره سنده اولورسه اولسون ، بیر حرب فکری بی فنا خالده اغضاب ایدر . دول معظمه دن هانکیسی اولورسه اولسون ، « صربیا » طرفندن حربه سوروکلمه سی پک چیرکین اولاجاق در .

اونوتولسامالی در ، که (انکلتره) ، خلقک نظمی

خلافنده اولاراق ، (فرانسه) یه هیچ بیر معااهده ایله
حتی بیر مقاله شفاهیله ایله بیله باغلی دگلدی؛ ۱۹۱۲ده
بوتون تشبلیرینه رغماً فرانسه سفیری آنجاق بیر مکتوب
استحصال ایده بیلمش ایدی، که بونده ، انگلیز ناظری،
(انگلتره) نک هیچ بیر تعهد آلتنه گیرمه یی قبول ایتمه دیکنی
صریح بیر صورتده گوسته ریوردی .

بناء علیه بیر محاربه فکری ، انگلیز ناظری ایچین ،
صورت مطلقه ده ، منفور ایدی . ۲۳ توموزده شوپله
یازیوردی :

« (اوروپا) نک دوت بوبوک دواتی نک ، مثلاً « آوستریا » ،
« فرانسه » ، « روسیا » ، آلمانیا » دولتارینک محارب
بولوندوقزینی فرض ایشدیکم ووت بانا اویله کلیر، که مصارف
اوقادار عظیم و تجارتیه لوقادار مانع اولاجاق در، که اویله بیر حرب
آوروپا سنایعنک و اعتبار مالی سنک اندراس نامیله مترافق بولوناجاق
ویا خود بوحو و اندراس حربی تعقیب ایده جک در. فی زمانه ،
بوبوک صنایع کار حکومتلرده بویله بیر حال ۱۸۴۸ احوالندن
داها زیاده وخیم احواله میدان وبره جک و ظفر هانکی طرفه
توجه ایدرسه ایتسین ، بیرجوق شیلر بوسبوتون محو و نایاب
اولاجاق در. »

رعایت ایتمه لری لازم کن حزم و احتیاطه داتر بوتون
انگلیز مأمورلرینه تعلیمات و یریلش اولماسی لابددر، زیرا
(انگلتره) نک « به تره سبورغ ، سفیری ، « فرانسه » سفیریه

بیر مکالمه سی حکایه ایدرک انکلتره خارجیه ناظرینه
۲۴ تموزده شو سطرلری یازیوردی :

... حشمتاً بزرگ [یعنی انکلتره قرالی انک] حکومتی
خرفندن ، سلاح قوتیه « روسیا » و « فرانسه » به مظاهرته
بولونمای متضمن قطعی برتمهدده بولنمایه انتظار ایتمک ایچین ،
کندی حسابمه ، هیچ بیر سبب کورمه بوردم . « بویوک
بریتانیا » نك « صربیا » ده بلاواسطه منافعی صفر ایدی و بو
مملکتک لهنده ببحرب ، « بویوک بریتانیا » افکار عمومیه سنک
هیچ بیر زمان تصدیقنه ادران ایتمزدی .

او تلغرافه ، انکلتره خارجیه ناظری ۲۵ تموزده

شو جوابی یازمشدر :

بیر (صرب) نزاعی مناسبتیه حرب ایتمه صری افکار عمومیه نك
تصویب ایده جکینی یاخود تصویب ایتمه سی لازم کلدیکینی ظن
ایتم .

(فرانسه) نك لوندرد سفیرینک ، بیر وعد مظاهرت
استحصال ایتمک امرنده واقع اولان ابرام واصرارینه ،
سیر « نه دوار غره ی » ، ۲۹ تموزده آتیده کی جوابی
ویردی :

حال حاضرده ، « آوستریا - صربیا » اختلافنده ، حتی
مسئله (آوستریا) ایله (روسیا) آردسنده موضوع بحث اولسه بیه
بزم فعال بررول اوینامه به مدعو اولدیمز اعتقادنده دکلز. اوزمان
مسئله (توتون Teuton) ک یاخود (ایسلار) ک تفوق مسئله سی -
بالقائلرده تفوق ایچین بیر مبارزه - اولور. و دائماً بزم فکر صر

بیر بالقان مسئله سی ایچین حرب دن اجتناب ایتک مراکزنده اولش در،

(فرانسه) جمهور رئیس نك آره یه گیرمه سنه رخمآ،
(انكلتره) حكومتی تمهدده بولونماق دن امتناعده دوام
ایدیوردی . « انكلتره » نك « پاریس » سفیری ۳۰
تموزده ایشته شو سطرلری بازیوردی :

رئیس جمهور، شرائطك (آوستریا) طرفدن قبول ایدیله به چکی
فکرنده در ؛ دولت لر آره سننده صلح و مسالمتك محافظه سی
« بویوك بریتانیا » نك آئنده اولدیغنه قانع در .

شو اعتقادده در ، که آوستریا - صربیا اختلاف حاضری
نتیجه سی اولاراق « آلمانیا » ایله « فرانسه » آره سننده بیر حرب
ظهوری تقدیرنده « فرانسه » یه معاونتده بولونماقغی ، انكلتره
قرالی حضرتلری بیله یرمش اولسه حرب اولمایا جاقدر ، زیرا
بو تقدیرده « آلمانیا » طور و حرکتی در حال تعدیل ایده جک در .
انكلتره قرالی حضرتلرینك حكومتلرنجه بوبوله بیانانده
بولونماك نه قادر کوج اولدیغی کندیسنه ایضاح ایتدم . بویانانك
صلح لهنده اولماقغنه قناعتی محافظه ایتدیکنی بانابیان ایتدی .
انكلتره ده بیر حرب فکرینك نه قادر منافرته تصادف

ایتدیکی داها محتاج تأیید ایه بو تأیید ایشنی ، « فرانسه » رئیس
جمهوری ایله « انكلتره » قرالی آره سننده کی مخبره ایفا
ایدر . استقبالك ، مؤرخلری ، « انكلتره » نك حرب
ایسته دیکنه (آلمانیا) نك ایناندر یلاسنك ناصل ممکن
اولدیغنه عقل ایردیر مکده زحمت چو جک لر در . انكلتره

قرالنگ ناركانه و فقط قاچماقلى جوانىك تاريخى ۱ آغستوس درء كه (روسيا) نك اعلان حرب ايتديكى و (آلمانيا) نك (بلجىقا) يه اولتما توم و يردىكى كونك عرفسى اولان كون در بومكتوبك ايسته بير خلاصهسى :

... هر حالده فعلى حرركات عسكرى يه نأجيل ايتمه يه مساعد بير صورت حل بولماق و آره لرنده اعتدال دمله مذا كره و مناظره ده بولونماق ايچين دولتره زمان براقاق اوزره ، بن بالندات بوتون جهدلر يى صرف ابدى يورم ... مملكتك وضع و طور ينه كايى نجه ، شئون و حادثات او قادار چابوق دكيشيور ، كه نه اولاجاغنى شيميدن كسد يرمك كوچ درء فقط امين اولاييلير سكرز ، كه حكومت هر ايكى مانق علاقه دار ايدء جك ماهيتسده اولان كافء نقاطى موسيو (قاميون) ايله خالصانه و كمال سربستى ايله مناقشه و مذا كره يه دوام ايدء جك در .

۲ - عرب دره اجتناب ایچین اوروراده انظره نك .

بهرلری

حرب دز، نه بهاسنه مال اولورسه اولسون، اجتناب ایتمك ایچین، (انكلتره) خارجیه نظری سیر د نه دوار غره ی؛ بالذات وسفیرلری معرفتیه بالواسطه الك قوتلی جهدلر صرف ایتدی . اولاً، (آوستریا) نك اولتیا تومنی قبول ایتمه سی ایچین (صربیا) یه نصیحتده بولونماق گندیسنه . اُنک ابی چاره کوروندی و ۲۴ تموزده شویله یازدی :

مطالبتک کانه سی تماماً قبول اولونماقیزین ، اولتیا تومدم . وبریلن مهلتک انقضا سنده (آوستریا) نك بیر حرکت عسکره سندن اجتناب اولونا بيله جکنی سوبله مک ممکن دکل در : فقط بیکانه امید ، بیر رد مطلق دن اجتناب ایتمکده ومطالبات دن مهلت . مدتی نه قادارینه جواب ویرمه یه مساعدایسه او قادارینه جواب موافق ویرمکده کورونور .

(آوستریا) نك بیر حرکت عسکره ده بولونماقده استعجال ایتمه سی ایچین ، (آلمانیا) سفیرینه اصرارده بولوندم .

(انكلتره) نك بوتون سفیرلری ، عینی وجهله ، دولت لر نزدنده وبالخاصه (آلمانیا) دولتی نزدنده توسطده

بولونديلر. (انكلتره) نك (په تره سبورغ) سفیری ۲۹

تموزده شو سطرلری یازیوردی :

خارجیه ناظرینه اعتدال آور نصایحه بولونمای رجا ایدن
(آلمانیا) سفیرینه دیدم که ، تابدایتدن تری بو نوع نصایحه
بولونماقندن فارغ اوللامد ، شیبیدی ده (آلمانیا) نك (ویانه)
سفیری جالب سکون اولاجانی بولده اعمال واستعمال نفوذ
ایتمه لی در. (روسیا) نك ایپی جدی طوتدیغنی و (آوستریا) ،
(صربیا) به هجوم ایتمدیکی تقدیرده بیر حرب عمومی نك ناقابل
اجتناب اولدیغنی سفیرجنابلرینه صریح بیر صورتده عرض و شرح
ایتمد .

(انكلتره) نك قونفهرانس پروژه سنه علاقه دارلر

راضی اولمادیقلرندن ناظر ۲۹ تموزده بوتون تکلیفلی

قبوله آماده اولدیغنی بیان ایتمدی .

(روسیا) ایله (آوستریا) آرسنده محاربه به مانع اولماق
ایچین دورت دولت معظمه نك ترکیب وتوجید نفوذ ایتمه لرینه
مساعده ، لاعلی التعیین ، بیر چاره ، بیر واسطه تکلیف و درمیان
ایتمه سنی (آلمانیا) حکومتدن رجا ایتمد .

(آوستریا) ، (صربیا) به اعلان حرب ایتمش

اولدیغنی حالده سیر (نه دوار غره ی) ینه تماماً نو مید

اولمادی . ۱ آغستوس ده شو سطرلری یازیوردی :

« بویوک بیر دولت فعلاً حرب به باشلامدن اول بیر آز

زمان قازانمایه موفقیت حاصل اولورسه یالکیز بو میسر

اولورسه ، محافظه صلح امکانه حالا اینانیورم . »

روسيا ايله مكلهيه كيريشمك و بدايه (روسيا)
طرفدن الهام اولونان ه فورفولك محذورلرى شامل
اولمايا جاق بير مذاكره اساسى قبول ايتك ايچين (اوستريا) نك
حسيات حسنه سنى (روسيا) حكومتى بانا بيلديردى .

۳ — مریک نوامرنه آلمانیک انکلتوره به عطف

ایندیکی رول

یوقاریده کی وئائق، بیر حرب فیکرینک (انکلتوره) ده نه قادار منفور بولونمش اولدیغنی حقیقه اعتراض کوتورمن بیر صورتده گوسته ریر. مع هذا بو وئائق، (آلمانیا) ده یکمسه نك اعتقادینی دیکشدرمه مش در .

حسیت Affectif و سرآیت Mystique) ك مشهود و موجود حقیقت لری گورمه یه حاص باصره یی نه قادار فلجه اوغرا تدیغنی اثبات ایتمه یه احتیاج اولسه یدی ، حرب (انکلتوره) نك سببیت ویرمش ارلدیغنی اثبات مقصدیله (راینخشتاغ) ده (آلمانیا) باش وکیلنک ایراد ایتمیکی نطق لری ذکر ایتمک کفایت ایدردی . بونطق لردن ۱۹۱۵ آغستوس ی غایه سننده ایراد ایدیلانی ، بو نقطه نظر دن ، صوك درجه ده غریب ، صوك درجه ده دقت و حیرت او یاندیریجی در .

(آلمان) قومی بویه بیر فکر و اعتقادده بولونایلیر . بونك آ کلاشینماسنده کوچلک یوقدر، چونکه (آلمان) قومی ، حکومتنک اتیان دیدیکی هر شیشه اینانیر . بالاده

عرض ایتش اولدیغ ا-سباب بیقولوجیاسیه درپیش
ایدیلنه جک اولورسه ایمپراطورلغک باش وکیلنده بویله
بیر کورلک ناقابل ایضاح اولور: خلوصسرلقدن بحث
ایتک نی فائده در، زیرا باش وکیل؛ نطقنی تاریخک تسجیل
ایده جگنی بیله بکنندن، حقیقنی بک کلی اولاراق تحریف
ایتمی، شهه سزه دوشونمه مشدر. بوتون مؤمنلر گبی سرد
واتیان ایتدیگی شیلرک غایت پارلاق اصابت و صحنه محقق
صورته، قانع بولونمشدر. ذاتاً. مثلاًزه حرب جویانه آمال
وکندیسنه حب صالح عطف واسناد ایتک ایچین دشمنگ
بوتون مساعیسی، نشر ایدیلن شهادت لرك اوکنده عقیم
قالمشدر، دیه رك و بونک بویله اولدیقنی تأمین ایدرک
منحصراً ادعای مجرد طریق Voied' affirmation ایله ایشه
گیریشور.

• واضحاً ثابت اولمش در، که اکر انکلتره ایله،
صلحه متوجه صمیمی بیر اکلشایه وصول میسر اولسه بیدی،
دنیا بی خراب ایدن بو حرب یاغینی دایمه سی منع
ایدیلیردی، دیور.

انکلتره نك حرب جویانه تصورات بسله دیکی ادعاسنی
تأیید ایچین (آلمانیا) باش وکیل شوسوزلری علاوه ایدیور:
• (مراکش) مسئله سی حقنده (فرانسه) ایله مدا کرده مزده،

(انگلتره) نك ، قاريشما، انگليز بوليتيقي سنك بوتون جهانہ
حاکم اولماق مقصديله صلح جهانی ناصل تهديد ايتديکني
بوتون دنيايه گوستردی .»

اکر (آلمانیا) باش وکیلی داها آز کورلشمش ،
حقیقی گورمکده کوزلرینه داها آز عما طاری اولمش
اولسه یدی ، « بوتون جهانہ حاکم اولماق مقصديله صلح
جهانی تهديد ایدن اوزمان (آلمان) بوليتيقي سی ایدی «
دییه بیلیردی . فی الحقیقه ، حربك ته قادار غیر قابل اجتناب
اولدیغنی « فرانسه ، تام اوزمان آکلادی .

ارجمېنى موبت

انكلتره حسياتنك دو نهمه سى

Evaluation des sentinint sde i'Angletere

۱ — انكلتره حكومتى حسياتنك استوارسى

(صربيا) دولاييسيله حربيه قاريشماق فكرينه قارشى
انكلتره حكومتك جانلى پروتستولرىنى كوردك. اوروپاده
صلحى محافظه ائمه يه چاليشماق ايچين نه قانداق اثبات واصرار
ايله آره يه كيرديكنى ده كوردك. شيمدى هانكى سيبلك
صلح پرور انكلتره يى بير هفته ظرفنده حرب جو اولمايه
سوق ايتديكنى تخرى ايدى جكوز.

(آلمانيا) نك بير خطاي بسيقولو جيا ئيسى بو استحاله يى
مؤدى اولدى. «ايرلاندا» ده الكوخيم مشكلاته ممرض
بولونان (انكلتره) نك، كنديسى ايچين آزانده لى بير حربى
خاطرينه كتيرمه يه جكنه ديپلومات لرى طرفندن ائقاع.

اولونان آلمانیا ، « پاریس » ، داها چابوق واصل اولماق ایچین « به لچقا » بی طرفلغنه تجاوز ایده بیله چکی اعتقادنده بولوندی . بو محاکمه سزلك کندیسنه مدھش بیر دشمن قازاندردی .

انکلیز تحوآتک ، انکلیز حسیاتنک دوئمہ سنک نقطه ابتداری اولاراق انکلتره خارجیه ناظرینک ۳۱ تموز تاریخلی تلغرافنامه سنی آلام . حالا يك متردددر :

بیر حرب محتمله اشتراك ایتک ایچی فطی بیر صورتده تعهد اوده بولنان مایز . بونی « فرانسه » سفیرینه سویله دم ، اوده بو قرارک تکرار تدقیق اولونماسنی انکلتره قرالی حضر تلرینک حکو متدن رجایتدی .

شوصرده تعهد ده بولوناما یا جاغمزی فقط یکی بیر انکشاف حصوله کلبر کلمز مطلقا وضعیتتی یکیدن بیردها معاینه ایده جکمز . جواباً کندیسنه سویله دم .

« فرانسه » سفیری ، انکلتره نك قرارینک آلمانیا قراری اوزه رینسه اجرا ایده بیله چکی تأثیری اثباته چالیشدیغندن ، ینه هیچ بیر تعهدده بولونماسی قبول ایتمه مکهکله برابر ناظر داها آز متردد اولور و ۳۱ تموز تاریخیه شو سطرلری یازار :

بو کون موسیوقامبون Cambon ، (فرانسه) نك (بهراین) سفیرندن کلن بیر تلغرافه تلمیح ایتدی .

بو تلغراف بزم مداخله ايدوب ايمه به جگمزه متعلق
عدم قطعيتك «به رلين» ايچين بير تشجيع تشكيل ايتديكني
تايد ايدويوردى . آلمانك وضع و حركتنى صلح ايمه
چويرمك ايچين «روسيا» و «فرانس» نك طرفه
جگمه به قرارمى واضح بير صورتده بيان ايمه من كافي
ايش .

مجلس و كلاك بوكونكي انعقادنده ، شيمدليك قطعى
بير تعهد آلتنه كيره مه به جگمزه ، دائر قرار اتخاذايمش
اولديغمى سوسيو «قامبون» ، ايضاح ايتدم . سياستمى
پارلمانتويه عرض ايمه من واردى ، فقط بوجه پيشين بو
پارلمانتوي طوتامازدق [هنوز تماماً مقرر اولمايان
سياستمى معينه ايدرك رآى ويرمك ايچين پارلمانتوي
داها شيميدن دعوت ايدمزدك] شيمدى به قدار
نه حكومت ، نه افكار عموميه ، بو مملكت طرفندن بير
مداخله نك ، بيره عاهده ويا لاعلى التعيين بير تعهد سبيله ،
ايجاب ايتديكنه قانع دكلى . ظهورات آيه وضعيتى
تعديل ايدم بيلير ، پارلمانتوي و حكومتى ، مصيب بير
مداخله نك محق اولاجاغى ملاحظه سنده بولونمايه سوق
ايدم بيلير . از جمله ، به حقيقتا بى طرفلغ نك حمايه سى ،
سياستمى استقامت آلماسى اوزه رينه قطعى ديمم فقط
هر حالده مهم بير تاثير اجرا ايدم بيلير .

... . موسیو قامبون Cambon آلمانیا طرفندن معروض
جوم اولدینی تقدیرده فرانسه نك معاونتته كلوب كلمه یه جگه ز
سؤالی تکرار ایتدی .

اولجه ویرلمش اولان جوابده ثابت قالماقدن باشقا بیرشی *
یا بامایا جاغمزی واحوالک شیمدی بولوندینی نقطه ده هیچ برتمهد
آلتنه کیرمه نك ممکن اولادینی سویله دم .

(آلمانیا) سفیری ، « به لچقا ، نك بی طرفلغنه رعایت

ایده جگنی تأمین دن امتناع ایتدیکنسندن سیر « نه دوار

غرمی ، ۱ آغستوس تاریخده شو سطرلری یازمش دره :

بوکون آلمانیا سفیرنه دېدم که « بلچقا « نك بی طرفلغنه داتر

آلمانیا نك جوابی پك شایان تأسف در ، چونکه انکلتزده افکار

عمومیه بوی طرفلغه علاقه داردر . (آلمانیا) بوباده « فر نسه » نك

ویرمش اولدینی تأمینانه متابه تأنات ویره یله یکی تقدیرده بو کیفیت

بوراده کی خلجانك و کرکینلکک تئافصنه ، قابل تقدیر بر در جه ده ،

یاردیم ایده جک در . دیگر طرفدن ، محاربلردن بیری « به لچقا » نك بی

طرفلغنه رعایت ایتدیکی حالده دیگر نك بوی طرفلغه تجاوز ایدسه

انکلتزده ده هیجان عمومی بی ضبط ایتک صوک در . ده کوچ اولاجا قدر .

کورو ایور ، که انکلز ناظری صار صیلما یه باشلا یوردی :

صلح پرورلک حسیاتی ، هر حالده تحوله اوغرا یوردی .

۲ آغستوس تاریخجه « فرانسه » نك لوندزه سفیری ،

حکومتنه شو تبلیغده بولونایلدی :

بو صباح انعقاد ایدن مجلس وکلادن چیقینجه ، سیر

« نه دوار غرمی ، بانا بیانات آتیده بولوندی :

« نامہ بنی ایتہ بہ صلاحیت دارم، کہ اگر آلمان دونائمانسی، فرانسه، سواحلتہ یا خود فرانسه تجارت دونائمانسنہ قارشہ بیر حرکت حربیہ دہ بولونماق اوزرہ «مانش» دکزینہ کبر یا خود شمال دکزینی کچرسہ «بریتانیا» دونائمانسی لندن کلن ہر جاہ دہ بولونا جا قدر۔

بوتامینات، بالطبع، انکلترہ قرالی حضر تلمری حکومتک سیاستی، انکلترہ پارلمانتوسی طرفندن تصویب ایدیلمک قیدیله حقیددر و آلمان دونائمانسنک سابق العرض بیر تعرض احتمالی بالفعل حصول بولنجہ بہ قادر، انکلترہ قرالی حضر تلمری حکومتنہ بیر مجبوریت ترتب ایتدیرہ جک ماہیتدہ عد ایدیلمہ مہلی در۔

بو داہا بیر باشلانغیج دن باشقا بیر شی دکلدی۔

« انکلترہ »، « آلمانیاء، یہ حرب اعلان ایتہ یوردی فقط فرانسنز تجارت فیلوسنہ، انکلترہ دونائمانسنک جاہہ بنی وعد ایدی یوردی۔ اگر انکلترہ بورادہ قالسہ، داہا ایلہری کیتہ سہیدی، بریتانیانک مقابلہ بالمثلی دعوت ایتہ مک ایچین، آلمانیاء، سادہ جہ، فرانسه سواحلتہ یا خود تجارت فیلوسنہ هجوم ایتمکدن چکینیردی۔

فقط انکلیز ناظرینک حسیاتی تحولدہ، دونمکدہ

دوام ایدی یوردی۔ ۴ آغستوس دہ، (انکلترہ) نک « بہ لچقا » سفیری تعلیمات آلمش اولدیغندن « بہ لچقا » حکومتنہ بروجہ آتی یازدی :

بہ لچقا حکومتک نظرا اطلاعنہ عرض ایتہ بہ مأمورم، کہ بی طرف مملکت روائی ترکہ اجبار ایتک اوزر بہ لچقا اوزرینہ آلمانیاء

بیر تضیقده بولوناجاق اولورسه انکلتزه قرالی حضرتلرینک حکومتی ، بهلیقائک هر ممکن واسطه ایله مقاومت ایتمهسنه انتظار ایدر .

بونقدیرده روسیه « فرانسه » بهالتحاق ایتمه به بهلیقما آرزو ایدر سه ، آلمانیاک بهلیقیایه قارشلی توبل ایتدیکی ندا بیر حریبه به مقاومت مقصد یله مشترک بیرحرکنده بولونماق خدتنی بلاتاخر ، بهلیقیما حکومتنه عرض ایتمه بهوعینی زمانده استقبالیاً بهلیقیماک استلال ونعامیت ملکیهسنه بیرصمان و برمه به انکلتزه قرالی حضرتلرینک حکومتی آماده در .

زارلر آتیلمشدی . (انکلتزه) آرتق کیری چکیله مزدی و ع آغستوسده (فرانسه) نک « لوندره » سفیری ، اوقادار بکله نیلن مراده ، حکومتنه شوایله بیر تلغراف چکمک مرادینه نائل اولدی :

سیر « ه دوار غربی » آلمانیاک بهلیقیایه ویردیکی اولتیا تومی کیر و آمایه و بوانشام نصف اللیل دن اول جواب و برمه به دعوت ایدیلدیکنه دائر بوکون باش ترکیل طرفندن عوام قایاره سننده نیانانده بولونولاجاغنی سوله مک ایچین شیمدی کندیسنی کلوب کورمه می رجا یتدی .

(انکلتزه) نک بی طرف قالا جاغنه قانع بولونان (آلمانیا) بو قراردن بهت وقتوره دوشدی . عسکرلری (بهلیقیما) نی استیلا ایتمش بولونیوردی ، و (آلمانیا) کیریسین کیری به کوچ دونه بیلیردی . (آلمانیا) باش وکیلنک تطلهائی وتلاشلی ، « انکلتزه » نک « لوندره »

سفیری طرفندن یازیلان بیرر ایلان اکیسکیمز فضلہ سمر،
اولدینی کبی نقل وارانہ ایدیلش در :

یاش وکیل پک متهج بولدم .

در حال بیر نطقه باشلادی، که بکرمی دقیقه دوام ایندی . دیدی ، که
انکلتره قرالی حضرت لرنیک حکومتی طرفندن اتخاذا ایدیلن طرز
معامله صوک درجه ده مدهش در ؛ یالکز بیرکله ایچین - حرب
زماننده پک جوق کره حسابہ قانیلماش اولان بیرکله اولان
« بی طرفلنی » کله سی ایچین - یالکز بیر کاغذ پارچاسی [یعنی معاهده نامه]
ایچین بو بوک بریتانیا اقریاسی اولان و کند سنک دوستی اولاق ایسته دیکی
هیچ برشی ایسته مین بیر ملت حرب آچاقاق . سوزینه دوامله
« انکلتره » نك دوستی اولاق آرزوسنه معطوف بوتون مساعیدنک ،
بو صوک و مدهش طرز معامله ایله ، هباوی سودا و ایش اولدینی
سویله دی . معلوم اولدینی اوزره ، مرقع افتداده کلدیکی کوندن
بری تعقیب ایندیکی سیاسیت مقوادن بیر شانوکی دوشمش بیقلمیشدی .
بزم یاپدیغمز شیئک عقل ایردیر یله مین برشی اولدینی و حرکتی ایکی
مهاجمه قارشى حیاتی مدافعه ایدن بیر آدمی آرقاسندن اورماق کبی
کور دیکنی باغبر اراق سویله دی . حصوله کله بیله جک بتون مدهش
وقایعدن « بو بوک بریتانیا » بی مسئول طوتیور . بویانانی شدتله پروتستو
ایتدم و دیدم ، که ذات اصلنکز و هر نون یاغوو von Herr
jagow ک بانا آ کلاماق آرزو ایتدیکز و جهله سوق الجیشی
اسباب دن دولایی ، آلمانیا ایچین بهلیقدان ضرور و بومحاکتک
بی طرفلغنه تجاوز ایتک نصل حیات و محات مسئله سی ایسه عینی
وحه اوزره ، بنده آ کلامایی آرزو ایدرم ، ؛ بیر مجومه
معروض اولدینی شدیرده (بهلیقتا) نك بی طرفلغنی مدافعه ایچین
التدن هر کلتی یا باجاغنه دائر رسماً و بر دیکى سوزی طوتماق دخی

(بوپوک بریتانیا) نك شرف و حیثیتی ایچین بیر «حیات و عمارت»
مستله سی در ،

شو نقطه ده اصرار ایله ، هر شی بر طرف ، بو رسمی
عهدك طوتولاسی لازم در ، بو پایلمایاچاق اولورسه استقباله
(بوپوک بریتانیا) طرفندن ای دیلن تمهدلره کیمك اعتمادی اولور؟
دیدم کندیستدن آیریلدیغیم صبره ده ، همان همان صوك دقیقه به
قادر کندیسی و حکومتی ، نزمه برابر چالیشمش و روسیا ایله
آوستریا آره سنده صلحك محافظه سنه معطوف جهدلری می ترویج
ایتمش اولدیغیندین دشمنلرینه التحاق اتمکله (آلمانیا) به (انگلتره) نك
ووردینی ضربه نك داهاز یاده شدید اولدیغنی سویله دی . جواباً ،
سنه لردن بری واقع اولامش بیر درجه ده آرا لرنده کی مناسباتك
تام دوستانه و صمیمی بولوندیغنی بیر آنده ایکی ماتك قیلیج فیلیجه
کله لری ایشك نك فاجع جهتی اولدیغنی سویله دم .

آنچاق بیر فقره سنی استنساخ ایتدی کمز بودرام انکیز
تلغراف نامه دن ، (آلمان) ی (انگلیز) دن همیقاً تفریق
ایدن حق آکلایش Conception du droit ، فرقلری کمال
وضوح ایله ظاهر اولور . بیری ایچین اهمیت عظیم اولان
« کاغد پارچه سی » [یعنی معاهده نامه] دیکری ایچین
هیچ بیر اهمیته مالک دکلدی .

۲ - حرب باشلادینی آنده انکلز خلقی

افکارینک تحوله اوغراماسی

انکلز نظارنک صلح پرورانه ارادتنک بیر قاج کون ایچینده ناصل تحوله اوغرا دیغنی کوردک؛ بوتحوال، موافقتلری اولماق سزین حرب اعلان ایتمک غیر ممکن بولونان قرال و پارلمان تو طرفندن، بالطبع، قبول ایدیلدی. حادثات، انکلز هیئت و کلاسک تبدیل افکارینی بک سریع قیلدی. فقط بک صلح پرور اولان و حکومت مکالماتدن آرخبردار بولونان بیر خلق طرفندن بوتحوال تاصل تلقی ایدیله جک دی؟

بوتقطه صوک درجه ده مهم کورونیوردی. چونکه انکلز ده افکار عمومییه قادر اکل در.

بنام علیه افکار عمومییه قازانماق، الله ایتمک ایجاب ایدیوردی. ناظر لر، ملا ناسده ایراد ایتدی کبری نطق لریله، مطبوعات مقاله لریله بو ایشده کمال جسارتله چالیشدی لر. وظیفه مشکل کورونیوردی. کوچوک اهمیت سز واسعی آنجا ق بیلدی کی بیر بالقان مملکتی یوزندن متحصل

بیر اوروپا حربنه ملتني اشتراك ايمه يه اقتناع ايتك ايجاب
ايديووردي . بلا ايضاح بو اشتراكی اونا زورله قبول
ايتديرمك غيرممکن اولوردي .

بويله بیر تشبث ، موفق اولماق ايجين انكليز روحنه
متممق بیر وقوفي استلزام ايديووردي .

منافع ماده لرندن دكل حيثيت مليه سندن وناموسندن
يعني بويوك بیر قومك ويرديكي سوزلريني طوقماسی ،
صادق الوعد الامين اولماسی وجوب اخلايسندن بحث
ايتديلمر .

۱۰ نجی عصر دن بری ، (فلمنك) حقنده (انكلتره)
سياستی ، (انكليز) دوستی اولان و (بریتانیا) آطه لريله
اوروپای مرکزی بويوك دولت لری آره سنه موضوع
بولونان كوچوك حكومتلك محافظه سندن عبارت ایدی .
بوسياستك نتیجه سی اولاراق ، (به لچيقا) نك بی طرفلغی
(انكلتره) امضاسيله تأمین ودرعه ده ايتمشردی . « لويديجورج
Lloyd Geo.ge » ، « اكر بو بی طرفلك چيكنمه سنه
سس چيقارماسه يدق رذالتمزك ولوله سی قرون وائسال آتیه
آره سنده عكس انداز اولور دوروردي » دیدی .

انكليز ناظر لری طرفندن ، متعدد عمومی اجتماعلرده

ایراد اولونان نطقلرک بز بوراده آنجاق بعضی قیصه
فقره لرینی استساخ ایده جکیز .

اولا میستر آسکیت Asquith ۴ ایلول ۱۹۱۴ ده
باقک ناصل افاده صرام ایتدی :

اگر قورقافلقله ، یاخود یاکلش بیر ملاحظه منفعتله ،
حیثیت ووظیفه دویموسنک بیر فلجیله ؛ سوزمزدن نکول
ودوستلرمنی اغفال ایده جک قادار سفیل وذلیل اولسه یدق ،
سزه صورارم ، جهانه صورارم بو کون ملت اولاراق بزم
وضعیتمز نه حاله کلش اولوردی ؟

..... رسماً قبول ایتدی کمز تعهداته رغماً ، بو ناقابل
تحمل جرائم وشنایی منع ایتمک و - ثبوت ، انتقامنی ده آلاق-
ایچین هرالدن کلنی یاغماسه یدق ، وجدان ملی نک و شرف وحیثیت مزک
حکمه سنه ناصل حساب ویره بیلیردک ؟ بن کندی حسابمه
دیوروم ، که قونک حق ، جبارلغک حریت اوزهرینه بو غلبه
فجیه سنک شاهد ساکتی یعنی بالاختیار شریک تهمتی قالمادن
ایسه ، ساکن اولدیقمز بومملکتک تاریخ دن سیلیندیکنی کورمه بی
ترجیح ایده رم .

Lloyd George طرفندن ۱۹ ایلول ۱۹۱۴ ده ایراد

ایدیلن بیر نطقک بعضی فقره لرینی ده ذکر ایده لم :

بوصالونده هیچ بیر کیمسه یوق در ، که بویوک بیر محاربه
احتمالی بوتون حیات سیاسیهم ائساننده بنم پائمش اولدیقم درجه ده
ابا ونفرت ایله درپیش ایتمش اولسون . ملی بیر ناموسسزلق
ارتکاب ایتمش اولماق سزین بو حربدن اجتناب ایده مزدک .
اوروپا حربی - ۲۰

بونك بويله اولديغنه نه بو سالونده نه بو سالونك خارچنده بدن
داها زپاده قانع اولمايان بوقدر . . .

حيثيت مليه فعلاً موجوددر. بوني تسليم ايتمه ين هر ملت
محكومدر. بچين بوخریده بزم حيثيت مليه من ايشك ايجريسنه
كيردي ؟ اولاً ، چونكه صالح وسكون ايجينده ياشايان وضعيف
اولديني ايجين تعهد مني ايفايه بزي اجبار ايده مه به جك اولان
كوجوك بير حكومته استقلالني ، حريتنی ، تماميت ملكيه مني
مدافعه ايده جكمزه دائر ناموس اوزه ريشه ويرديكمز سوزي
طوتمايه مجبورز .

بوني متعاقب ، پروسيانك امضالامش ومحضا منفعت
ماديه ملاحظه سيله بيرتمش اولديني معاهده نامه لره تلميح
ايده رك ، ناظر ، موجوديت اقوامك كاغد پارچه لرينه
رعايت اوزه ريشه مؤسس اولديني گوسته ريبوردی :

بو كاغد پارچه لرندن ، پوليجه مکتوبلری کيبي اولانلر ،
بيكگرجه نونيلا توقي قيمتدار بوكلری حامل بولونان و دنيا نك بير
اوجندن ديكر بير اوجنه ايشله ين جسم كيلری حرکت كشي رس .
بوكيلری آرقه لرندن ايتوب يوروتن محرك قوت هانكي قوت در ؟
تاجر لرك شرف و ناموسی ، معاهده نامه لر ، بين الملل پوليتيقي نك
رايح سكه سيدر .

(آلمان) و (انگليز) نقطه نظر لر ينك اختلافي
بو ايكي قومك بالخاصه شرف و حيثيتي مختلف صورته
آكلامالری اوزه ريشه اجراي تاثير ايتمش در :
(آلمان) لر ، « لويد جورج ، دييور ، انتقامی

آ کلايايليرلر، حريصانه اراضى پيشنده، غوغا ايديلمه سنى
آ کلارلر؛ فقط کنديسنى مدافعه ايتمکدن باشقا بير شى
دوشومنه ين کوچوک بير ملقى حمایه ايتمک ايجين، بويوک
بير کشورک، منابع وارداتى، شوکتى، اولادلرينک
حيياتى، موجوديته وارينجه يه قادار هر شيشى وقف
وفدايه آماده ايدم بيلمه سنى آ کلايامازلر .

۳ — بلجیقانك دوچار تعرض و تخریب

ایدیله سی نك انكیز افکاری و کولکلورک

طوپلانماسی اوزه رنده کی رولی ،

عقلیات دائره سنده کی ادله جهورلره آز تأثیر ایدر ،
حسی و سرتی ادله ایسه اونلر اوزه رنده بویوک بیر تأثیر
ایقاع ایدر .

انکیز افکارینک حرب اهنده صورت مطلقه و قطعیه ده
متحد اولماسی یالگیز (به لچقا) بی طرفلغه تجاوز ایدیلک
سببیه دکل ، شهرلرینک خونخورانه تخریب ایدیله سی ،
مبانی مخلده سنک یاغینلره ویریله لری ، سکنه سنک قتل عاملری
سبب و تأثیر یله در .

فضله اولاراق (به لچقانك) استیئلاسی انکیز سچییه سنک
شدتله بدینه کیتمش ، قانسه دو قونمش اولان صور
خیانتکارانه ده جریان ایتمش دی . نام (آلمانیا) تعهداتنه
خیانت ایده چکی لونک صباحی ، « بروکسهل » ده آلمانیا نك
مثلی بولونان سفیر ، حکومتک بوی طرفلغه رعایتکارلقی

حالا تأیید ایدیوردی . (به لچقا) خارجیہ ناظری ۲
آگستوس دہ ، (آلمانیا) نک بروکسل سفیریلہ تصادفاً
بولوشدی . سفیر ، ناظرہ « سزہ رسمی بیر تبلیغده بولونماق
ایچین امر آلامد ؛ فقط شرق حدودی قومشولر گزیدن
امین بولونما گزده ، اونلرہ امین نظرلر باقا گزده حقلی
بولوندیغ گزہ دائر اجتهاد شخصیمی بیلیر سگنر ، دیدی .
ناظر ، در حال شو جوابده بولوندی :

متعدد ملاقات متقدمه ده بوقومشولرک ابرازایدیلن نیاتندن
بیلدیگمز (به لچقا) به قارشى نیات منجر نه نک تماماً درست اولدیغنده
شبهه نته به مساعد دکلدی ؛ بونکله برابر شونی اعتنا ایله علاوه
ایتمک ایستهرم ، که ملنک مسرت وشکران ایله مطلع اولاجانی
قطعی المفاد بیاناکزه دسترس بولونمایه بویوک بیر قیمت و اهمیت
عطف ایدیورز » .

عینی کونک آقشامی ساعت ۷ ده عینی آلمانیا
سفیری ، آلمان قواسنک به لچقا طوپراغندن کچمه سی
طابق متضمن اولتیماتومی « به لچقا » حکومتیه تودیع
ایدیوردی .

بودرجه حیلہ کارانه حقیقتسنزلکی متضمن افعال دن
صوگره ، دیپلوماتلرک ، یکدیگری نیک سوزلرینه قطعياً اعتماد
ایتمه مه لری قولایجه آکلایشیلیر . تسلیم ایتمه لیدر ، که
علی العاده فردلر ، مناسبترینه بیر آز داها زیاده اخلاص

اضافه ایدر، داهاز یاده صدق و خلوص اوزره بولونورلر.
قرباً کوره جکزر، که حکومتلرک یکدیگر لرینسک
وعد و تعهد لرینه بو سوک درجه ده اعتماد سزلق، حربک
الک مؤثر سیدلری آره سنده بولونمش در.

سکنه سنی بی رحمانه قتل ایدرک به لچیقایی آلمانیانک
ناصل بیر وحشته خراب و برباد ابتدیی معلوم در [*]
مقصدی، ارکان حریره سنک بره نسیب لرینه توفیقاً اهالی بی
تدهیش و هر مقاومت دن تحفظ ایتمک ایدی .

[*] تخریب ایدیش وطن لرندن قاچان بدبخت به لچیقایی لرک سفیل
وسرکردان مهاجرتلری، بدایه آلمانیا ایچین میل و محبت ابراز
ایتمش اولان (ایسویجره) دخی داخل اولدنی حالده بوتون بی طرف
مملکتلری (آلمانیا) به قارشى حدقلند بردی. بو به لچیقایی لر هر
طرفده درین بیر علانۀ شفقت و محبتله قبول ایدیلدی لر. باقکز
بو بابده ژورنال دوژنه نو *journal de Genève* ناصل افاده
حال ایدییوردی: (آلمان) لر سرفندن، (به لچیقا) ده اجرا اولونان
وتارغ ده مثالی نامسبوق مظالم و تخریباتک حکایه سنی دیکلین
« جنوره » خلفتی، شایان حیرت و هیجان انکیز بیرشائۀ شفقت
استیلا ایدی. بیر هفته دن بری، بورایه هر کون، یوردلری
یا قیلدیش، اموال و اشیا لری صوبولمش، یغما ایدیش بیچاره
واللون *Wallon* لر، فلانمان *Fiamand* لر چیقماقده در. هر کس
بونلری استقبال و ایوا اتمه به، کیسی بیر چوجوق، کیسی بیر
اخنیار، بیر فقیر قادین آلاراق افراد عالمه حقوقله عالمه سنه
قبول اتمه به مسارعت ایدییور .

بوراده دخی آلمان لر، بک ابدال ایدیجیسی کورونمش اولدوقلری بسیقولوجیائی خطالردن بیرینی ارتکاب ایتدیلمر. حسابلری یا کلاش دی، زیرا مقاومتی کسر و امحا ایتمک شویله دورسون جبر و شدت استعمال ایتمه لرینک یکانه نتیجه سی (انکلتره) نك غضبئی تحریک ایتمک اولدی . «رابخشتاغ» مجلسی حضورنده، باش وکیل لک، به لقیایه تجاوزی ناصل فقیر بیر طرزده ایضاح ایتدیکی خاطر لرده در. بو ایضاح . آلمان مؤرخلرینک دیگر بیر مبحثده شرح ایدیلش اولان و بیر حکومتک کندیسینی راحتسز ایدن معاهده نامه لره رعایتسه مجبور اولمادیغی ادعا سنده بولونان نظریه لرینه تمسک ایدیله رک یاییلدی .

« احتیاج قانون طایماز » . [*]

شاشقین بیر فرارک محشر نمود قاریشیقنی ائناسنده نه ترک ایتمه به مجبور اولمش اولدوقلرینی، نه غائب ایتدیگرینی بوفلا کتزدله لر بیله بورلر. تهوین ایدیله جک مدهش سفالنر، حوصله ادراکک آلامایاجغی ضجرت لر وار .

La nécessité ne connaît pas de lois [*] مقامنده، بز « الضرورات تبیح المحظورات » دیررز. ضرورت لر، ممنوع اولان شیلری مباح قیلار . محظور برینه محذور قوللانماق دوغرو دکلدر .

• • •

دور دنجی بحث

مکالمات دوری اٹنسانده آلمیانک، آوستریانک،

روسیا و فرانسه نک رولاری

۱ - صربیه اجتناب ایچین روسیا و فرانسه نک

نشینلری .

• فرانسه • اصلا حربہ حاضر لائمش دکل دی .
روسیانک حاضر لای داها آزدی . روسیا فقیر ، نا کافی
بولونان دمیر یولار شبکه سنی توسیع ایتک ایسته یوردی .
ینشاء علیه بو ایکی مملکتدن هیچ بیر حربی آرزو
ایده مزدی . تکرار ایده رم . آوستریایی بو درجه آله
آووجه صیغماز بیر حاله کتیرمش اولان شی ده بو ایکی
مملکتک حربدن مطلقا چکینه چکلری قناعتی اولمش دره .
اوزلاشمایه یا ناشامانک بو درجه سی روسیایی در حال
یویوک تردد وتلاشه دوشوردی . داها بیر قاچ سنه اول
حرب دن اجتناب ایتک ایچین . (آوستریا) نک (بوسنه) نی
الحاق ایتمه سنه سس جیقار مامش دی . صرب ایسلاولری نی

(آوستریا) نك از مه سنه مساعده ایتسه یدی بالقانده بوتون شکوه Prestige ی ضایع اولمازمی ایدی . بیر چوق مساعده لرده بولونمايه راضی اولدوقدن سوگره ، روسیایه (آلمانیا) ناقابل قبول بیر اخطار Sommaton ده بولوتجه روسیا ، هر ملاحظیه رغماً ، حربی قبوله متوکلا راضی اولیوردی .

بناء علیه مکالماتک بدایتندن اعتباراً (روسیا) اویوشمايه پک متایل کوروندی . (انکلتره) نك « پتره سبورغ » سفیری ۲۵ تموز تاریخله شو سطرلری یازمش در :
اگر (صربیا) دولتله مراجعت ایده جک اولورسه ، (روسیا) ، قاریشمايه ومسئله یی (انکلتره) نك ، (فرانسه) نك ، (ایتالیا) نك اللرینه ترك ائتمه یه آماده بولونا جافدر .
(صربیا) نك خل مسئله یی حکم مجلسنه تکلیف ایده جکی ،
(روسیا) نك فکرنجه ، محتمل در .

عینی سفیر ، شو سطرلری یازدینی وقت مسئله یی پک واضح وعینی زمانده اولدوچه پیغمبرانه بیر نظر آتی بین ایله کوردیکی آ کلاشیلور :

حقیقت حالده « آوستریا » نك حرکتی روسیایى استهداف ایدیوردی . آوستریا بالقاندرده حال حاضر ستاقوسنی آلت اوست ایده رک کندی هه که مونیاسنی تأسیس ایتک ایسته یوردی . (آلمانیا) نك حقیقه حرب ایسته مش اولماسنی موسیو (سازانوف) ظن ایتیه یوردی : فقط بز « فرانسه » و « روسیا » صتی بیر

صورتده اتحاد ايتديكمز حالده بزم وضعيتن آلمانك وضعيتني ده كيشيديره جكي و محاربه نك اولماياجاني رآينده بولونيور .

شو ساعتده بزارنلرله برابر بولونمايغنز تقديرده واسع مقياسده سفك دماء وقوع بولاجاق و نهايتده بزينه حربيه سوروكلنه جكز .

شو صوك سطرلرك دوغرولفني نظر دقتله كوروله جكدرد .

(انكلتره) صريح بير صورتده مادى معاوناوت وعدنده بولونماقدن امتناع ايده رك (آلمانيا) ني ، (انكلتره) نك بي طرف قالاچاني اعتقادينه دوشوردى و بوامينيت [يعنى انكلتره نك بي طرف قالاچاننه آلمانيا نك امين بولونماسى] خربه خدمت ايتمه ديمى ؟ سوالنى انسان كندى كنديسنه ايراد ايده بيلير . عيني سفير ينه ۲۵ تموز تاريخينده « روسيا » نك منوياتى صريح صورتده ايضاح ايدىيور .

ناظر حضرتلرى [يعنى موسيو سازانوف] جواب اديدى ، كه روسيا ، آوستريانك صربيا بي ازمه سنه وبالقائده حاكم بيردوات اولماسنه رضا كوسته ره مزه : و (روسيا) « فرانسه » نك مظاهر تندن امين بولونورسه ، حربك تهلكه لرى او كندن چكيلمه به جكدرد . موسيو (سازانوف) بير حربك ظهورنى تسريع ايتمه بي آرزوايتجه ديكنى فقط (آلمانيا) ، (آوستريا) بي توقيف ايده مه ديكى تقديرده وضعيتى اميدسز عد ايده بيله جكمى بانا بير دفعه داها تا ميع ايتدى .

بولسان تأیید، چوق سورمه‌دی، (روسیا)، مساعدات
طریقته تکرار کیرمکده کچیکمه‌دی . ۲۵ تموزده ،
(فرانسه) نک (به‌تره‌سبورغ) سفیری حکومتنه شو
تلغرافی یازیوردی :

یارین امپراطورک ریاستی آئتنده بیر مجلس وکلا انعقاد
ایده‌جک موسیو سازانوف بوتون اعتدالی عافظه ایدیور :

بانا دیدی ، که بحرانی تمجیل ایده‌بیله‌جک هر شیدن توق
ایتمه‌لیدر ، شو فکرده‌یم ، که (آوستریا) ، (صربیا) به
قارشی بیر حرکت عسکریه‌به باشلاسه بیله بز مذاکراتی
قطع ایتمه‌لی بز .

(روسیا) نک نیات ملایمانه‌سی ، (فرانسه) نک روما
سفیرینک ۲۶ تموز تاریخلی شو تلغرافنامه‌سنده‌ده پک
ظاهر در :

دون موسیو سازانوف ایتالیا نک به‌تره‌سبورغ سفیرینه
دیدی ، که حربدن اجتناب‌ایچین (روسیا) دیپلوماسیا وساطتک
کافه‌سنی استعمال ایده‌جک در و بیر توسطک آوستریایی داه‌آز
ائتلاف کربزبیر وضعیته قویا بیله‌جکی امیدینی ترک ایتمه‌مش دره
بونکله برابر (صربیانک) از یله‌سنه سیرجی قالماسی روسیادن طاب
اولوناماز .

۲۱ تموز تاریخلیه ، (فرانسه) نک به‌تره‌سبورغ سفیری
طرفندن کونده‌ریلین تلغرافنامه‌ده‌ده عینی آرزوی
ائتلاف کوسته‌ریلش در :

خارجیه ناظری ، شایان تجیل بر ثبات ایله ، صلحاً حل مسئله شقی غلبه ابتدرمک وسائطنی آرامایه درام ایدیوزر .
« صوڪ دقیقه به قادرضا کره به کیریشه به حاضر بولونا جافی »
بانا بیان ایندی .

بیر حرب دن اجتناب ایتمه مه پک آرزو کش اولان
روسیا حکومتی او یوشمه به معطوف هر مقاوله و معامله به
آماده کورونور . روسیا خارجیه ناظری ۲۷ تموز تاریخیه
شو سطرلری یازار :

اگر دوغرو دن دوغرو به ویانه قابینه سنه ایضاحات تعاطیسی
حزفله چیقماز سه انکلز تکلیفی و یا خود اختلافی حسن صورتله
حل ایتمه به معطوف دیگر هر تکلیفی قبوله مهیام .

مع التأسف ، روسیا نك ن طرفلغه ، مساعداتی دلاتیله ،
قانع بولونان اوستریا ، صربیا به اعلان حرب ایتمه هیهچ بیر
تهدیه کی کوزه آلمادیغنه ذاهب اولدی . روسیا حکومتی ،
اوستریا نك سفر برلکنه ، قسمی سفر برلک اعلانیله مقابله
ایندی و بونی ۲۸ تموزده ، به رلین ده کی سفیرینه شو صورتله
تبلیغ ایندی :

اوستریا طرفندن صربیا به یاپیلان اعلان حرب اوزه رینه ،
حکومت ایبراطوری ، یارین [۲۹ تموز] « اوده سا » .
« کیف » ، « موسقووا » و « قازان » دواثر عسکر به سنك
سفر برلکنی اعلان ایده جک در . (آلمانیا) به قارشی (روسیا) ده
هیچ بهریت تمرضکارانه اولادیغنی بالتامین کیفیتك (آلمانیا)
حکومتته تبلیغنه همت بویورک .

بونگله برابر روسیا صلح حدن تماماً نوید اولمایوردی.
خارجیه ناظری عینی تاریخده شو تلغرافی یازیور :
(آوستریا) نك (صربیا به یابدینی اعلان حرب، آشکاردر، که،
(آوستریا) ایله (روسیا) آره سنده دوغرودن دوغرویه هر دورلو
تبلیغ و تبلیغ فکرینه نهایت و بریور. شیمدی، آوستریا نك حرکات
عسکریه سنی دور دورماق اوزره بول آچاق ایچین لوندره قاپینه سنك
داور انامسی صوك درجه ده تحت وجوده در.

بو حرکات عسکریه دور دور و بلایا جاق اولور سه توسط، ایشك
سور و عسندن باشقا بریشته یاراما یا جاق و (صربیا) بی ازلک ایچین
(آوستریا) به وقت براقا جاق در.

آلدینی تعلیمات اوزره رینه، روسیا نك ویانه سفیری
آوستریا حکومتی نزدنده یکی تشبده بولوندی . ۲۸ تموز
تاریخلی تلغراف نامه سنده بوتشبت و مراجعتنده عدم موفقیتنی
ارائه ایدیور :

(صربیا) به قارشی متخذ تدابیر شدید به پك شو قسز
اولارق قرار و برمش اولان (آوستریا مجارستان) حکومتی، آرتق
کبری دونه بیلمه ذیکی کیبی (آوستریا مجارستان) نوطه سنك هیچ
بیر تعبیرنی مناقشه ایده مندی *

قونت بهر خولد Berchtold بحر انك پك حاد اولدینی و افکار
عمومیه، حکومت ایسته مش اولسه بیله، موافقت ایده مه به جك بیر
درجه علنیاتده بولوندینی و باخصوص (صربیا) طرفندن ورینان
جوابك استقبال ایچین وعدلرنده عدم خلوصنه دلیل تشکیل ایندیکی
علاوه ایندی .

بونکه برابر (روسیا) حکومتی تماماً مایوس اولماقدن،
هر امیددی ترك ایتمکدن امتناع ایدیوردی . ۲۹ تموزده
(فرانسه) نك (به تره سبورغ) سفیری (پاریس) .
شو تلغرافی چکیوردی :

ذات نظارتیناهیلربی ، شیمدین تأمین ایده بیلیرم ، که
(روسیا) حکومتی عافطه صلح و مسالمت ایچین ، (فرانسه)
و (انکلتره) نك کندیسنه تکلیف ایده چکی هر اصول وطریق
قبول ایدیور . (انکلتره) سفیری آرقاداشم عینی مآله بیر تلغراف
(لوندره) به کونده ریور .

مع التأسف (ویانه) قاینه سی ، کیتدیکجه داهاز یاده
اوزلاشماز گورونیوردی . وضعیتک هر دقیقه داه و خیم
اولدیغنی گورن (روسیا) خارجیه ناظری ، صوک احتمال
موفیقی (انکلتره) نك مداخله سننده گورویور و ۲۹
تموزده (لوندره) ده کی سفیرینه شو تلغرافنامه یی
کونده ریوردی :

مفید کوردیکی تشبثله کیریشلمه سنی خصوصنده بزم ایچین
(انکلتره) حکومتنه تسلیم اولماقدن ، او نه مناسب کورورسه
قبول دن باشقا یاباجامز آرتق بیر شی قالمش در .
اولا متردد بولونمش اولان (آلمانیا) بو تاریخده
حربه قرار ویرمش گورونور . ۳۰ تموزده (فرانسه)
سفیری حکومتنه شو تلغرافی چکر :

بو صباح (قونت دو پورتالەس Cte de Pourtalés)
 ایله وانغ اولان بیر ملاقاتنده ، موسیو (سازانوف) ،
 (آلمانیا) نك صلح و مسالمتی محافظه ایده جك قلمی سوزی
 سویله مە بی ایسته مه دیکنه قانع اولمایه مجبور اولمش در. ایمراتور
 « ویلهلم » ایله تلغراف تعاطی ایتمش اولان ایمراتور « نیکولا »
 دخی عینی حس و فکری حاصل ایتمش در. دیگر طرفدن روس
 ارکان حربیه سی و بحریه سی ، (آلمان) اردو و دونائمانسک
 استحضاراتنه دائر موجب اندیشه خیبرلر آلمش لردر .

بانا بو معلوماتی و بربرکن ، موسیو (سازانوف) ،
 پونکله برابر (روسیا) حکومتک اویشماق ایچین صرف مساعیدن
 غارغ اولسادیقنی علاوه و صدوک دقیقه یه قادر اختلافک حل
 و تسویه سی بولنده مذاکره یه دوام ایده جکنی تکرار ایتدی .

عینی جهد چار طرفندن ده صرف اولوندی . فرانسه
 سفیری روسیا خارجیه ناطری ایله بیر مکالمه سنی ۳۰ تموز
 تاریخیه تلغرافیا بیلدیریور . بوتلغرافده سویله دینلیبور .

ایمراتور « نیکولا » حربک اوکنی آلمایی اودرجه آرزو
 ایدیور ، که کندی نامه سزه یکی بیر تکلیفده بولوناچانم
 « اکر (آوستریا) (صربیا) ایله اختلافک بیر مسئله اوروپایه
 سببیه سی آلمش اولدیقنی تصدیق ایده رک ، اولتپاومندن ،
 (صربیا) نك حاکمیتنه درقونان دعوالری طی ایتمه یه آماده
 اولدیقنی بیان ایدرسه ، (روسیا) ، بوتون تدابیر عسکریه سی
 توقیف ایتمه بی تعهد ایدر .

مع الزأسف ایش ایشدن کچمش دی . (آوستریا)

دعواستندن واز کجمه یوردی و ۳۱ تموزده ، (انکلتره)
سفیری حکومتنه شو تلغرافی چکیوردی :

عمومی سفربرک ایچین اوامرا اعطاسی قرار کبر اولدی .
بو قرار ، (روسیا) نک (ویانه) سفیرندن آلینان بیرراپور
اوزه ربنه اتخاذا اولوندی ، بو راپوره کوره (آوستریا)
دولتلك توسطنی قبول ایتمه مه یه قرار و برمش در واردولری
کرك (صربیا) یه کرك (روسیا) یه قارش یوروتمکده در .
(آلمانیا) نک فعالانه استحضارات عسکر یه ده بولوندیفته ایناماق
ایچین (روسیا) نک ده ائنده اسباب ودلائل وارد و (روسیا) ،
کندیسندن اول (آلمانیا) نک داوراناماسنه میدان ویره من .
« کندیسندن اول داوراناماسنه میدان ویره من » .
بو سوزک اضمن ایتدیکی اعتماد سمرلنی خاطرده طوتالم .
بو عدم اعتماد حربی ناقابل اجتناب قیلاجاق دی .

(روسیا) خارجیه ناظری ، موسیو ، (سازانوف) ،
نهایت هر امید صلح و مسالمتدن فارغ اولمایه مجبور اولمش دی .
عجزینی ، فرانسه سفیر یله بیر مصاحبه سنده بیان ایتمش و بو
مصاحبه یی سفیر ۱ آغستوس تاریخی تلغرافله (پاریس) ه
بیلدیرمش دی .

موسیو « سازانوف » حرب دن اجتناب ایچین بوتون جهدلر نی
صرف ایتمش و آرتق یاپاجانی قالمش اولدیغنی بیان ایتدی .
هیچ بیر زمان بیر تکلیفه رد ایله مقابله ایتمه مش دی . دورت
دولت مخصصلرندن متشکل بیر قونفرانس تکلیفنی قبول ایتمش دی ؛
(انکلتره) (و ایتالیا) طرفندن بیر توسط تکلیفنی قبول

ایتمش دی ؛ (روسیا ، ایله) (آوستریا) آره سنده دوغرو دون
دوغرویه بیر مکالمه تکلیفنه موافقت ایتمش دی ؛ فقط ، کرک ،
قاجاماقلی جوابلرله ، کرک قطنی ردلرله ، (آلمانیا) و (آوستریا) .
مجارستان (صلح و مسالمت لهنده پاییلان تشبثلرک جله سنی دائما
بی سود ، دائما نمر سبز براقش لردی .

شبهه سز ، مقام اعتراضده ، (روسیا) ، (آوستریا)
ایله صربیایک آره سنه کیرمه یه قالدیشما یاراق حربدن اجتناب
ایده بیلیردی . روسیا ذاتاً بوسنانک آوستریا طرفندن
فتح و ضبطنه تحمل ایتمش دی . صربیایک فتح و ضبطنه
نیچین تحمل ایتمه یه جکدی ؟ موضوع بحث حسیات و شکوه
مسئله لریدر ، بو حسیاته اجنبی بیر کیمسه بو مسئله لردن ،
آشکاردر ، که صلاحیتله بحث ایده منز . مادام ، که روسیا ،
صربیایی آوستریایک ضبط ایتمه سندن اجتناب یولنده ،
آوروپایی مدهش بیر محاربه یه سور و کانه سنه میدان
ویردی . دیمک ، که بو ضبط روسیایک منافعی سووگ
درجده رخنه دار ایدی بوددی .

۱ آگستوس تاریخچه ، انکلتزه نک روسیا حکومتنه
سفیرینک ، تلغرافله حکومتنه عرض ایتمدیکی شوملاحظه
ایله روس نقطه نظری واضحاً تعیین ایدیلمش بولونور .
(هوللاندا) ده بیر « آلمان » حاکیتی (انکلتزه)
ایچین نه قادار ناقابل تحمل ایسه (صربیا) ده بیر (آوستریا)
حاکیتی ده (روسیا ایچین او قادار ناقابل تحمل در .

۲- (آلمانیا) نك حربی موضعیشدیرمك

آرزوسی . بیر حرب عمومی به میدان

ویرمكده صوك دقیقه به قادر

ترددلری .

افعال بشریه نك حقیقی سبیلرینی قطعیتله تشخیص
ایتمك بعضاً يك کوچ در . بو افعلك بالذات فاعلرینی بیله
هر وقت بو اسبابه مطلع دگلدلرلر . بناءً علیه فرضیاته
قناعت ایتمه به مجبوردر . شیمیدی به قادر نشر ایدیلن
ونائق دن استحصال اولونان نتیجه به گوره ، شیمیدیکی
حالده ، «آلمانیا» حربی ایستهمه یوردی . دیگر بیر مبحثده
ایضاح وتنویرینه چالیشاجاغمز اسبابدن دولای ، صوك
دقیقه ده حرب به قرار ویردی . (آوستریا) نك او یوشمایه
یاناشما مازلفی تعدیل خصوصنده آزاغتنا کار گورونمسی ،
هیچ شبهه سز ، ائتلاف مثلث دولت لرینك مداخله
ایتمه به چکنه قناعتندن منبعث ایدی . بناءً علیه «جهرم»

حکومتی، اولجه (بوسنا) نك ضبطنی (آوستریایه) تسهیل ایدهدرك
یاپمش اولدینی وجهله (روسیا) نی بیردفعه داها نذلیل ایتمك
ایچین تهلكه سز بیر فرصت بولوردی .

بیر کره بونیت آ کلاشینجه (آلمانی) نك سفیرلرینه،
اختلافك (آوستریا) ایله (صربیا) آره سنده موضعی قالماسی
ایچین دولت لر تزدنده اصرارده بولونمالرینی امر و توصیه
ایتمه سی قولایجه ایضاح اولونور .

۲۲ تموزده انکلتره نك بهر این مصلحت کندی باقکنز
نه یازیوردی :

« دون آقشام خارجه ناظرینه راست کلام . مسئله
معلومه نك تسوبه سنك منحصر آوستریا - مجارستان و صربیا
طاند بولوندینی بو ایکی عملکت آراسنده کی مناقشه یه هیچ بیر
مداخله اجنبیه واقع اولماماق لازم کلدیکی خصوصنده اصرار
ایتدی . »

پاریس دده عینی تفسیرده بولونولدی . (فرانسه) نك
خارجیه ناظری ۲۴ تموزده شویله یازار :

آلمانی سفیری ، نوطه سنك ، داها او قومادن اول،
اصلجان نقطه سی اولدیغنی سوپه یه رك صوك ایکی فقره سی
اوزه رینه نظر دقتمی مصرانه جلب ایتدی . بو ایکی
فقره نك متنی حرفیاً استنساخ ایتدم، شودر :

(آلمانیا) حکومتی، مسئله حاضرہ نك، منحصرأ (آوستریا-مجارستان) ایله (صربیا) آره سنده تسویه ایدیله بیر ایش اولدینی و مسئله بی طرفین علاقه داره حصر ایتمکده دولت لرك الك جدی منفعتلری بولوندینی اعتقادنده در .

دیگر بیر دولتک هر مداخله سی ، موجود اتفاق لرك اورتابه آتیلداسیله حساب و تخمیننی ناقابل عواقبی دعوت ایتمک لاید اولدیفندن ، (آلمانیا) حکومتی اختلافك موضعی قالماسنی کمال حرارتله آرزو ایدر .

بو تاریخده آلمانیا حکومتی ، اختلافك موضعی قالماسنی جداً آرزو ایدیور کورونیوردی. (انکلتزه) نك بهرلین مصالحت کذاری ، آلمان خارجیه ناظريله بیر ملاقاتنی حکایه ایدره شویله یازار :

(آلمانیا) نك هیچ بیر صورتله بیر حرب عمومی آرزو ایتمه دیکنی و بویله بیر فلاکتیه مانع اولماق ایچین لندن هرکلینی یاپاجاغی (روسیا) به اکلتمش اولدینی سویله دی. (آوستریا) و (روسیا) مناسباتی تهدیدکار بیر صورته کیردیکی تقدیرده دورت دولتی برابر «ویانه» و «پتربورخ» ده اعتدال لهنده چالیشدیрмаق حقنده کی تکلیفکزه توفیق حرکت ایتمه به مهیا اولدینی علاوه ایتدی .

(آلمانیا) ، (روسیا) نك مداخله ایتمه مه سنی چوق ایسته یوردی؛ فرانسه خارجیه ناظری، ۲۶ تموز تاریخله سفیر لرینه کوندردیکی تلغرافنامه آتیده بونی گوسته ریور:

(آلمانیا) سفیری بو کون اوکلهدن سوکره ، بانا ،
(فرانسه) نك (روسیا) نزدنده صلحپرورانه بیر توسطده
بولونماسنه عائد بیر تبلیغده بولوندی . بانا دیدی ، که نه توسییم
اراضی نه (صریا) نك تمامت ملکیهسنه تجاوز املی تعقیب
ایتمه دیکنی (آوستریا) بیان ایتمدی . یکانه فکری کندی آسایشی
تأمین وضابطه لك ایتمک در .

بیر حرب دن اجتناب اولونماسی (روسیا) نك تصمیماتنه
باغلی در . صلح ومسالمتک محافظه اولونماسی آرزوی شدیدنده ،
(آلمانیا) کندیشنی (فرانسه) ایله مشترک حس ایدر .
(پتره سورخ) ده (فرانسه) نك سکونت آور بیر طرزده
استعمال نفوذ ایده چکی امید قویسنده در .

عینی مراجعت (لوندوره) ده اجرا اولوندی . سیر
(همدوار غره ی) ۲۷ تموز تاریخجه شویله یازار :

(آوستریا) ایله (صریا) آره سنده دورت دولت طرفندن
توسط اجراسنی ، (آلمانیا) حکومتک اساس اعتباریله قبول
وانحاق (آوستریا) بیر هجومه معروض اولدینی تقدیرده
(آوستریا) یه یاردم ایتمک حقنی ، متفق بولونماق ضغیتیه ،
بالطبع ، محافظه ایتمک (آلمانیا) سفیری بانا بیلدیرمش در .
حربی موضی براقاق و (آوروپا) نك صلح ومسالمتی محافظه
ایتمک اوزره (پتره سورخ) ده استعمال نفوذ ایتمه می رجا
ایچین ده تعلیمات آلمش در .

روسیا دولتی نزدنده توسطده بولونولماسی طلب
ایتمکله برابر آلمانیا ، آوستریا ایله صریا آره سنده کی
مشکلاته بیر نوع محکمه اجنبیه یه حواله اولوناماز نظریله

باقیوردی . انکلتره نك بهرلین سفیری ۲۷ تموزده شو
تلغرافی ورییوردی :

خاوجیه ناظری ؛ تکلیف ایدیلن فونفرانسك بیر حکم
حکمه سی ماهیتنده اولاجاغنی ورآینه کوره ، آنجاق (روسیا)
و (آوستریا) نك طلبی اوزهرینه دعوت اولونایله جکئی
سویله دی و بناء علیه صلح و مسالمتك محافظه سنه برابرچایشماق
آرزوسنه رغماً تکلیفکزه اشتراك ایدمه دیکئی بیان ایتدی .
ذاتاً آوستریا ، هر نفوذ اجنبی دن قاچیوردی . ۲۸
تموزده « انکلتره » نك « ویانه » ده کی سفیری شو تلغرافی
یازیوردی :

خارجیه ناظری (صربیا) یه ویریلن نوطه نك اوزهرینه
هیچ بیر مناقشه قبول ایدمه یه جکئی باکمال سکون فقط متانله
بیان ایدیور ؛ حرب بوکون اعلان ایدیله جکمش ؛ بو حربك
حقلی و ضروری اولدینی ایمبراطورک مشهور اولان سجه صلح
پروریه اتبات ایدیلش هد ایدیلک اقتضا ایندیکئی بو احتیاجه
کندی صلح پرور سجه سنه ده علاوه ایدمه یله جکئی سویله یور .
مسئله نك ، دوغرو دن دوغرو به علاقه دار اولان ایکی طرف
آره سنده تمویه ایدیله جک بیر مسئله اولدینی فکر نده بولونیور .
بونکله برابر ، « آلمانیا » دائماً محافظه صلح و مسالتمه
خواهشکر گورونیوردی . ۲۸ تموزده « انکلتره » نك
« بهرلین » سفیری شو تلغرافی گونده رییوردی :

باش وکیلک دعوتی اوزهرینه ، بو آقشام کیتدم ،
کندیلربی کوردم . صوک (آروپا) بحراننده یامش اولدیغمز

وجهه صلح و مسالمت عمومی بی محافظه ایچین (انگلتزه) ابله هم آهنگ اولاراق چالیشماق آرزوسنی سزه بیلدیرمه می رجا ایتدی . بویوک دولتره نلرندن متشکل بیر قونفه رانس انقادینه دائر تکلیف کیزی قبول ایتمیش دی . چونکه ، کندیسنگ و اینجه ، بویله بیر قونفه رانس ، دیگر ایکی دولت حقنده حکم و برمک ایچین منعقد و هر زمره نك دولترلرندن متشکل بیر «آره توپاز Areopage» ی [*] آ کدیر اچاقش ، فقط تکلیف ایدیلن قونفه رانس قبول ایتک خصوصنده ایچینده بولوندیغی عدم امکان ، بزمله فعلاً تشریک مساعی ایتک آرزوی عظیمیله ناقابل تألیف عد ایدیله مک لازم کلیرمش .

(روسیا) و (آوستریا) دولترنجی ، وضعی دوغرودن دوغرویه و دوستانه تدقیق ایتمه به اماله ایچین «ویانه» و «پتره سبورغ» ده لندن کلنی پامش اولدیغنه امین اولاییلر سکرز .

مع التأسف بو حسن نیت نردوام ایتمه دی . (آلمانیا) نك مدھش قراری اتخاذا ایدیلک اوزره ایدی ؛ زیرا (فرانسه) نك (پتره سبورغ) ده کی سفیری ۲۹ موزده شو تفرافی یازیور : (روسیا) استحضارات عسکریه سنی توقیف ایتمه دیکی حالده ؛ (آلمان) اردوسته سفر برک امری ویریله جکنی «آلمانیا» سفیری ، موسبو (سازانوف) . بیان ایتدی . (سازانوف) روس استحضاراتنک بیر طرفدن (آوستریا) نك اوزلاشما به معننده یاناشما مازنی دیگر طرفدن (آوستریا - مجاوستان) قول اردوستنک سفر برحانه قونولش بولونماسی ماقومی سببلرندن ناشی اولدیغنی جواباً سویله دی .

[*] علمادن ، حکام دن ، رؤسای حکام دن ، رجال دولت دن ، ابدادن متشکل مجلس ، دیوان عالی ، دیوان اکابر . ع . ج .

نوطه بی تبلیغ و طیفه سنی ایفا ایدرکن قونت دو « بورنالهس » ک
حال و طوری ، (روسیا) حکومتته ، (آوستریا) به قارش
حرکت عسکر به ده بولونمایه مخصوص اون اوچ قول اردویه
سفر براك امری و یرمک قرار بی اتخاذ ایتدی .

بونگله برابر « آلمانیا » هنوز تردد ایدیوردی .
« انکلتره » نك « ویانه » ده کی سفیری ۳۰ تموزده شویله
بازیور :

ببر (آوروپا) حربشه میدان و یره بیله جك یر طرزده
حرکت ایتمه سی ایچین (آوستریا - مجارستان) حکومتته جدی
لسان استعمال ایتک اوزره (آلمانیا) نك (ویانه) سفیرینك
تعلیقات آلمش اولدیغنی (فرانسه) سفیری (برلین) دن
استطلاع ایدیور .

مع التأسف (ویانه) ده حکم فرما اولان (روس)
و (صرب) خصومت مفرطه سی حسلیله بالذات سفیر او قادار
مضبوع در ، که صلح لهنده با کمال اخلاص مدافعه ده بولوناجانی
آز محتمل در .

آوستریا حقنده آلمانیانك صرف ایتمش اولدیغنی
سویله نیلین جه دلردن يك آز اثر لر بولونیور . آنجاق
بیرسنه محاربه دن سوکوره ، باش وکیل ، « رایخشتاغ » ده کی
نطقنده معلومات آتیه بی ویردی :

(ویانه) ده موسیو (تاخیراخکی - M. Tachirachky) به
شوتلغرافی و یریوردم : حال حربده بولوندیغنی « صربیا » ایله

مذاکره ده بولونماسنی (آوستریا) دن طلب ایده مه یز ، فقط
(په تروگراد Petrograd) ایله هر مدارله فکر و نظر دن
امتناع ایتمک بیر خطا اولور ، بز شبهه سز متفکله و طیفه ضعی
ایضایه حاضرز. فقط نصایح می دیگله مه مک یوزندن (آوستریا) نك
بزی بیر حرب عمومی به سور و کله مه سنی قبول ایتمه مه لی یز .
... حرب آنجا ق (روس) سفر بر لکی سببیله ناقابل
اجتناب اولدی . »

بو ایضاحات پک کیچ کورولدی . شبهه سز ، پک
ضعیف حقیقت اجزاسندن باشقا بیر شی احتوا ایتمه یور .
پک حقی اولاراق ها کر دولت لر یالکنز حقیقت سویله مش
اولسا لردی بهدما دیپلوماسیا موجود اولماز و محاربات
وقوعه کلزدی ، دینیلمش در .

مکالمات دیپلوماسیایه انناسنده (آلمانیا نك) بوتون
بیاناتی وقت قازانماق مقصد یکنه سنی استهداف اییدیوردی ؟
(انکلاتره) نك په تره سبورغ سفیری طرفندن ۳۰ تموزده
گونده ریلن تلغرافنامه آتی ، آلمانیا سفیرینک بونی
دوشونمه دیکنی اثبات ایده جک ماهیتمده کورونور :

صباحک ساعت ایکیسنده [یعنی نصف اللیل دن ایکی
ساعت سوکره] آلمانیا سفیری ، خارجیه ناظر یله بیر
ملاقاده بولوندی ، سفیر ، حربک ناقابل اجتناب اولدیغنی
آ کلایاراق تأثیر هیجانله صورت مطلقه ده مفتور و مضمحل

کورو نیوردی؛ سوک امید اولماق اوزره، آلمانیا حکومتنه
تلغرافله عرض ایده بیله جکی لاعلی تعیین بیر تکلیفده
بولونماسنی موسیو سازانوف دن استرحام ایتدی . موسیو
سازانوف آتیده کی فورمولی قلمه آلاراق آلمانیا
سفیرینه تودیع ایتدی :

اکر (آوستریا) ، (صربیا) ایله واقع اختلافنه
(اوروپائی) اهمیتی حائز بیر مسئله سجه سی آلمش اولدیغنی
تسلیم ایدرک ، اولتیاومندن (صربیا) نك حاکیتی اساسنه
تجاوز ایدن نقطه لری طی ایدرسه (روسیا) ، استحضارات
عسکره سنی دوردورمایی نهد ایدر .

فقط وقایع ، دیپلوماتلرک آرزولرندن داها زیاده
سرعتله یوروپوردی . « آلمان » سفر برلکی غننه لرده
اعلان ایدیلک اوزره ایدی . بونگله برابر « فرانسه » نك
« بهرلین » سفیری طرفندن ۳۰ تموزقاریخیله گونده ریلن
تلغرافنامه آتی به نظر آ « آلمانیا » نك حالا مترددبولونمش
اولدیغنه اینانیلماق ایجاب ایدر .

دون آقشام ، ارکان عسکریه ایله برابر وایمراطورک ریاستی
آلتنده انعقاد ایدن فوق العاده مجلسده سفر برلکک قرارلاشدیر
یلدیغنی محقق کورو نیور . (لوقال آنجایکهر Lokal Anzeiger)
غننه سنک بیر نسخه مخصوصه [علاوه] سنک حاضر لائمانسنی
بو کیفیت ایضاح ایدر ، فقط قرار کیر اولمش پک وخیم تدبیرلر
متنوع تأثیر لریله [حرب حرکتی محافظه ایتکده اولدیغنه دائر

(انكلتريه) نك بياناتي ، (چار) ايله (ويلهلم ثاني) آره سنده
تعاطي ايديلن تلفراف لرك تأثيراتي ايله [دور دور وولدي .

يك وخيم تدبير لرك توقيفي اوزون مدت دوام ايتمه دي .
مشوم ساعت كلكش دي . ۲ آغستوس تاريخيله ،
« فرانسه » نك « پنه تره سبورغ » سفيري « فرانسه »
حكومتنه شو تلفرافي چكيوردي :

(آلمانيا) سفيري ، دون آقشام ساعت ۷ بي ۱۰ دقيقه
كچه ، حكومتك اعلان حرب نوطه سني موسيو (سازانوف) .
تودبع ايتدي ، (پنه تره سبورغ) ي بوكون ترك ايدمك .

۳ آغستوس ده « آلمانيا » سفيري « فرانسه » خارجه
نظارتنه بيانات آتیه بي حاوي نوطه بي كوتوريوردي :

(آلمانيا) مأمورين ملكيه و عسكريه سي ، (فرانز)
عسكري طيار جيلري طرفندن (آلمانيا) طوراغي اوزه رنده
ارتكلب ايديلش معتيدار بير قاچ افعال و حرکات خصوصتكارانه نك
رأی العين شاهدي اولش لردر . ذات نظارت پناهيلرينه بيلديرمه يه
مأمور و بونكله شرفيام ، كه بوتجاوزانك قارشيسنده (آلمانيا)
ايمپراطورلني ، (فرانسه) طرفندن ويريلن سببيله ، كنديسي
بو دولته حال حريده عد ايدر . »

سويله مه يه حاجت يوقدر ، كه اورته يه آتيلان تماماً
مصنع بير بهانه ايدى ؛ فقط « روسيا » حاضر لاندان
اول « فرانسه » بي ازمك ايچين ، بلاتأخر « فرانسه » يه
اعلان حرب ايتمك مقتضى ايدى .

بشمې مېت

حسيات عامه نك نشأت حرب اوزه رنده

رولى ،

۱ — افكار عموميه نك اهميتى .

Importance de l'opinion

زمان حاضرده افكار عامه ، حكمدارلرك بيله بك
مقاومت ايده مه ديكى بير قوت تشكيل ايدر .
افكار عامه بطاىئله تكون و اكثرثيا زمام دارانك
مشعور ارادت لرينه تقدم ايدن غير مشعور ارادت لرى
احضار ايدر .

حرب حاضر ك نشأتنده افكار عامه نك ظاهرى بير
رول اوينا مش اولدينى سويله نه من . بوننگله برابر بورول
بالفعل موجود اولمش در . مختلف مملكتلرك از جمله
(آوستريا) نك ديپلومات لرى بورولى حسابه قاتمش لردر .

صلح پرور و (صربیا) یه قارشى بك آرز علاقه دار بیر
مملکت ادلان (انكلتره) ده، حكومت، افكار Opinionی
خلق ایتمه یه مجبور اولدی .

ذاتاً خاطر لایتمش دم، كه بیر حس Sentiment تولید
ایتمك، سوگره اونی معشری قیلاجاق صورتده نشر
ایتمك بولایتیه نك تم لرندن بیریدر . (آلمان) لرك،
خصم لرینه قارشى بو درجه وحشیانه بیر غیظ اظهار
ایتمه لری، (انكلتره) و (روسیا) نك خفی بیر اتفاقدن
سوگره كندیلرینه خاسانه هجوم ایتمش اولمالرینه حكومتلری
طرفندن اقتناع ایدیله بیلمش بولولمالرندن در . ۷۰ میلیون
(آلمان) ایچینده بو قناعته اشراك ایتمه ین بلسكه تك بیر
آدام یوق در . بو نقطه اوزه رینه حقیقت تأسس ایده بیلینجه یه
قادار، لا اقل الی سنه یعنی نسل حاضر ك نابود اولماسی
ایچین مقتضی زمان قادار بیر مدت كچه جك در .

(آلمانیسا) ده (انكلتره) و (فرانسه) علیهنده
بیر معشری افكار وجوده كتیرمك ایچین بویوك پروپاگاندا
وساطنه مالك بك قوی ارادات شخصیه یه احتیاج مس
ایتمدی :

فی الحقیقه بیر جوق سنه لر مدتیجه، مطبوعاتك، وطنی
جمعیت لرك معاونت متهدیه لری لازم اولدی .

غزته لر هر طرفه ذی قدرت پیشوالدر ، چونکه
جمهورلرک افکارینک حقیقی عوامل حسیه سنی ایسته .
دیبلری گبی حفظ وادامه ایدرلر : بو عوامل حسیه
شونلدر : تصدیق ، ادما ، تکرار ، تلقین و شکوه
. Prestige

صلح پرور قالماقه برابر حکومت ایمراطوریه ، اردوی
تزییده مقتضی یگی ویرکیلی پارلمانتویه قبول ایتدیرمک
ایچین ای بهانه لر تدارک ایدن بوجریانی ترویج ایدیوردی .
حکومت ، اردوی بک مهیب بیر حاله کتیرمکله ،
هیچ بیر دولت (آلمان) اردوسیله مجادله به کیرمه بی
خاطرینه کتیره مز و بو وجهله (آلمانیا) هه که مونیاسی
یعنی [تفوقی] کندیسنی ، بلا حرب قبول ایتدیرمش
اولور فکرده بولونیوردی .

تجربه بو طرز محاکمه نك تهلكه سنی میدان چیقاردی
ومعشری افکار Opinion collective ك، خالقلرینك دخی
اوگنه كجه مه دیبلری بیر قوت حالی نه قادر چابوق
آلدیغی گوستردی .

افکار عامه نك احضارنده غالباً ائک بویوک رولی جه رهن
مطبوعاتی اوینامش در . (آلمانیا) حکومتی و بویوک اسلحه
قابریقالری بوتون غزته لر ی صاتین آلمش لردی . حکومت

تسلحياتى ياخود دوناماسنى تزييده معطوف يىكى ويركيلر
هر وضع ايتىك ايسته ديكجه ، غزته لرده ، انتقاملرني
آلاق ايجين (فرانسز) لرك (آلمانيا) يه هجوم ايتىك
ايسته ديكلرني خلقه تايمين ايده جك يولده مقاله لر نشر
ايتديرييوردي .

واقعا هر زمان فرقه واريلمازسده ، افكار ،
حكمدارلرك ارادتلرينه فائق بير ارادتك ممتليدر ؛ وبو
ارادت صريح وقطعي بير صورتده بير كره تعين ايدنجه
هيچ بير كيمسه اونگله جنكله شه بيله جك قادار قوتلى
دكلدر .

بدايت حريده ، (آلمان) لر بي طرفلرك حكملرينه
يك آز اهميت ويرييور كورونيوردى ؛ فقط (بلجيقا) نك
تخريبنى متعاقب جهانك افكارى (آلمان) لرك علمينه
دوندى . افكارك قدرتندن قورقديلر و (اسپانيا) ،
(ايتاليا) ، (توركيا) ، (آمريكا) الخ كيمي اكثر
مملكتلرده غزته لر صاتين آلاق ياخود تاسيس ايدهرك
افكار جهان ايله اوزلاشمایه چاليشديلر . بو معامله ،
(آلمان) لرك تشبثلرينك جمله سنده ابراز ايتديكلرى
نيات و اصول ايله اداره اولوندى .

مع هذا يسيقولوجيانك تماماً عدم موجوديتي ،
ديكر لرينك حسياتي ا كلامايه عدم قابليت، كنديلريني،
قارنلرنده مراعتادي سلب ايدن مبالغه لره دوشوردى .

۲ - آلمانیاده حرب فرقه لری

تاریخمزده بیر چوق مدت حسد ایتیش اولدقلریخی
(فرانسز) لره (المان) لر هیچ بیر زمان چوق میل
و محادنت کوسترمه مش لردر. صولک سنه لرده مختلف وقایعک
از جمله « فاس » وقایعک تحت تأثیرنده « فرانسز » لره
قارشی منافرتلری ایتیشدی . مطبوعاتک بیر صورت
مامرانده سرمایه ایدیندیکلری بو منازعات « آلمان » لرک
افکارینی « فرانسز » لر علیه تحریصه قوتلی بیر صورتده
یاردیم ایتدی .

« صاری کتاب Le Livre Jane » ده نشر ایدیلن
وناقدن بیرنده بونوع حالت فکریه ایجه کوسته ریلش در .
اوراده شو سطرلر او قونور :

کچن سنه وقایعکک علیهمزه دعوت ایتدیکی قیریلش و قار
و کین حسلرینک نه قادار درین و دواملی اولدیغی هر کون کشف
ایدیورز . ۴ تشرین ثانی ۱۹۱۱ معاهده سی درین بیر سقوط
امل در . ملککک هر طرفنده کی داغ درون Ressentiment
یعنی درلر . سوسیالیست لره وارنجیه قادار بوتون (آلمان) لر ،
(فاس) ده حصه لرینی آلدیغمزدن دولایی بزه قیزیورلر . بیر

و یا یکی سنه اول ، (آلمان) لر جهانی فتحه چیمش ظن اولونبوردی . هیچ بیر کیمسه نك علیله ننده بیر مبارزه به کبرپشمه به جسارت ایده مه به چکی درجه ده کندیلری قوتلی بولیورلردی . (آلمان) صنایعنه ، (آلمان) تجارتنه ، (آلمانیا) اتساعنه نامتناهی امیدلر ، احتماللر آچیلیوردی .

(آلمان) افکار عمومی سی ، ۴۰ میلیون نفوسمز ، ایچین دنیاده بزی [یعنی فرانسولری] حقیقه فضله بیر درجه ده بویوک بیر یر اشغال ایتش بولیور .

هر نه قادر حرب فرقه سی بیر چوق طرفدارلری بولمش ایسه ده صلح فرقه سی نك ده طرفدارلری واردی . بو خصوصه (صاری کتاب Le Livre jaune) نکر ایتدیکی وثائق دن ایشته بیری :

ممکن و قریب بیر حرب احتمال مسئله سی اوزه رینه (آلمانیا) افکار عمومی سی ایکی جریاننه منقسم در . مملکتده قوای صلح موجود فقط تفکیلات دن و معروف رئیس دن محروم ، صلح آداملری ، حربی (آلمانیا) ایچین فلاکت اجتماعیه و آنجاق (انکلتزه) ایچین مفید کورورلر .

حرب طرفدارلری متعدد مقوله Catégorie لره منقسم اولورلر : بونلرک هر بیری ، طبقه سندن ، صنف دن ، تشکلات ذهنیه و اخلاقیه سندن ، منفعت لرندن ، کین لرندن بیر حالت فکریه تولید ایدن و حرب جریاننک قوت و سرعتی آرتیران بیر طاقم حکمت لر ، سببلر اسنباط ایدرلر . بعضی لری حربی ایستلر ، چرنکه احوال حاضر به نظر آ حرب ناقابل اجتناب در . و (آلمانیا) ایچین حرب کداها اول اولماسی داها سوکره اولماسندن اینی در فکرنده بولونورلر .

دیگر لری فضلهٔ نفوسدن ، فضلهٔ استحصالدن ، پیاسه و مخرج احتیاجندن صادر اسباب و ملاحظات اقتصادیه یا خود ده موقراط شمار و سوسیالیست کتله لک موقع اقتداره دوغرو یوکسلمه سنی ، آنجاق افکار خلقی خارجه مشغول ایتمه نیک منع ویا تأخیر ایده بیله جکی ملاحظه سی کیبی ملاحظهٔ اجتماعیه ایله حربی ضروری کورورلر .

ایمپراطور لک آئیستمن غیر کافی درجه ده امین ، وزمان کچه سنک (فرانسه) لهنده اولدیقنه معتقد اولان بعضی لری ایسه ابشک تسریبی ایجاب ایتمدیکی فیکرنده بولونورلر .

بعضی لری ده ، تعبیر جائز ایسه ، صرف « بسمارکیزم Bismarckisme » سائقه سیله حرب جو درلر . داها قطعی المفاد اولان قوته مالک اولدوقلری حالده ، هر وقت قولای قولای حقیقی جی قیما دیقلری مذاکره لرده ، قونفه رانس لرده (فرانسز) لرله مناقشه ده بولونماقله و حقوق دن ، اسباب منطقیه دن بحث ایتمکله کندیلرینی حقارت دیده حس ایدیورلر .

بعضی لری ، انقلاب کبیر (فرانسز) لرینه وجود و برمش اولان کین سری Haine mystique سائقه سیله حربی ایستیورلر .

خلاصهٔ کلام ، داها واسع پیاسه ایستین طوب و چلیک صفحه لر فابریقه لری صاحب لری آلتون دوری [Age d'or] یعنی سعادت و رفاه دوری] و مستقل تضمینات حربیه اوزه رینه صراجه ده بولونان بانکرلر ، حرب ک این بربایش و کارلی بیر معاملهٔ تجاریه زمینی تشکیل ایده جکی فیکرنده بولونورلر ، دارالفنون ، بیر قاج ممتاز ذکامستشا اولاراق ، بیر حرب شیده ثولوجیا

Idéologie [*] سنی شرح و تقویه ایله مشغول در . نه قونومیست لر
ایمپراطور لنگ صنایع استحصالاتی صرفه کفایت ایده بیه جک بیر
مستملکه و تجارت کشورینه (آلمانیا) نک ایستاتیسٹیک ضربه لر ایله
ارائه ایدر لر .

مؤرخ لر ، فیلسوف لر ، سیاسی ، و آلمان تربیه و عرفانی
Deutsche Kultur نک دیگر مداح لر ی ، بالخاصه (آلمان)
شعارنده اولان بیر طرزده حس و تفکری جهانه قبول ایستدیر مک
ایستر لر . درست ندیش ذواتک رایجه . (فرانسه) ده قالان
تفوق فکری بی اله ایتمک ایستر لر .

ذکالر ، حرب مستقبلی (فرانسه) ایله (آلمانیا) آره سنده
بیر دوللو کبی نظر اعتباره آلمایه آلیشیور .

بو راپورک احتوا ایستدیکی معلومات پک دوشرو
کورولور . فقط « ذکالر » حرب مستقبلی (فرانسه) ایله
(آلمانیا) آره سنده بیر دوللو کبی نظر اعتبار آلمایه
آلیشیور لر « فکرینی قبول ایده م .

حقیقت خالده (آلمانیا) ، (انکلتره) ده ، (فرانسه) یه
نسبتاً ، بوسوتون باشقا بیر درجه فائده ده منفور و مدهش

Idéologie [*] کلمه سی ایچین اصطلاحات فلسفیه
Vocabulacri philasophique عنوانی کتابک مؤلفی شرسطر لر ی
یازار :

شیده ثولوجیا ، فکری لک منشائی و قوانین تشکیلیه سنی تحری
و تدقیقه حصر نظر ایدن یسیقولوجیا یه ده ستوت دو ترائی Destutt
de Traey طرفندن ویریلن اسم در . «

بیردشمنله قارشیلایشیوردی . (فرانسه) یه اعلان حرب
ایتمکده هیچ بیر منفعتی اولمادینی حالده (انکلتزه) یه
اعلان حرب ایتمکده کی منفعتی کوز اوکنده ایدی .
رقیب لر محو ایتدیله ، مشتریلر خوش طوتولور ؛
(آلمانیا) نك ، تجارتاً ، استیلا ایتدی کجه ایتدی کی (فرانسه)
و (روسیا) کندیسنک اثنای مشتری لری ، صنایع کارلری
و تاجر لری ایچین کیتدی کجه بویون بیر منبع ثروت
اولمشدی .

اگر (فرانسه) ایله حرب ایتک (آلمانیا) حکومتک
منافعه حقیقه موافق اولسه ایدی . بو حربی باعاق ایچین
بیرجوق ابی فرصتلردن از جمله ژاپونیا ده اوغهادینی هزیمتلردن
صوکارا براهنلالک تماماً سلاحسز براقدینی دورده کی فرصتلردن
استفاده ایدیله بیلیردی .

(آلمانیا) نك بکانه قورقونج رقیبی ، رقابتی کره ارضک
هر نقطه سنده مساعیسی مشکلاته ازغراتان (انکلتزه) ایدی .
بو ذی قدرت دشمنه قارشى (آلمان) لرك غیظی
کوندن کونه آرتیوردی . کندیلرینی دشمنلردن داها
ضعیف حس ایده لکسس چیقارمیورلر فقط (انکلتزه) نك
مهیپ قوه بجزیه سیله مبارزه یه قابلیتلی بیر دونانما انشاسنه
حمالود بیر غیرتله بذل مجهود ایدیورلردی . جهانک
باشلیجه تجارت یوللرینه حاکم اولمایه معطوف (جهرمن)
املنی حیز فعله چیقارماق ایچین اول (آنورهس

(Anverse) ى ضبط ايدەرك (بويوك برىتانيا) ى مغلوب
ايتىك يىجاب ايديوردى .
(بويوك برىتانيا) اوزەرىنە غلبە چالمايه مخصوص
دوناما هنوز اتمام ايدىلمەشدى . حرب ، (آلمانىيا)
منافى نقطە نظرندىن كىر كىن ظهور ايتدى . بنا برىن ،
مختلف احوالك حربى ظهور ايتىدىرىكى صبرەدە
(آلمانىيا) نك حربى آرزو ايتىمكده بولونمىش اولماسنە
ايناماقى ايچىن هيچ بىر سبب ، هيچ بىر محل يوق در .

۳ — دیپلوماتیک مکالمه لری ائناسنده

واعلان حرب آئنده مختلف

مملکتلرک حسیات لری .

(فرانسه) و (انکلتره) حرب تهدیداتی واعلاتی
قاتلانیلیماسی ضروری اولان ناقابل اجتناب بیر فنالق
اولاراق قبول ایتدیلمر .

دیپلوماسیاتلغرافلرندن احتیاج ایده جک اولورسه قء
مختلف مملکتلرده ، باخصوص حرب ایله علاقه دار اولماق
ایچین آزچوق ماددی سائقلری بولونان مملکتلرده ایش
عینی مرکز بولونمش در .

منظوره حرب La perspective la guerre
(آلمانیا) ده وهر حالده غزتلر طرفندن حسن صورتله
قارشیلانیدینی محقق کورونور .

(باویه را) قرالغنده (فرانسه) دولتنک ممئلی بولونان
ذات ۱۰ تموز تاریخیه ایشته شو سطرلری یازیوردی .

باکمال عزم کیریشه جکی هر ایشته ، حتی بیر محاربه تهلکه سی
اولسه بیله ، حکومت ایمراطوریه ، بوکون ، افکار عمومیه تک

مظاهرتنه مظهر بولونیورمش. ایکی سنه دن بری ، بوتون شرق و قایمک روحله نسبت پیدا ایتدیردیکی حال حرب ، اوزاق بیر دایمه کیبی دکل ، کیتدیگجه دایا زیاده وخیمه لشن سیاسی و اقتصادی مشکلاتک حلی کیبی کورولمکده در .

(فرانسه) خارجیہ ناظری آلمش اولدینی معلوماته نظرآ ، (فرانسه) . خارجیہ مأمورلرینه ۲۶ تموزده شو تلفرافی ویریبوردی :

« بهرلین » ده حقیقی بیر « شووینیزم » انفلاقی حصوله کلکمه در . امپراطور ، دوغروجه « کیل Kiel » . عودت ایدیور . (روسیا) نک ایلک تدابیر عسکر به ده بولوناسنی متعاقب (آلمانیا) مقابلده بولوناغانی وزه (یعنی فرانسه یه) هجوم ایتک ایچین بلکه بهانه بیله آرامایاغانی موسیو (قانبون) تخمین ایتمکده در .

فی الحقیقه ، موسیو قانبون Canbon ک تخمین ایتدیکی چیقدی .

بونکله برابر اعلان حربک هر طرفده بیر غلیان سروری دکل بیر غلیان تهوری موجود اولدینی شبهه سر کیبی کورونور .

(فرانسه) نک (بهرلین) . فیبری موسیو (ژول قانبون) دن او کړندم ، که (فرانسه) یه عودت ایدرکن (فرانسه) سفارت مأمورلری وبالذات سفیر ، غارلرده

جھیتک هر صنفه منسوب (آلمان) یولجیلر طرفدن
غلظت بیر صورتده تحقیر ایدیلش لردر .

دیپلومات لرك مكالمه سی ائناسنده، بومكالمه دن صوكره،
افكار (آوستریا) ده هر حالده (آوستریا) سکنه سنك
(آلمان) قسمنده افكار حربه بك زیاده لهدار بولونمش
گورونور .

(آوستریالی) لرایله (صربیالی) لر آره سنده قان
سیل لرینك کوچ سیله بیله جکی او عرق کین لری موجود
ایدی .

باقگز دیپلوماتلر نه دیپورلردی :

(انکلتره) نك (ویانه) سفیری یازیور :

(آوستریا) قومی دعواسنی اوقادار ناقابل مناقشه بیر
درجه ده محق عد ایدیوردی، که (سرای بوسنا Sarajewo)
جنایتنك پارلاق بیر انتقامنی آلماق وجوبی بر طرف اتمك
اوزره، کندیسنك یولنی باغلا یاجاق دیگر بیر قومک یا خود صرف
سیاست ویا شکوه مسئله لرینك بولونایله جکفی عقلنه صیغدی برا .
ماوردی . .

(فرانسه) خارجیه ناظری (فرانسه) نك سفیر لرینه

ششو تاغرافنامه بی تعمیماً گونده ریپوردی :

بوروتیله بیلن اك مساعد فرضیه شودر ، که مطبر عاتک
وعسکری فرقه نك تحت تأثیرنده کدیسنی پک دولغون حس
ایدن « ویانه » قابینه سی ابتدای امرده دوغرو دن دوغریه

مع هذا بسیقولوجیاك تماماً عدم موجودیتی ،
دیگرلرینك حسیاتی ا کلامایه عدم قابلیت، کندیلرینی،
قارئلرنده مراعاتدی سلب ایدن مبالغه لره دوشوردی .

۲ — آلمانیاده حرب فرقه لری

تاریخ مزده بیر چوق مدت حسد ایتمش اولدقلرینی
(فرانسز) لره (المان) لر هیچ بیر زمان چوق میل
و بخادنت کوسترمه مش لردر. صولک سنه لرده مختلف وقایعک
از جمله « فاس » وقایعک تحت تأثیرنده « فرانسز » لره
تاریخی منافرتلری اتمش دی . مطبوعاتک بیر صورت
بیرانه ده سرمایه ایدیندی کلری بو منازعات، « آلمان » لره
تکارینی « فرانسز » لر علیه تحریصه قوتلی بیر صورتده
اردیم ایتدی .

« صاری کتاب Le Livre Jane » ده نشر ایدیلن
ناقدن بیرنده بونوع حالت فیکریه ایجه کوسته ریلش در .
اراده شو سطر لر او قونور :

کچن سنه وقایعک علیه دعوت ایتدیکی قیریلش و وار
کین حسلرینک نه قادار درین ودوامی اولدیغی هر کون کشف
دیوروز . ۴ تشرین ثانی ۱۹۱۱ معاهده سی درین بیر سقوط
لدر . مملکتک هر طرفنده کی داغ درون Resseutiment
نی در لر . سوسیالیست لره وارنجه به قادار بوتون (آلمان) لر ،
فاس) ده حصه لرینی آلدیغمز دن دولایی بزه قیزیور لر . بیر

و یا ایکی سنه اول ، (آلمان) لر جهانی فتحه چیقمش ظن اولونیوردی . هیچ بیر کیمسه نك علیهلرنده بیر مبارزه به کبرپشمه به جسارت ایدمه به چکی درجه ده کندیلرینی قوتلی بولیورلردی . (آلمان) صنایعنه ، (آلمان) تجارتنه ، (آلمانیا) اساعنه نامتناهی امیدلر ، احتماللر آچیلیوردی .

(آلمان) افکار عمومی سی ، ۴۰ میلیون نفوسمز ، ایچین دنیاده بزی [یعنی فرانسزلی] حقیقه^۲ فضلله بیر درجه ده بویوک بیر یر اشغال ایتمش بویور .

هر نه قادر حرب فرقه سی بیر چوق طرفدارلری بولش ایسده صلح فرقه سی نكده طرفدارلری واردی . بو خصوصده (صاری کتاب Le Livre jaune) نشر ایسدیکی وثائق دن ایشته بیری :

ممکن وقرب بیر حرب احتمالی مسئله سی اوزه ریبه (آلمانیا) افکار عمومی سی ایکی جریاننه منقسم در . مملکتده قوای صلح موجود فقط تفکیلات دن و معروف رئیس دن محروم ، صلح آداملری ، حربی (آلمانیا) ایچین فلاکت اجتماعیه و آنجاق (انکلتزه) ایچین مفید کورورلر .

حرب طرفدارلری متعدد مقوله Catégorie لره منقسم اولورلر : بونلرک هر بیری ، طبقه سندن ، صنفدن ، تشکلات ذهنیه و اخلاقیه سندن ، منفعت لرندن ، کین لرندن بیر حالت فکریه تولید ایدن و حرب جریاننک قوت و سرعتی آرتهیران بیر طاقم حکمت لر ، سبب لر استنباط ایدرلر . بعضی لری حربی ایسترلر ، چونک احوال حاضر به نظر آ حرب ناقابل اجتناب در . و (آلمانیا) ایچین حرب ک داهای اول اولماسی داهای سوکره اولاسندن اینی در فکرنده بولونورلر .

دیگر لری فضلهٔ نفوسدن ، فضلهٔ استحصالدن ، پیاسه و مخرج احتیاجندن صادر اسباب و ملاحظات اقتصادیه یا خود ده موقراط شعار و سوسیالیست کتله لرك موقع اقتداره دوغرو یوکسلمه سنی ، آنجاق افکار خلقی خارجله مشغول ایتمه نك منع و یا تأخیر ایده بیله چکی ملاحظه می کبی ملاحظهٔ اجتماعیه ایله حربی ضروری کورورلر .

ایمپراطور لرك آیتسندن غیر کافی درجه ده امین ، وزمان کچمه سنك (فرانسه) لهنده اولدیغنه معتقد اولان بعضی لری ایسه ایشك تسریبی ایجاب ایتدیکی فنکرنده بولونورلر .

بعضی لری ده ، تعبیر جائز ایسه ، صرف « بيسمارکچیلیق Bismarckisme » سائقه سیله حرب جو درلر . داها قطعی المفاد اولان قوته مالک اولدور قری حالد ، هر وقت قولای قولای حقیقی جمعا دیقاری مذاکره لرده ، قونفهرانس لرده (فرانسز) لرله مناقشه ده بولونماقله و حقوق دن ، اسباب منطقیه دن بحث ایتمکله کندیلرخی حقارت دیده حس ایدیورلر .

بعضی لری ، انقلاب کبیر (فرانسز) لرینه وجود و برمش اولان کین سری Haine mystique سائقه سیله حربی ایستیورلر .

خلاصهٔ کلام ، داها واسع پیاسه ایستین طوب و چلیک صفحه لر فابریقه لری صاحب لری آلتون دوری [Age d'or] یعنی سعادت و رفاه دوری] و مستقل تضمینات حربیه اوزهرینه صراجه ده بولونان بانکرلر ، حرب ک ای برایش و کارلی بیر معاملهٔ تجاریه زمینی تشکیل ایده چکی فنکرنده بولونورلر ،

دارالفنون ، برقاچ ممتاز ذکماستما اولاراق ، بیر حرب شیده ثولوجیا

Idéologie [*] سنی شرح و تقویه ایله مشغول در . نه قانونیست لر
ایمپراطور لک صنایع استحصالاتی صرفه کفایت ایده بیله جک بیر
مستملک و تجارت کشورینه (آلمانیا) نک ایستاتیستیک ضربه لریله
ارائه ایدر لر .

مؤرخ لر ، فیلسوف لر ، سیاسی ، و آلمان تربیه و عرفانی
Deutsche Kultur نک دیگر مداحلری ، بالخاصه (آلمان)
شعارنده اولان بیر طرزده حس و تفکری جهانیه قبول ایستدیر مک
ایستر لر . درست ندیش ذواتک رأیجه (فرانسه) ده قالان
تفوق فکری بی الله ایتمک ایستر لر .

ذکالر ، حرب مستقبلی (فرانسه) ایله (آلمانیا) آره سندیه
بیر دوئلو کبی نظر اعتباره آلمایه آلیشور .

بو راپورک احتوا ایستدیکی معلومات پک دوشرو
کورولور . فقط « ذکالر » حرب مستقبلی (فرانسه) ایله
(آلمانیا) آره سندیه بیر دوئلو کبی نظر اعتبار آلمایه
آلیشور لر « فکرینی قبول ایده م .

حقیقت حالده (آلمانیا) ، (انکلتره) ده ، (فرانسه) یه
نسبتاً ، بوسبوتون باشقا بیر درجه فائده منفور و مدهش

Idéologie [*] کله سی ایچین اصطلاحات فلسفیه
Vocabulacri philosophique عنوانی کتابک مؤلفی شوسطر لر ی
یازار :

شیده ثولوجیا ، فکر لک منشائی و قوانین تشکیل سنی تحری
و تدقیقه حصر نظر ایدن بسیقولوجیا یه ده ستوت و ترائی Destutt
de Traey طرفندن ویریلن اسم در . «

بر دشمنه قارشىلاشوردى . (فرانسه) يه اعلان حرب ايتمكده هيچ بير منفعى اولماديني حالده (انكلتره) يه اعلان حرب ايتمكده كي منفعى كوز او كنده ايدى .
رقىبار محو اينديلىر ، مشتريلىر خوش طوتولور ؛
(آلمانيا) نك ، تجارتاً ، استيلا اينديكجه ايتديكى (فرانسه)
(روسيا) كنديسنك ائكايى مشتريلىر ، صنايعكارلىرى
و تاجرلىرى ايچين كيتديكجه بويون بير منبع ثروت اولمشدى .

اگر (فرانسه) ايله حرب ايتك (آلمانيا) حكومتك منافعه حقيقه موافق اولسه ايدى . بو حربى بايماق ايچين بيرجوق ابي فرصتلردن ازجمله ژاپونيه اوغراديني هزمتلردن صوكرا ببراختلاك تاماً سلاحسز براقدينى دورده كي فرصتدن استفاده ايديله بيليردى .

(آلمانيا) نك يكانه قورقونج رقىبى ، وقاچى كره ارضك هر نقطه سنده مساعيسى مشكلته ارغراتان (انكلتره) ايدى .

بو ذى قدرت دشمنه قارشى (آلمان) لرك غيظى كوندن كونه آرتيوردى . كنديلرخى دشمنلردن داها ضعيف حس ايدى ركسس چيقارميورلر فقط (انكلتره) نك مهيب قوه بجزيره سيله مبارزه به قابليتلى بير دونانما انشاسنه حمالود بير غيرتله بذل مجهود ايدى بوردى . جهانك باشليجه تجارت يوللرينه حاكم اولمايه معطوف (جهرمن) املنى حيز فعله چيقارماق ايچين اوللا (آنوهرس

(Anverse) ی نسبت ایدہ رک (بویوک بریتانیا) ی مغلوب
ایتمک یجاب ایدیوردی .
(بویوک بریتانیا) اوزہ رینہ غلبہ جالمایہ مخصوص
دونا ما هنوز آمام ایدیلہ مشدی . حرب ، (آلمانیسا)
منافی نقطہ نظرندن یک ایرکن ظهور ایتدی . بنا برین ،
مختلف احوالک حربی ظهور ایتدیردیکی صیرہ ده
(آلمانیسا) نک حربی آرزو ایتمکده بولونمش اولماسنه
ایناتماقی ایچین هیچ بیر سبب ، هیچ بیر محل یوق در .

۳ - دیپلوماتیک مکالمه لری ائناسنده

واعلان حرب آئنده مختلف

مملکتلرک حسیات لری .

(فرانسه) و (انکلتره) حرب تهدیداتی واعلاتی
قاتلانیلیماسی ضروری اولان ناقابل اجتناب بیر قتالقی
اولاراق قبول ایتدیلر .

دیپلوماسیاتلغرافلرندن احتجاج ایده جک اولورسه ق ،
مختلف مملکتلرده ، باخصوص حرب ایله علاقه دار اولماق
ایچین آزچوق مادی سائقلری بولونان مملکتلرده ایش
عینی مرکز بولونمش در .

منظوره حرب La perspective la guerre
(آلمانیا) ده و هر حالده غزتلر طرفندن حسن صورتله
قارشیلاندینی محقق کورونور .

(باویه را) قرالغنده (فرانسه) دولتنک ممثلی بولونان
ذات ۱۰ تموز تاریخیه ایشته شو سطرلری یازیوردی .

باکال عزم کیریشه جکی هر تشبته ، حتی بیر محاربه تهلکسی
اولسه بیله ، حکومت ایمراطوریه ، بوکون ، افکار عمومیته

مظاهرتنه مظهر بولونیورمشن. ایکی سنه دن بری ، بوتون شرق
وقایه نك روحله انسیت پیدا ایتدیردیکی حال حرب ، اوزاق بیر
داهیه کیی دکل ، کیتدیکیجه دها زیاده وخیمه لشن سیاسی
واقصادی مشکلاتك حلی کیی کورولمکده در .

(فرانسه) خارجیه ناظری آلمش اولدینی معلوماته
نظراً ، (فرانسه) . خارجیه مأمورلرینه ۲۶ تموزده
شو تلغرافی ویریبوردی :

« برلین » ده حقیقی بیر « شووینیزم » انفلاق حصوله
کلمکده در . ایمبراتور ، دوغروجه « کیل Kiel » . عودت
ایدیور . (روسیا) نك ایلك تدابیر عسکر به ده بولونماسنی متعاقب
(آلمانیا) مقابله ده بولوناجاغنی وزه [یعنی فرانسه یه] هجوم
ایتك ایچین بلکه بهانه بیله آرامایاجاغنی موسیو (قانبون)
تخمین ایتمکده در .

فی الحقیقه ، موسیو قانبون Canbon ك تخمین ایتدیکی
چیقدی .

بوننگله برابر اعلان حربك هر طرفده بیر غلیان
سروری دکل بیر غلیان تهوری موجود اولدینی شبهه سز
کیی گورونور .

(فرانسه) نك (برلین) سفیری موسیو (ژول
قانبون) دن اوکرندم ، که (فرانسه) یه عودت ایدرکن
(فرانسه) سفارت مأمورلری وبالذات سفیر ، غارلرده

جمعیتک هر صنفنه منسوب (آلمان) یولجیلر طرفندن
غلیظ بیر صورتده تحقیر ایدیلش لردر .
دیپلومات لرك مکالمه سی ائناسنده، بومکالمه دن سوکره،
افکار (آوستریا) ده هر حالده (آوستریا) سکنه سنک
(آلمان) قسمنده افکار حربه پک زیاده لهدار بولونمش
گورونور .

(آوستریالی) لرایله (صربیالی) لر آره سنده قان
سیل لرینک کوچ سیله بیله جکی او عرق کین لری موجود
ایدی .

باقکمز دیپلوماتلر نه دییورلردی :

(انکلتره) ننگ (ویانه) سفیری یازیور :

(آوستریا) قومی دعواسنی او قادیار ناقابلی مناقشه بیر
درجه ده محق عد ایدیوردی، که (سرای بوسنا Sarajewo)
جنایتنک پارلاق بیر انتقامنی آلامق وجوبنی هر طرف ایتمک
اوزوه، کندیسنک یولنی باغلا یا جا ق دیگر بیر قومک یا خود صرف
سیاست و یا شکوه مسئله لرینک بولونایله جکنی عقلمنه صیغه بر ا .
حایوردی . .

(فرانسه) خارجیه ناظری (فرانسه) ننگ سفیر لریننه

تشیو تنغرافنامه بی تعمیماً گونده رییوردی :

بوروتیله بیلن اک مساعد فرضیه شودر ، که مطبر عاتک
وعسکری فرقه ننگ تحت تأثیرنده کندیسنی پک دولتون حس
ایدن « ویانه » قابینه سی ایتدای امرده دوغرو دن دوغروبیه

ویا بالواسطه بر تهدید ایله (صربیا) دن الهه ایدله بیله جکک
اعظمی سنی الهه ایتمک ایسته یور و بو خصوصده (آلمانیا) به
استناد ایدیور .

(انکلتره) ننگ (ویانه) سفیری ، بعضی فقره لرینی
آتی به درج ایتدی کمز تلغرافلرنده (آوستریا) اها لیسنگ
(صربیا) ایله بیر محاربه فکرینی نه قدر شوق و تهالکله
درپیش ایتدی ککرینی قید ایدیور :

بو مملکت (صربیا) ایله بیر حرب احمالی قارشیسینده
سویچندن دلی اولدی . محاصمه ننگ تأخیر ویا منع اولونماسی
ایله انتظاری بوشه چیقاجاق اولورسه شدید بیر حس یأس
و خسران دو یاجاق در . . .

(صربیا) جوابتیک رد ایدیلدیکی و « بلغراد » ایله
مناسبانک منقطع اولدینی اوکر نیلیر اوکر نیلمز (ویانه) ده
شوق و سرور طوفانی قویدی . نصف الیلدن بیر ساعت سوکره به
قادار طاقم طاقم خلق ، وطنی شرفیلر سو یله به رک سو قافلرده
دولاشدیلر . . .

ناقابل اعتراضدر ، که افکار عمومی به شوایکی شدن باشقا
بیر شق بولونمادیقنه قانع بولونیوردی : (صربیا) بی تحت
اطاعنه آلاق یا خود (صربیا) طرفندن ایر کیچ پارچالانمایه ،
یقسم اولونمایه راضی اوناق . «

بوجریان افکار ، (آوستریا) ننگ (صربیا) حقدنه کی
اویوشمایه یا ناشه اما زلفنی ، که عینی سفیر طرفندن تاغرافنامه ننگ

فقرة آتیه‌سنده بونا اشارت ایدیلش در . کافی درجه‌ده
ایضاح ایتسه کرک در :

(آوستریا - مجارستان) حکومتی هر حالده (صربیا) ایله
حرری ایسته‌بور . بونک ، ذوات معظمه موقعنک مقتضاسی اوله‌ینی
فکرنده بولونیور و توسط تکلیف‌لرینه قولاق آصمسانی غیر
محمل در .

(روسیا) افکارینه گلنجه بوبابده معلومات ایدینمک
پک مشکل در . غزته‌لر ، (روسیا) ده ، آنجاق حکومتک
مساعده ایتدیکی شیلردن باشقا بیرشی نشر ایتز کیبی در . [*]

کندیلردن بحث اولوندیغنی نادراً ایشیتدیکلری
(آوستریالی) لری ، (روس) فومی پک آزطانیوردی .
افیکار عمومیه دینیلن افکار ، بیر قاچ بویوک مأمورک ،
بیر قاچ پروفه‌سسور دانشمندک فکر واجتهادی اولاق
کرک در . تلغراف‌لر بونا دائر پک آزشی گوسته‌ریبور .
مخبرات دیپلوماسیایه دن استخراج ایده بیلدیکلرم ایشته
شونلردن عبارت در .

[*] بو کتاب ۱۹۱۵ ده یعنی چاریزم هنوز برحیات
و برحیات ایکن یازیلش . بوسطرلر ترجمه ایدیلدیکی صیره‌ده
ایسه « چاریزم » بیر آی اول بیقیلمش برینه بچرچوق حکومت‌لر
قام اولش بولونیور .

سیر (نهدوار غره ی) ۲۳ نمود تاریخی بیر
تلفرافنامه سنده « روسیاده افکار عمومی بی آلواندیره -
بیلجک » بیر تعیین مهلته تلمیح ایدیور .
۲۶ نمود تاریخی دیگر بیر تلفرافنامه ده (فرانسه)
خارجیه ناظری شوبله یازیور :

(روسیا) افکاری « صربیا » بی ازدیرمه سنک (روسیا)
ایچین سیاسی و اخلاق امکانزلی اظهار ایدیور .
۲۷ نمودده (فرانسه) نک (برلین) ده کی سفیری
شوبله دیور :

هرشیی برابر سور و کله یوب کوتورن او افکار جریانلرندن
بیرینک (روسیا) ده وجود بولماسنه میدان ویرمه مک مهم
و مقتضی ایدی .

فقط بونلر ساده فرضیه لردن عبارت . اوزاقدن
ویریلن احتمالاته تلمیح ایدن بو مبهم افادات ، حرب
حقتده (روس) افکاری طانیایه ، شهسز ، مساعد
دکلدر :

مخاصمات آچیلدیقدن سوگره کچن شیره داها بی
مطلعن . حرب میداننده نه سببله تلف اولماری اقتضا
ایتدیکنی ا آزیلن اقوام ، عمومیته ، بیر حربک آن اعلاننده
اک زیاده شوق و سرور اظهار ایدنلردر .

موشیو (دوویردوا M. De Wizeva) طرفندن ذکر

ایدیلن بیر مشاهده به نظر آ (روس) کویلولرینک شوق
وسروری بک بویوک اولمش کورونور :

« کویلولر، جبهه به اینانلماز بیر درجه ده شوق وسرور
ایله کیدیورلر ؛ و جمیتک ، بیر کون « رادیقال » یاخود
« قونسه روانور » اولمش بولونان یوکسک سنفرلی ، بونلر
کیدرکن حالارینه غبطه ایدرک آلفیشلابورلر . . .

حرب ، روح ملی تک قهرندن ، بپردن بیره هر نوع
قیمتدار قدرت و فضیلتلر میدانه چیقاردی بو سبجانی
فرصت اولماسه یدی بلکه بو قدرت و فضیلت ابدیاً اویقوده
قالماق تهلککسنه معروض اولوردی .

اکثریا کویلولر ایچمک دن باشقا بیرایش لری اولمادینی
حسنده بولونیورلردی ؛ فقط شیمدی ایش آرتق بو
سرکزده دکل در. حرب کویا کندیلرینه حقیقی بیر حکمت
موجودیت تدارک ایتمش دی و کویا اولومده حیات لرینک
موضوع حقیقیسنی بولمش لردی . (روس) ایچین حربه
کیتمک معبد نذر Autel de sacrifice جسمنی تقدیم
ایتمک کیبی در . [*]

آشایز بزه بیکانه در اندیشه موت
عدل وحق اوغرینه نذر ایله مشزجامزی .
بیتی خاطره کلیر .

حقيقت شودر ، كه دشمنه قوشان (روس) ك
مشعشع شوق حارنده، شان وشرفله (قهريات) ك تماماً
مشبوع بير أولومه آتيلان اسكى جانفدا Martiyr لرك
يوركلرينك چاربدىنى حس اولونور . . .

آلنبیجی مہمت

اوج ایمپراطورک ارادتلرینک رولی .

آوستریا ایمپراطورینک ارادتلی آوستریا سیاستینک
بسیقورلومپائی ماکلری

شیمدی یہ قادر صرہ ایله بو کتابہ درج ایدیلش
اولان قورو تلغرافلر ، حربک دوغرودن دوغرو یہ
اسبابنه مطلع اولماقنہ ہنوز مساعد اولماقسنزین حرب
اعلانہ قادر بزی ایصال ایتش در . شیمدی بو عظیم
فاجعہنک مؤلفلرینک روحلرینی بیر آزداہا زیادہ اوقوماہ
چالیشماق ایجاب ایدیور .

حرب کیبی عظیم حادثہ لردہ ، اکثر یا حکومت ریسلرینہ ،
مالک اولما دیقلری یا خود آنجاق ضعیف بیر درجہ دہ مالک
بولوندوقلری بیر تاثیر و نفوذ عطف اولونور . شہہ سنز
اونلرک شعورلو ارادتلری مقررات اتخاذا ایدر . فقط
اونلر دخی ، خبرلری اولماقسنزین ، بیر چوق تاثیرات
معتشریہ نک وجودہ کتیردیکی شعورسنز بیر ارادتہ تبعیت

ایدر لر . بودورلو تلقیناتک تأثیری ، بیر آن کلیر ، که باشقا
بیر یرده « میزان سوائق Balance des motifs » تسمیه
ایتدیکم شیدک کفه لرندن بیرینی آغدیراجاق قادر قوتلی
اولور .

اگر کوکده آصر مطلق لر وارسه یرده ، شبه سز ،
یوق در . هرکس ارادتی کندی فوقنده عامل لرك تحت
حکمنده در . (ناپولیون Naqoléon) بونی چوق کره
علناً سویله مش در .

حکمدار لرك ، ارادت شخصیهرینه ، یعنی شعورلو
ارادت لرینه مخالف اولاراق حرکت ایتیه نه قادر صیق
صیق مجبور اولمش بولوندوقلرینی تاریخ گوسته ریر . مثلا
۱۸۷۰ ده نه (فرانسه) ایمپراطوری نه (پروسیا) قرالی
حربی آرزو ایتیه بورلردی . حربک اوکنی آلماق ایچین
الرنندن هرکانی یابدیلر . بونگله برابر حربه قاتلانمایه
مجبور اولدیلر .

الیوم یكدیکریله جدالده بولونان بوتون حکمدار لرك
بیرنجیسی اولان (آوستریا) ایمپراطوری اوزون دور
سلطنتده دایما مغلوب و فقط اولدووجه صلح پرور بیر
حکمدار اولمش در . کاله واصل اولان سنی صوک حربک
مکالماتنه چوق قاریشمانه مساعد اولمادی . احتمال ، که

بایاغی ناظرلری وداها آزاباغی اولمایان ولی عهدی وعینی
زمانده خلقک (صربیا) یه قارشى درین منافرتی ،
(صربیا) ایله (آوستریا) آره سنده موضعی ومحدود
قالاجاغی تأمین ایتدیگری اختلاف مسلحی قبوله سوق
ایتمش در .

ذاتاً اونى صلح پرور قیلان بیرحلم فطری دکل، آنجاق
ومنفرداً بیراختلاطات قورقوسی ایدی . عهد حکومتک
بدایتنده افراط درجه ده طاش یورکلیکنه بینه لرتشکیل
ایدن معامله لرده بولونمش دی .

تخته جلوسی عقبنده (مجارستان) ده ظهور ایدن
بیرعیسان اوزه رینه ، بوملکتک اؤمشهور وطنداشلیری
آصاق وباشلیری کسدریمک صورتلریله اعدام ایتدیردی
وماللیری مصادره ایتدی . ماغنا Magnats [*] لر مجلسی
ومحکمه تمیز Cour suprême de Justice رئیسى وسکسان
یاشنده بولونان بیر ذات بو صورتله اعدام ایدیلنلر میانده
ایدی . بویوک رجالک اولومدن قورتولان قادینلری علی
ملاءالناس قیرباجله دوکولدیله .

حربه منشاء اولاجاق (صربیا) اولتیماتومنی ویرمه یی ،

[*] « ماغنانا » ، (لهستان) و (مجارستان) اشرافله

عنوانی در .

(آوستریا) رجال حکومتنه هانکی حاکم قوای
بسیقولوجیایه الهام ایتدی ؟

بونلردن ایکینسی واضحاً کورویوروم: بدایت مسئلهده
احتیاج شکوه ، صوک دقیقهده (روسیا) به قارشی
اعتمادسزلق .

احتیاج شکوه ، (صربییا) به ویرلن اولتیا تومک مصدری
اولدی ؛ (روسیا) حقنده اعتمادسزلق (آوستریا) نك
وبانتیحه دیکر دولتلك عمومی سفر برلکنی ایجاب
ایتدی .

بالدات سفیرلر دخی ، (آوستریا) ایچین ، سویله دیکم
احتیاج شکوه اوزه رنده اصرار ایتدیلر .

(انکلتره) نك (روما) ده کی سفیری ۲۳ تموزده
شو صورتله اداره کلام ایدیوردی :

وضعیتک وخامتی ، (بالفان) لرده حادثاتک روشی مقتضاسی
اولاراق بیر چوق دفعه سقوط خیاله اوغراد یقدن صوکره
قطعی ببرموفیت احراز ایتمهسنه محافظه شکوهی نقطه نظرندن
(آوستریا مجارستان) حکومتک لزوم مطلق کورمه سنده ،
بو لزومک مطمئننه قناعت ایتمه سنده در .

(انکلتره) نك (ویانه) ده کی سفیری دخی عینی
مطالعه ده در . ۲۸ تموز تاریخیه شویله یازار :

بوصباح خارجيه ناظرى كوردم . (آوستريا مجارستان) ك
(صربيا) به قارشى تدابير مسكره به بي تأخير ايده به جگنى واساسى ،
(صرب) جوانى اولان هر مذاكره تكليف و تلقينى رد ايتك
مجبورينده بولوناغنى ناظر حضرتلرى بيان ايتدى . كند بسنك
و آنچه موضوع بحث (آوستريا - مجارستان) ك شكوى در وهىج
پيرشى محاربه نك اوكنى آلاما ياجاق در .

(صرب) لرك حاميسى اولان (روسيا) دن بك
چكينن (آوستريا) رجال حكومتى ديكر دولتر دن ده
احتراز ايديورلردى و (آلمانيا) نك مظهر مظاهرتى
اولدوقلرى حاليه على المجله (صربيا) به اعلان حرب
ايتديلر . بووجهله ، حضورنده (آوستريا) نك ايضاحات
ويرمه به مجبور اولاجانى بير نوع (اوروپا محكمه سى) نك
تأثير فلج آورينه مانع اولماق اميدنده بولونديلر .
ايشته بوسيه در ، كه اردولرى (صربيا) به كيرمش
اولدقنى حالده ، بير حرب عمومى نك تقرب ظهورى
كورولونجه ، (آوستريا) بىردن بيره اوپوشمايه داهاز ياده
ياناشير اولدى ؛ باقكز بو بايده ، سفير لرك تلغرافنامه لرى
نه دييور :

(فرانسه) خارجيه ناظرى ۱ آغستوس تاريخيله
مأمورلرينه شويله يازييور :
(پتره سمبورخ) ده (آوستريا) سفيرى كيدوب موسيو

(سازانوف) ی کورمیش و حکومتنک (صربیا) به ویرلین
نوطه نك اساسی مذاکره به کیریشمه به راضی اولدیفنی کندیسنه
بیان ایتمش در .

(روسیا) خارجه ناظری بو بیانات دن ممنون اولدیفنی
وسوبله مش مذاکره نك ، (انکلتره) نك اشترا کيله (لوندره) ده
پایلماسنی تکلیف ایتمش در .

(انکلتره) خارجه ناظری ده ۱ آغستوس ده شو
صورتله افاده حال ای دیوردی :

پک شایان اعتماد بیر منبع دن اوکره نیورم ، که (روس)
سفر برلکيله وضعیت دکیشمش ایسه ده (انکلتره) نك محافظه
صلح و مسالمت بولنده کی مجاهداتی نه قادر تقدیر ایتدیکنی کوسترملک
اوزره (آوستریا - مجارستان) حکومتی ، (آوستریا)
و (صربیا) آره سنده بیر توسطه دائر اولان تکلیفی حسن
قبوله آماده اولدیفنی (آلمانیا) حکومتنه بیلدیرمش در . بو
قبول ک نتیجه سی شو اولاجاق در ، که (آوستریا) نك (صربیا) به
قارشی حرکت عسکر به سی شیمدیلک دوام ایده جک و (برتانی)
حکمداری حضر تلبرنک حکومتی ، (روسیا) حکومتندن
(آوستریا) به قارشی سفر برلکنک تعطیلی طلب ایده جک دره .

مع التأسف ، ایله ریده ایضاح ایتمه به چالیشما جاعمیز
اسباب دن دولایی ، (آلمانیا) حکومتی صوک دقیقه ده ،
پک کیسج مداخله ایتدی . « ویانه » دن ، « انکلتره » ،
سفری ، حکومتنه شو سطرلری یازیوردی :

« اختلافك ، داهاتهلکلی بیر زمین اولان دوغرودن
دوغرویه (آلمانیا) ایله (روسیا) جدالی زمیننه انتقال
ایتمسی کرک « ویانه » ده کرک « به تره سبورغ » ده بو
مذاکره لری قیصه کسدی . »

۳۱ قوزده (آلمانیا) ، عینی زمانده « پاریس »
و « به تره سبورغ » ده یالکیز بیر جواب [جواب رد]
ویریله بیله جک بیر شکل ولسانده [*] قلمه آلمش اولان
اولتیا تومنی ویرمک صورتیه ایشه قاریشیوردی و (آلمانیا)
۱۱ آغستوس ده « روسیا » به ، ۳ آغستوس ده « فرانسه » به
اعلان حرب ایدیوردی . هر احتماله کوره ، بیر قاج
کونلک بیر تأخر ، تاریخک قید ایتمش اولدینی اک بویوک
مصیبتلرینک بیرندن (اوروپا) بی قورتارمش اولاجاق دی .

[*] بو اولتیا تومدن سوکره ذکی و اینجه ناظر (ویویانی
Viviani) نك فرانسه مجلس میموتاننده ایراد ابتدکی بیر
قطعه ده ، (آلمان) نوطه سنک درشت لسانی حقنده :
(Le langage inamical De l'Allemagne) دنلیوردی .

۲ - (روسیا) ایمپراطورینک ارادت

و (روس) سیاستنه حاکم قوای

پسیقولوجیاثیه

بوکون [۱۹۱۶ سنه سی اواخرنده بز] حاکم
مطلق لرتاؤک ذی قدرتی شهبه سز (روسیا) ایمپراطوریدر .
بونکله برابر حکمدار لرتک دایما کندی ارادت شخصیه لری
خلافنده حرکت ایتمه به مجبور اولمالرندن عبارت اولان
وتاریخده هر آن مشاهد اولونان ماقعه ، [بو حکمدار لرتک
حالی] ، بارلاق بیر مثال تشکیل ایتمکده در .

بوتون عهد حکومتنده بو حکمدار مطلق ،
همان دایما ، آرزو ایتمه دیکی شیء یایمیه مجبور
اولمشر در .

ییده آلیست و پاسیفیست یعنی صلح پرور اولان چار ،
تخنه چیقارکن عالم شمول بیرصاح ومسالت تأسیس ایتمک

املنده ایدی ، [*] بونگله برابر هیچ بیر دورده (روسیا) اونک عهد حکومتسده اولدینی قادار بیر بیرینه یاقین واوزون مدت سورن محاربه لر کورمه مش در: (ژاپون) لرله محاربه ، داخلی محاربه لر ، (آلمانیا) و (آوستریا) یه قارشى شیمدیکی حرب .

بیر آز اول دیدیکم وجهه ، بو کون بیر حکمدار کندی ارادته فائق ارادت لر مجموعک مملیدر . اونک اقتداری ، کندی خارچنده و کندی علیهنده جریان تعقیب ایتمه مه سی ایچین بو ارادت لری جدول لر ، مجرالر ایچینه آلمایه انحصار ایدر . یکی پولیتیکه نک بوتون صناعتی ایشته بونده مکین در . حادثاته استقامت ویره بیلیر فقط حادثاتی ابداع ایده مز .

[*] چار نیقولا تخته جلوس و صلح پروکه تمایلی اظهار ایتدیکی صیره لرده ، (پاریس) ده بولونیوردم . محترم دوستم Jean Grave ک اداره سنده چیمان Les Temps Nouveaux مجموعه سنه 24 jain 1899 تاریخلی نسخه سته Désarmement یعنی ترک تسلیحات عنوانله بازدیم بیر باش مقاله ده بوصلح پرورلکک ماهیت حقیقیه سی کوسترمش دم . تقدیر و اجتهامده کی اصاخی زمان کوستردی . مدعش بیر تضییقه ، خسراق انکیز بیر عکس العمل جواب ویردی . شیمدی (روسیا) قان ، کوز یاشی ، آتش ، شورش طوفانی ایچنده یوزیور بوتون (اوروبا) سرایت نهبدی آلتنده بولونیور .

ع . ج .

دیپلومات لړك تلغراف لری چارك حربه نه قادر مخالف
اولدینی و حربه مانع اولماق ایچین چار طرفندن ابراز
ایدیلن جهد و غیرت لری گوسته ریر؛ حربی قبول ایتمه
یا کندیسنی نهدن مجبور گوردی ؟

چار، عینی آنده (آوستریا) پولیتیکه سنه حاکم اولان
پسیقولوجیائی عامل لړك اولقادر عینی عوامل پسیقولوجیائی
تحت تأثیرنده حربه سوق اولوندی ، که معارضه به خواه
ناخواه کیرمک مجبوریتده ایدی .

مبحوث عوامل شونلر اولای : احتیاج شکوه
وقومشو بیر حکومت دن چکینمک [Méfiance] .

(روسیا) ، وقتیله (تورکیا) نك حاکمیتی آلتنده بولونمش
اولان بالقان کوچوک اسلاو دولت لرینک بیر آز خالق ،
باباسی صایلدیننده ، (آوستریا) نك احتراسانه قارشى
اونلری همایه کندیسنی مجبور اعتقاد ایدیوردی .

بو کوچوک اسلاو دولت لرینک (آوستریا) طرفندن
بلع اولونماسنه سس چیقارمماقله چوق زیانمی ایتمش
اولوردی ؟ اولجه سویله دیکم وجهه بونلر، بیر اجنبی نك
جواب ویره مه به چکی عزت نفس ملی مسئله لریدر .

بنا علیه بویه بیر حسنك وارلقی رأی العین کورمک
وشونی آ کلاماق ایله اکتفا ایتمه لی در ، که (صربیا)

کيبي کوچوک بير دولته قارشى بي سود اولان (آوستريا)
سفربرلکئي ، شهبه يوق ، آنجاق ائتماد ايده مه ديکي
وکنديسندن اول داورانماسنه ميدان ويرمه مه بي لازم
گوردیکی (روسيا) به توجه ايديله بيليردی .

بو مستعجل سفربرک « روسيا » نك سفربرلکئي
موجب اولاراق قیامت فلاکتی قوپاردی . چار حکومتک ،
عینی تدابیر مستعجله به ناصل سوق اولونديغنی بيلمک
ایچین دیپلومات راپورلرینه باقالم :

« انکلتره » نك « به تره سبورغ » سفیری ۲۹ تموزده
شو سطرلری یازار :

اکر (روسيا) سفربرک یا پاراق ، وضعیتی واضحاً
کوسترهمش اولسه ايدي ، (آوستريا) ، (روسيا) نك
صلح پرورانه آرزولرینی استمار ايدر و ایتمی ایسته ديکی قادار
ایله ری کوتورمکده کندیسنی مختار ظن ايدردی .

« فرانسه » نك « به تره سبورغ » سفیری دخی ۲۹
تموزده اشعار ايديوردی ، که :

روس ارکان حربیه سی ، (آوستريا) نك (روسيا) به
قارشى استحضارات مسکریه سی تعجیل و (غالیچيا) حدودنده
باشلامش اولان سفربرلکئي ترمیع ایتمدیکی مونوناً اوگرندی .
بناء علیه (آوستريا) به قارشى اجرائ حرکاته مخصوص اون اوج
مخول اردویه بو کیجه سفربرک امری کونده ريله جک .

از جمله اعتماد سزلق سائقه سیله اجرا ایدیلن بوسفر برلکه
رغماً ، (روسیا) متعرض کورومهدی وصلح ومسالمتی
تأمین ایتمک ایچین صوک دقیقه ده ، « صربیا » استقلالنه
دوقونولمایا جاغنه دائر « آوستریا » طرفدن ویریله جنک
بیر وعد ایله اکتفا ایتدی .

« انکلتره » نك « ویانه » ده سفیری ۱ آغستوس
تاریخیه شو سطرلری یازار :

روسیه سفیرینه نظراً ، (روسیا) ، شو ساعتده ،
(صربیا) نك تممیت واستقلالنه دائر ویریله جنک بیر وعد ایله
اکتفا ایده جنکمش . (روسیا) نك (آوستریا) به قارشى
هیچ بر نیت تعرضکارانه سی اولادیفنی بانا تأمین ایدیور .
پك خفیف اولان بومساعده Concession نك ردی تقدیرنده
بوندن بالضرور حاصل اولاجاق عواقب مده شهین بوکون ببردنمه
داها خارجیه نظارتك نظر اطلاعنه عرض ایده جنک . بودفعه
(روسیا) ، ایشك صوکنه قادار کیده جنک .

۳ - (آلمانیا) ایمپراطورینک ارادتی

قرارینک عامللری

« آلمانیا » ایمپراطورینک پسیقولوجیاسی بیر قاج دفعه موضوع بحث و معاینه اولمش در . بوراذه آنجاق صولک حربی اعلان ایتمک قرارینی کندیسنه و یردیره بیلیمش اولان عناصر پسیقولوجیایه بی مطالعه ایده جکز .

اساس اعتباریله ، لاعلی تعیین بیر دولتسک هجومی منه مخصوص تسلیحاتنه رغماً ، « آلمانیا » ایمپراطوری ، اعتراض کوتورمز بیر صورتده ، صلح پروردی . ابقاع حرب تهدیدینی متضمن بیر چوق مشکلاتی حل و برطرف ایده بیلیمش اولدینی یکریمی بش سنه ک عهد حکومتی بونی واضحاً اثبات ایدر . « فرانسه » نک « بهرلین » ده کی سفیری بونی انکار ایتمه یور ، راپور لرلندن بیرنده ساده جه شونی قید ایتمش در .

وقتيله نفرت ایندیکی بیر طاقم فکر لرله ایمپراطور استثناس ایدیبور . و ، قوالانمادن خوشلاندینی بر تعبیری استعاره ایده رک سویله یورم ، مارونمزی قورو طومالی بز .

چابوق غلیانه کلیر، شخصیتی پک خصوصی ، پک
متدین اولان ایمپراطور، کندیسنک حقیقه‌الله طرفدن
منتخب ، مبعوث اولدیغنه اعتقاد و بونی اکثریا تکرار
ایدیوردی . حربی اعلان ایستدیکی زمان اردولرینه خطاب
ایدیلن تبلیغده شو سطرلری یازیوردی :

اونونمایکز ، که آلمان قومی الهک کزیده قومیدر. آلمان
قومنک ایمپراطوری اولام حیثیتیه الهک روسی بنم اوزه ریمه
نازل اولمش در . بن الهک آلتیم ، قیلیجیم ، مدافیم .
اطاعت ایتمینلرک وای حالنه ، جینلرک وای حالنه ، اعتقاد
ایتمینلرک وای حالنه !

بو تبلیغنامه‌یی تفسیر ایدهرک « انکلیر » ناظری
« لوید جورج » شویله دییوردی :

(حضرت محمد) ک معمر بولوندی زماندن بری بویله
سوز اصلا ایشیدیلهمش در . تجنن هر زمان مرحمت انکیزدر ؛
فقط بیر دولت ریسنده ظهوری حالنده تجلیاتنک اوکی آلینازسه
تجنن خطرناک اولور .

بو حال ، تجنن دکل ، فقط سرتی شیمه‌نک احتدادی
اولماسنده شبهه یوق .

« آلمانیا » ایمپراطوری نده حرب فکرینک تولدینی
ابی آ کلاماق ایچین کمال اعتنا ایله شونی قید ایدهلم ، که
هردورده بو صلح پرور قولای تهدید ایدیجی اولمش در .

کسکین قیلیچ دن ، قورو باروت دن ، الخ دم اورمادینی
زمان هیچ اولمازدی ؛ بالذات «فاس» ، «ایستانبول» ،
و «ارض مقدس» ، «کیدر» ، حمایه سنی عرض ایدردی .
هر طرفده بول بول ، تهدیدکار نطقار سویلردی .

ذی سطوت اردوسنک ، قیلیچی قینندن چکمه یه
محتاج اولماق سزین ، «اوروپا» ده بیرنجی رول اوینامه یه
مساعدا اولدینغی نظره آلاراق ، کندیسندن هر کسی
قورقوتما یی التزام ایدردی .

اصول فنا دگلدی ، چونکه سنه لرجه هر ایسته دیدینی
کندیسنه آلدی ایتدیردی . «فاس» ده رجتمز ، و معاهده لره
رغمًا «آلمانییا» نك تهدیدیه مظهر مظاهرت اولان
«آوستریا» نك «بوسنه و هر سک» ی ضبطی ائناسنده
«روسیا» نك سس چیقارماماسی بو اصولک موفقیتته
مثال لردر .

شیمدی یه دکن انذار کارانه اطوار و رفتاریله بو قادار
ابی موفق ازلان بو اصولک «صربییا» مسئله سنده
کافی کله یه جکی حقیقه دوشونوله بیلیرمی ایدی؟ دیپلومات
لرک راپورلرندن استخراج و ذکر ایتدیکمز فقره لر ،
«روسیا» بی و «فرانسه» بی حربه صورت مطلقه ده
غیر مستعد گوسته ریوردی . «ایرلاندا» ده بیر حرب

داخلی ایله تهدید ایدیلکده اولان « انکتره » حربهداها
آزمهیا گورونیوردی .

بو احوال و شرائط ایچینده ، بوتون قونفره لر کبی
هیچ بیر طرفی خوشنود ایتمه یین ملز بیر صورت حل
وتسویه یه واصل و « آوستریا » نك ، ولی عهدی
« آرشیدوق » ك قتلی مناسبتیه ، « صربیا دن آرزو
ایدیلن انتقامی آلماسنه ، شبهه سز ، مانع اولاجاق بیر
قونفره نك انعقادینه « آلمانیا » ایمپراطوری نیچین راضی
اولاجاق ؟

ایمپراطور صلح پرور ایدی و هیچ بیر منفعت اونی
حربه سوره میوردی ؛ بو حالدده اونی ، حربه هانکی
سوائق سوق ایده بیلدی ؟

حربه صوک دقیقه ده ، شیمدی شرح ایده حکم اسباب
عسگریه ایله سوق ایدیلش اولدیی ظن ایدیلیر .

بو اسبابك قیمتی اینی آکلاماق ایچین ، سفر برلکک
تاریخلری مسئله سنك کرک « آلمانیا » ایمپراطورینک ،
کرک « روسیا » ایمپراطورینک نظر لر نده کی اهمیت غالبه سی
کوستره لم .

کشور لرك دوشه جکری مشوم یولک استقامتی
نهایت بو سفر برلک تاریخلری تمین ایتش در .

سفراتك آئیده کی تلغرافنامه لرنده بو سفربرلك قورقوسی واضحاً گوسته ریلش در، صوكت دقیقه ده داعی^۱ شبهه خصمانك داها اول داورانماسنه میدان ویرمه مك [خصم دن داها اول داورانمش اولماق] ایچین حقیقی بیر مجادله^۲ سرعت وقوعه کلمش در .

« آستریا » ، سفربرلكه باشلادی ، « روسیا » درحال اونی تقلید ایتدی . « فرانسه » ، « نك » « پتره سبورغ » سفیری ۳۱ تموزده شو اشعاراتده بولونور :

(آستریا) نك عمومی سفربرلكی و (آلمانیا) طرفندن آلتی کوندن بری متخذ حق و فقط تمادی سفربرلك تدابیری قارشیسنده ، (روسیا) ، اك بو بوك تهلكه^۳ و خیمه یه معروض اولماق مزین ، بوندن فضله کچ قالمایه ، کندیسنه بوندن فضله تقدم ایدیله یه قائل اولامایا جاافتدن ، روس اردوسنك عمومی سفربرلك امری ویریلدی .

« انکلتره » ، نك « بهرلین » سفیری « آلمان » باش وکیلله ملاقاتسندن سوگرا ، ۳۱ تموز تاریخنده شویله بازار :

(آستریا) یه قارشى روس سفربرلكی ، (ویانه) یه صلح و اعتدال الهام خصوصنده کی میاعیسنه شدتله ایناع مشکلات ایتدیکنی باش وکیل بانا بیلهریریور . بناء علیه دیگر دولتر مدت دن استفاده ایتدکلری حالده ، کندیسى مملکتی مدافعه سز یراقامازمش + و ، پک محتمل اولدیغی اوزره ، بوانده (آلمانیا) یه

قارشى دىخى (روسيا) طرفندن تدابير عسكريه اتخاذايدىلىش ايسه
آسوده ولايدىقالماق كندىسى ايجون غيرممكىن ايمش. باش وكيلى
بك نيمه بيرزمانده، بلكه بوكون، آلمانيا حكومتك جدى تدبيرلر
اتخاذايتك احتمال اولديغى بانا سويلمه ميه اعتنا ايدىيوردي .
في الحقيقه، امپراطورك حضوربته قبول اولونماق اوزره ايدى .
باش وكيلى، قديم دوستقلرى نامته چارك تام ويانه ده توسطمه
بولونماسى امپراطوردن رجا ايتدىكى و امپراطورك بو حرارتن
رجاي قبول و اجرا ايتك اوزره بولونديغى آنده روس- آلمان
حدودنده استحضارات فعاله وقوع بولديغى خبرينك كندىسنه
واصل اولش بولونديغى، سويله يهرك سوزينه ختام و بردى .

سفر برلكنى تسريع ايتش اولماسندن دولاي «روسيا»
كندىسنى مدافعه ايدر. ۱ آغستوس ده «انكلتره» نك
«پارىس» سفيري شويله يازىيوردي :

روس مھومى سفر برلك اصرينك آنجاق، اوستريا مھومى
سفر برلك اصرى اعلان ايدىلىكدن سوكره و برىلدىكى و مھوم
دولتلر عساكرى ترخيص ايتش اولسه يدى روسيا دىخى عىنى
صورتله حركته مھيا بولونمش اولديغى سفر جنابلرينك [*]
نظر دقته عرض ايدىلدى .

«آلمانيا» «روسيا» سفر برلكندن او درجه
قورقيوردي، كه ۳۹ تموزده، ۱۲ ساعت طرفندن

[*] Son Excellence تعبير رسىسى «سفر جنابلرى»

كله نزيله ترجمه ايدىلدى . بوراده Son Excellence دن مراد
ايدىلن آلمانيا پاخود اوستريا سفيري اولماق كرك در .

اردوسنی ترخیص ایتمه‌سنی طالب و ناقابلی قبول اولدینی
آشکار اولتیاتومنی ویریور و ۱ آغستوسده حرب
اعلان ایدیوردی .

ایش او راده یه گله دن اول، سفر برلکی دور دور ماسی
ایچین چاره ایمپراطور پک مصرانه مراجعت لمرده
بولونمش دی . بو مراجعت لرم بو سفر برلک دن قورقدیغنی
همده صلح و مسالمتی محافظه سعینده بولونماق آرزوی
حقیقیسینی اثبات ایدر .

ایشته چار ایله ایمپراطور آره سننده بو باده کی
مخبرات دن مستخرج بعضی فقره لر ؛
آلمانیا ایمپراطورینک، خاله زاده سی چاره ایلك تلغرافی،
۲۸ تموز تاریخلی در . بو تلغرافده از جمله شو سطر لر
اوقونور :

(آوستریا-مجارستان) ک « صریبا » اوزه دینه یورومه سنک
ایمپراطور لنگده حاصل ابتدکی تأثیری اک شدید خلجان ایله
اوکرندم .

« صریبا » ده سنه لردن بری ادامه اولونان تحریکات
بی محابانه، آرشیدوق (فرانسوا فوردیناند) ک قربانی اولدینی
اژدر-خسار سوء قصده منجر اولدی .

سنک و حکومتک ایچین ، افکار عمومیه تجلیاتنه مقاومت
ایتمه نك نه قادر مشکل اولدینی بیلمه مزلك ، کورمه مزلك
اوروپا حربی — ۲۴

ایتمه یورم . برچوق زماندن بری هر ایکیمزی بیری بیری سزیه صورت
صمیمیه ده ربط ابدن فلی دوستلق خاطره سی نامته اولراق
(روسیا) ایله درست و تطفه بین کار بیرا ثلثلافه (اوستریا - مجارستان) ی
اماله و افناع ایچین اولانجه نفوذیمی استعمال ایدیورم . داه
ظهور ایدیه بیله جک بوتون مشکلاتی بر طرف ایتمه به معطوف اولان
مساعیمده بانا یاردیم ایدیه جککه قویاً امیدوارم .

توسطه تشکر ایتمک اوزره ایمپراطوره چار جواب
ویریر . ایمپراطور ۲۹ تموزده تکرار چاره شو تلغرافنامه یی
کونده ریر .

« اوستریا » نکه بیر تهدید نظریله کوره بیله جکی روس
تدابیر عسکریه سی هر ایکیمزک اجتناب ایتمک ایسته دیکمز فلاکتی
تسریع و بنم توسط وظیفه می غیر ممکن قیلا بیلیر .

آلمانیا ایمپراطورینک ۳۰ تموز ، صباحک ساعت
۱ ی [نصف اللیلدن بیر ساعت سوکره] تاریخی بیر
تلغرافنامه سی :

سفریم ، بر سفر بر لکک مهالک و عواقب وخیمه سی اوزره رینه
حکومتکک نظر دقتی جابه مأمور ایدیلدی ، صوک تلغرافنامه مده
دیدیکم بودر : اوستریا - مجارستان آنجاق (صریه) به قارش
واردوستکک بر لسنی سفر بر حاله قوبدی . اکر روسیا ، سنک
تلغرافنامه ک مالی و حکومتکک تبلینی وجهله ، « اوستریا - مجارستان »
قارش سفر بر لک پایورسه ، بانا دوستانه تفویض ایتدیکک
ومصرانه رجاک اوزره رینه قبول ایتدیکم توسط وظیفه م غیر ممکن
اولماسه ده دوچار مشکلات اولاجاندر . اتخاذا ایدیه جک قرارک

بوتون نقلی شیمدیکی حالده حربك ياخود صلحك مسئولیتنی
چكك اولان اوموزلكك اوزرنده در .

چار ۳۰ تموزده بعدالزوال ساعت ۱۱ ی ۲۰ دقیقه
چكك جواب ویریر .

شیمدی موقع اجراه قونولان تدابیرعسکریه ، اوستریانك
استحضاراتنه قارشی ، صورت تدافعیده ، ذاتا بش کون اول
اتخاذ ای دیلش در . بوتون یوره کله امید ایدهرم ، که بو تدابیر
بو یوك بیر درجهده تقدیر ایتدیکم متوسطلق رولکه هیچ بیر
صورتله تأثیری اولمایاقدردر .

۳۱ تموز بعدالزوال ساعت ۲ ، آلمانیا ایمپراطورینك
صوك دینه مہسی :

حکومتکله آوستریا-مجارستان حکومتی آوهسنده بیرتوسط
اجراسنه تثبیت ایتدم .

بوتوسط فعلی جریان ایتدیکی اثناده اردولرك متفقم اوستریا-
مجارستانه قارشی سفر برحاله قونولدی ؛ بونك اوزره دینه ، سانا
دیمش اولدیقم وجهله بئم اجرای توسطم همان همان خیال محال
اولاجاق در . بونا رغماً فعل توسطه دوام ایتدم .

شوآنده ، بئم شرق حدودلرم اوزرنده دشمنی حداستحضارات
حربییه دائر و شایان اعتماد منابع دن مترشح خبرلر آلیورم .
ایمپراطورلکم امنیت وسلامتندن مسئول اولدیقم ایچین عینی تدابیر
تدافعییه توسل ایتیهه مجبورم .

صلح ومسالمتی محافظه ایتك ایچین مساعیمده امکانك صوك
حدودینه قادر کیتدم . شیمدی بوتون عالم مدینتی مهدیدایدن

يك مدھش فلاكتك بار مسئوليتنى چككچك بن دكلم .
حلاشو دقيقه ده بونا مانع اولماق آنچاق سنك الكده در .
توسطك نتيجه سنى بگله بيلمش اولماسنه هيچ بير مانع بولونمايان
پروسيانك حيثيت وسطوتى كيمسه تهديد ايمه بور .

بو تلغراف جوابسز قالدى ؛ اوزمان ۳۱ تومزده ،
اون ايكي ساعت ظرفنده اردوسنى ترخيص ايمه سى (روسيه) يه
رسماً اخطار اولوندى . بو حرب ديمكدى .

حرب اعلانندن سوكره آلمانيا ايمپراطورينك اطواري ،
مامرانه قورولان بير انتر يهاتك موفقيتندن خوشنود اولان
بير كيمسه نك اطواري اولمادى . كافه عرف و عاداته مخالف
اولاراق ، فرانسه سفيره قارشى اجرا ايتيرديكي شدتلر
بونى انبائه كافي در . بير دامله سو ، بير پارچه اكمك
ويريلكسز ين بكرمى آلتى ساعت قابلى بيرواغونده قالمايه
مجبور اولاراق وسفيرى ايجين آلتون پاره ۵۰۰۰ فرانق
تأديه ايمه يه اجبار ايديله رك سفير مركز (برلين) دن و (فرانسه)
حدودينه سوقى طرز وحشيانه سنى ذكر ايتدم . طرز
معامله او قدار غير نازكانه ايدى ، كه بونى ياپان نهايت بوندى
قيزاردى و پاره يي اعاده ايتدى .

كنديسنى ايسته مه ديكي بير حرب دن اجتناب امكانسز نفى
ايجنده كورن بو صلح پرور ايمپراطورك احتدادى صوك

درجه ده اولدی . يك دوستانه تانغرافنامه لری متعاقب
(روسيا) به ويريلن متحکمانه اولتيا تومی بواحتداد يالکنز
باشنه ايضاح ايده بيلير .

فقط صلحی شبهه سز بودرجه آرزو ایدن بر حکمدارده
بو استعجالک ساققی نروده بولمالی در ؟

بدیهی در ، که بوسائق ، محتمل دشمنلر حاضر لایمناق
ایچین وقت براقاق قورقوسی اولمش در . فقط (آلمانبا)
ایچین سفر برلکنک تسریعنده کی فائده عظیمه احاطه
ایدیله دیکجه بویله بیر فورمول آکلاشیلماز .

سفر برلکنی اکمال ایچین (فرانسه) نک یکر می کون قادار
بیرمده ، (روسيا) نک تقریباً ایکی آیه محتاج اولدیغی آلمان
ارکان حربیه سی بیلدیکندن ، گندی سفر برلکنک سرعتی
سایه سنده اولا اونو ازمک اوزره (فرانسه) اوزره رینه سوق
وصوکره دونوب (روسيا) به قارشى توجیه ایده بیله جکنی
نظر اعتباره آلیوردی . اکر (روسيا) ، سفر برلکنی اجرا
ایچین ، مدتی مجهول اولان مکالمات دن استفاده ایتسه یدی
بوپلان تماماً عقامته دوچار اولوردی . اوزمان ایمپراطور
قارشیسنده اوغراشاجاق بیر دشمن رینه ایکی دشمن
بولمش اولوردی . اولتیا تومیله اجتناب ایتمک ایسته دیکی
ایشته بو ایدی .

۴ - (آلمانیا) ایمپراطورینک شعورسزارادتی

اوزه رینه اجرای تأثیر ایدیه بیلمش

اولان مختلف عامل لر .

انبان ایتدی کمز عقلی سوائق سوق الجیشیه نك یاننده
دیگر عوامل « آلمانیا » ایمپراطورینک غیر شعوری
ارادتی اوزه رینه تأثیر و شعورلو ارادتینک قرارینی ایجاب
وتعیین ایتمش در . فی الحقیقه شوراسنی نظر اعتباره آماق
لازم در ، که اردونک صلح پرور قیصر حقنده کی محبت
وتوجهی آزالدینی حاله حرب طرفداری اولان اوغلی
حقنده آر-یوردی . اوج باخود دورت دفعه ، از جمله
« فاس » مسئله سنده اردو حرب ایتک اوزره بولوندیغنی
ظن ایتمش وه آلمانیاہ گیری چکیلمش دی؛ بان جهرمانیست لر
یعنی جهرمن اتحادی طرفدارلری ، (آلمانیا) نی مبارزه به
سوق وتشویق ایدیورلردی . جهانہ حاکم اولماق املنک
حیز حصوله چیقاریلماسی شیمدی قولای کورونیوردی .
بیر قاج سنه سوگره ، روسیا ، هنوز بک ناقص اولان

تیور یوللر شبکه سنی اکمال ایتیش بولوندیغی وقت بو ، قولای اولور میدی ؟ بوتون بو ملاحظاتک مجموعی ، هیچ شبه یوق (آلمانیسا) ایمپراطورینک قرارینی تعیینه یاردیم ایتیش در .

بو بحثه ختام ویریرکن تکرار ایدلم ، که « آلمانیاه طرفندن » آوستریا ، یه ویریلن جسارت لر ، یاپیلان تشجیملر و « آوستریا » نك آکلاشما یه یا تاشمامازلی « آلمان » رجال دولتک بوتون مکالمات هفته سنک اوزده رنده اوجان ونه (فرانسه) نك، نه (انگلتره) نك ، نه (روسیا) نك حرب ایتیمک ایسته مه یه جکنه دائر بولونان او یا کلش قاعاتلردن تولد ایتیش در .

از جمله ، آکلایشلری آز زمامدارلرک بو محاکمه خطاسنی ارتکاب ایتدیگلری ایچین در ، که میلیونلرجه انسان لرک هلاک واوروپانک آبادان مدینه لرینک تاراج و سربخاک اولملاری لازم کلش در .

بديهي موت

نتیجه لر . حربی کیم ایستهدی ؟

۱ - حربی ایفاح ایرنه رقابعتك مخصوصه سی

حربه تقدم ایدن وقایی ، آریجه بیر خلاصه یا پامایه
احتیاج قالمایاجق درجه ده وضوح ایله عرض ایتدم
صانیرم . بونکله برابر ، رسمی وثائق آره سندله مطالعه سی
بیر آرازون اولماق محتمل اولان ماوقع لرك بیر خلاصه سی
یا پیورم .

دیواندم محاربه نك دورادور سبیلرینی بیر طرفه
براقالم وهان نقطه ایتدارینه گله لم :

« صربیا » ده قورولان بیر دولاب فساد نتیجه سی
اولاراق « آوستریا » ولی عهدی « آرشیدوق » ك قتلی .

« آوستریا » ، بو اولومك انتقامی المایه وعینی زمانده ،
بالقان محاربه سی مدت دوامنجه متوالی رجعتلری نتیجه سی

اولاراق بالقانلرده تناقض ایدن شکوهنی بیراز یوکستمه به قرار ووردی . « صربیا ، یه ، قبول ایدیه مه چکی اولدن بیلینن وعدم قبولی اونا قارشى اعلان حرب به مساعد اوله بيله جک بیر اولتیماتوم کوندردی .

حرکت عسکریه ، هیج بیر تهلكیه معروض ، هیج پیرریز قیوی حامل کورونمه یوردی . « آلمانیاه نك مظاهرتی مؤمن ایدی . بوتون دیپلوماسیائی راپورلر ، روسیاه نك و بناء علیه « فرانسه ، نك ، داخلی اختلاف و داخلی وضعیتلری سبب لر یله بی طرف قالمایه مجبور اولاجاق لرینی - اساسی نقطه اولاراق - تأمین ایدیوردی . ذاتاً « بوسناه ایچین مقاومت ایتمه مش اولان « روسیا » محققینه سرفرو ایده جک دی . « انکلتزه » یه کلینجه « ایرلاندا » ایله بیر حرب داخلی نك تحت تهدیدنده بولوندیغی حالده کندیسنی هیج بیر وجهله علاقه دار ایتمه ین بیر مسئله ده مداخله یی ناصل عقله کتیره بیلیردی .

دوشونولن حرکت عسکریه نك اجرا سنده « اوستریاه » بیر ولایت قازاناجاق واسلا ولره قارشى ، ضعیف لادیغنی حس ایتمدیکی بیر شکوهنی احیا ایده جک ایدی . « آلمانیاه نك مادی هیج بیر قازانجی اولمایاجاق دی ؛ فقط عظیم بیر

استفاده معنویه تأمین ایدم جک دی ، چونکه ینه بیر دفعه
داها ارادتی آروویابه قبول ایتدیرمش و بویون
ده که مونیاه سنی تأیید وارانته ایتمش اولاجاق دی . بویله بیر
تتبعه یی ، « صریبا » ایله « آوستریا » ارسنه دول اجنیه نك
کیرمه سنی منع قرار ویرمکله ، و یالکنز بونگله ، الدم
ایدم جک دی . فی الحقیقه « آلمانیا » نك دنه مش اولدینی
بو ایدی .

بعضی حسی ، سرّی و معشری عناصرک ، حکمندن
هیچ بیر واقعه تاریخیه آزاده قالمایان ، و عقلک ترابطات
منطقیه سنه قطعاً غیر مشابه ترابطات منطقیه یه تابع اولان
بو عنصرلرکده بو عقلی بلانه ادخالنی دیپلومات لر مع التأسف
اونوتدیلر .

دیپلوماتلرک کشفلری ، معاقله لری ، یا کیلماز
گورونیوردی . بونگله برابر ماوقع لر تماماً یا کیلمش
اولدوقلرینی گوستردی . « روسیا » بویوک بیر احتیاج
شکوه حس ایدیوردی ، یکیدن بیر ذلته قاتلانامایاجاق
درجه ده شدید ذاتی ، اولجه ، احوال مشابهده ، قبول
ایتمش دی .

« روسیا » نك بیر عدم مداخله سنه عائد و « روسیا » نك

مداخله ایتمه به جگنه قطعاً قانع اولماق دن عبارت پسیقولوجیا
خطای حربك حقیقی مصدری اولدی .

بو یادش عزیزمت نقطه لرندن : یعنی « روسیا » نك
مقاومت ایتمه به جکی وهیچ بیر دولتک مداخله ده بولونمایاجانی
اعتقاد لرندن بو فاجع سرگذشتک بوتون عواقبی صدور
ایتمک ضروری و مقرر ایدی . « روسیا » بی قورقونماق
ایچین « المانیا » و « اوستریا » متعظم کوروندیلر .
« روسیا » حرب دن اجتناب ایتمک ایسته به رک طرق
ائتلاف تکلیف ایتدی . ائتلاف جویانه بو تکلیفات ،
« روسیا » نك دشمنلرنده ، بیر حرب عمومی قورقوسی
بولونمادی قناعتهی تحکیمدن باشقا بیر شیئه یارامادی .
اویوشمایا یا ناشمامازلقلری آرندی ، ونهایت « اوستریا »
بیرکونا جزا وعواقب قورقوسی اولماقسنزین ، « صربیا » به
اعلان حرب ایده بیله جکی فکرنده بولوندی .

« اوستریا » دیپلوماتلری طرفدن بك ماهرانه تلقی
اولونان بو قرار بالعکس بك غیر ماهرانه ایدی . زیرا ،
دولتله مداخله به قرار ویردیکلری تقدیرده هر رجته
مانع تشکیل ایدیوردی ، صوك دقیقه ده ایشده اویله
اولدی . وقتا ، که « المانیا » و باخصوص « اوستریا »

آکلاشمايه ياناشماماز لقرينك بير اوروپا حربينه سديت
ويره جكنى اكلاديلر ، اتشلاف كار اولديلر وفلاكتى
دوردورماق ايچين اللرن دن كنى بايديلر ، فقط ايش ايش دن
كچمشدى . « آلمانيا » ايمپراطورى ، چاره ، بيهوده ،
مستعجل تلفراف لر كوندردى . شيمدى يه قادار وقايعى
سوق واداره ايتش اولان انسانلر شيمدى وقايع طرفدن
سوق واداره ايديله جكلردى .

اعلان حربيه تقدم ايدن صوك ساعتهده ، اوزمانه
قادار حرڪات وسكناتك يكانه ساقلىرى اولان عزت نفس
واحتياج شكوه حـلـلـرـنـك مداخلهسى كورولمز اولدى .
بونلر ك يرينه يكي بير حس قائم اولمشدى : امنيتسزلك .
حربى ناقابل اجتناب قيله اچين بو حسك كفايت
ايدـهـجـكى محققىدى .

فى الحقيقه دشمن طرفدن ظافل اولان ماق ايچين
تسليحاتى تهجيل ايدن بو امنيتسزلك حسى اولدى .
بويله بير استعجال ، حرب وقوعى تقديرنده موفقيت ك
شرط اساسيسى كورونيوردى .

« آوستريا » تيات قطعيه سنى گوسترمك وه روسيا يي
تورقوتماق ايچين « صربيا » يه قارشى سفر برك يامشدى ،

زیرا حضری قوتنک ، تازه ایکی حرب ایله قوتدن
دوشمش کوچوچوک بیر حکومت قارشی کفایت ایده جگنی
بیلیوردی .

« روسیا » ، بوسفر برلکک کنديسنه قارشی اولدیغنی
بالطبع دوشوندی و ظافل اولانمش اولماق ایچین کنديسی ده
سفر برلکی یایدی .

بو مسارعت یاریشنده ، « آلمانیا » کیریده قالمای
ایسته مه دیکندن و حقیقی منویاتی اورتیه قویمايه « روسیا » یی
مجبور ایده جکی فکریله ، آمرانه بیر لسانله در حال
عساکرینی ترخیص ایتمه نی « روسیا » یه « اخطار ایتمدی .
« روسیا » سفر برلکی شهه سز بیر آز چابوق اولمش دی ،
فقط چار ، ایمپراطورک قابا اخطارینه سرفرومی ایتمه لیدی ؟
شهه سز خایر . هر ایکی طرفک حسیانی حق و دعوا سندن
فارغ اولامایاجاق درجه ده قوتلی ایدی . یکدیگرینه باش
اکمه دیلر و قیامت حرب قوبدی .

صلح آرزوی شدیدینه رغماً ، « فرانسه » منفعتی
تعقیب ایتمه یه کنديسنی مجبور گوردی .

اختلافه بییکانه قالمایه بک اعتنا ایدن (انکلتره) یکی
بیر پسیقولوجیا خطاسی یو ندن ایستر ایسته من حربیه

قاریشمش بولوندی . حرب زماننده معاهده لری اهمیتسز
تلقی ایدن و (به لایقا) نك بی طرفلغه تجاویزی (انكلتره) نك
نظر لاقیدی ایله کوره جکنه قانع بولونان (آلمان) ارکان
حربی (به لایقا) یه کیرمکده تردد ایتمه دی . وقتيله
« مولتکه Von Moltke » نك سوق الجیش نقطه
نظرندن فنا کورمش اولدینی بویلا نك تطبیقی (آلمانیا) یه
بیردشمن داها قازانیدی . و مهمده هیج بیر فائده تأمین
ایتمه دی ؛ زیرا ساده جه (لوقسه نبورغ Luxembourg) ی
مرور ایدرک (آلمانیا) (لیژ Liège) اوکنده اون
بش گون ضایع ایتمه مش و (پاریس) ك اوگنه داها
چابوق واصل اولمش اولوردی .

مذا کرده بیر آز صبر و تائی ، حربك اوکنی آلمش
اولوردی دینلر حقلی درلر . کینیت ، محقق کورونور .
فقط بو محاربه نك اوزاقدن اوزاغه سسیلری بختنده
کوردیکمزه نظراً حرب بو صورتله آنحقی تأخیر ایدیش
اولوردی . (آلمانیا) ایله دیگر دولتلر آره سندله کی منابع
اختلاف ، اوروپا نك راضی اولمایه مجبور اولدینی مصرفلی
صلح مسلح اوزون مدت دوام ایدمه یه جک بیر درجه ده
فضله ایدی .

۲ - شو سوئله ناصیل جواب ویرمه لی :

حربی کیم ایسته دی ؟

بو ندن اولکی بیر بحثده حربی کیم ایسته دی؟ سوآله هیج بیر کیمسه . جوابی ویرمکده مبالغه اولمادیغنه اشارت ایتمش دم . فی الحقیقه حربی هیج بیر کیمسه آرزو ایتمه دی . مع هذا (المانیا) ایمپراطوری طرفندن اعلان ایدیلدی . بناء علیه حربك مسئولیتنی او طاشیر ؛ حربی آرزو ایتمه مش اولدیغنی کوسترمک یالگوز پسیقولوجیائی نقطه نظر دن حالب دقت در .

وثائقك دقتی مطالعه سنندن اول ، (آلمانیا) نك (فرانسه) یه حرب آچاق ایچین فرصت آرادیغنی و ظهور ایدن ایلک فرصت دن استفاده ایتمدیکی حقدنه (فرانسه) ده عمومی اولان اعتقاده بنده اشتراك ایدیووم ؛ بو رأی « Les leçons du Livre jaune = صاری کتابك درسلی » عنوانلی کتابه د اثر بیر اثرنده ، آقاده میا اعضای ممتازه سنندن میرذات ایله صوربون دارالفنوننك ایکی عالم پروفه سسوری طرفندن اصول تاریخیه نك كافة قواعدینه کوره بویوک

امکله وجوده کتیریلن « Oui a voulu la guerre » حربی
کیم ایسته دی ؟ « عنوانلی مخطرده در میان ایدیلن رأی
ایدی .

بدايةً ، عمومی اجتهادی قبول ایتمله برابر ذهنده
بعض اعتراضلر دولاشیوردی . شبهه سز ، آزچوق اوزاق
بیر آتیده (المانیا) ایله (انکلهزه) ارسنده بیر حرب
ناقابل اجتناب کورونیوردی . فقط اک ای تجاری
مشتریلری اولان و هر کون و کیلیری واستحصال لریله
استیتلا ایتدیکی (روسیا) و (فرانسه) ایله جدال
آراماقده ، (آلمانیا) نك شیمدیکی حالدده نه فائده سی
اولا بیلیردی ؟ بونلره هجوم ایتک ایچین داها ای فرصت لر ،
از جمله (ژاپونیا) طرفندن مغلوب واختلال ایچینده
پویان اولان (روسیا) ، اولجه سویله مش اولدیغیم وجهله ،
هیچ بیر امکان مدافعه یه مالک بولونمادیغی زمان ظهور
ایتمه مشمی ایدی ؟

وناثک مطالعه و تدقیقی داها زیاده دقتله ایله ری
گوتوره رک ، ذهنده حقیقت نوری انکشاف ایتدی
وشو نتیجه یه واصل اولدم ، که (آلمانیا) تسلیم حانتک
دائمی ترایدی و دیپلوماسیاسنک کیتدی کجه داها زیاده

متعظمانه اولان اطواری ایله حربی ناقابل اجتناب قیلمش
ایدیسه ده ، چارپنمائی ظهور ایتدیکی زمانده ، قطعاً
آرزوایتمه یوردی. [*]

میدانه قویدیمز اوراق مثته اولماسه بیله بو ،
پسیقولوجیائی صنف دن بیر چوق مایع لر ، بزجه ، بو
مدعائی تأیید ایتک ایچین تماماً کافی در :

اول امرده ، ظافل اولان اتماماتی اوزره کندیسنی
سفر برلك اجرا ایتمه یه مجبور ایده جک تسلیحاتی توقیف
ایتمه سنی استرحاماً آجاره (المانیا) ایمپراطورینک مستعجل
تلغرافلری بو مدعانک بیرنجی دلیل پسیقولوجیائیسنی

[*] (فرانسه) ده بواجتهادک مدافعی بالکنز بن اولاجاغمی
خایلی مدت ظن ایتدم . بونکله برابر متن لریک بداهت ووضوحی ،
بضی مشاهدله ، مدققره نهایت کندیسنی قبول ایتدیردی .
« ۱۹۰۴ حربی La Guerre de 1914 » عنوانیه بو کتابک
پرووالرینی تصحیح ایدرکن نشر ایدیلن اثرنده (صوربون) ده
معلم عوسبو (و . باش Victor Basch) شوسطرلری یازیور :
(شهوت) (آلمانیا) صلحی ، کندیسی طرفندن قبول ایتدیریلن
(جهرمانیا) صلحی ، دولتر طرفندن بیرقاپیتولاسیون (یعنی
تسلیم) کبی قبول ایدیلن صلحی ایسته دی . خایر ، (آلمانیا)
هرحاله حربی ، ایسته مه دی ، باخصوص کیرمش اولدینی وجهله
حربی ایسته مه دی) [مذکور کتاب ، صحیفه ۷۷] .

تشکیل ایدر، اولوم دوشکتده ایکن بویوک باباشنه ایدیلن وعد
مخادتی، ایمپراطور چاره خاطر لایمیه قازار واریوردی.
اگر (آلمانیا) ایمپراطورینک اعلان حرب ایتمک قراری
اولجه اتخا ایدیلش اولسه یدی بورباکارلق بی سودا اولوردی.
بنهء علیه تلغرافلرینک محتویاتی تماماً صمیمی، تماماً
خالصانه در. شو حالد؛ ایلك تلغراف نامه،
مخاصماتک باشلاماسدن اوج کون اول یازیلش اولدیفندن
بو سوک زمانده (المانیا) ایمپراطورینک هیچ ده حربه
قرار ویرمه مش اولدینی و حربه مانع اولماق ایچین بوتون
جهدلرینی صرف ایتدیگی شبهه و اعتراضدن وارسته
گورونور.

بودلیک مقنع اولدینی فکر نده ایم. (په تره سبورغ)
سفیرینک تن کتسایده، اولجه ذکر ایتمش اولدیفم
و (انکلتره) نک (په تره سبورغ) سفیری طرفندن
حکایه ایدیلن یأس و نومیدی نوتی ده اوقادار مثبت عد
ایدیله بیلیر:

حربک ناقابل اجتناب اولدینی آکلایارق تأثیر هیجانله
تماماً پریشان و مضحل کورونیوردی. سوک امید اولارق،
آلمانیا حکومتنه تلغرافله تبلیغ ایده بیله جکی بیر تکلیفده بولونماسنی
موسیو سازاوف دن استرحام ایتدی.

شبهه یوق که بو وضع و حال، حکومتندن حربه سوق و اغرا امرینی آلمش بیر سفیرک وضع و حالی دکلدر. خلاصه، بوهیجانی (برلین) ده، انکلتزه سفیریله بیرملاقانده (آلمانیا) خارجیه ناظرینک اطهار ایتدیگی و طرز افاده سنی، یوقاریده عیناً ذکر و نقل ایتدکمز حسیات ایله یان یانه کتیره لم. بویوک بعد و مسافه لرایله یکدیگرندن آیری بولونان ایکی ذاتک عینی حسیات یأس و نومیدی بی کزله مک ایچین آکلاشمش اولمالینه صورت جدیده اینانیه بیلیرمی؟ بوراده ده ریا، ملحوظ اولمایاجاق درجه ده، فائده سز گورونور.

بو اوچ نوع دلیلله، بیر فرانسز امیرالنک . Revue de Paris مجموعه سند، 25 تموزده بویوک (آلمانیا) دوناماسنک اس الحرکه سندن پک اوزاق و انکلین) دوناماسی قارشینه چیقسه کومورینی تدارک و مرتبانی اکمال ایده مه یه جک بیر حالده اولاراق مانورده بولوندوغنه دائر ویردیگی معلوماتی ده علاوه ایده لم.

(آلمانیا) ایمپراطورینک حرب جو یانه آمالی حساب دن طی ایدیلک لازم کلدیکنندن اورته ده یالکنز ماقوع قایر: اعلان حرب ایتدی . نیچین ؟

صوك بچمده ، ناصل امنيتسزلكلر سوائق مترابله
Engrenage سنك بونا الجا ايتديكني تعين ايدهرك اعلان
حربك نيچين ياپيلديغني واضحاً كوستردم . ايمبراطورك
حسن غالبي ، مذاكراتنك اوزاديني و نتيجهده موفق
اوناديني تقديرده (روسيا) به سفر برلكني اكمال ايچين مقتضى
زمان براقش اولماق قورقوسى ايدي ، بوكيفيت [يعنى
اكمال سفرى ايچين (روسيا) به زمان براقق كيفيتي]
آلمان ارکان حربيه سنك سريع تعرض پلاتي محو
ايده جكدى . دها آاز شبهه ، اونا بر آز صبر ايتديريردى ،
زيرا (آوستريا) ، مقاومت ائمه مه به باشلامشدى .
مقربيني صوك دقيقهده ايمبراطور اوزه رينه اجراي تاثير
ايش اولماق كركدر . (آوستريا) حكمدارينك دها
زياده آرزو ائمه ديكي بير حرب عمومي دن اجتناب ائمه يي
ايسته مك خصوصنده چاروقيصر همفكر اولماق له برابر متقابل
امينتسزلكلرينك چارپشمانى انتاج ائمه سي لايد ايدي .
بناء عليه ، حربى كيم ايسته دي؟ سوائنه ، «هيچ بير كيمسه» .
جوابي ويريله بيلير . فقط ديكر شو : حربك دوغرو دن
دوغرويه اسبابي نهلر اولدي ؟ سوائنه شو جواب
ويريله ليدر : اوج ايمبراطورك متقابل امنيتسزلك لرى .
آك زياده سوه ظنه (آلمانيا) ايمبراطورى مياال اولدي

و بوسیله اعلان حرب ایتمک طرفی التزام ایتمش اولدیغندن
حرب دن مسئول قالا جاق اودر .

فضله اولاراق کندی مساعده سی اولماق سمرین هیچ
بیر جنرالک اجرا سنی امره جسارت ایدمه به جکی (لووه ن
Louvain) ، (ره نس Reims) ، (شپیر Ypres) الح قتال
وتخریاتی کیی میدان ویردیکی قتال وتخریباتک ده مسئولی
قالا جاق در . بو اونک ابدی شین و حجاتی اولا جاق در .

*
**

تدقیق و مطالعه سنه بیر چوق مبختلر حصر ایتمش
اولدیغ مسئله بو یوک بیر اهمیت بسیقولو جیایه بی حاضردر ،
زیرا انسان لری تحریک ایدن حسیاتک بعضی لرینک بر بر لر یله
چار پشمالرینی و بونلرک نه طرده دوغا و بو یویه بیلدیکلرینی
میدانه جیقاریر .

فقط ، عملی نقطه نظر دن ، بروفه سسور لره ، آقاده میا
اعضالرینه بودرجه سوزوشوق و یرن مسئله ، یعنی حربک
منشاء لری مسئله سی ، اهمیت دن عاری در .

دورادور و متنوع احوال چار پشمه بی ناقابل اجتناب
قیلیوردی ، صولق دقیقه ده تیکی کیمک چکدیکنی بیلمک
خایلی اهمیت سزدر .

روح انام ، واقعه‌ای ، تماماً بو صورتله نظر اعتباره
 آلاراق ، طللردن داها ابي تقدیر ایتدی . حربی
 ایسته‌مش اولان آلمانیا ، اوستریا ، روسیای در ؟
 بونی آرامادی . اعتراض کوتورور تفسیراته متحمل
 دقیق دیپلوماسیا و نائقی تجلیله دالماسرین بک مصیب
 اولاراق حس ایتدی ، که (تانبجه Tanger) دن ، (الجزیره
 Algéséras) دن ، (قازابلانقا Casablanca) دن ، (آگذیر
 Agadir) دن ، سوگره ، (آلمانیا) تهیدیات زهست لرینی
 بیر دفعه داها تکرار ایدیور . هر طرفه عینی فریاد
 ایشیدیلدی : « آرتق بوبله یاشانیلمازا ، هرکس ، آشکار
 بیر صورتده ضروری اولان بیر مبارزه به متوکلا راضی
 اولدی . صوک دقیقه ده حربی ، (آلمانیا) نک تقرر ایتدیروب
 ایتدیرمه سنک احوال حاضرده نه اهمیتی اولوردی . قدرت
 وشوکتی آرتدینی نسبتده بی محابا تکرار ایده بیله جکنه
 قانع بولوندینی شهیدلریله ، (آلمانیا) ، ایرکیج مطلقه
 محاربه به سببت ویریدی . ناقابل اجتناب انقضایی آنجاق
 بیر آزداها تأخیر ایتک ایچین یکی حقارتلری قبول ایتمه مک
 مرجح ایدی .

سکزیمی بحث

(آلمانیا) ده و مختلف مملکتلرده حرک سبب لری

حقننده بیان ایدیلن فکرلر

۱ - صرب مقننه یانه ایدیلن اجتهادلرک

بسیقورلوجیائی اساسلری

بعضی (آلمان) محررلری طرفندن حرک اسبابی
حقننده درمیان اولونان اجتهادلر و بو اجتهادلرک لسانلرنده کی
عنف و شدت بی طرف مملکتلرده عمومیتله بیر آرز حیرتی
موجب اولدی .

بو مبحثده ، مذکور اجتهادلرک اک مهملرینی یعنی
عالم مبعوثلرک اجتهادلرینی عرض ایده جکم ، اجتهادلرک
ناصل تولد ایندی کلرینی آ کلاماق ایچین قارنک ، اجتهادلر
و اعتقادلر Les Opinions et les Croyances عنوانلی کتابمده
وضع ایدیلن بره نسیب لره مراجعت ایتمه سنی رجا ایده جکم
قارلر اووراده گوره جک لردر ، که اعتقادلر معشرتی ، حتی

وسرى مئشاھلرە مالک اولدوقلرندن محاکمات عقليه ايله بونلر
اوزه رينسه تأثير اجرا ايديله من ؛ روح فردى ، روح
معشريدە اريمه يە خور اولمايه فاصل واصل اوليور ؛
اقتناعك بويوك عامللىرى هانكىلريدر ؛ خلاصه ، كونك
پېرنده بوتون بير قومى سوروكله يوب كوتورن اجتهاد
جريانلىرى هانكى ميخانيكت ايله تشكل پذير اولور .

بوتون بو حادئەلرک هر بيرينك قانونلىرى واردر .
بونلردن بمضيليرى تعينه چاليشدم . فقط او كتابى يازديغم
وقت ، درميان ايتمش ، دستورلىغى قويمش اولديغم بره نسيپ لره ،
بير اوروپا حربينك دليل لر ، اثبات لرتدارك ايدە چكئنه
احتمال ويره مزدم .

حربك اسبابى حقئده (آلمانيا) ده منتشر ومبختئده
منقول اجتهادلر ، تلقين ايله يرلشن وسرايت ذهنيه ايله
داغيلان بير اجتهادك محاکمات عقليه تأثيراتندن نه قادر
مصون قالديغى كوسته رير .

بو اجتهادلر ، شونى ده اثبات ايدر ، كه بير اعتقادك حكم
وغلبه سيله اسيرلشن انسانك - فكرآ - عمای تامنه ،
تماماً كور قالماسئنه اك يوكسك ذکا مانع اولماز .
دوغرودن دوغرويه صاحبلرينك كتابلردن ،

مقاله لرندن عیناً استتساخ و نقل ایده جک اولدیغم اجتهادلر ،
عمومیتله ، یکی بیر ایمانک تولدی اوصافندن تهور و شدت ایله
درمیان ایدیلمشلردر . بونلریک قیمتدار و نائق یسیقولو جیاشیه
تشکیل ایدرلر . (آلمانیا) ننگ ائگ مشهور عالم لرندن بیرى
اولان محترم ووند Wundt ك آلقاق حیدودلر و قاتلر
حیددیكى ذى قدرت اقوامه قارشى ، سب و شتم سیللمرینه
قاپیلدیغنى كورمك حقیقت حالده ، خیرت انکیزد کلیدر ؟
بو وحشى تهورك فورانلریله خیرت زده اولان یالکئز
بز اولمادق . Revue du Mois مجموعه سنده ترجمه سی نشر
اولونان بیر قوتفرانسه ، بی طرف بیر مملکتته منسوب و
چریستیانیادار الفنوننده معلم موسیو (ژ . غراو M.G. Graue)
بویوك متفكر لرك محاکمه لرینك حرب حاضر تأثیر یله نه قادار
یوزولش بولوندیغنى باکمال خیرت تبین ایتدیریور .

بیر چوق سنه لر اول میدان قویدیغم معشرى
یسیقولو جیا [*] پره نسپ لرندن استفاده ایده رك موسیو
« غراو » روح معشرى ایله محاط بولونان ائگ ذكى
آدامك بوتون ملكات تنقید به سنی ضایع ایتدیكنی
گوسته ریور .

[*] Psychologie des Foules (روح جمهور) عنوانی

مؤلف ، مثال اولاراق ، پروفهسسور (نوکون Eucken) کپی بویوک متفکرلرک کورلشمه لرینی ، ضالئلرینی ذکر ایدیور. بومشهور فیلسوف ، آلمانلرک حربنک ، انسانیتیه حیات تازه ویرمک ، انسانیتی تجدیدواجیه ایتک ایچین (آلمانیا) نک بیر وظیفه سی اولدیغنی بزه کوسته ریور. « بزیاکنز کندیمز ایچین دوکوشمه بورز انسانیتک منفعتی ایچین مبارزه ایدیورز .

سابق الذکر مشهور بسیقولوج (ووند W undt) داها زیاده صریح اولاراق میدانه چیقیور :

صحیح حرب — ووند سوله یور — یعنی حقیقی حرب ، اصل حرب ، حق و مقدس حرب آلمانلرک دشمنلرینه یایدیغی حرب در. انکلیزلرک ، فرانسلرک ، روسلرک یایدیقلری حربیه کلینجه اوباشقه شی در .

خایر. دشمنلرمن طرفندن پاییلان بو حرب، دوغرو بیر حرب دکلدرد، حتی بیر حرب بیله دکلدرد. زیرا حرب کده حقوق و قوانینی واردرد. بو ، سلاحله دورا دو آجیق و حیثیتلی بیر مبارزه دکل واسطه لری ، قل ، قورصانلق ، یان کسپجیلک اولان حیدودلرک آلاجه هجومیدر .

موسیو (غراو) . نظراً بو معشری تهوّر نوبتندن مصون قالان (آلمان) علماسی پک آزدر .

۲ - (آلمان) دیپلوماتفرینک اجتهادی

(آلمانیا) حکومتی اعلان حرب ایتمش اولماقله پرا برابر
حربک سببی اولمادیغنی اثبات ایتمک ایچین (جهزمن)
دیپلوماتلری، بدایت حربدن بری اولانجه جهدلرینی صرف
ایتمکده درلر .

(آلمانیا) باش وکیلنک نطقلرندن بعضی فقرات
ستخرجه بی ذاتاً یوقاریده نقل ایتمش دم . ۲ تشرین اول
۱۹۱۴ تاریخنده «رایخشتاغ» مجلسنده ایراد ایتمش اولدانی
منطقدن ایشته بیر فقره :

یوازدرد خسیار جهان حربی (لوندوره) قاپینه سی تکون
ابتدیردی ، زیرا بو حرب وسیله سیله ، جهان پیاسه سنده اک
بو یوک رقیبی نك جان دامارلرینه ، دیگر ائتلاف دولترینک مظاهرتیله
وورا بیله جکنی ظن ابتدی .

(انکلتره) نك جهان پیاسه سنده رقیبی وورماق
ایسته دیکنی تأمین ایتمیکی زمان ، (آلمان) باش وکیلی بو
اعتقادینی بیر حقیقت اولاراق تلفی ایدیور . دیگر مبحثلرده
میدانه قونولان و نائقه کوره ، یالعکس ، تصدیق ایدیله بیلیر ، که

(انكلتره) حرب فڪر نڊن شديد پير نفرت له ابا ايڊيورڊي
و حربه مانع اولمان ايجين ممڪن اولاني دڪل ختي غير ممڪن
اولاني باڊي .

(انڪليز) پوليتيڪه سنڪ نه قادر آرتعرضي اولديغني
شيمڊيڪي باش وڪيلڪ سلفي موسيو « دوبرولوو De Bülow
(آلمان) پوليتيڪه سنه دائر ڪتابنده ايجه تعين ايتمش در .
اوڪتابده (آلمان) سابق باش وڪيلي شويله يازار :

« بحريه به دائر قانون لايحه سني و سفائن انشاسنه
ابتدار حزمي تعقيب ايدن ايلڪ آلتی سنه اثناسنده هر
شيئه عزم نام ايله عزم ايدن پيرانڪليز سياستي ، شهبه سز ،
(آلمانيا) نڪ تڪميل بحريسي در حال توقيف ايتمش اولور
و بزي غير منعرض پير حاله ارجاع ايدو بيليرڊي .
(انڪلتره) نڪ حرب ايتمش دن ابا و نفرت ايتمشي ،
نجه لر حزمي دڪز اوزه رينه اوزا تما مزه مساعد اولدي .
(آلمانيا) باش وڪيلي حربڪ منشائي و (بهلجيقا)
بي طرفلغنڪ سوائق اخلالي مسئله سي اوزه رينه دفعاتله
ارجاع نظر ايتمش و دعواسني حقل چيقسارماق ايجين
بتون و نائقي تغييره تردد ايتمش دره بووجهله دره ، که ،
مورلري ، (بهلجيقا) ني يغمما ايتديڪلري وقت ،

۱۹۰۶ و ۱۹۱۲ ده (انگلیز) و (بهلیقا) آماشه .
میلترلی آره سنده، بیر هجوم وقوعی تقدیرنده (بهلیقا) نك
طرز حمایه سی حقنده بعضی مکالماتی حکایه ایدن بعضی
اوراق بولدوقلری صروده مکالماتک ضبطنامه سندن ،
بومداوله افکارک آنجاق (بهلیقا) بی طرفلغه بیر
تعرض فرضیه سی استهداف ایتدیکنی ایضاح ایدن فقره یی
باش وکیل طی ایتدی .

Nordt Deutsche Zeitung غزته سی باش وکیلک بو
تحریرندن سوکره ، Conversation مکالمه ، کله سی
Convention مقاله کله سیله ترجمه ایتدی . (بهلیقا)
سفارتی بو و نائیک، بوقادار فاحش تحریفات میخانه قوبماقده
بالطبع قصور ایتدی .

بودورلو حرکت لر دائماً تملک لیدر . حقیقتی بیردغه
تغیر ایتک ، ایلک ادعای قویه و تحکیم ایچین متعاقباً
حقیقتی صیق صیق تغیر ایتک مجبوریتنی حاصل ایدر .
بوصورتله انسان اعتبارینی شدتلی بیر صورتده تزلزله
اوغراتیر .

۳ - (آلمان) بویوک جرید لرینک و

پروفه سسور لرینک اجتهاد لری

آلمان دیپلومات لری مدعیات لرنده راست گو اولمایه
بیلدیلر ، هیچ اولمازسه دوغرویه بکنزر شیلر درمیان
ایتدیلر .

ماورای «رن» پروفه سسور لری ، حقیقته بکنزرلک
قیدینی اظهار ایتمش اولادن پک اوزاق درلر . بونلرک
ذهنیت لری دیپلومات لرنده کی ذهنیتک پک دروننده چیقدی .
بیردن بیره لابور اتوار لرندن چیقان و کندیلری ایچین بکی اولان
مسئله لرک ایچنه آتیلان بعضر لری پک مشهور بومتخصصلر ،
غریب بیر ضعف محاکمه و دیگر اقوامک ذهنیتلرینه
قان شی نام بیر نجاهل وعدم اعتنا ابراز ایتدیلر .

موسیو (قوستی لهف M. Kostyleff) (سیه نسیا
Scientia) مجموعه سنده بونلرک ادعای لرندن بعضی لرینی
موضوع بحث وانتقاد ایتدی :

موسیو (قوستی لهف) دییور : اولا حرب حاضر لایانک و چبقارانک

کندیسی اولدیفنی سویله بهرک (روسیا) نك ، (پاریس)
سفیرینی معاتب ایتدیلر سوکره ، (بدینجی هودوارد) ی . (سیر
هودوارد غرهمی) ی ، میستر (و . چرجیل Winstor Churchill) ی ؛
(غران دوق نیقولا) بی وحی ... (پوزان قاره) بی مسئول
طونیدیلر مسئله بی توشیق ایتمک ایسته یلره ، دوغرودن دوغروبه
Neue Freie Presse غزه سنک ۲ تشرین اول تاریخلی نسخه سنه
و (فرانقفورتهر جابتونغ Frankfurter Zeitung) غزه سنک
۳ تشرین اول تاریخلی نومورلرینه مراجعت ایتدیلر بی توصیه
ایدرم ، بمقاله لردن سوکنجیسی صورت مخصوصه ده مفیددوره
سرنامه سی (ائتلاف مثلک اتفاق خفییسی) اولان وداها
ایله ری کیده رک بوتون بوشیلرک (انگلیز) ، (فرانسز) ،
(روس) حکومتری طرفندن داها بالقان حربی ائاسنده
ترتیب اولوندیفنی ادعایه قادار کیدن (قامبانا Kambana) آدی
بیر بولغار غزه سنک مشابه بیر مقاله سیله آتملنمش بولونیور .

(مونیخ Munchen) دارالفنوننده معلم موسیو
(ل . برنتانو Bréntano) نك ادعاری داها آاز
عجیب دکلدر . اونا نظراً فرانسرلر ۱۸۷۰ انتقامنی آماق
وموناز خیایی یعنی حکمدارلق اداره سی تکرار تأسیس
ایتمک ایچین حرب آچمش لردر . مقاله سنندن مستخرج
ایشته بیر قاج فقره :

انتقام فکربنک ضعیفلاماسی ، فرانسز مرتجع Réactionnaire
لرینک ایشنه هچ ده کله بوردی ... حکمدارلق اعاده تأسیسی
حکری پاریس ، ده اوتشایلمایه باشلادی ، ، بروجوق کیمسه لر

بیرحربک، ارزوایدیلن حکمداری کنیره بیله جکی وکرنده بولوندی،
صوک سنه لرده جیقن غولواو Gaulois و فیفارو Figaro
غزته لرینک باش مقارلیله موریس بارهس Maurice Barrès ک
مقاله لری و باریس عشرنجاه لرنده ایشیدیله بیلن شرقیلر فرانسه تک.
و مرحالده (باریس) ک حکمدارلق ایچین کاله ایرمش اولدیغی
و حربی ایسته دیکنی قطعاً آکلاماق ایچین کافی در ،

(برلین) دارالفنوننده معلم موسیو (نهدوار مه یهر
Edward Meyer) ک دها آز ذاتی ، دها آز اصلی
[Original] آ کلایشلری واردر . او ، وطنداش لرینک
اکثریمی کبی ساده انکلیزلره مسلط اولور . باقکنز
بابایکیت پروفه سسور ، انکلیزلرک قاره نیت لرینی نه لسان
ایله عالمه فاش ایدیور :

اک یوسک محافل دن ، اک اشافی رنجبره یاخود کویلو یه
قادار اکلامایان بیرکیمسه یوق درکه انکلتزه بزم دشمن جانمزدور ،
بزی بومبارزه حیانه کیرمه به مجبور ایدن ، کندی منافعی نامنه
و بزم حکومتیزی پریشان و موجودیت ملیه و سناعیه ضری افنا
ایتمک مقصد یکنه سیله ، اردولری بزه قارشی سوق ایدن ،
دیگر ملتلری حرب میداننه سوروکله مش اولان انکلتزه در .
نفس الامرده ، بو حربی انکلتزه تک قصداً سبیت و بردیکنی
ناقابل اعتراضدر .

حرب ک اضلاقی پک اعلا دها تاخیر ایدیله بیلیردی . انقادی
ایچین (سیر نهدوار غره ی) ک بوتون جهدلریله ساعی اولدیغی
قونفرانس ک بوتاخیره خدمت ایتمه سی لابد ایدی .

بو صورتله مؤتلفلر حاضرلرلرینی اکمال ایچین وقت قازانمش
اولورلوردی وعینی زمانده (آوستریا) و (آلمانیا) ایچین
بویوک بیر ذلت اولوردی . . . (روسیا) استخضاراتنه
باشلادیقن صوکره (آلمانیا) نك اولتیا توصله بو پروژه محو
ایدیلدی . غافل آورنماق و نا قابل اجتناب اولان حربه ،
کندیسی ایچین دها زیاده غیر مساعد اولاق احتمالنن خالی
اولایاجاق شرائط ایچینده کیرمک ایسته مه دیکی تقدیرده (آلمانیا)
ایچین قلبی چکمه نك زمانی ایدی .

مملکتک تاریخی پک این بیلمه دیکی آ کلاشیلان
صاحب مقاله ، معاصر لرینی شو صورتله تأمین ایدره ک
سوزیشه حتام ویرسیور :

آلمانیا ، (بونی مستترخ بروجدانله - - و بیله به بیلیرزه .)
هیچ بیر زمان بیر فتوحات پولیتیکه سی تعقیب ایتمه بی یا خود حقوق
بین الملله مخالف اولاراق ، اقوام اجنبیه به هجوم ایتمه بی خاطرینه
کثیر مه دی .

(بلجیقا) به بیله دکل !

انکاتره نك نیات حربی بچو یانه ده بولون دینی حقنده
آلمانیا نك بویوک صنایع اربابی دخی عینی فکر واجتهاده
بولونماقده در .

مهم بیر تشبث صنایعی نك مدیری اولان موسیو
(شرودتر Schrodter) ، 31 کانونانی 1915 ده ، آلمان

مهندساری جمعیتی حضورنده ایراد ایتدیکی نطقده باقکنز

فاصل اظهار افکار ایدیور :

حربک (انکلتره) حکومتنک بیر مفسدت ایلسانه سی

اولمش اولدیغنه بزى اقناع ایچین اثبات لر، دلیل لر تمدد ایتکده در.

هر دورلو بداهته قارشى، (آلمان) لرك (انکلز لره)

صاناشماقده ، (انکلز) لری مهم طوتماقده بو اصرار لرلی

بی طرفلری شدتله حیرته دیچار ایتمش در. ۲۶ مارت ۱۹۱۵

تاریخی (Journal de Genève) ك فقره آیه سنده بو

حیرت و تعجب رأی العین کوروله بیلیر :

(آلمان) مطبوعاتی ، (انکلتره) بی حربک مسیبه کی

تصویر وارانیه ایتدیکی وقت قارئلرنده محاکمه و تخطره

تام بیر عدم قابلیت فرض ایدیور . ۱۹۱۴ سنه سنک

آغستوسنده بویوک (بریتانیا) بی اداره ایدن حکومت قدار

صلحی و بک اعلا صلح پرست دییه بیله جکمز بیر حکومت

دنیاده موجود دکلدی . هپ برابر تسلیحات حربیه نک

بیر تنقیصی غایه سنی تعقیدن فارغ اولمامشدی .

٤ - (آلمان) عسکری لربنک اجتهاد لری

منوی لری طایتمش اولان (آلمان) عسکر لری
دخی حربک (انکلتره) طرفندن ایقاع ایدیش اولدیغنه
دائر و آلمانیا ده یک عمومی اولان فکره اشتراک ایدر لر .
فقط بعضی لری حربی ، ساده جه ، (روسیا) نك سفر بر لکده
استعماله عطف ایدر .

(آلمان) ارکان حربیه سی ریسی جیرال (فون
فالکن هاین Falkenhein) ک ۲۵ کانون تانی ۱۹۱۵
تاریخی (Journal Genève) ده انتشار ایدن بیر
ملاقاتنک ایشته بیر فقره سی :

بو حرب بزم طرفزدن تعرضی بیر حرب دکلدن ، بیر
طبقه Caste یا خود بیر فرقه عسکریه طرفندن ایقاع
اولونامشدر ، (روس) سفر بر لکنک بزه مجبوراً توسل
ایتدیردیکی بیر حرب تدافعی در . بو سفر بر لک قارشیسنده ،
حاضر لاءاق دن باشقا بیر شی یا پامازدق ، اعیراطورو

(پرتو سبورخ) ده کی سفیر من طرفندن (روسیا) به نصاب
واخطارده بولونولشدی . سفربراک یابدنی تقدیرده مدافعه من
ایچین عمومی سفربراک اصری ویره جگیزی و موجودیت ملیه منی
محافظه به مخصوص کافه تدابیره توسل ایده جگیزی (روسیا)
بیلوردی . بونوره رغماً مذاکره ائناسنده (روسیا) سفربراکه
دوام دن کیری قالدی .

صوک زمانلرده ارکان حرب رهسی اولان جنرال
(فون مولتکه Moltke) و طنداشلرینک اکثریسی کبی
(انکلتره) بی معاتب طوتیور ؛ ۲۳ کانون ثانی ۱۹۱۵
ناریخی (نایس Times) غزته سنه نظراً بو جنرالک
بیر (آلمان) غزته جیسيله واقع اولان بیر ملاقاتی :

(المانیا) ده کیمسه نک حربی ارزو ایتمه من اولدیغی
بیان ایتمه کدن سوگره جنرال علاوه ایدیور :

اگر حرب ایتمه به او قادر تشنه اولسه یدق ،
(روس - ژاپون) محاربه سی ائناسنده ، (روسیا) نک
عادتا مدافعه سز بولوندیغی ائساده یا خود (انکلتر) لر
« بونورلر ، له تماماً مشغول بولوندیغی صروده نیچین حرب
آچماق ؟ ... »

(انکلتره) نک علیهمزده بیر حربی اشتراک ایده جکسند
بیر لحظه تردد ایتمه دم ، زیرا قیامت حربی قوپارماق

پولتیقه سنک مقتضای منفعتی ابدی . حربہ چوق دن
حاضر لانیوردی ، (به لچیکا) مسئلہ سی سادہ جہ بیرہانہ
اولدی .

امین اولہ بیلیرسکنز ، بو حرب ایمپراطور ایچین مدہش
برضربہ اولدی •

• -- (آلمانیاده) خلقك اجتهادی

(آلمان) قومك بورژوواالده داخل اولدینی حالده
اك بويوك كتله سی كندیلرینه قبول ایتدیریلن اجتهاددن
باشقا بیر اجتهاده مالك دكلدر . (المان) دولتلك
افكارندن فرقلی افكار ذاتیه مالک اولامایاجاق درجه ده
دولته فضله حرمتكار و فضله مضبوط و مقید
• در (Disipliné)

بناء علیه (آلمان) خلقك اجتهادلرنده فرق وتیاعده
اراماق بیهوده در ۷۰ میلیون (آلمان) ایچنده يك آزی
واردرکه حربك ، جهرمه ن شوکتی افنا ایتك امیدیه
(انكلتره) نك بدخواهانه بیر فتنه سندن تولد ایتدیکنه
قانع اولماسین .

بویه بیراعتقاد ، مخاصمات اعلانی شوق وهیجانله
قبول ایتدیردی بوشوق ، غزته لرده اعلان ایدیلن
طفر تلغرافلریله ، باکمال اهتمام حفظ و ادامه اولوندی .

هزیمتلا اصلا بیلدیرلمدهی ، هیچ بیرتلغراف (مارن)
(Marne) محاربهسنی ذکر ایتمدهی . [*]

(آلمان) لرك « پاریس » . کیرمه مەلری ، آلمان لرجه ،
انجاق اسباب سوق الجیشیه دن دولایی اولدی .

تشرین اول آینک ایلك كونلرنده (آلمانیا) بی
زیارت ایتمش اولان بیر اسویجیرلی ، حرب اتناسنده
(المان) خلقتك ذهینتی Temps غزته سنده باقکیز ناصل
تصویر ایدیور :

بوتون آلمان ملتی ظفردن ، اردوسنک مغلوب اولزلغندن ،
مدافیه ایتمکری دعوانک صافیتندن وخی مفدسیتندن امین
درلر .

حیات حریت ، جمهوری ملتدرده اولیت Initiative لرك
انکشافته ، تزویج ایدن وخصوصی توان لری بویولتن فردیت
Individualité حسنی تکمل یاب ایتمدیکی کیمی ، آلمان کاپورالیزم
Caporalisme ی [اونباشی لرتحکم ونجبری] ده قومو ، آنجاق
بالادن کلن نفخه ایله قیمیله ایان بیرروح معشری Ame Collective

[*] متخصلر طرفندن اوروپا حربته دثرپاز بلاقده اولدیغی
شبه سزا اولان عسکری تاریخلرك مطالاه سندن آکلاشیلماقچدر ، که
مارن محاربهسی اوروپا حربتک نتیجه سنی تقرر ایتمدیغی بیر محاربه
اولمش در . آلمان طالع عسکریسی اوکون نمسه اقتران ایتمدهی .

ویر مشدر . کیمیا کر اوست والد Oswald بوده ، بزم لاتین
حرمسزک نه آکلایا بیلدیکی ، نه تحمل ایده بیلدیکی بیر فاقیت
کورویور .

قولای آکلاشلیبر که بو ذهنیتله آلمان قومی ، زمام دارلرینک فہم
وتلفیرینہ کورہ ، بیر اعتاد ایله اشترک ایدروا ایمر اطورک و ناظر لرینک
حکمران اولدغلی خارج از اراض . ultra terrestre مقام Spph Pere
لردن مہ تبلیغ اشد کلرینی بیر حقیقت انجیلیه اولاراق قبول ایدر لر . بو
سبیلہ ، ائتلاف حکومتلری یالکز یالانلر نشر ایتدیکی حالده (آلمان)
بو یوک ارکان حریمیہ سی یالکز حقیقی اعلان ایتدیکی تصدیق
ایدرکن ؛ یالکز آژانس وولف Wolff صریح و حقیقی ماوقع لر
نشر ایتدیکی و « دشمن » غزہ لر بالان فابریقاری اولدغنی
ادعا ایدرکن ، (بہ لچیقاً) نک (انکلترہ) ایله کیزی بیر معاہدہ سی
بولوندی سبیلہ آلمانیا نک بہ لچیقاہہ تجاوز ایتک حقتہ مالک
بولونمش اولدغنی ایلہری سوررکن (آلمان) ، صمیمی در . هیچ
بیر دلیل اونو انتاع ایده من ، یالکز کندیسنک حق واردر
و دیگر بوتون قوملر یالان سویلر لر .

حقیقی معتقدلردہ ایمانک بوتون پسیقولوجیائی اوصاف
مجیزہ سی بورادہ عیان کور و ولیور

بیر چوق تلغراف اژانس لری ، از جملہ ، اکثریا
ذکری کچمش اولان « اژانس وولف » (آلمان) افکاری ،
(آلمان) اجتمادی اوزہ رینہ اجرای تأثیر ایتہ یہ مأمور ایدیلش
ایدی . حقیقتہ اک از بکزر تصنیعائی اللہ سوزی کچی قبول
اولوندی (بہ لچیقاً) لی خانم قیزلرک عسکرلرک کوزلرینی

چيقاردينقى وراهب لرك مجروحلىرى اتلاف ايتديكنى ده
غضبناك (آلمانيا) به ، بو « آژانس » خبر وىردى :

ينه بو آژانس دىيائى ، حيرت فزا حوادث سيللارينه
غرق ايتكدن فارغ اولمادى . ۱۸ تشرىن اول ۱۹۱۴
تارىخلى (لافرانسس La France) غزتهسى ، جنوبى
(آمريققا) نك كوچوك جمهوريتلىرى غزته لرينسه بو
آژانس طرفدن مرسول تلغرافنامه لردن بيرىنى نشر
ايتدى . ايشته بيرقرهسى :

« يك كثيرالمدد بيرچيلين فيلوسى دون كيجه (لوندره) به
اينه بيلدى (آلمان) عسكرلىرى سراى قرالى به گيرمه به
وبالذات قرالى اسير المايه موفق اولدى . اسير اولان قرال
درحال التون اولاراق ۱۰۰ ميلسون مارق فديئه نجات
تأديه ايدهرك كندىسنى اسارت دن قورتاردى . »

مع هذا بو يولده افادات ، حالت ابتدائيه لرى بير آرز
صاف دلانه بير صورتده مرشيشه چابوق اينانچى اولدوقلرىنى
فرض ايتدىن خطه لره مخصوص ايدى . بو حالده تلغراف لرك
محررلىرى مخيله لرينه ايسته ديكلىرى قادار بالان اعمال ايتمه لرى
ايچين سربستى تام ويرييسورلردى . بو وجهله در ، كه
(ايستانبول) ده (آلمان) لرك تاسيس ايتديكلىرى مطبوعات

قلمی تورك غزته لرنده زيرده كنه مائل ساچه حوادرث نشر
ايتدير يورلردى .

(آمستردام) دن آلينان بير راد پوگرامه [تلسز تلفرافه]
نظراً ، خليفه اسلام حضرتلرى ذى سطوت دونماسنى (لونده) يه
قارشى كوندرك دن صرف نظر ايتديكى تقديرده كنديسنه
(انكاتره) حكومتى آلتون بوكلو ۲۰۰۰ آشك اهدا تكليفنده
بولونمشدر . [*]

[*] دقت ايديلسين بوتلفرافنامه نشر ايديلمش در ديمه پور
بونا مائل ، بونك قادار ساچه تلفرافلر نر ايتدير يورلردى
ديور .

۶ - بی طرفلرک اجتهادی

حربک سبیلرینه دائر اجتهادلر، بو اجتهادلری افاده ایدن مؤلف لرک مملکتلرینه کوره تحویل ایتمدر .

حربک سبیلری اولاراق مختلف عامللر سردایدیلش دره :
(آلمانیا) ده عسکر فرقه سنک تأثیری ، اشتلاف مثلثک
مفسدت خفیه سی ، (آلمان) ولی عهدینک مهغالو مانیاسی
(فرانسر) لرک انتقام آلماق ارزوسی ، (روس) لرک
(بانسلاویرم) ی ، (آوستریا) نک احتراصی ، الخ .
بیر چوق مستقل محرر لر بیر اجتهاد بیان ایتمکده
تردد ایتدیلر . و مشهور مؤرخ (فەررررو Ferrero) نک
نتیجه لرینه قریب نتیجه لره واصل اولدیلر : (فەررررو)
شویله یازار :

بو کون جهان تمدنک وجدانی اوزهرینه بیر بار
قیل تأثیریه اجرای تضیق ایدن مسئولیتلر مسئله سی
شیمدیلک ناقابل حلد در . بو مؤلف (جرمن)
پروپاگاندا سنک و عسکری فرقه نک ، حکومتنک الی نهایت

مقاومت ایده‌مه‌مش اولدینی بیر وضعیت داخلیه وجوده
کتیرمش اولماسی ساده‌جه محتمل کیبی نظر اعتباره
آلیور .

بیرصورت عمومی‌ده اسباب حرب حقنده کی اجتهاد لر
ماوقعاتک مشاهده‌سندن، یعنی عقلی تدقیقات دن متحصل
دکل بلکه حسی و یا خود سرّی تمایلاتک محصولدر .
قاتولیک لر ، مرحاله‌ده ، (ایسپانیا) و (ایتالیا) ده کی
قاتولیک لر بدایتده (آلمانیا) به حق ویردیله .

قاتولیکلرک (آلمانیا) به میل طبیعیسی ابتداده
اولدوقجه عمومی اولدی . ۱۹۱۵ کانون ثانی آینده
جیقان « نوتود Etudes) مجموعه دینه‌سندده موسیو
« دودون Dudon » باقلک ناصل بیان فکر ایندیور :

طوپک باطلادینی ایلک کون (آلمانیا) ایچین ده ایتدیله .
سلاحلرخنی بارلاق موقیته مظهر اتمک (آلمانیا) به لطف
سبحانی تک بورجی ایدی . قیصرک دینی ، تبعه‌سنک عفتی ،
(آلمان) قاتولیکلرینک اعمالی ، (آوستریا) تک تقوی و ایمانی مظهر
مکافات اتمک ده آزلزم دکلمدی .

بو دعوی فائب ایدیلش ، (آلمانیا) مغلوب اولش
اولسه یدی (اوروپا) تک حالی نه اولاجاق دی ؟ برونستان
(انکلتره) تک ، راضی Schismatique (روسیا) تک
انقلابچی (فرانسه) تک نفوذی اوروپا به نه حاضر لایاجاق دی ؟

الله، غم بی و عالمی بیر عکس ضربه ایله الحاد و فساد
دینوی طوقانه عرق ایتک ایسته میورسه (آلمانیا) نك مظفر
اولماسی الزم ایدی . (آلمانیا) ایله برابر اجتماعی سیاسی ،
دینی نظام و آهنگ ظفریاب اولاجادی .

فقط بیر چوق شیلری دکیشدیرمش اولان حرب ،
مبارزات حاضره بی بیر جزای الهی تلقی ایتمه یه مستعد
ذهنیتلری ده نهایت تعدیل ایتمش در . (فرانسه) ده ،
بو دورلو ایضاح و تفسیر لرده بولونماق میلانی حس
ایدن بعضی قاتولیک لر چار جابوق بوندن فراغت ایتمش
و حرب میداننده اک زیاده ابراز شجاعت ایدنلردن
اولمش لر در .

بشمی کتاب

محاربه لده اجرای فعل ایدن پسیقولوجیائی

قوت لر

بیرنجی مبحث

حرب اصوللرینک تبدل لری

۱ - یکی حرب لارک عناصر مهربرسی و غیر ملحوظ

بهرتلی

عصری حربک یگی وا کنتریا پک غیر ملحوظ اشکالی ،
بوراره مطالعه ایتک فکرنده دکلز ، فقط پسیقولوجیائی
عامللرک یگی حربده اوینادینی رولک اهمیتتی کوسترمک
ایچین اوروپا مبارزه سنک شرائط حاضره سنی اجمالاً
بیلدیرمک مجبوریتندیم .

اوروپا جدالی فردی ، سیاسی ، اجتماعی تکامل ک
قوتی بیر عنصری اولاجاق در تسلیحات ، سوق الجیش ،
انسانیت یوررانه آکلایش لر۔ *Conceptins huma nitaires*،
حقوق مفهومی ، عرف لر ، عادت لر ، جمله
دکیشه جکدر . (فرانسه) انقلابی ، شبه سر ، انسانلرک
حیاتی اوزره رینه داها درین تأثیر اجرا ایتمه مش در .

حربک وقوعه کثیردیکی تبدلاتک بعضی لرینی صره ایله
تدقیق و معاینه دن اول هیئت مجموعه سی اجمال اید جکزر .
بو تبدلات هم طوبراق اوزره رنده هم آلتنده ، هم
دکز اوزره رنده هم دکز آلتنده هوالرده جریان ایدن
محاربه لره شامل در .

قارده کی محاربه لره طأد تبدلاتک یگی سجه لری
اولا بیرچوق میلیون محارب دن متشکل اردولرک ، بیرقاج
یوز بیک کیشیدن مرکب اسکی لشکرلر رینه اقامه
اولونماسی در .

تانیاً و نیتله اولدینی وجهله ، محدود بیر محله اتحصار
ایده جک یرده یوزلرجه کیلومتره اراضی اوزره رنده ساحه
حربک اتساعیدر . اردو قومانداننک زولی ، کرک دشمن
طرفدن تهدید اولونان بعضی نقطه لرده خطوطی تقویه کرک
هجوم ایچین تلفونه امرلر کوندرمه یه منحصر کیبی در .

طوبلری صحت اصابت دن محروم اولان و انداخت
ساحه سی بیر قاج بوز متره بی کجه دیکی کیبی اهمیتسز تخریبات
ایقاع ایدن اسکی طوبو بچیلق یرینه ، منزلی جنس لرینه کوره
۱۰ الی ۲۰ کیلومتره اولان، وقتیله ناقابل ضبط اولدیغنه حکم
ایدیلن استحکام لر بیر قاج کون طرفنده خاک ایله یکسان ایدن
ذی قدرت بیر طوبو بچیلق قائم اولمش در. ضربه لرینه معروض
اولان آلائی لر لحة البصرده افنا ایدیلش بونونور .

دکز اوزه رنده تبدلات داها آز درین اولماش در.
۸۰ میلیونه مال اولان دیواندم زر هلیلری بیر قاج
دقیقه ظرفدن باتیرمایه مقتدر اولان تحت البحر لرك
استعمالی ، بدایت حربدن بری بیر داها چیقماق اوزه
لیمانلره التجا ایتمیه بو معظم کیلری مجبور ایتدی .

طوبوق آلتنده ، ودکز آلتنده تعقیب ایدیلن مبارزاته
قابل سوق بالونلرو طیاره لر سایه سنده هوالرده بیله دوام
الونیور . بوتازه سلاح هنوز بک مخرب تأثیرات حصوله
کتیره مش در فقط طیاره فیلولری بیله رجه عددده ، بیر
مملکت اوزه رنده طیران ابده بیله جکی زمان بوسلاح جدیدک
بک مهم بیررول اویناماسی محتمل در.

اسکی محارب لرك انموذجی تماماً نابود اولدی . كرك

« آنبال ، ك ، كرك » سه زار ، ك كرك « ناپوليون ، ك محاربه لری اثر شخصی ایدی : موفقیت ، مانوره لرینه باغلی ایدی : هر شیئی کوربیور ، هر شیئی تنظیم ایدیور ، عمومه قوماندا ایدیور لر دی . (اوز دور دنجی لوتی) یا خود (ناپوليون بوناپارت) زماننك بیر رسامی بیر صحنه حربی بیر لوحه ده تصویر ایده بیلر دی : آلایلرک ، یاقین بیر مسافه دن بیر بیلرینی طوپه طوتدوقلری و قوماندانك بیر تپه اوزه رندن بونلرک حرکتلرینی اداره ایتدیکی کورولور دی .

شیمدی ، یوز بیک عسکرک فعالیتده بولوندینی بیردار الحرکاتی دولاشان بیر مترصد ، بیر مشاهده ، هیچ بیر محارب هیچ بیر طوپ کورمز . انسانلر ، آتلر ، سپرلر هب صاقلی در . هوای نسیمیده آتشدن ، دو ماندن ایزلر براقان او بوسلر اولماسه کندیسینی ایصنر بیر صحرا ده ظن ایده بیلیر .

بونیکله برابر ، مترصد ، قوتلی بیر کوزه مالک بولونور و اوزون مدت ترصد ایدر سه نهایت ، طوپ اراقدن آز آیرد ایدیلن و بیر سپره آتلاماق ایچین آنجاق قیصه بیر لحظه آباغه قالقان افرادک طوپ اراقدن چیقدینی و یاواش یاواش برده سورونه رک کبتدیکی کورولور .

عینی مشاهد، بوغیر مرئی اردوینی اداره ایدن جنرالہ
تصادف ایتمک ایسترسه اونی، کیزلی بیر کلبه نیک ایچنده،
تلفرافله یاخود تلفونله آلدینی خبرلره کوره آمرلرینی،
قومانداسی اتنده مختتم مختلف جزؤ تاملره ارسال ایدر
بولور؛ جنرالک بوتون مانورہ سی هجوم ویا مدافعہ ایتمک
ایستدیکی نقطہ یه شمندر فرله عسکر کتیر تمک دن عبارت
بولونور.

بوتون عسکر لریک باشی یولماق ایچین، فرض ایستدیکم
مشاهد، چوق یول یوروپه بیلیر ۱۸ ایلول ۱۹۱۵ تاریخلی
Illustration غزته سی بزه گوستردی، که ۵ ایلول ۱۹۱۵ دن
۲۴ ایلول ۱۹۱۴ . قاداز یعنی مارن Marne محاربه سندن
اول و (مارن) محاربه سی اتناسنده و بو محاربه دن صوکره
باش جنرال وارکلن حربیه سی، میدان حرب دن ۵ فرسخ
مسافه ده کائن Chatillon-sur-Seine ده بولونیوردی.

زمان اوائلک قطعی محاربه لری یرینه، ایلرجه
توالی ایدن کوچوک مصادمه لر قائم اولدی. پک از
ایله ریله مک ایچین عظیم مقدارده آدام اولدورولیسور.
بو بوک مقیاسده حرکات انجاق (بولونیا) ده و (روسیا) ده
کورولدی.

بوحرب ، بیان ایدیلن تحولات خارجنده اولارات
 بیر چوق غیر ملحوظ شیلرله مالی اولدی . مثلا ضابطان
 مکتبلرنده ، پیاده نك آز ضایعاته معروض اولماسی ایچین
 داغنیق بیر ترتیب اوزره [یعنی نفر لریری بیرینه باقین و بو
 صورته مدھش بیر هدف اولماق سرین] ایله ریه مه لری لزومی
 تدریس اولونوری . بالعکس (آلمان) لر تابدایتدن بری
 بری بیرینه باقین صف لردن متشکل درین کتله لرله هجوم
 ایتدیلر . سیلابه حالنده کتله لرك بو غیر منتظر ورودیه
 کلن تأثیر معنوی ، (شارلوروا Charleroi) ده عظیم اولدی .
 فقط غیر منتظر اولدینی ایچین « شارل روا » ده منتج
 موفقیت اولان اصول نیزه Ysère ده عقیم قالدی .
 فرانسر لر وانسکلیر لر بودرین کتله لره ، ساده جه ، هر
 قورشونك اصابت ایتدیکی بیر هدف نظریله باقیورلردی .
 بووجه له ، بیر قاج کون ظرفنده ۱۵۰,۰۰۰ (آلمان)
 هلاک اولدی .

صورت عمومی ده دینیله بیلیر که آلمان اصول لری ،
 بویوک مانوره لرده بوتون آتاشه میلیته لر رمز طرفندن
 مشاهده ایدیللمه سی ممکن بولونمش اولدینی حالده ، ینه
 جنرال لرمزك تماماً مجهولی قالمش در .

(پاسیفیزم، صلح‌جویی Pacifisme [*] (مورفینومان) لری طرفین اینجه دالدریلدینی اویوشقلقدن شو صوڪ سنه لرده ویانان فرانسه، آرتق آلمان تهلكه‌سنی و اخلا مشاهده ایدیوردی. رؤسای عسکریه شرق حدودی و آساس لوره‌ن دارالحربندن ابتدا ایدن هجوم آتی فرضیه‌سی اوکنده هیئتوتیزمه ایدیلش بولونیوردی . (آلمانیا) ۱۹۱۴ اغستوسنده ۱۸۷۰ اغستوسنده اولدینی کیمی عینی تشکیلات و اجرا قوتی کوستردی .

طوپچیلر ضرك بیرشی باپامادیقنری غیر صرقتی موضعلردن چیقوب کلن صرمی چیخ لرله ایلک تماشلرنده بی‌تاب قالدیقنری کورن عساکر ضرك حس ابتدیکلری بخته مدهشه بوصورتله ایضاح ایدیلیر . (آلمان) هجومنده غیر منتظر اولراق شوده اولدی که بیاده یا ناشامان اول ، جزؤ تاملرک قول نظامندن صف حرب نظامنه اصلی‌سنه ، هرچامده اویومش لردن متشکل حقیقی بیر ، پیدشدار ، طاقندن دوشمش سیفلر صرزی دور دوران ، بره‌سرن بیر دمیر و آتش قاصرغاسی تقدم ایدیوردی . بن یالکز کندی کوزمک اوکنده جریان ایدنلری و دیگر شاهدلرک حکایه ابتدیکلرینی ایشیتندیکلریمی بیلیورم کرک موضعلر صرده ، کرک حال رجعتده اوبوس لر آلتنده

[*] شاعر سولیه La Soulière ك شو مصراعلرنده
ابی‌جمال ایدلش اولان حال:

Nous vivions confiants comme les pacifiques

Et le peuple écoutait les rétheurs malifipues

ترجمه‌سی : صلح‌جویلر کیمی اءتماد و امنیت اوزره یا شیوردقی .
خلق ایسه مضر نطق‌جیری دیکله یوردی .

[مؤلف]

قهرمانانه کچن بیر قاچ حرب کونلرینی و (آلمان) پیاده سنی
بزدن آیران مسافه بی کچه مه مکدن تولید ایدن و بزى عادتاً
بوغان فوران غضى دائماً نخطر ایدیورم .

فائقیت سوق الجیشیه ، فائقیت عددیه ، فائقیت لوازم
Matériel ۱۸۷۰ و ۱۹۱۴ (آلمان) تعرضلرینک متعاین سجه لری
ایشته بونلردر .

(آلمان) لر هر شیی ، هنوز مکتبلرنده مجهول اولان
بعضی عوامل پسیقولوجیائییه مستثنا اولاراق . هر شیدئی
آولدن کورمشلردی .

شیمدی حرب حاضر تبدلانتک الهمهم نقاط آله سنی
بیر آز تصریح ایده لم :

۲ - یکی تمییه - جبهه نك اتساعی

تعرض و تدافع

اعاشه مشکلاتی سببیله صوك درجده قاریشیق اولان یکی حرب، تمییه Tactique نقطه نظرندن حیرت رس بیر صورتده ساده لشمش در . اول زمانلرك عظیم ترتیباتی، هجوم خطی Attaque linéaire به و واسع احاطه حرکتلرینه ارجاع اولونمش در . مشکلات ، افراده مانوره پایدیرماقون عبارت دکلدر . کوجلك اولری نقل ایتیکده ومهمات وارزاجه کملرینی احتیاجسز بولوندورماقده در . بوجهتله دمیر یوللر غالب بیررول اوینامش در . دشمنك مالک اولدینی دمیر یوللری شبکه سنه فائق بیر دمیر یوللر شبکه سنه مالک اولان بیر اردو ، یالکز بو اعتبار ایله ، دشمن اوزه رینه ازیحی بیر فائقته مظهر در و دشمنك قوه موجوده سندن دون بیر توتله دشمنی بکه بیلیر . بومطالعه « روسیا » نك عدم موفقیتلریله تأیید ایدیلش در . دمیر یوللری شبکه لری سایه سنده آلمانیاء، اردولرنی، اولجه انتخاب ایدیلش نقطه لره

نقل و دشمنان مغلوب ایدیه بیلدیلر ، پک ساده اولان بو تعبیه الجیش دائماً موفق اولیوردی ، دشمنک جناح لرندن بیری اوزه رینه سرعتله نقل اولونان متعدد قول اردولر دشمن جناحنک آرقه سنی دولاشیور ، احاطه ایدیور پک چوق طوب و اسیر آلیوردی . (بویوک فرده ربق) پک چوق زمان دن بری جناح آتشی آلتنه آلیسان ۱۰۰,۰۰۰ کیشیلک بیر اردو ۳۰,۰۰۰ کیشیلک بیر قوه عسکریه ایله مغلوب ایدیه بیلیر ، دیمش در .

بو بده اهلره رغماً (فرانسه) ارکان حربیه سی ، بدایت حربیه ، (آلمان) لرك (روسیه) یه کیرمه لرینه دکل (المانیا) نك (روس) لر طرفندن استیلا ایدیه چکنه قنع ایدی . ایش تماماً برعکس اولدی .

(روس) لر مظفر دخی اولسه لر دی . وسائط نقلیه نقصانندن دولای اس الحركه لرتدن چوق اوزاقلاشاماز لردی . (آلمان) لر کری چکیلیر کن ، اراضیلرینه کیدن دمیر یوللرینی بالطبع تخریب ایدر لردی . (روس) لر مستولی اولسه لر دی ، پک ایله ری یه کیشمه مه لری اغلب احتمال ایدی . اردولری یالکنز بیر نقطه یه تحشید ایتمک اصول قدیمه مخالف اولاراق شیمدیکی جبهه لرك اتساع عظیمی محاربه لری .

غير قطعی قلیور . محاربه لر ، بویوک بیرساحه اوزه رنده
متاسل کوجوک مصادمه لردن مرکب بولونیور و نادراً
قطعی حرکات عسکر به یه متجر اولیور .

سپرلرک استعمالی ، کچمش زمانک تدافع و تعرض
حقنده کی فکر لرینی پک زیاده تعدیل ایتدی .

پسیقولوجیائی نقطه نظر دن ، تعرض ، شبهه سز تدافعه
پک فائق در . زه دن کله جگنی بیلمکسزین بیر هجومه
منتظر اولان خصم ، برددونیت محققه حالنده بولونور .

تادناپولایون ، زماندن بری ، تعرض کتدافع اوزه رینه
فائقیتی بوتون کتب عسکر یه ده تعلم اولونمش در . بو ،
آلمان ارکان حربنک بیر عقیده اساسیه سی دز .

عددأ دون بولوندیغی حالده بیله تعرضله ایشه باشلامانک
صریح اولدیغنی « بهرن هاردی » تصدیق ایدیور . (بویوک
فره ده ریق) ، (اون بشنجی لوتی) به یازیور ، دیبوردی ، که ،
بیرضربه جرأتک تحت تأثیرنده ، دشمن اکثریا شاشیربر
وبوصورتله بیر جوق استفاده لردن محروم ایدیلیر .

(بویوک فره ده ریق) جرأتکارانه محاربات تعرضیه ده
غالب کلدی ، چونکه اکثریا ، دشمنلری کندیسنک قارشینه
عاطل بیر تدافع ایله چیقیوردی و اودورک صنعت حربنک
آلاستیکیتسز شکل و پرنسیپلری ایله نه یاباجاغنی شاشیر اراق ،

ایجاب ایدن متقابل هجوم لرله (بو بوک فروده ربق)ك جرأت كارانه مانوره لرینی فلجه اوغرا تامایور لردی؛ ناكافی تعبیه وسوق الجیشلری سایه سنده دركه دشمنلری اوزه رینه (ناپولیون) پارلاق مظفریت غازانمش در . (مولنگه) زماننده جو برمه اصولی تأمین موقعب اتمش در؛ زیرا خصم لر بو جو برمه بره نسبینه قارشى قوللانیلاجاق بیر مانوره بولادیلر .

سپر محاربه سی، تعرضك فوایدینی ازاله ایتمه مش فقط، اودرجه، قانلی، اودرجه مهلاك قیلمش در، كه اساسی عدایدیلن حرکات عسکریه خارچنده اولاراق بواصوله مراجعت ایتمکده تردد ایدیلدور؛ فرانسر سپرلرینی زورلامایه چالیشماق اوزره (قاله Calais) بی ضبط وفرانسز، اردوسنی احاطه ایتك امیدیه (آلمان) لرك بیر قاچ کون ظرفنده بلا فائده . ۱۵۰,۰۰۰ کیشی فدا ایتدیکلرینی اولجه ذکر ایتمشدم . تدافعك، تعرضی اوزه رینه وقت وحاله تابع ومنحصر اولان بوفائیتینی بیر قاعده مطلقه اولاراق در میان ایتمه مك لازم کلیر . اکر مهمات مقداری کافی ایسه، رجحان قدیمی تکرار اکتساب ایده بیلیر ۱۹۱۵ سنه سی حزیران آینده روس ارکان حربیه سنك بیر تبلیغنده شوبله دینیلیوردی:

عمومیتله، تعرضلر مننده ضایعاتمز، بو بوک طوبلرک متمرکز آتشی آلتنده بیر سپرک مدافعه سنده واقع اولان ضایعاتمزدن آزدرد . بوجهله، ۱۹۱۵ ضابط اولاراق ۶۲۹ اوستربالی

اسپر و بر میرالبوز آلدیفمز (ژیداجه و Zidatchéve) که
غریبند کائن « دومه ن فالیسما Demen kalisma » فریه سی
اوزه رینه تعرضم زده ضایعاتم مقتول و مجروح اولراق ۰۰
کیشیدن عبارت بولونمش در.

عینی زمانده ، شو جهتک تبین ایتمه سی ده جالب
نظر دره که اک بویوک (آلمان) اردوسنک موفقیت لر
احراز ایدن رؤسای یاشلی لردر . (له توپولد دو باویهر
Léopold de Bavière) ، وقتیه ۴ نجی اردو قوماندانی
ایکن عدم اقتداری سبب کوسته ریلهرک تقاعده سوق
ایدیلن (هیندهن بورغ Hindenburg) ، (ما کزنه ن
Makenzene) ، (به لوو Below) یمشک درلر . ماره شال
(دو ه زله ر De Haesler) سکسانلک در . قادر و لری
کنجاش دیر مک اوزره بوتون بوجنرال لر تقاعد اید -
یلش لردی ، فقط چاغری بلالی ایجاب ایتدی . « ناپولئون »
زمانده پک کنج رؤسا ، اوروپانک اختیار چنرال لرینی
مغلوب ایدیوردی . بوکون ایش بیر عکس در .

شبهه سز ، بوندن شو نتیجه چیقاری بلالی دره که بیر عصر
اول تأمین موفقیت ایدن اوصاف ، بوکون موفقیتی انتاج
ایدن اوصافک آرتق عینی دکلدر . شبهه یوق ، بوکون
دخی جرأت وقتیه لازم اولدینی فادار لازم در . فقط
ملاحظه شیمدی داها زیاده لازم در .

۳ - استحکاملرک وسپرلرک رولی

حرب حاضر، استحکاملرک وسپرلرک رولی حقیقه کی فکرلری تماماً دیکشیدیدی . بوراده (بصیرت سزک (Imprévision) موضوع بحث اولاماز . زیرا (نانسى Nancy) کبی آجیق بیرشهرک، عظیم بیرمحاصر اردونک بوتون کون هجوملرینه سپرلر واسطاسیله مظفرانه مقاومت ایده جکنی و عینی زمانده ناقابل ضبط عد ایدیلم استحکاملرک از جمله « آن ورس » ، « لیه ژ » ، « نامور » استحکاملرینک بیرقاچ کونده دوشه جکنی یالکنز تجربه اورتهیه قویه بیلیدی .

بو حرب ، شبهه سز ، ثابت استحکاملره خاتمه جکه جکدر . چونکه استحکاملرک هیچ بیریر آزاوون مقاومت کوسترمه مشدر . (ژیوه Givet) جوارنده کائن و ۲۹ اغستوسده هجومه معروض (ژیوه) و (Chrrlemont) استحکاملری ، مدافعلری طرفندن آنیلان سرمیلرک هیچ بیریر خصمه واصل اولماقمزین ، اوچ کون ظرفنده ۱۲ کیلومتره مسافه دن تخریب اولونمشدر .

(لونوی Longvy) قلمه سی دخی عینی صورتله آلتی
کونده زیر و زبر اولدی . (آنوه رس) اون بش کونز مقاومت
ایتمه دی .

منزلری ، « به لقیقا » و « فرانسه » استحکاملری
طوپلرینک منزلارندن پک فضلله اولان و ناقابل تخریب
اولدوقلری مفروض معدنی قیه لری اوچ ویا دورت کونده
تخریبه قادر بولونان طوپلره مالک اولدوقلری (المان) لر
بالطبع افشا ایتمه مشلر در .

حرب حاضرک نتیجه سی کوستردی ، که استحکاملر
محاربه ایده بیله جک عسکرلری اساسنر لهجاء لرده
حرکتسنر بر اقاقدن باشقا بیر شیئه یاراماز . (وارشووا)
و (قوونو) ناقابل ضبط ظن اولونیوردی . « وارشووا » یی
اوتوزدن زیاده استحکام منفرد Fort احاطه ایدیوردی ،
روسلرک صوک خطر جعتی ستر ایدن (قوونو Kovno)
شهری الک یکی وسائط مدافعه ایله مجهز ایدی . طوپچی
ترتیباتی مدھش اولماق کرکدی ، زیرا (المان) لر بوراده
۴۰۰ دن زیاده طوپ آلدیلر .

جدل حاضر بیر طرفدن استحکاملر دورینه ختام
و بردیسه دیگر طرفدن سپرلر دورنی آچدی . سپر ، ساده جه

دوز اوووده ، اقسامندن بیری آلیندینی و یا تخریب
ایدیلدیکی وقت ، ایسته نیلدیکی کیمی تبدیل مکان ایتدیر-
یله بیلین بیراستحکام تشکیل ایدر . هر نه قادر مدافعه سی
ایچینی پک از آدام مقتضی واک ابی انشا ایدیلن استحکاملردن
داها مهیب وداها زیاده خسار ناپذیردر . سپر سایه سنده
مدافعه اکثریا تعرضه پک فائق اولمشدر . بیرسپر خطی یارماق
ایچین ، دوز اوووده محاربه اتمه یه مقتضی آدامک وطوپک
اون مثلی ادام وطوپ لازمدر .

سپرلری بو قادر مهیب قیلان اسباب دن بیری ده
شودر ، که عظیم جهدلر ، فدا کارلقلر بهاسنه
اولاراق سپرلردن بیری ضبط ایدیلدیکی زمان ، دشمن
آرقه ده بیر چوققلرینی انشا ایدر . بیرنجی سپر هجوم
ایدیلدیکن صوکره هرشی یکی باشدن باشلاماق ایجاب
ایدر .

سپر ، یالکنز اسکی سوق الجیشی مانوره لری اورته دن
قالدیرماقله قلمادی . بیر قومک ، بیر قومک اولماسه بیله
بیر سفرك مقدراتی تعیین ایدن (آقسیموم Actium) ،
(بووین Bouvines) ، (اوسته رلیچ Austerlitz) ،
(واترلو Waterloo) الخ کیمی بو یوک محاربه لری ده غیر
ممکن قیلدی .

بوکون اجرا ایدیلدیکی ص-ورتنده حرب ، سپرلرک استعمالی اعتباریله دکل ، وسعتی ، اهمیتی و تسلیحاتی اعتبارلریله یی در . فی الحقیقه سپرلر دایما قوللانیلمش در . سپرلر هر وقت قوللانیلمش ، هر وقت بونلردن استفاده ایدیلش در؛ وقتیه مستحکم موقعلره ، انجاق استحکاماته موازی سپرلر واسطه سیله هجوم اولونوردی . بوسبیله بونلر (موازی لر Parallèles) [موازی خندقلر] تسمیه اولونمش در ۱۶۴۰ ده (آراس) ک محاصره سنده « مارشال دوشولنس Maréchal De Choulnes » سپرلر استعمال ایتدی؛ ۱۶۵۸ ده (دونکرک Dunkerque) ک محاصره سنده قوللانیلدی .

چوق زماندن بری تجاوز واسطه سی اولاراق اتخاذا ایدیلن سپرلر ، واسطه مدافعه اولاراق اتخاذا ایدیلش در . معلومدره که (وولنتون Wellington) ، (لیزبون Lisbon) اطرافنی (توررس وهدراس Turras Vedras) ده تأسیس ایدیلن ایکی قات سپرلر قوشاغیله حمایه ایدرک (ماسسنا Masséna) نی رجته مجبور ایتی . بیرنجی قوشاق ۴۸ کیلو متره طولنده ایدی . ایکینجیسی ۱۲ کیلو متره کیری به موضوع ایدی . خندقلر ۵ متره عرضنده ایدی . ۲۵,۰۰۰ عمله بیر آی بو ایشده

ایشله تیلمشدی . (بورودینو Borodino ده) قوتوزوف
Koutousoff) بیر چوق یکی حرب لرده ، باخصوص
(ترانسوال) و (ژاپون) محاربه لرنده ده استعمال ایدیلدیکی
کورولن سپرلر واسطه سیله تحفظ ایتمشدی .

هرنه قادار ، بدایت سفرده ، (فرانسه) بی استیلایه
قارشی محافظه ایتک ایچین فرانسزلر سپر استعمال
ایتمه مشلر سه ده کتب عسکریه ده از جمله پیاده طابورلرینه
خصوص عملیات سفریه حقنده اولوب ۲۸ تشرین اول
۱۹۱۱ ده تدیل ایدیلن ۲۴ تشرین اول ۱۹۰۶ تاریخلی
بیر تعلیماتنامه ده سپرلرک رولی تعلیم ایدیلش ایدی . حتی
سپرلرک مختلف نمونه لرینک اوستی آچیق واوستی قابالی
انموذجلرینک رسملری ده بوتعلیماتنامه ده کوسته ریلش در .
سپرلرک استعمالنده یکی اولاراق نظر اعتباره آلتیماسی
لازم کلن جهت ، اولا بونلری حقیقی بیر استحکام حالنه
افراغ ایدن قوتلی طوب یاتاریلرینک علاوه سی وئانیاً
بش الی آلتی بوز کیلومتره طوللراوزه رنده اتساغلری در .
بو اتساع « مارن » محاربه سندن سوکره (فرانسز) لر
و (آلمان) لر طوب آتشنندن تحفظ ایتمکه برابر
طاشاق ، آشق ایسته دیکلری زمان آنی احتیاجک
ارتجالی برالهامندن صدور ایتش در . یالکیز سپرلر کافی

بیردرجه ده مستور محل تشکیل ایتدیکندن، یکه یکرینک قارشیسنده بولونان ایچی اردو، دکزه واصل اولونجه یه قادار. بوتون جبهه اوزه رنده سپرلر قازدیله. بووجهله، بیرقاج هفته ظرفنده تحت الارض بشیوز کیلو مترولك مستور محل تأسس ایتدی.

سپر حیاتی، آیلرجه، اوبوسلره، و آلترنده، دشمن طرفندن قازیلان انملرك انفلاقه معروض بولونان مدافعلرنده یورولماز بیر صبر و جسارت استلزام ایدر.

سپرلری زیارت ایدن بیر محرر عسکری سپر حیاتی

شویله تصویر ایدیور:

ایری بیر آدم، آفاقده دورورکن هیچ بیریری کورونه به جک قادار درین وایکی آدم قارشى قارشى به دورابيله جک قادار ککیش بر خندق تصور ایدیگز. خندقک زمیننده بیر ایشیک وارد. تونکک آتماق ایچین عسکر بو ایشیکک اوزه رینه چیقار. خندقک چوارلرنده حجره لر او بولمش در. بورالره فشنگ و ساثره پاکتلی قونور. بو خندقلرک باش طرفلرندن بیرینه باصامقلر یا پیلمش در، نفرات بو سردیونلر واسطه سینه قولانجه دلیکلرندن چیقارلر. بیر سپرک طولی، اراضی یه کوه نامتناهی بیر صورتدیل ایدر.

فقط سپرده بولونان بوتون افرادی اولدورمک ایچین سپرک ایچته بیر اوبوس دوشمک کافی در. بونک ایچین «پارالله قلا»

Pare-éclats « لرایجاد اولونمش در. بونلر اوبوس پارچه لرینه قومبار تیمانه مقاومت ایده بیله جك درجه ده عرض و سپری ایچ ایچنه بیر قاج تفریق ایدر طوبراقدن دیوار لر در. پارا - نه فلاد یواری خندقك آنجاق بیر قسمنی ستر ایدر و نك بیر آدام ایچین کچید بر اقییر. بو وجهله یوقاریدن باقیلنجه ، سپر بیر باغچوان طراغی منظره سنی عرض ایدر، (پارانه فلا) دیوار لری بو طراغك دیشلرینی تشکیل ایدر، دیشلر آره سنده کی مسافه اوچ یا خود دورت سلاح اندازا استیعاب ایده بیلیر. اگر اضی مساعد اولورسه سپر ك اوچنده یا خوره کیری سنده دهه. زیاده واسع بیر اوطه قازیلیر، بوننده بولونمایان افراد اصتراحت یا خود طعام ایتمک ایچین بو اوطه به کلیر لر. بو اوطه نك اوستی آفاج دالدرینی بو مقدار طوبراغی چکه بیلن قالا ص تحه لرندن متشکل بیر طاوانله اورنولمش در. اوطه نك زمیننه صمان فرش اولونور. اکثر یاسپر لر، سوفه لر واسطه سیله بکد بکر لرینه صر بو طدر لر. بو زمینلر کورده یوز بیکلرجه آدام دولاشیر واردولریر آلتنده بکد بکر لرینه واصل اولما به، بکد بکر لرینه پیچ، زن اولما به چالیشیر لر. بیر سپری ضبط ایتمک بک مخاطره لی در؛ بیر سپری ضبط ایتد بکدن سو کر امدافعه ایتمک بعضاً داها زیاده مخاطره لی در. فی الحقیقه اکثر یا اوبوسلر له تخریب ایدیلش بولونور و دشمنك آتشی آلتنده سپری تعمیر ایتمک ایجاب ایدر .

بیر طوبچی یا زیبور :

بیر هجوم بیلیرم که بونده طوبچی نك تأتیری او قادار «معناتاً Soigné» اولدی، که ۱۳ دقیقه ده سپر خطنك ضبطی کندیلرینه هدف تعیین ایدیلر که هجومه قالدیر بلان ایکی آوجی طا بوری آنجاق سکسان کیشی ضایع ایتدی. فقط بو خطی محافظه ایتمک ایچین اون بر مقابل هجومی پوسکور تمه به و آلتی کون آلتی کیجه حرب ایتمه به مجبور اولدیلر. نهایت سپر خطی اللرنده قالدی صر تباتر نندن ۱۵۰۰ کیشیلر یی اوراده ضایع ایتدیلر.

شوراسی تسلیم اولونمالیدر ، که سپرلر آنجاق اینی انشا وایی مدافعه ایدیلدی بکری زمان حقیقه تعرضدن مصون درلر . (آلمان) لرك ایلهر یله مه لرینی توقیف ایدمه یه روك كندی شهر لرینی كندی اللریله آتسه ویرمك دن عبارت و پیر آز وحشیانه اولان اصوله مراجعت ایدن روسلر ایچین سپرلر ك فائده سی بك ضعیف اولدی . [*]

[*] تجربه (فرانسز) جنرال لرینه چار چابوق کوستردی ، که استحکاملر ، آنجاق طویلری ، بو استحکاملر ك ایلهر یسینده کائن سپرلره کوتورولر ك مدافعه ایدیلر . بو پره نسپب آ کلاشینجه ، (وهردون Verdun) کیی قلمه لر مضوحتی (نانسی Nancy) کیی غیر مستحکم شهرلر (آلمان) لره مقاومت ایدمه بیلدیلر .

عینی پره نسپب روسلر طرفندن ادراك اولونمادی . (ریح Rietch) عنوانلی روس غزته سنك منقد عسکریمی ، (برهست - لیتوسق Brest - Litovsk) ، (نه نوژه نور - جیوسق Néogorogvesk) ، (قوونو Kovuo) ، (غرودنو Grodno) الخ کیی مهم قلمه لرك سقوط متوالیسنی سپرلر ك عدم کفایه سنه عطف ایدیور . عینی روس غزته سی تأمین ایدیور ، که کندیلرینی استیلا دن تخلص ایدمك منتظم سپرلر انشا ایدمه مش اوللاری روسلرده اهلیتلی عسکریمی (آلیات Technicien) جی لرك ، متفنن لرك بولونماماسی بوزندن در . اهلیتسنلرك دائماپك پایاغی بیرری عذر در .

۳ ایلول ۱۹۱۵ تاریخلی « Temps » غزته سی دشمنک
ایله ری حرکتی بیر از دور دورماق ایچین روسلرک
اصول داخلنده طرز تخریب لرینی شو صورتله حکایه
ایدیور :

رجعت خطنی عظیم بیر آلو دریاسی تحدید ایدر. بیکلرجه
خانه لر طعمه لهیب اولدینی ائساده یوللر خنجا خنچ دولو
بولونور .

بحار (هون وود Honved) لری ، (فری لوف Krilof) .
کیردیکلری وقت بوتون سواقلر یانیوردی . شهرک تشکیل
ایتدیکی عظیم مانفالک حرارتی سببیه شهردن هرورابده مه دیلر .
شهرک اطرافنی دولاشماق ایجاب ایتدی . (ولادیمیر وولینسکی
Vladimir Volinski) به واریلدینی وقت بو شهر دخی یانیوردی .
بو وادن (وهربا Verba) شهری دخی آلورلر ایچنده
کورو نیوردی . ده ایله بده کویلر یانیوردی . بو آلو دریاسی
دالغالری بوتون (کووول Kovel) اوواسته صاحبوردی .
اطرافده کی بوتون کویلر یانیوردی . روس رجعتنک سوروب
کوتورمه دیکلر قرا وقصبات سککنه سی خشیت ودهشت ایچنده
لال و مبهوت قالیرلر .

یانقین ، یالکنز کویلرک نصیبی اولسادی ، از جمله

۴۰. بيك نفوسلى (برهست ليتووسق Brest-litovsk) كىيى بك بويوك شهرلرده يانغينه ويريلدى . بو شهردن ، شيمدى قاوورولمش ديوارلردن باشقا بير شى قالماش در . روسلر ، رجعت ايدركن ياقادىقلرى بير شى براقاديلر . احتمال ، كه بو ، (آلمان) لرى بير قاچ ساعت دوردومايى . بك بهالى به ساتين آماقدى .

۴ — طوپچی نك و مهماتك رولى .

بدايت سفردە عسكرك عددينك غالب برروله مالك اولديغنه قانع اولدوقدن سوكره ، الده موجود مهماتك مقدارينك نه قادر داها زياده حائز اهميت اولديغنى تسليم اتمك ايجاب ايتدى . مهماتك عدم كفايه سنى ، دشمنلرينه عددآ فائق اولدوقلرى حالده روسلرك اكثر يا مغلوب بولونمالرى حكمتلرندن بيرىنى تشكيل ايدر . دقيقه ده آتى يوز انداخت اجرا ايدن طوپلر و مترايوزلرله مدافعه اولونان بير سپر ، آنجاق اوبوسلر غرق ايدبلد كدن سوكره آينه بيلير . بير (انكلز) جنرالى بير سپرده ايكى كيشى نك مترايوزلرله ، بىرلوايه قارشى قويه بيله چكىنى كال اسابته يازمش در .

مهمات مقدارينك بوكون بديهي اولان عظيم اهميتى اكلاشيلماق ايجين خايلى اوزون زمانه احتياج اولمش در . يو اهميت كرك (فرانسه) ده ، كرك (انكلتره) و (روسيه) ده تصديق اولونماق ايجين آتى آيلق حرب

اقتضا ایتدی . بواهیتمك وقت وزمانيله فرقه وارماتاق
یوزندن (فرانسه) عظیم بیرمقدارده آدام ضایع ایتدی .
حربك بدایتنده هیچ بیر جنرال ، بك چوق
مقدارده اوبوس اعمال واستحصالی لزومی دریش
ایتمدی . سفر بلك پلاننده یومیه ۱۳۰۰۰ اوبوس اعمالی
نامل اولوندیغندن ، مقدارده مبالغه ایدیلدیکی ظن اولوندی .
۱۹۱۴ سنهسی ایلول آینده یومبه آنجاق ۷۰۰۰ اوبوس
اعمال ایديله بیلوردی . ۱۹۱۵ سنهسی مایس آینده .
 $7 \frac{1}{4}$ ساتی مترهك طویلر ایچین پاییلان اوبوس مقداری
یومی ۸۰۰۰۰۰ ایدی و بوکون بوسکسان بیک عددی بك
ناکافی گورولمکده در .

مخاصماتك ابتدا سنده ارکان حربیه من [فرانسه ارکان
حربیه سی] مبذول مهماتك اهمیتتی اودرجه آز خاطره
کتیریوردی ، که اوصرده حربیه ناظری بولونان ذات ،
چیخانه قابریقملری عمله سنك اکثریسنی جبهه حربیه
کوندرمشدی . بو عملهی ، بالآخره ، بیک مشکلاتله هر
آلابده بیرر بیرر آرایوب بولماق ایجاب ایتدی و بو کوچ
معامله بیر آیدیه بیتدی . بوکون تجربه کوستردی ، که چوق
مهمات آز آدام ، چوق آدام ازمهمات دن بك چوق
داها ای در .

۵ - عددك رولى

مبذول مهماتك آلدينى باش روله رعمأ عددك رولى
ينه مهم قالمش در . (آلمان) لر، عددك اهميتى حقننه فقط
حدلرني تعيينه اعتما ايدهرك ، دائما اصرار ايتمش لردر .
ايشته (بهرن هاردى Bernhardt) نك رأبى :

اصلا اونوتاماليدر، كه معنوى وذكأنى عاملر داتماغالبدرلر
وبعضى حدود شاخلنده ده پك متحولدرلر ، هوابل عددبه دن
داها زياده ذى قدرت اولاراق منكش اولورلر . بو اوقادار
دوغرودر، كه بعضى احوالده قواى معنويه ديكر بوتون نقصانلرى
هان هان تضمين اتمه به مستعد درو بو پك نك شخصيتك نفوذى بوتون
اردولرك و-تى هيئت جموعه سيله مللك قابليت عموميه لرني پك
زياده بوكسليه بيلر... غير واضح بر مبارزه ده مخاصمترتوازن
حالنده بولون دوقلرى وقت هرابكى طرفك قوه مصرونه لرى تدريجأ
آشاغباروموفيت نهايت امرده اك بوكسك بسالت معنويه ، اك
بو بوكشيه فداكارى ابرازاتش اولان طرفده قالير، يا خود ،
منابع معنويه متساوى اولورسه بو حالده موفقيت ، مبارزه يني
مالأ ، داها اوزون مدت دوام ايتديرمه به قابليتلى اولان
طرفده قالير .

بناءً علیہ اردونك متاتی عاملی، عدد عاملنه تقدم ایدر.
عینی مؤلف یازیور، که :

۱۸۷۰ - ۱۸۷۱ ده فرانسه جمهوری طرفدن طوبلانان
کتله لر، فائقیت عددیه لرینه رغماً محکم پروسیا ملبورلی
قارشیشنده ازیلدیلر، (ژاپون) لر ایسه فوه موجوده لرینك بارز
بیردوبته رغماً روسلرک فائقیت عددیه لرینه، متصل غلبه چانه دیلر.
بونقطه اوزره رینه « افتراق Sécession » حربی خارق العاده بیر
صورته درس آموزدر. عدداً فائق اولان اتحاد Union اردوسی
جاهیر متحده Confédération عسکرلرینك متاتی قارشیشنده دئما
ازیلدی .

بونکله برابر، یکدیگرلری مواجهه سنده بولونان
قوتلر ارسنده فضله بیر درجه ده بویوک نسبتسیرلک
اولمالیدر بوحالده عدد، ایستر ایسته من غلبه ایدر .

تجربه ومطالعات نظریه کوسته ریر، که بعض حدودی
کچن فائقیت عددیه مواجهه سنده دهاء بیله عاجز قالماق لابددر
وکتله، کتله اولاراق فعل وحرکتده بولونابیلیرسه واولدوقجه
عظیم ایسه فائقیت عددیه بویون فائقیت ذکائی و معنویه بی محوایدر.
بناءً علیہ دهاء، آنجاق بعضی حدود داخلنده، عددک فوایدینی
تعویض ایده بیلیر. فائقیت عددیه معین بیر درجه یه واصل
اولونجه بیر نوع ازیجی تأثیر اجرا ایدر .

اوروپا حربنده یکدیگری مواجهه سنده بولونان
اردولرک مقداری عظیم در، زیرا نفوسک بوتون نلی

سلاح طوتانلرني احتوا ایدیور. مختلف محرر عسکری لر،
(المانیا) طرفندن چبقاریلان عسکرک مفدارنی ۹ میلیون
تخمین ایتش لر در .

تاریخ ک هیچ بیر دورنده بو قادار مهیب مقدارده
محارب لر کوروله مش اولدیغنی علاوه اتمه یه لزوم یوق در .
بناء علیه بو حرب اتسانیتک وقایعنامه (faste) لرنده
مثلی نامسبوق در . آرتق جنک وجدالده بولونان اردولر
دکل ، هیئت عمومیده لریله ، قوملر در .

بدایت سفرده ، (آلمان) لر کندیلرینه عظیم ضایعاته
مال اولان تام هجوملرله ایشه کیریشورلردی . (مارن Marne)
اوزه رنده پوسکورتولنجه ، بعدما « تدافی - تعرضی
دینیلن تعییبه یی اجرا ایتدیلر . هجوم ، ایی انتخاب ایدیلش
بیر نقطه تدافی اوزه رنده قبول ایدیلیر ، خصم ، صرف
ایتدیکی جهد ایله ضعیفلامش کورونور کورونمز هجوم
واقع ، مقابل بیر هجوم ایله دفع ایدیلیر .

« مارن » میدان محارب به سندن بری محافظه اولونان بواصول
فائده لی هیچ بیر نتیجه ویرمه دی ، چونکه مهاجم دشمنلر
تقریباً عینی درجه قوتده درلر . خصملردن بیرى ، موجود

قوتيله ، طوبخيسيله ، قومانداسيله فائق اولاراق دشمن
جهه سنده يوزلرجه كيلو متره لك بير كديك آچاييلينجه يه
قادار ايش هپ بويله كيده جـك ، خط بير نقطه ده
يازيلينجه ، عيني ضربه تائيريله ، متباقى خط ، احتمالاً ،
كاملاً دوشه جـك در .

۶ - بحری و هوائی حرب

دکز محابه لری قاره محاربه لرندن داهادرین بیر تکامل
طریقته کیریور کورونمکده در. محاربات بحریه، فی الحقیقه
دکز اوزره رنده دکل دکز آلتنده جریان ایتیه. میال در ،
بیر قاج یوز میلیون قیمتند اولان و بیر « Mine » [*]
ایله یا خود بیر تحت البحر طرفدن آتیلان بیر تورپیل ایله
بیر قاج دقیقه طرفنده باتان او معظم زرهلیلرک استقباله
بایدار اولوب اولما یا جافی انسان جای ملاحظه کور. بیلیر.

تحت البحر لرک رولی مضاعف اولمش در : وقوعه
کثیردیکی تخریبات نقطه نظرندن مادی رول ، القسا
ایتدیکی قورقو اعتباریله پسیقولوجیائی رول . بقورقو
اک بویوک زرهلیلری ، لیمانلرده تحصن ایتیه ولیمانلردن
چیقما یا به مجبور ایتدی . مقدار کافی تحت البحر لره
(آلمانیا) ، (انکلتره) بی بالفعل آبلوقه آلتنه آلابیلیر فقط ،

[*] دکز لغمی ، دکزک ایچنده کیزی ثابت تورپیل .

وقتیله تحت البحر تالی بیر عنصر ظن ایدیلدیکی حالده اعتماد
واستناد بویوک زرهلیلره توجه ایدیوردی .

بونگله برابر ، هیچ بیرشی بوصورت ترجیحی حقلی
کوسترمه یوردی زیرا تحت البحر لرك مستقبل زولی اول
دریش ایدیلش دی . (انکلتزه) نك بحریه رئیس لورد
« فیشر Fischer ، ۱۹۰۵ ده تحت البحر محاربات بحریه ده
بیر انقلاب ایقاع ایده جکنی سویله یوردی ؛ حرب دن بیر
قاج هفته اول امیرال سیر « پرسی سقوت Percy Scott »
ایشک ایچنه تحت البحر لرك کیرمه سی ، صویوزنده سیر
ایدن سفائی بی فائده فیلاجانی یازیوردی . « اوتوموبیل ،
بیکیری ناصل یولدن قوغدی ایسه تحت البحر
دخی زرهلی بی دکزدن طرد و اخراج ایده جکدر . »
دیوردی .

سابقاً انشآت بحریه مدیری بیر ایتالیان مهندس ،
تحت البحر لری ، صوالتنده گیدن و باجاری ، موتوری ،
طوپلری محتوی و ایکی زرهلی « طابیه Réduit » دن ماعدا
صو اوزه رنده بیر شیئی بولونمایان زرهلی تورپیدولره
تحویل اتمه بی تکلیف ایدیوردی . تکنه سنک مغطوس
بولوندی صو طبقه سنک قالدنی سفینه بی اوبوسلره قارش

محافظه ایچین کافی اولدیفندن ، تنکنه سنک یالکز یوقاری
قسمی زرهللی اولاحاقدی .

علومک سریع ترقیاتیلله، یکی مدینتک داخل اولدینی
غیر ثابت حال موازنه ده، داهاپک چوق تحولاته منتظر
اولمالی یز .

ایکینی مہمت

حربك میدانہ چیتاردینی حس لر یکی شخصیت لرك تولدی

۱ - یکی شخصیت لرك تولدی

اوروپائی آلت اوست ایدن بو حرب کی ممتد پیر
حرب، حیات فکری میزی تشکیل ایدن عنصر لرك، موازنه سنی
تعدیلہ مستعد وقایع اساسیہ دن در . شخصیتک دیگر پیر
مبختده بحث ابتدیکم تحولاتی بوندن حاصل اولور .
کندیسنی اولجه طائیش اولانلره سیرتی حیرت ویره جک
درجدهده ، شخص ، استحالیہ اوغرار ، بالآخره تکرار
اسکی محیطنه قونولدینی وابتدائی شخصیتنی تکرار آلدینی
وقت کندیسیده تحول واقعدن متحیر اولور .

بو کبی تحولات، بوتحولاتی وجوده کتیرمش اولان
وقایع قادر آتی بیرطرزده حاصل اولور. احتشامک ،
لذت رفاهک حیات محرومیت ومهالکی غیر ممکن قیلدینی
ظن ایدیلن بیردورده هرکون مدهش بیزاولوم قارشیسنه
چیقمایه هیچ بیرشیک حاضرلاماش اولدینی یوزبیکلرجه
کیمسه لک اک مشهور محاربلر درجه شجاعتنه وصولی
کورولدی. قهرمانلق اولرده علی العاده بیرصفت اولدی.
اردونک یومئ امرنامه لرنده کی مناقبک مطالعه سی، حیات
حضریده بک ساکن ، بک مسالمتکارانه مسلک کرده
بولونان فردلرک حرب میداننده حدودسز بیرجسارت
وجرات اراز ایتدیکلرینی کوسته ریر .

حرب حاضر ، کتاب لرمدہ شرح ایتمش اولدیغ شو
نظریه یی بیردفعه داها داها تأیید ایدر : شخصیتک
ظاهری (ثابتیت Constance) ی ساده جه محیطک
ثابتیندن حاصل اولور. حیات روزمره Vie journalière
یاشایشه یا شایان بیر آدام ، طانیلامایاجاق درجه ده تحول
ایده بیلیر . هر بیرعز ، احوال و ظروفک مختلف
صورتلرده میدانہ چیقساراجاغی متنوع سحجه ممکناتی
احتوا ایدرز . بناء علیه هیچ بیرکیمسه کندی کندیسینی
طانیدینی ادعاسنده بولوناماز .

اوردولرک متشکل اولدینی متنوع طبقات اجتماعیه
منسوب محاربلرده کورولن حالت ذهنیه استحقاقات، اوقادار
درین دره، که بتون مشاهدلری حیرته دوشورمش در .
مشاهدلردن بیرینک ایشته یازدینی :

اکثریا سوق وقوعات ایله ، بیر ساحة قهرمانی به نقل
ایدیلن عسکرلرمزده خصوصی بیر حالت ذهنیه منکشف اولدی ،
فداکارلقدن ، منفعت شخصیه بی ترکدن ، شوق وهیجاندن
متلذذ وبی هوده نطقلردن متنفردرلر . آتش خطی اوزه رنده
(لافچی Palabreur) لر ، بول وبوش نطقیلر یوز بولازلر .
عینی زمانده افراد آره سنده اودرجه بیر تساند واردر . که عاقبتی
تصادفه باغلی ، تهلکلی بیر ایش ایچین فدائی اقتضا ابتدکی
وقت کولکلور واری دییه صورمه به حاجت یوقدر : جمله سی
فدائی چیقما به حاضردر . حقیقه وظیفه ، مبارزه هر عسکره
علوجاب افاضه ابتد . سابقاً تراپیست [بئر نوع راهب]
اولان بیر ضابطا بیلیرم ، که معیننده ، طور و حرکتلری
(پاریس) ده ایکن هیچده شایان امنیت وامثال اولمایان
افراد بولونیور . شیمدی بو آداملر جالب حیرت عسکرلردر
وگذشته مصیبتلرینک کفارتی ، آرقاداشلرینک نظرنده بیر
امر واقعدر . [Le Temps . 27 juillet . 1915]

بویکی ذهنیت ، بعضی حس لرک انکشافی موجب
اولور ، که ، باشلیجه لرینی ارا نه ایده جکنز .

۲ -- حمیت وطنیه نك غلبانی ۰ - روح

عرقك تأثیری

حمیت وطنیه یا خود وطن پروردك توصیف اولونان
حب وطن ، منافع ذاتیه سنی منافع عمومیه به کاملاً فدا
ایتمه بی استلزام ایدر .

عرقك روحی ، حیات مشترك و منافع مشتركه عنصر لر یله
نه قادر زیاده (مکانت Stabilité) که ب ایتمش ایسه حب وطن د
او نسبتده زیاده قوی اولور . معشری Collective
موجودیتی محافظه سوق طبیعیسی Instinct de la cons ،
اوزمان فردی موجودینی محافظه سوق طبیه یسنك یرینه
قولایجه قائم اولور .

بیر حریده ، فی الحقیقه مبارزه ایدن روح عرق قدر
آوروپا حربی — ۲۹

ونه قادر چوق تحت تهديدده بولورسه كنديسنى اوقادار
شدتله مدافعه ايدر . [*]

حيت وطنيه ، عقلى دكل سرى نوعندن بير صنف
ارثيه ي تشكىل ايدر . يالكز فكر و ملاحظه ايله
وطن پرور اولان كيمسه عاددى بير وطن پرور اولور
و آز بير زمان ايچون اولور .

(موسيو شهوريون M. Chevillon) يازيور :

[*] مؤلفك بو فكرى قولاي قولاي قبول ايدله من .
بوكون سلخ خانه حربه كوتورولنلرى ، روح عرقك نه شعورلو
نه شعورسز اولاراق سائق بقاسى سوق ايمه بور تشكيلات ضابطه
و حاكمه ايله تشكيلات عسكريه ما كنه سه سوروكله بور . كيمسه
زوجه سنى ، چوجوقلرى ، بيك مشكلات ايله وجوده كتيرديكى
محيط فكرى و جسماني سنى اختياريله ترك ايمه بور . بير كره
معرکه به آتيلانلرى قان طوتيور . سهولتله اولومه آتيلانلرك
بو حركتلرى بو كونكى جبهه حربه و سپر حياتنك كونده
بيك كره اولوم عذابى چكديرن بير جنون و جهنم حياتى
اولماسندن در . هر طرفده قانلرك فيشقيردينى ، كميكلرك
جانيردا يارق قيريلدينى جان چكيشمه خيريلتيلرينك ، بوش سماره
چيقدينى ، قارداشك قارداشى يچاقلامه به . پارجالامايه سرق
واجبار اولوندينى بوساحه فساد و بيداده كى مسحور و مجنون لرك
ماهيت روحيله لرى بير تيجى حيوانلرك منزله روحيه سندن داها
آشاغى دوشمك لابددر .
ع . ج .

وطن پروراك دين كيبى ، اخلاق كيبى ، حياىى در ، عقليات دن دكلدر بير سوق طبيى در ، اشكالى دائما تآيد ياخود اكمال اتمك دن عبارت اولان غايه لينه . اصول ايجين مساعيسى صرف ايدركن حيانك وجوده كتيرديكى موهومات وحسيات منظومه ارثيه لرندن در. بو منظومه (Systeme) لرك بعضيسى فردك ، بعضيسى زمراهك ، بعضيسى ده نوعك بقاسنه . جمله سى آز چوق دوغرىدن دوغرى به شو يكانه مقصده : محافظه (نموذج Maintien du type) . خادم دره ايسته بوسيله بير كره اولدكن صوكره حقنده هيچ برشى بيله مه به چكى شى ايجين فدا كارلنك عبث اولديغنى فرده كوسترن منطق La dialectique سوق و تحريك قوتنه مالك دكلدر . بويه دوشونن فردك يالكيز فردك موجود و كندى كنديسيله محدود اولديغنى ، نيمت و غايه سى كنديسنده بولونديغنى فرض ايده رك يا كلش بير قاعده بي اساس و طريق اتخاذا اتمش اولور ، چونكه فرد ، زمراه سيله ياشار و زمراه سى ايجين ياشار . نته كيم ياپراق آغاچله و آغاچ ايجين ياشار حالوكه واراك بابى و شسه سز باشيجه بابى ، باشيجه قسمى فردى دكل اجتماعى در . بوتقطه اظردن كورولجه ، وطن بير رولاك منطق در ، كنديسى اولمايان بير شى بولنده كنديسى فدا ايده رك يا كلش حسابده بولونان فردك بيرضالاتى دكلدره ؛ فرده حيات معشرى ايجين بير حيات معشرى فعل خدمت و Fonctiou ي واردر : حب نوع و حيات نوع فردك بوبيل افعال و خدمات معشرى سندن در . على العاده زمانده بو فعل خفي در فقط ينه ، محبت كيبى ، آنى اويانماره مستعدتر .

اولولرك برافديغى ميراث اولان وطن پرولك ، حكيم و نفوذى بعضى زمانلرده منكشلف اولان واوزون تراكات

اجدادیه ایله وجوده کلن « عالی قدرت Puissance » لردن دره
حرب اعلان اولونور اولونماز وطن پرورلکک تاثیر
نفوذینسه قارشى ظامراً الك زیاده عاصی اولان فرقه لره
منسوب آدام لری ، پاسیقیت لری ، سیندیقالیست لری ،
سوسیالیست لری الخ در حال سنجاقلر آلتنه کیرمه یه سوق
ایدن اودر . [*]

اگر پاتریوتیزم یعنی وطن پرورلکک الجا آتی هر
ملاحظه یی سوپوروپ کوتورن شعورسر بر قوت تشکیل
ایتمه مش اولسه یدی بو اتضاق ارا ، بو وحدت غیر ممکن
اولوردی .

بیر چوق کوچوک ماوقع لر وطن پرورلکک حیرت
بخش تاثیرخی اثبات ایدر . بو ماوقع لرك الك زیاده آتمودجیسی
۱۸۹۹ ده عسکرلک دن فرار ایتدیکن صوکره
« قارلسروه Karlsruhe » ده یرله شن واوراده بیر (آلمان)
قبزیه ازدواج ابدرك التي جوجوغی اولان عسکرک

[*] حرب زماننده سلاح آلتنه دعوت اولونمش ایکن
اجابت ایتمه ینلرك قورشونه دیزیله سی حکمی متضمن اولان
وهر دولتک عسکرى قانوننامه سننده موجود ماده قانونیه تک
تأثیرى ده اونوتولمالی در !

حالی در . مادم که عسکرلک دن قورتولماق ایچین فرار
ایتمکدن چکنمه مش دی . عسکرلکه قارشى نفرتی پک
شدید ایدی . فقط حرب باشلادینی زمان عرق سسی اوقادار
یوکسک و اوقادار غالبانه سویله دی ، که دوکوشمک ایچین
(فرانسه) یه عودت ایتمک اوزره یکی عالمه سنی ترک
ایتدی .

عیفی جنسیدن دبکر داها بیر جوق وقعهلر ذکر
ایدیله بیلیر . بلکه اک زیاده مؤثر اولانی آلتش باشنده
اولدیغی حالده نفر اولاراق اوردویه التحاق ایدن ونهایت
بیر اوبوس پارچه سیله اولن سابق والی و شواری دولت
اعضاسندن بیر ذاتک وقعه سی در . [*]

[*] Mais ce sont là des automates , objets d'étude
et de soin pour les Médecins psychiâtres. Ils ne
sont guère intéressants pour le psychologue encore
moins pour le sociologue.

Dr. Ab. Dj.

وقتیله تحت البحر تالی بیر عنصر ظن ایدیلدیکی حالدہ اعتماد
واستناد بویوک زرهلیله توجه ایدیوردی .

بونگله برابر ، هیچ بیرشی بوصورت ترجیحی حقی
کوسترمه یوردی زیرا تحت البحر لک مستقبل زولی اول
دریش ایدیلش دی . (انکلتره) ننگ بحریه رئیس لورد
« فیشر Fischer ، ۱۹۰۵ ده تحت البحر محاربات بحریه ده
بیر انقلاب ایقاع ایده جکنی سویله یوردی ؛ حرب دن بیر
قاچ هفته اول امیرال سیر « بهرسی سقوت Percy Scott »
ایشک ایچنه تحت البحر لک کیرمه سی ، صویوزنده سیر
ایدن سفائی بی فائده فیلاجانی یازیوردی . « اوتوموبیل ،
بیگیری ناصل یولدن قوغدی ایسه تحت البحر
دخی زرهلی بی دکزدن طرد و اخراج ایده جکدر . »
دیوردی .

سابقاً انشآت بحریه مدیری بیر ایتالیان مهندس ،
تحت البحر لری ، صوآلنده گیدن و باجالری ، موتوری ،
طوپلری محتوی وایکی زرهلی « طابیه Réduit ، دن ماعدا
صو اوزه رنده بیر شیئ بولونمایان زرهلی تورپیدولره
تحویل اتمه بی تکلیف ایدیوردی . تکنه سنک مغطوس
بولوندی صو طبقه سنک قالدنی سفینه بی اوبوسلره قارش

محافظه ایچین کافی اولدیندن ، تکننه سنک یالکز یوقاری
قسمی زرھلی اولاحادی .

علمک سریع ترقیاتیله، یکی مدنیتک داخل اولدینی
غیر ثابت حال موازنه ده، داهاپک چوق تحولاته منتظر
اولمالی یز .

ایکینی مہمت

حربك میدانہ چیتاردینی حس لر یکی شخصیت لرك تولدی

۱ — یکی شخصیت لرك تولدی

اوروپائی آلت اوست ایدن بو حرب کیبی ممتد بیر
حرب، حیات فکری میزی تشکیل ایدن عنصر لرك موازنه سنی
تعدیلہ مستعد وقایع اساسیہ دن در . شخصیتك دیگر بیر
مبحثہ بحت ایتدیکم تحولاتی بوندن حاصل اولور .
کندیسنی اولجه طانیمش اولانلره سیرتی حیرت ویره جک
درجہ ده ، شخص ، استحاله یه اوغرار ، بالآخره تکرار
اسکی محیطنه قونولدینی وابتدائی شخصیتنی تکرار آلدینی
وقت کندیسیده تحول واقعدن متحیر اولور .

بو کبی تحولات، بوتحولاتی وجوده کتیرمش اولان
وقایع قادر آتی بیر طرزده حاصل اولور. احتشامک،
لذت رفاهک حیات محرومیت ومهالکی غیر ممکن قیلدینی
ظن ایدیلن بیر دورده هر کون مدهش بیز اولوم قارشیسنه
چیقمایه هیچ بیر شینک حاضر لامامش اولدینی یوز بیکلرجه
کیمسه لرك اک مشهور محاربلر درجه شجاعتنه وصولی
کور ولدی. قهرمانلق اونلرده علی العاده بیر صفت اولدی.
اردونک یومئ امرنامه لرنده کی مناقبک مطالعه سی، حیات
حضریده پک ساکن، پک مسالمتکارانه مسلک کرده
بولونان فردلرک حرب میداننده حدود سز بیر جسارت
وجرات اراز ایتدیکلرینی کوسته ریر.

حرب حاضر، کتاب لر مده شرح ایتمش اولدیغ شو
نظریه نی بیر دفعه داها داها تأیید ایدر: شخصیتک
ظاهری (ثابتیت Constance) ی ساده جه محیطک
ثابتیدن حاصل اولور. حیات روزمره Vie journalière نک
باشایشیه یاشایان بیر آدم، طانیلامایاجاق درجه ده تحول
ایده بیلیر. هر بیر من، احوال و ظروفک مختلف
صورتلرده میدانه چیقاراجاغی متنوع سجهیه ممکناتی
احتوا ایدر. بناء علیه هیچ بیر کیمسه کنددی کندیسنی
طانیدینی ادعاسنده بولوناماز.

اوردولرک متشکل اولدینی متنوع طبقات اجتماعیه به منسوب محاربلرده کورولن حالت ذهنیه استحالاتی، اوقادار درین دره، که بوتون مشاهدلری حیرته دوشورمش در .
مشاهدلردن بیرینک ایشته یازدینی :

اکثریا سوق و قوعات ایله ، بیر ساحة قهرمانی به نقل ایدیلن عسکرلرمنده خصوصی بیرحالت ذهنیه منکشف اولدی، فداکارلقدن ، منفعت شخصییه بی ترکدن ، شوق و هیجان دن متلذذ و بی هوده نطقلردن متنفردرلر . آتش خطی اوزهرنده (لافچی Palabreur) لر ، بول وبوش نطقجیلر یوز بولازلر . عینی زمانده افراد آره سنده اودرجه بیرتساند واردور . که عاقبتی تصادفه باغلی ، تهلکلی بیر ایش ایچین فدائی اقتضا ابتدکی وقت کورکلورل واری دییه صورمه به حاجت یوقدر : جمله سی فدائی جیقمایه حاضردر . حقیقه وظیفه ، مبارزه هر عسکره علوجاب افاضه ابتد . سابقاً ترایست [بیر نوع راهب] اولان بیر ضابط بیلیرم ، که معیننده ، طور و حرکتلری (پاریس) ده ایکن هیچده شایان امنیت و امتثال اولمایان افراد بولونیور . شیمدی بو آداملر جالب حیرت عسکرلردر و گذشته معصیتلرینک کفارتی ، آرقاداشلرینک نظرنده بیر امر واقعدر . [Le Temps . 27 juillet . 1915]

بویکی ذهنیت ، بعضی حس لرک انکشافی موجب اولور ، که ، باشلیجه لرینی ارانه ایده جکمز .

۲ -- حمیت وطنیه نك غلبانی ۰ - روح

عرقك تأثیری

حمیت وطنیه یا خود وطن پروردك توصیف اولونان
حب وطن ، منافع ذاتیه سنی منافع عمومیه یه کاملاً فدا
ایتمه ی استلزام ایدر .

عرقك روحی ، حیات مشترك و منافع مشتركه عنصر لر یله
نه قادر زیاده (مکانت Stabilité) که بایتمش ایسه حب وطن د
او نسبتده زیاده قوی اولور . معشری Collective
موجودیتی محافظه سوق طبیعیسی Instinct de la cons ،
اوزمان فردی موجودیتی محافظه سوق طبیه یسنك یرینه
قولایجه قائم اولور .

بیر حربده ، فی الحقیقه مبارزه ایدن روح عرق در
آوروپا حربی — ۲۹

ونه قادار چوق تحت تهديدده بولورسه كنديسنى اوقادار
شدتله مدافعه ايدر . [*]

حميت وطنيه ، عقلى دكل سري نوعندن بير صنف
ارتيه ي تشكيل ايدر . يالكز فكر و ملاحظه ايله
وطن پرور اولان كيمسه عاددى بير وطن پرور اولور
و آز بير زمان ايجون اولور .

(موسيو شوربيون M. Chevillon) يازيور :

[*] مؤلفك بو فكرى قولاي قولاي قبول ايدبله من .
بوكون سلخ خانه حريه كوتورولنلرى ، روح عرقك نه شعورلو
نه شعورسز اولاراق سائق بقاسى سوق ايمه بور تشكيلات ضابطه
و حاكمه ايله تشكيلات عسكريه ماكنه سه سوروكله بور . كيمسه
زوجه سنى ، چوجوقلر ي ، بيك مشكلات ايله وجوده كتيرديكى
محيط فكرى و جسماني اختيياريله ترك ايمه بور . بير كره
مركه يه آتيلانلرى قان طوتبور . سهولته اولومه آتيلانلرك
بو حركتلرى بو كونه جبهه حرب و سپر حياتنك كونده
بيك كره اولوم عذابى چكديرن بير جنون و جهنم حياتى
اولاسندن در . هر طرفده قانلرك فيشقيردينى ، كيكلرك
چاتيردا پاراق قيريلدينى جان جكيشمه خيريلتيلرينك ، بوش سهاره
چيقدينى ، قارداشك قارداشى يچاقلامه يه . پارجالامايه سرق
واجبار اولوندينى بيرساحه فساد و بيداده كي مسحور و مجنون لرك
ماهيت روجه لرى بيريجى حيوانلرك منزله روجه سندن داها
آشاقى دوشمك لابددر .

ع . ج .

وطن پروراك دين كيبى ، اخلاق كيبى ، حياتى در ، عقليات دن ذكلدر بير سوق طبيعى در ، اشكالى دائما تأييد ياخود اكمال ايتك دن عبارت اولان غايه لرينه . اصول ايچين مساعيسى صرف ايدركن حياتك وجوده كتيرديكى موهومات وحسيات منظومه ارثيه لرندن در . بو منظومه (Systeme) لرك بعضيسى فردك ، بعضيسى زمراهك ، بعضيسى ده نوعك بقاسنه . جمله سى آز جوق دوغريدن دوغرى به شويكانه مقصده : محافظه (انموذج Maintien du type) . خادم در . ايسته بوسيله بير كره اولدك دن سوكره حقنده هيچ برشى بيله مه به چكى شي ايچين فدا كارلنك عبث اولدينى فرده كوسترن منطق La dialectique سوق و تحريك قوتنه مالك ذكلدر . بوبله دوشونن فردك يالكنز فردك موجود و كندى كنديسيله محدود اولدينى ، قيمت و غايه سى كنديسنده بولوندينى فرض ايدرك يا كلش بير قاعده يي اساس وطريق اتخاذ ايتش اولور ، چونكه فرد ، زمراه سيله ياشار و زمراه سى ايچين ياشار . نته كيم ياپراق آغاچله و آغاچ ايچين ياشار حال . و كه وارلنك ياي و شمه سز باشيجه ياي ، باشيجه قسمى فردى دكل اجماعى در . بوتقطه اظردن كورولجه ، وطن بير رولك منطقى در ، كنديسى اولمايان بير شى يولنده كنديسى فدا ايدرك يا كلش حسابده بولونان فردك بير ضلالتى ذكلدر ؛ فرده حيات معشرى ايچين بير حيات معشرى فعل خدمت Fonctiou ي واردر : حب نوع و حيات نوع فردك بوييل افعال و خدمات معشرى سندن در . على العاده زمانده بو فعل خفى در فقط يته ، محبت كيبى ، آنى اويا نالره مستعد در .

اولولرك برافدينى ميراث اولان وطن پرولك ، حكيم و نفوذى بعضى زمانلرده منكششف اولان اووزون تراكات

اجدادیه ایله وجوده کلن « عالی قدرت Puissance » لردن دره
حرب اعلان اولونور اولونماز وطن پرورلکک تاثیر
نفوذینه قارشی ظامراً آک زیاده عاصی اولان فرقه لره
منسوب آدام لری ، پاسیقیست لری ، سیندیقالیست لری ،
سوسیالیست لری الح درحال سنجاقلر آلتنه کیرمه یه سوق
ایدن اودر . [*]

اگر پاتریوتیزم یعنی وطن پرورلکک الجا آتی هر
ملاحظه یی سوپوروپ کوتورن شعور سر بر قوت تشکیل
ایتمه مش اولسه یدی بو اتفاق ارا ، بو وحدت غیر ممکن
اولوردی .

بیر چوق کوچوک ماوقع لر وطن پرورلکک حیرت
بخش تاثیرینی اثبات ایدر . بو ماوقع لکک زیاده آتمودجیسی
۱۸۹۹ ده عسکرلکک دن فرار ایتدیکن صوکره
« قارلسروهه Karlsruhe » ده یرلشن واوراده بیر (آلمان)
قیزیله ازدواج ایدرکک اتی جو جوغی اولان عسکرک

[*] حرب زماننده سلاح آلتنه دعوت اولونمش ایکن
اجابت ایتمه یسکرک قورشونه دیزیله سی حکمی متضمن اولان
وهر دولتکک عسکرکی قانوننامه سننده موجود ماده قانویه تک
تأثیری ده اونوتولمالی در !

حالی در . مادام که عسکرلک دن قورتولماق ایچنن فرار
ایتمکدن چکنمه مشدی . عسکرلکه قارشى نفرتى پک
شدید ایدی . فقط حرب باشلادینى زمان عسکرلک سسی او قادار
یوکسک و او قادار غالبانه سویله دی ، که دو کوشمک ایچین
(فرانسه) به عودت ایتمک اوزره یکی عانله سنی ترک
ایتدی .

عینی جنسیدن دیگر داها بیر جوق وقعهلر ذکر
ایدیله بیلیر . بلکه اک زیاده مؤثر اولانی آلتش باشنده
اولدیغی حالده نفر اولاراق اوردویه التحاق ایدن ونهایت
بیر اوبوس پارچه سیله اولن سابق والی و شواری دولت
اعضاسندن بیر ذاتک وقعه سی در . [*]

[*] Mais ce sont là des automates , objets d'étude
et de soin pour les Médecins psychiâtres. Ils ne
sont guère intéressants pour le psychologue encore
moins pour le sociologue.

Dr. Ab. Dj.

۲ — کوزه تهلکه آلاق ذوق و جرأت

حب خطر، فطرتمزك برعنصریدر. مخنلف طرز لرده
منجلی اولور: قومار، تهلکه لی آو، محاربه الخ کیبی .

هیچ بیر فاتح ، هیچ بیر کشور مؤسی طالک
قومار تختہسی اوزہ رندہ سامان و تروتی بیر چوق کرہ
تہلکہ قویماقسرین ، موفقیتہ دسترس اولماشدر .

موفق اولماق ایچین تهلکہ کیرمک، بالخاصہ محاربه لردہ
لازم در ، فقط موفقیت شانسلرینک عدم موفقیت
شانسلرندہ پک دون اولماسی اقتضا ایدر . بناء علیہ
ممکناتی واضحاً کورمک الزم در .

(آلمانیا) وحدتی تأسیس ایتک ایچین « بيسمارق »
بیر چوق مخاطرہ لر کوزه آلدیرہ بیلدی . پک
قوی الشکیمہ عد ایدیلن (آوستریا) یه و (آوستریا) یی
(ایتالیا) ده مغلوب ایتمش اولدینی ایچین خایلی ذی سطوت
بیلینن (فرانسه) یه بیر بیرینی متعاقب هجوم ایتمکده
باشقاری تردد ایدر لردی .

مخاطره ، ضعیف موفقیت احتمال لری اوزره رینه
مؤسس اولدیفندن جرأت Témérité ی تشکیل ایدر .
بوهم تهلکلی هم فائده سز بیر شکل جسارت دره که سوک
سفرده بزه بیکلرجه آدام بهاسنه مال اولدی . ایشته
بیر طویجی ضابطلی اولان « M. de B. » نک بو بوابده
بانایازدینی سطر لر ، بو ضابطک جبهه اوزره رنده کی پک
جالب نظر مشاهداتی ده ایله ریده ذکر ایده جکم :

جرأت ایله شجاعت آردسندنه دنیا قادر فرق وار .
بیرنجیسی صورت مطلقه ده منع و تجزیه اولونمالی در . بونک
یوزندن در ، که بیر جوق آلایلر من ضابطدن کلیاً محروم قالدی .
(آلمان) لر بی امان « مه تود » لر یله شبهه سز آکلامش لردر .
بوسبیله کورونوشده قهرمانانه و بزم پک مدار افتخار من بولونان
وا کثرت با بزم ایچین مششوم اولان بودور لور حرکت (آلمان) لرده
هان هیچ کورولنز ، زیرا بو ط زده حرکت اردونک قایمانی
مقامنده اولان اک کزیده ضابطان وفرادخی طویلا یوب آلیر ،
کریده اهمیتل بیر مقیاسده قیمتی تناقص ایشش برار دو بر اقییر .

۴ - حرب اثناسنده (فرانسه) ده حس

دینی نك اویانماسی

حرب فرانسه ده ، آلمانیاك سیاست سرّی سفندن
نشأت ایدن سرّی غلباندن بك فرقی تجلیات سرّی
انكشاف بذیر ایتدی . (آلمان) لرك حاكیمتی مفكوره
سرّی سفنده ، ایمپراطورك شخصنده متجلی Incarné الله بیر
آز دورادور بیر رول دن غیری بیر رول اویناماز .
دنیاپی تجدید و اخیا ایتك ایچین (آلمان) عرفی
انتخاب ایتمش وعزقه بوتون اوصاف و مزیات لازمه بی
ویرمش اولدیغندن اللهك (آلمان) عرفیله آرتق بیر ایشی
قلامش در .

اللهك حایه سفندن امین اولان سرّی (آلمان) بو
حایه پی اللهدن ایسته مك احتیاجی حس ایتمز . بو حایه دن
داها آز امین اولان سرّی فرانسر ، حایه ربانی بی مکرر
تضرع نامه لرله الله اتمه یه جالدشیر . بو تضرع لر لازم در ،
چونکه « آقاده میاه اعضا سفندن بو یوك بیر ذانك بو یوك بیر

غزته طرفدن نشر ایدیلن ایضاجته نظراً قانع در، که :
فلاکت ملیه معاصیه زک بیر جزاسیدر . بوءصیتک معناسی
واردر ، فلاکت ملیه بی جزای الهی تلقی ایتمکده بوتون
ادیان متفق در .

بوانتقامکار الهی تسکین ایتمه نیک ایی چاره سی
عینی مؤلفه نظراً ، عمومی مناجات لرده بولونماق ایدی .
بناء علیه موافقتی استحصال ایچین حکومته ، بوبابده بیر
استدعا کونده ربلدی . بالطبع استدعا قبول اولونمادی :
ذیلانه آنجاق بالوار مارله مرحمته کلهیه مستعدبیر الله ،
بزم عصری روحزک نظرنده بیر آز فضله باربار . بیر
ذهنیه مالک بولونور .

بونکله برابر محاربات اخیرده ، اللهمک مداخله سی ،
ممتاز محارب لره بدیهی کوروندی . ۲۶ کانون اول ۱۹۱۴
تاریخی Gaulois غزته سنده جنرال (شهر فیس Cherfils)
شوسطر لری یازار :

« عالی الطاف سبحانیه پلاندده حربک نه دن تخمین ایتدی کمز
وجهله برقی بیر قیصه لقی و سرعت ایله موصوف اولمادی
آکلاشیلور . بو حرب ، کلیسانک بویوک همشیره سی ایچین
بیر نجات ، تکرار بیر دریله ، بربعث بعدالموت اولاجاق در .
بعث بعدالموت ، اول امرده هناری تضمن ایدر . «لازار Lazare»

مزاری موجود اولادینی ایچین آله بزه ابوب دوشکی ایچنده خریستان
(فرانسه) روحنک تجدد ایستیکی اوزونو قانلی مصائبی ویردی.
امتداد حربك اك دوغرو ایضاحی بویله در. بواک دوغروسی در،
چونکه فوق الطبعه در. ژان دارق Jeanne d'Arc زماندن بری
فوق الطبعه Le surnaturel نك جهانی اداره ایستیکی هیچ بیر زمان
بودرجه مشهور اولامش در. »

شهباز ، شیمه سری ، مؤمنلره بویوک بیر قوت
ویریر؛ فقط اونلره بمضاً پك عجب ایضاحلر الهام ایدر!
حسیات دینی نك جبهه حربده قطعی اولان اتباء و تجددی،
داخل مملکتده بالنسبه، چوق آز اولدی . پاپانک
ونی طرف مملکتلرده کی قاتولیک فرقه لرک خصوصتلی ،
فلاکتلر منک بیر جزای الهی اولدیغنی تأمین ایدن هیئت
روحانیه نك بجه ریکسز لکلری ، ملی حمیت وطنیه به
دوقوندی و قاتولیکلرک قارشى عمومی بیر صصوئوقلق
وجوده کتیردی .

۵ — حرب انناسنده انامی حسیاتک

انکشافی

حرب مدنجه، آنامی حس لرك انکشافندن بحث ایتک
مشکل در؛ طبقات اجتماعیة کافه سنده حس لرك
وفکر لرك تحولاتی آشکاردر، فقط نهائی شکل لری هنوز
غیر معلوم فالماق ده در.

مختلف ماکتدرده، جدالک دوام ویا توقیق ایجاب
خصوصنده، اجتهاد عمومی *Opinion générale* نک بویوک
بیر حصه تأیری اولاجا قدر. اشیانک ماهیت حقیقیه سی،
اشیادن اید بنیلن فکردن چوق آراهیتیلیدر. بوکون جهان،
معشری مفکور *Concept* لرله اداره اولونماقده در،
تشکل لری بطی اولان بو مفکور لر، بیر کره بویوکدن
صوکره مقاومت ایدیله من اولور لر.

ایشته بوسبیلهدر، که (آلمانیا)، افکاری قازانماق
ایچین بو قازار غیرت صرفنده بولوندی؛ فقط اکثریا بیاتانه
اعتقاد پایدار اولامایاجاق در جهده حقیقی تحریف ایتدی.

ظفر لرینه قناعت سر به لری (آلمان) لرده هِنوز
صار صیلما مش در. محاربه لر اللهنگ کندی لرینی ترک ایتدیکنی
کورد و کاری وقت و آنجاق او وقت بو قناعتلری
صار صیلاجاق در. [*]

مختلف مملکتلرک حسیاتی او کر نمه یه کلینجه بوندن
صرف نظر ایدیله لی در. بو مملکتلرک - بلکه ایتکلتره
مستثنا - جراندی آنجاق حکومتلرینک مساعده
ایتدیکنی پازیورلر .

مع هذا جوق اهمیت عطف ایدیله مه دیکی حالدیه، وثیقہ
اولاراق ، « ماجار اورزاغ Magyar Orzag » عنوانی
ماجار غزته سنک ٤ نیسان ١٩١٥ تاریخلی نسخه سندن
مستخرج ایشته بیر فقره :

بوده شتتاک حربک دوام ایتدیکی سکز آی طرفنده خلقک
حیاتنده اوچ محلب صفحه کوروله بیلدی :

[*] بو کتابک تورکجه طبعنک برووالری تصحیح اولوندینی
شودقیقه ده اوچ آیدن بری آلهه حرب (آلمان) لری ترک ایتمش
و آلمانیا مضمحل اولمش بولونیور . بو عسکری و سیاسی اضمحلال
بالطبع روسی و اعتقادی بیر اضمحلال ایلده مترافق بولونمش در.

١٨ کانون اول ١٩١٨

ع . ج .

بیرنجی صفحه ، روحلری آلوندیرن تهیج صفحه سی اولدی .
صوکره خلقک میل و مزاجی دکیشدی . افکار ، حربه مائد
شیلره قارشی عادتاً متوکل ، حراوتسز اولدی . ظفرلر هیج
بیر کیمسه بی مسرور ایتمه یوردی ، فقط مغلوبیت لرده موجب
هیجان اولمایوردی .

خلق حسیاتک ایشته اوچنجی صفحه سنه واصل اولدق .
لا فیدلکی مفراط سیکرلیک تعقیب ایتدی . بو بووک بیر عکس-
العمل در . حسی تل لر طنین لرله ایگله یور . اُک کوچوک وقعه
تأثر حصوله کنیریور . هیج بیر زمان خلقک حزن و کدری بو قادار
درین اولمادی ، هیج بیر زمان مانع بو قادار دلسوز اولمادی ؛ هیج
بیر زمان وقایع ، جمهوری بو قادار متأثر ایتدی . بو ، عصیبت دن
فضله بیر حال در ، بو عادتاً مرضی بیر حال در .

اوزمان دن بری ، (روس) لر (غالیچیا) دن اخراج
ایدیلش اولدوقلر ندن ماجار افکاری دکیشمش اولماق
کرک در .

بو مبحث و مبحث آتی ، شخصیتک ثابتی حقنده کی
قدیم فکر لر مرکز نه قدار تعدیل ایدیلک لازم کلدیکنی
کوسترمه یه خدمت ایده جک در . موازنه لره ک اجتماع ندن
متشکل اولان شخصیتک ثابتی ، تکرار ایده رم ، آنجا ق
محیط اجتماعی و حیات روزمره نکه ایجاباتی اثریدر .
وراثت طریقیله مسترا کم تأثیرات اجدادیه

Influenceis ancestrales اولدوقجه ثابت بیره نوه تشکیل ایدر فقط ، احوال غیر ملحوظه ، بیره نوه بی ، شخصیتی استحاله یه اوغرا نان یکی موازته لرله ا کسا ایده بیلیر . او زمان معاصر لرینی حیرته دوشورن و اخلافک حوصله سنه صیغما یان غیر معلوم آداملرک ظهوری حوصله کلیر .

اوپنیمی موت

شجاعت عسکریه . تولدی . اشکالی

۱- شجاعت مختلف شکلگیری

هر نه‌قادر حیات ، انسان ایچین قیمتدار بیر نعمت
ایسه‌ده ، بعضی احوالده؛ باخصوص بقای شخصی سوق
طبیعسنه غالب اولان الجآت اجدادیه یه تابع اولدینی
زمان ، انسان ، حیاتی قولایجه فدا ایدر .

تهلکه‌نک حصوله کتیردیکی خوف طبیعی‌یه مقاومت
شجاعتی تشکیل ایدر . بوصفته مختلف عنصرلر داخل
اولور و اونکله متنوع منظرلر آتنده نمایان اولان بیر
مجموع مرکب Un Tout complexe تشکیل ایدر .

شجاعت عارضی اولابیلیر و اوزمان نسبة قولای
اولور . شجاعت ، اجراسنی اعتیادک هان هان غیر

شعوری قیدی زمان مستثنا اولاراق ، دوامی شکنده
داها صعوبتلی گورونور .

اوروپا ، شجاعت اوزه رینه ، پسیقولوجیا نقطه
نظرندن بك جالب قت ، مشاهداتده بولونمايه مساعد
اولدی . حرب صحه لری اوزه رنده قیدایدیلن نوطه لر بيله
بیر درس عبرت در .

جهه دن آلینان مکتوب لر آره سنده ، بیر طوبیحی
ضابطی اولان ویوقاریده ذکر ی کچن ، وسبو (دو ب ..
M. de B.) نك مکتوبنی انتخاب ایده حکم . بانا شو
سطر لری یازیوردی :

شجاعت نقطه نظرندن ، حرب بانا واسع بوتون بیر صفت
Qualités لر « La gamme » ی فرق و تمیز ایتدیردی ؛
شیمدی به قادار بوصفت لر ، بومزیت لر ، ذهنده بیر آرز قاریشیق
بیر بیغین حالنده بولونوردی .

اولا ، « او فلان کون شجیع اولدی » معناسنده اولان
ایسپانیول سوژی نه قادار دوغرودر !

شجاعتك اڭ كوزل صفتی ، امنیت حالندن حرکت ایده رڭ
و اصلا مبارزه تنبیهانی تحت تأثیرنده اولماق سزین کمال اعتدال دمله
حساب ایلش بیر ارادته ، معلوم و مخمن بیر تهلاکه به انسانك
آتیلماسنه مساعد اولان صفت در .

حقیقی شجاعت، مترددلری برابر سور و کلمک اوزره مثال
امتثال و برمک مسائلی خارچنده ، بی سود فارغاره دن میرا
اولاراق لزوم و ایجاب حدودی داخلنده اجرا اولونور .

عینی انسانلر زمره سنک شجاعتی ، باخصوص بزم کیچی
[یعنی فرانسزلر کیچی] تأثیرات آلتنه چابوق دوشر مزاجده
بولونانلر ، ظروف وزمانه کوره کلی بیر صورتده تبدل ایدر .
بیر آلمان زمره سنک بسالقی شبهه سزداها آزارتجاچه معروض
اولور .

افرادک رئیس لرینه اعتمادلری اک مهم عامللردن در . عینی
اوردو عینی احواله ، قومانداسنک طرزینه کوره بیر موقیته
ویا خود بیر عدم موقیته مظهر و معروض اولور .

حربک ابتدا سندن بری شجاعت عسکریه من [فرانسز -
شجاعت عسکریه سی] مهم تحولاته اوغراددی . ایجابات
بیر چوق نفوس ضیاعنی موجب اولان فوری و الجائی
impulsif جهت لری ایجاب و لزوم اوکنده نهایت زائل اولدی .

ارکان حریره منک تعدیل ایتیمی بیلمه مش اولدینی کهنه -
مه تودلرله مشبوع اولان عسکرلر من ، بدایتده مهاجملرک
تقریرلرینه میدان ویرن و یا قلاشنجه ، هیچ بیر ضیاعه
اوغراما قسزین مهاجملری احسا ایدن طوب یا طاریالرینه
قارشى چیلقینجه سنه ، سپرسز ، آتیلورلردی ، بودورلو
اصولر ، قولایلقله بوزغونلقه سوق ایدیوردی .

(فرانسه) اوردوسنده بواصول لر قوماندانك كفايتسزلكي
قادار ، (آلمان) لره تأمين موفقيت ايدن سبيلردن بيرى
اولدى .

بو سبب ؛ بير (آلمان) جنرالئك (فيغارو
Figaro) غزته سنك ۵ تشرين اول ۱۹۱۴ تاريخي
نسخه سنده نشر ايديلن آتيدنه كي ملاقاتنده واضحاً
كوستهريلش در :

پياده كز بويوك نسالره - لايق در ، فقط وخيم ومدهش
قصورلرى واردر . بوتون قصورلرينك اكمدهشى جسارتلى در .
پياده نفر كز كوكسى آجيق دو كوشيور . هدفلك ايتك
خوشته كيديور ظن اولونيور . نشان آلتينلارى و ووروللارلى
قولاي در . بو ، شهبه سز قهرمانانه در ، فقط معنا سز در ،
عبث در .

جسارتك دائما بير عنصر مفيد اولديغنى ظن ايدنيورسكز .
شهبه سز بعضى احوالده ، باصقيلرده ، سونكو مجوملرنده
فائده لى در . فقط انسانلرك فضله بويوك جسارتلى اكثر يا بير
فائده كن زياده بير محذور تشكيل ايدر . سز بونى بيلمه يورسكز .
بونكله برابر بو بير حقيقت در . بيلمه يورسكز كه غلبه ايتك ايچين ،
صانلانماق ، بولوندينى بيرى وحالى كېزله مك ، دشمنه ممكن
اولدينى قادار آز عرض وجود ايتك ، طوبراغى قازماق ، يره
يا تماق ، هر قايادن ، هر طارضة ارضيه دن ، زمينك هر قيوريمنده
استفاده ايتك ، كورمك و كورونمه مك لازم در .

بزم یابدیمزی کوره کوره بلکه بیر کون اوکره نه چککیز
ایشته بودر. میدان حربی [La bataille] نده هرشیی تهلهکه به
قویاق ، هرتهلهکی کوزه آلاق اجماب ایدر فقط میدان حربی
خارجنده هیچ بیر تهلهکه به کیرمه مه لدر .

حال حاضریده ضابطلرینک اوکر نه بی اوتوندوقلری
شیی نهایت تجربه عسکرلره اوکرتدی .

بو تکامل ، بیر فرانسز ضابطنک ۲۹ تشرین ثانی ۱۹۱۴
تاریخی (نه قلهر Eclair) غزه سنده نشر ایدیلن سطور
آنبه سنده اجمال ایدیلش در .

جسارت حقنده کی فکرض دکیددی ، بوفکررض ، داهای
آز بویوک دکل فقط داهای متواضع ، داهای باطنی ، داهای مخفی ،
حاصلی داهای معنوی اولدی . جسارت حقنده وقتیه بسله دیکه مز
فکر محتمم ، اریستوقرات شعار بیر ماهیتده ایدی : جسورلر
صفدن جیقارلردی ، هرکسک نظر نده تمیز ایدرلردی ، اطوار
مخصوصه لری و تماشاکرلری واردی . اولای بیر کزیده Elite
کورولورلردی و ، بیر استثنا تشکیل ایتدیکلری قابل رؤیت
علامتلردن بیلینیردی . جمهور اولادینی زمان استثنا اولماز ، و بیر
جسارت سپرده انجاق ایکی قومشویه کوسته زیلر بوایه جسارتی
کوره چک هیچ بیر کیمسه یوق دیک در . جسارته شهرت
رفاقت اتمز : بالنفس جسارت اکثریا مجهول قالیر . ژهستلره
عائد آرتق هیچ بیر حرکت افهامیه سی یوقدر . جسارت همان
حاف منحصراً اعتدال دمنی ، دماغنک واراده سنک سربست
ایمله مه سنی محافظه اتمکدن عبارت در . (تی پر Ypres) محارباتی

ياشامش اولاجافرك شانى بو محاربات دن نه مجنون ، نه جنونه
ناضرد اولازاق عودت ائتمه مش اولماق اولاجاندر ،

بوشان و شرفي شيمدى نه قاندر بزفتح واكتساب ايتدك
بو شرف و شان، بزه سجيئه نك يا خود ظروف وزمانك ميرياب
ايتديكى بير قاچ كيشى دن دكل عرفزك خصائل مدتر كه سندن
كلور .

بوسطر لر يك اعلا كوسته رير، كه منتقطع . دوشونجه سز
جسارت يرينه ، دائمي ، ملاحظه كار و بناء عليه مدبر جسارت
قائم اولمش در . يكيت لكك بو ايكنجه شاكله بوكون
بيرنجيسندن داها مفيد اولازاق منكشف اولور .

آتش آلتنده ياييلان مشاهدات دائما صورت مخصوصه ده
شايان دقت در . ايسته بونلردن داها بير قاچي كه دو قنور (ژوليو
Dr. Jolivot) طرفندن با نا كونده رريلش در . بو مشاهده لر
رؤسانك تاثيريني بك ابي كوسته رير .

شدتلى بير آتشك توليد ايتديكى هيچانك تحت تاثيرنده ،
عسكركيزش بير آته مشابه در . شو قاندر فرق ايله كه عسكرك ، ريشنى
كورجه سنه تعقيب ايدر . فقط بورئيس اورنه دن فائب اولديكى
اردونك انحلالى سربع در .

آرغون Argonne ده آلايك ، او صروده ابي قوماندان
ايديلن قسم متباقيسى عزمكارانه حربه كيرمش بولوندينى حاهه

بیر بلوکلک ایلك بیر محومده بوزولدیفنی کوردم . داغیلان افراد
تکرار جم ایدیله بیلیرلر ، فقط رئیسک ژهستی و سسی امین
اولمازسه نتیجه صفر دره . نفر ، اوزمان ، تفنکنی و چاتهنی یعنی
اک قیمتلی ماملکنی آتار و اوزمان بیراردو ، بیر ازدحام ، بیر
غلبه لک Foule اولور .

۲ — قهرمانلق

عصری حربك پك چتین ومهلك اولان احوال و شرائطی، ایسترایسته مز یا بوز غونلی یا خود قهرمانلی تولید ایتمک لابدایدی. بو احوال و شرائط، حد اولسون، قهرمانلی تولید ایتدی. حتی قهرمانلق اودرجه منتشر در، که قهرمانلغه بیر عنصر ابتدائی نظریله باقیلا بیلیر . روزنامه به چکن ذکر- جمیل لرك اوزون لیسته سی کوزدن کچیریلدیکدن سوکره بو خصوصده یعنی قهرمانلغک انتشار و تعممی خصوصنده. هیچ بیر شک و شبهه قالماق ممکن اولماز. کلیشی کوزل آلینمش اولان آنی الذکر سیمالر، دیگر بیکلرجه مشاهیرک نمونه لری در :

۱۲۶ نجی احتیاط پیاده طابورندن (تورتن Courtin)
بیر میترا لیسوزک مدافع لری اولدوردکن سوکره ، یکریمی
(آلمان) طرفندن مدانمه ایدیلن- پره صیچرار، تفنک و سونکو
ایله اولری اولدورور .

۳ نجی «زوآو» طابورندن، کوچوک ضابط (شه یلارد Cheylard)
۸ تیسرین اول ۱۹۱۴ کیجه سی دشمن مواضعی استکشاف

ایچین اوج نفرله برابر کونده ریلیر . بیر چالینک آرقه سنه
کیزلنیش قرق دشمنه راست کلیر ۱۸ نی اولدورور متبانیسی
قاجیریر .

۴نجی زرهلی رطابورندن اونباشی (لوبوق Leboucq)
یالکز باشنه ، بیروالی واعتدال دی سایه سنده بیر وورتن
بهغلی Wurtenbergoeis یوز باشی ویکرمی اوج نفری اسپر
ایدیر .

بحریه لی (ماتیوژوی Matieu Joy) آرقاداشر لرینگ رجعتی
ستر ایتک ایچین ، یالکز باشنه ، بیر قاج قوم طور به سنک
حایه سیله ، بیر قاج یوز مهاجه قارشی سپری مدانعه ایدر و بیر
سونکو ضربه سیله بیر قولی منلوج اولدینی حاله مهاجرلرک
تقرینه مانع وکندی قطعه سنه التحاقه موفق اولور .

۳۹نجی پیاده .ستحفظ طابورندن (آرتور دلوری
Arthur Fleury) ، تک باشنه اولاراق دورت (آلمان) ی
اولدورور ، بیرینی توقیف و دیگر اوجنی قاجیریر . ایکی دفعه
مجروح اولدوق دن وکندیسنه تبدیل هوا ویریلدکن سوکرا هر
دفعه سنده بیر آرز شفا یاب اولور اولماز ، آرزوی ذانیسیله بلوکنه
عودت ایدر . [*]

[*] بو مناقب اینانلیماز و افسانه شعار کورونور . فقط
قهرمانلق ، هرکس ایچین آ کلاشیلماز ، اینانلیماز و افسانه
کورونور مآثرک خالق اولماق دن باشقه بیرشی می در ؟

جمعیتک هر طبقه سنه منسوب افراد عسکریه نك بو
دورلو مائز قهرمانانه سی صایلاماز درجده چوق در .
قهرمانلغك « قاست Gaste ، ی [سمیه سی] یوقی در .

یوقاریده ذکر ایدیلن ممالرده کی قهرمانلقلر متقطع
قهرمانلق لردر ؛ فقط حرب حاضرک سپرلر ایچینده کی
شرائط موجودیتی دائمی جسارتی الزم قیلدی . بو حیانتک
استلزام ابتدیی شجاعت ، مختلف نشریات دن استخراج
اولونان فقرات آتیه ایله تقدیر ایدیلیر .

اولا ۲۹ تشرین ثانی ۱۹۱۴ تاریخلی « نه قاهر Eclair »
غزته سندن مأخوذ و « ئی پر » میدان محاربه سنده سپرلر .
باشامش بیرضابطك قنمندن چیقمه ایشته بیر فقره :

آبك ۲۴ نجی کونی اقدامی ، سپرلرده ، بزى آ کسزین
آتشه آتدیلر . اون اوچ کیجه اون ایکی کون - اون اوچنجی
کونی پارالاندیم - چامورلر ایچینده ، کیجه نك سیسیله ایصلاق
و حرکتسزلك دن لرزان اولدیم حالده کیجه کوندوز بیر چیرك
ساعت دورمالسزین ، آرغین قورشونلر ، شرابنه لر ، بومبالر ،
اوبوسلر صافاناهی آلتنده خندکاره کومولو قالدق .

... الوداع ، بزم پردبده قهرمانلق املرمن ، جوشقون
عواملرمن و دشمن قانیله قیزبله بویانان سونکولرمن ، الوداع !

بونلره بدل شیمدی باطلایان کولله لرك دومانلری ایچینده

جان چکیشمک ، کولله لرك طراقه ليله صاغر اولاق ، اتقاضلری آلتنه کومولک ، یرندن قییرانماق سرین مجروح لرك فریادلر بی دیکلیمک ، بیر آرقاداشک پنی انسالک چهره سنه صیچراماق ، دیکر بیر آرقاداشک قولنک اوجدیغنی کورمک ، آیاقلری ازیلش دیکر بیر آرقاداشی قالدیرماق ، کوكسی آجیلش آق جکرلری آچقده قالمش دیکر بیر آرقاداشنی آلوب کوتورمک ایجاب ایدیوردی . کورمک ، ایشیتمک ، تیره مک و یرندن قییرداماماق اقتضا ایدیوردی . طالعیزک ایرکیچ یاتیراجانی مزار ایچینده بز شیمدین بولونیور وجهنی عذاب وعقاب لرك طعمه سی اولیوردی .

موسیوله ثوز (بورژوا (Léon Bourgeois) - سیرلر حیاتنی

بو سورتله اجمال ایتمش در :

ایاق لربوز کیمی صوثوق صو ایچینده ، زیغیری قارانلقده ، اویفوسز ، آل سلاح اوزه رنده ، کیجه نک اک کوچوک سنی دیکله بهرک دوکوشمه یه وأوله یه آماده بیر وضعیته شق شقه ایتکسزیش عذاب الیم ایچینده بکلرلر . کیجه لر بیر بیرینی ولی ایدر و بوزر یوزلرجه کیلومترو اوزانان سیرلرده بویله جهه بیر وقت سکون و اعتدال ایله ، صارصیلماز بیرحالده بولونیورلر . آسرلری دخی ، ساکت ، سسز اولاراق اونلرک یانلرنده در ، محاربه یاپیلدیغنی وقت آسرلرینی کورمزلریله ؛ اوزاق دن تلفونله و یریلن آسرلری آلیرلر . قورشونلر و یزیلهار ، اوبوسلر ناکهان یاتلار ، مدهش صرلری سیرک اوزه رینه آتیلیر ، سیری آت اوست ایدر قاصیرغه کچدیکی وقت ، افراد طولانیر ، عددلرینی تحقیق ایدرلر . هیچ بیر ترددسز ، هیچ بیر شاشقیغنیق لحظه سی

کجر مکسیرین ، یورولماق بیلمز بیر متسانتله انتظاوه تکرار
باشلازلر. آمراری ده اوپله یاپارلر .

ایرته سی کون اردولرک روزنامه Bulle tain des armées سی،
بیر قاچ یوز متره اراضی قازاندیران محابیه بی حکایه ابتدکی وقت
قهرمانانه صاواشی سماده و صریخ بیر کله ایله اجال ایدر .
هیچ بیر کیمسه طابورک و آلایک اسمنی ذکر اتمز، هیچ بیر
کیمسه قوماندا و تأمین مظفریت ایدن آمرلرک آدی آکاز .
بونلرک اک بوکسکندن اک وضعنه قادار هیچ بیری ، معجزه لر
تولید اتمک ایچین وقتیه لازم ظن ایدیلن اعجاز انکیز شیئی :
شان و شهرتی دوشونمه مش دره

۳ - اعتيادك جسارت اوزه رنده كي رولى

اعتیاد ، حرب حاضرک استلزام ایتدیکی دواملی
جسارتک تولدنده غالب بیررول اوینار . بوجسارته
وجود ویرمک ایچین عینی تهلکه لرک تکرر ایتهمسی
وانسانک ایلك تهلکه لره مقاومت ایده بیلمش اولما-سی
کافی در . بو حالده غیر دائمی جسارت دن انسان دائمی
جسارته کچر .

بناءً عليه ، بیر لوحه سنی یوقاریده استنساخ ایتمش
اولدیغمز بوسپر لر حیاتک شدائینی اعظام ایتهمه لیدر .
بو حیات ، آنجاق اعتیاد نظر اعتباره آلینا قسرن بیردن
بیره دریش و تماشای ایدیلدیکی وقت پک کوچ گورونور .
دائما انفلاق و اشتعال تهلکه سیله کومور معدنلر ننده کچیر یلن
حیات دخی دائما صاف هواده . کونش نوری ایچننده
یاشایان کیمسه ایچین دوزخی بیر حیات گورونور .

آنجاق سورونه رک یورومک ممکن اولان بیریر آلتنه
کبرمک ایچین ، شمس آباد تارالاری ترک ایتمک جنهم ایچین

جنتی تریتمک دیمک اولوردی . بونکله برابر تقاعدایدیلن
اسکی معدن ایشجیلری سابق حیاتلرینی اوزلرلر . اونلر
ایچین برآلتی حیاتی جنت ، کونشده یاشاماق جهنم حیاتی
مقامنه کچر .

اعتیادک تاثیراتی سایه سنده در ، که سپرلرده کی عسکرلر
شن درلر و هیچ بیر یورغونلق ، بیقینلق کوسترمزلر .
(آلیشمه Accoutumance) اونلرک اوزه رینه ذی قدرت
انطباعنی وضع ایتمش در . دارالصنایع ، تارلاره ،
یازیخانه یه عودت ایتدیکلری وقت بونلرک بیرچوقلری ،
بلدکه ، حیات فرسا سپرلری حمرتله یاد ایده جکلر در .

سپر شطارتی موسیو « ههرریو E. Herriot »
طرفندن مکمل قید و تصویر ایدیلش در :

بوراده ، عسکرلر ضحک یاشادیلرلی بو چامور و ایصلاق
صمان خندکننده ، عذاب بشرینک حقیقه اک بوکسک نقطه منه
واریلیر : محرومیت لردن ، زمهریری صوثوق دن ، بومی سعیات دن
یاپیلمش بئر عذاب ، بئر عذاب که دوام ایدر . فقط اینانماق انجاب
ایدر ، که حال Chose لر حقنده ایدیلن فکر بعضی کره حالک
کندیسندن داها فنا اولابیلیر ؛ همده هر شیئه آلیشیلیر . بن
هیچ تک بئر شکایت ایشیتمه دم - بوده اوتانمه نیجه سی هیچ
دکلی - عسکرلرده اوتانمه ، صیقیلما اصلا یوقدر . یالکنز
شکایات ایشیتمه مکله قالمدم ، عینی زمانده اک مشکل ، اک جین

بیر حیات شرائطی ایچننده ، مزاج ملیک اک درین منبع لرندن
آلینمش و اعتماد ن، نیک بین لک دن وعزم دن پایلمش بی شطارت
ایله شن و شاطر اولمایان هیچ بیر کیمسه کورمدم .

بوسطر لک شطارته دائر اولان صوگ سطرینه دقت-
ایده لم . شطارت سپر لرده یاشایان انسانک باشلیجه استناد .
لوندن بیریدر . شن لکک ، شطارت ک قیمتنی آکلایان
آمرلر ، بونی مختلف واسطه لرله ادامه ایتمه نی بیلیرلر .

بومدهش حیات ایله اعتیاد ذاتاً اولدو و قه چابوق اکتساب
ایدیلیر . بیر چوق مدت سپر لرده یاشامش اولان بیر عسکر
باقکیز بو بابده نه یازیور :

پیاده نفری [Poilu] وجوده کتیرمک پک کوچ دکلدور ،
بونک ایچین اعظمی سکیز کون ایستر ، بیر هفته تک نهایتده ،
نفر بومباردمان ولوله لرینه او درجه آلیشیر که طوب آتشی
تصادفا کسینه جک اولسه ، سسزاک اونی نه نی قونو سرسم ایدر ،
تجره لک قاینامه سسلریله اویونور ، فقط سسک کسيلمه سی ،
سسزاک اویویانی اویاندریر ، بو کیفیت هر کون مرتبه ثبوته
واریر ، بوايسه الفتک بالفعل ثابت اولدینی معناسنی متضمن در ،
بوالفت تابدايتده امید اولونمایان بیر سرعتله حصوله کلش در ،

بوتون عسکر مکتوبلری الفت و اعتیادلرینی نه قادر
سرعتله اکتساب ایتدکلرینی کوسته ریر . ایشته بومکتوبلردن
بیردانه سی که هم اعتیاد کرونلی هم ده فرانسه عسکرینک

استجدادی [Atavique] ذهنینهك مخالف اولان شرائط
حر به قاندار سهولتله تطابق ایتدیکنی میدانه قویار :

شیمدی آرتق بی هیچ بیر شی تدهیش اتمه یور :
اوبوس لرده قورشونلر کیبی ویزیلدایا بیلیر ؛ بدایتده اولدینی
کیبی ، اعتدال دمی غائب اتمه یورم وجهله منی حالده بز .
ایلك محاربه لرده چابوق جوشیوردق . کوزمه ، آنجاق سونکو
سونکویه کلک دقیقه سی کورونیوردی و بو دقیقه به چابوق
وارماق ایچین کندیمزی دشمن قورشونلرینه توربان ایدیوردق ؛
شیمدی هجوم ایتدیکه زوقت قارن لر من یرده یوزاوستوسورونیورز
وتحفظمز ایچین اک کوچوک بیر طوپراق ییغینتیسندن استفاده
ایدیورزه . بووجهله ، (آلمان) لر اوزه رینه راحت راحت آتیش
ایده بیلورز و حتی بعضی قورشونلر نه دن کلدیکنی بیلمه یورلر .
صوک یادیمز محاربه ده همان نا قابل محافظه بیر محل
اشغال ایدیوردق ؛ هر استقامتده ، جناح وجهه اوزه رنده
مجوملری بو سکورتمه به مجبور ایدک ... هیچ بیر من کبری
جکیلمه دک ، «

بوراده اعتیادک اسباب پسسیقولو حیاتیه منی تدقیق
ایده جک دکلز . اعتیاد ، تطابقه قابلیتک بیر نتیجه سیدر .
انطباق اتمه به قابلیتمز بیر کیمسده حصول اعتیاد
غیر ممکن در .

مدت امتداده گوره اعتیاد ، بوشانماسی کندیلکندن
حاصل اولان موقت یا خود مستمر « انعکاس Reflexe » لر

وجوده کتیریر بوفعل و تأثیر ، کیجه لهین ، غیر منظر بیر
مجومه معروض اولان بیرضابطک حکایه آتیه سنده پک
ای کوسته ریلش در :

ای اسکی مسلکمه عائد « اوتوماتیزم » نِم ایچین نه قادر
قیمتدار سین ! بیر قاج نانیه اول ، کیجه نیک بازجه سی اولان بیر
میرسم دن غیر ی بیر شی دکلم ؛ ایشته شیمدی عسکر لرک
اوکندهم ؛ افراد معیتک نظر لری آلتنده بانا غریب بیر قوتک
نفوذ ایتدیکنی حس ایدیورم ، آسوده ، نفسنه حاکم ، و بریدیکی
امرلردن امین ، علمنه معتمد و ارادتی ضعیف لره تاب و توان ویرن
بیر آسرا اولورم .

اعتیادک حصوله کتیریدیکی جسارت ، عینی صورتله
تکرر ایدن عینی نوع دن تهلهک لرده عرض وجود ایدر .
بو حادته صیق صیق مشاهده اولونمش در . مثلا اوزر لرینه
معین بیر جنس دن اوبوس لر آتیلان و آرتق بونلره اهمیت
ویرمه ین نفرات ، مرعی لک جنسی دکی شیر دکی شمر
شاشیر لر . بویکی مر میله ده اهمیت ویرمه مک ، دهشتنی
اقتحام ایتک ایچین یکی بیر اعتیاد اقتضا ایدر .

دواملی جسارتک تولد و حصولنده ، اعتیادک حصه
تأثیرینی اثبات ایتیه سابق العرض ماوقعات کافی در .
کک حرب کک صلح ائناسنده افعالک دورته اوچی
اعتیاد ایله سوق و اداره اولونور .

دوامی جسارتی ابداع ایدن اعتیاد ، غیر منتظر مهالکه قارشى هیچ بر حکم و تأثیر اجرا ایده مه - دیکندن بو حاله شجاعت بالطبع باشقا بیر منبع دن استتباط قوت ایدر . غیر منتظر بیر تهلمکه قارشیدنده بولونماق حالی قوتلی بیر اراده نی ، و بناءً علیه قولایجه تمديد ابدیله مه یں بیر نوع سیگیر کر کینلکنی استلزام ایدر بو حاله . رؤسانک روللری متفوق و ذی حکم اولور .

۴ - سرایت ذهنیه نك رولى

حیات اجتماعیده يك ذى قدرت اولان سرایت ذهنیه
عسكرك حیاتنده دها زیاده قدرت و تأثیره مالک در .
اونسز هیچ بیر حرکت عسکریه اجراسی ممکن اولمایان
غروب لر ارتباط و وحدتی وجوده کترین منحصرأ
سرایت ذهنیه در .

معلوم اولدینی اوزره ، سرایت ذهنیه بیر حادثه
روحیه در، که تأثیرینه معروض اولان فرد لر بو حادثه
روجه سایه سننده ، شخصی اراده لرینه کوره دکل
کندیلرینی احاطه ایدن کیمسه لرك اراده لرینه کوره
فعل و حرکنده بولونورلر .

سرایت ذهنیه ذکا اوزره رینه آز ، فقط حسابات
اوزه رینه چوق تأثیر اجرا ایدر . تلقینات ك حکم و تأثیرى
ایله جمهور حالتده انسانلر ، جمله ، عینی صورته حس
ایدر . و عینی صورته حس ایدر و عینی صورته عکس -
العملده بولونورلر .

مختلف غالب حسیات Association des entiments دن
صادر اولان نیک بینک Optimisme ، بدین لک Pessimisme
قورفو، جسارت، الح کبی بیرجوق حالات روحیه ساری
اولماق استعدادنده درلر . فکرلر دخی ، بعضی کره، فقط
آنحاق حسی یاخود سری محتوالریه مناسب اولاراق ،
ساری اولابیلرلر . تماماً عقلی اولان بیر فکر ساری
دکلدر .

فرد ، معین مسلك اربابندن متشکل بیر کومه یه
مثلا بیر عسکری زمره یه ، داخل اولور اولماز سرایت
ذهنیه درحال اجرای فعل و تأثیر ایتمه یه باشلار . اوزمان
فردک شخصیتنی التحاق ایتدیکی معشرك روحی قاپلار .
فردک شخصیتی اوزه رینه معشريتک روحی وضع اولونور .
آرتق بوفرد معتاد حسیاتنه ، معتاد تفکراتنه ، معتاد
محاکاتنه کوره دکل ، زمره سنک فکرلریله حس ایدر ،
دوشونور ، محاکمه یوروتور .

بوزباشی (تابوروو Tabureau) بازار: حیرت انکیزمعجزه ،
بو نفر ، بواحتیاط نفری عسکر الیسه سنی تکرار کیر کیمنز .
حالت روحیه سی ببردن بیره دکیشیر شخصنه خاص حسیاتی
ضعیفلار ، یکی بیرحس ، حیات معشری حسی اکتساب ایدر ؛
آرتق او بیر بقال ، دمیرجی ، جیفتجی فلان دکلدر ، او بیر

ماکینه ده بیر جرخ در . شخصی فکرلری کورله نیر ، اسرار آلود بیر قوت اونی باشقارلی کیبی دوشونمه یه و حرکت ایتمه یه سوق ایدر ، اطرافنده « دشمنک ایشی ییتدی اونی بیر لقمه ایده جکزه... » دینله یکنی ایشیدیر ایشیتمز ، دشمنک بی تاب ، کولونج ، شایان استحقار اولدیفنه قانع اولور . بالعکس ، قومشوسندن ، « بزه خیانت ایتدیلر » یولنده بیرخبر مدهشی ایشیده جک اولورسه ، بوتون آسهرلینک ، دشمنه کندیسنی ساتدیقلرینه امین اولور .

حرب میداننده متهییج بونونورسه ، بیر قاج کیشی نك قاجایلین قاجسین ! « دییه باغرماسی معقول فکرلرک درحال ذهنندن سوپورولوب آتیلماسنه کافی اولوره دوشونمکسزین ، تهلهکهنک حقیقته موجود اولوب اولادیفنی تحقیق ایتکسزین بیر مجنون کیبی فرار ایتمه یه قویولور ،

باخصوص بیر هزیمتله قوه معنویه صارصیلمش اولدینی زمان سرایت ذهنیه ، شایعه لری ، رأی و « اجتهاد Opinion » لری ، الخ ، پک تهلهکلی قیلار . سابق العرض طویجی ضابطی باقکزه بانا بو باده نه یازیوردی :

« محاربه نك ایتدارندن انجاق بیر قاج کون صوکره فکرونظر Conception لرک تحقیق واصابتی کوردم متحیر اولدم . » ساروروبورخ Sarrebourg « ده ، ۲۰ آغستوس ده ایدی . دشمن طویلری ، مدافعه ده بولوناما یاچاغمز درجه ده اوزاق مسافه دن انداخت اجرا ایده بیلور ، بزم صرمیلرمن دشمن باطاریه لرینه قادار کیده میور طرزنده ساده بیرشایعه بیر ساعت اول پرشوق اولان نفرانی

بیرمتردد قرازسز آداملر سوزوسنه تحویل ایشدی . یالکنز
طوبچی، بونوۋه معنویه بوزو قلفندن مصون بولونیوردی . آتیه بیرکوله
اصابت ایتدی . بیر جو قوره فیرلایلهم . ضربه نك بی عادتاً
کندی کندیمدن کچمش بیر حاله بیراقدینی یاریم ساعت
ظرفنده بیلم نیچن سزی دوشوندم و کندیلرینی فلجه اوغراتان
سرایت ذهنیه نك پیاده نفراتی ناصل استیلا ایتدیکنی و بونلرک
جمهورلرینه بابانچی اولدیغمز جهتله بوسرایت ذهنیه دن ناصل
متأثر و متحس اولامادیغمزک فرقته واردم . بش کون - و کره ،
اعتدال دملرینی محافظه ایدن بلوکلرک مثال امتثالری و شماله
وقوعی مفروض مظفریتلر شاهه سی ایله شوقه کان عینی افراد
پارلاق بیرغیرت ابراز ایدیوردی . سرسم سو رو تکرار اذی
سلطوت بیر آت اولشدی .

قطعه سندن آیری دوشن نفرلرک کندی قطعه لرینه
التحاق لری قیمت عسکریه لرینی تکرار اکتساب ایتدیکنی
فقط دیکر بیر قطعه یه الحاق ایدیلدی بکلی حاله ایشک قطعاً
بو بولده وافع اولمادیغنی ده عینی ضابط نظر دقتمه عرض
ایدیوردی . طوبچی عربه لرینه طوتونماق ایچین ایلاک
فرصته یکی قطعه سی ترک ایدیوردی . بناء علیه سرایت
ذهنیه سایه سنده حاصل اولان اعتماد محیط معتادینک
خارجنده نابود اولیوردی .

آلتېنېمى بېمىت

اختلافاتك تولدنده ، بصيرتسىزلكك وپىسېقولوجيا
خطالرىنىڭ نتايجى

— بصيرتسىزلكك رېسېقولوجىيى بىلەن مۇشۇ
نۇسخىدا نىسبەتلىك ئىشلىتىلگەن

فېزىكى [يەنى جىسمىنى ومادى] خادىنلارنىڭ كۆپىنچە
قولايىچە « دستور Formule » لىرى بىلەن ئاقىدە ئىدىيە بىلەن
جىياتى جىياتى ئىچىن ئىش بومر كۆزدە دىكل در . خادىنات
جىياتى بىلەن توليد ئىدىن ئامىللار ، بو خادىناتك ئىش بومر
ئول سىزىلەرى قىسسە قانۇنلار ئامىن ئىدىلە مە بىجك
درجەدە چوق در .

خى بۇگۇنك يىك دىكىرىنە ياقىن وقابى خىقندە كى
ئىدارلار ، دائىما مشكوك قالمىق دەدر . بىر واقەنىڭ

بلا واسطه تسلسلات و روابطنه و با خصوص نتایج دورادورینه عقل ایردیرمه یه پک آزدماغ لر مستعددر. مهم ماوقع لرك انكشافتنی بیر آز سز مگ ملکه سنه مالک اولان رجال دولتک عددلری پک محدوددر .

حادث اولاجاق وقایعی اوزاقدن و قبل الوقوع سز مگ مشکلاتی آشکارایسه ده صحنه مشاهده و ترصد اتمک قابلیتک ندرتی آز آکلاشیلیر. بونکله برابر تاریخ گوسته ریر، که سفیر لر، آتاشه میلیر لر حقیه لر الخ نبی ممکن اولان کافه عناصر استخبار اللرنده بولونان و بوسورتله قولایقله اجتهجاج و توثیق ایده بیان حکومت لر مجاور مملکتلرده بکن شیلره همان هیچ بر زمان مطلع اولمایه دسترس اولامایورلر. مثلاً ۱۸۷۰ده اوچنجی ناپوله تون (آلمانیانک) حقیقی قوه عسکریه سنی بیلمش اولسه یدی، بزه بوقادار بهالی یه مال اولمش اولان مشوم محاربه یه آتیلمازدی .

شوراسی ده آز بدیهی دگدر، که (آلمان) لرك مه توده لرینه ، تسلیحاتنه بویوک مانورالری ائناسنده مدفق بیر مشاهده کشف ائتمه سی لابد اولان بوشیلره ۱۹۱۴ دن اول واقف اولسه ایدک تجربه نک تشکیلاتم زده اظهار ایتمش اولدینی بوتون تقایصی اصلاح ایدردک .

بالخاصه قوملرك پسيقولوجياسى نقطه نظرندن در، كه رجال دولتك مشاهده ملدك لرى دائماً باياغى چيقمش در. انسانلر حقننده ، اونلره دائر ايدينديكلرى فكرلره كوره حكيم ويرمك ، عيى تدبيرى هر ذهنيته تطبيق ايتمك ايستلر. بو اغير بيرخطادر .

بويوك رؤساي حكومت ، هر زمان بويوك پسيقولوجيا شناسلر ارلمش لردر : فقط وطنداش لر ينك سوانق افعال و حرركاته افاذ نظر ايدم بيلمش ايسه لردم ديكر انوامك سوانق افعال و حركاتى كنديلرينه اكثر يا مسدود و مخفى قالمش در .

فرانسزلرك روحنى بك مكممل صورتده طابيان (نابوليون بوناپارط) ، (روس) لرك و (ايسپانيول) لرك روحنى حقننده تماماً آلداندى . بو طابانياش ، امپراطورلغنك انحطاطى انتاج ايدن محارباته كبريشمه يه اونى سوق ايتدى . (بيسمارك Bismarck) ك بويوك فاقهيت لرندن بيرى كرك جه رمه ن لرك كرك اقوام اجنبيه نك پسيقولوجيالرينه ايجه واقف بولونماسى اولمش در ، نه راده يه قادر ايله رى و اربلاجاغنى ، توقف ايدنك اقتضا ايدن حدودلرى ، اناحى جريان لرى تحريك ايتمك ايچين قوللانيلاجاق واسطه لرى بيلوردى . مشهور

(نه مس Ems) تلغرافنده بیر قاچ کله نك تبسیدیلده
(فرانسه) لری کندیسنه اعلان حرب ایتمه یه مجبور
ایتدی [*] ایکی اوچ گون صبر و تائی حقیقتك میدانه
چیماسنه کفایت ایده جکدی؛ فقط بزم پسقولوجیامزه
واقف اولدیغندن بو کوچوک صبر و تائی یه غیر مستعد
اولدیغمزی کسدیریوردی .

بیر قومك پسقولوجیاسنی بیلمه مك بالخاصه حکومت
زمام دارلرینه بك بهالی یه اوطورور . بوئر Boer لرك
پسقولوجیاسنه عدم وقوفی ، بیرانکلیز ناظرینی مملکتی
ترانسوال Transwal سفرینه سوق ایتدی .

مصارف عظیمه بی موجب اولان بو حرب ، فضله
اولاراق تماماً بی سود اولدی ، زیرا بو کوچوک قومك
روحنی ضبط ایده مه یه جکنی تسلیم ایدن (انکلتزه) نهایت

بیرساراج فرانسه لیسنی [*] بو تلغرافنامه نارینده مشهوردر (اوچنچی ناپولئون) ،
پروسیا سفیرینی حسن صورتله قبول ایتمش و (پروسیا) نك
(اسپانیا) تحت سلطنته عاقدارزوسنی اساس اعتباریله قبول ایتمش
اولدینی حالده بو کیفیتی مشعر اولاراق (پروسیا) نك (فرانسه)
سفیری طرفندن حکومتنه چکیلن تلغرافنامه (بیسارق) ك
ایله تحریف ایدیلش ۱۸۷۰ محاربه سنك آجیلماسنی موجب
بیرشکله قونولش در .

الامر، همان بوتون حریتی کنديسنه اعاده وحق فتحی
ترك ايتدی .

ايکينجی ايمپراطورلق Seconde Empire محاربه لرینک
تاریخی، بولایقه ده بصیرت و مشاهدہ Observation فقدانک
صیق صیق تکررینی کوستر مه یه کافی در. از جمله قریم محاربه سی
ایله مه قزینقا محاربه سی ده داخل اولدینی حالده بو دورک
محارباتندن تک بیر محاربه یوق در، که زمام دار لر مزده صورت
قطعیه ده اکلاما ما زلنی کوستر مه سین، یا پایلاجاق بیر حرب
واردی، (اوستریا) ایله بیر له شه رک بو دولتک (روسیا)
طرفندنه یره وورلماسنه مانع اولایله جک حرب، بو حرب،
مستقل فلاکت لر مزک اوکنی آلمش اولوردی .

۱۸۷۰ حربنک سوابقی، اک چوق بصیرت - زلکی

واکلاما ما زلنی میدانه چیقاران سوابق آره سنده عرض
وجود ایدہ بیلیر. «صادووا Sadova» دن «سه دان Sedan» .
قادر جرمان ایدن وقایع دن باحث فرانسیز غرته لرینک
پارلمنتونطق لرینک، و نائق دیپلوما سیاهی نه نک قولله کسیون ی
کوزدن کچیر بیلین . یا کلش حکم لرتک، صاحجه کرامت لرتک
قورقونج اکلاما ما زلقلرتک نه یمان بر ترا کمی مشهود اولور.
هر طرفه، کورولن نایبالتی، هیچ بیر طرفه کورولمین

منورینک در « بو وقایعک بالاخره قابل فهم اولماسی شوندن در ، که بونلرک نتایجی انکشاف ایتمش اولدیفندن آرتق اعتراض ایدیله میوردی.

شوراسی تسلیم اولونمالی در ، که سیاست حاضره نك اختلاطاتیله ، اك قریب الوقوع وقایعک قبل الوقوع کشفی کوچ در . بناءً علیه اك متماز رجال دولتمزدن بیرینک • حزیران ۱۹۱۴ تاریخی Figaro غزته سنده یعنی حرب حاضرک عرفه سنده شو سطرلری یازمش اولماسنه فضله تعجب ایدیلز .

« اوستریا - مجارستان ، تماماً ساکن تماماً اسوده بیر دولت در ، او هیچ بیر کیمسه ایچین بیر تهلهکه دهل در . ملوقعات حاضره بی اکلماق وعواقبنی بیر آزا ولدن حس ایتک خصوصنده کی عمومی قابلیتسزلکی ناصل ایضاح ایتلمی در ؟ بو قابلیتسزلک از جمله شونندن در ، که اکثر رجال دولت سرئی المنبع و یا حسی المنبع بیر اعتقادات سیاسیة دائره سی ایچنه صیقلهش قالمش اولاراق ، ذات وقایع اوزه رینه دکل وقایع حقنده ایدیندیگری فکدرلر اوزه رینه ملاحظه یوروتورلر . بو فکدرلر عمومیتله حسیات لرینک و آرزولرینک آینه سی اولدیفندن وقایعک وجود

حقیقیسی [Réalité] ایله هیج بیر مناسبتی بولونماز.
تاریخک قید اتمش اولدینی خطالرك منشاء لرینه ارجاع
نظر ایده جک اولور سه ق دائماً بصیرتسزلک ، نقصان
مشاهده ، آکلاما مازلوق بولونور . [*]

بسیقولوجیا خطالری بیرر جل دولتک ارتکاب
ایده بیله جکی خطالرك الك مشؤملریدر ، بنا برین . وظیفه سی ،
بک کوچ در . اکثریا بیر ملتک مقدراتی رجال دولتک
بصیرت لرینه یا خود خطالرینه باغلی اولور . (قاوور
Cavour) ک اصابت نظری ایتالیا اتحادینی (بیسمارق) ککی
آلمانیا اتحادینی وجوده کتیردی . بیر مجذوب تاجدارک
بصیرتسزلکی ، بالعکس ، بزه (سه دان) . و حرب حاضرک
سیلری آرهنده بولونان بیر استتلابه مال اولدی .
تاریخک وقایعی ، ارادات بشر تماماً اداره اتمه یورسه
هر حالده بو وقایعک جریاننه بیر اسقامت ویره بیلیر ، جهت
جریاننی تعین ایده بیلیر

بصیرتسزلکلر من و خطالر من ، یارینی چکمه یه همان
مجبور اولدیغمن قضا و قدر لره وجود ویریر .

[*] بو Réalité کله سنی شأیت کله سیله ترجمه ایدیورلره
بخی تطمین اتمه یور . داها ایسنک بولونما سانه انتظاراً تفسیرلی
بیر صورتده ترسنه دوام ایده جکم .

رجال دولت كخطالری اكثریا شوندن در، كه اقوامی اداره ایدن حسی، سرتی، معشری تأثیرلری اهمال ایدرلر؛ حرب حاضر بزه بوباده جالب نظر مثال لرتدارك ایتدی. بالقانلرده بولتیقه مزك حیرت رس بیر صورتده عدم موفقیتی و باخصوص الك زیاده ممتاز عد اولونان دیپلومات لرك آیلرجه بولغارلر وتورك لرت طرفدن استهزایه آلینارلنده کی سهولت دائما بومثال لرت آره سسنده ذكر اولوناجاق در.

انسان لر، برسطرنج تحته سنك حساب ایله لاقیدانه استعمال و اداره اولونان حسسز طاش (Pièces) لری دكلدرلر؛ ذكایی ایله فضله ملاحظه ده بولونماق، اكثریا انسانلری اداره ایدن سائق لرك آكلاشیلماسنه مانع اولور. رجال حكومت ایچین پك فائده لی اولان بصیرت لر حسی، Sens des prévisions بو حسسه مالك اولان علی العاده ذوات ایچین پك کارلی کورونمز.

قله مانسو Clémenceau یازیور: جوق زمان دن بری دقت ایتدم، كه استقبالی فضله دور بینانه کورن نصیبسز Infortuné آدام کوته بین آرقاداشلری ایچین سهولتله عمومی بیر دشمن اولور. بولتیقه ده انسان کندیسنه افق قاباقی قادار هیچ بیر شی موفقیت بخش دكلدر. (دوقتور کوستاو لوبون)، بیامان «روح جمهور Psychologio des foules» ی ایله احتمال كه شو

حقیقت اوزہ رندہ کافی درجہ دہ اصرار ایتہ مش در، کہ قوم ،
تہریفاً بیر جہورد در ، بو کیفیت ایسہ ، تاریخک اثبات دن فارغ
اولمادی اوزرہ ، ہر اسمدہ و ہر مقولہ دن فنا حکومت
Gouvernement لڑک رواجی صوک درجہ دہ تسہیل ایدرہ .

بو ملاحظات عمومیہ بی بیر طرفہ براقلم شیمدی
مختلف مملکتلردہ حرب دن اول و حرب اٹاسندہ ارتکاب
ایدیلن پسیقولوجیا خطالرینک بعضی نرینی تعداد
ایدہ جکیز .

۲ — فرانسه ده بصیرت سزلك لر وپسیقولوجیا

خطاری

پسیقولوجیا قصورلر من چوق اولدی . بوقصورلرک
اک وخیمی صلحی لك خولیا سندن عبارت بولوندی . بو
صلح پرورلك خولیا سی اوزون مدت بزه تسلیحات می
اهال ایتدیردی [*] و اوچ سنه لك خدمت عسکریه
قانوننه قارشى مخالفتنه سبب اولدی ، بونکله برابر
(آلمانیا) نك کیتدی کجه داها زیاده تهدید انکیز اولان
وضعی ، تهلكه نك قریب الظهور اولدی یعنی اورتیه قویدی
زمانده بوقانونك الزمی قاقابل انكار کورونبوردی .
مع هذا بو بدهات زمام دارلر من دن بیر چوغنك نظرینه
چاریمبوردی .

[*] بوراده کوستاولوبون داها زیاده واضح اولمالی در،
بنده صلحی [Pacifiste] یم ، فقط معقول صلحی لك انسانی
مدافعه وسائطنی اهال ایتیه سوف ایتز .

مدینتک حال حاضر یله بیر اوروپا حربی نك غیر ممکن اولدینی حقدنه کی قناعت اودرجه منتشر ایدی، که موقع اقتدارده بولونان ناظر لر مزدن اکثریسی اعلان حرب دورنده اوچ سنه خدمت عسکریه قانونی علیهنده رأی ویرمشدی. آلمانیا هر کون داها زیاده سلاحلاندینی حالده بز صالح جهان شمول املی بسله یوردق .

اختلاف ظهوری حالندهده مخاصمه نك پك قیصه بیر مدت دوام ایده جکی حکمنه قطعی بر صورتده اعتقاد ایدیلدیوردی : میسترایوزلر ، سریع آتشیلی طوپلر ، انفلاقلی او بوس لر الخ کیی یکی تسلیحات ایله ، مخاصمه ناصل امتداد ایده بیلیردی؟ اون سکز یاشندن قرق آلتی یاشنه قدر بوتون الی سلاح طوتان افرادك سنجاق آلتنه جلبی کیفیتی مملکتک حیاتی در حال محو ایتمزی ایدی. محارب اقوام ، مطلقه ، محرومیت لردن اولمک ایله تهدیده اولونا جاقفرتی ؟

تجربه ، بو « کشف و تخمین Prediction » لرك آرز قیمتلی اولدوقلرینی گوستردی . پك قیصه اولاجاغی تصور ایدیلش اولان حربك بالعکس پك اوزون اولاجاغی لابد گورونیور - لورد « کورزون Lord Curzon

ایسه انکلیز کو گلولورینه، وطنلرینی تکرار کورمه دن اول
بیر چوق نوئل بورطولرینک کچه جکنی سویله به بیلدی .
بوتون کشف واستدلال لره رغماً خلقک یکی شرائط حیاته
انطباتی ، یکی شرائط حیاته آیشماسی سهولتله حصوله
کلدی . مملکتک کفاف نفسک وابسته بولوندیغی ایستار
ایچین اکسین آدام لرک یرارینی قادین لر ، چوجوقلر ،
احتیادلر دولدوردی . حیات بطیلشدی فقط سونمه دی .
حربه کیرن کتله لرک عظمتی جهتیه بیر ایکی میدان
محاربه سی نک یکندیگری قارشیسنده بولونان اردولرک انجمنی
تعیین ایده جکنه ده تماماً قانع بولونولوردی . حاله کی حرب
حاضرک اساسی صفت میزه سی بویوک میدان محاربه لرینک
صوک درجه ندرتی وظایت اوزون بیرخط اوزره رنده کوچوک
محاربه لرک کثرتی در .

یک آز محررلر محاربه حاضره نک شداندینی تخمین
ایتمشدی . بونکله برابر بوشداندی سز مه نک کوچ اولدیغی
ظن ایتم . یک چوق زمان اول « بسیقولوجیای سیاسی
La Psychologie Polilique » مده ، باقکیز بو بایده ناصل
بیان رأی ایدیوردم . ناقابل اجتناب کوردیکم حرب
مستقبل دن [شیمدیکی اوروپا حرب ندن] بحث ایدرکن
شویله دییوردم :

اونو تيامالم که بوحرب، تاريخك بيجوقلرني قيد ايتمش اولديني و محارب ملت لردن بيرينك تماما اورته دن قالماسني انتاج ايدن نهائي مبارزه لردن بيرى اولاجاق در، مرحمت بيلمه ين و اشنای جرياننده نه بير خانه، نه بير آماج، نه بير آدام احتوا ايمه به جك درجه به وارينجه به قادر خطه لرك، مملكت لرك تماما و اصولي بير صورتده تخريب و برباد ايديله چكي عربده دهشت فرما!

بومبارزه نك قريب اولديغنه قانع اولاراق، شوني ده علاوه ايديووردم:

جوجوقلرمني، نفر لرمني يتشديريركن، تربيه ايدرکن بوبيلكي لري روجمزه پك حيات دار اولاراق بولوندورالم و (فاتح سلطان محمد)، (استانبول) ك سورلري ايچنه داخل اولديني بير صبره ده (بیزانسلی) لرك تهئولوجيا مناقشاتي آکديران صلحي لکک، اخوت، و ديگر بيهوده شيلره دائر نطقلري نطق جي Rhéteur لره ترك ايدلم،

بیر سابق خارجيه ناظري، موسيو (هانوتوتو Hanotot) حربك ابتدا سندن بري زمام دارلرمن طرفدن ارتکاب ايديلن بسيقولوجياي خطالرك بعضي لرني درميان ايتدی. حقيقت حالده بو خطالرك فاحش درلر:

با انلرده اجرائي مداخله ده دولت لر [اتلاف دولتلري] ايچين جدي سببلر واردی، (تورکيا) اونلره مخالف وضعيت آلديني زمان، (تورکيا) نك ايکي جهرمه ن دولت [آلمانیا، آوستريا دولتلرينه] تأمين ايدم چكي فوانده سد چکمک لازم ایدی، بو (روسيا) به قارشى تشکل ايتمش يکي بير جبهه ایدی +

بو (روسیا) نك جنوبه برآ و بحرآ محاصره اولونماسی ایدی؛
بو (انكلتره) نك (سویش) قانالنده و (هند) ده تهدید آلتنه
دوشمه سی ایدی .

تابدایتده، بوباده تدابیر دیپلوماسیایه اتخاذ اولونماسی
عجیب در ؛ (آروپا) منازعه سنده (توركیا) نك وضعیت محتمله سنه
داثر هیچ بیرواضح معلوماته مالك بولونولماسی غریب در ،
بیردرجه ده، که، حرب اعلانندن بیرقاچ کون اول (پاریس)
بورصه سی (باب عالی) به ۵۰۰ میلیون فرانلق بیراستقراض
تدارك ایدیوردی . دها آتی و دها عزمکارانه حرکت اتمک
لزومی بدیسی اولدینی بیروقت، (که بهن Geben) و (بره سلاو) نك
آرقه سی صیره (ایستانبول) لیماننه کیره نك کمال سرعت و عزم
ایله حرکت ایدیله مش اولماسی عجیب در .
بوخصوصده، بیرسلسله خطایا اولدی، که بونلرک بارعواقب
وضعیت حاضره اوزه رینه یوکلنمکده در .

۳ — آلمانیاده بصیرتسزلك لر وپسپمولوجیا

خطاری

(فرانسز) لرك پسیقولوجیائی خطاری آغیر اولدی، چونکه بو خطالر بیر استحضار نقصانه و فلاکت لره سببیت ویردی . (آلمان) لرك خطالری اونلر ایچین عینی وخامته مالک اولما ماقله برابر متعدد اولدی . بو خطالر اونلره دخی پک هالی یه اوپوردی .

بیر قاچ سنه اول (آلمان) لردن بویوک بیر ذات ایله اجرا ایدیلوب *Dépêche Coloniale* غزته سی طرفندن نشر ایدیلمن بیر ملاقاته نظراً (آلمان) لر بزی مغلوب ایتمک ایچین : [آتیده کی خصوصات] . چوقی استناد ایدیورلردی :

۱ دینی و سیاسی عدم وفاقزه ،

۲ آتی میلیتاریزمه ،

۳ حرب زمانده عمومی وعسکری غره و وعظ
ایده جک اولان ایشجیلر اتحاد عمومی سی
Confédération générale du travail

۴ جسمانی و معنوی انحطاط مزه ،

۵ بری اردو مزک و بحریه مزک انحلالته ،

۶ اکثریتی صلح پرورانه اولان تشکیلات مزه .

احوال جاریه و موجوده نک بو ، تخمیناتی نه قادر
تکذیب ایتمش اولدییی معلوم در . بو تخمیناتی تبلیغ و ترتیب
ایدرکن ، مؤلفی . مملکتنده منتشر فکر لره تر جارا اولاراق
اساسلی بیر عامل پسیقولوجیائی نک یعنی تهدیدکار بیر بحراندی
متباعد ارادت فردیه حاکم اولان و بیر تهلمکه مشترکیه
قارشی قلبلری بیرلشدیرن روح ملی نک قدرتی
اونوتیوردی .

(آلمان) لر (بلجیقه) بی طرفلغنه تجاوزک (انکلتره) ده
بیر غضب عمومی او یان دیراجاغنی و ابدیاً یکدیگر نندن آیریلش
گورون فرقه لری در حال باریشدیراجاغنی ده داها زیاده
کسدره مه مشردی . کتابلرنده بیان اولونان (حقوق دول)
بره نسپ لری ، (انکلینز) لر طرفندن بیان و تعلیم اولونان

حقوق دول پرہنسیپ لرندن پک فرقلی اولدیغندن بیر
معاهدهیه خیانت ایتمه نك تاثیرینی ذاتاً اولدن
کسديره منزلردی .

(آلمانیا) ، ضعیف (بلجیقا) نك ، بیر استیلای
مسلحه قارشى مقاومتده بولوناجاغنی ده هیچ بیر وجهله
فرض ایتمه مشدی . بوراده استجدادی Atavique عناصرك
قوتی (آلمانیا) نك نظرندن دور قالدی .

بوتون بوبصیرتسزلیکلر ، اولدن گورمه مک لر ،
(پاریس) اوزه رینه صاعقه وی یورویشك عقیم قالماسنی
موجب اولدی .

حربك باشلیجه سببی اولاراق ، نه (روسیا) نك ،
نه (انكلتره) نك ، و ، هله ، نه ده (فرانسه) نك
اختلافه مداخله ایتمه یه چکنه (آلمانیا) نك قناعت
متضالهنی دیگر مبحث لرده گوستردك . بناء علیه (آلمانیا) ،
(آوستریا) یه او بوشما مازلق توصیه ایده بیلیر و (صربستان) ی
راحت راحت ازمه یه (آوستریا) نی براقه بیلیردی . ایشته
بیر دیگر پسیقولوجیا خطاسی داها .

(ایتالیا) حقنده (آلمانیا) نك پسیقولوجیائی

خطاری دها آزا اولمادی . بومتفقہ قارشى (آلمانیا) نك
كستاخانه وضعیتی (ایتالیا) بی یکی بیر خصم یا پمایه منجر
اولدی .

(آلمان) لرك پسیقولو جیانی اڭ آغیر بجه ربكسزل لكر نندن
بیری فتح ایتدیكلری مملكتلرده کی فائده سز بار بار لقلری
اولدی . بو وجهله بوتون بی طرف لرك ، (آمهریقا) دخی
داخل اولدینی حالده ، نفر تلرینی جلب ایتدیله . شهه - ز
بو ، مقصود بیر نتیجه دگلدی . زیرا ، بالآخره ، افكار
عمومیه بی دكیشدیرمك مقصدیله حكومات متفقہ داخلنده
غزته لری ساتون آماق ، رساله لر باصدیرماق ، قونفرانس لر
یاپدیرماق الخ . ایچین بیر چوق میلیون لر صرف اولوندی . [*]
موسیو (بریو Brioux) ، (آمهریقا) ده بالتدریج تحویل
حسیاتك ناصل وقوعه گدیگنی ائی کوستر مشدر :

سوك درجه ده جانب نظر و بانا معنی دار کورونن بیر موقعه ،
(آمهریقا) افكارینك تدریجاً بزم لهمزده اولاراق تحویلی
رأی العین کورمش اولام در مثال اولاراق (قولومبیا Colombia)
[*] معلوم اولدینی اوزره (آلمانیا) طرفندن ، (آمهریقا)
خلقنك ذهنی جمله ایچین صرف ایدیلن بو میلیونلر نمره
ورمه مش ونهایت (یکی دنیا) دخی (آلمانیا) به قارشى محارب
دولتله صره سنده اخذ موقع و (آلمانیا) نك مغلوبیتنی تسریع
ایتمش در .

دارالفنونى رئيسى موسيو (بوتلر Butler) ك حالى ذ كر
ايدى جكم . حربك بدايتمده پك زياد . (آلمان) محي ايدى .
(شغل روز ، Aigle Rouge) نشانى حامل بولونان بوذات
افكارىنى هيچ صاقلاميوردى . وقايع جريان وانكشاف ايتديكجه
احوالك قوه مجبرهسى اودرجه ده ذى حكم و حقيقت او ، درجه
آشكار اولدى كه موسبو (بوتلر) ، شيمديو ، (فرانسه)
ايجين حسيات و تمايلات محبتكارانه سنى آچيق دن آجيغه سويله .
مكده در . اوج آى فاصله ايله عيني شهر دن نچدم . از جمله
(بوستون Boston) ده صورت قبولده كوستره ريلن حرارت
ببرجوق درجه داها بوكسالمش ايدى .

اكثريا ، قونفرانس لرمك نهايتنده كنج لر ، بانا پك مهيج
اولدوقلرى حالده « بز آلمانز فقط الكزى صيقمه يه كليورز ،
بونك دلالت ايتديكى معنائى بيليرسكز ؛ فضله ايضاحانده بولونمايه
بزى مجبور ايمه بيكز . » ديك ايجين يانمه كلديلر . (لووهن
Louvain) ك آتشه ويريله سى ، (رهنس Reims) بومباردمانى
الح . كبي « وانداليزم Vandalisme » افعال و حر كاتنه قارشى
نفرت و افعال ، عمومى در ، صنايع نفيسه مكاتبى رسام ، هيكل
تراش ، معمار طلبه سندن كنج لر ، بانا ، (آلمانيا) نك بوبار بار
و « واندال » جه ماملاننه قارشى ، بش يوزدن زياده امضاي
حاوى بير پروستونامه توديم ايتديلر . »

(آلمان) لرك پسيقولوجياى عجميلك لرى بوتون سفر
اثناسنده پايدار اولدى : منور Intellectuals لرت ، بديهى
ماوقع لرى منكر معهود بياننامه عجمي لكى ؛ مشهور

پروفهسسور لرك، آلمان مقصدينك كوچوك مملكتلىرى
فتح و تحت حكمه آلمان اولدقنى بيطرف لره اعتراف
وبيان ايتملىرى عجمى لىكى، (آلمان) لرك دنيايى غرق
ايتديكلرى تلغراف لرك، رساله و هجونا مەلرك عقل قبول
ايتمە يەك درجە دە مبالغەلى اولماسى عجمى لىكى؛
معاهده نامەلرك قيمتسز كاغەد پارچەسى، پاچاورا
عد اولونمانە دائر مشهور عبارەسى تعمير ايتمك
ايچين سفيل ايضاحات و تشرىحات اختراع ايدن باش
و كىللك عجمى لىكى .

پسيقولوجيائى صنفدن دىنيله بيلن تشبثلرك بك
آزنده (آلمان) لر موفق اولمش در. بونلرك اك باشليجەسى
(توركياء) يى، متفقرلره قارشى اعلان حربە سوق ايتمك
اولدى. ايش سادە ايدى، چونكە تورك حكومتك
كوزلرنى، بو حكومتك اوزە رينە دائما اجراي تاثير ايدن
ايكى عامل اولان قوت شكوهى و بارە ايله قاماشديرماق
غيرى (آلمان) لر بير شى بايماديلر، باشقا بير شى بايمايه
احتياج يوقدى. بوكون مسلمدر، كه اكر ائتلاف مثلث،
۱۹۱۴ سنەسى تشرين اولى بدايتندە كافى درجە دە عزم
وتوان گوسترمش اولسه يدى (توركياء) بى طرف قالا جاقدى.

يك محتمل در، كه اوصيره ده، متفقر دونا نمانسك (چاناق قلعه) دن مروريني منع ايتك فكري خاطر بنه كليه جكدى. مشكلات ظهورى حانده، ماهرانه صرف ايديله جك بير قاج ميليون [فرانق]، (نوركيان) مسالمتكارانه فكر لرده طوتمايه كفايت ايدردى.

بناء عليه بسيقولوجياي صنفدن، يك محدود موفقيت لر خارجنده، (آلمان) لرك خطالري يك چوق اولمش دره. وطنداش لر ينك ديكر اقوامك بسيقولوجياي آكلاماق اقتدار سز لقرندن متحصصل سياسي قابليت سز لكنه - دأر (پره نس دو بولوو DeBulow) ك سوزيني بو خطالر تايد ايدر. (آلمان) ديپلوماتلري كافه مخلوقات ك عيني متره ايله اولچوله مه به جكننى اونوتيورلر.

(تاغ Tag) عنوانى (آلمان) غزته سى طرفندن نشر و (تان) غزته سنك ۲۰ مارت ۱۹۱۵ تاريخلى نسخه سنه نقل اولونان فقرة آتیه كوسته رير. كه بيرى بيرى اوزه رينه بيغدقلى بسيقولوجيا خطالرينى (آلمان) لر نهايت كندبلرى ده تسليم ايتشدر :

حساب لرمزك اوقادار چوغنده آلداندق، كه! (آوروپا) ده ايلك طوب باطلار باطلاماز. بوتون هندستانك آياقلا ناجاغنه انتظار ايدبوردق؛ حالبوكه بيكرجه اون بيكرجه (هند) لى لر،

(آروپا) ده (انكليز) لرله برابر، بزه قارشى شيمدى جنك ايتكمده درلر. (بريتانيا ايمپراطورلنى) نك پارچه پارچه اولماسنى بگله بوردق، فقط (انكليز) مستملكلرى، هيچ بير زمان يامامش اولدوقلرى بير درجه ده، آنا وطنه ساريلدليلر. (انكليز) افرىقاي جنوبيسندده شدتلى بير عصيانه منتظر ايدك بونده ده بير فياسقودن باشقا بيرشى كورمه بورزه. (ايرلاندا) ده اغتمشاشانه انتظار ايدى بوردق، حالبو، كه (ايرلاندا) اك اى طابورلر نك بير قاچنى بزه قارشى كونده ريور.

«هرنه مقابلنده اولورسه اولسون صلح La paix à tout prix»
فرقه سنك انكلتره ده قادر كل اولديغنى ظن ايدى بوردق، فقط (آلمانيا) يه قارشى حرب ك ايقاع ايتدىكى شوق و تهييج عمومى ايجنده ناياب اولدى. (انكلتره) نك تردى ايتمش و جريده بير حال جدى تشكيل اتمه به قابليتسز اولديغنى حساب ايدى بوردق، حالبو، كه (انكلتره) اك مهلك دشمنز اولراق بزه عرض وجود ايدى بور.

(فرانسه) و (روسيا) حقنده ده ملاحظه من عيني
هر كزده ايدى. (فرانسه) نك بوزولش Corrompu و تساند
ملى حسنى غائب ايتمش اولديغنى فكرنده ايدك، حالبو، كه شيمدى
فرانسزلك مدهش خصملى اولدوقلر بنى رأى العين كور و بورزه.
(روسيا) نك هيچ بيرشى ياپاما يا جاغنى ظن ايدى بوردق، بو
قومك (روس) حكومتى لهنده حرب اتمه به جك درجه ده
درين بير صورتده غير ممنون اولديغنه حكيم ايدى بوردق، بو يوك
بير دولت عسكريه اولماسى اعتباريله انهدام سر يعنه كروه نيور دق.
فقط (روسيا) ميليونلرجه عسكربنى چاقوق و پك اى سفر بر

حاله قوبدی، اهالیسی پرشوق در، قوقی، ازیجی در. قومشورلرض
حقننده بزی بوتون بوخطالره، بوتون بو یا ککش حساب لره،
بوتون بو غلیظ آلهاءالره سوق ایدنلر اوزرلرینه آغیر بیر
مسئولیت یوکی آلدیلر.

(آلمان) لرك پسیقولو جیائی خطالری بوتون
مملکت لر محررلرینک نظر حیرتنه چارپمش در. بیر
(ایتالیان) اولان موسیو (پاره تو Pareto) ۱ مارت
۱۹۱۵ تاریخلی (سیانسیا Scientia) مجموعه سنده باقکز
ناصل بیان مطالعات ایدیور :

• (اوستریا) نك درشت معاملاتی و (آلمانیا)
و (اوستریا) نك اتفاده (ایتالیا) یه آنجاق مادون
بیر موقع ویرن وضع ومیلی یوزندن (ایتالیان) اتفاق
کویشه دی. دیگر طرفدن، (آلاس - لورهن) نك ضبطی
بوخطه لرده ساکن اهالی نك معروض بولوندینی ناقابل
تحمل. ترضیقات و بویومک احتیاجیله، ایله ری سورولن
(آلمانیا) نفوذ و مداخله سنک (فرانسز) تشبثات
استعماریه سنه لاینقطع انکل اولماسی نتیجه سی اولاراق
(آلمانیا) ایله (فرانسه) آره سنده نه بیر اتفاق وحق نه ده
دواملی بیر صالح موضوع بحث اولامادی. (آلمان)
حکومتی، جنرال (آندره André) وموسیو (په لاه تان

(Pelletan) ك (فرانسه) ده باشلامش اولدوقلری انحلال ایتدیریحی ایشی (آلمان) حكومتی بویله هجوملر نتیجه سی اولاراق سكتهدار ایتمكده وداها صوك زمانده « آتی » میلیتاریست « یعنی عسكركلک دشمنی ده موقراسیانك (فرانسه) ده و (انكلتره) ده تخریب ایشی اكمل ایدینجه یه قادر بلكه مك ایچین صبر ایدمه مكله نه بایدینقی بیلمه دی .

... (روما) و (انكلتره) . تحت تابعیتلرینه کیرن باخود ساده جه مشمول نفوذلری اولان اقوامك دوستلقلرینی قازانماق هنرینه مالک اولدیلر . (ایتالیا) یه ، (آنیبال Annibal) ك استیئلاسنه (روما) نك سبب مقاومتی بو اولدی ؛ (بریتانیا) ایمپراطورلغنك سبب اتحادی بو کون بودر . بالعکس نه (قارتاجا) نه (آلمانیا) بو صناعته مالک بولونمادیلر ؛ (رومالی) لرك (آفریقا) نی استیئلالرنده بو صناعتك معدومیتی (قارتاجا) ایچین تأثیرینی کوسغودی ؛ نیته کیم (آلمانیا) نك تحت تابعیتسه دوشمش بولونان (آلساس - لورن) لی لرك ، « دانیمارقه لی Danois » لرك ، « بولونیا » لی لرك حسیاتی ایله ده عینی صناعتك معدومیتی (آلمان) لر ایچین آثارینی اظهار ایتمکده در .

٤ - (روسيا) ده بصيرتسنزلكار

و پسيقولوجيا خطالري

(روس) بصيرتسنزلكلري ، (فرانسسه) نك
و (آلمانيا) نك بصيرتسنزلكلرن دن پيراز آيري بير
صنف دن در ، بونلر حقيقت حالده بصيرتسنزلكلر دكل ،
يونوك ايمپراطورلنك زمام دار لر ينك سري مزاج لر ن دن
صادر اولمش پسيقولوجيا ئي خطالردر . بو خطالر ، بديا ئه
كنديلري طرفن دن فتح ابديلن (غاليچيا) كيي مملكتلرده
(روس) لري يك زياده مردود القلوب [Impopulaire]
ايتدي . بيكي تبعه لر ينك اعتقاد لر ينه تعدي ايده رك
اعتقاداتك بير ملت ايچين اك مقدس شي اولديغي
واعتقاداته قارشى قوتك عاجز قانل يغي اونوتديلر .

غاليچياده بلاحا كه يابيلان مجازات دينيه تفصيلاتنه
دائر هنوز الهه معلومات مكملمه يوقدر . بناء عليه دائما

(روس) لرك لهنده كورونمش اولدوقلرى ايجين
حقايقتسزلكه مظنون اولمايان اجني غزته لر ينك فقره لر ين
استساخ ايتمكه اكتفا ايمه من ايجاب ايدر .

اولا ، ايشته ، Journal de Genève غزته سى نك
۱۶ شباط ۱۹۱۵ تاريخلى نسخه سنده كى بير مکتوبك
بير فقره سى :

۳۰ ايلول ۱۹۱۴ تاريخلى بير امر موجبنجه (روتن)
لساننده مطبوع بوتون كتاب لر ، حتى دعا كتاب لرى محو
ايدليك اوزره پوليس مسكزلرينه توديع ايدليك مجبوري در ،
توديع اولونمايان (روتن) كتاب لرينك صاحب لرى اوچ
آى حبس ايديله جك ياخود ۳۰۰۰۰ روبله جزاي نقدي
ويره جكلر در . (روتن) لسانيه مخبرات حتى مخبرات
خصوصيه منع ايديلش در . سابق اداره نك جمله سى
(ظالچيا) لى اولان ۲۰۰۰۰ پوسته ، شومندوفر ، الخ
مأمور يى ، بوكون مأمور يتسز ، واك مظلم سفالت ايجنده لر .
بومأمور لرك برينه (روسيا) نك ايجر لرن دن كان ولسان محلى يه
بيله آشنا اولمايان (روس) نر قونولش در .

عيفي غزته نك ۲۸ نيسان ۱۹۱۵ تاريخلى نسخه سنده
(اوقرانيالى) لرك پارلمنتو هيئتي رئيسى شو سطر لرى
يازيوردى :

غالیچیا به (روس) استیلاسی ، بیر چوق سنه لرك محصول
 مساعیسنی دفعهٔ تخرب ایتدی (اوقرینا) لسانیك ،
 امور رسمیه ده ، کلیساده و مکتبده استعمالی ، اولو اورتنه ،
 ممنوع قیلیندی . (غالیچیا) نك (اوقرن) (چهك)
 غزته لرینك کافه سی الفنا اولوندی ، کتبخانه لر تخرب
 ایدیلدی ، ذوات خصوصیه هائده کتاب لر مصادره اولوندی
 مل موزه خانه لرك قولله کسیون لری (روسیا) به کونده ریلدی .
 بوتون (اوقرن) جمعیت Association لری فسخ ایدیلدی .
 (غالیچیا) نك (اوقرن) لره هائده قسمندن یوزلرجه
 اشراف (سیریا) به کونده ریلدی .

شرقی (غالیچیا) (اوقرن) لرینك ایکی عصر دن زیاده
 بیر مدت دن بری منسوب اولدوقلری « روم قاتولیک » کلیساسی ،
 (حرب دن اول مان هیج اورتودوکس یوقدی) بو کلیسا که
 (اوقرن) لرك مل کلیساسی اولمش دی ، شیمدی هر واسطه
 ایله نصیق و قهر ایدیلکده در . بو کلیساك رئیس یسقبوس
 متره پولیدقونت (آندرس زه ب تجکی Cte Andrias Szeptycki)
 (روسیا) ایمر اطورانی داخلنه (قورسک Koursk) سور وکلندی .
 واهب لرك بیر جوقلری نفی ایدیلدی . دهشت زده وقسمآ آج
 بولونان خلق تهدیدلر ، وعدلره و (روسیا) دن کتیریلن
 (پوپ Pope) لر [یعنی روس روحانی لری] معرفتیه
 اورتودوکس دیننه صوقولدی روم قاتولیک Grecque-uniate
 بناءً علیه قاتولیک کلیساسنده آیین لری مشهور اوتودوکسلق
 دینی ناشری ، اورتودوکسلنك مشهور یکی امتطو بلاجمسی
 یسقبوس مولوژینوس دووول هیئتق Euloginusde Volhynie
 نك تخربکی ایله ویردیکی مثاله امتثالاً اوتودوکس آیین

[Messes] لری اجرا اولوندی . شیمدی روم قاتولیکه کلیسارینی جبراً اوتودونس کلیسارینه تحویل ایتمه به بیله باشلا بورلر چونکه بو کلیسار ایکی یا خود اوچ یوز سنه اول اورتودونس کلیساری ایدیلر ، شیمدی تکرار اورتودونس کلیساری اولمالی در دیورلر .

(روس) غزته سی (نووویه وره میا Nowoje wremja) به نظراً شرقی خالیجیا (روس) لرینک حیات دینسنه نظارت ایتک اوزره « سن سینود Saint Synode » [*] بیر قومیسون تعیین ایتمش در. چارک بریانا نامه Manifeste-سنه نظراً بیر عصر قاتولیک وه له ، حاکمتی آئتنده قالدیقدن صوکره (خالیجیا) مقدس آناسی (روسیا) نك آغوشنه عودت ایدیور .

بو قادی بی رحمانه تضییق اولونان خالیجیالی لرك ، مملکتلرندن (روس) لرك طرف ایدیله سنی چیلدیراسیه شوق و مسرتله قارشیلادیقلرینه حیرت ایدیله من .

مارت ۱۹۱۵ تاریخی Revue de Paris طرفندن نشر ایدیلن آلمانیا ده بیر فرانسز قادی نك جریده سی « Le Journal

[*] زوسیا ده ، بزم « باب مشیخت » . معادل دائرة نافذة دینه .

اجرا ایتدیگری تضییقات ، (له) لرك سوء ظنی
اوبادبرماقون ، بوسیلله (آلمانیا) یه و (آوستریا) یه
داها زیاده مربوط اولمالرینی موجب اولماقون باشقا بیر
نتیجه ویرمه مش در . »

عینی جریده نك [۲۳ مارت ۱۹۱۵] مخباری بو
ظالماته تداییرك (بولونیالی) لرك حسیاتی اوزه رنده ایقاع
ایتدیکی نتایجی ای کوسترمش در :
« کوردیکم له لر خالی مایوس درلر . . . »

بونلردن بیر یانا شوسوزلری سویله دی : شرقی غالیچیاده
اهالی نك اعتیاد اتمش اولدیغی بوتون حریت لری روس والیسی
(بوبرینسکی Bobrinski) باقکوز ناصل القا ایدیور .

شرقی غالیچیاده هر کس ، حتی (روسیا) اداره سنه
کچمکدن اوقادار ممنون اولمش اولان (روتنه Ruthène) لر
بیله (اوستریا) اداره سنی آریبور . بو حالک شوق بخش
اولمادیغنی تسلیم ایدرسکمز . ذاتاً یکی مأمورلرك نصفی
آلمانی الاصل بالطقلی روسلردر . (پتروغراد Petrograd) ده
« شورای ایمپراطوری » اوزه رینه اجرای حکم ایدن
سابق پروسیالی لر اولان بیر مابین خلقی Camarilla در .
آوروپا حربی — ۲۳

۱۹۰۵ دن سوکره چارک سوزینی اونلر گبری آلدیردی.
بونو ده عینی وجهله اوماين خلقی هتک ایده چک .

... (وارشوا) ده بیله چوق کیمسه لرك نشئه لری
قاچمش در. چونکه مکتبلره یکیدن بیر طاقیم تحدیدات
ادخال ایدیلکده در وتضییقات دوام ایتکده در. غزتلر
(غران دوق) ک و عدندن بحث ایتک صلاحیتنه بیله مالک
دکلر . .

بزی باربارلق ادوار دورا دورینه ارجاع ایدن
بو عجمیجه ابطال حقوق معامله لری بالطبع نتایجی ویردی
و (له) لرك سوء ظنلری ، اعتمادسز لقلری تأیید
ایتدی .

۱۵ مایس ۱۹۱۵ تاریخلی Scietnia مجموعه سنده ،
بولونیا عالی قومیته سی رئیس (زاوورسکی M. Jaworski)
باقکنز ناصل بیان فکر ایدیور :

بانا اینانیلا جاق می ؟ (لهستان - روسیا) سی نده تک
بیر طائمه ، تکرار ایدیورم ، تک بیر طائمه یوق دره ، که وطنی
و حریت ی فضلہ سودیکی ایچین دهر آجایی اوزه رنده جان
ویرمش باخود دیری دیری (روس) زندان لرینه ویا سوک

درجه سفیل بیر حیات سور و کله بهرک سیریا منجمد
چولرینه کومولش بیر فردینک ماتمی طو تمامش اولسون.
بوتون وطن پرور (له) لر وضعیتک وخامتی پک
ای ا کلادیلر وغایت صریح بیر اجرا پلانی قرار لاشدیر.
دیلر . کندی ملی مدنیت ومنفعتلرینی (روس) مدنیت
ومنفعتدن آیران کردابی حس ایده رک و مظفر بیر
(روسیا) ده (لهستان) ک مطلقا از یله جگنی بیه رک ،
«عمران دوق» ک آغزه بیر بارماق بال چالماق قیلندن وعدلرینی
رد ایتدیلر .

فالیجیاده قیصه اقامتلری اثناسنده روسلرک آغیر
ومهارتسز پسیقولوجیا خطالری اوزه رنده اصران ایتدم ،
زیرا بو خطالر ؛ « سری Le mystique » قوتک حسی
Affectif وعقلی Rationnel قوت اوزه رینه حاکمیتنی
ارائه معطوف و کتابلر مده مشروح اولان مدعای تأیید
ایتمکده در . سری الجالره منقاد اولان کیمسه لر محاکمه
ملککستی کاملاً غائب ایدر لر . اک واضح منفعتلرینی
گوره من اولور لر وهیچ بیر معاقله ، هیچ بیر ملاحظه
اونلر اوزه رینه تأثیر اجرا ایده من .

بشبی بحث

پسیقولوجیا خطالری نك انتاج ایتدیکی

سوق الجیشی خطالر

۱ — سوق الجیشك پسیقولوجیائی

عامل لری

حربك بیر سوق الجیش مسئلهسی اولدینی قادارده
پسیقولوجیا مسئلهسی اولدیغنه بوتون بویوک قوماندان لر
قانع بولونمش لردر . ناپولهئون « حریده » نئی روحی
Moral در « مغنویات Le moral و فکر Opinion فعلاً
موجود قوت Réalité ك نصفندن زیاده سنی تشکیل ایدر .
دیوردی .

سوق الجیشی خطالرہ، مهمات، ارزاق کفایتسراکی،
وقایع غیر مترقبہ الخ کی سبب لردن نشأت ایدہ بیلیر .
فقط منحصر آ بسیقولوجیانی عامل لردن نشأت ایدن خطالرک
سبب لری متعدد در. مثلا کورہ جکز ، کہ بدایت حربده
متفقلرک بحریه لرینک کفایتسراکی اک صلاحیت دار مقتدا
Autorité لره کورہ ، باش قوماند نلفی صووک درجه
چکیکنک Timidité و نقصان تبصر ایچینده طوتان یکانه
سبب اولدی . حرب زماننده مشاق و محرومیتہ قدرت
مقاومت و تحملک ، صبرک ، اولیت Initiative کیبی بعضی
عناصر بسیقولوجیانیہنک اہمیت عظیمہ سی اولدیغنی دیگر
میخترده ذاتاً کورمش دک .

بیرسفرک سوق الجیشی قصور لرینک بیرچوغنی مبادی
سفرده ارتکاب ایدیلن بسیقولوجیانی خطالرذن حاصل
اولور. مثلا ۱۸۷۰ ده (فرانسہ) حکومتی ، (آلمانیانک)
مختلف مجموعہ لردہ طبع ایدیلش اولان قوہ موجودہ
مقدارینہنک ائی واقف ایدی فقط نیجہ یا کلش قناعت لرک
منشائی اولان اصلسر استجناس لردن [یعنی باشقارینی
کندیسی کیبی عد واعتقاد ایتک غفلت لردن] بیرینک
قربانی اولدی : موسیو (تیر M. Thiers) کیبی ممتاز

بیر ذاتك اشتراك ایتدیكى قناعى ، (آلمانیا) احتیاط
اردوسنك ده ، اودورده انضباطمىز ، تعلیم و تربیه عسكریه دن
محرورم « بورژووا » لردن متشکل اولان بزم « خاردناسیونال »
[ملی مستحفظ] من کبى قیمت عسكریه سنك آزیمتى
حائز اولدیغى مرکزنده ایدی .

۲ - پسیقولوجیائی خطا لردن متحصّل

سوق الجیشی فرانسز خطا لردن

حرب حاضر ایله ، متقدم حرب لردن آره سنده مشابّهت
یوق در ، فقط اولدن کوروله سی غیر قابل یکی ماوقع لردن
یاننده عمومی قانون لردن فعل و تأثیری عرض وجود
ایتدی که بونلرک عواقبی اولدن حسن ایدیلش اولاییلردی .
خصوصی حالاری قیمتتی بوزمایان بعضی قانون لردن بو
دائیمیتی (بهرن هاردی Bernhadi) « بو کونکی حرب
La Guerre d' Aujourd'hui » عنوانلی اثرنده [جلد ۱
صفحه ۱۹] بک ای کوستر مش در :

« ماوقعات اجتماعیه نك اکثر بسنده اولدینی اوزره حربده دهه .
دائما عرض وجود ایدن بعضی قانون لردن ، بعضی حادثه لردن بولوندینی
کیبی فعل لردن Actes ایله یایدار قالان اثر لردن [Effets] ی آره سنده بعضی
مناسبات و روابط وارد . خصوصی حادثات کتله سی متحول و غیر
مستمر سببیه عرض واحتوا ایتدیکی حاده بعضی احوال
Causes و اسباب دائما قطعی بیر سببیه به مالک
اولمش لردن . »

ارتکاب ایدیلن خطالرك جمله سنی تعداد ایتمه من ممکن
اولمادیغندن بزه اك زیاده بهانی به مال اولمش و بیر آرزبصیرت
ایله قابل اجتناب بولونمش اولان خطالرك یالکیز بعضی لرینی
ذکر ایده جکیز .

ارکان حربیه من ۱۹۱۴ ده ، جه رهن اصول لرندن
شبهه سز . بی خبر فالمايه بیلیردی . فقط اوجاق غروری
[Vanité de corps] تسمیه ایتک ایسته دیکم بیر حسن
(فرانسز) آثار ذکا Conceptions سنک فاقیتنه ارکان
حربیه منی قانع بر اقیوردی . (آلمان) لری آنجاق
کندی « مه تود » لری . کندی اصول لری ایله مغلوب
ایتک ممکن اولاجاغی آ کلاماق ایچین ایلک هزیمتله
اوغراما من لازم کلدی . رؤسای عسکریه من ، اوزمان ،
طویچی لغک برترین [Prépondérant] تأثیرینی وجه رهن
استیلا سنی او قادیار سهولتله ، فقط ایش ایشدن
کچدیکدن صوکره ، توقیف ایدن سپرلرك قدرت
تدافیه سنی بیلمه یورلردی . بونی حال حضرده او کر نملری
لازم ایدی .

اردومزك تربیه عسکریه سنک بك دون اولدیغنه
اینا ماق اقتضا ایدر ، چونکه ، داها مبادی حربده قرق

پیش سنه اول بزم ایچین او قادر مشئوم اولمش اولان
یوتون قصورلرک تکرار عرض وجود ایتدیکنی کوردک.
استکشاف جیلرک عدم موجودتی، اراضی نك عارضه لرندن
استفاده ایتمه یه عدم قابلیت ؛ طویجی ایله تقویه ایدیلکسزین
اوزاق دن هجوم لر، الخ. انطباق Adaptatio ملکا تمز سایه سند؛
فقط آنجاق عظیم مقداره نفوس ضایعانه و بیر چوق
هزیمتله اوغراد یقن صوکره ، کندیمزی اصلاح ایتمه یه
موفق اولدوق . وظیفه لری بوبوک مانوره لرده حاضر
بولونماق اولان آتاشه میایترلر مرکز (آلمان) بوبوک
مانوره لرینی ساده جه مشاهده لری بزى تنویر و بو اصول
عسکریه دن خبردار ایده بیلیردی .

بو قادر موقوفات اساسیه نك ، اونلرک نظرینه
چاره ماسی شو حادثه پسیقولو جیایه سببیه در؛ که ذهنده
فضله تثبیت ایدن فکرلر کندیلرینه مخالف اولان شینک
قبولنه مانع اولور . بونک نتیجه یی اولاراق متخصص
اولان کیمسه [Le spécialiste] کندی خصوصی
اجتهادلرندن باشقا بیرشی قبول ایتمه یه مستعد دکل در. بو
پره نسپیی، مقربلرکزی تشکیل ایدن کیمسه لرک درمیان
ایتدیکلری سوزلرک تفسیرینه تطبیق ایدیکز ، پره نسیبک
اصابتی درحال حس ایدرسکز .

پس یقولو جیائی المنشاء سوق الجیش خطالری آره سندم
(ره نس Reims) « قاته درال ، نک بومباردمان ایدیله سنی
انتاج ایدن خطای سوق الجیشی ذکر ایدیله بیلیر . رؤسای
عسکریه دن بیرینه ، (ره نس) ی حمایه ایدن استحکامات ک
قابل مدافعه اولمادیفنک سو بلندیکنی ایشیتمه مز اوزه رینه
بو استحکاماتی تخلیه ایتدک . حالبوکه پک خفیف تحکیمات
بو استحکاماتی ناقابل ضبط قیلماق ایچین کافی کله جکدی ،
چونکه (آلمان) لر اورالره یرلشدیکدن « قاته درال » ی
بلا پروا طوپه طوتماق ایچین استعمال ایتدیکدن سو کره
بو استحکاماتی بیر سنه دن زیاده محافظه ایتدیلر .

بالذات عسکر لر بیلله ، بو آکلا شیلماز تخلیه بی اصلا
ایضاح ایدمه دیلر . بو تخلیه کیفیتی ، بونی امر ایدن لریک
خاطر هسی اوزه رینه ازیمجی بیر نقلت اولاراق چوکه جک دره .
۱۹۱۴ سنه سی تشرین اولنده ، (شهرفیس Cherfils)
باقکیز نامل بیان رأی ایدیور ایدی :

اولجه دوشونولکسزین ذهنده تقرر ایش بیر فکر
اوزه رینه ارکان حربیه من طرفندن تخلیه ایدیلن (ره نس
Reims) و (مونماقون Montmacon) ایله (آرغون Argonne)
قادار عمد (ن ايسنه Aisne) خطی ای انتخاب ایدیلش بیر مقاومت
موضی ایدی ، بو خطه (ره نس) بیر قدرت مخصوصه افاضه

ایدیوردی. معلوم اولمیان اسباب ایله، (ره نس) موقع مستحکمی [Canpretranché] نك مدافه سندن واز كچكك . فقط استحکاملری ال دوقونماش اولاراق قالیوردی، مدافه جهت لرینه، بزه قارشى چوره ريك بو استحکاملری (آلمان) لر اشغال ایتدیلر. از جمله (بریمون Brimont)، (ویتری-له-ره نس Vitry-les Reims) (نوزان لابهس Nogent-L'Abbesse) استحکاملری بار بار لر ایچین مدهش نقطه استنادلر اولدیلر. (ره نس) ی بو استحکاملردن طوبه طوتدیلر و ایمانك، تاریخك . صناعت ك تقدیس کرده سی اولماقله بونلر ك اوج دفعه مقدس حرم الاحرام Sanctuaire نی [یعنی ره نس قاته درالی نی] تخریب اتمك ایسته دیلر ... (ره نس) ، اطرافنده ، (اوواز Oise) دن (آرغون Argonne) . قادار کیدن اوزین « پرده خطی Courtine ، نك ایکی فرغناك ارنجاق ایتدیکی محور ثابت در .

سفر ك ایلك قلمنده ارکان خربسه من يك عجیب خیال لر پرورده ایدیوردی . ۲۵ آغستوس ۱۹۱۴ ده یعنی همان همان استیلا و (پاریس) اوزه رینه صاعقه وی بورویشك باشلانقیچنده تبلیغ رسمی شوسطرلری احتوا ایدیوردی :

بوتون دمیریولی شبکه لرندن استفاده اتمك سربستی ناممزی محافظه ایتدك، ارزاق و مهمات تدارك اتمك ایچین بوتون دكزلر بزه آچیق در . حرکات عسکریه من ، (روس) لرك تعرضه کچمه لرینه و (شرقی روسیا) نك قلبگاهنه قادار کبرمه لرینه مساعد اولدی .

شرقی پروسیانك قلبكاهنه كيرمك شويله طورسون،
او دورده، (پروسیا)، (روسیا)نك قلبكاهنه كیریوردی.
فضله اولاراق ارکان حربیهنك تبلیغ رسمیلری
پسیقولوجیائی نقطه نظر دن پك ضعیف کورونیوردی .
• رهنس Reims ، ك بیرشدت مخصوصه ایله بومباردمان
ایدیلش اولدیغی بیلدیرن ۵ کانون اول تاریخی تبلیغ
رسمی مثال اولاراق ذکر ایديله بیلیر. (آلمان) لر بونی،
بیلدیرمه نی شبهه سز آرزو ایدرلردی؛ فقط بیر قاچ بیک
(آلمان)ك اك مشهور (فرانسه) شهرلرندن بیرینه، هر کون
خرابیت وموت ساحچاسنه، بیر میلیون عسکرله مانع
اولاجاق قانار قوتلی اولمادیغمزی خلقه اعلان ایتمك بزم
رولمز دکلدی .

پسیقولوجیائی صنف دن سوق الجیش خطالرینك اك
بویوکى . (آلمان)لر ك (آلساس لورن Alsace - Lorraine
طریقيله كله جكارینه ارکان حربیه مزك ذاهب اولماسی
اولدی. بناء برین دشمنلر شالی استیلا ایتمكده اولدوقلری
حاله بوتون اردولر ، جههلری شرقه متوجه اولاراق ،
تحشید ایدیلدی. فرانسه استیلا سنك (بلجیقا) طریقيله
واقع اولاجاغی انبات ایتمك ایچین فرانسر ویا (آلمان)

محرر لری بهوده متعدد لایحه لیر نشر ایتدی لر . آغستوس
اواسط نده ، (تلمس) غزنه سی مخبری ، بو غزنه ده ،
(فرانسه) نك شمالنده و غربه دوغرو ممتد اولراق
اوتوز قادار (آلمان) قول اردوسی تحشید ایدیلش
اولدینی حالده بوتون شرق حوالیسندہ آنجاق اوچ دورت
(آلمان) قول اردوسی بولوندیغنی کوسته ریر خریطه لری
بهوده نشر ایدیوردی . بو باده هیچ بیر شی با بیله اادی ؛
بونلرک هیچ بیر تأثیری اولمادی . یا کاش فکر لر او درجه
قوته مالک ، که ارکان حربیه منک اجتهاداتی صار صیلمادی .
بونک نتایج نهاییه سی (شارل روا Charleroi) بوزغونلنی
اولدی .

۲ - حرب بحریده پسیقولو جیانی خطالرك

رولی.

متفقلرك، دونامالرنندن طرزاستفاده لرنده پسیقولو جیانی عاملر قاماً غالب، برترین بیر رول اوینادی. بو بویك بیر غالبه پسیقولو جیانیه اولان چکینکن لك Timdiie متفقلرك جهدلرینی قلعجه اوغراندی.

بو حالك نتایجی خسران انکیزا اولاراق ظهوره کلدی. بو راده به قادار شوکت ماده نك تاثیر معنوی ایله محو ایدیله بیله جکی، بودر جهده ائی، هیچ بیر زمان کوروله مش در. متفقلرده اکسیك اولان جسور ادا ملردکل دی، اکسیك اولان جزمکارو متشبت سجه لر دی؛ لزومندن فضله آشکاردر، که (بون Bône) و (فیلیپ ویل Philippeville) شهر لرینی طوبه طوتدوقدن سو کره (که بن Geben) و (بره سلاو Breslu)، (چناق قلعه) بوغازینه کیردیکاری وقت متفقلرك بحر سفیده کی اسقادرلرندن متعدد زرهلی سفینه لر بو (آلمان) حرب کیلرینی تعقیب ایسه یدی، بالاخره، (چناق

قلعه) بوزاغی مهرور تشبته اوغراتیلان سفان
و عسکر ضایعانه اوغراماقسزین چوقدن بری
(ایستانبول) ده بولونمش اولوردق . دو نمانسه
قوماندا ایدن امیرالرمز بوزاغی قولایجه کجه بیلرلردی .
بونا، جسارت ایتمه دیلر .

متفکرک تعیبه بحریه لرینک بصیرتسزک لر ، خطالر
ایله دولو اولدیغی بالذات بحریه لی لر دخی تسلیم ایتمه یه
مجبور اولدیلر . بو بایده ، آمیرال (ده غوی Degouy)
باقکنز (Revue de Paris) مجموعه سنده ناصل بیان
رأی ایدیور :

یکی دونانمالرک حرکات معتاده سی طرزینه یک موافق
اولان و دونانمالرک بوتون استعداد لرینی فاعلیته کتیرن
اصول حرکت اولاراق ، ایلک ساعت اختلافده استلاف
مثک اسقادر و سنک غزمکار و سریع بیر تعرضه کجه مش
اولماسی بیر نکبت ، بوتون حرکات عسکریه مزاوزه رینه
اجرای تأثیر ایده جک بیر نکبت اولدی .

... خصائلک بدایتنده ، (آوستریا) دونه مانسه ، بو
دونانمایی اوزون مدت مقلوج براقاجاق درجه ده شدید بیرضربه
وورماق فرصتی قاجیرمش اولدیغمز قولای قولای جای شبه
اولاماز .

خبراً دونائماش، اك شديد تعرضه حاضرلاً تمامش اولدینی ایچین بوفرصت غائب ایدیلهدی؛ بوفرصتی قاچیرماش، دوغرو معلوماك فقدانندن در، بو ضجرت ساعتلرنده كرك بزم ایچین كرك دشمن ایچین ممكن اولانی غیر ممکن اولان دن آیراماماقدن در، عسکری داها دوغروسی سیاسی قوه تمیزیه نك نقصانندن در، كذاك اوئیمتدار ذهنیت تعرضی بی قیرق دورت سنه دن بری ضایع اتمش اولدیغمز ذهاندن در؛ احتیاط کارلوق نصیحتی - چکینکنك نصیحتی ديمك ایسته مه یوم - بالطبع، بلا جهد، بلا مناقشه جرأت نصایحی اوزه رینه، منوربین، آسوده، مطمئن جرأت نصایحی اوزه رینه، بویوك موفقیت لرنك یكانه عاملی اولان بوجرأت نصایحی اوزه رینه غلبه ایدیوردی .»

محرر، دونائما لرك اك قوتلیسی بولوندینی حلاله، بدایت حربده (انكایز) دونائماسی طرفندن اتخاذا ایدیلن خافخانه رفتاری کوز اوکنه قویبور. «بو، اك قوی طرفندن، اك ضعیفه قارشى مطرداً استعمال ایدیلن اراداسمز، منفعل Passif بیر وضعیت تدافع Defensive اولدی» دیور .

(آلمان) دونائماسی، فی الحقیقه، بدایت حربده اولدووجه مشکل بیر وضعیتده بولونیوردی :

(آلمان) دونائماسی، تام او صیره ده ۲۵ - ۲۶ نموزده، (برگن Bergen) طرفنده مانورده، و، انبارلرینی

کومور ومهمات ايله دولدورماق، مرتباتی اكمال ایتک، بویوک و قطعی مبارزه ایچین بوتون حاضر لقلرینی بیترمک ایچین محتاج اولدینی اس الحراکاتندن اوزاق اولدینی حالده بولونیوردی . عکسی لکک داها بویوک اولاراق او آندە انکلیز دونانماسی معناد درجه نك پک زیاده فوقده قوتلی اولاراق عرض وجود ایدیوردی .

محزر مقاله بویله بیر احتیاطک اسبابی آ کلاماقدن عاجز اولدیغی بیان ایدیور .

« شمال دکزینک بوتون اسم جنوبیسی طرفل مدت، دشمنک طوریل دوکن کیلرینه ترک ایدبلدیکی، فضله اولاراق، کورفرلرینک مدافعه تحت البحرینی تنظیم و بحریه طویچی فرقه لرینی و ساحل محافظلرینی بالا کمال بیر جوق معاون سفینه لره برابر سف حرب بویوک کیلرینی تسلیح ایتک، حرب کیلری طرفندن دوکوله سی پک قولای منحص ساحل استحکام لرینک حقیقته دون اولان قیمتلرینی، هوان طویلرله بالاحاطه اوج سلاحک قوت متحرکه سیله تقویه ایتک ایچین دشمنه سربست وقت بر ایلدینی بیر زمانده « انکلیز دونانماسی نك حرکاتی دشمن ساحلنک صاچاننده باشلار، قاعده کلیه سندن اوزاق بولونیوردی، زیرا؛ نجی نظامیه قول اردوسی، داها ابلکه کون (بلجیقا) یه کیتمشدی . (بالطق) جهتنده . هینی توفی، عینی عطالت واردی .

متمثل که (انگلیز) لری بو قادار محترز قیلان، خابلی
غیر متجانس بیر سیاسی قاینه نك قرار سز لنی اولمش در.
مهلك تردد لرینك عواقبی، بیر مملکت زمام دار لرنده
جزم Décision و بصیرت ك اهمیتنی بیر دفعه دها
کوستردی.

حرب حاضر، (انگلیز رجال دولته ده سلف لرندن
بعضی لرینك بصیرت سز لکنی اظهار ایتدی. (آلمان) لره
أك فائده لی ایستاسیون لر دن بیر (هه لیفولاند Heligoland)
آطه سی در. ساحل لرینه بك یاقین اولان بو آطه (هامبورغ
Hambourg) لیمانی حمایه ایدر، بو آطه نك (انگلیز) لر
طرفدن ید تصرفه آلیناسی شبهه سز حربك چهره سنی
دکشدیریر ایدی. حالبوکه بو آطه بیر قاج سنه اول
(انگلیز) لرك ایدی. عظیم اهمیتنی عقلندن بیله کچمه یین
(لورد سالسپوری Salisbury) ۱۸۹۰ ده، زنگبار اوزه رینه
(انگلیز) حمایه سنی تصدیق ایتمه سنه تعویض اولاراق بو
آطه یی (بیسمارق Bismarck) تقدیم ایتدی. حقیقت
حاله بایاغی بیر یومورطه یه بدل عظیم اوکوز سورولری
ترك ایتمکده اولدینی حاله، شبهه سز (Salisbury)، بیر
اوکوز آماق ایچین بیر یومورطه ویردیکنی ظن ایدیوردی.

پسیقولوجیای سیاسی نك تمل لرندن بیرینی ایچنده اجمال
ایتدیکم نص Aphorisme بیر دفعه داها تأیید ایتدی :
« بصیرتسر اولان رجل دولت خسران انکیز قضا
وقدرلرک خالق در . » [*]

(روس) لر طرفنده عینی پسیقولوجیائی خطالر
ارتکاب ایدیلدی .

سابق العرض آمیرال دیبور : فرانسزلر ، انکلیزلر کیی
روس لرکده طورپیدولری ، طورپیدو محزبلری ، طورپیل
دوکن و طورپیل طولایان کیلری ، تحت البحرلری واردی .
حتی بوخفیف سفینهلره بحر بالطقده پک جوق متدارده مالک
ایدیلر . فقط کرک بوتون یاز اسقادرلر و اسقادریل لر حالنده
فعال فرقهلره تفریق و جمع ایدیلش اولمالریله برابر نه مرتباتک ،
نه مهماتک حاصلی هیچ برشیئتک آتی بیر تعرض ایچین حاضر لاناמש
اولا-نپین ، کرکسه (آلمان) ظفره فروشلفی قیمتی حقیقتده
اولدیغندن زیاده و عجیب بیر صورتده آرتیرن بیر بحریه [آلمان
بحریه سی] قارشیسنده آنجاق محترز ، احتیاط پرست ، وصولفون
فکرلره اولدن قایلמש اولماق سببیه ، بوقیمتدار عنصرلری ،
متفقلرینک پایدیقلری کیی - غالباً - منحصرأ تدافی بیر ایشده
قوللانماقدن غیری بیرشیئی عقللرندن کچیرمه یورلردی .

[*] (عصرضک نصوص فلسفیه سی) عنوانیله تورکجه یه
نقل و (کتبخانه اجتهاد) ک ۲۲ نجی عددی اولاراق نشر
ایتمش اولدیغنز کتابندن .

بوتون بونلر ، بالمناسبه تکرار ایتمش اولدیغ شو
بره نسیب ی تأیید ایدیور: حریده بسیقولوجیائی عامل لر،
مادی عامل لرك روحیدر . مادی عامل لرك قیمتی ، بو
عامل لری جانلاندیراجاق قوتلی بیر ارادت اولماقیزین ،
هیچ در .

مسرودات سابقه دن ، حربك مدت دوامنجه متفقلر
دونانماسنك هیچ بیر خدمتی اولمادیقی استدلال ایتمه ملی در .
مدخللاری جلیك آغلرله حمایه ایدیلن لیمانلره التجا
ایتمش اولماقله برابر متفقلر دونانماسی موجود بولونیور .
بنشاء علیه یالکمز بو موجودیت کیفیتتی بزہ بحر محیط
سربستیسی تأمین و (آلمان) دونانماسنك شمال وبالطق
دکزلرندن سلمه السلام دیشاری چیقماسنی منع ایتدی .
بوساده حاضریت ، اجنبی سفانك (آلمانیا) ایله مناسبات
تجاریده بولونماسنی منعه کفایت ایتدی . بنشاء علیه فعالیتده
بولونمادیقی حالده بریتانیا دونانماسی ، مملکتته دکز
حاکیمینی تأمین ایدیوردی .

— ۴ آلمان لړك سوق الجیش خطاری

شبهه سز (آلمان) لړ ، دشمنلرینك کی قادر آغیر
بسیقولوجیا خطاری ارتكاب ایتمه دیلر، فقط ینه بیر
چوق خطاری بیر بیرینك اوزه رینه ایشله دیلر و یوقاریده
کوسترمش اولدیغ وجهله بیر چوق کشف و تخمین لرنده
یا کیل دیلر .

(بهرن هاردی (Bernhardt) سپرلرک بیر حرب
مستقبلده محتمل رولنی تسلیم ایتمکله برابر بو واسطه نك
(آلمان) لړ طرفدن آزا استعمال ایدیه جگنه قانع ایدی .
La Guerre d'Augourd'hui عنوانلی کتابنك ۳ نجی جلدینك
۲۵۰ نجی صحیفه سننده بو مؤلف باقکمز ناصل بیان
رای ایدیور :

بزه کلینجه ، بز شبهه سز ، طابیه لر ، خندلرلر آرقه سنده
مدافعه ده بولونمایه جاغز ، (آلمان) قومنك دهاسی بزى بوندن
اسیرکله جك در . ارادت مند ، عزمکار بیر مدافع ، طوپراق
طابیه لر آرقه سنده یرلشمک ایچین سربستی حرکاتی فدا ایتمه
قولای قولای قرار وبره من . . .

مع هذا، بونا قرار ویردیلر. (آلمان) جه نه رال لرینک
اک مشهوری دها باشقه تخمین خطا لرنده بولوندی .
ایسویجر ملی بیر محرر بو خطاری اونا وجه آتی اوزره
حاطر لاتدی :

ماره شال (قون ده رغولج) ابلک دفعه کشف و کرامت لرخی
کوسترمه بور. بالفان حرب خطی، کچن سنه تشکل ایتدیکی
وقت آز نطوق اولامشدی. کندی طرفندن تنظیم و تشکیل
ایدیلن تورک اردوسنی اُک ایی طانییان آدام عد ایدیلوردی.
آلمان، آوستریا، مجار، انگلیز، حتی فرانسه غزته لری
جه نه رالک قاپیسی اوکنده طولانیورلردی. هر کسه، امنیتک،
قناعت نامه سنک خزینه سنی ابدال ایدیلوردی. بوزواللی بولغارلر،
یونانی لر، صرب لر، قازا طاغلیلر خردوخاش اولاجانلردی .
تورک اردوسی دنیسانک بیرنجی اردولرندن بیریدر. بونا
ایسانیلوردی. بوجرانده (آلمانیا) و (آوستریا) تک بوتون سیاستلری
(فون ده رغولج) ک یا کیلماز تخمینلرینه استناداً تنظیم
اولونیوردی. (قرق کلیسا)، (لوله بورغاز)، (ادرنه) نک
ضبطی، (قوصوه) و (مناستر) میدان محاربه لری،
(سلایک) ک و (یانیه) نک ضبطی ظهور ایتدی. حرمن
وتورک رئیس عسکریمی فنا حالده آلهانیوردی. بیر آراتی
کوزدن دوشمه بی ده طانیدی .

پسیقولوجیائی عامل لک اداره و استعمالی طوب لک
اداره و استعمالندن دها کوچدر. پسیقولوجیائی عامل لری

عجمیجه استعمال ابتدیکرندن ناشی ، توقی ایدیه بیله جگرئی
دشمنلره وجود ویردیلر ، مهارتسزاملگری یوزندن
کندیلرینه دشمن پیدا ایتدیلر .

ذاتاً بوتون پسیقولوجیالری بیر اصول Procédé ی
موقع اجرایه قویمایه انحصار ایتدی: اصول اخافه. نتایجی
گوره جگنز . (آلمان) لر ، هیچ بیر زمان دشمنلرینک
پسیقولوجیالری طانیمایه ده موفق اولمادیلر . بو سببله
سوق الجیشی تخمینلری بو درجه صیق تکررله خطالی
اولدی .

جه نهرال (فی لهر Feyler)، (آلمان) سوق الجیشی
خطالرینک بعضی لرینی شو صورتله اورته یه قویور :

حربك دوام ایتدیکی اون بش آیدن بری حکومت [آلمانیا
حکومتی] دائماً دورا دور مقصدلره قیسه مدتلرده وصول
وعدنده بولوندی بومقصدلره ایسه اصلا وصول میسر اولمادی .
(پاریس Paris) آلتی هفته ده ضبط ایدیلک لابد ایدی . بکلانیلمه یین
احوال Accidents درپیش ایدیله برك حساب بوروتولشدی .
(قاله Galais) صوك بهارده (پاریس Paris) ی تعقیب
ایتمک محقق ایدی . (بهلیقا) اردوسی نك اوزه رندن کچمک ممکن
اولمادی . (زه پیلین Zeppelin) لر (لوندره Londns) ی
تخریب ایتمک لابدایدی . (لوندره Londres) آز ، Zeppelin لرك
شهرتی جوق خسارزده اولدی . تحت البحرلر (انگلتره) ی

محاصره بحریه آلتنه آلاجاندى ؛ (انكلتره) تحت البحر لر
آولاماق اسپورینی ابداع ایتدی . (روس) لر (وارشوا
Varsovie) ده ، سوکره (ویلنا Vilna) ده ، داها سوکره
(ریفا Riga) ده ، شپ، سز داها باشقا یرلرده جنبر ایچینه
آیناجاندى ؛ شیمدی ایسه آوستریا - آلمانیا اردولری روس
محولرینه قارشى مدافعه ده بولونماقده در .

آلتمبى كىتاب

(آلمان حرب اصول لرېنىك پسيقولوجيائى

عنصر لرى

بېرىنچى مبحث

(آلمان) حرب اصول لرېنىك پسيقولوجيائى

اساس لرى.

۱ - ممتصد حرب

(آلمان) لر مصادماتك معنوى عامل لرېنى اهمال
ايمش اولماق له مواخذة اولونا ماز . استعمال ايديله جك
وسائط پسيقولوجيائيه يى اتخايدنه اكثرثيا آلدانماق له برابر
بو وسائطك اهميتنى تسليم ايمه مش دكل لر در .
محرر لرى طرفندن وضع ايديلن اساسى پره نسيدپ

شودر، که مقصد حرب خصمك ارادتنه هر ممکن واسطه ايله حاكم اولماق و كندى ارادتنى خصمه قبول ايتديرمك در .

« بير ملتك آلدن مظفرتى قوپاروب آلساق ايچين او ملتك روحى بو كوله لى ، مغلوب اولمالى در . »
دشمن قومك روحى اوزه رينه بو حاكميت ، بير نتيجه معنويه در ، كه بالگوز مادي عامل لره دكل ، بسيقولوجيائى اصول لره ده استحصال ايديلير .

(آلمان) لر ، حربى يالگوز ، خصم لوك ارادتنى مغلوب ايتك ايچين بير واسطه دن عبارت بياجز لر . اونلرك نظر نده حرب ، بير ملتك فائقيت معنويه سنك اك قطعى طرز اثباتى تشكيل ايدر .

ذاتاً (هه گول Hegel) ك درميان ايتمش اولدينى بو تلقى ، بو اجتهاد ، بير چوق مؤلف لر طرفدن تكرار و شرح اولونمش و حرب حاضر اناسنده ده در خاطر ايديلش در .

« حرب ك حقوق معنويه سى Droitmoral de la Guerre
حقنده اولوب (ايتاليا نجه Scientia) مجموعه سنك مائس
۱۹۱۵ تاريخى نسخه سنده اجمال ايديلن بير مقاله بير
(آلمان) محبرى موسيو (سه به رغ Seeberg) ، باقگوز
نه صورتله بيان فكر ايديلور :

حرب، تاریخ‌ده، حقیقی قوت و قیمت‌لر مناسبانک تکرار
معاینه‌سی، کوزدن کچیریله‌سی‌در. حرب اقوامه متصرف
اولدوقلری قوت‌لره کوره موقعلرینی تعیین ایدر. فعالیتلرینه،
استعدادلرینه متناسب یرساحه آچار. حرب، حقیقتک اورتیه
چیقماسی La rovelatén تاریخ‌ده یوکسک درجه‌ده اخلاق
اولان معنای حرب بوندن عبارت‌در. وه حقوق اخلاقیه‌سنک
کوکلرینی بوراده آزامالی‌در. حربک اک مساعد حالده آنجاق
متفوق بیر قوه جسمانیه‌نک برهانی تشکیل ایتدیکی اعتراضنده
بولونولماسین. حرب حاضر بزه، بالمکس بونک عکسفی مؤید
بیر برهان تدارک ایتکده‌در.

حرب یالکیز قوه جسمانیه‌نک دکل، اخلاق، حرثی قوت‌ک‌ده
تفوقی مرتبه ثبوته واردیریر. حرب، تاریخ جهانک اک بویوک
حکم Jugement ی‌در. بعضی لری یوقاری چیقار، بعضی لری
ایئر. بو حکم‌ده مصیب‌در.

۲ - حقوق حرب

Les droits de la guerre

ازمنه قديمه نك ، حق حربك حدودلری حقنده
مناقشه ده بولونمش اولان يگانه قومی يونانی لر اولسه
كركدردر (پوليب Polybe) يازار ، دير، كه « واقعا حرب
حال حقوق ده بيرفساددر. بونگله برابر حربك خصوصی
قانونلری يوق دكلدر » .

عالم قديمك متباقي اقسامنده از جمله (رومالی) لرده يگانه
مصدق حق ، ظالبك ارادتی ایدی . [*] ظالب ، كيف
مايشاء شهرلری محو و سسكنه سنی قتل ایده بيليردی .
مغلوبلرك اولومدن قورتولانلری اسير اولاراق ساتيلير
يا خود اهالی بی اكلنديرمك ايچين جانباز خانه لرده وحش ،
حيوان لره ديری ديری بيليرليردی . بوقانون قوته قارشى

[*] لحكم للغالب قاعده حيوانيسی . .

بروتستوده بولونان محررلر، پك نادر و پروتستولری پك
احترازكار اولمش در.

حق حربك بو طرز تلقیسی اوزون مدت دوام
ایتدی. شهرلك سیویل اهالی سنك مصون طوتولدیغنی،
مجر و حرك تداوی ایدیلدیكنی الخ گورمك ایچین همان
همان یگی دوره واصل اولماق اقتضا ایدر .

معلومدر، که بیر چوق سنه لردن بری لاهی LaHaye ده،
قوانین حرب تسمیه ایدیله بیله جك شیلری تعیین ایتمه یه
مخصوص بیر نوع بین الملل محکمه موجود ایدی .

بویله بیر قانوننامه تأسیس ایتمك داعیه سنده بولونان
عقیف قانون شناس Légiste لرك تصور لری ، شهه سزه ،
پك ممدوح و مشکور ایدی ، فقط ملاحظه ، بو نیتك ،
بو تصورك نه قادر نا قابل اجرا قالا جاغنی کئسیدیلرینه
گوسترمه لی ایدی . فی الحقیقه بو قانون شناس لر اونوتیور .
لردی ، که بیر قانونك قیمتی آنجا ق کئدیسنه رعایت
ایتدیرمك ایچین مقتضی قوته استناد ایتمه بیله قائمدر . لاهی
مقاوله سی ، احکامی بو احکامه رعایت ایده جك مات لره

مضر اولماق دن خالی قالماق لابد؛ ایدی حالبوکه بونلرک دشمن لری مبحوث احکامه بلاتر دتجاوز ایده بيله جکدی . (آلمان) لر تماماً بویه دوشوندی لر . خصملری نی تفلیح ایده رک (آلمان) لرک کندیلرینه ، خصملری اوزه رینه تفوق تأمین ایده جکی امیدله لاهی مقاوله نامه سنی قبول ایتدی لر فقط احکامنه رعایت ایتیه بی هیچ بیر زمان عقل لرندن بینه کچیرمه دی لر .

بو مقاوله احکامنه تجاوز ایده رک ینه اکثر قانون شناس لرینک فکر ونظر لرینه صادق قالبور لر دی . فی الحقیقه ، بو قانون شناس لر ، ظالب ک حق نی تحدید ایتک ادعا سنده بولونان بو قانونک کندیلرینه القا ایتدی کی حس استحقاری کیزله مه دی لر . هیچ بیر کیمسه اونی تحدید ایتک قدرته مالک اولمادیغندن بو حق اونلر ایچین مطلق در ، مطلق ظالبه . (غروسوس Grotius) دن بری همان بوتون (آلمان) مؤلف لر حرب حقوقنه [ظالب ایچین] اختیاری اولان حدوددن باشقا حدود قبول ایتمز لر . (لودر Lueder) بو اجتهاده اشتراک ایدر ، مبارزه بی بک چابوق نهایته ایردی رمک ایچین اک مدعش واسطه لرک بعضی کره مقتضی اولدیغی اساسی اوزه رینه استناد ایدر .

غير محاربلر ايچين تامين ايديلن معايفته كلينجه ،
(آلمان) لر طرفدن بوده بك مجبوري عد ايديله مش در .
اونلرك فكلر مجه غالبك بير شهر سكلنه سني احواماملكلرني
ضبط ايتمه سنه هيچ بير مانع يوق در .

كوروليور ، كه بو ، دشمنلر آره سنده هيچ بير كونا
حقوق طانيمايان زمان قديم طرزادرا كمنك تازه لئه سي ،
تكرار وجود بولماسي در .

بناء عليه مجروحلرك اولدورولمه سنه ، اسيرلرك
قيليج دن كچيريله سنه ، غالب ايچين مفيدتيجه لر ويرديكي
تقديرده بوتون بو معامله لره ، انكل اولاجاق هيچ بير
مانع يوق در .

(آلمان) نقطه نظرندن مشمول نظر ايديلنجه حرب ،
عالم بهائم حاكم اولان مبارزه ايله قابل مقايسه بير بي امان
مبارزه در : يا آو ، يا آوجي .

شوواليه شعارانه اولان قديم طرز تعلق لرك بوبلامر حمت
تخريب نظريه جيلري ايچين نه قادار استحقاق الهام ايتديكي
آكلاشيليور . ديكر بير مبحثده بيان ايديلش اولان قتال

وتخریبات، (آلمانیا) ده عمومیتله مقبول پره نسیب لردره. [*]
بو پره نسیب لار، شیمدی گوره جکمز وجهله، عسکری
محررله و (آلمان) ارکان حریسه سی تعلیماته اجرای
الهامدن خالی قالمیش در.

[*] (آلمان) لر حرب عمومی اثناسنده متفق لری قیلد یق لری
تورکیا حکومتک ده بو وحشی و خونخوار پره نسیب لری تبعه
اوزه زنده تطبیق ایتمه سنه ممنون سپرچی قالمیشر و بو صورطه
(ارمنستان) و (سوریه)، (کوردستان) قتل عاملرنده،
دولایسیله، شریک جنایت اولمشدر.

ع . ج .

ایمحو تهریری ظاهانه و بی حسانه اولدی .
سبه یوقه . فقط البادی اظلم ا
کندیرینه ضرر طعی . اولموشور و ب
نتیجه یا طلب لردی .
تهریر اولما سیدنا سمدی کرحه ولایتملر
برایمنانه حدودی ایچده قالمیشدی .
تهریر ایتملره حوصه ضرری ، نو کلمه
حوصه قایدال اولدی .

۳ - (آلمان) ارکان حربیه سی طرفندن

درمیان اولونان پسیمتولوجیائی

پره نسیب لر

مسرودات سابقه ذاتاً کو سترمه یه کفایت ایدر ، که جهانک بوقادار درین انفعالی موجب اولان و (آلمان) اردوسی طرفندن ارتکاب ایدیلش بولونان افعال ، یالکیز سوق طبیعیرینه ترک ایدیلن غیرمنتظم عسکر گروهنک یا خود فاسد الاخلاق اذ کیانک بیر غلیان خونخوارانه سی دکل در ، بلکه نظریه جیلر طرفندن چوق دن بری وضع و اثرلری ، (آلمان) ارکان عسکریه سنه اجرای الهام ایدن عسکری محرولرک نشر ایتدیکی پره نسیب لرک نتیجه سی در . بو محرولرک اک مهم فقره لری ، پروفه سسور آندلر Andler طرفندن ترجمه و ۱۵ کانون ثانی ۱۹۱۵ تاریخلی Revue de Paris ده نشر ایدیلدی . باشلیجه لری عیناً نقل ایده جکم .

ارکان حربیه عمومیہ دیور : ۲۵ نجی عصرک تمایلات
اخلافیہ سی اساساً اکثریاً فضلہ حساسیتہ لیکه و حتی فضلہ متبجیلکه
استحالہ ایدن ملاحظات انسانیت پرورانه و رحیمانه ایلہ اداره
ایدیلدیکندن او عصر تعاملات حربی، حربک طبیعتنه و غایه لرینه
تماماً ضد بپر استقامتده تکامل ایتدیرمه یه معطوف تشبث لردن
خالی قلامش دره استقبال، هیچ شبهه یوق، بزه عینی جنسندن
جهدلر صافلاماقده دره ، با خصوص که ، « جنوه مقاوله سی »
Convention de Genève نده (بروکسل Bruxelles
و (لاهی La Hye) قونفرانس لرنده بو جهدلر تأیید
و تصدیق ایدیلش دره .

تاریخ محارباتی تدقیق ایده رک دره ، که فضلہ انسانیتکارانه
فکرلره قارشى ضابط ، کندیسنى مدافمه ایده جک دره .

(فلاوزه و یج Clausewitz) یازیوردی : هیچ بیرشی
دوشونمکسزین و قان اسیرکه مکسزین استعمال قوت ایدن کیم
اولورسه اواسون ، دشمنده طبق کندیسى کیمی داورا نمازسه
ایرکیج احرار زغلبه ایدر . بیر ناسیتسز لک ایتکاب ایتمش اولماقسزین ،
Principe de modération فلسفه حربیه بیر قاعده اعتدال
ادخال ایدیله من .

جه نهرال (هارتمان Hartmann) دیور : علماً مؤسس
بیر حق بن الملک ظفریاب ایتک ایسته دیکى مطالب اوزره تقدم
ایتدیر بله سنی عسکری « ره آلیم » ، خصوصى منفعتی مقتضاسى
اولاراق استلزام ایدر بیر کره وسائط حربیه یه مراجعت
ایدیلدیکن صوکره ، افعال حربیه ده هر تحدید محاربک هیئت
عمومیة فعل و تأثیرخی ضعیفلاتمایه منجر اولور . . . حقوق دول ،

فعل و حرکت عسکری به قارشی بعضی موانع وضعیله ، بوفعل و حرکتی فلبجه اوغرا تماندن توفی ایتملی در . حرب حد ذاتنده ، مدنیت و حرث Culture ك مبی علی اولان بره نسیپ لرك و بونلرك انكشافنه ریاست ایدن قانون لرك نی و انكار بدر . حرب بونلرك بیرنه ، جبره و فردی قدرته مشروعیت اکتساب ایتدیرن بیر حالی اقامه ایدر . اكر مدنیت كله سندن ملت لرك بنیه اجتماعیه سنه استنادگاه اولان و تأسیسات لرینی تحت ضمانه آلان موازنه ، وظیفه لر و مسئولیت لر موازنه سی مراد اولونیورسه (بلونچلی Bluntschli) نك قوللاندینی وجهله « حرب متمدن Guerre civilisée » تعبیری پك آرقابل فهم کورونور .

دشمنك ارادتی بومك ، قیرماق ایچین ، مضایقه و خسرافنی شرائط مقتضیه در . تمامی تمانه تعیین ایدیلش برغایه عسکریه به امنیت و قطعیتله ایصال ایتدیکی تقدیرده بو واسطه لرك اعتراض قبول ایتمز اصابت و تأثیرلری مؤثریتلرنده مندج بولونور .

فون بلوم Von Blum بازار: تشبثلر ضری بالخاصه دشمنه و بر دیریلن خساراتی آرتیراجاق ماهیتده کی هدف لره توجیه ایتملی در .

بو « مه تود » لردن ، بو اصول لردن بیرنجیسی ، بالآخره محافظه ایتمك ایچین دكل ، حرب ویرکیسی آلمات و حتی ساده جبه نهب و غارت ایتمك ایچین دشمن ولایتلرینی استیلا ایتمك در . (هارتمان Hartmann) یازیور : « حربك مضایقه سندن ، سقاتلندن دشمن مملکت مصون بیراقیلما مالی در » یوك آغیر اوللی و ازیمچی قالمالی در . دشمنی بویله بیر یوك آلتنه صوماق لزومی ذاتاً « حرب ملی » فکرینك نتیجه سی در .

Le terrorisme حرب ملی ظهور ایتدیکی وقت دهشت فرمالق
عسکر لکجه الزم بیر پره نسپ اولور .

حق مصادره [Droit de réquisition] نظریه سی
فلاوزه و بیچ Clausewitz طرفندن شو صورتله در میان
ایدیش در :

مملکتک انهرالندن ، فقیرلشمه سندن و خرابیتندن باشقا ،
مصادره نك حدودی یوق در .

مصادره یه عائد ، (آلمان) ارکان حربیه سنك
بیاناتی پك قطعی المفاددر :

(هارتمان Hartmann) یازیور : مصادرات سیستمی ،
حربك جریان ایتدیکی مملکت لرده ارزاق طوبیذماق حقی پك
زیاده کیریده بیراقیر استیلا زده مملکتک ، هر خصوصه
استثمار ایدیله سنی ، بو مملکت دن ایدیله جك ایدیله بیله جك
استفاده لرك تماماً استیفا اولونماسنی تضمن ایدر . . .

بو صورتله ، از جمله شو جهت ی تصدیق اولونیور ، که
احتیاجات و مقتضیات عسکریه املاک خصوصیه ابله املاک دولت
آزه سنده بیر فرق کوزتمه یه مجبور دکلددر و هر نرده بولورسه ،
و هر ناصل الده ایدرسه ایتسین ، کندیسنه لازم اولان هر شیشی
آلماق حقی استعمال ایده بیلیر .

فعل و حرکت تسسکری نك ، حربده ، سربستی* مطلق
موقیتک شرط الزمیدر . بو عسکری فعل و حرکت Action ی

بین الملل بر حرب حقوق ایله تقیید تشبیلرینه، منحصر آسکری اولان محافل، بو پره نسپ ایله قارشى قویمالی در .

سابق العرض پره نسپ لر ، بوتون حرب مدتیجه (آلمان) لر طرفسدن کمال کرمی ایله تطبیق واجرا ایدیلش در . انسانیتك ببادن قالمه مالی عدایدیلن مبانی مخلده تخریبی مناسبتیه بوتون بی طرفلرک طلب لری (آلمان) لری صوک درجه لاقید بر اقمش در . بیر (آلمان) جه نه رالی نك امضاسی آلتنده بهرلین Berlin غزته لرندن بیرنده نشر و ۱۵ کانون اول ۱۹۱۵ تاریخلی La Revue bes Deux Monde مجموعه سنه نقل و درج ایدیلن فقره آتییه ایله بو بایده بیر حکم ویریه بیلیر .

مصیب و محق اولدیغنی کوسترمه به مجبور اولدیغنز هیچ بیر حرکتمز یوق در . دشمنه فنالق یا عاق ایچین عسکر لر صا یا با جافلری هرشی ایی یا بیلیمش و ذاتاً محق بولونا جاق در . بزم طویلر ضله فرانسلر آره سنه موضوع بوتون معماری شاه اثر لری جهنمه کیتسه بزم ایچین تماماً مساوی در . . . بزه بار بارلق اسناد ایدیور لر: پک اعلا! بز بونا کولیورز . اولسه اولسه بو عنوانه عجا بیر آرز حقمز یوقی سوائی کندی کندیمزه ایراد اینه بیلیرز . بز (رهنس Reims) قاته درال ندن و بو قاته درالک عاقبتنه اوغرا یا جاق بوتون کلیسا و سرای لر دن بزه یحث اولوناسین : آرتق بوسوز لری ایشیتمک ایسته مه بورز . ال ویربر، که (رهنس Reims) دن اردو هنرک بوشهره ایکی نیجی

بیر دخول مظفرانه سی خبری کلسین . بوتون باشقا شیلر بزم
ویز کلیر .

اجرا و تطبیق کندیلرینه بیروظیفه کورونن نظر به لره
اتباع ایده رک ، (آلمان) لر ، طور و حرکتلری
قارشیسینده بی طرفلرک غضب و انفعاله پک حیرت ایتدیلر
یانغین لرک، یغمالرک بو قادر شاشیلا جاق نه جهتی واردی؟
(بویوک فره دیق) ذاتاً « یغما ایتک هیچده سرقت ایتک
دکل در » دیمشدی .

۴ - (آلمان) اردولری طرفندن موقع

استفادیه قونولان . پسقولوجیائی

مختلف اصول لر .

حریده (آلمان) لر طرفندن موقع استفایه قونولان
پسقولوجیائی اصول متنوع در . تدهیش ، بغته Surprises لر ،
کیجه هجوملری ، الح . بونکله برابر جمله سی عینی بره نسیدن
صدورایدنر . الکیزاده سجیه وی Garactéristique ، الکیزاده
میمز اولان لرینی ذکر و بیان ایده جکنز .

تدهیش La terreur . — بو اصول آلمان
اردولری رؤس اسنک بوتون سیرتلینه حاکم اولان
اساسی اصول پسقولوجیائی در . قتل عام لر ، یانغین لر
بوندن اشتقاق ایدر . نتایجی دیگر مبحثلرده تدقیق
ایده جکنمزدن شیمدی بونلری یالکنز ذکر ایدیوروز .

داها بدایت حربده (آلمان) لر ، خصمی دهشته
دوشورمه په چالیشدیلر. دیگر لرینی قورقوتماق ایچین کنندی
حائنده ، معصوم سکنه نک بویوک بیر قسمی قورشونه
دیزدیلر یاخود اشکنجه آلتنه آلدیلر . معمر قالاتری
ایسه نانباره په محتاج برافاجاق درجده یوکسک تکالیف
حربیه وضع ایده رک ، تأثیر متحصلی اکمال ایتدیلر .
دشمنک اعتنا ایتدیکی آیده لری تخریب ایتمکه دشمن
اوزه رنده بیر تأثیر ایتساع ایدیلیرسه ، (آلمان) لر بو
آیده لری ، بو مدنی مخلده پی ، بیر خرابه بیغیندن باشقا
بیرشی قالمایجه په قادر بومباردمان ایدر لر . (بلجیقا) نک
اکثر شهر وقصبه لرنده ، بوسیتمک نه قادر اعتنا و ونامیت
ایله اجرا ایدیلش اولدیغنی بیلیرز . بوتون سکنه معین
بیر نقطه په طوبلانیلمش بیر خابلی سیویل اهالی قورشونه
دیزیلش ، نولر یغما ایدیلش سوکره یاقیلمش دی . بو
عملیه علی ملاء الناس یاپیلور ورؤسا بونکله منتخر
اولیوردی .

موسیو (آندله ر Andler) یازیور: (لیه ز Liege)
مأمورین بلدیسه نه خطاباً نشر ایدیلن بیر بیاننامه ده
جه نرال فون (بولوو Bulov) ، (آندنه Andenne)

تالانسه تلیخ ایده رک شو یله دیوردی: « نیم موافقتمله دره، که
باش جه نه رال، بوتون شهر ی، بوتون محلی یا قیدردی
وقترباً یوز کیشی بی قورشونه دیزدی . »

بوخونخوار جه نه رال لر، (آلمانیا) نك قدیم اصول
حریه لرخی تأیید ایتمک دن باشقا بیرشی یا میورلردی. ۱۱نجی
عصرده (فرهدریق باربوروس (Frédéric Barberousse) نك
اسرانك بیرانی کس دیرمه دیگی پك نادراً واقع اولوردی.
(میلان Milan) ی یغما ایتدی کدن و باقدیق دن سو کره اله
کچیر یله بیلمش اولان سکنه نك کافه سنك اولدور و لمه سنی
امر ایتدی . (باربوروس) ک اوغلو ، سیجیلیا Cicile ده
اسیرلر ک دیری دیری دریسنی یوز دیریور یا خود کوزلرینک
چیقار یلانسنه محکوم ایدیوردی .

بو عرف (آلمان) لرده هر زمان دوام ایتدی . (تیلی
Tilly) ۱۶۲۲ ده (هایده لبرغ Heidelberg) نك بوتون
سکنه سنی قتل عام ایدیور و بومدینه بی یا قیوردی . ۱۶۳۱ ده
(ماغده بورغ Magdeburg) شهر یخی تالان ایدیور ، ۱۵۰۰
خانہ بی ، کلیسای تخریب ایدیور و سکنه سنك اکثر یخی
دیری دیری یا قیوردی .

موسیو (ساواری M. Savarit) یازیور: نظر دقت دنی
اوزاق طوتمامالی در، که (آلمان) لر غدارلقریله خصلمری همان
دائمامقابله بالمشله بولونمایه مجبورایتدیلر ، (پالاتینا Palatinat)
مناسبتیله ، بی رحم Louvois حقنده مدار موأخذه انخذاذایدیلن
معهودتعلیمات [Instructions] ک، اوصیرهده (رهن Rhin)
نهری صول ساحلی دهشته غرق ایتش اولان آلمان مظالمندن
باشقا اسبابی بوقدی . فیالحقیقه « لوووا Louvois » یازیور:
اگر (آلمان) لر ناموسکارانه بیر حرب باعاق جهتی التزام
ایتمزلسه اولر اوزه رنده مرحتسزلکی ضرایده به قویمالی ،
آرتیرمالی در »

(آلمان) ارکان حربیه سی ، آنجاق بی طرف لر
اوزه رنده حاصل اولان تأثیری کوردو کدن صوکره ،
انخذاذ ایتش اولدینی حرکت ومعامله بی محق کوسترمک
ایچین بهانه لر آرادى . ظن ایدهرم که ایناندر اجاغنی یک
امیدایتمکسزین ، اوزمان ، (باچقا) لی راهبر و کنج
قز لرك طرفندن یاره لی (آلمان) لرك کوزلری اویولدینغی
تأمین ایتدی .

حربی دشمن اراضیسنه کوتورمک لزومی . —
بو اصوللری بی پروا ، بلاجرا استعمال ایتک ایچین ،
شبهه سز حربی همان دشمن اراضیسنه نقل ایتک لازم در .
بو ، (آلمان) ارکان حربیه سنک اک اساسی پره نسیمپ لرندن

بیری در . بو اصول اجراسی بالطبع مدید بیرط اقم
استحضارات متقدمه بی استلزام ایدر : سوق الجیشی
دمیر یول لر احداثی ، دور و دراز تدقیق ایدیلش
سفر برلك الخ .

دشمن طوبراغنه داها اول کیرمک املی او قادر
شدید ایدی ، که بو امل ، (انکلتره) ایله بیر حرب تهلیکه سنه
رغمأ (آلمان) لری (بلجیقا) یه تجاوزه سوق ایتدی .

فی الحقیقه مخاصماتی دشمن اراضیسنه نقل ایتمکده کی
فوائد عظیم در . از جمله ارزاق تدارکنی قولایلاشدریر . [*]
ومغلوب لری صویاراق زنکین اولمایه مساعد اولور . بیر
(آلمان) غزته سی بو مختلف نقطه لری اعتنا ایله کوستردی :

بو تون ایش ، بیر پره نسیب سایه سنده یاپیلور : اوردو
احتیاجاتی ایچین ، (آلمانیا) دن ممکن اولدینی قادر آرز کتیرتمک ،
فتح ایدیلن دشمن مملکتندن ممکن اولدینی قادر چوق چکمک
وقابل استفاده اولان هر شیئی (آلمانیا) یه آشیرماق .

[*] فقط بو ، صرفه و مسعود اوروپا مملکت لری ایچین
دوغرودر . مثلاً آجلق و فقیرلک ایچنده ایکلین بزم آناطولومس
کیبی بیر خطه یه دشمن ، مخاصماتی نقل ایتک دن نه استفاده
ایده بیلیر ؟

اوج آی ظرفنده اردو احتیاجاتنك بشده دوردی
اشغال ایدیلن مملکت لردن تأمین ایدیلدی. شیمدی بیله ،
اشغال ایدیلن مملکتك منابعی اسکیسی قادار برکتله
واردات ویرمه مه یه باشلاماقله برابرینه ضرب اردومن
حالا احتیاجاتنك بشده اوج نسبتنده مقذارینی تحت
اشغالنده کی مملکت دن چکمه کده در . مقدار وسطی
اوزه رینه یاپیلان بیر حسابه کوره ، بو صورتله
(آلمانیا) ایچین یومی ۳ الی ۴ میلیون مارق تصرف
حاصل اولماقده در.

تمتی ، حقوق دول مقتضاسنجه ، اراضی مفتوحه یه قارشی
یاپیلان حرب اقتصادینك استفاده لريله استحکام حوائج ومهماتی
حبوبات ، بوك ، معادن ، اودون الخ کیبی (بلچیکا) وشمالی
(فرانسه) دن (آلمانیا) یه نقل ایدیلن عظیم اسباب ثروتله
تمتع ظفر آرتار. فطانت تجاریه ایله اداره اولونان بو حرب اقتصادی
سایه سنده ایله (آلمانیا) نك تصرف ایتدیکی یاخود قازاندینی
یومیاً ۶ یاخود ۷ میلیون مارق تخمین اولونه بیلیر و حربك
بدایتدن بری حرکات عسکریه نك غرب جهه سی آرقه سننده
سویلانان استفاده لرك یکونی تقریباً ایکی میلیار مارقه بانغ
اولابیلیر .

حربی دشمن مملکتینه نقل ایتمه نك بویوک فواید
عرض ایتدیکی تأمین ایتمك او قادار بدیهی بیر حقیقتی

بیان ایتمک در، که بونی سوبله مه یه کوچ جسارت ایدیله بیلیر.
مع هذا زمام دار لر من مدافعہ مزى حاضر لاما ق ایچین
کندیلرینه براقیلان قرق بش سنه ظرفنده بو حقیقت
بدیهیه نك لاینقطع تکرار ایدیلدیکنی ایشیتمه یه محتاج
بولونمشلر ایدی . بونی تأمل و ملاحظه ایدره ك بلکه
شمال حدود مزى حمایه ایدر لر دی . همان همان نا قابل
تجاوز اولدینی و هر حالده بیر استیلایی اوزون مدت ضبط
ایتمه یه مستعد بولوندینی تجربه ایله ثابت اولان سپر لردن
بیر قاچ دانه سی بونك ایچین کافی کلیردی . بو سپر لرك
قیمتلی بوتون اجنبی کتب عسکر یه سنده بیلدی ریلکده
ایدی و (روس - ژاپون) محاربه سی قدرت و رسانتلیرنی
اثبات ایتمشدی .

بویوک کتله لر حالنده هجوم لر . — سابق العرض
نتایج و اصل اولماق ، — در حال دشمن اراضینى اشغال
ایتمک ، دهشت و شدت آلتنده طوتماق — ایچین دشمن
طوپراغنه یالکنز داها اول کیرمک لازم دکل در ؛ خصم
طوپراغنه بویوک کتله لر حالنده کیرمک ده مقتضی در .
بونده ، (آلمان) لر ، (فرانسه) ده و (روسیا) ده
موفق اولدی لر .

داها یوقاریده سویله دیکم وجهله ، بویوک کتله لر
حائنده هجوم اجراسی پک اوزون حاضرلق استلزام ایدر .
بودورلو استیئلار ، اردونک یالکز نظامیه قوتیه دکل
بلکه بوتون احتیاط قوتلری واسطه سیله یاییلیر . هر نه قادار
المزده هیچ قطعی و نائق یوق ایسه ده ، (فرانسه) استیئلاسی
ایکی میلیون عسکرله یاییلمش در دینیه بیلیر .

حرب ایله زیله مش بیر صفحه سنده ، بویوک کتله لرله
اجرا ایدیلن استیئلار (آلمان) لر ایچین غیر ممکن اولدینی
وقتینه متعدد طابورلری معین بیر نقطه اوزه رینه دوکملک دن
اصلا فارغ اولمادیلر .

اینلک (فلاندر Flandres) لر میدان محاربه سنده ،
بوتون سپرله رغما ، بیر چوق تام قول اوردولر
کشیف « قولون » لر حائنده صال دیریلدی . بو وجهه
(آلمان) اردوسی بیر قاچ کون ظرفنده ۱۵۰,۰۰۰ دن
فضله آدام غائب ایتدی ، فقط بو موفقیتله بیتمسیدی
(قاله Galais) ننگ فتحی و بونک بوتون نتایجی دیمکدی .
داو ، تهلکیه کیرمه یه دکیوردی .

مختلف اخافه اصول لری . — کیجه هجوم لری بوغوجی
خازلر ، بالون لر واسطه سیله بومبالر آتماق ، الخ کبی

دشمنك معنویاتی صارصاجاق اصول لرك هیچ بیرى (آلمان) ارکان حربیه سی طرفدن اهمال اولونمادی . بو اصول لردن ، بالون لر واسطه سیله بومبار آتماق کبی بیر چوقلری ، تجربیه نك اثبات ایتمش اولدینی وجهله ، اهمیتی نتایج ماده حصوله کتیره میوردی . آرانیلان یالکز تأثیر معنوی ایدی .

تأثیرات پسیقولوجیایه اعتباریله ، (آلمان) لرك اُك فائده لی حرکات عسکریه سندن بیرى ، انکلتره دوناماسنك ذاتاً ناکافی اولان ترصدوتقیدنن قورقولایلین قروازورلرك (انکلیز) سسواحلنك کوچوک شهرلرینی بومباردمان ایتمه لری اولمش در .

دشمن زره لیلرینی یاخود بیرکمی بی بیر قاج دقیقه ده باتیران دکنز لغ Mine لرینه تصادف ایده بیامك احتمالی جهتیه بو تشبث پك تهلكلی ایدی . مع هذا ، اهمیتی جهتیه (آلمان) لر بونی دنه مکده تردد ایتمه دیلر .

بو بومباردمان لرك نتایج ماده سی اهمیتسز اولماق طبیعی ایدی ؛ فقط تأثیر پسیقولوجیایسی عظیم اولدی . (تایمس Times) غزته سنك ویردیکی ارلامه کوره دینه یله بیلیر ، که بو بومباردمان لرك نتیجه سی ، او صره ده

(انگلیز) لرك (فرانسہ) یہ کوندرمك ایستہ دیکلری
قوتدن ۶۰۰,۰۰۰ کیشی نك تنقیص ایدیله سی اولدی.

بو اوشبك موفقیتی، فی الحقیقه (ناپولیون) زماننده
کندیلری ایچین کابوس اولان بیر استتلا تهلکه سندن
(انگلیز) لری قورقوتدی. بناء علیه (انگلیز) لر (اوروپا) به
کوندرمه به حاضر لاتدیقلری اردونك بیر قسمی، بیر
محاصره به قارشى مدافعه ده بولونماق اوزره (انکاتره) ده
آلیقویما به قرار ویردیلر. بیر قاج کچی بی غائب ایتمک
تهلکه سی کوزه آلاق، (آلمان) لر شو نتیجه بی اده
ایتدیلر: دشمن لرینک مقدارندن ۶۰۰,۰۰۰ کیشی
تنقیص ایتمک.

بناء علیه (انگلیز) سواحلنک طوبه طوتولماسی
بسی قولوجیانی بیر حرکت عسکر به اولمش در . ۱۵۰۰
جلا نك تلف اولماسی موجب اولان (لوزینانیا) کچی
بولجی کیلرینک طور بیللمه سی ده عینی نوع حرکات
عسکر به میانده ادخال ایدیله لیدر. فقط (آلمان) لر بونده
بیرچوق (آمریکا) لی لرك تلف اولماسی موجب اولان
بوغرق و تخریبك حکومت متحده (آمریکا) ده بیر
حرب ظهورینه رمق قالماق درجه سنده شدید بیر افعال

و قدرت جریانی تولید ایده جگنی کسیدر مه یه رك (آلمان) لر
بونده و خیم بیر خطا ارتکاب ایتدیلر [*] عینی ضربه ده
کندیلری ایچین قالمش اولان بوتون میل و توجهلری
ظائب ایتدیلر .

بغته لر باصقین Les surprises لر . — مقصود اولان
حرکت عسکریه هر نه اولورسه اولسون (آلمان) لر
دائما بغته لر باصقین لرله اجرا ایتمه یه غیرت ایدر لر . کیجه
هجوم لرینک کثرتی بوندن در . عسکری بیر محرر بک
مصیب اولاراق « بیرته لکدن ، قدرت و قوتی نسبتنده
دکل ستر و اخفا ایتدیکی مجهولات Inconnus نسبتنده
قورقولور . بالذات ته لکه دکل ، مشکو کیت L'incertitude
قورقوبی یاپار . کیجه هر اسه ، تدشه مساعد در چونکه
بغته لری کیزلر ، احتوا ایتدیکی احوال و احوالی بللی
ایتمز . ادمش در .

متفقر قره غول محارباتنده از جمله (تورکیا) اعلان

[*] بو خطا بو نوع دن متوالی خطا لر نهایت حکومت
متحده (آمریقا) بی و دیگر بیر قاج کوچوک حکومتی (آلمانیا) یه
حرب اعلان ایتمه یه سوق ایتدی . موقوف و نتایجی کوزضک
اوکنده در .

• • •

حربتك فرداسى كوني بايلىمش اولسه يدى بك قولاي
بیر حرکت عسكریه اولاجانی محقق اولان (چناق قلعه)
بوغازینی جبراً مروره چالیشمايه قرار ویردیكلری وقت
یفته نك مهم رولنی اونوتدیلمر . عینی زمانده دكزدن
وقاره دن ایکی طرفلی بیر باصقبن توركلری مقاومتسز
بولوردی . درحال اجرای حرکت ایدیله جك یرده ،
حصه سنه (ایستانبول) ده دوشه جك اولان (روسیا) ایله
مذا کره ایچین بویوك بیر زمان غائب ایدیلدی بو ، هنوز
يك صاعلام اولان آبی نك پوستی ، لزومندن فضله چابوق
ساتماق دیمكدی .

بونك یكانه تیجه سی ، دشمنلره ، مدافعه لرینی ترتیب
وتنظیم ایچین مقتضی زمانی ویرمك اولدی . بیر (انكلیز)
غزته سی ، بو باده یازدیغی بیر مقاله ده ، بوتون بو سفر
انساننده (انكلیز) و (فرانسز) لرك اصلا چوق اولیت
Initiative ابراز ایتمه مش اولدوقلرینی کمال اصابتله نظر
دقته عرض ایتدی .

کذالك ، یفته نك تأثیر معنویسندن استفاده ایتمك
ایچین یکی حرب لرده بیر چوق کره لر مشاهده ایدیلن
نا کمانی هجوم لر صلح تام زماننده اجرا ایدیلیر . ایکینجی

بالقان حرسنده، بولغارلرک بیر کون اولکی متفقلری اولان صرب و یونان لره قارشى تعرضى تماماً حال صلح و مسالمتده ایکن نا کهمانى هجومك بیر سجیه وى بیر انموذجیدر. بوهجوم نا کهمانى عقیم قالدی چونکه مهاجر کندی قیمتلری فضلہ یا کلش تقدیر ایتشاردی. و هجومه معروض اولان لرک باشلرنده هجومه مدافعه ایله دکل دیگر بیر هجوم ایله یعنی بغته یه بغته ایله مقابله ایتیهی بیلمش اولان بیر جه نرال واردی. دشمنلرینک بوزغونلغی تخمین ایتمش اولان بولغارلرک قوه معنویه لری چار چابوق قیریلدی. کندی شجاعته اعتماد ایتک ایی در فقط انسانک کندیسنه عطف ایتدیکی قدرت و قوت پک بویوک مقدارده موهومات دن مترکب اولمالی در. دشمنک ده ، ذهنیتی حقنده اکثریا طرفزدن پک یا کلش اولاراق ایدیلین فکر لره کوره حرکت ایده جکنی ده فرض ایتمه ملی در. یکی مبارزه لرده بسیقولوجیائی عامل لرک رولنک تدقیق و مطالعه سنه داها زیاده دوام ایتمه یه جکم. ذاتاً حرب انساننده فعالیته کیرن بعضی اوصافی مطالعه ایدرکن بولرک تأثیراتی کوستر مه یه وسیله بولدم. ذکر ایدیلن ماقع لر کوسته ریر، که بوتون عوامل مادیه ، تکرار ایدیورم ، قاطبه احوالده ، بسیقولوجیائی قوت لرله اداره اولونور .

ایکینجی بحث

آلمان ارکان حربیہ سی پرہ نسیپ لرینک تطبیقی
احراق لر ، قتل لر ، یغمالر .

۱ -- آلمان اسراسنک جیب دفتر لرینہ نظراً
قتل لرك ، احراق لرك ، یغمالرك
حکایہ لری .

قیصہ نمونہ لرینی ارانہ ایدہ جکمز قتل لر ، یانغین لر ،
یغمالر ، (آلمان) لر طر قندن اولجہ قرار لاشدیر یلش
و مختلف آثار قلمیہ لرندہ شرح و ایضاح ایدیلش اصول لرك
نتیجہ سیدر . بو اصول لرك ، بک امین اولدیغنه اعتقاد
ایتدیکاری اساسی ، تدهیش La terreur در .

ذکر ایدیلن ماوقع لرك صحتی اثبات ایتک بالطبع
يك کوچ اولاجاق در . (آلمان) لر بونلری بالطبع ،
تماماً انکار ایدیورلر . فقط شهادت لر اوقادار متکرر ،
اوقادار متوافق ، اوقادار مختلف منبع لردن صادر در ، که
هیئت مجموعہ سنہ اعتراض ایتک محال کورونور . فضلہ
اولاراق ، بالذات اسیرلرک اوزہ رندہ بولونان جیب
دفتر لرنده مقید بعضی اعترافات للزده در . موسیو (بدہ
M, Bedier) بونلردن بیرچوقارینی میدانہ قویمش در .

بو کیبی شہیدہ شهادت لرك قیمتی عدد لرندن زیادہ
مصدر لرینہ باغلی در . مثلاً وثائق ندرتنہ رغماً (آسور)
حکمدار لرینک اسیرلرک کوز لرینی بالذات چیقہ ارماق
اعتیادندہ بولوندوقلرینہ امینز ؛ بو بابدہ امنیتمز سادہ
شونک ایچین حاصل در ، کہ بو حکمدار لر سرای لرینک
قبارتمہ رسم لرنده کندیلرینی بو عملیہ بی اجرا ایتکده
اوندوقلری حالہ تصور ایتدیرمہ یہ اہتمام ایتمش لردر .
[بوقبارتمہ رسم لرنده ، (آسور) حکمدار لری دائماً اسیر
کوزی جیقارماقلہ مشغول اولاراق منظور اولور .] (آلمان)
جیب دفتر لرنده مروی اعتراف لردخی عینی قیمت توثیقیہ بی
حاضر در . (آلمان) مظالمک اکثری ، هر دور لوتخمین لرك

خارجنده قالان ظروفك التحاق وتر كيهه ، بير كون
شبهه سز بر تفصيل معلوم اولاجاق در .

بالذات (آلمان) قاتوليكلرينك ، جهرمه ن لر طرفندن
(بلجيقا) راهب لرينه اسناد ايديلن افعال ظالمانه نك هيچ
بير اصل و اساسي اولماديغني اثبات اتمه يه ناصل اهتمام
ايتمش اولدوقلرينه مطلع اولوركن بوني كوره چكز .

شيمدي ، (آلمان) لره معطوف بويوك قباحت لري
معايينه ايده لم . (آلمان) اسرا جيب دفتر لرنده مقيد اولان لردن
باشلا ياجاغز و بونلردن اك زهاده انموذجي اولانلريني
انتخاب ايده چكز .

ايشته بونلرك ، پروفه سسور (بهديه Bedier) طرفندن
ترجه و كانون ناني ۱۹۱۵ تاريخلي Revue de Paris
مجموعه سنده نشر ايديلنلرندن بعضيلري . متبحر مشاهدك
اترنده ، افاده لر اصحابنك اسملري ، آلاي و طابورلرينك
صره نومرولري كوستريلش در :

۳ ايلول (مارن Marne) ده Gommepy ده ، - مدهش
قتال ، كوي طاش طاش اوستنده قالا نجه يه قادار ياقيلدي .
(فرانسز) لر آلور اچنده يانان خانه لره آتيله ي باشي بوزولر
و عموم برابر ياندي .

ساقسونیالی بیرضابطك جیب دقتری :

۲۴ اغستوس. - « آردن » ده كوزل (كوته - دوسسوس) Guné-d'Hossus كوی بانا قالیرسه ، قباحتمز اولدینی حالده آتسه ویریلدی . بانا دیدیلرکه بیر « سیقلیست ، ما کینه سندن دوشدی وائناء سقوطنده توفنکی کندیلکنندن آتیلهدی اوزمان بوجهته آتش ایدیلدی . به نك اوزه رینه ، سکنه نك بوتون ارککاری اولو اورته آلور ایچینه آتیلهدی .

دیگر بیرندن :

سکزخانه بی وسا کنلرنی بوجهله محو ایتدک؛ بوخانه لرك یا انکز بیرنده قادینلریله برابر ایکی ارکک واون سکز یاشنده بیرکنج قیز سوونکولندی . قیزجهاز آز قالدی بی مرجهته کتیره جگدی . نظری نه قادار پرمعصومیت ایدی !

بیرجیب دقتردن دیگر فقره :

۲۵ اغستوس (بلچقا) ده . — شهرک سکنه سندن اوج بوزی قورشونه دزیلدی . یا بلم آتشدن تورنولوب دیری قالدان لر . مزارجی اولاراق آنداریه یه آلیمدی . بو صیره ده قادین لری کورمه لی ایدی !

بعضی نفرر ، اسپرلی کوزتدیکلرندن ۵۸ نجیم لوا قوماندانی جه نه رال (شته نککر Stenger) قومانداننده کی عسکرلره ۲۵ اغستوس ده شو امری ویردی :

بوکوندن اعتباراً آرتق اسیر آلینمایاجاق . اسیرلرک کافه سی
قتل ایدیله جک ساحلی یاخود سلاحسز یاره لی لر اولدوروله جک
حتی شیمدی آلینمش وقافله حالنده طویلانیلمش بولونان اسیرلر
دخی قیلچ دن کچیریلله جک ، آرقه مزده هیچ بیر دشمن
برحیات قالمایاجاق .

La Revue Des Deux Mondes مجموعه سی بو مفید
جیب دفترلرندن ، دیگر فقره لر نشر ایتدی . اگ زیاده
جانب نظر اولانلرندن ایشته بیردانه سی :

۲۳ اغستوس ، (فران - تیرور Francs-tireurs [*])
اولدوقلری اونفورمه لرندن آکلاشیلان نفرلریا قالا نیور . نورشون
عینی ضربه ده اوچ کیشی بی بره سرمک ایچین بونلر بیر بیری
آرقه سندده اوچ صیره اولاراق دیزیلیور . موز Meuse نه ری
بوینده اخذموقع ایدیوروز . افرادمز (واندال Vandale) لر [**]
کیبی حرب ایتدیلر هرشی زیر وزبر ایدیله دی . اولدورولن
سگنه جنازه لرینک منظره سی هر اقتدار تصویر و تصویرک
خارجنده در . بیقلمایان تک بیر نه و قالمادی . آتسه ویریلش
اولان بیرماناسترده بولونان برحیات لری هرکوشه دن بوچاق دن
پوسته پوسته چیقاریوروز . قادین ، ارکک ، چوجوق جمله سنی
بیردن قورشونه دیزیلیور .

ترجمان ضابط اولان موسیو (بول هازار P. Hazard)

[*] فرالسه ده بیرنوع کواکلی عساکر معاونه نفری .

[**] واندال لر بازبار قوم لر دن در .

دخی بیرچوق جیب دفترلری ترجمه ایتدی. ایشته بونلردن
بعضی فقره لر :

۱۸ اغستوس . — بوتون بیرکوی یاقیلدی، سکنه سندن
سکز کیشی قورشونه دیزیلدی .
دیگر بیرجیب دفترنده :

۲۵ اغستوس . — قریه نك بوتون سکنه سنی قورشونه
دیزدك . تقریباً الی کیشی .
ینه دیگر بیرنده :

۱۹ تشرین اول . — ایشام ، M.. ده قوناق یری، بیر
قاچ سیوبلی قورشونه دیزیورز. (بلجیقا) نك منظره حاضره سی
حقنده بیر فکر ایدینه منسکز. کویلرک اکثریسی تماماً تخریب
ایدیلش در. هرشی یاقیلدی . کویلرده ایلك اوکجه قورشونه
دیزبان داغما راهب در. طابور (پاپاس Aumonier) لرین ده
یولجی ایتمکده تصور ایدیلده دی ...

بوتون فنا وقمه لر شهه سز قابل انکاردر. فقط کندی
عسکرلری طرفندن حکایه ایدیلن ماقوع لری تخریب
ایتمک (آلمان) لر ایچین کوچ اولاجاق در .

۰۲ - مختلف وثائقه نظراً قتل لرك ،

احراق لرك : يعمالرك

حكاية اری ...

تحقیقات اجرا سندن سوگرمه وثائق رسمیه به تسجیلی
ایدیلن یا خود دیگر منبع لردن استنباط اولونان حجت
Actes لر ، علاقه دار لرك یوقاریده ذکر ایدیلن
اعتراف لری قادار ، شبهه سز قیمت دار دکل در لر فقط بو
اعتراف لری تأیید ایتمکده در لر . بو جهتله بونلردن
بعضی لرینی نقل ایدجکم :

(دینان Dinant) ك قتل عامی حقنده رسنی بیر

قومیسونك راپور لردن مستخرج ایشه بیر فقره :

تخریب و سرقت ایشلری بیتینجه عسکر لر خانهلره
آتش ویرییور لردی . شهر ، آره دن جوق کچمکسزین
عظیم بیر آتش مانعالی حالی آلدی . خلاصه ، (دینان)

شهری خراب ایدیلش در . ۱۴۰۰ خانہ بینی احتوا
ایدیوردی . ۲۰۰ خانہ قالمش بولونیور .

... قومیسون ، (دینان Dinant) قتل عامی قربانلرینک
ایسته سنہ مالک بولونیور . بولسته ۷۰۰ . یاقین اسامی بی
مختوی در . بولسته ده تمام دکل در . اولنلر آره سنده ۷۳ قادین
وارکک و قیز اولراق ۶ آیلق دن ۱۵ یاشنه قادار مختلف
سنده ۳۹ چوجوق وارد در . (دینان Dinant) ک ۷,۶۰۰
نفوسی واردی ، بو اهالی تک عشری اتلاف ایدیلدی . قربان
ویرمه مش هیچ بیر عائله یوقدر . عائله لرک بعضی لری تماماً
نابود اولمش در .

۳۰ تشرین ثانی ۱۹۱۴ تاریخلی « تان Le Temps »

غزته سی ، (دینان Dinant) ده (آلمان) لرک طرز
حرکت لرینه دائر دهشت فزا تفصیلات ویرمش در :

بعضی عائله لر کانه افراد بیله برابر قورشونه دیزیلدی .
بیر آره لقی ایشی تسریع ایتک اوزره ، ایکی میترالیوز ایشله دبلدی ،
طریق عام اوزره رنده طولانمش یوزلرجه سیویل ارکک ،
قادین ، چوجوق میترالیوزلرک آتشیله بره سربلدی .

اسرائک قتل عام ایدیله لری واشکنجه آلتنه آلینازی
وقایعی بی حساب در .

عینی غزته تک ۳۱ کانون اول تاریخلی نسخه سنده
آتیده کی ماوقع اوقونور :

۶ ابلولده سواری (باقهلاند Backelandt) ك سلاحی آیلندی . الی آیاغی باغلانندی . سوكره سونكو ایله قارنی دشیلهی . (تامین Tamines) ده بووك رتبهلی بیر فرانسز ضابطی بیر آغاجك یانه كتیریلدی ، آغاجك كوتوكنه صاریلدی ، باجافلرینك هر بیرینه بیر بیکر باغلانندی . اشارت ویریلنجه بیکر لر قاجیلانندی ! بو بوون غدارلیقه جزای افتراس Ecartelement [*] در . شاهد ، تیره بهرك ، كوردم ، « بانتولونك بیرتیلدیغنی وجودك آچیلدیغنی كوردم » دیور .

عینی غزته (بادون وبللهر Badonvillers) ده بیر جوق قادین وچو جوقلرك . پتروله ایصلاتیلدیقدن سوكره دیری دیری باقیلدیغنی حکایه اییدیور .

۲۶ كانون ثانی ۱۹۱۵ تاریخلی (فیگارو Figaro) غزته سنی (لونوی Lengvy) دن قاجمش بیرینك حکایه آیه سنی نقل اییدیوردی .

آیاغی زنجیرلی بیر اختیار بیلکلرندن دمیر تل ایله بیرقایی به آصیلمشدی . تل اختیارك اته کیریور اضطراب فریادلری قوپارتیوردی . زواللی اختیار تسایم روح [*] بیر مجرمك دورت بیکره باغلانراق وجودینك دورت پارچه ایدیله سی جزای وحشیسی .

ایدینجه یه قادار یکر می ساعته یاقین بیر مدت جانخراش
سس لرله باغیردی .

(بلجیقا) نك اك قانلی نهب وفارت لری میاننده
(لووون Louvain) شهرینك غارت، بیر قسمن سکنه سنك
قتل عام ایدیلنه سنی ذکر ایتمك لازم در .

بو خایعك بیر چوق شرح و حکایه لری نشر اولوندی .
از جمله ، اوصرده بو شهرده مقیم بولونان ایسو و مجره لی
موسیو (فوکلیسته M. Fovglister) نك حکایه مشهور داتی
ذکر ایدیله بیلیر . • مایس ۱۹۱۵ تلدیجلی (ژورنال
دوژنه و Journal de Genève) ده نشر اولونان ایشته
بعضی فقرات :

• قتل عام و احراق ، اولجه قرار لاشدیر یلش بیر
ساعتمده ، ویریلن بیر اشارت اوزه رینه ، باشلادی . دهشت
ناقابل تصویر اولدی . آرهدن چوق کچمکسزین ایکنجه
صورتده سرخوش اولان عسکر لر ، اسمی آغزه آلینامایان
افعال و حرکات اجراسنه کیریشدی لر . موسیو Fuglister
قولاغیله ایشیتمش ، ضابطلر شویله امر ویریورمش
• جمله سنی اولدورکنز ، یاقکنز . • عدد لری تعیین ایتمك
هنوز ممکن دکل در ، فقط Louvain شهرینك ۴۳,۰۰۰
سکنه سی واردی شیمدی ایسه ۲۱,۰۰۰ دن زیاده نفوس
قلامش در .

ایسویچره لی شاهد بوتون بیرظالمانه وخصوصی افعال
سلسله سی روایت ایدیور و حکایه ابتدییکی شناہک دلائل
ثبوتیه سنه مالک بولونیور و بونلری حفظ ایتمه کده در .
جریان ایدن شیلردهشت و شناعتک معلوم حدود لرخی کچر .
و نائق رسمیه به استناد آ موسیو (لونوتر Lenotre)
اجمال ایتدیکی افعال و حرکات کیبی افعال و حرکاتی یالکز
سادیزم [*] ایضاح ایده بیلیر .

[*] سادیزم Sadisme = اشکنجه ایتک دن ، اولدورمک دن ،
یارالاما ق دن شهوت انکیز بیر صورتده تلذذ ایتک حالت روحیه سی .
X . . . ده یوز سکسان ایکی کیشی قورشونه دیزیلدی .
بیردی قانی ، باشی اشاغی باجانلری مزاردن دهشاری بر اقیلراق
دیری دیری کومولدی ، بویله یاپیلدی ، تا که جلاد لر دلی قانی ک
بطی احتضارینک بوزوللارندن هیچ بیرشی ضایع ایتمه سینلر .
بیر (بلجیقا) عسکری اسیر ایدیلیور ، اللری صوده
قایناتیلیور . پروسیالی لر ، خلق کتله لر خاندیه پ بیردن اعدام
ایتیه مساعد بیر محل آرایراق یورغون قادیلر ، کویولر آغلایان
چوجوقلر سوروسنی سواقلرده سوروکلر لر ؛ مقتل ایشته
بورادر دینیر ؛ بدبخت لر ، طوبلا شیرلر ، اوله دن اول بیر بیرلری
قوجاقلار ، اوپوشورلر ؛ فقط هنوز خایر ؛ داها اوزاغه کیدیلیور ،
قیرباج و دیجیک ضربه لر به مظلوملر تکرار یوروتولر ؛ به باشلانیر .
بیرضابط طور امصی و بریر عسکرلر صف تشکیل ایتدیریر ؛
توفنک آشاغی ایز . - کوزل وطنکیزه بیرکره داها باقکز !
ضابط بونی صیرتاراق سویلر .

بودرجه غدارانه معامله لری معذور کو سترمک ایچین
(آلمان لر، اوزر لرینه، ایلمک اوکجه سکنه نیک آتیش ایتمه یه
باشلامش اولدیغنی ادعا ایتدیلمر . اعلان حرب ائناسنده
(آلمانیا) ده کائن قابلیجه لرده کی بیکلرجه روسلره پاییلان
اشکنجه لری محق کو سترمک ایچین عینی بهانه یی در میان ایتمک
غیر ممکن در . بوماجرانک حکایه سی ، موسیو (ره زانوف
Rézanoff) ک، ۱ اغستوس ۱۹۱۰ تاریخلی Revue des
Deus Monde ده اجمال ایدیلن کتاینده بولونور . بونلر
خلقک شهرلی اثری اولان افعال دکدر ، هر صنف
و مرتبه ده اذ کیانک از جمله ضابطازک ارتکاب ایتمش
اولدینی افعال در . جیل جیپلاق ایدیلدیکن صوکره
ابوینلرینک کوزلری اوکنده تازه قیزلرک عرضلری هتک
اولونمش وبوشنیعه یه قارش ی پروتستوده بولونان ابوینلر
در حال قورشونه هدف اولمش دی . بو بدبختلرک بیرچوقلری
یأس لرندن اتخار ایتدیلمر یاخود دایردیلر . بو مشئوم
سرگذشته ، (آلمان) مزاجنک (سادی Sadique)
خونخوارلنی ناقابل انکار بیر طرزده متجلی اولدی .
اشکنجه ایدیلن ذوات آره سنده بیرچوق قونولوسلر
واردی . اشکنجه دن صوکره زندان لره آتیلدیلمر شهبه سن
حالا بوزندان لرده درلر .

(آلمان) لرك چاپولچى و خونخوار سعيه سى بوتون
حرب لرده ذاتاً مشاهده اولونمش دره . اوصيره دهه (ناپوليون) ده
قارشى انگليز بايراغى آلتنده ايفاي خدمت ايدن (آلمان)
آلابى حقتنده ، (وولينغتون Wellington) ۱۸۰۷ ده
شو سطرلرى يازيبوردى :

سزه تأمين ايده بيليريم ، كه بو (آلمان) آلاينده جه نهرالندن
طوت دهه اُك كوچوك ترامپته جيسته وارنجه يه قادار هپ ببرد .
كره ارض هيچ بيزمان بونلردن داها خونخوار و داها آلاق
چاپقن لرى حامل اولديندن دولاي ايكله مه مش دره . كچديكلرى
هر يرده كويلولرى اولدوريبورلردى ، چاليورلردى ، سوء معامله ده
بولونيبورلردى .

جنسايت لرينى ذكر ايتديكمز عسكركلر ذاتاً تازه
اولمايان عنعنه لرينه دوام دن باشقا بير شى يابمش دكللردر
ديمك دره .

(آلمان) لرك (باجيقا) يى استيتلالرى ، فعلاً و هر
نقطه دهه ، تاريخ ميلادى نك ايلك عصرنده جه رمه ن لرك
استيتلالرينى خاطر لاتير . اوزمان دخى ، بوكونى كيبى
مملكترنده مدهش بير صورتده چو فالبورلر و اوراده كافي
ارزاق و حوانچ بولاماديقلرندن مجاور خطه لر اوزه رينه
آقبن ايديبورلردى . روماليلر ، بونلر اوزه رنده ناكافي

اولماق له برابر عظیم ملحه مله لاجراء، بونلردن عظیم مقدار لردده.
احما ایتدیلهر .

ایمپراطور پروبوس Probus ك ۴۰۰,۰۰۰ جهرمه ن.
احما ایتدیگی سویله نیر. فقط (پروبوس Probus) یتیشدیگی
وقت باربار لر غول رومانی Gaule romaine ك اعجاز نما
مبانیسنی تخریب ایتمه یه وقت بولملر دی بیر عصر صوکره،
تخریبانه تکرار باشلا دیلهر (غول) ی، (ایسپانیا) یی
و (ایتالیا) یی زیروزبر ایتدیلهر. (آلمان) لر (رومانک)
بلاسی اولدوقدن صوکره بوکون بلای جهان اولماق
تهدیدنده بولونماقده در. (لوون Lovvain) (سواسون
Soisson) (رمنس Reims) و (آراس Arras) مبانی
دینه سنک تخریبی، ایمپراطورک آرزوی صریحی اولماق سزین
هیچ بیر زمان وقوعه کله مزدی. وقایع و شنایعده،
ایمپراطورک قاتولیک دینه قارشى بسله دیگی واقرباسندن
تبدیل دین ایدن بیرذاته یازدینی بیرمکتوبده اظهار ایتدیگی
کین شدیدک نتیجه لری کوزولمک لازم در، ایمپراطور
شو سطرلری یازیوردی: قبول ایتدیگک بو دینه
[قاتولیک لکه] بغض ایدرم؛ بودینی محو ایتمه یی حیاتمک
اک یوکسک مقصدی بیلیرم .

۳ تشرین اول ۱۹۱۰ تاریخلی (فرانس France) خفته‌سی طرفندن نقل و نشر ایدیلن بیر نطقنده ایمپراطورک شو سوزلری او قونیوردی :

صوک درجه حیرت و تقدیر ایله بکنمه کزی ایسته دیکلری
کاتولیک کلیسالی، پاییه مربوط (روما Romanisme pabale)
کاتولیک کلیسالی، قادر مطلق حضرت لرینه بعضاً کفر و حقارت درلر
لاتین خرافاتنک مقام الوهیته اقامه ایتدیکی حقیق صنم لر اولان
خیالی اعزله مک منفعتنه اولاراق بو کلیسالرده الله کفر آمیز بیر
صورتده اونوتولمش در. (ره‌نس Reims) قاته درالنده، عادتاً
تألیه ایدیلش بو بوک قاپنک اوستنده هیکل لر حالنده مصور
واللهک رسنک وضع اولوندی بی بردن داها معتنا یره موضوع
بولونان زناکار (فرانسه) قرال لرینک تصویر ملحدانه لری بیله
کورولور. بزم هر قزله لایق اولان (آلمان) استاد لری ،
(رومانیتیزم) ک خرافه لرینه قارشی کمال انفعال ایله قیام ایتمکسزین،
بودورلو کلیسالی تصویر ایتمه‌مه‌لی درلر.

بو سطرلر ، جه‌رمه‌ن لرک قدیم قاته دراله قارشی
آزغینلقلرینی ایضاحه یاردیم ایدر .

۳. - اوستریالی لرك مظالمی

(صربستان) ی ایلك استیلالری اثناسنده اوستریا
عسکرلری (آلمان) مسلك آرقاداشنرینك (باچیکا) ده
ابراز ایتیش اولدوقلری شفقت و مرحت دن داها زیاده
شفقت و مرحت ابراز ایتهدیلر !

(لوزان) دارالفنوننده پروفهسسور (رایس Reiss)
(صربستان) ده ، محل وقایعده تحقیقات اجرا ایتدی و بو
تحقیقاتك نتایجی ۳ ایلول ۱۹۱۵ تاریخلی Revue de Paris
مجموعه سنده نشر اولوندی .

ضابطلرینك امرلری اوزه رینه عسکرلر طرفندن
انتخاب ایدیلن جنس عذاب و عقابه دائر اولان سطور
آتییهی اخذ و نقل ایدیورم :

اولدورمه نك و پارچه پارچه ایتنهك آتییده کی طرز لرینی میدانه
چیقاردم : فورشونه دیزه رك اولدورمك ، سونكو ضربه لر به
اولدورمك ، ییچاقله بوغازلا یاراق اولدورمك ، عرضه كچمك
صوكره اولدورمك ، طاشه طوتدوقدن صوكره آصاق ، دییچك
ویا باستونله دوكرهك اولدورمك ، قازن دشمك ، دیری دیری ،

یاقاراق اولدورمک ، باجاقلی یاخود قوللری کسمک ، یاخود قویارماق ، قولاق لری و بوونی کسمک ، کوزلری چیقارماق ، همه لری کسمک ، دری بی قابش عرض و ملولنده کسمک یاخود کیک دن اتلری آیروب قویارماق . اوچ آیلق بیر قیزچو جوغونک د و موزله آتیلمش ، دو موزله بیئیر یلمش اولدینی ده جمله تحقیقات دن در . اولاتورکلر و صورکه کندی آره لر نده حرب ایئتدیکلری

اشاده بالقانلی لرك علیهنده میدان ثبوته چیقاریلان ماقعات ممانه هر کسک خاطر نده در . اوزمان ، عصر لر دن بری قتل عام لرا یچنده یاشامایی اعتیاد ایتمش و صلح و مسالمت دائره سنده طوتمایه یالکیز تورکلرک موافق اولمش بولوندینی نیم بار بار لرك موضوع بحث اولدینی در میان ایدیلوردی .

عینی ملاحظات (آلمان) لره تطبیق ایدیله من ، تسلیم ایتمه لی در ، که اک یوکسک مدنیت [*] انسان لری داها آز خونخوار قیلمیور ، انسانلرده کی خونخوارلی آزالمیور . بوتون اسکی انسانیتکارانه فکر لر من ، اوزون بیر مدت ایچین کیری یه تپلمش بولونیور . [**]

[*] دو قنور (لوبون) مدنیت ی ترقیات ماده ایله قاریشدریور . مدنی قوم لر مقاله دیمک اولان محاربه یه ماضی و حشته طاند ایکنیج بیر حرکت بی دلانه و بهیانه نظریله باقار لر . نیته کیم تربیه لی ، منور ، متمدن بیر فرد بیر قاتلک حضور تضر نده بولومادیقجه ، آدام اولدور مہ بی خیال و خاطر ندن بیر لحظه کچیره من .

۴ - القای دهشت پسیقولوجیاسی .

محدورلری .

(آلمان) ارکان حربیه سی ، قتل لری ، احراق لری
محق و مصیب قیلان سبب اولماق اوزره ، حربك ختام
بولماسنی ایسته مه یه مجبور ایتمك ایچین اهالی بی خوف
ودهشته دوشورمك لزومنی درمیان ایدر .

خوف و دهشت القا ایتمك [Terreur] اصولی
كرك انقلابچی لر، كرك حكمدارلر طرفندن ، دشمنلری
اوزه رنده بیر تاثیر حصوله كتیرمك و اقییاده تردد
ایدنلره عبرت درسی ویرمك واسطه سی اولاراق ، هر
دورده استعمال اولونمش در. اشکنجه آلتنه آلمات عینی
زمانده بیر چوق کیمسه لرك استجدادی خریزه Instinct
لریخده تطمین ایدر .

[**] تعرضات وتحکم قدیم طرزنده ، بو عصرک آکلایامام
بن نه در فنوحاتی ، کوردر بو یاره لری شاعر بلند املاک آقار
سروشک اولاراق منبع سنوحاتی .

جنوه - ۱۸۹۸ ع. ج. [« قهریات » دن]

بناءً عليه تاريخك ادوار اولين دن اعتبار آه القای دهشت
واسطه سنك اجرا اولونديغنه متكرراً تصادف ايديله جگني
بيلمه لي دره . حكمدار لري اسير لرك . كوزلريني كندی اللريله
چيقارماق ده اولدوقلريني ويا لكوز ، دريلريله شهر ك
ديوارلريني قابلاتماق اوزره يوزمك عملیه مشكله سي
عسكدرلرينه تفويض ايتديكلريني ارايه ايدن آسور قابارتمه
رسملريني يوقاریده خاطر لره كتير مش دم .

تا ايلك قرن لرده ، رومالی لرك استيلايه اوغرايان
اقوام حقنده واسرايه ياپيلاجاق معامله يه دائر ، شيمديكي
(آلمان) لرك تعقيب ايتديكلري نظريه لرك عيني تعقيب
ايتديكلريني ده نظر دفته عرض ايتدم . قابله فائده لي
اولان هر فعل اولرك نظر لرنده ابي ایدی . هر اجني
اساس اعتباريله هيچ بير حقه مالك اولمايان بير دشمن
ايدي . اخوت آنجاق عيني مدينه Cité نك چوق
چوق عيني مملكتك فردلري آره سنده ممكن وموجود
اولا بيليردي .

اوزون مدت ائناسنده (روما) نك قانونی اولان
مرحمت ناپذير ، طاش يوركلی لك ، غدار خود پرست لك

(روما) ایچین دائمًا قانون اولاراق قالمادی ؛ جمهوریتک
صوگنه دوغرو عرف لر Les moeurs داها آز
خونخوارانه اولدی .

(نه نه ئید Enéide) ده هیچ بیر باربارلق معامله سی
ذکر ایدیله مشدر . (جیجهرون Cicéron) ،
(سیراگوزه Syracuse) نك مبانیسنه ایلیمه دیکندن
دولایی (مارسه للوس Marcellus) ی ثنا ایدیور وینما کر
(وهرهس Verrès) ی تحقیرلری ایله ازیسور . یکی
(جهرمه ن) لر ، غدارلقریله تاریخک اک اوزاق
دورلرینه بزى عودت ایتدیردیلر .

مبارزه حاضرده قتل لری ، اشکنجه لری ، فارت لر
بیرسیتم حالته قویدیلر ، فقط اصوللرینی ایلك دفعه درمیان
ایتمه یورلردی . داها (بيسمارق) ، صلحه متمایل قیلماق اوزره
سکنه ایچین حربی صوگ درجه عذاب انکیز قیلماق
لازم کلدیکنی ادا ایدیوردی .

(بيسمارق) ۱۸۷۰ ، پازیوردی : حقیقی سوق الجیش
دشمنکزه وورماق و بی رحانه وورماق در . هر شیدن اول
کندیلرینی مبارزه دن اکراه ایتدیره جک و مبارزه دن وازکیبرمک
اوزره حکومت لری اوزره رینه اجرا ایدیله جک تضیقده معاونت لری .

سزه تأمین ایده جک بیر صورتده حربی اهالییه عذاب انکیز
قیلمالیسکز. کچدیکیکیز برلرک اهاالیسنده، آغلاماق ایچین کوزلرندن
باشقا بیرشی بر اقامالیسکز .

کافه احوالده بزم باش پره نسپ من صلح لهنده بالذات
تضرعده بولوناجاق درجهده حربی دهعت انکیز قیلماق در .

بو نصیحت لری (آلمان) لرک نه قادر حرارت
عقورانه ایله تعقیب ایتدیکلرینی گوردک: قریه لرک یا قیلماسی،
قادینلرک، چوجوقلرک دیری دیری آتسه آتیلماسی
یا خود هر دورلو اشکنجه آلتنه آلینماسی [هب بو
نصیحت لرک ثمره لری در] بوننگله برابر نتیجه اولاراق،
سکنه نک عظیم قافلر حالنده ترک دار و دیار ایتمه سندن
غیری بیرشی الده ایتمه دیلر دینیله بیلیر .

حقوق و انسانیت نقطه نظرندن بو دورلو افعالک
مقبولیتی مناقشه ایتمک فائده سز اولور. هر حالده نتایجی
معاینه و تدقیق ایدیله بیلیر .

ارتکاب ایدیلن شدت لرک تأثیری، اصلا (آلمان) لرک
امید ایتمکده اولدوقلری تأثیر اولماماق شوایله دورسون
یوشدتلر بوتون ملت لرده درین بیر حس غضب و عصیان

اویاندیر اراق و بوتون دنیاده (آلمان) لره خصم لر
وجوده کتیره رک کندیلرینه مضر اولدی .

ذاتاً القای دهشت Terreur آنجا قیصه اولماق شرطیله
بیر مؤثر تأیره مالک بولونور، دهشتی دوام ایتدیرمک
استفاده لی اولماق دن زیاده مشوم قیلماق در . فی الحقیقه
مغلوبده، عصیان ایله برابر میدان محاربه لرنده قوتلی بیر عامل
موفقیت اولان شدید بیر کین حصوله کتیریر . استیلا زده
قوم ، امید ایده بیکلری هیچ بیر شی اولما دیقنی
آکلای اراق صوگ درجه یه قادر مدافعه ده بولونور لر .

کندیلرینی مدافعه ایدرو کندیلرینی ، اونو تمازلر محاربه دن
اول (به لقیقا) تجارتنک بویوک بیر قسمی با خصوص (آنوه رس
Anverse) ، (آلمان) لرک النده ایدی . صالح دن صوگره
وضمیتلری نه اولاجاق ؟ دایمما حفظ و تملک اولونماق اوزره
فتح ایتیش اولدوقلری دعوا سنده بولوندوقلری مملکتی
ملاطفتله اداره ایتمکله داها منور بیر بسیقه و لوجیا ابراز
ایتمش اولورلردی .

اصولی Systematique جانوارلق ، بیر تحلیق
Férocité استعمالی اینجیتیلن دشمنک انتقام آماق ایچین

طویرا غمگزه هیچ بیر زمان کیرمه یه جکسه امین بولونما یی ده
استلزام ایدر . حالبوکه هیچ بیر کیمسه تعین طالعه
امین دکلدر . (ناپولیون بوناپارت) بیله بونا موفق اولمادی .
فرض ایده لم ، که کونک بیرنده ۱۰۰۰،۰۰۰ قازق
(بهرلین Berlin) ، کیرسین ، (آلمان) لر طرفدن
(دینان Dinant) و (لوون Louvain) شهرلری سکنه
بدیخته روا کورولن معامله لری قادینلره ، چوجوقلره ،
اختیارلره یاپسین ، اونلره کیم آجیر ؟ [*]

[*] جواب ریریورم : (بهلیقا) بدیخت لرینه آجیمش
اولان منور انسان لر آجیر ، او منور انسان لر ، که
هر آغلانان بر روحک وطنیدر هر مظلوم
و بداءه ، قولریمه حکم ایدر بیر سلطان در .
دیرلر . (بهلیقا) اهالیسنه ظلم و تعدی ایدنلره لعنت اولسون !
(آلمانیا) اهالیسنه و هر بر اهالیسنه ظلم و تعدی ایده جکلره
عینی شدت و نفرته لعنت اولسون ! « ملت لر ، حکومتلرینک
جنابتلرندن مسئول دکلدر » دیرلر ، بو ، نه درجه یه قادار
دوغرو دکلدر ؟

۵ - (آلمان) لرك اسباب موجبه لرى

كنديلرينه جالب طعن اولان ماقوع لرى تاممانكار ايدىكدن سوكره (آلمان) لر ، نهايت ، بونلرك ساده بير مقابله بالئلدن عبارت اولديغى ايلهرى سورديلر وبو حالده عىنى جناياتى (بهلجىقالى) لره و (فرانسز) لره اسناد ايتديلر .

معلوم در ، كه (آلمانيا) باش وكيلى ، (رايخشتاغ Reichstag) مجلسنك بير جلسه سنده تقديم ايتدىكى بير راپورده ، (بهلجىقا) لى كنج قىزلى ، مجروحلرك كوزلرني چيقارماقله اتهام ايتدى .

(آلمان) غزتهلرينه نظراً (بهلجىقالى) راهب لركده معتادى اسرانك كوزلرني چيقارماق و پارماقلىرى كسمك ايمش .

بو مدعىات بك غير محتمل كورونىوردى . فقط بو ، افادات صريحه به مقابل مستبعدات ايدى . بونكله

برابر بومستبدانی ، بیر تصادف تماماً نحو ایتمهیه مساعد اولدی .

(آلمانیا) ده ، پروتستان لر ایله قاتولیک لر آره سنده دائماً اولدوقجه بویوک بیر رقابت موجود بولونمش در . پروتستان لر ، قاتولیک لری هر نوع قبیاح ایله اتهام ایتمه یی اعتیاد ایتمش اولدوقلرندن قاتولیک لر کندیلرینی مدافعه ایچین ، حقلرنده اسناد اولونان افعالی حقیقتی وجهله تنویر ایتمه مکله مکلف اولاراق چوق زماندن بری تحقیقات آجنته لری *Agences d'investigation* و باخصوص « Pax » باقس ، بوسی تأسیس [قلمی] ایتمش لردر .

دینلرینک ، راهب لرینک کندیلرینه عطف ایدیلن جنایت لرله مهم اولمالرینی قبول ایده مه یه رک « باقس Pax » بوروسی بو ماده لرک هر ییری حقنده موشکافانه بیر طاقم تحقیقاته کیریشدی و (بلجیقا) رهباننه اسناد ایدیلن بوتون بو افعال و حرکاتک تماماً مخیل ، تماماً مصنع اولدیننی (آلمانیا) حکومتنه تسلیم ایتدیر مکده هیچ کوجملک چکمه دی . بونک اوزه رینه (آلمان) لر آجیق شهر لرک از جمله (لووهن Louvain) ک احراق ایدیله سنه باشلیجه

سبب موجب اولاراق اهالی تک عسکره آتش ایتمش اولدیفنی ایله ری سوردیله . اونلره کوزه ، سیویل اهالی محاربه یه قاریشمالی در . لا کن بو بویله اولدیفنی حالده ، ایشلرینه کلدیکی آنده (آلمان) ارکان وامراسی بونک ضدی اولان قاعده بی اتخاذا ایتدیله . غننه لره (روس) لر طرفندن استیئالایدیلن (شرقی پروسیا) ده داغیتیلان بیاننامه آتی بی نشر ایتدیله :

دشمن ، (آلمانیا) ایمراتورلغناک حدودینی کچدیکی وقت ، مدافعه ملیه ایچین بیر مبارزه قاپسی آجیلا جاندر ، بومبارزه ده هر اصول مباح در . استیئلابی پوسکورتناک ، رحمت ایتدیکی وقت دشمنی تعجیز ایتک هرالی سلاح طونانک وظیفه سی در . دشمنه آرام و راحت ویرمه مک مهماتی آلاق ، ارزاق تدارکنی طور دورماقی ، استکشاخیلرینی اسیر ایتک ، هر واسطه ممکنه ایله سیار و صحرا خسته خانه لرینی تخریب ایتک و دشمنی کیجه وقتی اولدورمک ایچین بوتون اهالی سلاحه صاریلالی در .

٦ . — القای دهشت اصولرینک اجرا سندن

آلیناجاق پسیقولوجیائی درس لر .

یوقاریده خاطر لایتمش اولدیغم وجهله (آلمان) لر
و (آوستریا) لی لر طرفندن اجرا ایدیلن قتل لر، یغمالر،
یانغین لر، ایکی بالقان حربنده ده رأی العین کورولمش دی .
بناء علیه بوبلامرحت حرب اصوللری ، کورونیور، که
انتشار ایدیور ، [*] تدریجاً بزى تاريخك اک اوزاق
اک ابتدائی دورلرینه عودت ایتدیریور .

[*] شهبال مجموعه مصوره سنک ١ ایلول ١٣٢٩ تاریخ
و ٨١ نومرولو نسخه سنده بالقان محاربه سنده کی وحشت لریک
ساری و منتشر بیر مثال اولاجاغنی کسدیرمش وشو صورتله بیان
ملاحظات ایتدم :

... فقط بالقانلی لر طرفندن (اوروپا) نکه حضـورنده
باکمال حضور تطبیق ارتکاب اولونان احمای تام سیستمه ،
اوروپا بوبولک دولتلری بیرحق حربی صفی ویرمش اولدیلر :
(اوروپا) بونلک عوالب هقوبتنی بک مدهش بیر صورتده چکه چک ...

مدینتک ترقیاتی ذکابی تکمیل و انکشاف ایتدیره رک،

حسابمزد، عینی تحولی عینی تکمیلی حصوله کتیره بیله جیکی،
یا کلش اولاراق، دوشونولوروردی. هیچده او یله اولمادی .
اجتماعی آداب ، اجتماعی باصقی *Contraintess ociales* لر
اجدادی باربارلتی بیر آسترایدیر. فقط ساده جه ماسکه لشمش
اولان بو باربارلق، مذکور باصقی لرک قالماسنی متماقب
تکرار عرض رو ایدر .

بو باربالق، امیلرده اولدینی قادر ارباب عرفانده ده
یوز گوسته ریر . بو نقطه درپیش ایدیلکله ، سجیه ابله
ذکا آره سنده کی درین آیریلق و تربیه نک حسیات اوزه رینه
اصغری تأثیری قولای آکلاشیلیر . اجتماعی باصقی لر
الفا اولونور اولونماز (آلمان) اردوسنک امر اوافرادی
مساوی اولدی لر وعینی وحشت سوق طبعینه اتباع
ایتدیلر .

تاریخک متعدد دورلرنده اینجه بیر حرثک، اینجه بیر
تربیه نک آک خونخوار غدارلقه اجتماع ایتدیکی کورولمش در .
مثلاً ، « یورژیا ، زماننده » ایتالیا *Seigneur* لری بو
قیل دن در . کذا ، بیله یزلرک قاتالوغلرینی تنظیم ایدن ،

مدارشمسی نك درجه منحرفیتنی اولجه به مخصوص آلت لر
تصور ایدن و بونكله برابر اسراسنك كسیلمش قفالریله
اهراملر وجوده كتیره ن شاعر، آرتیست، متبحر مونفول
ایمپراطورلری ده بوقیل دن درلر .

(آلمان) اصوللرینك تعمیمك بزه حاضر لادینی
استقبال امنیت بخش دكل در .

(سپه قتاوور Spectator) غزته سی یازیوردی : ا کر یکی
حرب آراتق اصول وقاعده طائیماق لازم ایسه اوزمان فی الحقیقه
عرق بشرك استقبالی پك مظلم . پك قرار سزدو .

ا کر (آلمانیا) نك بدیی، كنه بشريت طرفندن، ناقابل
اجتناب بیر قانون ضرورت یا خود حربك بیر طریق طبیعیسی
اولاراق قبول اولونورسه او حالده (آلمانیا) به كندی سكه سیله
تأدیبه ایتك دن [یاپدینی مظالم قهارانه بی هیناً (آلمانیا) اوزه رنده
تكرار ایتك دن] (آلمانیا) نك دشمنلرینی منع ایتك حقیقه
كوج اولاجاق در .

محقق دره، كه مستقبل حرب لرك كافه سننده اقوام
(آلمان) اصوللرینی تعقیب ایتیه و كندیلری دخی
(آلمان) لر کیبی مرحمتسز بولونمایه مجبور اولاجاق در .
بین الملل مقاوله لرینه از جمله « لاهی » مقاوله لرینه سرفرو

ایدن بیراردو ، بومقاوله لره هیچ اهمیت ویرمه ین دیگر
بیراردونک اوکننده ، نه قدار ضعیف اولور!

انسانیت پرورانه فکرلرک کیریلهدکی آشکاردر .
۱۷۹۶ ده ، (ایتالیا) یه کیرمک اوزره اولدینی صبرده
(نابولیون) طرفندن ویریلن اصرار ایله (آلمان) ضابطلرینک
لاینتقطع یانمین لردن ، قتل عام لردن باحت بیاننامه لری
مقایسه ایدیلهدک بو کیفیت [یعنی انسانی فکرلرک ،
انسانیت پرورانه تمایلاتک کیریلهدمش اولدینی] قولایجه
آکلاشیلیر .

سهولته کوروله جک دره ، که سوسیالیزم ، اومانیتاریزم
Humanitarisme ، (لاهی) مقاوله لری کبی ، بین الملل مناسباتی
آمدیلهد مخصوص عمومی صنف دن مفهوم Conception لر
تأثیرسز ، عملسز ، اولمش در . بونلرک افلاس لری قطعی
کورونور . [*]

شایان تمنی دره ، که ارتکاب ایدیلش اولان کافه مظالم ،

[*] خایر ! خایر ! بونلرک افلاس لری دکل ابرکیج
مظفریتلری بانا قطعی ، محقق ، مؤبد کورونیور .

• • •

مکملاً تحقیق و توثیق اولوندوقدن سوکره ، قرانی
دائماً تدریسات ابتدائیه پروغرامنده بولونماق لازم کن
خصوصی بیر کتابده جمع ایدیلسین (آلمانیا) حدودی
اوزه رنده بولونان (آلمانیا) ایله همحدود اولان ولایتلر
اهالیسی بیر (جهرمه) استیلاسنک نه دیمک اولدیغنی
اصلاً اونوتمامالی در . اکر بو ولایتلر اهالیسی داها ای
معلومات دارا اولسه لردی حکومتک شمال حدودی اوزه رنده
جدی تأسیسات تدافیه وجوده کتیرمه سنی مبعوثلرندن
طلب ایدر لردی و (فرانسه) نک اک زنکین قسمی بو کون
خراب اولمازدی .

بویله بیر کتسابک نشری ، حرب دن سوکره ،
(آلمان) لرک یکی بیر استیلائی مصلحانه سنه مانع اولماق
کیبی بیر نتیجه دخی ویره جک در . اونلرله کافه مناسباتی قطع
ایتمک ممکن دکل در . فقط مدینتمزک و عرقزک نا قابل
تعذیل دشمن لرینی اوزاق طوتماق لزوم مبرمنی دائماً
خاطر لاما ق ایجاب ایده جک در .

درد و نغمی بحث

آلمان حرب اصوللرینک بی طرفلر حسیاتی
اوزه رنده کی نتیجه لری

۱ - بی طرفلرک حسیاتی اوزه رنده آلمان
اصوللرینک نتایج پسیقولوجیانیه سی

(آلمان) نهب ، غارت و قتل عام اصوللرینک بوتون
جهانده ایضا و ایقاع ایتدیکی پروتستو جریانلی اولا
(آلمان) لری لاقید براقدی. قرارلاشدیریلش پره نسیب لر
دائرة سنده حرکت ایدرک بی طرفلرک افکار و اجتهادیخی
قاله آلمانی خاطر لرینه کتیرمه به لزوم کورمه یورلردی .
یونککه برابر ، بویومکده اولان قیسیح واکراه دالقه سی
نهایت اولنری قییمده ایدی. (آلمان) حکومتی آکلادی ، که
قوت حق ی اوزه بیلیرسه ده ، قوتک سوء استعمالی نهایت

بیرطاقم خصوصت لر تولید وبو خصوصت لارک حزمه سی ده
بیرقوت تشکیل ایدر .

(بلچیکا) بی طرفلغنه تجاوز ، ذاتاً (آلمانیا) به
(انکلتره) نك قورقونج دشمنلکنه مال اولمشدی . ینه
باشقا دولتلری باخصوص آمریقای قیزدیرماق لازم می
ایدی ؟

فائدهٔ عسکریه اولماق سرین مظالم اجرایی ، آشکار
بیر صورتده بیرپسیقولوجیا خطایی تشکیل ایدیوردی .
بو قادار وحشت دن ، بو قادار غدارلق دن سوکره (آلمانیا)
هه که مونیاسنک محسناندن ناصل دم اوروله بیلیر ؟

(آلمان) لر خطالری آکلار آکلماز ، غزته لرله ،
رساله لرله ، قونفرانس لرله افکاری دیکشیدیرمه به
چالیدیلر . کندیلری ایچین سزای تأسف اولاراق ، افعال
نهب و غارت او قادار کوچ قابل اعتراض ایدی که ،
(آلمان) تخریب و غارتنک حاصل ایتمش اولدینی تأثیر
ازاله اولونامادی .

ذاتاً پروپاگاندا لری نك ضعف موفقیتی نهایت کندیلری ده
اسلم ایتدیلر .

ایشته Koelnische Zeitung غزته سی نك بك معنی دار
بیر فقره سی :

اعتراف ایتملی در ، که (آلمان) لرك ، باخصوص
(پروسیالی) لرك بوتون هنر مهارت لری کندیلرینه
کوگللری قازاندیرماق استعدادنده گوروتمه بور . باشقا
اقوامك حسیاتنه نفوذ ایتدیرن ، فراست پسیقولوجیایه
(توتون Teuton) لرك [یعنی (آلمان) لرك] قوتلی
نقطه سی دکل در . بی طرف لرك حسیاتیه او یوشماق ایچین
(آلمانیا) نك ، بو کون مطبوعات طریقیه صرف ایتدیکی
مساعی ، بیر آز کیچ قالمش در وهر حالده استادانه بیر
مهارتله نشانه دار دکل در .

شیمدی دنیانك مختلف اقسامنده ، ائك یوکسك
ذوات ممتازه طرفدن درمیان اولونان پروتستولری
استتساخ ایدجکنز .

بو استتساخ لره فاندسز بیر اتهام تشکیل ایتمز . بونلر ،
استقبالده آلمان اصولی تقلید ایتمک فکرنده بولوناجاق
اقوام ، ناصل رد و تقبیح ایله احاطه ایدیله جکلرنی ، نه
دشمن لر قازاناجاقلرنی آکلاناجاق در .

شوووالیه شعار علو جناب ، دوری شهبه سز ابدیاً
کچمش در. فقط بعضی قوانین ک کلیاً ترکی انسانی ابتدائی
بار بار لغت اک مظلم ادوارینه ارجاع ایده جک در. بوادواری
بلکه افکار Opinion تکرار یا شاته بیلیر . [*]

[*] (اجتهاد) مجموعه سنک ۴۴ نومرولو نسخه سنده
منتشر ر پرومته (عنوائلی بیر منظومه هنک صوک قطعه سی
شو ایدی :

اورسمک اوستنده یانان چلیک دن
قلیج دکل ، چکیج ، صابان یاپیلیر.
فلک ، ملک ، لشکر کیدی ، شیمدی بیل :
وجدان طاپاز ، وجدان لره طاپیلیر.

۲ - (آمهريقاده) حاصل

اولان تاثير

اولا سوزى (آمهريقا) نك اك مشهور بيررجلى اولان
سابق رئيس جمهور (روزولت Roosevelt) ويرهلم :

۸ تشرين ثانى ۱۹۱۴ تاريخلى (نويورق تايمس
Newyork Times) غزته سنده شو و جهله بيان مطالعه
ايدىوردى :

(بلچيقا) هيچ بير نوع كناه ايشله مەدى ، بونكله برابر
اراضيسى استيلا اولوندى و اهالىسى بويوندورغ آلتنه آيندى .
آچيق شهر لرك بومباردمان ايدىلدىكى ده ثابت اولمش در . بو
كيفيت ، آچيق شهر لرك طوبه طوتولماسنى منع ايدن لاهى اتفاقنامه سنه
قطعيآ مخالف در . افعال و حر كاتندن مسئول طوتولما يا جا قلىرى
كيمسه لرك ارتكاب ايتدىكى افعال دن دولايى بوتون بيراهالى يى
تقدىرويا ديكر نوع دن معشرى [يعنى عموميتنه شامل] بير جزايه
چارمايى مذكور اتفاقنامه Accord نك ده ۴۳ نجى و ۵۰ نجى
ماده لرى صورت مخصوصه ده منع ايدر . يا بومنع حكمسزدر .
يا خود ، (ويزه Visé) نك (لووهن Louvain) ك ، (نر شو

(Aerchot) نك و (دينان Dinant) ك تخريبي كيي جرائده شامل در . فضله اولاراق ، تجزيه ايتك ايچين دكل دهشت ويرمك ايچين در ، كه بير قسم بلجيقاي مركزي نك بير قاعده نختنده و خشيت الفا ايدر . بير صورتده تخريبنه توسل اولومش در ، بوني ايسه لاهي مقاوله نامه سي صريح و قطعي بير صورتده منع ايدر .

۲۰ تشرين ثاني ۱۹۱۴ تاريخلي (نويورق تايمس
(New - York Times) ده پروفه سسور (هليوت Eliot)
شو سطرلري يازيوردي :

حربك (آلمان) لر طرفدن طرز اداره سي افكار
هموميه مزده درين بير هيچاني موجب اولمش در .

نه غير محارب لوله مسكون شهرلر اوزه رينه ، بلا سبب
مخصوص ، بومبالر آتماق كيفيتني ، نه غير مستحكم شهرلر محله لر نيك
يا قيلماسني يا خود بر هوا ايديله سني نه قيمتدار مباني نك خراش
صناعتك تخريبنه ، نه شمال دكزينه سرسري نورپيل لردو كوله سني ،
نه تخريب ايله تهديد ايديلن مدينه لردن فديئه نجات آلتيناسني ،
نه بوتون سكنه نك ساكن و مسالمتكار بير مسلك تعقيب ايديه جكاريني
كافل اولماق اوزره سلاح طاشينمايان يرلي لرك وهينه اولاراق
توقيفي واغتشاش ظهوري تقديرنده بونلرك اعدام اولونماسني
(آسريقا) خلق نظرنده هيچ بير شي مشروع قيلماس . هيچ بير شي
حق كوستاره من .

(پيتسبورغ Pittsboug) ، مشهور « قارنه جي

ایستتیوسی ، نك رئيسی موسیو (آ. جورج A.Church) ،
(آلمان) ذوات منوره سنك نشر ایتهدیکی و (بهرلین
Berlin) ده دوكتور (شاپهه Dr. Chaper) اسمنده بیرینك
کندیسنه کوندردیکی بیاننامه یه شو جوانی یازدی :

(آمهریقا) نك نوجهنی قازاماق ایچین (آلمان) لرك
نه درجه تصدیع کارلقه بذل مجهود ایتهدیکلرینی قید
ایتمکده بیر حس مرحمت دو بیورم .

آه دوكتور شاپهه ، شاید بیرگون احوال و شرائط
معکوس اولورسه ، اجنبی عسکرلری (بهرلین) سواقاقلرنده
دولاشیرسه ، (آلمان) وطنداش لری نه ولرینك بیقیلدیغنی ،
سکنه سنك قتل عام ایدیلهدیکنی کورورسه ، بو مرحمتسر
هستولیلر اوزه رینه آتش ایتمك ایسته مز میسگن ؟
دوقسان اوچ منورذات [*] آتش ایتمك ایسته مز لرمی ؟

. . . بیگلرجه سنه (فرانسه) به و (بهلیقا) به
ویره بیله جکگنز بوتون آلتون لر ، بیك سنه هر ساعتده
پا پایله جکگنز عفو وغفران دعاری ، بوتون بونلر ، ایکی
ملک قان و آتش ایله خرابیتنی تعمیر ایده مز و سزك
[*] بیاننامه متفکریندن ۹۲ ذاتك امضاسی حاوی ایدی .

قورقونچ استیلا گزه رفاقت ایتمش اولان انسان کوز
یاشری عمانی قوروتاماز .

. . . بو حربی یایماق ایچین هیچ بیر عذر یوقدی .
مساح - ومکمل وسائط مدافعه ایله محفوظ اولدینه گزدن
بوتون دنیا حدود لر گزی آشامادی . بویوک ملتگنر ،
کبیلرینی بحر محیط لر اوزه رنده دولاشدیریوردی .
امتعهنی کره ارضک ائک اوزاق اقسامنده ساتیوردی
وانسانیتک ائک بویوک حدن نظرینه مظهر بولونیوردی ،
چونکه انسانی بیر هیئت Etat humain اولماق اعتباریله
کندیسنه اعتماد ایدیلوردی . فقط شیمدی بوتون حسن
ظن افنا ایدیلدی . ضایع ایتدیگنر بو مادی و معنوی
نعمت لری یاریم عصرده تکرار قازانامازسکنر .

(به حقیقا) نك نهب و غارتنده حاضر بولونان پك
نادر (آمریقالی) لردن موسیو (داوول Dawell) ذکر
ایدیله بیلیر . بیر کتایده اجمال ایتدیگی دهشت و خشیت لرله
دولو خاطراتی حامل اولاراق (آمریقا) یه ککش در .
بو کتایک ایشته بیر فقره سی :

دنیاك بیرچوق یرلرنده بیرچوق مدهنش شیلر کوردمه
فقط (نرشو Aerschot) ده کوروش اولدیم درجه ده هول

انگیز هیچ بیرشی کورمه دم. مبالغه ایتمه بورم، نه اولرک وجده
ایکیمی آلوره طعمه اولمش دی و آتش و بریله دن اول خانه لرک
آزغین بیر عسکر کروهی طرفندن یاییلمش بیر یغمانک کوزه
چارپار اثرلی واردی. جنایتک دلائلی هر طرفده کورولیوردی»

۳ -- ایسویچرده و مختلف بی طرف

مملکتلرده افکار

آلمان (ایسویچره) نك [*] بیر قسمنده ، افکار
بدايت امرده (جه رهن) لره متوجه ایدی . فقط
(بلجیقا) قتل عام لری ، یانغین لری معلوم اولور اولماز
افکار (آلمان) لرك تماماً علیهلرینه دوندی .
اولا ایشته ، ایسویچره فدراسیونی حکامندن موسیو
(روسسل Rossel) طرفندن unverselle de Genève
Ribiothèque مجموعه سنده نشر ایدیلن مقاله نك بیر
فقره سی :

۱۸۶۷ تأمینات رسمیه سنه رغماً (لوفزه نبورخ
Luxembourg) لک استیلا اولونماسی ، کذا ، عینی درجه ده
سمی اولان ۱۸۳۱ تأمیناتنه رغماً (بلجیقا) اراضیسنه تجاوز ،
[*] معلوم اولدیی اوزره (ایسویچره) ، سکنه سنك
(آلمان) ، (فرانسز) (ایتالیان) قومیتدن اولاسنه نظرا
تئوغرافیجه اوچ قسمه منقسم در . آلمان (ایسویچره) ،
فرانسز (ایسویچره) ایتالیان (ایسویچره) تعبیرلی بو
تئوغرافیائی قسملرندن بیرینی تعیین ایدر .

عذری اولمایان قباحت لردن در : بولونی تمیزله مک ایچین دکزلر
کافی کلز . ذوات خصوصیه مک مقدس عد ایتدیگری شیشه ،
امضالرینه ، دولت لر رعایت ایتمه دیگری وقت مدنیت مخاطره ده
دیمک در . بین الملل مناسباتده کیمه ونهیه اعتقاد ایتملی؟ غالباً
حقندن باشقا بیرحق ایله اجرا ایدیله بهجک ایسه معاهده لر نهیه
یارار . ماضی تک اژدر خسار ومنفور مثال لری بوکونکی تعدیلات
ونجاولزاتی حقیقی چیقارماق ایچین کفایت ایدرمی؟ ۱۹ عصرلق
عبسویت وعلمک بوتون فتوحاتی ، قانونک بوتون ترقیاتی ،
وفا کره بشرک بوتون شاه اثرلری بهوده می اولمش اولاجاق؟

بالذات مظفریت بوچیقماز لیکه بی سیله بیله جکمی؟ (آلمانیا)
اعتدال دمی تکرار اکتساب ایتدیگی وآلته دفته یاپراق لردن [*]
تاجی کچیردیگی وقت (Deutsche Treue آلمان اخلاصی) فی ،
سرمایه افخاری اولمش اولان بوخصلتی دوشونهرک (آلمانیا) ،
باشنی اوکنه اکه جک ، اوتانا جاق در .

فی الحقیقه ، اولجه ده سویله مش دم ، ظن اولونور ، که
(آلمانیا) ، بوتون بیر قومی برسام Hallucination
دوشورن او سرری صفحه لرندن بیرینی کچمکده در .
هیچ بیر مناقشه ، اوزمان ، ممکن دگل در . ۶ تشرین
نانی ۱۹۱۴ تاریخلی Journal de Genève ده نشر ایدیلن
بیر مقاله تک محر وی بونی بک کوزل گوسترمش در :

حقیقتی آرادینقی دکل حقیقتی بولمش ، حقیقته مالک
[*] دفته یاپراق لری ندن تاج ، دفته دالی صلحک تمنا ایدر .

بولونمش اولديغى ادا ايدن كيمسه ايله مناقشه ايتك
غير بممكن در . كوندوزك ايشيفنه قارشى ، آرقه سنه
(آلمانيا) نك تحصن ايتديكى قالين ديوار اطمئنانى ،
شيميدىلك ، هيچ بير قوه ذكا دله يه قادر دكل در .
كنديسى ، ايمپاطورى ، ناظرلىرى ، اوردوسى وعرقى
خطادن معون ، سوز گوتورمز و صاف قيلمش اولديغندن
دولايى الله حمد ايدن ، وغضب مقدس سنده ، كنديسى
كيبى دوشونمى ن لرك كافه سنك ازيله سنه شيميدىن محظوظ
اولان او سراى واعظى نك چيركىن مکتوبنده كى مستكره
قناعت ، او مىرائى نمونى نه در ؟

... بيرده ، (آلمانيا) نك اؤك پارلاق ذكارينك ،
مؤرخلرينك متبحرلرينك عموماً ، اصل لرى تدقيق ،
متن لرى تحقيق دن صرف نظر ايتمش اولدوقلرى حالده ،
قناعت لرى ، طرفين دن يالگىز بيرندن كله و نائق اوزه ريئه
بنا ايتديكلرىنى « خواجه سويله دى Magister dixit » دن
غيرى بير برهان لرى اولمايان اوصولو شا كر دلر كيبى ،
مدعالرينك پراهين قاطعه سى اولاراق ايمپاطورلرينك
وياش و كيل لرينك طرف كيرانه بياناتى كوستردىكلرى
كورولديكى زمان آرتق اونلرى استادك خارجنده حقيقتلرك
موجود اولديغنه و « بياض كتاب Weissbuch » ك ياننده ،

شهادت‌لرینی بی طرف بیر حاکمک دیکله‌مسی لازم کلن
هر رنگ دن المزده کتاب‌لر بولوندیغنه اقتاع ایتمه‌یه
ته‌امید قالیر ؟

بوکونکی جهرمن شیمه‌سیله متباق اوروپانک شیمه‌سی
آره‌سنده آرتق نقطه‌ تماس یوقدر .

(آلمانیا) ، اوزه‌ربنه زمان دن غیری هیچ بیر دوانک
اجرای تأثیر ایدمه‌دیکی بیر ته‌بیج مرضیه ، تجنن معشری‌یه
طوتولمش کورونیور . احوال مائله‌ده طوتولان طی‌مشاهده‌لره
باقیلیرسه بواشکال هذیانک سیری سریع‌دو و ببردن بیره‌درین
هیوط‌لرله تعقیب اولونور .

(ایسویچر) ه محررلرینک مختلف مقاله‌لری میاننده ،
پروفه‌سسور (هازی پوککی H. Poggi) طرفندن
«*Opinion publique en Suisse*» افکار عمومی
عنوانیله ۱۵ نیسان ۱۹۱۵ تاریخلی *Revue des Deux-Mondes*
جموعه‌سنده نشر ایدیلن بیر مقاله‌ی ده نقل ایدمه‌جکم . بو مقاله‌ده
محرر ، اولا (آلمان) لره توجه‌کار اولان بیر خلق‌نه ،
(آلمان) لر طرفندن ارتکاب ایدیان و اندال شمارا‌فعالی
متعاقب ، (آلمان) لره ناصل قیزدیغنی گوسته‌ریر .
(آلمان) لر ، بیر آز داها زیاده بسیقولوجیا شناسلق
سایه‌سنده آکلا بایلیر لردی ، که یا قاقده و قتل عام ایتکده

بویوک بیر ذوق وار ایسه ، بو آرزونک تطمینی ، بعضاً
حظدن زیاده ، غوائلی مؤدی اولور :

تا مبدأ مخاصمانده ، بلچیکا بیطرفلغنه تجاوز ایدیلهسی و بونا
اسباب موجبه کوسترمک اوزره باش و کیلک (راینخشتاغ)
مجلسنده ایراد ایندیکی کلبی شعار Gynique نطق (ایسویجره) ده
عمومی بیر نعره غضبک عیوقه چیقماسنه سبب اولدی . واقعا ،
آلمان (ایسویجره) ده ، اهالی نک بویوک بیر قسیمی و بیر چوق
غزیه لر ، طبیی اولدینی وجیهله ، عرفدا شلق ساقه سیله و عظیم
علائق موجوده نک و دوستلق و اقربالی روابطنک تحت تأثیرنده
(آلمان) محی کوروندیلر .

... (بلچیکا) ده و (فرانسه) ده ارتکاب ایدیلن
قورقونج غدارلقلردن صوکره ، (رهنس) قانه درالنه پایلان
اکراه انکیز تصدی امله تنویج ایدیلن (مالین Malines)
(لووهن Louvain) یغما و تخریب لرندن صوکره آلمان
(ایسویجره) نک افکار عمومی سی و مطبوعاتی ، قسم اعظمی اعتبارله ،
(آلمانیا) نک علینه دوندی و اوراده بیر چوق بلیغ پروتستولر
ایشیدیلدی . اوزمانه قادار ایسویجره لی لک ائک زیاده بان جهرمانیست
Pangermaniste ی اولان پروفه سسور (فهتتهر Vetter)
بیله ، (لووهن) جنایت کفر انکیزندن صوکره (آلمان)
متفکر لرینه خطاباً پر عنف و شدت آجیق بیر مکتوب نشر ایتدی .

دیگر بی طرف مملکت لر ، (هوللاندا) ، (دانیمارقا) ،

(نوروو جیا) ، الخ . . . (آهریقا) و (ایسویجره) نک افکار و اجتهادی
قادار صریح افکار و اجتهاد در میان ایتدیلر . (آلمانیا) به

پك مجاور بولونیورلردی و سربستانه یازاما ایاجاق درجه ده .
کندیلرینی تحت تهدیده حس ایدیورلردی . بونلری
سکوتیه مجبور اتمک ایچین (به ایچقا) نك حالی کافی
عبرت اولمشدی .

(ایسپانیا) ده ، اولجه قید و اشارت ایتمش اولدیغم
وجهله ، افکار ایکی به آریلدی . قاتولیک لر ، هر حاله .
بدایتده آچیق دن آچیغه (آلمانیا) طرفنی التزام ایتدیلر .
(ایسپانیا) نك أك مشهور عالمی ، (رامون ئی قایال
Ramon y Cajal) ک علی ملاء الناس در میان ایتمش اولدینی
مطالعه دن ایشته بعضی فقره لر :

مغاره لرده یاشایان جدمز ، قربان لرینی ، آنتروبولوجیاتی
نظریه لرله بیزار اتمکسزین ، دو برادو و صمیمی اولاراق یغما
و قتل ایدیوردی . بوکون متعرض لر ، کندیلرینی قوی حس
ایتدیکلری وقت ، یالکز جنایت و غدارلقلرینی محق کوسترمک
ایچین دکل بلکه جهانه کندیلرینی عالی بیر عرق ، هر نه یایسه
کندیسی ایچین مباح اولان عالی بیر عرق اولاراق تقدیم اتمک
ایچین عالمانه و بوکسک فلسفه لرله دولو کتاب لر یازیورلر .

محرر ایکی زمره محاربه دن بیرینک تماماً ازیله جکنه
قائل بولونمایور : اونا نظراً :

مغلوب لر ، کئمدیلری دخی غلبه ایتک ایچین غالب لرك
اصولرینی تقلید ایتک دن باشقا بیرشی دوشونمه جه کلر در . بو
کونکی یتیم جو قولر تیشنجه مدهش قتال ، مدهش قتل عام تکرار
باشلا یا جاق در .

بیرنجی کتاب

مجهولات حرب

بیرنجی مبحث

یکی حرب لرك دوغرو دن دوغرویه

عواقبی

۱ - اختلاطات حاضره و مستتمبله

یکی حرب لرك ع-واقبی لایعددر و انعکاساتی ،
دالغہ لرینی، بیر چوق سنہ لر، بی رحمانہ یوووار لایاجاق در .
۱۸۷۰ ہزیمت لری حیات اقتصادی و اجتماعی من اوزہ رینہ
یاریم عصرہ یاقین بیر زمان دنبری اجرای تضییق ایتمکدہ در .

شیمدی اور و پا حربی نك کثرتلی اختلاط Incidence لرینی
عرض ایتمک ایستہ مک غیر ممکن در . بناءً علیہ مبارزات
حاضرہ نك تولید ایتمدیکی اختلاط لرینہ ، بومبارزات ک
تہ یہ مال اولابیلدیکنہ، موجب اولدینی ضایعاتہ و بونلرک

عواقب پسیقولوجیائیه سنه دائر تجریه نك كوستردیكی
شیلری اجمالاً عرض ایتمه یه حصر نظر اید جگم .
تاریخك بویوك جدال لری بو قادار مهیب عنصر لری
حرکتیه کتیرمه مش اولدیغندن بویله اثرلر تولید ایدیه مزدی .
مادی و پسیقولوجیائی نوع لردن اولان اثرلر ، واضحاً
تفریق و تمیز ایدیله مه یه جك درجه ده ، هنوز قاریشیق
بولونماقده در .

۲ - یکی حرب لړك اختلاطاری

عالم قدیمده، متلارو مالی لړده، بیراوردونك اداره سی
يك بسیط بیر شی ایدی : هر نفر کندی سلاح لړنی ،
ارزاقی برابر کتیریدی ، و ارزاقی همان منحصرأ
آز بیر مقدارده اون دن عبارتدی ، کچیلن مملکت لړده
بیه جك هیچ بیر شی بولونمازسه بو اون دن طعامنی کندی سی
یا باردی .

بیر شهر محاصره ایدی لك لازم کدی کی وقت مانجینق لړ،
قله لړ کی اجهزه بی، بولوندوقلری یرده، آتاج کوتوکلرن دن
یا بار لرد .

بوگونك بیر اوردوسی، عظم موجودیله ، طوبجی
ومهماتیله، دارالصاعه لری، ماغازه لری ، اعمالاتخانه لری،
پوسته سی، تلفونی، خسته خانه لری، قوناق لری الخ محتوی
بیر سیار مدینه دیمك در . بوتون بو عناصر بیر جهه
آرته سی خدمتی Service d'arriere تشکیل ایدر، که

بونسر محارب جبهه ایش گورمه سی غیر ممکن اولور .
شیمدیکی ساحه حرب لرك وسعتی وسوق الجیش
[La tactique] ك استلزام ایتدیکی عسکری مناقلات
جهتله افراده ارزاق ومهمات یتشدیرمك ومجروح لری
نقل ایتك ایچین بسیط اولمايان دمیر ریولر واوتومیل لر
تشکیلاتی الزم اولور .

۴۵،۰۰۰ موجودلو بیر قول اردو، ۱۲،۰۰۰ بیکری
و ۲۰۰۰ آرابه سی ایله، بیر یول اوزرنده، ۵۰ کیلومتره
طولنده بیر مسافه اشغال ایدر . بونی نقل ایتك ایچین
یوزلرجه تره ن اقتضا ایدر .

بو وسائط نقلیه اداره سی متفوق بیر رول اوینا ماقده در .
روسیاده بونك کفایت سز لکی، متفق لر منك اوغراد یق لری
فلاکت لرك باشلیجه سبب لر ندن بیر ی اولدی . بالمکس
اردو-نك بیر نقطه دن دیگر بیر نقطه یه سریمآ نقل ایدیله
بیلمه لری سایه سنده در ، که آوستریا - آلمانیا اردوسی
قوماندانی، قارشیسنه چیقاریلان متعدد روس اردو لری
بو قادار قولایلقله مغلوب ایتدی .

بوتون اصرار ، هر قول اردو ایچین ۵۰ ضابط ۳۰۰

افراد عسکریه، ۲۰۰ بیکر و ۲۵ آرا به احتوا ایدن قرارگاه
عمومیدن کلیه .

هر قول اردو مستقل بیر جرؤ تام در. کنديسييله برابر
یا لکز سکنز کونلک آرزاق آلدیضدن، آرقه سنده آرزاق
وبا خصوص مهمات یتیشدیره جک مترکب Compliqué
وسائطه محتاج در .

بیر قاج یوز کیلو متره لک بیر طول اوزه رینه منقسم
بولونان مختلف قول اردولر قوماندان لری باش قوماندان دن
تلغرافله امرلر آیرلر .

فرانسه سفر برلکنک اجرا ایدیلدیکی ۲۰ کون
ظرفنده فرانسه ده ۱۰,۰۰۰ تره نک سیروسفر ایتمش
اولدیغی خاطر لاقوله ، یکی حرب لرده دمیر یوللرینک
رول، حقنده بیر فکر ایدیفیله بیلیر .

(مارن Marne) میدان محاربه سنندن سو گره
فرانسز اردوسی (آلمان) اردوسنک صاغ جناحی
صارمایه اوغراشیوردی؛ (آلمان) اردوسی دخی؛ مائل
بیر مانوره ایله بو سوق الجیشک اوکی آلمایه سی
ایدیوردی . اردولر هنرک بو حرکتک دوام ایتدیکی
و (یزره Yser) میدان محاربه سیله نهایت بولدیغی آلتی

هفته مدتیجہ بوتون (انکلینز) اوردوسی ، (فرانسه)
اوردوسنک بیر (قسمی نُن Aisne) دن (نِزہ Yser) . نقل
ایدیلدی . ۶۰،۰۰۰ ترہن ، ۱۰۰ الی ۶۰۰ کیلو متر مک
ساحہ لر اوزہ رندہ ۷۰ فرقه نقل ایتدی .

بالکیز وسائط نقلیہ نُنک قاریشیقلغہ بیر نظر معاینہ
عطف ایدیوروزہ . فقط بیر چوق میلیون افرادک ارزاق
ومہماتی امر تدارکننک تولید ایتدیکی عواقب ملاحظہ
اولونورسہ ، بیر مملکتک حیات خارجی و داخلیستک
درین بیر صورتہ پریشان اولماسی سہولتہ آ کلاشیلیر .
بوتون دارالصناعہ لری ، قابریقہ لری ، الخ . جہہدہ
حرب ایدن اوردولرایچین ارزاق ومہمات ییشدیرمنک دن
باشقا بیر شیلہ مشغول اولمازدینلہ بیلیر : بوندن . اخراجاتک
وبناء علیہ ثروت ملیہ نُنک بویوک بیر مقیاسدہ تناسقی
حاصل اولور .

بو حادثہ ، حال حاضر دہ ، (فرانسه) دہ و (آلمانیا) دہ
مشاہدہ ایدیلکدہ در . اخراجات بو مملکتلر دہ عظیم بیر
مقدار دہ تناقص ایتیش در . دیگر طرف دن بیر چوق محصولات
ومستحصلاتی ممالک اجنبیہ دن ساتین آلماق لزومی ادخالاتی
بویوک مقیاسدہ آرتیریور و بو جہلہ فقیراشمہ یی داعی

اولیسور . ادخالات ، صرفیات دیمک در؛ چونکه امتعه
آلماق ایچین پاره بی دیشاری به کوندرمک لازم در . اخراجات ،
ایراد دیمک در ، چونکه مستحصلات کونده ره رک قیمتلی
بدلی اولان پاره استیفا اولونور . اخراجات یاماقسزین
اخراجات یاماق ، مصارفی قاپانا جاق پاره قازانماق سزین صرف
ایتمک دیمک در؛ (آلمانیا) نك حال حضریده ۱۲ میلیارلق
اخراجاتی تقریباً بومقدارده ادخالاتی واردی . حرب
انسانسندمه پك آز اخراجات و بی طرفلر وساطتیه پك
چوق ادخالات یادی . ادخالاتی اخراجاتدن پك زیاده
یوکسك اولدیغندن بویوك استقراضلر یاماسی و خارجه
چوق آلتون اخراج اتمه سی ضروری اولدی . بوقیمتدار
معدنك مهاجرتی اوزون مدت دوام ایده من ، چونکه
آرتق اخراجات یامایان بیر مملکتك آلتون دخیره سی
ایسترا ایسته من چوق سورمه دن پاپان بولور .
حادثات پسیقولوجیائیه دن بی آزا اوزاقلاشدیراجاق
اولان اختلاطات مادیه بختنه بوراده نهایت ویریورم .

۳ — حرب كے سکنه اچین عواقب

بلکہ بویوک استیلا آت دورلری مستتا اولاراق ،
قدیم مبارزه لرده ، سکنه نك آز بیر قسمی حرب دن
خسارزده اولوردی . وسائط نقلیه نك صعوبتی ، مملکت ك
مختلف ولایتلرنی بکدیگر لرینه عادتایکانه بولوندور یوردی .
میدان محاربه لری آز موجودلو اردولر آره سنده وقوعه
کلیوردی ، و آنجاق بو اردولر ك گذر کاهلرنده کی سکنه
متضرر اولاییلردی .

بیر یکی حرب ك احوال و شرائطی بوسبوتون باشقادر .
۱۰۰،۰۰۰ کیشی بی نادراً تجاوز ایدن اردولر شیمدی
بیر جوق میلیون کیشی احتوا ایتکده در . یول لر و دمیر
یول لر ی سایه سنده بو عسا کر جینغ لری بیر خطه نك مختلف
قسملرینه چکر که سوروسی کبی پاییلور و او خطه بی
تماماً خراب ایدیور .

(فرانسه) نك آنجاق بير قاج ده پارتمان «Département»
[ولایت] ی استیلا، اولوندی فقط بو ده پارتمان ، لر
تماماً ویران اولدی . حربك ايلك ايكي آبي طرفنده
ينما ايديلن اشيا نك قيمتي ، ينه (آلمان) لر طرفندن
بيلديريلن ارقامه نظراً ، ۲ ميليار فرانقه بالغ در. محكمه
استيناف ده آوقات موسيو (هاتری ماسون H. Masson) ،
حربك ايلك سكسان ايكي كوني طرفنده يالكنز (بلجیقا) نك
اوغراديني ضرری ۵ ميايار ۴۰۰ ميلیون فرانق تخمين
ايدیور .

بوكون (بلجیقا) نك صويولماسی صوكفه كتير ييلش در.
بوكون (بلجیقا) تماماً صويولمش صوظانه دونده ريلش در.
بدایتك اولو اورته نهب و غارتتی ، مملکتی صوك ماملكرندن
تجريد ايدده جك يولده متسلسل تكاليف حربه واسطه سيله
اصولی ينما Pillage systématique تعقيب ايتمش در .

خلق و جرائد همان همان يالكنز (بلجیقا) و شمالي
(فرانسه) ده ياپيلان خسار و غارت لردن باشقا ، شيله
مشغول اولماديلر . (لهستان) ، (زالجيا) ، (ارمنستان)
كیبي اهميتجه مساوی ، مملکت لردنخی عینی اصول معامله به
معروض و منقاد اولدی .

Journal de Genève ۵ حزيران ۱۹۱۵ تاریخلی

غزته سنك (لهستان) ۵ عايد ايشته بيرقره سی :

حرب لهستان طوپراغناك دورته اوج قسمی اوزره رینه
اتساع ایدیور. (لهستان) ك ۱۳ میلیون سکنه به مالک اولان
ایکی ثلثی آوستریا-آلمانیا عساکری طرفندن اشغال ایدیلش دره
۵۰۰۰ کویک ۲۰۰۰ شهر وقصبه نك طوپه طو تولدیفندن ،
خراب ایدیلدیکندن احراق اولوندیفندن بحث ایدیور .
... آرتق شمندوفر ، بناء علیه تجارت یوق :
واسع معدن کوموری ، منسوجات ، شکر صنایه (لهستان) ده ،
پترول صنایه (فالیجیا) ده بوردن بیره دوچار فلج اولش دره .
هر طرفه سفالت ، قحط ، شلل مستولیه ؛ حکم فرمادره . بونجه
فلاکت زده به معاونت ایتمک اوزره بو بدبخت لرك بولوندوقلری
برلره کیدن واحوالی رأی الامین کورن لر ، سیول اهالی ضایعاتنك
میدان حربده کیلردن پلك چوق فضله اولدیفنی بیان ایدیور لر .
أك متمن مملکت لرده ، اگر حرب بونتا بجه ایصال
ایدرسه ، مستولی نك کندیسنی سربست حس ایتدیکی
حوالیده نهر اولماق لازم کلدیکی تخمین ایدیله لیر .
اوزمان قتل عام لرك ، تخریب لرك حدود وحسابی اولماز .
(ارمنستان) ده احوال بوسر کزده اولدی .

بجر سیاه ساحلنده کاتن (هوپیا Hoppa) شهرندن
(قورییه ره ده لاسه را Courriere della Sera) غزته سنه
یازیور : بو ، معظم ومثل نا معلوم بیر فاجعه در بوتون غربی
ارمنستان ماتم ایچنده در . سب وغارت ، قتل عام لر ، سفالت لر ،

سفالت لر ! شهر لر مزارستان اولمش در . (آله قزیز قومهن
Alexis Commène) كه احتشام وشانخی كورمش اولان (طربرزوه)
نصفاً خراب در ، سکنه فرار ایدیور .

آشکار صورتده ، قدیم باربار استیئلار دورینه عودت
ایتدك ؛ یکی استیئلار اسکی استیئلار قادر خونخوارانه
وظالمانه ایسه ده فضله اولاراق اسکی استیئلاردن بك
چوق داها واسع در .

۴ . — انسائجه ضایعات

حرب حاضرک مدت دوامنجه انسائجه ضایعات عظیم در
 واک مشهور میدان محاربه لرینک تلفات کثیره سنی پک
 کیریده براقیر . بونکله برابر صحتی غیر مشکوک ارقام
 کوسترمک هنوز مشکل در . ارقام آئییه اردو قومیسیتی
 Commission de l'Armée نده تعیین ایدیلش در .
 فرانسه ایچین ۱۵ شباطده و ۱ مایسده ضایعات
 ایشته شو مقدارده ایدی :

۱۵ شباط ۱ مایسی

مقتول ۱۸۶,۵۴۱ ۳۲۷,۰۰۰

مجروح ۴۱۵,۸۶۳ ۵۹۲,۰۰۰

غائب یا خود اسیر ۲۴۳,۳۲۱ ۳۱۷,۰۰۰

بورقلمر ۱۹۱۵ تموزنده واقع (آراس Arras) میدان
 محاربه سنک ۱۱۳,۰۰۰ کیشی به بالغ اولان ضایعاتیه
 ۱۹۱۵ ایلولنده واقع (شامپانیا Ggampagne) محاربه سنک
 ۱۰۰,۰۰۰ کیشی به بالغ اولان ضایعاتی محتوی دقلدر .
 مجروحلرک نصفنک تکرار جبهه به عودت ایتدیکی قبول

ایدیلرک بیر سنه ظرفنده ضایعاتمز [فرانسه نك ضایعاتی] تقریباً ۱ میلیون انسانه بالغ اولمش در دینله بیلیر. [*] اینی جهه ده حرب ایتمک مجبوریتلری و کثیف کتله لر حالنده هجومده بولونمالری جهتله (آلمان) ضایعاتنك داها عظیم اولمش اولدینی بدیهی کورونمکده در. (آلمان) لرك ضایعاتی ۵ میلیون دن زیاده تخمین ایدیللمکده در. مختلف محارب لر طرفندن یکدیگرینی متعاقب ویریلن ارقام ترکیب و توحید اولوناراق ، بیر سنه حرب اتناسنده مجموع ضایعاتنك ۶ میلیون انسان دن يك دون اولماق لازم کلدیکی قبول ایدیله بیلیر. ۶۰۰,۰۰۰ ی روس اولان و (آلمانیا) ده بولونان ۱ میلیون اسیر بومقدارده داخل دکلدیر. بو حربك مدت دوامنده اوروپا کنجلیکنك چیچکی محو اولمش بولوناجاق .

[*] ۲۷ کانون اول ۱۹۱۸ تاریخلی ایستانبول غزته لرنده شو تفرافنامه اوقونور :

« فرانسه حربیه ناظری ، محاربه اتناسنده (فرانسه) نك دوچار اولدینی ضایعات عمومیه نك بکونئی اعلان ایلش در. بویکونه نظراً (فرانسه) نك ۲۷ کانون اول ۱۹۱۸ تاریخنه قادیار تلف ، خائب واسیر اوله رق ضایعات عمومیه سی ، (۴۲۶۰۰) ضابط ایله (۱۷۸۹,۰۰۰) نفر دن عبارتدر . « دیگر طرفدن ، فرانسه ضایعاتنك ۳ میلیون دن فضله اولدینی بعضی فرانسز رجاله ویله دی .

ناپوليون مبارزه لری ۲۰ سنه ظرفنده بوقادار عظیم
تلفات حصوله کتیرمهدی. (یهنا lèna) ده ، و (وانگرام
Wagram) ده دشمنک ضایعاتی ۳۰۰,۰۰۰ دن اکیسک
ایدی. آنجاق ایمراتورلک اک بویوک میدان محاربه سی
اولان (لایپزیغ Leipzig) مصارعه سنده متفق لک ضایعاتی
۶۰,۰۰۰ کیشی به بالغ اولدی .

زمان سابقک بویوک میدان محاربه لری بوکون ، تبلیغ
رسمیلرده بیر قاج سطرله ذکر ایدیلن ایله ری قره غول
چاریشمالری کچی بیرشی عد ایدیله بیلیر .

انسان تلفاتی جهتیله مهم اولان بوکونکی محاربه لر ،
بیر ویا ایکی دانه سی بیر سفرك طالعی تعیین ایدن اسکي
میدان محاربه لرینک نتایج عملیه سی ویره بور. بیر کوچوک
تبه یا خود بیر قاج سپر الماق ایچین ۳۰,۰۰۰ کیشی صرف
اولونور ، نتیجه نهاییه همان همان صفر در .

۵ - يکي حرب لړک مصارفی

هیچ بیر حرب، شاهدی اولدیغمز نزاع دیواندام
قادر بهالی به مال اولماز .

یالکز انکلتره ایچین مصارف حربیه نک شهری
۱ میلیار اولدیغنی (لوید جورج Lloyd George) (عوام
قاره سی) نده سوپله یوردی [*] حالبوکه اوزمانه قادر
اک زیاده چوق مصرفی حرب لر اولان ویکیرمی بیرسنه
دوام ایتمش بولونان ناپولیون حرب لری (بویوک بریتانیا) به
یالکز یکیرمی بیر میلیونه مال اولمش دی. (قریم محاربه سی) نک
مصارفی آنجاق ایکی میلیاره، (ترانسوال محاربه سی)
مصارفی ایسه ایکی میلیاردن بیر آز فضله به بالغ اولدی .

[*] شیمدی یالکز (انکلتره) نک یومی مصارف حربیه سی
۷ میلیون (انکلتره) لیراسنه بالغ اولمش در . شو حالده
(انکلتره) شیمدی حرب ایچین شهری • میلیار ۲۵۰ میلیون
فرائق صرف ایتکده در. (آلمانیا) ایسه شیمدی به قادر ۱۰۰
میلیار مارق استغراض ایتمش در . بوورجک سنوی فاضی ده
• میلیار ۲۵۰ میلیون مارق طوتمافده در .

[حاشیه مترجم ، فی ۱۴ ایلول ۱۹۱۷]

اوروپا حربی - ۴۰

قیرق بش سنه دن بری ، صلح زماننك تسلیحاتی شهسز پك چوق داها زیاده میلیار لر صرفنی استازام ایتمشدی . بومیلیار لر ، خارجی هجوم لره قارشی بیر سیغورطه اجرتی تشکیل ایدیوردی . تجربه کوستردی که مصارف واقعه کافی درجه ده چوقی دکلش ، زیرا حربك حین اعلاننده (فرانسه) و (انكلتره) تسلیحاتی تماماً نا کافی بولوندی . احراق ایدیلن یوزلرجه دارالصناعه لری ومبانیسیله برابر ، (آلمان) لر طرفندن ، نهب وزارت ایدیلن اون (فرانسز) « ده پارتمان » ی ، مستولی به مقاومت ایتمه به مساعد بیر تسلیح وتحکمك مستلزم اولاجاغی مبلغ دن پك بوکسك بیر قیمت تشکیل ایدر .

۲۰ اغستوس ۱۹۱۵ تاریخنده ، (رایخشتاغ Reichstag) مجلسنده ایراد ایدیلن بیر نطقنده (آلمانیا) مالیه ناظری (هلفریخ Helffrich) « یالکز بیر آی مصارفك ۱۸۷۰ محاربه سی مجموع مصارفندن بیر ثلث فضله اولدیغنی نظر دفته عرض ایدیور . » وبریلن ۲۰ میلیار « قره دی » کفایت ایتمه مش اولدیغندن یکنی بیر استقراض عقدینه لزوم حاصل اولمش در .

طوخی اسلحه سی ومهمات ، یکی حربك الك بویوک

مصارفي تشكيل ايدييور . نام سرعتله سير • دريدناوط
Dreadnought ، ساعتده ۱۹ طونيلاتو كومور ياقيور .
۱۲ طوبنك ايكي ساعت ظرفنده آتيلابيلن ۱۵۰ آتيم لق
جيجخانه سني يرينه قويماق ، تكرر تدارك ايتك ايچين
• ميليون صرف ايتك ايچاب ايدر . ۳۰۵ ميليمتره لك
[اوتوز بوچوق سائيمتره لك] طوب لرك هر آتيمك فيثاني
۵۰۰۰ فرانكي كچر . ۷،۵ [يدي بوچوق] نق بير طوب
ايچين كوچوك بير اوبوس ، اوتوز اوتوز بش فرانقه كلير .
بير متخصص ۱۹ آتموز ۱۹۱۵ تاريخلي (ماته ن Matin)
غزته سنده حساب آني بي پامش در :

۱۷ حزيران تاريخلي بير فرانسز تبليغ رسميسنه نظراً
طوبيجميز ، (آراس) ك شمالنده بيكيري دورت ساعت ظرفنده
۳۰۰,۰۰۰ صرمي يعني ۱۸۷۰ - ۱۸۷۱ سفرنده همان بوتون
(آلمان) اردوسي صحرا طوبيجيسنك آتمش اولديني قادار صرمي
آتمش در . بو ۳۰۰,۰۰۰ طوب صرميسنك ثقلي ۴,۵۰۰,۰۰۰
كيلوتخمين ايديله بيلير . ديمك كه بونلرك نقلي ۳۰۰ بويوك « قورغون » ،
يعني آلتى دن فضله شمندوفر قطارينه عرض احتياج ايتمش در .
يوللرده بونلرك نقلي آلتى بيكير قوشولى ۴,۰۰۰ آرابه يلزوم
كوستر مش در . مصارفي تقريباً ۹ ميليون ۳۷۵,۰۰۰ فرانقه
بالغ اولور .

بير ساعت ظرفنده ۱۰ ميليوئه قريب اولان بومصرف

بیر قاچ کون ایچنده ۱۱۳,۰۰۰ انسان ضیاعنه تراقق
ایتمش در . بورقمرلر ، بیر یکی حربك نهیه مال اولدینی
حققنده واضح بیر فکر ویریر .

اوروپا جدالی غیر ملحوظ بیر سورو اختلاطات
احتوا ایتمکده در . مشهور کیمیا کر (سیروبیلیام رامسهی
William Ramsay) ۱۹۱۴ سنهسی تشرین اول آینده ، نظر
دقته عرض ایدیور ایدی ، که (آلمانیا) ، مهماتی ایچین
یومیه ۱,۰۰۰ طونیلانو پاموق صرف ایدیور و بوماده نك
ادخالاتی نامبدأ حربده توقیف ایدییش اولسه ایدی حرب ،
نیسان آینده ایستر ایسته من نهیته ایرمش اولوردی .
کذا دینله بیلیر ، که (انکلز) عملهسی « غره و ، لرینی
تمدید ایتمش اولسه لردی . اعمال اتخانه لرینی وشومندو فرلرینی
ایشلمک ایچین کومور بولاماق یوزندن متفقرلر مبارزه به
دوام ایده من لردی .

حربك عواقبندن بیر عظیم بیر ایشمزلک Chomage
تکوین ایتمک اولدی . فرانسه حکومتی تحت سلاحه
آلینان ۳,۲۵۳,۳۶۷ افراد عائله سنه معاش ویرمه به مجبور
بولوندی . بو عائله لر ، ۳۰ حزران ۱۹۱۵ تاریخنده یعنی
بیر سنه دن آز بیر مدت ظرفنده ۱ میلیارد ۳۰۰ میلیون

قراشق یعنی حال حاضریده کی سنوی بودجه سنك نلته قریب بیر مبلغ آلمش بولوندیلمر .

حربك خرجی ، حربیه بودجه سنك تزايد عظیمیله منکشف اولدی . ۱۹۱۵ سنه سی حزراننده ، ۲۴ میلیارد قراشق بلع ایتمشدی بونك ایکی نلثی منحصر آمصارف عسکریه یه تخصیص ایدیلش دی . متباقیسی [۱۸۷ میلیون اهایلی] ایچین ساتین آلتان حبوباته و [۱ میلیارد ۴۲۷ میلیون ی] بورج فائضترینه ویریلن مبالغی تشکیل ایدیوردی . حربك موجب اولدی یی زیان لرك یکونتی افاده ایده بیلمه سی ایچین بو ارقامك داها چوق ، بك چوق قاپارماسی لازم در . ائک زنگین ده پارتمان لرك یغما ایدیله سی حربی بوسبوتون باشقا بیردرجه و خامنده ییقیجی قیلدی .

۱۹۱۵ حزراننده ، ۳،۲۵۰،۰۰۰ سکنه نك یاشادی یی ۲ میلیون هکتار اراضی استیلایه اوغرامش و دشمن طرفندن علی التدریج نهب و غارت ایدیلشدی . اشغال ایدیلن طوپراغك قیمت نقدیه سی ۱۰ میلیارد قریب بیر مبلغه چقیور ، بنالرك وبالخاصه دارالصناعه بنالرینك قیمت نقدیه سی ایسه داها زیاده یه بالغ اولیوردی .

الیوم مبارزه ده بولونان ملت لر بوکثیر مصرف لری

قبارتقاق اوزره ، استقراض عقدينه توسل ائمه يه مجبور اولديلر . خلكك بوتون پاره سى دوكننجه يه و بائقهرلك معدنى [آلتون ويا كوموش] احتياطلرى بيتينجه يه قادار استقراضلر تكرر ايديله بيله جك در . انقضاسى لايذ اولان بومدت [يعنى استقراضلر عقدينه دوام ايتك ممكّن اولان مدت] منقضى اولونجه محارب طرف لردن بىرى ترك مبارزه يه مجبور اولاجاق در .

بوعامل اقتصادى ، « اوربا حربى » نك « اوتوز سنه محاربه سى » ، « يوز سنه محاربه سى » اسملريله معروف اولان حربلر قادار اوزون مدت دوام ائمه سنه ، لاشك ، مانع اولاجاق در . بوكون يالكىز طوبلرلك ضربه لريله دكل ، ميليارلر ضربه لريله دو كوشيليور . حالبوكه بىر قومك زوتى بىر شوكت محدوده اولماق اعتباريله ويالكىز بو اعتباريله ، بودورلو مبارزه لراوزا ياماز . آنجاق محارب لرك ، ثروتلرني يكي دن بىر آزا حيا ائمه لرينه مساعد سريع الزوال صلح دورلردن سوكره حرب تكرر باشلايه بيلير .

۶ -- یکی حرب لرك امتدادی

غالبا حرب حاضر و مستقبل حرب لر، عسكری عامل لرك دكل اقتصادى عامل لرك تحت تأثیرنده یا یا نه ایره جك در. سپرلر سیدستجه به بیر اردو دیکر بیر اردو اوزه رینه بویوك بیر فاقیت اکتساب اتمه به موفق اولاماز. اردو لرك هر بیرى تدافعى وضعنده یا واش یا واش بییرانیر، هانکی اردو داها چابوق بییرانیرسه او اردو مغلوب اردو اولور.

جمهوریت و ایمپراطورلق حرب لرینك یگیری سنه دوام ایتمش اولدینی مقام اعتراضده درمیان ایدیله مه لیدر. اوزمان وسائط تخرب آز مصرفلی و بوکون اولدیغندن پك آز مهلك ایدی. اون ایکی آی ظرفنده، ناپولیون دررنده یگیری سنه ده صرف ایتمش اولدیغمز انسان و پاره دن زیاده انسان و پاره صرف ایتدك.

یاریم عصر دن بری یكدیگری نی ولی ایدن حرب لرك مدت دوام لری مختلف اولدی. ۱۸۵۴ ده (قریم محاربه سی) ایکی سنه، ۱۸۹۹ ده (ترانسوال محاربه سی) ایکی بو جوق

سنه، حكومات متحدهٔ آمريقادہ Gnerre de Sécession يعنى
افتراق محاربه‌سى ۵ سنه، ۱۸۷۰ ده (آلمان) (فرانسز) محاربه‌سى
۶ آى، ۱۹۰۴ ده روس - ژاپون محاربه‌سى ۱۸ آى،
۱۸۹۸ ده اسپانيا - آمريقا محاربه‌سى ۴ آى، ۱۹۱۲ ده
بيرنجى بانقان محاربه‌سى ۵ آى، ايکينجيسى ۶ هفته
امتداد ايتدى .

بوتون يکى حرب لرك اُك مصر فايسى، اُك قانليسى،
شمالى حكومات متحدهٔ آمريقا ايله جنوبى حكومات
متحدهٔ آمريقا آره سنده كى Sécession حربى اولدى .
حرب حاضر ايله قياس ايديله بيلان يگانه حرب بو Cécession
محاربه سيدر . ۱۸۶۵ ده بو حرب وقوع بولدينى وقت شمال
اردولرى ۱ ميليون و جنوب اردولرى ۷۰۰،۰۰۰ عسکر
احتوا ايدىوردى . هرايکى طرفك انسان جه ضايعاتى ،
حربك نهايتده ۱ ميليونى كچمشدى . (شمالى حكومات
متحدهٔ آمريقا) لك بورجى ۱۴ ميلياره بالغ اوليوردى .
[ماليه جه] تماماً خراب اولان (جنوبى حكومات
متحدهٔ) ۱۰ ميليارلق بير آچيق براقىوردى .
منفعتلى مشترك محارب لرك صدق و اخلاصى اودرجه
اولدى كه قادين لر مجومرلرينى ويرديلر و بوتون ثروتلر

دو کنگه ، قادين لر ، صاچلری اوروپا پیاسه لرنده
صاتیلماق اوزره باشلری تراش ایتدیرمه بی تکلیف
ایتدیلر ؛ مظفرلر ، ینه ، ظفرلرندن هیچ بیر فائده
استحصال ایتمه دیلر . شهه سز حرب حاضر ایچین و بونی
تعقیب ایده جک حرب ار ایچین ده شهه سر ایش بومر کزده
اولا جاق در .

ایلمینی ہی بہت

میدان محاربہ لری حکایہ لری نیک مشکوکت لری

۱ - میدان محاربہ لری نہ متعلق و نائق

رسمیہ نیک قیمتی

آئیدہ کی صحیفہ لردہ اور وپا حربی نیک باشد۔ جہ میدان محاربہ لری اصلاً تصویرہ کریشمک نیتندہ دکلم . آرزوم غیر ملحوظ [l'imprévu] ک، و بویوک واقعہ لردہ ارادت [Volonté] ک رولی کبی بعضی پسیقولوجیائی نقطہ لری قید و ضبط و شو مدعائی تأیید ایتمک در ، کہ : بیکلر جہ آدام لر طرفندن مشاہدہ اولونان ماوقع لریک تمامی تمامہ ناصل جریان ایتمش اولدیغی بیلمک دادتا محال در . نتیجہ نہائیہ معلوم در ، فقط ایضاحات و تفسیرانک جوغی خطا آلود قالبور . الک مشہور وقایعک از جملہ منحصر آ متن Texte لریک ، کتاب لریک روایت ایتمک لری

تاریخی وقعه لرك حقیقی تفصیلاتنه مطلع بولوندیغمز
بك شبهه لی در .

حرب حاضر انناسنده ، مختلف دولتلرك رسمی
راپورلری ، آتیده کی پره نسیب لره ارجاع اولونان مختلف
پره نسیب لردن الهام ایدیلش در :

۱ هزیمت لری مسکوت کچمک یا خود خلاف واقع
کو سترمک .

۲ افکار عمومیه اوزه رینه اجرای تأثیر ایده جک
بولده حقیقتی تغییر ایتمک .

« اصول سکوت » توصیف ایدیله بیلن بیرنجی اصول
بالخاصه بدایت حربده (انکلین) لر و (فرانسز) لر طرفندن
استعمال ایدیلش در . حقیقتی دیکشدیرمک دن عبارت
اولان ایکینجی اصولی (آلمان) لر بول بول استعمال
ایتیش لردر . (روس) لر کاه بیرنجی ، کاه ایکینجی
اصولی بالمناوبه قوللانش لردر .

حقیقتی دوس دوضرو سویله مه یه انحصار ایدن اصوله
کنجه ، بوندن بحث ایتمه یه حاجت یوق ، زیرا کیسه
بو اصولی قوللانمادی . مع هذا یکدیگری مواجه سنده
بولونان دشمن لرك هزیمت لرنی کیزله مه لری و موفقیت لرنی

اعظام ایتملری طبیعی در. ذاتاً قاره ، مختلف مملکت لرتک
تبلیغ رسمی لرنده تماماً یکدیگرینه ضد مدعیات او قوی اراق ،
نهایت بونلره هیچ اعتماد ایتمز و انجاق نتیجه لره باقار .
عاقبت امرده ، غالباً [یعنی غالب کادیکسندن بحث ایدن
طرفک] صورت مخصوصه ده مهم نقاط سوق الجیشیه بی
تخلیه و دائماً رجعت استدیکنی او کره نتیجه ، کثرتلی اسیر
ویر چوق میترالیوز آلتدیغندن بحث ایدن (روس) تبلیغ
رسمی لرینک قاره ایچین نه اهمیتی اولور .

(آلمان) تبلیغ رسمی لرینه کلینجه بونلر ، صحت دن
قاری اولماق ده اودرجه ایله ری کیتمشلردر ، که بی طرف لر
بونلره ارتق اعتماد ایتمزلر .

۱۶ نيسان ۱۹۱۵ تاریخی (ژورنال دو ژنه و
Journal de Genève) دیوردی : (آلمان) لرتک تبلیغ
رسمی لرینه قدار یاقیندن تدقیق ای دیلیرسه ، حربک
بدایتندن بری حقیقته مغایر نه قدار مدعیاتی بیری بیری
اوزه رینه بیغمش اولدو فلرینه مطلع اولاراق کال حیرت دن
انسانک قول لری یانلرینه دوشیور . بو تبلیغ لرده ،
حقیقته مغایرت بونلرتک نشری ائناسنده فرض و تخمین
اولوندیغندن فضله در .

بزم ارکان حربیه مز ، بدایت سفرده ، تلغراف لرده
اهمیت سز ایشلردن بحث ایدرک و شارل روا Charleroi
میدان محاربه سی کیبی اڭ بویوک محاربه لری بیله مسکوت
کچرک اصول سکوتی بیر آز افراط ایله اجرا ایتدی .
دینله بیلیر ، که ۱۹۱۴ سنه سی آغستوس آیتک بوتون
مدت دوامنجه (فرانسز) لر جهه ده کچن شیلردن
صورت مطلقه ده بیر خبر آلمادیلر . (ووژ Vosges) لردن
صوم Somme . قادار وضعیتده تبدل اولمادیقی خبر ویرن
بیر تلغرافنامه ، ایلك دفعه اولاراق (آلمان) لرك صوم
Somme ده بولوندوقلریغی افشا ایتدی . ایلولک انجی کونی
بیر (آلمان) سواری قولنك قامپین Campiègne اورمانه
دوغرو یورودیکنه ، بوجهتله ، حکومتك (پاریس) ی
ترك ایتمك مجبوریتده بولوندیغنه بوردن بیره مضلع اولدی .
سکوت اصولنك بویوک محذورلردن بیری تمسید
اولو ناماماسی در . خلقه آرده صیره ده بعضی معلومات
ویرمه لی در . بزى اشغال ایدن تبلیغ رسمی لرك محررلری
بك فطین پسبقولوغ لر دگلدیلر ، حقیقتی کیزله دیکلریغی
بك آشکار بیر صورتده کوسته ریورلردی . مثلا ،
(آلمان) لر طرفدن اشغال ایدیلدیکی اولجه بیلدیریلدیکمزین

بیر شهردن (آلمان) لرك جكیلدیكنی ، او قوبوردق .
مجر و ح لر ، اجنبی غزته لری ، سفارتخانه لر مأمور لری الخ ،
تبلیغ رسمی لرمزك ، حقنده بیر کلمه سوبله مه .ش اولدوقلری
بو یوك میدان محاربه لرندن بحث ای دیور لردی . خلق ، اك
اساسلی شیلرك كندی سندن کیزلندیكنك فرقه چاپوق واردی
(لیل (Lille) جوارنده ظن ای تدیکلری (آلمان) لرك
(پاریس) ك قاپولری مقامنده اولان (قامپین (Campiègne) .
کیر دیکلرینی و بزى صلحی امضایه مجبور ایتمك ایچین
پایتختی محله محله یاقاق نیتنده اولدوقلرینی او گره نتیجه
۱۸۷۰ ده کورولمه مش اولان بیر درجه ده عمومی بیر
تلاش و هیجان و ولایت لره دوغرو مدعش بیر تهاجم
کورولدی .

ا کرتابدایتده ، حقیقت علی التدریج معلوم اولسه یدی
افکار عمومیه یا و اش یا و اش بونا آلیشمش اولوردی .
فضله اولاراق غزته لرك حکایه ای تدیکلری مشنوم ماجرالر
تشوش افکاری آرتیردی . وقایع سیاسییه دائر تک ببر
سطر ك نشرینه مساعده ایتمه ین سانسور ، شهر لرك یاقیلما سینه ،
قادین و چوجوقلرك قهر و قتل ای دیله سنه اسیر لره یاییلان
اشکنجه لره دائر یومی غزته لرك کیف مایشاء بسط مقال

ایتملرینه مساعده ایدیوردی . بو دورلو حرکت ،
هر طرفده مقاومت لرك اوکنی آلمایه، مقاومتلری فلجیه
اوغر آتمایه مخصوص ایقاع خوف ودهشت اصول لرینک
هر طرفده بیلنمه سنی آرزو ایدن (آلمان) لرك اکیکنه
یاغ سورمک دیمکدی .

مارن Marne میدان محاربه سی (آلمان) استیلا سنی
دوردوردینی و بزى بمضى موقیساته مظهر فیله دینی
زمان ، حکومت ، غزته لرك سانسورنده ، ینه اویله جه
باپاغی بیر پسیه قولوجیا اظهار ایتمکده دوام ایتدی ، بیر
حالده ، که محاربه لرلی ، دشمن آایلرینک نومرولری
بزه مجهول قالیوردی . افکاری جانلاندر ایلله جک ، افکار
عمومیه یه شوق و حیات تازیه ویره بیلله جک مآثر شجاعت
وبسات دخی مسکوت کچیلوردی . مملکتی قورتارمش
اولان قهرمانانه غزالر ، مهم و مظلم مجردات Abstractionsك
ایزی گیبی کورونیوردی . سرایت ذهنیه نك عظیم تاثیرینی
کشف ایتمک و اوزمانه قادار کیزلی طوتولان مآثر جلادتی
نشر ایتمک لزومنی آ کلاماق ایچین زمام دارلرمنه بیر
چوق آیلق بیر مدت لازم اولدی . مع هذا سیویل
اهالی نك بوتقویه و تسلیه سی ، اهمال ایدیلله یه لایق بیر سلاح

دگلدی. غیر محارب لرتک، قور قولرینی، اضطراب والمترینی، ایلک غنزالرمزک حکایه لرله ازاله ایتک بویوک بیر مقیاسده اهمیتلی ایدی .

قهرمان طور و حرکت Gestes لری بیر قهرمانلق تخمیدر .

مطبوعاتک مجبور ایدیلدی کبری سکوت، آکلاشیلماسی قولای اولدینی اوزره، قسماً افکار عمومیه نك، حرکات عسکریه نك جریانی اوزره ریشه اجرا ایده بیله چکی تأثیر قور قوسندن در. ۱۸۷۰ اده (بازن Bazaine) ک تئیینی ، (ماق ماهون Mac-Mahon) ک (سهدان Sedan) اوزره رینه معناسز یورومه سی الخ کبی اک خسران انکیز افعالی او [یعنی افکار عمومیه] باپدیردی ، زورله باپدیردی .

ایسپانیا - آمریکا حربنده، دشمن آتشی آلتنده کبیر آنحاق بیرریرر چیقایلن بیر طارلیمانلی شهر اولان (کوبا Cuba) یه دونانمانک کونده ریله سنی مطالبه و ایسپانیا دونانمانسک آمریکا زرهلیلری طرفدن تخریب ایدیله سنی انتاج ایدن دخی افکار عمومیه، ایسپانیا افکار عمومیه سی اولدی .

اوروپا حربی نك احوال و وقایع نك بیر حکایه
صادقہ سنی ، معلومات رسمیه ده کی کفایتسز لکک یا خود
صحتمسز لکک نه قادر مشکل قبلدینغی یوقاریده کی مشاهده لر ،
مطالعہ لر دخی بک اعلا کوسته ریر .

۲ - میدان حربی حکایه لرینک قیمتی جنرال لرك

توهم لری . ایلك «فلاندرلرم» یدان

محاربه سی

میدان محاربه لری حکایه لرینک ضعف قیمتلرینه قانع اولماق
ایچین ، ارکان ورؤساسی نك عینی محاربه حقیقده مختلف
روایتلرینی یکدیگریله مقایسه ایتمک کافی در . مختلف
اسباب پسیقولوجیائییه وبوسببلر میاننده هر جنرال ك اُك
بویوك مزیتی کندیسنه عطف ایتمک آرزوسی وبویله بیر
حسك من غیر شعور دعوت واحیسا ایئدیكى توهمات ،
میدان محاربه لری حکایه لرندن اکثرینك حقیقت حال ایله
بك اوزاقدن اوزاغه مناسبت دار اولماسی نك بادیسى در . عینی
فرقیه منسوب بولونان جنرال لرك بیر محاربه یی نه قادر
مختلف طرز لرده حکایه ایده بیلیدیكى ایلك (فلاندر
Flandres) میدان محاربه سنك فذلک لری گوسته ریر .

فی الحقیقه ، رسمی فرانسز بیر غزته سی اولان

Bulletin des Armées جریده سنك • کانون اول ۱۹۱۴

تاریخی نسخہ سنک تصویر و حکایہ سی ایلہ انکلیز اردوسی قوماندانی (مشیر فرہنج French) ک راپوری آرہ سندہ ہیچ بیرمشاہت یوق در؛ فرانسز یومیہ ژورنال Bulletin نہ گورہ بو محاربہ نک پلاتی بزم باش قوماندانمز حاضر لامش و (انکلیز) لر بوندہ تالی بیر رول اوینامش ایمش . (انکلیز) راپوری بونک تماماً عکسینی ادعا ایدیور . اولاً ایشتہ (فرانسز) متن رسمیسنک بعضی فقرہ لری :

فقط بو وقایع خابلی زمان آلیر . انکلیز اردوسی ، یکی بیر صحنہ فعالیتہ انجام ۲۰ تشرین اولدہ کیرہ بیلیر . دیکر طرف دن ، اوچ آی دوکوشن بلچیقہ اردوسی ، شیمدیک ، مهمات دن محروم دور ، باش جنرال تردد ایتمز ، یکی بیر جہدہ بولونماق امرینی ویریر . نام ۴ تشرین اولدہ ، شمال اوردوسی نک حرکاتی ، محلسدہ ، تنظیم ایتمہ بہ جنرال فوق Foch ی مأمور ایتدی . تشرین اولک ۱۲ یسنہ قادر علی الدوام آرتان و جنرال (دوربال Durbal) ک معیندہ (فرانسہ نک) بلچیقہ اوردوسی تشکیل ایده جک اولان تقویہ طعاتی آیک ۱۸ ندہ جنرال فوق Foch ک امر و خدمتتہ تخصیص ایدر . بو اوردو ، بعدما ، بلچیقہ لی و بیر اکتکلیز قول اوردوسی لہ ، متحداً ، دکزلہ (لیس Lys) آرہ سندہ اجرای حرکات ایده جک در .

ژورنال دوژنہ نو Journal de Genève غزتہ سی بودورہ حر بی تقدیر ایده رک ، فرانسز قوماندانلغنک ، سرعت و مکملیت

مناقلا تيله بونده بي مانند بېراوستالقي كوسترمش اوله يئني يازدى .
بوجه دهك نتيجه سي ، (فلاندرلر Flandres) ده آلمان مجموعته
افلاس تاميدر .

انكليز تفسيرى بك باشقا دورلودر . ايسته جنرال
(فرنج) ك ۱ كانون ثاني ۱۹۱۴ تاريخلي (تايمس Times)
غزته سنده نشر ايديلن راپورى خلاصه سنه نظراً انكليز
طرز تصوير و تفسيرى :

بو غزته ديپور: محقق در ، كه شمال ده آلمان حركتك
وخامتي ائك اول تقدير و بو حركتي دور دورماق ايچين
اك اول تدابير قطعيه اتخاذ ايدن ، انكليز قوت لرى قومانداني ،
(فرانسه) ده كي انكليز قوت لرى قومانداني در . اونك تشبث ذاتيسي
اوزه رينه در ، كه شمال ده قومانداسي آلتنده كي اوردو (هن
Aisne) دن كتير بلوب آلمان لرك قاله Calais به دوغروبورومكده
اولان خط لرى اوكنه وضع اولوندى . عزم و جزم لرى آز
كيمسه لرك كفتكولرينه و تردد لرينه فولاق آصاياراق ، محارب لر
مقدارينك مساعدا اولساديني ظن ايديلن بېر درجه ده فضله
اوزون بېرجه يي اوردوسيله ستر ايدن ده او اولدى . مع هذا ،
ماره شالك فرانسز باش قوماندانندن آلديني مفيد يارديمي ده
تقديره مسارعت اتمه لي در . جنرال (فوق Foch) ، (دوربال
Durbal) ، (موندوي Mond'Uy) قهرمانانه حركت ايتديلر .

كورولپور ، كه بو افاده يه نظراً ، فرانسز لر ، انكليز
ماره شالنه يالگنز قائده لي بېر معاوتنده بولومغش لر .

حقیقت حالدہ ایشرلر بویله می جریان ایتمش در؟ بزم
ایچین بک خسران انکیز اولابیله جک بیراستیئلاپی سزمک
ودور دورماق ایچین انکیز جنرالنک مداخله سی مقتضی
اولدی می؟ محقق اولان بیر شی وار: (آلمان) لرك
غائب ایستیکاری بو محاربه تاریخک ضبط ایستیکاری محاربه لرك
اک قانلیسی اولای. دشمن بو محاربه ده ۱۵۰,۰۰۰ دن،
(انکیز) و (فرانسز) اردولری ۵۰,۰۰۰ دن آشان
ضایعات ویرمه مش لردر.

شبه سز بودوره حربک حقیقتنی آنجاق بک چوق
زمان صوکره بیله بیله جکمز. فقط اعتراف ایتمه لی در، که
بزم جریده عسکریه Bulletin de l'Armée من دائما بک
درست اولماش و بعضی کره بیر آز وقتندن اول اطمینان
اظهار ایتمش در.

تان Temps غزته سنک بیرخایری یازیوردی: شیمدیکی
حرکات عسکریه یه متعلق محاکمه لرده فضله اونوتولیور، که
سوق الجیشک و حرب مانوره لرینک باشلیجه مقصدی بیر قومک
تمامیتی، شرف و حیاتی ضمان آلتنه آلماق در، مادام که
(ره لس Reims) دن (مهزیه Mezier) یه، (لیل Lille) دن،
(آرغون Argone) . قادار، آلمان باربار سورولری،
اولدور بیورلر، عرضه تجاوز ایدیورلر، نیک بینک بانا، هر
حالدہ عجیب کوردونیور.

(آلمان) لرك تعرضى ، - كوچوك بير پارچه سى
مستتنا - (بلچيقا) نك فتح تامنه وشمال وشمال غربى
ده پارتمان لرمزك اشغالنه منجر اولدى . بو اراضى ، نفوس
و ثروت اعتباريله (فرانسه) نك آلتیده بيرى راده سنده
تقدير ايديله بيلير . الك معتدل بير احصائيات متخصصى ،
املاك ، مبانى ، اشياى بيتيه ، دارالصناعه ، معادن ، دمير
يوللرى ، طرق و آثار صناعيه اولاراق (فرانسه) نك
زيانى ۳۰ ميليار تخمين ايده بيلير . اولنلره ، استيلانك
موجب اولدينى شين ولوئه نه ديملى در ؟ بير مؤلف ،
(آلمان) تعرضنك هيچ بير نتيجه و ير مه ديكي فكرنده
بولونيور . بوندن داهـا زياده نه نتيجه لازم ؟ بونكله
برابر بك بهالى به قازانيلان نتيجه لر غير قابل انكاردر ،
وضعيت حاضره مزله مقابسه ايتك ايچين ۱۹۱۴
سنه سى آغستوسنك مظلم كونلرى خاطره كتيريله جك
اولورسه عيني زمانده صبور ، ثباتكار و صاعقه انكيز
استيلادن ، سحار بير مانعه حالنده ، بزى محافظه ايدن
عشق و حرارتله حيات دار اردومزى شكر و منته تقدير
و تجليل ايتمه من ممكن اولماز . بو نتيجه حقنده اصرار
ايده جك دكلم . سانه جه ، بير ميدان محاربه سى حقنده دوغرو

معلومات ایله مجھز بولونایلمه نك نه قادر كوچ اولدیغنی
كوستر مك ایسته دم. خصم اردولرك و بعضاً عینی اردونك
جنرالدرینك هریری كندیلرینك صحت مدعالرینی بیسان
ایدر لر. بوتون بو حقیقت لر عینی ماوقعه متعلق بولوندوقلری
حالده اكثریا بیر بیرینه بکیزه مزلر . (مارن) میدان
محاربه سنك اصلنه دائر حکایه و تفسیرلر بزه بونك بك
انموذجی بیر مثالنی عرض ایدر .

ارمنجی بحث

مارن میدان محاربه سی حقنده در میان ایدیلن

فرضیه لر

۱ - سفرک ابتداسی . -- ایلک

هزیمت لر

بوقادار عسکری محرر لر ، (آلمان) لرك شمال دن
هجوم ایده جکلرینی بیان ایتمش اولدوقلری حالده ارکان
حریبه سنك ، دشمنلرك شرق دن كله جی فکرینه ، هانکی
وهم وخیال ابله ، دوشدیکنی بنکه هیچ بیر زمان بیلمه -
یه جکیزه جنرال (بوننال Bononal) تورلومقاله لرندن بیرنده
(آلمانیا) نك (فرانسه) یه قارشى تعرض پلانك (بهرن
هاردی Bernhardt) نك فرانسزجه یه ترجمه سی ۱۹۱۳ ده
انتشار ایدن La Guerre d'Aujourd'hui عنوانلی اثرینك

ایکینجی جلدی تک ۲۲۵ نجی صحیفہ سنده شرح ایدیش
اولدینگی کال اصابته نظر دقتہ عرض ایتشدی. (آلمان)
اردوسی صاغ جناخی (بلجیقا) داخاندن (قاله) به
دوغرو سورہ جک ایدی. نیتہ کیم بوده اویله اولدی.

بناء علیہ آلمان پلاننک آ کلاشیلماسی کوچ
دکلدی. بو پلاننک خلاصہسی اک آز مدافعہ اولونان
حوالیدن، جسم کتله لرله (فرانسه) پی استیتلا ایتک
(پاریس Paris) ی آلاق ودر عقب (روسیا) به دوننک
اوزره صلحی (فرانسه) به قبول ایتدیرمک دن عبارت
ایدی. (آلمان) لر بونیتله ۲ میلیون موجودلی بیراردو
ایله کلدی لر. (فرانسز) لر، (آلمان) لر قارشى آنجاق
۱ میلیونق بیرقوت چیقاره بیلیوردی. فقط رؤسای
عسکریه من ذاتاً استحقاقات ایله مجهز بولونان ۵۰۰
کیلو متره تک بیر جبهه اوزره رینه قوتلرینی داغیتماق فکر
مشومنده بولونماسه لردی بومقدار دخی (آلمان) لر
مقاومت ایچین کافی کله بیلیردی. بو خطا، ۱۸۷۰ ده
ارتکاب ایدیلن خطانک عینی اولدی. فقط بوخطا دها
قابل ایضاح ایدی زیرا (آلمانیا) ننگ (بلجیقا) داخاندن
کچرک (فرانسه) پی استیتلاسی قولایلقله کس دیر یله بیلیردی.

و (تایمز Times) غزه سنك ۱۹۱۴ آغستوس اواسطنده
نشر ایتدیکی خریطه لر، شرقده اوچ ویا دورت (آلمان)
قول اردوسی بولوندیغنی و بوتون متباقی قوت لرك شمال
و شمال غربی حدودلری اوزه رنده متحشد اولدیغنی
کوسته ریوردی . ارکان حربیه مزك بو بصیرت خطالری
بك فنا عاقبت لر تولید ایتدی و نهایت خطاسنی آکلایاراق،
شرق اردولرمزی (دینان Dinan)، (شارل روا
Charleroi)، (مونس Mons) جهه لرینه کمال مسارعتله
نقل ایتدی . فقط ایش ایشدن کچمشدی . ۲۰ آغستوس دن
۲۳ آغستوسه قدار دوام ایتش اولان (شارل روا
Charleroi) محاربه سی بزم ایچین فلاکت انکیز اولمش در .
۲۳ آغستوس اقشامی باش جنرال عمومی رجعت امری
ویردی . غیب ایدیلن (شارل روا) میدان محاربه سنندن
صوکره آغستوس ك ۲۴ نده باشلایان بو رجعت بیر بوزغونلغه
بك مشابه اولدی . بو محاربه یه اشتراك ایدن عسکرلرده،
خوف و دهشتله دولو خاطرله لر قالمش در . کونده ۵۰
کیلو متره مسافه قطع ایدن و هیچ نفس آلدیرمایان
(آلمان) اردولری طرفدن تعقیب اولونیورلردی .
محارب لردن بیرى بو رجعتی حکایه و بو حکایه نك

دوغرو لغتی بیر چوق ضابطلر بانا تأمین اتمش در . بو
حکایه بی ، ۱۰ تشرین ثانی ۱۹۱۴ تاریخلی La France
غزته سندن استنساخ ایدیورم :

صوکره ، رجعت باشلادی ، فقط نه رجعت ا کیجه ،
کوندوز ، راست کله یوروشه لاینتقطع دوام ایدیوردی .
حتی عینی قول اردودن اولمایان افرادیکدیگرینه راست کلیوردی .
سلاح لر بیربیرینه چارپور ، بری برینه قاریشیوردی ، سواریلر
پایان و پیاده نفرلری آت اوزه رنده طوپچیلر بطاریه لرینی غائب
ایتمش اولدوقلری حالده بش کون علی الدوام ، قطعه ی بولاماقسزین
یورودوم .

(آلمان) لر بزی تعقیبده بیر لحظه فوت ایتمه دیلر .
۳ ایلولده ، (فون قلو Von Kluck) اردوسی (نان نوی
Nanteuil) (قره ی Creil) (سان لبس Sanlys) خطنه
واصل اولمش دی . وضعیتمز امیدمنز کورونیوردی .

۲ -- آلمان لرك (پاریس) اوزه رینه یورومه سی .

پایتختك اصولی بیر صورتده

احراقی پروژه سی

(آلمان) لرله (پاریس) ی ضبط ایتمک پروژه لری
بسیقولوجیائی وسوق الجیشی اساسله مستند ایدی .
فی الحقیقه پایتختنرك قتمی عظیم بیر تأثیر معنوی اجرا
ایدر و اونلرك فکرنجه حربك نهایتی کتیریر ایدی .
(پاریس) استیلا اولوندوقدن سوکره ، ۱۸۷۰ ده اولدینی
وجهله اوزون مجادله ایله وقت کچیرمه مک وبوش قالاچاق
۴ میلیون عسکر ایله هنوز سفر برلکی آتام ایتمه بن (روسیا)
اوزه رینه یورومک اوزره ، فرانسه حکومتی همان عقد
صلحه اجبار ایدیله جک ایدی . (آلمان) اسرا ضابطانک
یکدیگر لرینی تأیید ایدن افاده لرینه نظراً ، بو مقصد
اساسی به وصول ایجین بالکنز بیر چاره بولونمش ایدی ، که
اوده (فرانسه) حکومتی عقد صلحه مجبور ایدینجه به قادر محله
محله سکنه سیله برابر (پاریس) ی یا قاق ایدی . بو خصوصده

جمع اولونان معلوماتك كافهسى بكد بکرینه توافق ایتکده در .
ایشلر ، اعیان دن ، (ترویو Trouillot) نك و پروفه سسور
(لایس Lavissee) ك حكايه ایتدیكى وجهله جریان
ایده جك ایدی . بونلردن ایشته بیرنجیسی نك ۲ نیسان
۱۹۱۵ تاریخلی La France - غزته سنده یازدینی سطرلر :

شهرلرک ضبطندن سوکره پاریسك تقسیم اولوناجاغی ایدی
منطقه ، مملکت ، کنديسنك ناقابل تخلیص بیر محوی اولاجاق
اولان صلحی هرردایتدی کجه صره سیله و تماماً تخریب ایدیله جکدی ؛
و بو دفعه مقصده دسترس اولونسه ایدی (پاریس) دنیا بوزندن
سیلینمش اولاجاق دی .

موسیو (لایس M Lavissee) دخی Bevue de Paris
مجموعه سنده عینی تفسیرده بولونمشدی :

(پاریس) . رهینه معامله سی پایلاجاق دی ؛ آ کلاشیلان
(پاریس) ی محله لره تقسیم ایتک و معین بیر مهلت ظرفنده
مقدمات صلحی قبول ایتدیکی تقدیرده محله لر دن بیرینك برهوا
ایدیله جکی فرانسه حکومتنه اخطار ایدیله جکدی و قبول ایدیله دیکی
تقدیرده بو محله برهوا ایدیله جکدی ، دیگر محله لر ایچین دیگر
مهلت لرویریله جك و بو مهلت لر ظرفنده مقدمات صلح حکومتجه
قبول ایدیله دیکی تقدیرده صره ایله برهوا ایدیله جکاردی . بناء علیه
شیمدی بونلرک ، (پاریس) ی تخریب ایتک قابلیتنده اولدوقلری
شبهه کونورمنز بیر صورتده بیلیورزه . (آلمان) لرك جه رمن

چته لردن بیری ، ظن ایدرم واندال ژان زه لیک Le Vandal
Gensélic ، « یورکده برشی (روما) بی یاقابه بی سوق ایدیور »
دیور ایدی .

پروژه بی ایضا حاکم آردولر بی روسیایه توجیه ایده بیلیمک
اوزره مطلقاً محتاج اولدقلری صاحی فرانسده قبول
ایتدیرمک دن غیر بی چاره اولمادیغی بیان ایتدیلمک (آلمان)
ارکان حربیه سنک متمسک اولد بی نظریه لر موجود ایکن
تصور لر بی اجرا ایتمه لر بنه هیچ برتردد، هیچ بیر اندیشه
مانع اولاماق لایدی .

۳ - «مارن میدان محاربه سی» نك منشاء لرینه

دأر سرد ایدیلین فرضیه لر

بوراده ، بلکه بیک سنه لك تاریخمزك اك اساسلی
نقطه سنه تماس ایدیورز. (باریس) ك آلمان لر طرفندن
تخریبی کیفیتی تکامل جهاده، وقتیله (استانبول) ك (تورک) لر
طرفندن فتح ایدیله سندن داها مهم بیر رول اوینامش
اولوردی . بو وقعه موجودیت معنویه مزه خاتمه چکمش
بولونوردی . قفاسی کسيلمش اولاجاق اولان (فرانسه)
بوسبوتون دون بیر مرتبه دوشردی . فرانسه خجالت
ایچنده ومقاومه حاضرلانايلمه مش اولماق ندامتی
ایله هلاک اولوردی .

فقط بزى کردابك کنارینه قادار کوتورن طالع ،
بزى محو وناباب اولماق دن اسیرکه دی . بیرکون مقدرات
نظریه معهوده سنه قارشى درمیان ایدیله جك اولان سوائق
سایه سنده بو مدھش تهلكه دن قورتولدىق . بو مقدراتی

کوجو جوك بير ماقعك بعضى كره بيرملت ك حياتى
قورتاراييله چكنى كوره چكز .

(آلمان) لر (پاریس) قاپولرینه کلمشردی . باش قوماندان ،
اردوسنك رجعتنى توقیف ایتدی بی تقدیرده شمال و شرقده
دکل آلمان دالغهلری آره سنده صیقیشوب قالماسندن
قورقوردی . بوچنبرایچنه دوشمك دن ، آنجاق (پاریس) ك
کیریلرینه چکیلمك قورتولابیلیوردی . فقط او حالده
پایتخت تخریب اولونمايه ترك ایدیلوردی . نه یامالی ؟
وضعیت امیدسنز کورونیوردی . مختلف احوال
(مارن) اوزه رنده بیر میدان حربی یامانی ایجاب ایدیوردی .
محاربه قازانیلدی . پاریس قورتولدی .

شیمدی یه قادر قطعاً محقق اولان ماقع لر داتره .
سندن خارجه چیقماق . ذاتاً بونلرک جمله سی (مارن)
محاربه سنك قازانیلمش اولماسی کیفیتنده اجمال اولونور .
فقط فرض ایدلم ، که مورخ تفحصاتنده ، داها ایله ری
کیدره ك کندی کندیسنه شو سؤاللری صورسون : اول
اردویه ویریلن امرلر موجینجه (پاریس) ك جنوبنه چکیلمك
ایسته ین باش قوماندان نیچین بو پروژه سندن صرف
نظرله محاربه بی قبول ایتدی . ثانیاً (پاریس) ك قاپولری

خلق ایدن بز و بمقدراتی تولید ایتمه مک اکثریا ارادتمزه
معلق در .

(پاریس) ک اوکنده بولونان جنرال فوق قلوب
Von Kluck شرقه توجیه استقامت ایتمک اوزره هجوم دن
صرف نظر ایتدی . هر نه قادر مسئله یی قطعاً تنویر
ایتمه بورسده اولاه غزته لرده نشر ایدیلن بیانات رسمیه یی
تدقیق ایدلم .

اولا ایشته (جریده عسکریه Bulletin de l'Armée) نک

بعضی فقره لری :

« اردومن ؛ ایلولی متعاب باش قوماندان طرفندن
حرکت رجعه مک حدود منتهاسی اولاراق تمین اولونان نقطه یه
واصل اولدینی وقت طابوینی آلمش ، اون بش کونک
فاصله سز بیر حرب ایله جفاکش اولمش بیر اوردو بولوندی .
بونک دلیلده رجعت ایدرکن احراز ایتدیکی ، وفقیبت لردد .
بناء علیه بزم رجعتمز ، شبه سز اختیاری ، ملاحظه ایدیلش ،
آرزو اولونمش بیر رجعت در . باش قوماندانلغمز سر بستی
حرکاتی محافظه ایتمش در . باش قوماندان ؛ ایلولده ، بوتون
جنرالرینه ۶ ایلولده تعرض ایتمک اصیخی کمال حریت ایله
ویرمش در .

یومی غزته لر بالطبع بوافاداتی توسیع و تزئید ایتدی لر .
بو غزته لردن بیر یی باش جنرال دن بحث ایدرک شو
سطر لری یازیوردی :

آوروپا حربی — ۴۲

باش قوماندا، نيزك اصول، مارن ميدان محاربه سنك استحضارنده
تماماً منكشف اولور. ۵ ايلول ده باشلاياجان اولان حرکت
حربيه به دائر اصرارک جمله سنی ۲۷ آغستوسده کندی اليه
يازمش ميدان محاربه سنك هر صفحه سنی، معين بير آنده ساعت
کيبي ايشله به جک نازک بيرما کينه به مماثل بير صورتده توزين وتنظيم
ايتمش دی .

خلقک پک زياده خوشنه کيدن بو دورلو بيانات
تقييح ايديله من، فقط حتی آز منور کيمسهر ايچين بيله
پک قولای اولان تنقيداته معروض قيلار .

(موز Meuse) دن (مارن Marne) قادر تلاشلی
بير فرارک، دوشونولش، آرزو ايديش اختياری بير رجعت
اولماديغنی کوستر مکده اصرار ايتمه لی می در؟ بو قادر بديهي
مبالغه لر، Journal de Genève ک ۱۸ کانون اول ۱۹۱۴
تاریخی نسخهنده نشر ايتديکنه مشابه ملاحظاتی محق
قيلار .

هر ساحه ده اک بديهي موقوفه له متعلق حقيقت لرك ظاهره
چيقماقده کی بو مشکلاتی کورمکله انسان حيرته قالير. يالکز
بير مثال ذکر ايدم : تاحربک بديتندن بری فرانسز اوردوسی
قوماندا سنك دشمنی (پاریس) اوکلینه جلب ايدنك (مارن) اوزه رنده
مطلوب ايتمه بی تصمب ايتمش اولديغنه حالا بير چوق کيمسهر دخی
قانع در .

بومظفريت پک محسوس بيرطایم هر مبتلره هنوز اوغرامش
اولان بير اوردونك شديد وعلوی بير عودت تعرضيه سی نتیجه سی

اولدی . فقط فرانسز ارکان حربیه سنک پلائی خاک وطنه بیر میلیون (آلمان) جلب و (فرانسه) نك اك زفكین ولایتلرینی تهب و تخربیه ترك ایتك دن عبارت دکلدی .

اختیاری رجعت حقنده کی مطالعات ، ذاتاً عموم مغلوب لرك سرد ایتدیكلرك مطالعاتك عینی در . بناء علیه عینی غزته بك حقلی اولاراق شو سطرلری علاوه ایدر :
بوسفره اختیاری محاربات انقطاع علیه مالی در ! عموم محاربلر محاربه فاصله لرینك اختیاری اولدیغی ادا ایتمشلر در .
مثلاً (آوستریا) تبلیغات رسمیه سنی اوقویکنز : اُك مهم هزیمت لری اختیاری اولمش در ، (صرب) لرك (بلغراد)ی ترك ایتمه لری ، (آلمان) لرك (آنشباخ Anspach) ده ، (آلساس Alsace) ده ، (بهتون Bethun) ده ، (فلاندر Flandres) ده رجعت لری هب اختیاری اولمش در ، (فرانسز) تبلیغ رسمیلری صره سیله کوزدن کچیریله جك اولورسه بودورلو اختیاری لك لرك [!] بولونا جاغنده شبهه یوقدر

مسرودات سابقه کوسته ریر ، که جریده لرك حکمایه لرینه استناداً هیچ بیر فکر صحیح ایدینله من از جمله ، بو حالده ابراد ایدیلن سؤاللر ، « پاریس » ك جنوبنه چکیلمك ایستین باش قوماندان حربیه کیریشمك اوزره حرکت

رجمیه سنی یچین توفیق ایتدی؟ سؤالی دائماً جوابسز اولاراق قالیر. بوراده تماماً مجھونیت ایچنده یز و استقبالده ظن ایده رم. که بومسئله یی تنویر ایچین بیر چوق کتاب لر یازیلماق در. شیمدیلک ایکی فرضیه در میان ایدیله بیلیر. بیرنجیسی باش قوماندان رجعت حرکتی دور دورماق ایچین حکومتک مداخله ایتش اولماسی [*] ایکنجیسی جنرال فون (قلوق Kluck) اردوسنک شرقه دوشرو استقامتی تبدیل ایتمه سندن استفادہ ایده رک ناکھانی بیر صورتده دشمن اوزہ ربنه هجوم ایتیه یی باش قوماندانک

[*] ۴۱ نوسرولو و ۱ ایلول ۱۹۱۴ تاریخلی اسم نامه عمومیسیله باش قوماندانلق قطعاتک سه ن Seine نه ری آرقه سنده، بره ی Bray • قادار پاریسک جنوبه منتظماً جکیلمه سنی اسم ایدیوردی. • نجی اوردو Nogent-sur Seine • چکیله جکدی. ۲ ایلولده باش جنرال ، حریبه ناظرینه ، مارن اوزہ رنده جنرال فرانقک تکلیفی وجهله بیر خط • مدانه • تأسینک غیر ممکن اولدیغنی قطعاته ویردیکی ۳۴۶۳ نوسرولو اسم تحریریده ، اوردوی دشمنک تضییقندن قورنارماق ویرله شه جکلری منطقه ده تقویه ایتک اوزره کیری جکیله یکنی پون - سور یون Pont-sur Ynne نوژان - سور سه ن Nogen-sur Seine آنسیس سور ثوب Ancis-sur Obe بریه ن لوشاتو Brienne. ژوان ویل و Château Join ville ک تشکیل ایتدیکی بیر خط عمومی اوزہ ربنه منتظماً رجعت ایتدیکنی بیلدیریر .

دوشونمىش اولماسى در . فى الحقيقه ۴ ايلولده ، باش قوماندانك تعميم ايتديكى امرده شوسطرلر او قونيوردى :
متفقرلر اردوسى صاغ جناح قوتلرينى بيرنجى (آلمان)
اردوسى اوزه رينه تمرکز ايتديرمك ايچين بو دشمن
اردوسنك كوزه آلديرمش اولدينى وضعيت دن استفاده
ايتمك مناسب در . ۶ ايلولده هجومه كيريشمك اوزره
۵ ايلولده بوتون استحضارات اكل ايديلش بولوناجاق در .
سابق العرض ايكي فرضيه : حكومتك مداخله سى
وشرقده فون (قلوبون) (Von Kluek) ك حركتدن استفاده
فرضيه لرى ناقابل امتزاج دكلدر . بو ايكي فرضيه نك
مزجى حقيقته بك ياقين بولونماق كركدر . شو حلاله
مسئله نك سوكونجيسى والى مېمى قالير : (پاریس) ك
قاپولرى او كنده بولونان (آلمان) جنرالى بايتخته هجوم دن
يچين صرف نظر ايتدى ؟ بونى آرايالم .

٤ - پاریس اوزهرینه یورورکن آلمان

اردوسنک رجعتی اسبابنه داتر

فرضیه لر

پیشدارلری ایله ، (پاریس Paris) . آنجاق ایکی
کونلک بیر مسافه سی اولان (پونتواز Pontoise) ده
بولوندوقلری حالده (آلمان) لرك رجعت ایتمه لری حربك
اسرار انکیز حادثه سی اولاراق قالمش در .
معتقد روح لر بونده بیر معجزه کورور .
بومعجزه Miracle داها ساده اولاراق ، سوق الجیشی
و پسیقولوجیائی عامل لردن صادر اولمش در .
فکر بجه ، اولاً ، (آلمان) جنرالی نك ، « بیر موقع
مستحکمه هجوم ایتمه دن اول او موقعی مدافعه ایده جك
اردوبی اورته دن قالدیرماق لازم در ، قاعده سنه توفیق
حرکت ایتمش اولماسی فرضیه سی حساب دن طی ایدیله لی در .
(پاریس) ك بك زیاده جنوبنه جکیلمه سنی (فرانسه)
اردوسنه توصیه ایدن امر لره بیکانه قالمایاجاق در جهده

دشمن حرکاتنه مطلع بولونان (آلمان) جنرالی، (پاریس) اوزه رینه یورومه سنه هیج بیر قوتک مانع اولامایاجاغی عندالیقین بیلدیکنه قانع ایدی . بناء علیه (پاریس) قولایجه کیرمک اطمینانی تام ایدی . حرکتی نیچین دور دوردی ؟

بو سؤاله دخی آنجاق فرضیه لرله جواب ویریلک ممکن در . از جمله شو فرضیه ده بولونوله بیلیر : مدافعه ایدیله یین برپایتختی فتح ایتمک سهل الاستحصال شان و شرفه ، انکلیر (قومیهن Compiègne) ده ازیلش بولونماق جهتله شرقه اتصالسز بولونان بوتون اردویی بیر آغ ایچنه آلاق کیی داها یوکسک بیر شان و شرفی علاوه ایده بیله جکئی . دوشونهرک رجعت ایتمش اولماق گرک در .

بو اردویی احاطه ایتمک ایچین استقامت سیرینی شرقه دوغرو بوکدی ، فقط عینی زمانده هر طرفدن بیر مقدار آلینان عناصر ایله همان آتی بیر صورتده متشکل اولدیغندن موجودیتدن بی خبر بولوندیغی (مونوری Maunoury) اردوسی کندی استقامتده یورومکده اولدیغندن (قلوق) اردوسنک جناحی، (مونوری) اردوسنک اوکنه دوشمش

بولوندى . هجومه معروض اولمايا جاغندن امين بولونان[*]
فون (قلوق Kluek) (مو Meaux) نك شمانده وضعيت
آلان نا كافي بير قوت ايله جناحنى - ترايتمكله اکتفا ايتمش دى .

۳ ايلولده ، (پاریس) محافظى جنرال (غالیهنى
Gallièni) فون (قلوق) ك (نان نوى Nanteuil) .
واصل اولمش بولونان يورويش قوللرى باشلرينك (مو
Meaux) استقامتمنده جنوب شرقى به دوشرو بوكولديكنى
(مارن) . كيتمكده اولديغنى او كرندى . بويله بير وضعيتك
فائده سنى ابي تقدير ايتدى . جنرال (غالیهنى) نك اسرى
اوزه رينه ، (مونورى) ، مدافعه سى ابي اولمايان جناحه هجوم
ايتدى و دشمنى نان نوى لو هو دوئه Nanteuil le-Haudoin دن

[*] (آلمان) لر هزيمتلىرى ، موجودى خاطره بيله
كله مش اولان بو ارتجالى التشكل اوردونك بگه نيله مين هجومه
عطف ايتمش لردر .

Die Poste غزته سى ۱۲ ايلول ۱۹۱۵ تاريخلى نومروسنده
شو وجهه ايله اداره كلام ايدييور : اكر قلوق Kluek ك
پروژه سى (پاریس) دن كلن و (مو) نك شمانده اجزای حرکت ايدن
ايكى اوردونك بگه نيله مين مداخله سيله محو اينديلمه سه يدى تعبيه
نقطه نظرندن تماما دوشرو اولان بو يلان بير موقفيتنه منجر
اولماق لابد ايدي بويك فائق قوتك ناكهاتى ظهورى آلمان
جنرال طرفندن تخمين ايديله ضدى .

پان آتشنه آلمایه چالیشدی . خطاسنی چابوق آکلامش اولان فون (قلوک Kluck) طرفدن متوالیا کونده ریلان تقویه قطعساتنه قارشى، جنرال (مونورى) دورت کون على الدوام، اورق (Ourcq) ایله (Nanteuil) آره سنده کائن ساحه ده مبارزه ده بولوندى .

بو، محاربه نك عقده سى [عقده حیاتى] اولدی . کندیسى ده احاطه ایدىلك تحت تهديدنده بولونان (مونورى Maunoury) ضعیفلامایه باشلابور، و، ۹ - ۱۰ ایلول کیجەسى، حالا لایقیله بیلینمەین وجه وسببيله، فون (قلوک Kluck) منتظماً رجعت ایتدیكى وقت، (نانتوی Nanteuil) ك شمانه چکیلیوردی .

عسکرلك نقطه نظرندن مانوره سندن دولابى فون (قلوک Kluck) مؤاخذه اولوناماز . کندیسەك مطلقاً مؤاخذه ایديله جك جهتی (مو Neaux) قربنده صاغ جناحنى آنجاق غیر کافی قوتله حمایه ایتمش اولماسی در . جنرال (مونورى) نك (لورق L'Ourcq) اوزه رنده آلدینی وضعیته (آلمان) اردوسەك جناحنى تهديد ایتدیكى ویراحاطه اولونماق قورقوسى اوکنده بولوندیغى کورن فون (قلوک) تهديدە معروض جناحى تقویه ایتك

اوزره ایکی قول اردو کوندردی. هر نه قادر اردو احاطه ایدیلکدن قورتولدی ایسه ده بوتون جبهه موازنه-سینی غائب ایتدی و بونک نتیجه سی اولاراق عمومی رجعت باشلادی. (آلمان) جناحی قبریلدینی صیره ده، جنرال (فوق Foch) مرکزک بیر قسمنی (سن غون Saint-Gond) باطاقلفنه صوقایه موفق اولدی (آلمان) رجعتی هپ ببردن عمومی اولماش در، (مو) دن (سوزان) قادر ممتد نیم دائره نك صول قسمی آیک ۱۰ نده، مرکز دن (سوزان) دوغرو قسمی ۱۳ نده، شرقده کی (قرون پرنس) اردوسی آنجاق ۱۵ نده رجعته باشلادی.

(آلمان) لرنک صولک گیری حرکتی او قادر سریع اولدی، که ۳۶-ساعت بور رجعت دن وغالب اولدیغمز دن بی خبر قالدق. بوموفیتی تعقیب ایدره ک هیج بیر نفس آلدیرماق سزین دشمنک پیشنی بر اقامه یق حدوده قادر اولماسه بیله دشمنی (رئس Reims) ک اوسته قادر سورر و بوقدیم مدینه ۱۰ ماته درانی تخریب دن و بومباردمان دن قورتارمش اولوردق. بالذات (مارن) محاربه سنه عائد تفصیلات حقنده بیر شی سویله مه به جکیز، چونکه بو باده هیج بیر شی

بیلمه یورز ، و محتمل ، که هیچ بیرکیسه بو باده صریح
اولاراق هنوز هیچ بیرشی بیلمز . [*]
بلکه یالکز استقبال ، مظفریمزک نه کیی احوال
وظروف ایچنده واقع اولدینقی ایضاح ایدم جک در . فقط
شیمدیدن دینله بیلیر که بو مظفریت عینی زمانده هم
عسکر لرمزک بسالتنک هم ده بمضی مسعود تصادف لر
ترا کسنگ اثر مشترکی اولش در .

بوکون قطعیتله سویله نیلمه سی جائز اولان بیر شی
وارسه اوده بو محاربه نک بوتون محارباتک اک بو یوکی
اولماسی در . محاربه تقریباً ۲۵۰ کیلو متره لک (ونان
توی - لوهودون) (مو) نک ۱۵ کیلو متره یوقاریسنه
[مونوری اردوسی] و (ووردون Verdun) ک بیر آرز
آشاغیسنه قدار امتداد ایدن عظیم بیر نصف دائره

[*] ارکان حربیه فریقلر ضدن دوستم حمدی پاشا بانا بو
باده مهم مطالعات عسکریه سنی سویله دی . ۱۹۱۵ تاریخنده
(مارن) میدان محاربه سنی تعقیب ایدن کونلرده فرانسه عسکری
منفذرلندن (جنرال بوننال Boonnal) آلمان لک مارن رجعتی
(فیقارو) یاخود (مانهن) غزیه سنده ایضاح و تنویر آتمش در .
بو مطالعات و تفصیلاتی بو اثر مترجمک ایکنجی طبعه سنه درج
ایتمک اوزره صافلا یورم .

اوزه رنده جریان ایتمش در . بو نصف دائره (مو) دن
(قولومیه Coluommier) ، (سه زان لاقه رشامپانواز) ،
(ویتری-لوفرانسوا) دن یکمکده ایدی . [*]

(فرانسه) طرفندن حربیه اشتراك ایدن عسكرك
مقداری ۱ میلیونی متجاوزدی . و (آلمان) لرك قوای
موجوده سی بو مقداره بیر آرفائق کورونیوردی . مبارزه
۵ ایلولدن ۱۵ ایلوله قادر اون کون دوام ایتدی .
(آلمان) لرك ضایعاتی ۱۵۰,۰۰۰ تخمین اولوندی بزم
ضایعاتمزمده بوندن يك آشاعی اولمامش در (پاریس) ی

[*] (جنرال مالله تهر Malette terre) یازیور: مارن مظفر بئتك
فردی ومعضری قهرمانانه ماجرالربنی حکایه ایتک ایچین جله لر
دولهورماق لازم در . بو تبدل طالعه سوق الجیش عسکری
ماآرنندن داها بویوک بیرشی اجرای تأثیر ایتمش اولدینی بونون بو
مناقب دن استنباط اولونور . کندیسنی مظهر ظن ایدن ومستی
مظفرله ایله ریلهین معظم بیر اوردو . . هزیمتک ، رجعتک ، آجلفک
اوچ قائل فلاکتی کورمش اولان عسکرلر طرفندن پریشان
ایدیلدی . فقط بونلرک وجودلری بی تاب کورونیور ایدیه ده
یورکلری قوتلرینی غائب ایتهمش دی کرامت بونده ایدی . توان
ملی معجزه سی ، عرق فضیلتنک معجزه سی ، (فرانسه) نك عنقه
محاربانه سنک معجزه سی .

تخریب ایدیلک دن قورتاران (مارن) محاربه سی مملکت مزک
وقایع نامه سنده اک مهم وقعه عد اولونمالیدر . بومظفریت
انسان لرك ارادتک معهود مقدرات تاریخ اوزه رینسه
تأثیرینی بیردفعه داها ارا نه ایدر .

آئینچی سوخت

صلح مسائل معلقه سی

Les problèmes de la paix

صلح مسئله سنک دولو اولاجاغی مشکلات هنوز بوتون کوزلره کورونمه یور . بومشکلآتی میدان بداهته چیقازماق ایچین متفقرلره اک زیاده مساعد اولاراق حیز فعله چیقاییله جک فرضیه یی قبول ایتمک کافی در . هایدی فرض ایده لم ، که اهل ایمان انسان لره مناجات ایتدیکاری الوهیت لره اسرار انکیزه ارادت لری سایه سنده ، آیده یوز متره ایله ریله مه یه بدل عینی مدت ظرفنده یوز یلو متره ایله ریله دیکمزی فرض ایده لم . (بهرلین Berlin) ایله (پاریس Paris) آره سنده بولونان ایکی یاخود اوج میلیون (آلمان) ک محو ایدیلس اولدیغی قبول ایده لم . ایشته (آلمانیا) نک پایتختنه واصل اولدق ؛ بوراده قانونلری میز استکتاب ایده بیله جک بیر حالده بولونیورز . مشکلات بر طرف ایدیلس اولاجاغی ؟ هیچ بیر وجهله

فرض ایتمش اولدیغمز احوال مساعدهده، آنخاذا اولوناجاق
خط حرکتی کسدیرمک قرارلاشدیرماق ایجین «ما کیاوله»
فطاتی کافی کلز .

درپیش ایدیلمن فرض-یه هر نه اولورسه اولسون:
(آلمانیا) نك متعدد ولایتلره تقسیمي ، مجبوری ترك
سلاح ، ازیحی تضمینات حربیه ، الخ بوتون بونلرله
برابر دائماشو نتیجه یه واریلیر که ۷۰ میلیون آدمی
انتقام آلاق تشبثلرندن منع ایتمک ایجین حرکتیه آماده
علی الدوام معظم بیراردو حاضر بولوندورماق لازم کلهجک ،
بوده بوانتقام تشبثلرینه مانع اولامایاجاق در . (یه نا Ióna)
محاربه سندن سوکره (ناپولیون) عینی مسئله قارشیسنده بولونمش
وبونی حله موفق اولاماش در . (ناپولیون) ، روسیایی
محوایتدیکنه ذاهب اولیوردی و بیر قاج سنه سوکره روسیا
جنراللری مظفر آ (پاریس) . گیرییورلردی . تاریخ ک
دفعانله کوردیکی قیصه صلح لره فاصله دار ، « اوتوز سنه
محاربه سی » . « یوز سنه محاربه سی » کیبی اوزون مبارزه لردن
بیرینه باشلا یورز دینله بیلیر ؛ مکرکه غیر ملحوظ بیر چاره
حل ایشک ایچنه گیره . آنجاق مستقبل محاربه لر زمان
سابق محاربه لرندن داهاز یاده تخریب کار ومهلاک اولاجاق در .

اقوامی سوق واداره ایدن آ کلایش Concept لر ،
دکیشمزسه اورویا ملت لری ، اولدوچه سریع الزوال
صلح دوره لرندن غیر ییر شیئه انتظار ایتمه مک لازم
کلیدی آ کلایشلیبور. بوصلح دوره لری بیر آز مثلا اون
سنه اون بش سبه اوز آتماق ایچین محارب طرفین انهمزلرندن
سوگره ، مبارزه یه در حال باشلاماق عدم امکانی ایچینده
بولوناجاق قادار ضعیف دوشمش اولماسی اقتضایده جک دره .

بناء علیه حرب حاضرک محارب طرفلردن بیرینک
خرابیت کامله سیله یاپان بولماسی محتمل دره . بوسورت حل
یگی دکل دره . تاریخده بیر چوق دفعه ، ازان جمله (افتراق
Sécession) محاربه سنده کورولمش دره .

موسیو و . تیلیوت M. w. Eliot یازار: هرایکی طرفدن
عزمکارانه اداره و تعقیب ایلمکله برابر انجاق جنوب حکومتلرینک
انسان و لوازمجه بوتون منایبی قوروماسیله توقف ایتمش اولان
داخی محاربه لرینی آمریقالی لر دائما نخطر ایدر لر . بو مدهش
بهرانده بو حکومت لریک بوتون سرمایه لری محو و نابود اولدی .

چوروک ، پاموق ایلمکیله باغلی بیر صلح متفق لر
ایچین ، حربک دوامندن دها زیاده خسران انکیز
اولاجاق دره . بونده تردد ایده جکلره ، (آلمانیا) نک
حکومات متحده آمریکا سفیری قونت (بهرنستورف

Bernsdtrff) طرفندن درمیان ایدیلن شرائط صلحی
خاطر لاتماق کافی در :

حتی بش میلیون فرانسیز اولدورمک ایجاب اینسه بیله ،
هرحالده (فرانسه) بی کوچولمک و پورتکیز کیبی بیر ملت یا پاق
بیره نسپندن باشلابوردی. و تفصیلاته کیره دک (فرانسه) بی پارچالامایه
کیریشیور و بالطبع (آلمانیا) نک ولایتلری اولاجاق اولان بلجیقا
ولایتلرینه علاوه ایتمک اوزره سهن واله ری Saint - Valeri دن لیون
Lyon . کیدن بیر خطک ماوراسنده بش میلیون سکنه بی ،
فرانسه دن نزع ایدیبوردی . آلمانیا بزه ۱۰۰ مینار ، تضمینات
تأدییه ایتدیریور ، حدود لر منی بیقیور ، سلاح لر منی آلبوردی .
(فرانسه) به (انگلتره) و (روسیا) بی ترک و غالب لر به بکرمی بش
سنه لک بیر اتفاق قبول ایتدیریوردی . الله نهایت (ایکینجی
وبله لم) (روسیا) بی صاتین آلبور ، انگلتره بی آزیبوردی .
۲۰ مایس ۱۹۱۵ تاریخجه ، (آلمان) بویوک صنایع
وزراعت اصحابی اتحاد جمعیتلری طرفندن امضا و پاش
وکیله تقدیم ایدیلن و شرائط صلحیه به دائر اولان بیر
لایحه ده (آلمان) قومنک مقصودی صریح بیر صورتده
افاده ایدیلش در :

(بلجیقا) اقتصاداً، آلمانیا به منقاد اولمالی در . (فرانسه) نک
مجاور حوالی ساحلیه سی (Somme) . قادار آلمانیا
ایمپراطورانی اجزاسندن بولونمالی در . (آلمانیا) بوتون شرق
استحکاماتی از جمله (وردون Verdun) و (بلفور Belfort)
استحکاملرنی ضبط ایتهلی در . شمالی فرانسه نک و (پادو قاله
Pas-de Calais) نک کومور معدنلرنی حاوی اراضیسی آلمانیا به
اوروپا حربی — ۴۳

طائد اولاجاق. بوتون بوحوالى نك اصحاب املاكى مملكتدن اخراج اولوناجان وطور افلى آلمان لر طرفندن اشغال ايديله جك . (روسيا) يه كينجه، (لهستان) (بالطق) ولايت لرى ضبط اولوناجاق. رجال صنايعك سابق العرض لايحه سى ، بير چوق پروفه سسورلك امضاسيله نشر ايديلن بير بيان نامه ده تماماً تصويب ايديلش در. بو پروفه سسورلك فضله اولاراق بوتون (فرانسه) مستملكاتك ضبط اولونماسنى طلب ايديو رلردى .

(آلمان) شرائط صلحيه سى ، ۱۹۱۵ سنه سى آغست وسنده باش وكيل وماليه ناظرى طرف لردن «رايخشتاغ» مجلسنده ايراد ايديلن صوك نطق لر دلاليله ده معلوم در: بونطق لر قطفى المقاد اولماق مزيتنه مالك درلر: مغلوب لرى باتيرماق وصويماق . (انكلنز) ناظرى (سيرته دوار غره سى Sir Ed. Grey) بونطق لرى شويله تفسير ايدر:

آلمانيا هر شيك فوقنده اولمالى در: ديكر ملت لرك حربت لرى آلمان لرك اولرله وبره جكي حربت اولمالى در. آلمانيا باش وكيل نطقنك خلاصه لرى ايسته بونلر در. بو خلاصه لره ، آلمانيا ماليه ناظرى ، بير چوق اون سنه لر اثناسنده بير آغير ميليار لر يوكنى آلمانيا دكل ، حرب مسبب لرى صفتيله توصيف ايمه ي جانك ايسته يه جكي كيمسه لر يوكلنمه لى در . ديكر تعبير لر ايله آلمانيا نك ادعاسى شودر، كه كنديسنه مقاومت ايده جك ملت لر، كله جك بير چوق اون سنه لر اثناسنده ، كنديسنه تضمينات

حزبیه شکلی آلتنده خرج گذار اولاق اوزره کیجه کوندوز
قان تر دوکورك جالیشمالی در .

۱۹ اغستوس ۱۹۱۵ ده ، باش وکیلک (راینخشتاغ)

مجلسنده ایراد ایتدیکی نطقی متعاقب Vossische Zeitung
غزتهسی شو سطرلری یازیوردی :

ممتاز ، فائق قوم اولدیغیز ایچین وظیفه منر بعدما انسانیتک
سیرنجی اداره ایتکدر . بزم دونمزده بولونان انوامک خاطرینه ،
کوکله باققاق ، وظیفه مودوعه منره قارشی بیر معصیت در .

(آلمان) ذوات ممتازه سندن بیر ذاتک بعدالحرب

(الساس)ک حالنه دا تراولوب Journal de Genèveک

۴ ایلول ۱۹۱۵ تاریخی نسخه سنده استنساخ اولونان

ملاحظه ، نمودجی در : « محاربه دن سو کوره (الساس)لی لر

آیا قلمیزی یالامالی در لر . »

بوتون بو مسرودات ، صامی تأمل ایده جک نادر

کیسه لارک نظری آلتنه قونولمالی در . بناء علیه ۱۴ تموز

۱۹۱۵ ده ، Rouget de l'Isle احتفالتده ، فرانسه جمهوریت

رئیس طرفندن سویله نیلین آتیده کی سنوزلر نه قادار

تقدیر و تحجیل اولونسه آذرر .

شاید ، نفسی طیقائمش ، طویال بیر صلحک ، تخریب ایدیلش

ولایت لر منک انقاضی اوزره رینه او طررماسی ممکن اولسه ایدی ،

یارین نه اولوردی ؟ بزم بورغونلغمزده ، یکی بیر معاهده ظالمانه

در حال قبول ایتدیریلوردی و دشمنلر منک ، سیاسی ، معنوی

واقتصادی و صابنی آتانه مؤیداً دوشردک. فرانسز صنایع جیلری،
زراعتی لری و عملی سئک ایشی مظفر رفیب لر سئک صرحتنه
قالپردی و (فرانسه) دخی حقارت زده بیر حالده، فتور ایچنده
چو کردی .

. . . دشمنلر سئنه الله بو کونی کو سترمه سین؛ قویروخی
کسیلمش، قیصالتیلمش بیر حرب ایله، داها مدهش بیر حرب
آره سنده اندیشه ناک بیر فاصله دن عبارت اولاجاق چوروک بیر
صاح امضالاماق و یارین یکی مجوملره و مهلك خطرلره معروض
اولماق ایچین (فرانسه) آیاغه قالمش دکلدور .

۲ -- نزاع مستقبل سبیلری

محارب لر طرفندن قبول ایدیلن صلح نه اولورسه اولسون باشلیجه مشکلات مستقبل نزاع سبیلرینی بیر آز کچیکدیرمک دن عبارت اولاجاق در . بونده موفق اولماق ایچین فوق البشر بیر فطانت اقتضا ایدمک در . ظهورینی صلح ک کوره جکی اورو پاخریطه سی تبدلاتنده ملیت لر پره نسیب ی قدیم موازنه عقیده سی برینه قائم اولاجاق در .

هر قومک ، زیرنده یا شاماق ایسته دیکی اداره بی انتخاب ایتمه سنه مساعد اولان بو « ملیت لر پره نسیب ی » نظریه جه مکمل در ، فقط روم لرك ، صرب لرك ، بولغار لرك ، رومنه لرك . مجار لرك الح عینی پره نسیب نامنه عینی ولایت لری طلب ایتمکده اولدوقلری (بالقان) لر کیمی بیر جوق ملیت لرك صیقی صیقی به ، بیری بیرینه قاریشمش اولدیفی مملکت لرده بو پره نسیب ی فاصل تطبیق ایتمه لی در ؟ ناقابل حل کورون نه قادر مشکلات وار ! مثلا (ترسته Trieste) ، (شارلمانی Charlemagne) زمانندن بری بو

حوالیدہ یاشایان و ہیج بیر زمان لاتین حاکمیتی قبول
ایتمه یه جک اولان اسلاو اهالی محاط بیر ایतालین شهری در .

اوروپا مسائلی یاننده ، آسیا مسائلی از جمله (چین)ک
(ژاپونیا) طرفندن بلعی مسئله سی ظهور ایده جک بوقتح
مسالمت کارانه [تعمیر مابوسیله ، بوحلول مصلحانه] حرب
انسانسنده بلاشاهت اجرا اولوندی . بونک تاریخی ،
ایسه اک زیاده جالب مراق بیر وثائق بسیقولوجیایی
منبعی اولاجاق در .

آسیا سجه سنه نه قادر غریب وقوفسزقله ، فرانسر
دیپلومات لر مرکز بیر آراق میقادو عسکر لرینک اوروپاده
معاونتی استحصال ایده بیلمک خیالنده بولونمش اولدوقلری
خاطر لرده در .

بوموجب تعجب صایقلامه ، مطبوعات طرفندن بویوک
بیرشوق و سرور ایله قارشیلاندی . (اوروپا) یه عسکر کوندرمه
بی عقلنه کتیرمک دن پک اوزاق اولاراق ، (ژاپونیا) نک ،
اردولرینی ، منافعه داها موافق صورتده استعمال
ایده جکنی آکلاماق ایچین بویوک بیر حدت ذکا لازم

دکلدی. [*] فی الحقیقہ، ژاپون۔ انتظار ایڈیلک لازم کلدیکی
وجهله - حمایه سنی، چین قبول ایڈیرمک واوروپالی لڑک
(چین) دن انطراحی سربعاً انتساج ایده جک تدابیر
استکتاب ایتمک ایچین، اوروپا دولتیرینک النی قولنی
باغلایان مبارزات دن (ژاپون) لر استفاده ایتمدی .

چین ده بووجهله تأسیس ایدن ژاپون ده که مونیا۔
سی نک عواقبی، شبه سز، عظیم اولاجاق در . مخرج
فتح ایتمک ایچین محررلری طرفندن حربیه تشویق اولونان
(آلمانییا) وکذا بوتون (آوروپا) دولتیری ائک مهم
بیر (آسیا) پیاسه سنک کندیلرینه قاباندیغنی قریباً
کوره جک لردر .

فقط بو، (ژاپون) نفوذینک یکانه نتیجه سی اولمایاجاق در .
یککی بویوک محاربه لرده بیرنجی درجه ده بیر رول اوینایان
عدد [کمیت، فاقیت عددیه] ژاپون لره تابع وژاپون لر
طرفندن تربیه ایڈیلش دورت یوز میلیون چین لی یه ،

[*] اوزمان فرانسیز غزته لری هب همفکر کوروندیله .
بیرسابق خارجه ناظری بو پروژهنک الله حرارتی مدافع لردن
اولدی . بونک عبث اولدیغنی کوسترمه یه چالیشان، طن ابده رم،
یا لکز بن اولدم . نک بئر غزته، موسیو (قله مانسو Clémenceau) نک
غزته سی ملاحظاتی درج ایتمه یه راضی اولدی . بونکله برابر
مکتوبک بعضی اساسی قسملری سانسور طرفندن کسیدلی .

بوتون سطانلره متفوق اولاييله جك جهانی بیر سطوت
وقدرت ویره بيله جك دره دیلومات لرمن، شبهه سز، بونی
میر کون کشف ایده جکلر دره .

۳ - حربك صوكنه و حرب دن صوكره

اورورپانك حالنه دائر اجنبى

محررلك فكر ونظرلى

(آوروپا) نك استقالى بوكون بك قارائلق كورونور؛
فقط هر تخمین بیر فرضیه اولدیغندن هر کس کندی
عقلنه اویغون کلنى انتخاب ایده بیلیر .

مختلف ملیت دن محررلك استقبالی ناصل درپیش
ایتدیکلرنی کوسترماک فائده سز، جاذبه سز دکل در .
درمیان ایدیلن متضاد انذار [*] عماننده، آنجاک معروف
ذوات دن صادر اولان لری انتخاب ایده جکم .

(بهرلین Berlin) دارالفنونده پروفه سسور (مهیه

E. Meyer) شو سطرلری بازار :

بیر شی غیر ممکن در : حرب دن اولکی احوال و شرائطك
عودتی بعدما تماماً غیر ممکن در : حق حکومتلك حدودلری
اهمیتسز تعدیلاته اوغراسه و یا هیچ تعدیلاته اوغراماسه بيله

[*] انذار Pronostic طب اصطلاح لرندن در. بیر صرضك

ماقبی و بوبابده ایدیلن تخمین واستدلال دیمک در .

جهانك حرب دن سوكره كي منظره سي حربك اولكي منظره سندن
تماماً آیری بیر منظره اولاجمدر. بیر حل و فضله ربط ایدیله بی
استلزام ایدن بیر سور و مسائل ظهور ایده چکی کیبی حل
اولونمش ظن ایدیلمن دیگر بعض مسائل دخی اکثریا تازه بیر
حکم و قولله ، یکیدن دقتیزی جلب ایده جکدر .

انکلتره طرفندن اورته به آتیلان بو حرب [نه معند
توهم !] اکزیاده آتی Immediat و مشوم عواقب دن اولاراق
ژاپونیا سطوتی نك مدھش بیر صورتده تزییدی انتاج و بوندن
دخی بحر محیط اطلسی و هند دکزی حاکمینی ایچین، دیواندام
بیر مبارزه مطاقا تکون ایده جکدر . کندیسنه اکثریا واقع
اولدینی وجهله، (انکلتره)، صوینی تهدید ایدن دشمنلرینك اڪ
مهلکنی، کوزلرینی بورون کورلک نتیجه سی اولاراق، کندی
أیله تسلیح ایتدو .

(آلمانیا) نك (انکلتره) بی ازه جکنه امید بسله دیکی

حاله محرر شونلری علاوه ایدیور :

نهایتنه قدار مظفر اولدیغمز حالده، وضیع نتیجه لرله اکتفا
ایتمه به مجبور اولاجمگز داها زیاده چوق محتمل در . مبارزه به
تکرار کیریشمک ایچین شیمدیکی هیئت متفقه نك باشنده اولماسه
بیله دیگر بیر هیئت متفقه نك باشنده و داها ای حاضر لائمش
اولدینی حالده (انکلتره) ایلك فرصت دن استفاده ایده جکدر .
بوندن ده بیر قرار نهائی ظهور ایدینجیه قدار بیر وخیم و قائل
مباربه لر توالی مدیدی حاصل اولاجاق در .

بوجهتله، (انگلتره) طرفندن اورته به آتیلان (!) بوجهان حربنده ، تاریخ جدیدک قطی بیر دولامباجنی کوربیورم . بو کوندن اعتباراً یکی حرث [یعنی عرفان و تریبه] انکشافنک تبدیل موضع ایده جکنه، فقط ناقابل مقاومت بیرسورته بیر استقامت نازلده، تبدیل موضع ایده جکنه دلالت ایدن علامت لر متعددد. نیته کم زمان قدیمده «قارتاجیا» محاربه لرینی متعاقب، بو حال حاصل اولمش در.

سابق بیر محار ناظری قونت (آندراشی Andrassy)
(جهان حربی و حریت La guerre mondiale et la liberte)
عنوانلی شایان دقت بیر مقاله سننده ، (ژاپونیا) دن ،
(انگلتره) دن دکل (روسیا) دن پک قورقدیغنی
اظهار ایدیور :

بودرجه عظیم بیر نسبتده بویورن (روسیا) سربست
حیات فکرینک الک بویوک دشمنی اولاجاقدور . هیچ
بیر دولت چارلق قادار سربستی فکری تقیید اتمیه
مقتدرو بونی یا بماقده، چارلق قادار هیچ بیر دولت مضطر،
صورت مطلقده مضطر اولماز . [*]

چاریزم سیستمی حربی قبول اتمز ، بو ایسه یالکنز
خودکاملق ایله حاکمیتی ادامه ایتک ایچین دکل در . فقط عینی
زمانده شوده و ازرر ، که : (روسیا) اوقادار غیر متجانس

[*] بو سطر لر یازیلیرکن (روسیا) ده چارلق حاکم ایدی .

۲۱ ایلول ۱۹۱۱

منصر لردن و عرق لردن سرکب در، که اونی تماميله انجاق قوتلی
بیر تمرکز نفوذ محافظه ایده بیلیر. حر بیر (روسیا) آرتق
متوحد بیر (روسیا) اولماز و تضییق آلتنده کی عرق لردن
عددی نه قدار چوق اولورسه ، ایمپراطورلق ، او نسبتده قهر
و تضییق بیر لزوم عضو سی بولونان حقیق بیر ایمپه ریالیزم
Impérialisme [یعنی کشورکشالی] آفریده سی اولماق لابددر.
... «پومپه» Pompée، نک مغلوبیتی و بالاخره «سه زار Cesar»
وفاقی و «بروتوس Brutus» و «قاسیوس Cassius» عسکر لرینک
«اوگوست» Auguste و «آنتوان» Antoine «طرفندن اعما سی ایله
جمهوریتک طالی قایندی . ایکی غالب ، «اوکتاو» Octave
و «آنتوان» Autoine «آره سنده ناقابل اجتناب اولان بویوک حرب،
حالایر حریت موجودی دکلی؟ بونی تعیین ایچین دکل مبارزلردن
هانکیسنگ حاکم جهان اولاجاغنی تقریر ایده بیلیردی .

اوروپای سرکزینک مغلوبیتندن سوکره ، مسئله ینه عینی
صورتله یعنی ، حاکمیت جهان، پارلمانناریزم اصولیله متشکل
«انکلتره» نظارینک می یوقسه مطلق العنان چار Tsar blrne کی
اولاجاق؟ طرزنده موضوع اولاجاق در .

[بو حالد] آرزو ایدیلن صلح هر زمان دن داها زیاده
اوزاق قالیر و امید ایدیلن حریت آرتق موجود اولمازدی .

آشاغی یوقاری اللی سنه دن بری مظفر (پروسیا) نک
حاکمیتی آلتنده بوکولن متمدن (آلمان) حکمدار لرینک ،
مغلوب (پروسیا) دن آریلایه تمایل بولونمالری فرض
ایدیله بیلیرمی؟ بونا کوچ احتمال ویریلیر . (آمانیا)
(پروسیا) ایله بیرلشمک یوزندن اهمیت عسکریه جهتیله

اوقادار قازانمش دره، که (پروسیا) دن آریلدینی حالده،
تمایلی تکرار (پروسیا) ایله بیرلشمه یه معطوف اولاحاق دره.
(بلجیقا) نك سابق (بهرلین) سفیری موسیو (بهینس
Beyens) مصیب اولاراق نظر دفته عرض ایدر، که :

حرب، (آلمانیا) نك متباقی قسمده، یاللات (پروسیا) ده
اولدینی قادار قزغین اولمش دره. ایلك حرب نمایشلری مونیخ
Munich ده بهرلین Berlin ده اولدیغندن داها زیاده ولولهلی
اولمش دره. دره سد Dresde ده عوام ناس، هر حالده پایتختك
بورژوا دینیلن افندی طاقی اها لیسنك کوستردیکاری شدت و تهوره
مساوی شدت و تهوره انکلتره سفارتخانه سی جاملرینی قیرمش لردر.
بوحالت ذهیمه کوسته ریر، که افکار عمومی نك بیرنسی افکار
عمومیه نك بو قادار جلی اولاراق عرض وجود ایش اولان
قسمی نك فائیت عسکر به لرله مفرور شمال قارداشلرته اولدینی
قادار حوالی جنوییه نك آسوده سکنه سنده ده متفسد و پان
جه رمانیزم ^۷Pang-ermanisme وروس Virus ی ایله
انتان زده در و شیمدی آلمان اتحادینه، حیات ملی ایچین، بوتون
جه رمن لرجه شرط، الزم نظریله باقلیر.

غزور ملی کندیلرندن بیر آز محاکمه ایتمک ملکه سنی
نزع ایتمه ین نادر (آلمان) لر دخی صلحك مشکلاتی پك
اعلا آکلامش لردر. (رووو Revue) مجموعه سنه نظر آء،
پروفه سسور (اوسته رییه ت Osterrieth) ك مقاله سنك
ایشته بیر قاچ فقره سی :

(آلمانیا) بی مظفر ، (انکلتره) بی فتح ایتمش ،
(انکلتره) بی بیر واسال Vassal ، بیر تاع دولته ارجاع
ایتمش تصورایده لم ، یاخود متفرک جهرمن اتحادینی یوزوب
جنوب (آلمان) حکومتلرینی حکم و نفوذلی آلتنه آلدیقلرینی
تصورایده لم. کرک او صورتله کرک بو صورتله واقع اولاجاق
تشکیلات قابل دوام اولایلیری ؟

(آلمانیا) هیچ بیرزمان (اوروپا) بی بیر آسیا استیلاسدن
صیانت وعینی زمانده (انکلتره) دن کنده سینه قالاغ اغیر میراثی ،
دکزلر اوزه رنده انکلیر شوکتی میرات تقیلنی محافظه ایده من.
مظفر متفرلر [یعنی ائتلاف زمره متفقه سی] ، (آسیا) یه قارشی
دیواندام بیر حصار بشکیل ایدن آلمانیا دن ده قولای قولای
واز کچه منارلر. (اوروپا) « مدینتی » نك محافظه سی آنجیق او ج
بو یوک دولتک بیرلشمه سیله تأمین اولونور : (آلمانیا) ،
(فرانسه) ، (انکلتره) بونلردن بیرینک موازنه سنده بو یوک
بیر تبدل دیکر لک موجودینی تهلیکه به دوشورور . بونلر
بیرلشنجه ، اوزه رینه سیاستاً ملیتاً دیکر ملت لک موضوع
بولوندینی اوروپا چایسی تشکل ایدر .

روسیا وضعیت خصوصیه سی اعتباریله کندی باشنه بیر
عالم در . بو اورتودوکس ارضنک کولگری بیژانس ده در ؛ بزم
هرئمه تقرب اتمه یه چالیشدی ؛ فقط حکومتک قوتی آسیاده
قالاجاق در . فکری واجتماعی انکشافی دیکر اقوام دن فرقی
وبزی بکدیگر عزمه ربط ایدن عنعنیه غیر مالک یکی بیر قوم
وجوده کتیره چک در . (اوروپا) اساساً آسیالی اولان (روسیا) نك
حرص وطمع لرینه قارشی متیظ بولونمالی در .

شیمدی (ایتالیان) محرر لر طرفندن سرد ایدیلن
فکر لری کوره لم: بونلردن پیری موسیو (پاره نو Pareto)
مشکلاتی کورو یور فقط حل ایتک چاره سنی اوده بولامش در:
۱ حرب حاضرک طرز ختای حقنده ایکی فرضیه
ممکن در: حربک مخاصملری مساوی قوتده یا خود همان
همان مساوی قوتده بر اقا جاق بیر صلحه منجر اولماسی
فرض ایدیه بیلیر؛ بو حالده صلحک بیر فاصله جدال دن،
تعطیل مخاصمات دن باشقا بیرشی اولمایاجغی بدیهی در؛
۲ حربک محارب طرفلردن بیرینک دو انغون، تام،
قطعی مظفریتله بیتسه چکی ظن اولونایایر. اگر مظفر
جهت ائتلاف مثلک اولورسه، وقتله (یهنا Iéna)
محاربه سندن سو کره، بیرنجی (ناپولیون) ک (پروسیا)
حقنده یایاماش اولدینی شیئی یعنی (پروسیا) نک سطوت
عسکریه سنی تخریب و بوسطوتک تکرار تأسسنی منع
ایتک ایشنی ائتلاف زمره سنی نک ناصل یایاجغی شیمدی
داها اینی و داها زیاده وضوح ایله کورولمز. بالعکس
مغلوبیتک اضطراب و ذاتی، اوزمان [یعنی «یهنا» مغلوبیتندن
سو کره] واقع اولدینی وجهله (آلمان) لرك حسیات
وطنیه لرینگی تحریک و تنبیه ایده جک در. نائل ظفر اولان،
مرکزی اوروپای ایمبراطور لقلری اولورسه معظم
(بریتانیا) ایمبراطور لقی نی ناصل تخریب ایده.

بیله جکلرینه و بو ایمپراطورلنک مرکب اولدینی
حکومتلرک و بیلکه (حکومت متحده آمریکا) دولت
معظمه سنک [*] مظاهرتیه پر آتش انتقام اولاراق یکیدن
بیرلشمه سنه ناصل مانع اولاییله جکلرینه داها زیاده عقل
ایردیریه من ؛ بو قادار واسع (روسیا) ایمپراطورلنک
جدی بیر صورتده خسار زده و ، داها مسعود بیر آتی به
عاند هرامیدینی ترک ایتیه به مجبور اولماسی ایچین ، اورویای
مرکزی ایمپراطورلقلرینک نه واصل یاپا بیله جکلری ده
آکلاشیلاماز .

دیگر بیر ایتالیان ، پروفه سسور (ریغنانو Rignano)

شوسطرلری یازار :

متفقرلر ، (آلمانیا) بی بونون بوتون محوامتک امکانی حفته خویالرده
بولونماسینلر . حتی ، رقیبلرینه ، ایسته به جکلری شرائطی
قبول ایتدیره بیله جک درجه ده قطعی بیر مظفریه نائل اولسه لر
بیله ، (آلمانیا) کپی بیر مملکتک بیر قاج سنه طرفنده مفلویت
خاندن قورتولوب کندیسنی طویلا بیله جکنی بیلمه لی درلر . پک
وخیم اولمافله برابر ۱۸۷۰ - ۱۸۷۱ مفلویتندن سوکره
(فرانسه) نک اعاده حیات ایتمه سنده کی سرعتی در خاطر ایتک
کافی در .

سابق العرض ملاحظه لر ، بزه ، مبارزه لر وشک لر ایله
دولو بیر استقبال کوستر مکده در ، فقط بونلرک جمله سی
شیمدیکی (آلمانیا) نک دیکشمه دیکنی فرض ایدیورلر .

بلکہ شورامی نظر دقتہ عرض ایدیلہ بیلیر کہ مطلقیت پرور Absolutiste (آلمانیا) ، بولتیقہ نقطہ نظرندن ، (آمریقا) و (انگلترہ) کیی مملکت لڑک دہ موقراط شعار تکاملنہ نسبتلہ، بیر عصر دن زیادہ دگیری درہ بناء علیہ بویلہ بیر شکل ادارہ نک دوام ایدہ بیلہ جکی شبہہ لی کورونور . [*] (آلمانیا) بیر کون ، مطلقیت ادارہ دن دموقراط شعار ادارہ یہ کچہ جک اولورسہ ، تعرضی بیر حرب پک کوچ اولور [یعنی دہ موقراط شعار (آلمانیا) تعرضکار بیر حربی اوزمان کوچ یاپار] .

درمیان ایدیلہ مش اولان دیگر فرضیہ لردہ سرد ایدیلہ بیلیر . شیمدی اونلرہ باقلم :

[*] (دوقتور کوستا ولوبون) استقبالی، کمال اصابتلہ سزمش درہ بو سطر لر ترجمہ ایدیلہ یکی زمان (آلمانیا) دہ دموقراط شعار بیر شکل حکومت ک تمللری آتیشمش وبونی (آلمانیا) نک حکمدار مطلق العنانی قبول وتصدیقہ مجبور اولمش بولونیور . بعد ما پروسیا قرال لری، آلمان لری، ہایم سوروسی کیی، جذبہ وجنون لڑک ویا غرور وظنون لرینک ایستہ دیک طرفہ و ایستہ دیک سلخ خانہ یہ سورہ مہ بہ جک درہ (دوقتور ولوبون) ک نفوذ نظری محقق درہ . کشفی جیقدی .

۲۲ ایلول ۱۹۱۷

• • •

اوروپا حربی — ۴۴

۴ - حرب فائده عملیه سنک آزلغنه دائر

تجربه نك ویره بيله جکی فکر لر

حرب لرك نا قابل اجتناب وفائده لی جهتلرینی [تعبیر
دیگرله حرب لرك فنا وایی جهتلرینی] کوسترمش اولان
محرر لر چوق درر. اولنر ایچین جدال برقانون طبیعت درر.
جدال هر طرفده ، حتی کندی وجودمزك هجره لری
آره سنده موجود درر. بو جدالك یاواشلا نماسی خسته لق،
انقطاعی اولوم درر. تاریخ ، صلحك ، محاربه لر آره سنده
برفاصله عارضیه دن باشقا بیرشی اولمادیغنی کوسته ریوروش.
بو کون مدینت لر حرب اوزره یینه تأسس ایتمش و صلح
یوزندن منعدم اولمشر. حرب صلحك ابداع ایده مه به جکی
خصائلی دوغورور، بو خصائل ایسه عرقك روحنك بو یومه.
سنه، یو کسامه سنه یاردیم ایدر. بو فکر لر، اعتراض ناپذیر
بیر اصابت عرض ایدر. فقط قدیم مبارزه لر هیچ بیروقت
بو کونکی مبارزه لر قادر ، بیقیملی ، تخریبکار ، قانلی
اولمشر درر. وقتيله ملت لرك هیئت عمومیه لری دکل یالکز
اردولر حرب ایدردی . بو کونکی شرائطه حرب لر ،

تکرار ایدیورم ، آنجاق مخاصم لک همان همان تماماً محو
اولماریله نهایت بولایلیر. بوتون آلتونلری دومانه منقلب
وبوتون منابع ثروتلری قیمتسز عد ایدیلن کاغذپاره لره
منجر اولونجه افلاس و مخاصماتک بالمجبوریه توقفی واقع
اولور . استقبالده ، بویقیملی ، بوخسران انکیز نزاع لری
یوسبوتون اورته دن قالدیرماسه لر بیله هیچ اولمازسه دها
سیرک قیلماق وجوبی اقوامک قبول ایتمه لری امیدایدیله.
بیلیرمی؟ شبهه سز ملت لک درایتنه فضله اعتماد ایتمه ملی در.
آنجاق امیدایدیله بیلیر، که ملت لر، مرور زمانه ، حقیق
منفعتلرینی بلکه کشف ایده بیله جک لردر . اول امرده ،
صلحیون | باسیقیسیت لر [ک حقک مظفریتیه تأسس
ایده جک صلحه دائر طفلانه سوزلرینی بیر طرفه براقالم .
ا کر پایدار بیر صلح الده ایدیله جک اولورسه ، بونی
وجوده کتیرن حق Le droit دکل بلکه بوتون ارادت لره
فائق اولان ایجابات اقتصادیه واجتماعیه و بیرده انسانلری
سوق و اداره ایذن فکر لک تحویل عمیق اولاجاق در .
بیر قومک فکر لرنده حاصل اولان کوچوک بیر تبدل ،
ذهنیته و بنا برین سیرتی تعدیل ایتمه یه کافی کلبر؛ حرب لر،
آلمانیا تک خرابیت صنایعه ومالیه سنی موجب اولاجاق

در جهده تکرر ایدینجه ، بوملتك محارب لری بلکه آتیده۔

کیلره مشابه بعض فکر لر ایدینیر لر :

دنیایی محو و پریشان ایتدیکدن سو کره دنیایه حاکم
اولماق ایچین الله طرفدن جه رمن لرك انتخاب ایدیش
اولمالری بك محقق دكل .

۲ نفرت ایدیلن قومشولری قتل عام ایتك ، آبد
وشهر لر نی یا قماق شبهه سز عمر در ، بویوك حظ و ذوق لر در ،
آنحاق بوتلذات انسانجه و پاره جه بك بهالی به اوطور و یور ،
۳ دنیانك تکامل حاضرنده بیر حرب اقتصادی ،
ظالی زنگین ایده بیلیر . بیر حرب عسکری ایسه ظالبك
مدت مدیده پریشان قالماسنی انتاج ایدر .
۴ قومشولری محو ایتكدن ایسه اونلرله تجارتده
بولونماق داها کارلی در .

۵ قرن جدیدك تکاملی ، ملت لر آره ستمده بوتون
ارادت لره فائق مالی و صنعی بیر ترابط وجوده کتیر مش در .
اقوام بیر بیر نی سومه به بیلیر و فقط اقالیم لرینه و قالمیلرینه کوره
الده ایتدیکلری مختلف مستحصلاتی مبادله ایتکسزین
اوزون مدت یا شایا مازلر .

بو حقیقت لرك اکثری ، ظن ایده رم . که بدیهی در .
آنحاق نظر باتده بونلر سوانق افعال لرك حاضر لادینی ساحه

لاشعوری به هنوز واصل اولمامشش در . بو حقیقت لر
سیرتمزك سائق لری اولونجه به قادار بیر چوق میلیون
انسان لرك هلاك اولمالری لابددر . تاریخ کوسته ریبور که
حسی المنشاء ویاخود سری المنشاء خیال لره عقلی بر حقیقتك
خالب کله سی ایچین اوزون سورن قتل عام لر ونهب و غارت لر
دائما ضروری اولمش در .

اهل صلیب سفر لرن دن دین محاربه لرینه قادار ، بو کون
قوت و اعتبار دن ساقط بولونان فکر لری ظفر یاب ایتمک
ایچین جهان زیر وبر اولمش در . زمانك تاثیر و تضییقندن
باشقا بیر شی دن قورقما دینی ایچین در ، که خیال ارك عمر لری
بك اوزون اولمش در .

خلاصہ

بو اترده حرب حاضر دن آلیسان پسیقولوجیائی
درس لری شرح و حربك ناصل دوغدیقی ارانہ ایتدم۔
سیاسی ، پسیقولوجیائی و اجتماعی عواقبك تدتیقی دیگر
بیر جلدك موضوعی تشکیل ایده جك در . [*]

بو کتابك هر مبحثك عمومی خلاصہ لری ، هیئت
مجموعه بی محیط بیر نظر آلتندہ تکشیف ایدیله مه به جك
در جده خصوصی اولدیغندن بعضی ملاحظات سردیله
اکتفا ایده جكم .

بو یوك هرچ صرچ لر اوروپایی ذاتاً زیروزبر ایتمش در .
بو اولوم صرصر لرینه طوتولان اتسال ، هر شینك بیته جكنه
ذاهب اولور لر ، فقط متراكم خرابه لر دن دائماً یكى بیر
جهان سرزده ظهور اولور .

حتی تاریخ لرینك بعضی دور لرینه واصل اولونجه ،
بو یوك بحران لرك تأثیری اولماق سزین ، قوم لرك آرتق ترقی
ایده مه به جكلری ظن اولونور . فضله آغیر لاشمش بیر

[*] *Premières Conséquence de la Guerre* بو جله

عنوانیله ۱۹۱۷ ده نشر اولونمش در .

ماضی نك فضله ثابتیت كسب ایتمش فكر باطل لرك، اعتیاد لرك، جنبه تضییقندن ملت لری قور تارماق ایچین بلكه بو بویوك بحران لر مقتضی در .

(آلمانیا) ، بوكون استبدادینه ملت لری منقاد . كورمك آرزوسنه ، ثروتلرینی ورفاه مستقبلنی فدا ایدیور . بز اونی ، حقلی اولاراق ، تلمین ایدیوروز . فقط بو حرب اولماسه یدی ، (آلمانیا) نك هه كه مونیا [دنیاده بیرنجیلك تفوق ، جهان شمول] خولیاسی ، لاقیدی عمومی ایچنده امر محقق اولوردی . جهرمه استبدادینك كمال ثقلته اوزر لرینه اجرای تضییق ایتمدیكنی حس ایده لرك ملت لر نهایت الامر بو استبدادی اوزر لرندن آتماق ایستر لردی . فقط ایش ایشدن كچمش اولوردی . صنایع ، علم ، تجارت و ملت لرك ثروتلرینی تشكیل ایدن هر شی (آلمان) لرك اللرنده بولونوردی .

بناء علیه ، بو دیواندام حریق حربك تدارك ایده مه یه چکی شبینی صلح اونلره ، اغلب احتمال ، ویریردی ؛ فقط شوق خولیا Réve لری كوزلرینی كور ایتمدیكندن بونی آكلامادیلر (روما) ایمپراطورلنی نك بیر دفعه داها یا شایه بیله چكنه زاهب اولدیلر . (آلمان) اردولری یوز حرب قازانسالر و یوز مدینه خراب

ایده‌های بی‌پایه، بیره‌ساز، کیف و هواسنه منقاد ایتمه‌ی امید
ایده‌مه‌یه‌جک درجه‌ده جهان‌ک حریت‌ه احتیاجی و کافی
وسائط مدافعه‌سی وارد در .

جهانه حاکم اولماق مفکوره‌سی، که نیجه فاتح‌لری
بی آرام ایتمشدر، یکی ذهنیت ایله، حیز فعله چیقماق
ممکن دکلدر . بوکون اقوام بیرچونگی، جبر ایله قبول
ایتدیریلن بیرره که مونیایی [یعنی فائقیت‌ی] قبول ایتمک دانسه
ححو اولمایی ترجیح ایدرلر . اقوام، بیرمستبدک اسیر
و منقاد ایده‌مه‌یه‌جکی بیردرجه‌ده کنندی کندی‌لری‌نی‌حس،
شخصیت‌لری‌نی ادراک ایتمشدر .

استیلا ایدیلن مملکت‌لر شه‌سز خرابیت‌دن
قورتولامازلر، فقط اسارت‌دن قورقاجاقلری یوقدر .

* * *
اوروپا بویوک ملت‌لرینک مقدراتی بزه مجهول قالماقدهدر .
استقبال، ذکای بشرک او قوماسنی هنوز بیلمه‌دیکی بیر
کتابده یازیلیدر .

فقط جریان زمانک تولدینی کوره‌جکی شیئی
کیمسه کشف ایده‌مه‌سده هیچ اولمازسه بوجرانک منبعه
دو‌ضرو چیقاییلیر، ارجاع نظر ایده‌بیلیرز « حال » ک
خالقی اولان « ماضی » وقایع حاضره‌نک و طالع‌ک
ظهوریاب ایده‌جکی وقایع‌ک اسبابی محتویدر . تهاتی

آلتهنده هلاك اولايازمش اولديغمز خطالرك تخملىرى
اوراده [يعنى ماضى ده] ايدى. حال، نتائجى كوسته رير؛
ماضى، تولدىنى ارانه ايدر.

(مونتسكيو) طرفندن كوسته ريلن (روما) عظمتى نك
سبب لوندن بيرى، دائما خصملىرى نك خصلىت لرىنى تقدير
وعند الحاجة اصوللىرىنى اتخاذا ايتك اولمش در.

بودرس دن ايني عبرت آلمالى يز (آلمان) لرك عسكرى
وصناعى «مه تود» لرىنى اينجه دن اينجه يه مطالعه ايتمه لى يز.
شبهه سز اولنلى قوبيه ايتمه يه چاليشماق لازم كلز.
زيرا ذهنتلىرى بزم ذهنتمزدن آرى در. فقط مختلف
طريقلاره عبنى نتيجهلر الده ايديله بيلير.

يكي آلمان، مؤرخلىرى غرورينك تصور ايتديكى
فوق الطيبه بير مخلوق دكلدر. (ناپوليون)ك (به نا Jièna) ده
يك قولايقله مغلوب ايتديكى آداملك وارنى اولان بو
يكي (آلمان) ك، يك صيقى بير انضباط ويكي قرنك
احتياجاته موافق ثابت حسايلى بير تشكيلات دن غيرى
فعلاً ومادهً موجود بير فائيقى يوقدر.

سرى لك Mysticisme ي، يك عملى بير مقصد تعقيب
ايتمه سنه مانع دكلدر. انقلاب Révolution اردولرى كېي،
مغلوب لرى مجلوب ايتمه يه مستعد بير فكر ايجين دكل، تجارى

قازانجاری آرتیرابیلن بیر تقدم Suprematie ایچین مبارزه
ایدیورده بو زمینلرده اونا تفوق ایدمه یز . فقط بزم
عصرلردن قالله Sécuairee فاقیتلر منک پابرجا قالاجای
دیگر زمین لر واردر .

*

**

گرچه احوال تعدیل ایدیلش بولونیورسده (آلمان)
حرب پلانی، دائماً اراضی فتوحاتی استهداف ایتدی :
۱ (بلجیقا) و (فرانسه) ده زنکین حوالی صنایعه یی ؛
۲ (روسیا) ده، (لهستان) ی، (قورلاند) ی، ی،
(لیتوانیا Lithuanie) یی، شرق ده (ایستانبول) ی، و،
ممکن اولسه یدی (سویس قانالی) نی و (مصری) الیه
کیرمک ایسته دی .

بوصوکی حرکت عسکریه نك موفقیت پذیر اولدینی
فرض اولونسه ده (آلمان) لرینه حربیه بیتمش نظریله
باقامازلرو (فرانسه) ده یامیش اولدوقلری کیی ترضی عودتله
مانع اولان مسنحکم بیرسپرلر سیستمیله ، فتوحات لرینی
حفظ وحمایه ایتمک دن غیر ی یا باجاق لری بیرایش قالمادینی
فکر نده بولونامازلردی .

اونسز (آلمانیا) نك اوزون مدت یاشایا ما باجاق
اولدینی تجارت بحریه یی انکلیزلر منع ایتدی کجه بوتون

بو فتوحات ، حقیقتده ، کندیسنه هیدج بر فائده بی منتج اولمایا جاق در . حلبوکه (انکلتره) (آلمانیا) نك تجارت بحریه - سنه ، ایسته دیکی و لزوم کوردیکی مدنجه ، مانع اولاجاق در ، زیرا دونانماسی ، دکز لره ، رقیب سز ، حاکم در .

*
*

اغلب احتمال ، (فرانسه) بو حرب دن ، انسانجه و پاره جه بیتکین بیر حالده چیقاجاق . فقط نهایت اتقراضنی تولید ایده جک اولان خیال و خطالری نی ده بر اقمش ، غائب ایتمش بولوناجاق در .

او زمان ، اختلافات سیاسی و دینه مزك پك زیاده تزلزه اوغرا تمش اولدینی بیر بنیان اجتماعی اوکنده بولو - ناجاغز . منازعات داخلیه سندن و از کجه مه بن اقوام ، تاریخ دن سیلینمشلر ، نابود اولمشلر در . داخلی دشمنلر ، خارجی دشمنلره قارشى دائماً قوملری قدرتسر قیلار .

تزلزه اوغرا یان بیر جمعیتی ترصین ایتک اغیر بیر ایش اولاجاق در . فردی و اجتماعی حیاتمك بیر جوق عنصرلری مهم استحالاته اوغراماق مجبوریتده بولونا - جاق در . بونلرک اک مشکلی ، کله ارك حکم و قدرت مشومندن قور تولماضن اولاجاق در ، ترقی ، صلحی لك Socialisme سوسیا لیزم ، اخوت عمومیه حقنده بعضی

انامی فورمولر ایله ، مدھش نطقجی لر ، ماده و فعلاً
موجود حقیقت لری کیزله یوردلردی ، بزہ بوصورتله کیزلہ ن
فعلی و مادی موجود حقیقت لرك تأثیر و تضییق آلتندہ
آز داها باطیوردق .

بزده بیر آزا کسک بولونمش اولان وظیفه و مسئولیت
حسنی و داها زیاده ا کسک اولان بیر لساند شیمه سنی ده
ا کتساب اتمه یه ده مجبور بولونا جاغز . حرب ، بزہ بو
خصلت لری ویردی . صلح ، بو خصلت لری محافظه اتمه یه
سعی اتمه لی در .

اجتماعی قانونلر من و تربیه من بالخاصه متیقظ بیر دقت
استلزام ایده جک در .

(فرانسه) ده قوانین اجتماعیه نك اجرا ایتدیکی خسران
انکیز تأثیره تعلق ابدن شیلر ایچین (قارئلره Psychologie
Politique بسیقولوجیای سیاسی) عنوانی کتایمک مطالعه سنی
توصیه ایده رم .

بوتون اصلاحات ک عمل طاشی مقامنده اولان تربیه یه
کلنجه ، او ، بوراده تماس بیله ایده مه یه جکم بیر موضوع در .
بسیقولوجیای تربیه Psychologie de l'Education عنوانی
کتایمده اصلاحات تعلیمییه دایر یازدیغم قیسه بیر فقره بی
استنساخ اتمکله ا کتفا ایده جکم .

علم وصنایعك جهانى سوق وایصال ایتدیكى صفحه
تکاملده سحیه اوصافی فائق بیروول اوینا مقده در .
اولیت، نبات، واضحیت Précision، محاکمه، توان،
ارادت، نفسه حاکیت، حس وظیفه او یله قابلیت لر در، که
بونلر اولمازسه ذکاتک کافه موهوباتی فائده سز قالیر .
توارث، ویرمه مش اولدینی زمان، بونلری، یالکز تربیه
بی آرز وجوده کتیره بیلیر .

دارالفنون، بو صفت لری، ویرمه دیکی شو یله
دورسون مالک اولانلردن ده تزع ایدر. یناء علیه دارالفنونک
سیستمی تماماً دیکشمه لی در .

استقبالمز تربیه مسئله سنک حلنه باغلی در [*] .

(آلمانیا) نک کندیسنه بیرنجیلک تأمین ایتک
تشبثلری Tentative d'hégémonie علمنده اوروپانک
موفقیت نهاییه سی نه اولورسه اولسون قطعی اولدینی
امید ایدیله مه لی در. حاکیت مفکوره سی، امتدادی اصلا

[*] بیر جوق زماندن بری مدافعه ایتدیکم بوفکری اخیراً
علوم آکادهمیاسی Académie des Sciences اعضای ممتازه سندن
موسیو لوشاته لیه Le Chatelier دخی درمیان ایتدی . بو
خصوصده شو اعتقادده و بنده شو رأیده بی که تقلبات مقتضیه
نسل حاضر دن اله ایدیله بیله جک دکدر . فی الحقیقه بو تقلباتی
قبول ایتدیرمک ایچین پروفه سسور لر نره ده ؟

سريع الزوال اولمايان سري الشكلى اعتقادلردنى بيرينى
تشكيل ايدر .

دييايى فتح و تجديد ايتك ، دنيايه تازه بير حيات
ويرمك ايچين الله طرفندن انتخاب ايديش بير قوم ،
بويله بير وظيفه يى قولاي قولاي ترك ايتمز . آنجاق بير
چوق دفعه لر مغلوب اولدوقدن صوكره (آلمانيا) بوندن
صرف نظر ايدجك در .

متمدن ملت لر ، بوكون ، ثروت لر ينك ضياعدن ،
كزیده آدم لر ينك نابود اولماسندن داها زياده مدهش
تهلكه لره معروض كورونمكده درلر . فى الحقيقه ، ياواش
ياواش اكتساب ايديش اولان و مدنيتك سرمايه شان
ولطافى بولونان بعضى فضيلت لك ناياپ اولديغى كورمك
تهديدى آلتنده درلر . صاحبلى ايچين مخاطره لى اولمش
بولونان بوفضيلت لر اورته دن قالممايه محكوم كورونيورلر .
صداقت ، استقامت ، صرحت ، سوزه و معاهده لره
رعایت يعنى بوتون اشكال ناموس و شرف ، بونلره رعایت
ايتمين قوملره قارشى ياپيلان بير مبارزده منايى ضعف
اولاراق بلكه آرتق پايدار اولامايچاق در . فقط بوتون
بو اوصاف تماماً محو وجهانده منحصرأ كور قوت لر
حكمران اولديغى كون انسانيت اك بار بارانه بير ارتجاء ،

محکوم اولاجاق ومدنیتك مرکز لری ایستر ایسته من
تبدیل مقام ایده جک در . [*]

چهره من علماسنک ، الك معروفی ، الك محبوب القلوبی
ادعا ایدرکه بو جمعیت لرك کیتدی کجه داها زیاده اوزه رینه
مؤسس اولدینی اخوت ، مساوات ، حریت بره نسیلری
رینه الك قوی لرك داها زیاده معمر اولماسنه واران « بلا
مرحمت مبارزه ، دستور داروینیسی اقامه اولونمالیدر .
بو ، آلمانی مؤرخلرینک عدالت بیولوژیاییه ، عدل
حیاتی Justice biologique دیدیکلری شی در .

ناتورالیدست لری بو بایده هنوز پک مطمئن دکلسه لرده ،
بو قانونی قانون بلکه عالم حیوانی بی الیه ایدر ، فقط
علمک بوتون جهدلری ، بوتون سعیانی انسانی طبیعتک

[*] ایشته بنده بو فکرده بولونمش اولدیفمدن در ، که
« قاره کونش » عنوانی واوروپانک کچیرمکده اولدینی جنت
جانیا نه نوبتنک مواجهه سنده یازدینم بیر منظومه ده :

مشرق اعظم در شرقک مشعلی
ای فرتوت اوروپا بونور اونک در ؛
اولدورمه بی سوسن ، اوله دن قاجاز ،
اونک ابتداسی سنک صوکلک در .

دیمشدم .

شد تیرندن قورتارمايه و ضعفى صيانت ايميه معطوف
اولمش در .

مدینتک بوقنوحانندن فراغت ايمه لی می یز و بیرملتک
کتجلریخی دوضرایان ، ولایت لری سراپا بیقان ، ماضی نک
اک صاف شاه اثرلریخی محو و نابود ایدن بود هشت فرما
قتالک لاینقطع تکرر ایتدیکنی کورمه لی می یز ؟ قوت بهیمیه ،
جهانک بدایت لرده اولدینی کیی اقوامک یکانه حکمداری می
اولماید ؟ اقوام ، ضعیف لری امیدسز بیر اسارته محکوم
ایدن مرحمت بیلمز بر باربارلغه قاتلانمایه تسلیم نفس
ایتمه لی می در ؟ بونا کیمسه نهوت دییه منز .

طبیعت اوزره رینه بوقادار غلبه لر ، بوقادار ظفر لر دن
صوکره بویله بر عاقبه واصل اولسه یدی ذکای بشر دن
نا امید اولماق لازم کلیردی . حیاتی هر کوزلش دیرن شینک
یرینه ، یالکز منحوس قیشله لر اعماقنده خشین بیر شاییش
دوره لر یله فاصله دار اولان مبارزات وحشیانه قائم اولمش
بولونورسه ، انسانیتک استقبالی حقیقهٔ پک معظلم کورونور .
بویله اولاماز . چونکه بز بونی ایسته مه یز . قوانین
طبیعت ، شبهه سز پک ذی قدرت در . فقط طبیعت حاکم
اولمایه جالیشان علم دخی پک ذی قدرت در .

بیرده قوانین طبیعت دن چوق دم اور مامالی در. چونکه
قوانین طبیعت يك آز واقفز. کندیسندن بو قادار استعانه
اولونان طبیعت سرائیه مالی قالماقده در. اونک سائق لر
Raisons ی بزم سوائق مز دکل در. طبیعت بزم مقیاس لر.
مز ی بیلمز. بز آنجاق کچیجی [Ephémère] ی بیلرز. او
آنجاق امتداد [Durée] ی دریدش ایدر. بزم اک بو یوک
۵. ج صرچ لر مز، شبه سز اونک ایچین.. کنار سز، پایانسز.
بیر عمانک سسطحتده حس اولونماز بوروش قلقز کیی
کوروتور. موت دن حیات ظهور ایتدیریر و ابدی قوت لر له
موقت شکل لر ابداع ایدر. [*]

عالم لر، اقوامی سوق و اداره ایدن موهوماتک فوقه
بو کسه له بیلیر، ظواهر آلتنده حقایق کشف ایده بیلیر،
فقط طبیعتک اسباب و سوائق اشیا یی حاضر لادینی نواحی
مجهوله یه بو عالمردن هیچ بیر ی هنوز کبرمه مشدر. [**]

[*] (فلسفه سانحه لری) عنوانی کوچوک ه بیر کتابمزه ه الی
۹. نجی صحیفه لری Goethe نك طبیعت ی تعریف ایدیشنی ده کورک.
[**] (عمر خیام) عینی ملاحظه یی سکز دو قوز هه راول بانک
نه کوزل نظم اتمش :

آنان که محیط فضل و آداب شدند ،

در جمع کمال شمع اصحاب شدند ،

ره زین شب تاریک نبردند برون

گفتند فسانه و در خواب شدند .

[رباعیات خیام و نور کجه به ترجمه لری صحیفه ۲۳۸]

اوروپا حربی — ۱۵

بناءً عليه داهآ از مظلم ساعت لردن نا امید اولمایلم .
بوکون دنیا اوقادار جابوق دیکشیور، که اکثریا غیر
ملحوظ Imprévu بزم بیر کونلک حقیقت لریمزی
شاشیرتیور، یولندن چیقاریور .

* *
*

وقایمک فلسفی رؤیتی ساعت حاضره نک محاط اولدینی
تهدیدلری بزه اونوتدور ماملی در . بو سطرلری یازدیغم
آنده ائک زنکین « ده پارتمان » لرمن لابنقطع تخریب
اولوندوقلرینی کورمکده درلر ، (روسیا) نک اردولری
کیری سورولدی لر ، (اہستان) الدن کیندی ، اہمیتلی
شہرلری ، استحکاملری یاقیلدی یاخود فتح ایدیلدی .

مظفر اولماق عزیمز پایدار اولورسه ، بوتون بو
مصیبت لر عواقب دن عاری قالیر . بیر قومک اراضیسنی
فتح ایتمک کافی دکل در . اونا حاکم اولماق ایچین روحنی ده
مغلوب ایتمک ایجاب ایدر .

(آننیال Annibal) ، (قان Cannes) ده (روما)
اردولرینک صوکنجیسنی محو ایتدیکی وقت ، وطنک
مدہش رقیبنی تماماً مغلوب ایتمش اولدینی ظن ایدیوردی ،

فقط (روما) نك عزمی، (روما) نك ارادت ی قیریلامش،
بوکوله مشدی . عاقبت امرده صحنه طلمده نابود اولان
(قارتاجیا) اولدی .

(آلمانیا) طرفندن استیثلا ای دیلن اقوامك هیچ بیر
عزم وارادت نك ضعیفلا دینقی کورمه دی . انقیاد ایتمه به ،
جمله سی ، اوله بی ترجیح ایده جکلر در .

بو توان کافی در . بو کون اطاعت ایتمک ایسته مه
بیر قومه حاکم اولایبله جک در جهده قوتلی بیر مستبد
یوق در . (نابوایون) بونک تجربه سی (ایسپانیا) ده
کوردی . (ایسپانیا) نك شهرلری آلدی ، اردولری
مغلوب ایتدی ؛ فقط تاریخك أك بو یوک قوماندانی ، أك بو یوک
جنسکاور ی اولدینی حالده ، کندیسنه (ایسپانیا) بی منقاد
ایده مه دی .

استقبال ، بالخاصه ارادت مزك استمرارینه باغلی در .
(آلمانیا) نك اسارت آلتنه آماق ایسته دیکی ملت لرك خط
حرکتی ، بیر قاج کله ایله چیزیله بیلیر : غلبه ایتمک یا خود
أولمک ، هیچ بیر زمان سرفروا ایتمه مک : هیچ بیر شی ، نه
طبیعت ، نه انسان لر ، حتی نه ده قدر ، قوتلی و پایدار بیر

ارادته مقاومت ایده من . بونی سویلهمش ، تکرار
سویلهمشدم . ینه تکرار ایدیورم .

صوک

ختم ترجمه ۲۵ ایلول ۱۹۱۷

ختم طبع : ۱۲ کانون ثانی ۱۹۱۹

فهرس

صفیفة	مترجك
۴	اوروپا حربی پسفولوجیاتی درسلى
۱۲	پیرنجی کتاب : مدخل : حربك مطالعة پسفولوجیاتیة سی
۲۷	{ حسی ، معشری ، سری قوتلر ، حایت اقوام ده دوللری .
۲۱	حسی وعقل قوتلر .
۲۶	معشری قوتلر .
۴۳	روح ملی .
۴۶	سری قوتلر .
۵۲	{ ایکنجی مبحث : شخصیتك تحوللری شخصیتك ثباتی وقابلیت تحویله سی .
۵۹	هموزلو اراداتلر وشعورسز اراداتلر
۶۳	اراداتلر تحولاتی
۶۷	{ ایکنجی کتاب آلمانیاك یکی تکاملی برنجی مبحث آلمان سطوتك تولد وانكشافی پروحیاك تاریخی
۱۹	آلمان محرراتنده درمیان ایدیلن فتوحات سیاہی
۸۹	آلمانیاك ساسی تکاملنك خلاصه سی
	{ ایکنجی مبحث آلمان حکماسنك دولتی طرز تلقیلری وتاریخی ناه ویللری دولتی آلمان طرز تلقیسنك منشائی
۹۳	فردك دولت طرفندن مص اولونمای
۱۰۳	قوت پرستك
۱۰۷	دین ودولت آره سنده کی مناسبتلر

- ۱۱۰ { آلمان نظریه جیلرک دولت وحق آکلایشلرینی ناصل
شرح ایدرلر .
اوجنچی مبحث آلمانیا نك تكامل اقتصادسی
آلمانیا نك فیض صنایع و تجاریسی
آلمان هیضینك مختلف سبیلری صنایع اصوللری
۱۳۰ آلمانلرک فرانسده و دنیا ده تجاری انتشاری
دوردنجی : مبحث یکی آلمان ذهنیتی یکی آلمان ذهنیتی نك
منشألری .
۱۴۹ آلمان ذهنیتك عمومی اوصاف ممیزه سی .
۱۵۹ { یکی آلمان ذهنیتی نك تشكندہ پروسیا نهج .
عسکری سی رولی .
۱۶۵ یکی آلمان ذهنیتی اوزه رنده تربیه نك رولی .
۱۶۹ « آلمان ذهنیتی » نك تشكندہ دینك رولی .
۱۷۳ { « آلمان روحی » نك یکی توحیدی شخصیتسزلکی
شخصیتسزلکی و معشری عنصرلری .
۱۷۷ { یکی عالمك تكامل صنایعسنه آلمان ذهنیتی نهدن
قولایجه تطابق ایتدی ؟
۱۸۵ { اوجنچی کتاب : حربك اوزاقدن اوزاغه سبیلری
برنجی مبحث حربك اقتصادی و سیاسی سبیلری
۱۸۷ آلمانیا نك سوزده ازدحام نفوسی
۱۹۵ اتساع و تجاری مخرجلر احتیاجی
۲۰۰ مستملکهوری رقابتلر
۲۰۴ سیاسی خطالر
۲۰۷ { ایکنجی مبحث : عرقلر آره سننده کی کیتلر عرقلر
آره سننده بنیه عقلیه عدم مشایهتلر نهدن متحصل کیتلر
۲۱۱ عرقلرک دین منافع و اختلافاتندن منبعث کیتلری

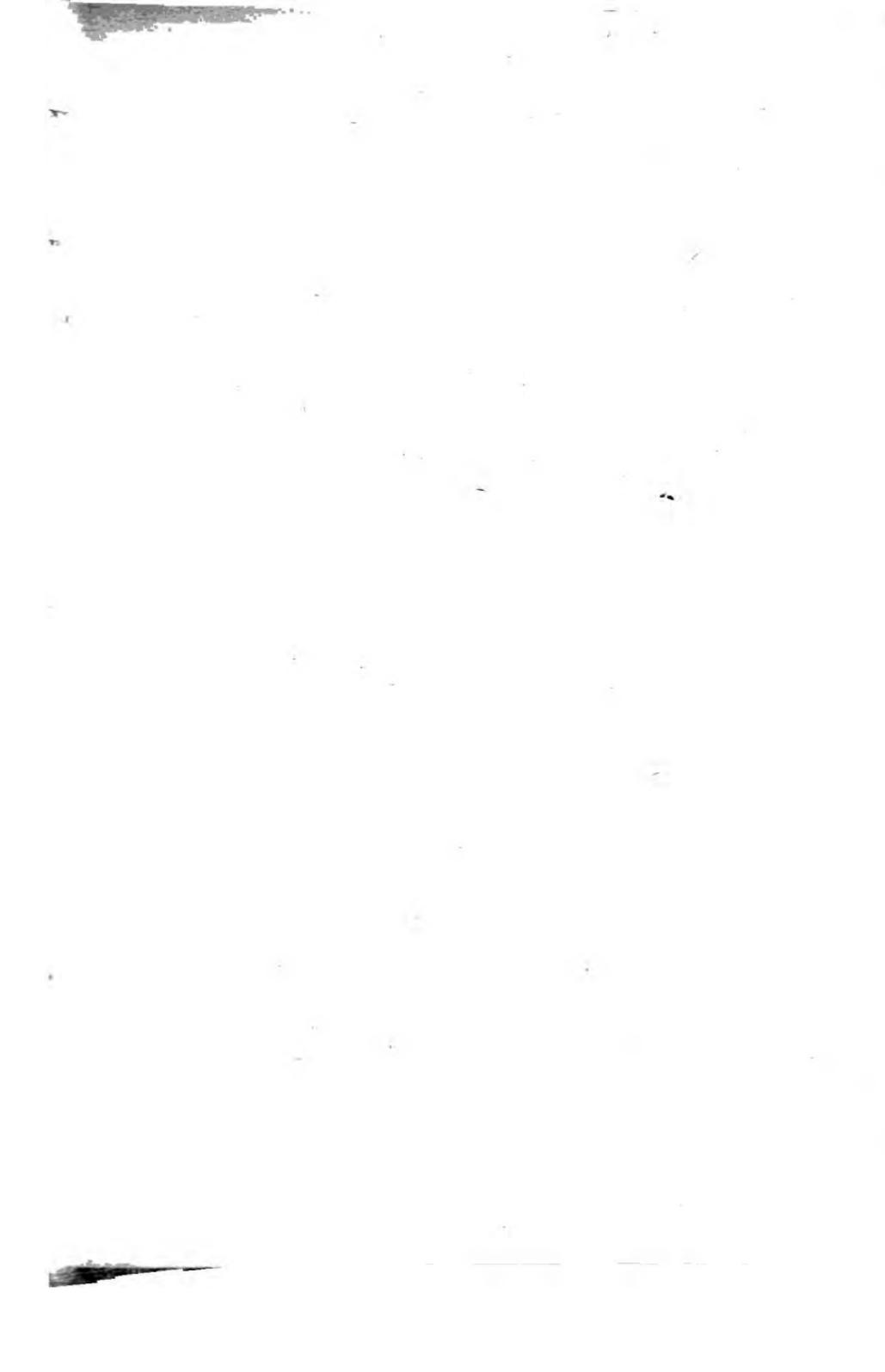
- ۲۱۷ عرقلرک سیاستی تعلقلرده کی اختلافلردن منبعث کیتلری
- ۲۱۹ منازعات سیاستیه ده عرقلر آره سنده کی کین لرک هولی
- ۲۲۶ اوچنجی مبحث آلمانیا نك متعرضانه اطواری فکرا انتقام
- ۲۲۶ } دوردنچی مبحث تأثیرات سربیه نك تولد حرب اوزرنده
اجرا ابتدیکی رون « هه که مونیا نیده الی » اورویا
حربنده سری قوتلر
- ۲۳۹ هه که مونیا نیده الی نك قومی منشألری
- ۲۴۷ « اقتصاددی و عسکری منشألری
- ۲۴۹ آلمان میستیریزمی نك متقرر بینه سی
- ۲۵۲ حربی ایقاع ایدن بسیقو لوجیائی عامل لر رونك فذلک هسی
- ۲۵۹ } دوردنچی کتاب: حربك دوغریدن دوغری به سیدلری
آوستریا نك اولتیا تومی و دیپلوماسیائی مکالمه لر هفته سی
دیپلوماسیائی و نائق دن آلیتان بسیقو لوجیائی درس لر
- ۲۶۴ دیپلوماسیائی مکالمه لر هفته سی
- ۲۷۱ } آوستریا نك صربیا دن اسباب شکستی صربیا به حرب
آچماق فکرمصمعی مکالماتده اوپوشمایه یا ناشامازانی
- ۲۷۷ } روسیا و فرانسه نك اختلافه مداخله ایده مه به جک
درجه ده عسکر لکجه ضعیف اولدیغنه آوستریا و آلمانیا نك
قناعتلری .
- ۲۸۱ } محاربه و وقوعنده انکلتره نك بی طرف قالاغه آلمانیا
و آوستریا نك قناعتلری
- ایکنجی مبحث بدایتده انکلتره نك حربدن منافرتی
حربه قاریشماق فکربینه قارشی انکلتره نك شدید
منافرتی آلمانیا ایله محاربه سی حالنده فرانسه به ایله
معاونت وعدنده بولونماقدن انکلتره اولامتناع ایدر
- ۲۸۹ حربدن اجتناب ایچین اوروپاده انکلتره نك جهیدلری
- ۲۹۳ حربك تولنده آلمانیا نك انکلتره به عطف ابتدیکی رولی

- ۲۹۰ { اننگلتره حسیاتنك دونمه سی اننگلېز حكومتی
حسیاتنك استماله سی .
- ۳۰۳ { حرب باشلا دینی آنده اننگلېز خلقی افكارینك تحوله
اوغراماسی .
- ۱۰۹ { بلچیقانك دوچار تعرض و تخریب ایدیله سی نك اننگلېز
افكاری و كوكالورك طوبلاماسی اوزه رنده کی رولی
- ۳۰۳ { مكالمات دوری ائناسنده آلمانیاك ، آوستریانك ،
روسیا و فرانسه نك دوللری حربدن اجتناب ایچین
روسیا و فرانسه نك تشبئلر
- ۳۲۳ { آلمانیاك حربی موضه میلشدی برك آوزوسی ، بیر حرب
عمومی به میدان ؛ بركمده صوك دقیقه به قادر تردد لری
- ۳۲۳ { بشنجی مبحث : حسیات عامه نك نشئت حرب اوزه رنده
رولی افكار عمومیه نك اهمیتی .
- ۳۳۷ آلمانیاده حرب فرقلری
- ۳۴۳ { دیلوماتلرك مكالمه لری ائناسنده و اعلان حرب آنده
مختلف مختلف ممالكتلرك حسیات لری .
- ۳۵۱ آلتینجی مبحث : اوج ایمپراطورك ارادتلرینك رولی
- ۳۵۸ { روسیه ایمپراطورینك ارادتنی و روس - یاسقنه حاكم
قوای بسیقولوجیا سیه .
- ۳۶۳ آلمانیا ایمپراطورینك ارادتنی ؛ قرارینك عامللری
آلمانیا ایمپراطورینك شعورسز ارادتنی
- ۳۷۶ یدنجی مبحث : نتیجه لر حربی كیم ایسته دی ؟
- ۳۸۳ شوسوئاله فاصل جواب ویرمه لی حربی كیم ایسته دی ؟
- ۳۹۱ { سكرتینجی مبحث : آلمانیاده و مختلف مملكتلرده
حربك مسیبلری حقنده بیان ایدیلن فكرلر :
- ۳۹۵ آلمان دیلوماتلرینك اجتهادی
- ۳۹۹ آلمان بیوك جریده نك و پروفه سورلرینك اجتهادلری

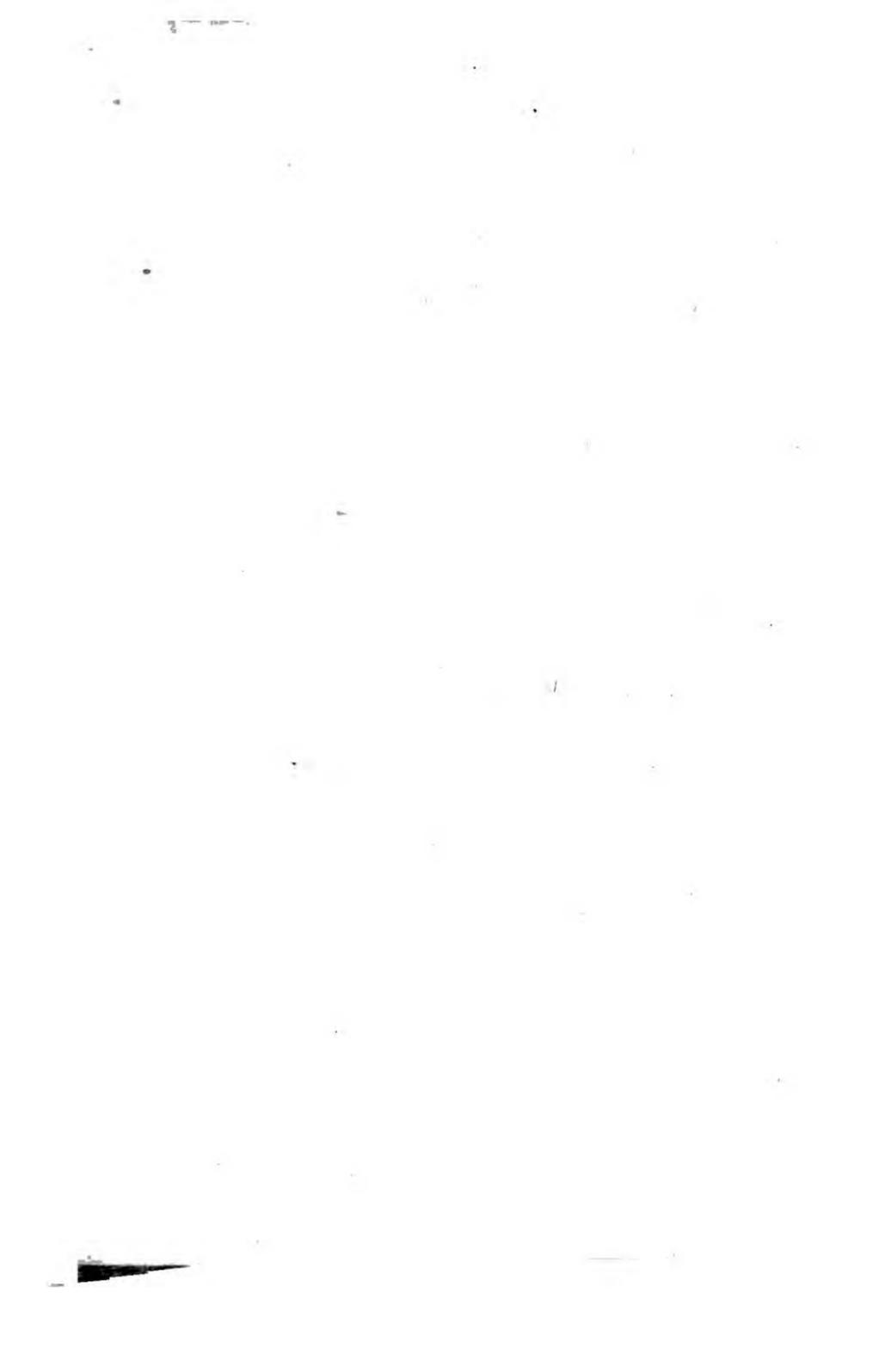
- ۴۰۱ آلمان عسکری لیرینک اجتهادلری .
- ۴۰۶ آلمان یاده خلقک اجتهادی .
- ۴۱۱ بنی طوفلرک اجتهادی .
- ۴۱۴ بحار به لرده اجرای فعل ایدن پسیقولوجیاتی قولر .
- ۴۲۲ یکن تعبیه - جبهه نك اتساعی تعرض و تدافع .
- ۴۳۷ استحکاملرک و سپرلرک رولی .
- ۴۳۵ طولیجی نك و مهماتک رولی .
- ۴۳۹ عددک رولی .
- ۴۴۳ بحری و هوائی حرب .
- ۴۴۶ حربک میدانه چیقاردینی حسلر بکن شخصیتلرک تولدی .
- ۴۴۹ حمیت و وطنیه نك غلیاتی - روح عرفک تأثیری .
- ۴۵۴ کوزه تهلکه آلمق ذوقی و جرأت .
- ۴۵۶ حرب اثناسنده فرانسه ده حس دینی نك اویانماسی .
- ۴۵۹ حرب اثناسنده انامی حسیاتک انکشافی
- ۴۶۳ شجاعت عسکریه نك تولدی و اشکالی .
- ۴۷۰ قهرمانلق .
- ۴۷۵ اعتیادک جسارت اوزه رنده کی رولی .
- ۴۸۱ سرایت ذهنیه نك رولی .
- ۴۸۵ { اختلافاتک تولدنده بصیرتسزلکک و پسیقولوجیایا
خطالری نك نتایجی .
- ۴۹۴ فرانسه ده بصیرتسزلکر و پسیقولوجیایا خطالری .
- ۴۹۹ آلمان یاده بصیرتسزلکر و پسیقولوجیایا خطالری .
- ۵۰۰ روسیه ده بصیرتسزلکر و پسیقولوجیایا خطالری .
- ۵۱۶ پسیقولوجیایا خطالری نك انتاج ایستدیکی سوق الجیش خطالری
- ۵۱۹ { پسیقولوجیایا خطالردن متحصل سوق الجیشی فرانسز
خطالری .

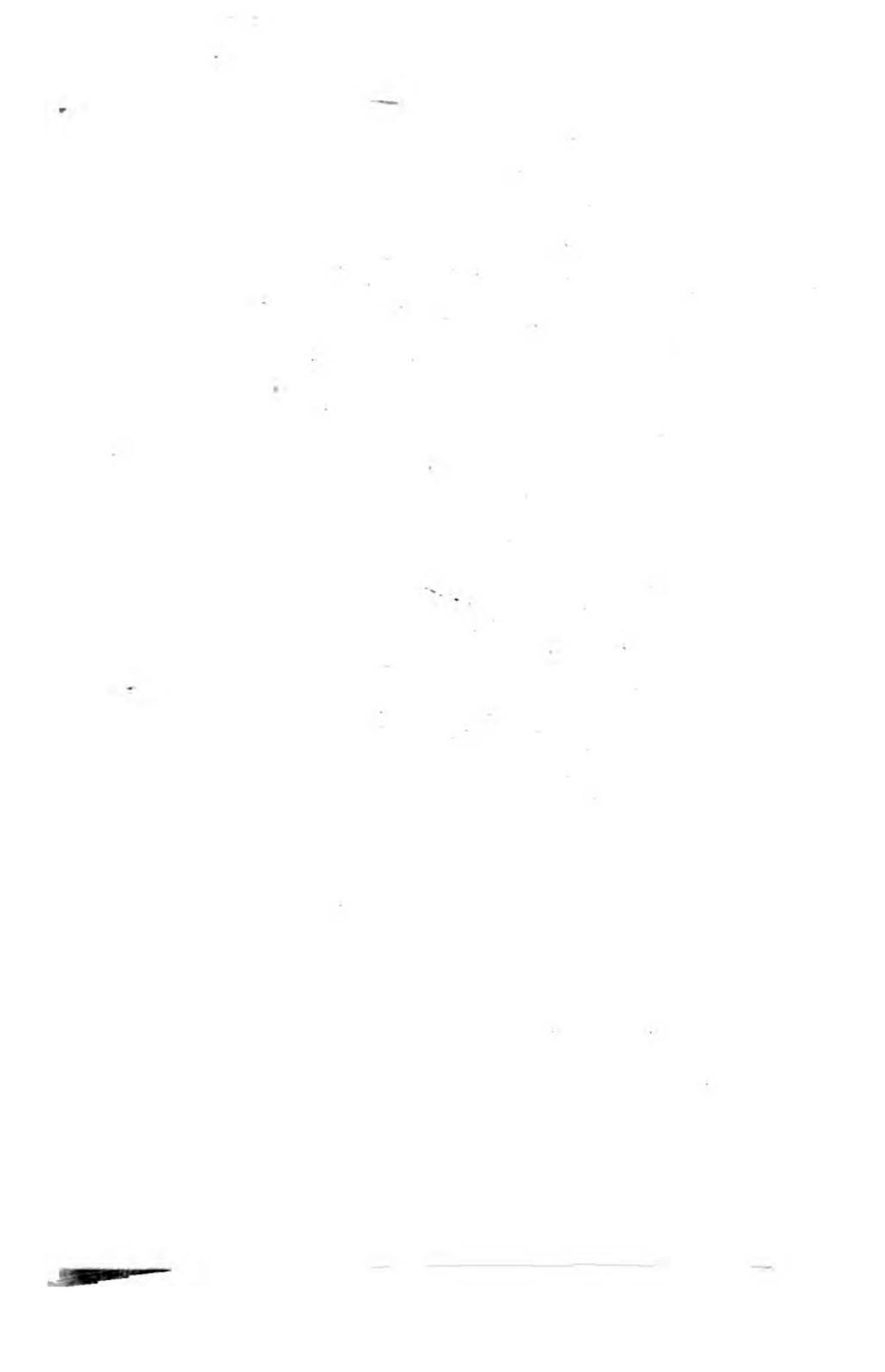
- ٥٢٨ حرب بحريده پسيقولوجيائى خطالرك رولى .
- ٥٣٣ آلمانلرك سوق الجيئش خطالرى .
- ٥٣٧ آلمان حرب اصوللرينك پسيقولوجيائى عنصرلرى .
- ٥٤٠ حقوق حرب .
- ٥٤٥ { آلمان اركان حربيه سى طرفندن درميان اولونان
پسيقولوجيائى پره نسيلر .
- ٥٦٤ { آلمان اسراسنك جيب دفترلرينه نظراً قتللرك ،
احراقلرك ، يغمالرك حكايه لرى .
- ٥٧٠ مختلف وئاقه نظر آقتللرك احراقلرك يغمالرك حكايه لرى .
- ٥٧٩ آوسترياليلرك مظالمى .
- ٥٨١ القاي دهشت پسيقولوجيائى ومحدورلرى .
- ٥٨٧ آلمانلرك اسباب موجه لرى
- ٥٩٠ { القاي دهشت اصوللرينك اجراسندن آليناجاك
اسيقولوجيائى درسلىر
- ٥٩٥ { آلمان حرب اصوللرينك بي طرفلر حسيائى اوزرنده كى
نتيجه لرى .
- ٥٩٩ آمه ريقاده حاصل اولان تاثير
- ٦٠٤ اسويچره ومختلف بي طرف ملكتلرده افكار .
- ٦١١ { مجهولات حرب ، يكي حرب لوك طوغريدن طوغرى به
عواقبى اختلافات حاشره ومستقبله .
- ٦١٣ يكي حربلرك اختلاطلرى
- ٦١٨ حربك سكتنه ايچون عواقبى
- ٦٢٢ انسانجه ضايعات .
- ٦٢٥ يكي حربلرك مصارفى .
- ٦٣١ يكي حربلرك امتدادى .
- ٦٣٤ ميدان محاربه لرينه متعلق وئاقى رسميه نك قيمتى

- ۶۴۲ { میدان حربی حکایه لرینک قیمتی جنراللرک توهملری
ایلاک فلاندر میدان محاربه سی
- ۶۴۸ { (مارن) میدان محاربه سی حقنده درمیان ایدیلن
فرضیه لر ، سفرك ابتداسی ایلاک هزیمتله .
- ۶۵۲ { آلمانلرک پارس اوزه دینه یورووش ، بایتحتک اصولی
بیر صورتده احراقی پروژه سی
- ۶۵۵ { مارن میدان محاربه سنک منشأ لرینه داتر سرد
ایدیلن فرضیه لر .
- ۶۶۳ { پارس اوزه دینه یورووکن آلمان اردوسنک رجعتی
اسبابنه داتر فرضیه لر .
- ۶۷۱ { صلح مسائل معلقه سی .
- ۶۷۷ { نزاع مستقبل سبیلری .
- ۶۸۱ { حربک صوکنه و حریدن صکره اوروپانک حالنه
داتر اجنبی محرورلک فکر و نظرلری .
- ۶۹۰ { حرب فائده عملیه سنک آزالنه داتر تجربه نك
ویزه بیله چکی فنکرلر .
- ۶۹۴ { خلاصه لر .







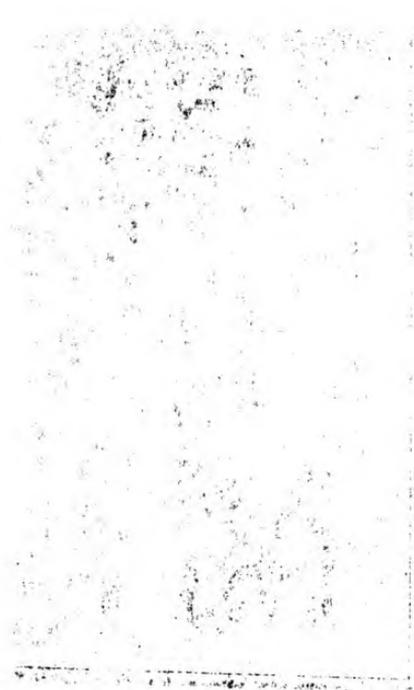




جنرال ژوفر

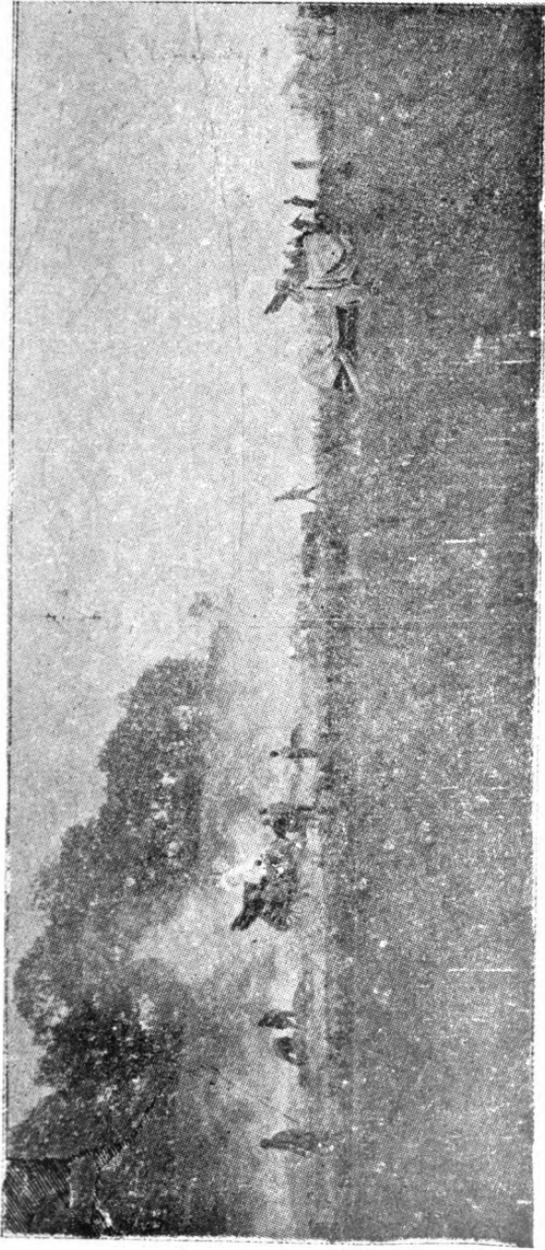
Le général Joffre

اوروپا حربی نڈا ایتدہ فرانسه قوت لری
باس قوماندانی.

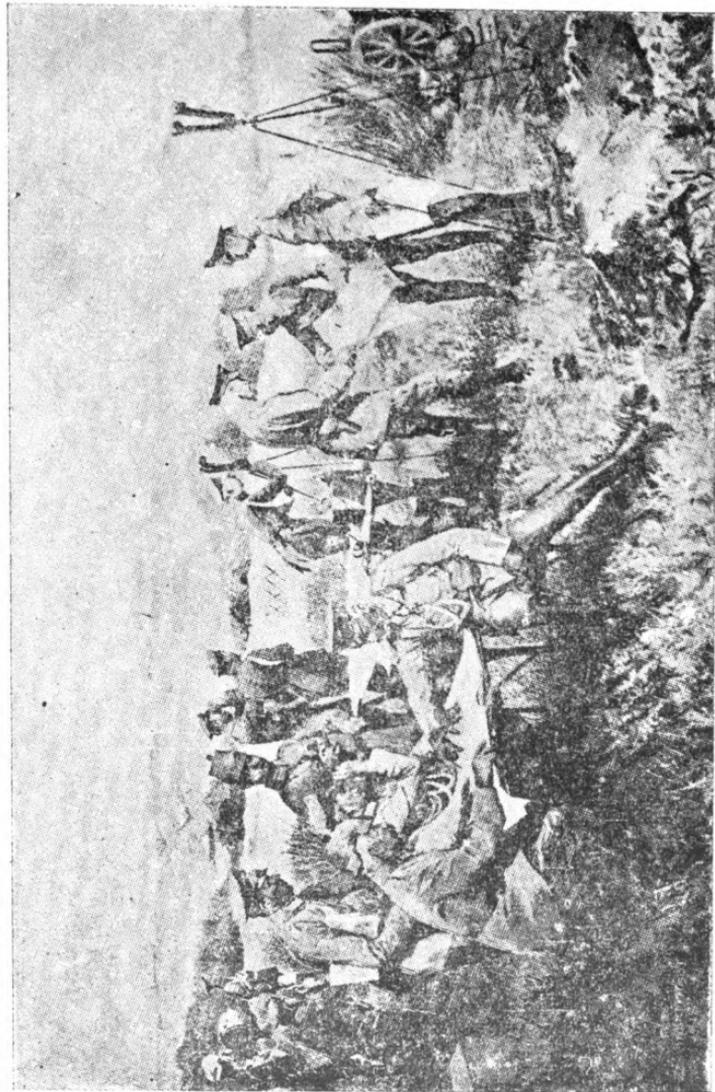


Handwritten text, possibly a signature or a note, located below the main rectangular area.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to the quality of the scan. It appears to be organized into several paragraphs or sections, but the specific words and sentences cannot be discerned.



فرانسز طوپلرینک تائیری .

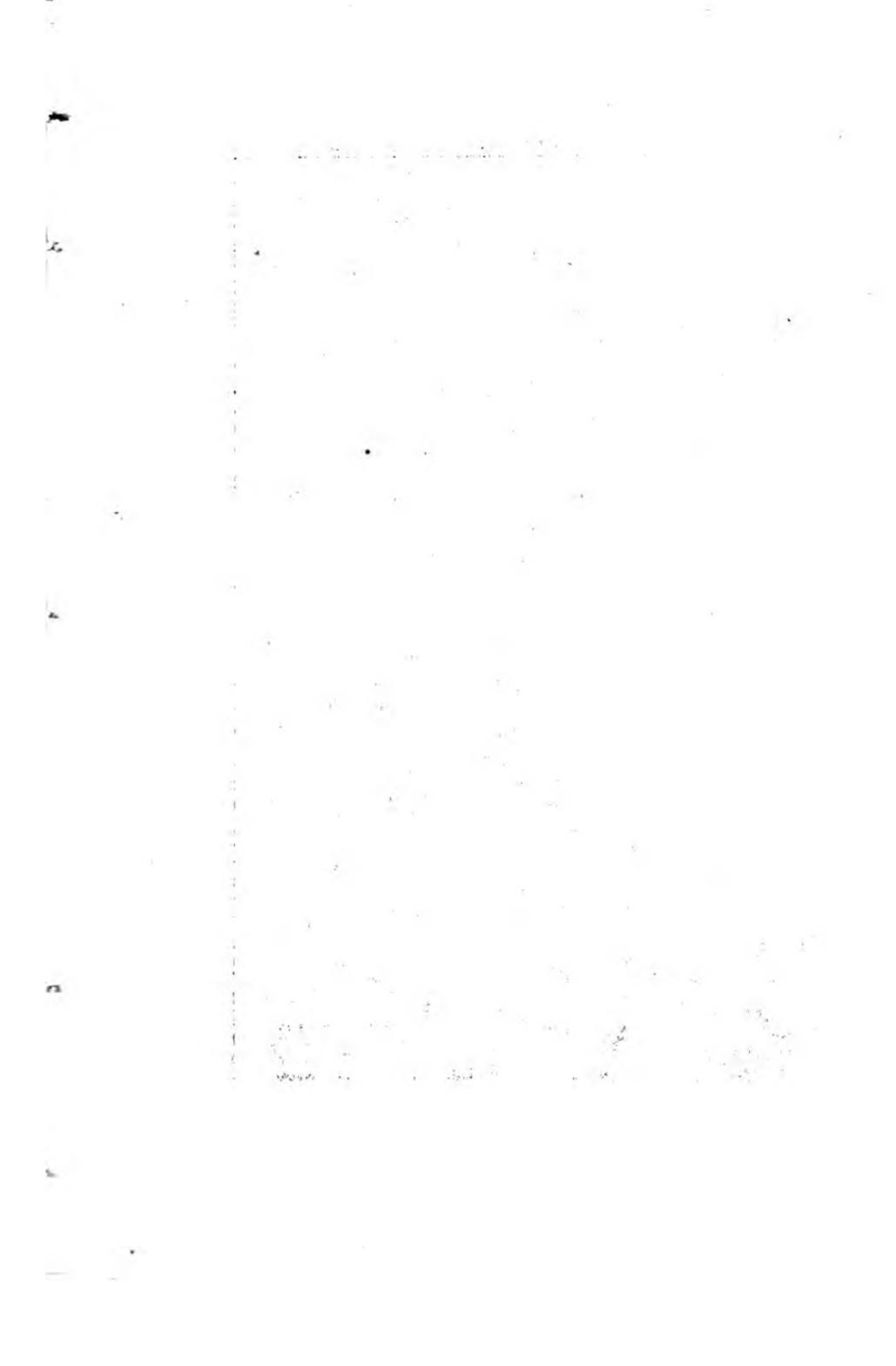


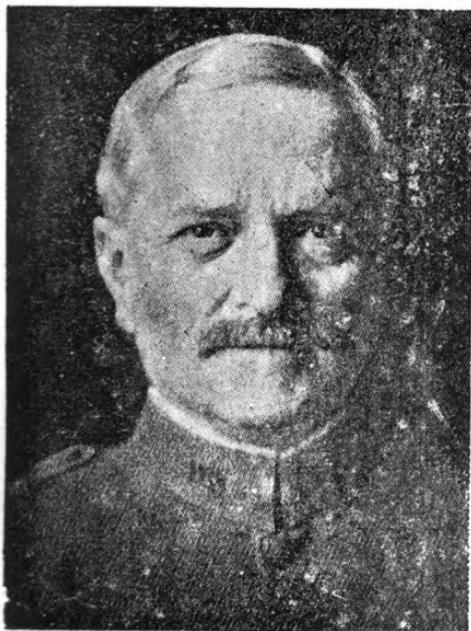
لودندورف میندن ورغ

ویلهلم ثانی

فرون پرنس

رویا : Soisson له اوکند، امپراطور، جنرال لریک فرانسر اردی سنی آزه جکاری ققطه بی خربطه اوزه درنده پارماشیله کوسته ریپور .





جنرال پەرشینغ

Le général Pershing

(آلمان) لرك دعواى تفوقلى يوزندن
آچیلوب بکیرمی میلیون ابنای بشرک قتلنى
انتاج ایدن مقاله منفورہ مدت دوامنى قبصالنان
(آمریقا) نك (فرانسہ) ده کی قوتلرینک باش
قوماندانى



ویلسون

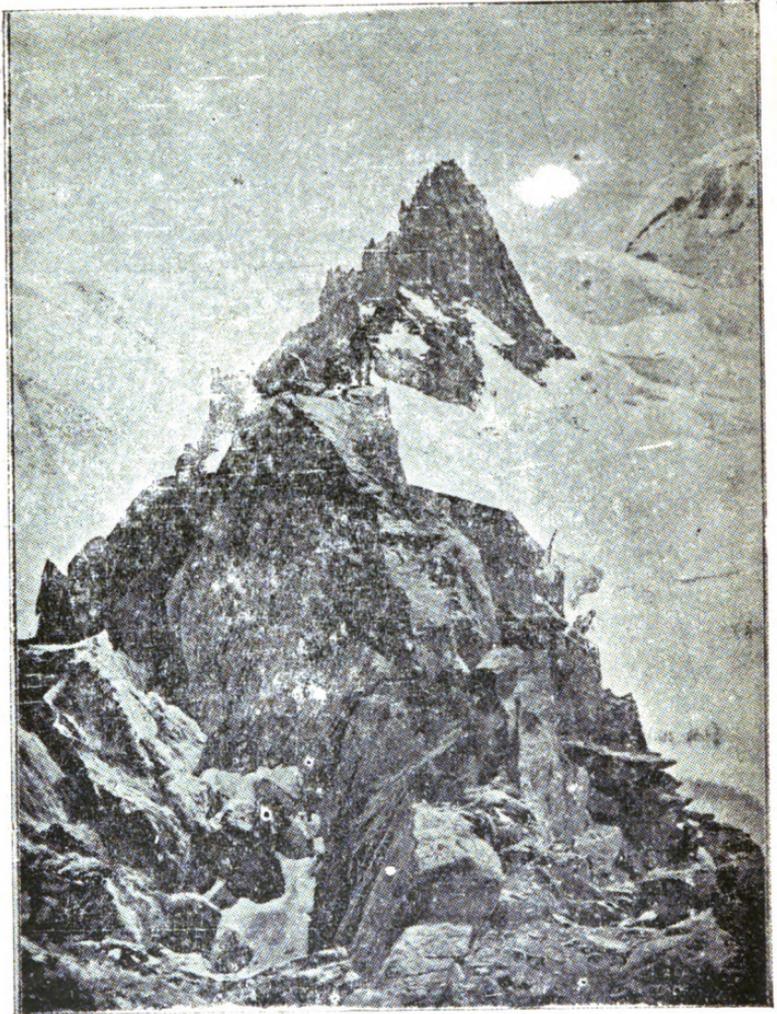
Woodrow WILSON

اوروپا حربی نی آمه ریکا قوتیله انسائیت
لهنده وسرعتله ختامه ایردیرمکده اک مهم عامل
اولان شمالی آمه ریکا حکومت متحده سی رئیس

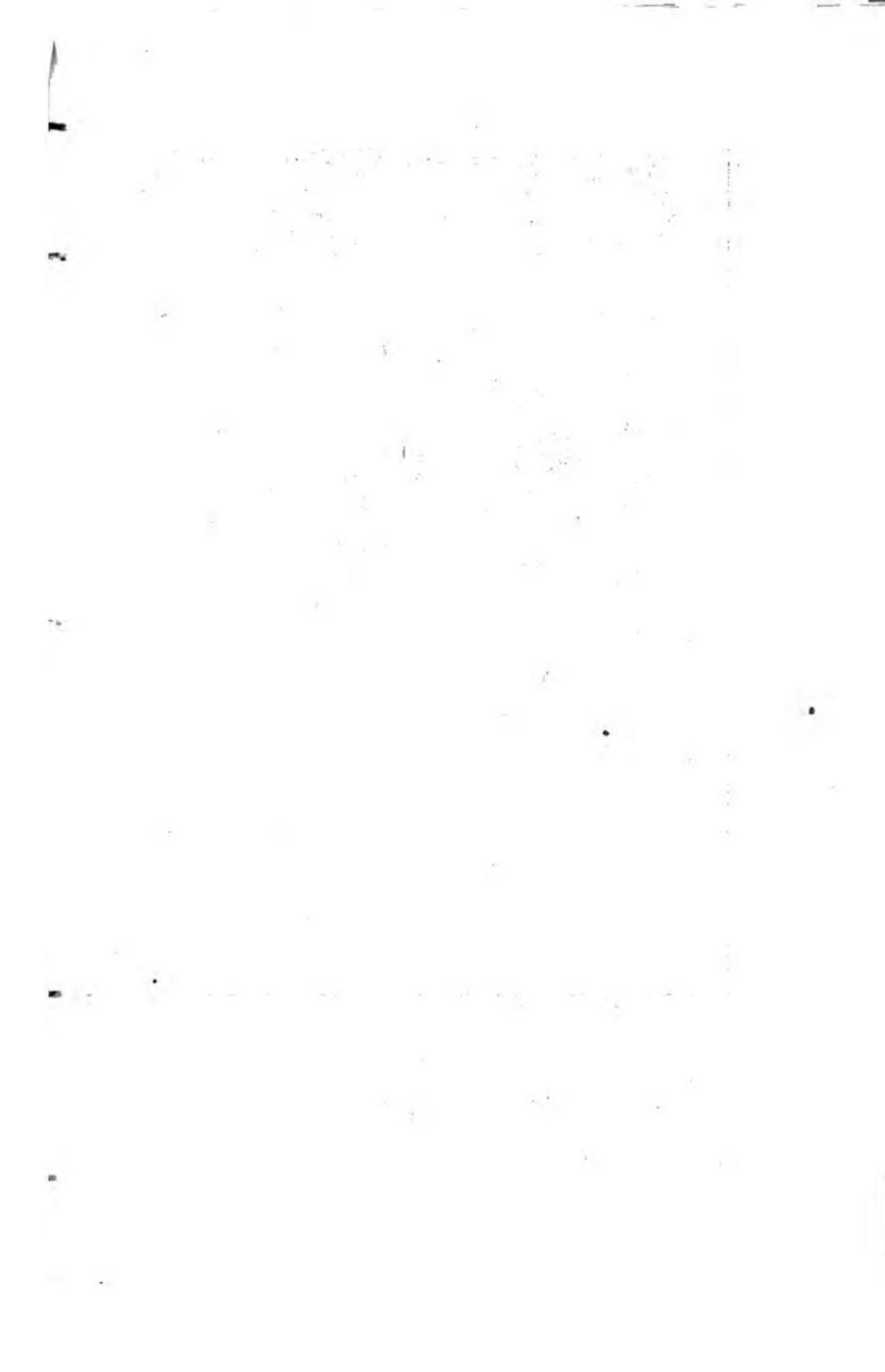




بره که Brèguet طیاره سی 90 لقی بومبارینی آنا رکن .



مون بلان Mont-Blanc طاغى نك بعدما «ويلسون تپەسى»
«Le Pic Wilson» تسمیە اولوناجق اولان يالچين قاياسى اوزەردە
يىلدىزلى بايراق [يعنى آمەرىقا بايراغى]



Handwritten text, possibly a list or notes, with some illegible characters and symbols.

Small handwritten mark or symbol.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or date.



ماره شال فوش

Maréchal Foch

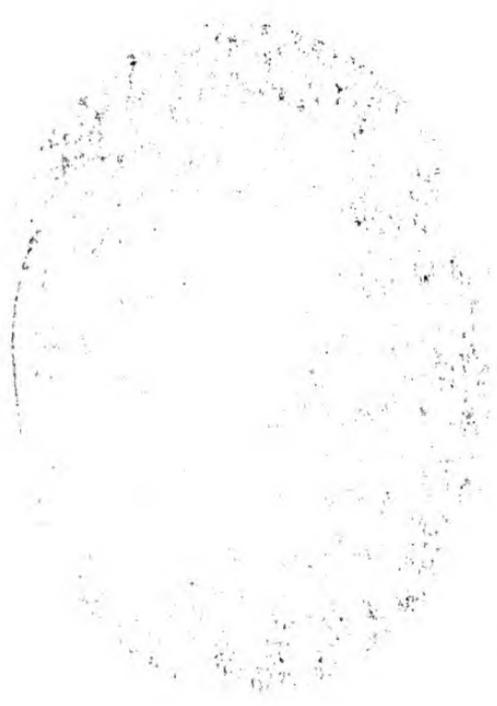
فرانسہ بی و متفکرینی ظفره ایصال ایدن
جهانی آلمان تحکمندن قورتاران اک
نام دار فرانسز ماره شالی .



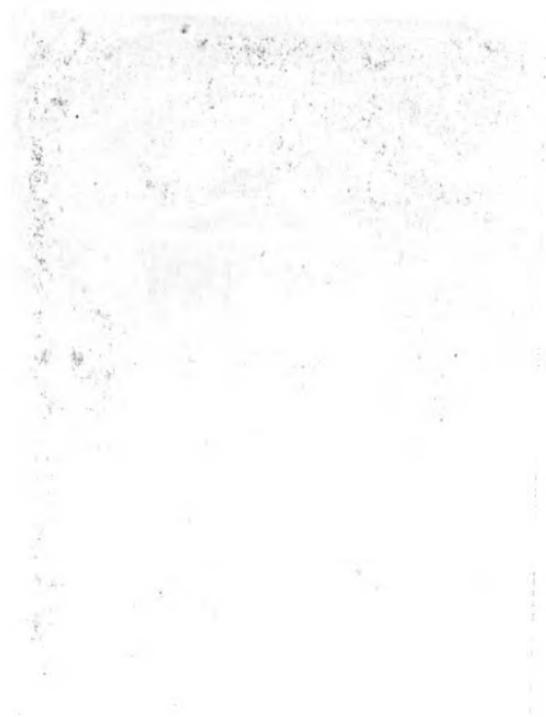
ژورژ قلمانسو

فرانسہ جمہوریتی رئیس وکلاسی

M. Georges Clémenceau



1900



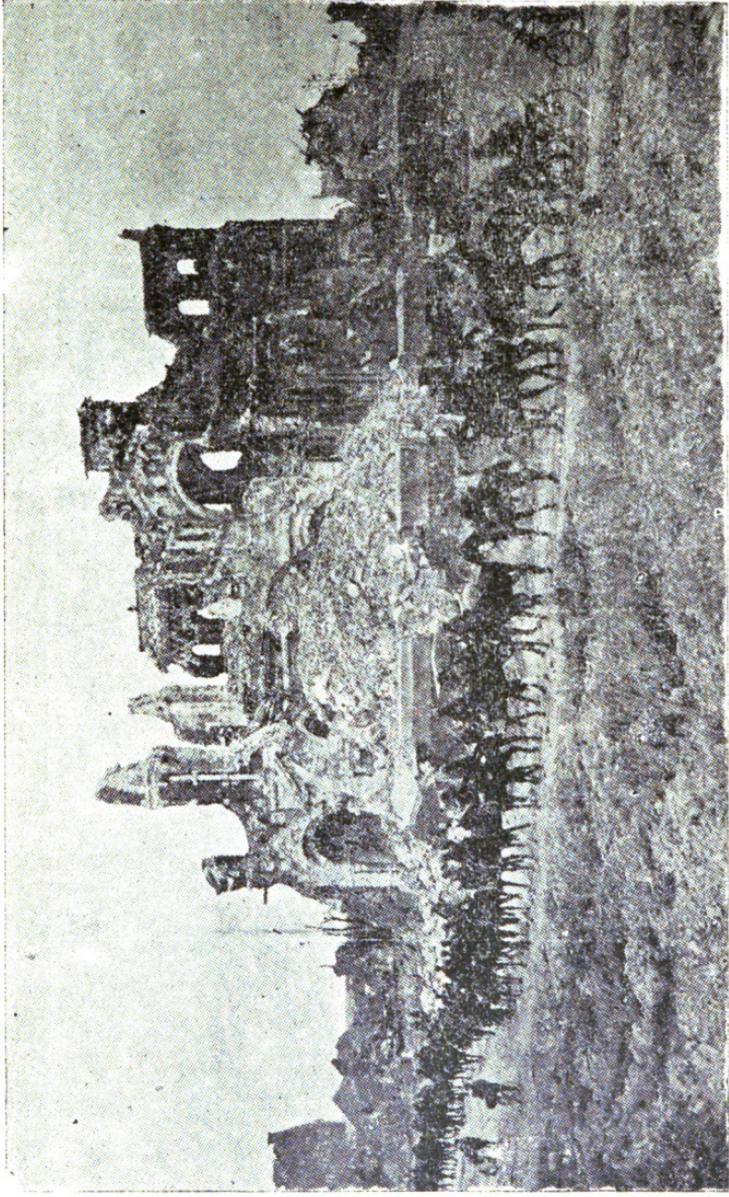


جنرال آلہنبی

فلسطینک اُک صرک فاعمی

Le général Alenby

بورسم، انکلیز جنرالی نک (فرانسہ) ده (انکلتزه)
برنجی اردوسنه قوماندا ایتدیکی صره ده
Lucien Jonas طرفندن قورشون قلمیله یایلمش در.



(آلمو) شهرينك بيوك كليسامي: بوپوك كليسامي-نك اطرافنده طاش وچالليق دن عمارت بيابان حالي آلمش، آلمان اوپوسلرله عاماً خراب و تراب اولمش (آلمو) شهرندن انكليز سوارى وپسيفات سوارلرله بوك اوتورويوبيل لوى كچركن.

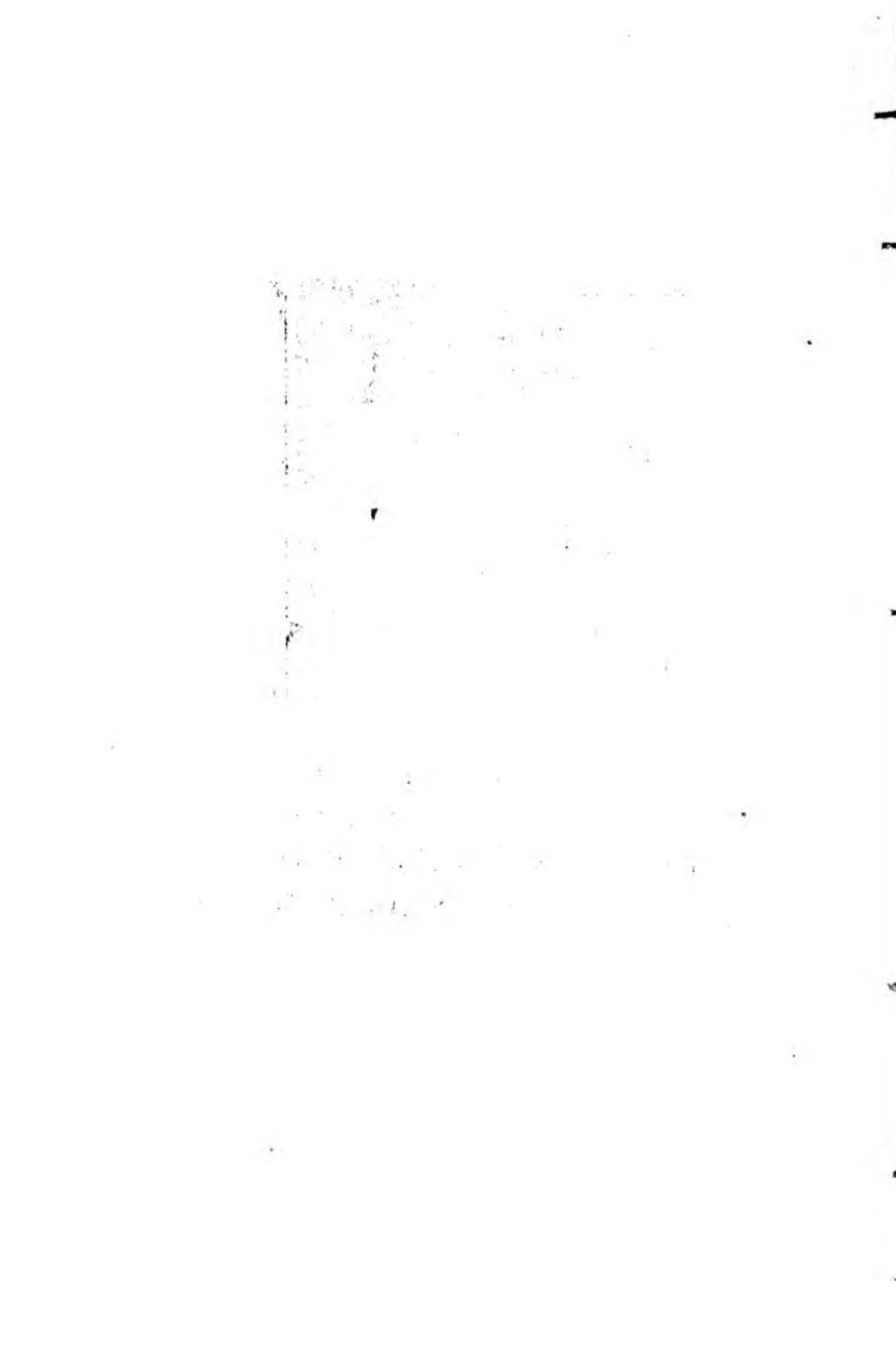
1

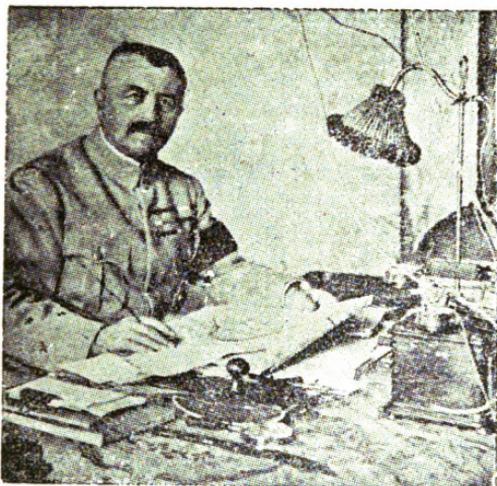
2

3

4

5





جنرال فرانشه‌ی ده‌سپه‌ره‌ی

Le général Franchey d'Esperey

ماكدوننياده منقولر قوت لرينك باش قوماندانی.

(فرانسه) نك اك بويوك قوماندانلرندن .



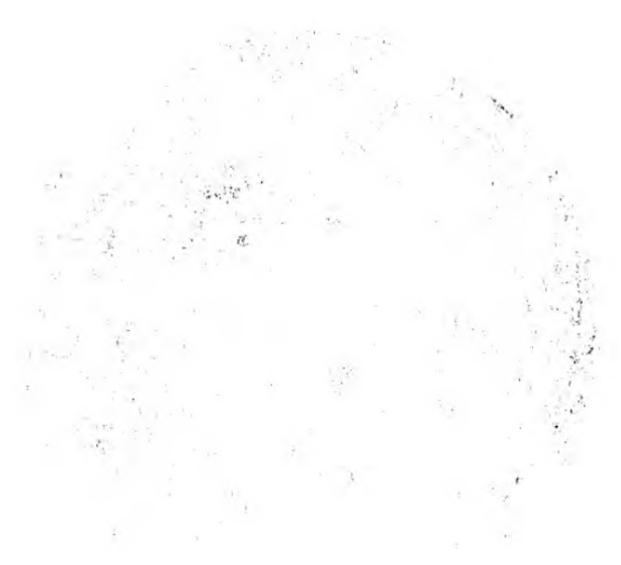
ایکینجی نیکولا

سابق روسیا ایمپراطوری

Le Tzar Nicolas II

1917 سنہ سی بدایتلرنده واختلال دن بیر آزاؤل

آلنمش رسمیدر .



1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that proper record-keeping is essential for transparency and accountability, particularly in financial matters. This section also touches upon the legal implications of failing to maintain such records, which can lead to severe consequences for individuals and organizations alike.

2. The second part of the document delves into the specific requirements for record-keeping, including the types of documents that must be retained and the duration for which they should be kept. It provides a detailed overview of the various categories of records, such as financial statements, contracts, and correspondence, and outlines the best practices for organizing and storing these documents to ensure they are easily accessible and secure.

3. The third part of the document addresses the challenges associated with record-keeping, such as the volume of data generated and the risk of data loss or corruption. It offers practical solutions and strategies to overcome these challenges, including the use of digital storage solutions and the implementation of robust backup and recovery procedures. This section also discusses the importance of regular audits and reviews to ensure the integrity and accuracy of the records.

4. The final part of the document provides a summary of the key points discussed and offers concluding remarks on the overall importance of record-keeping. It reiterates that maintaining accurate and complete records is not only a legal obligation but also a fundamental aspect of good business practice and responsible management. The document concludes by encouraging individuals and organizations to take proactive steps to ensure their record-keeping practices are up-to-date and effective.

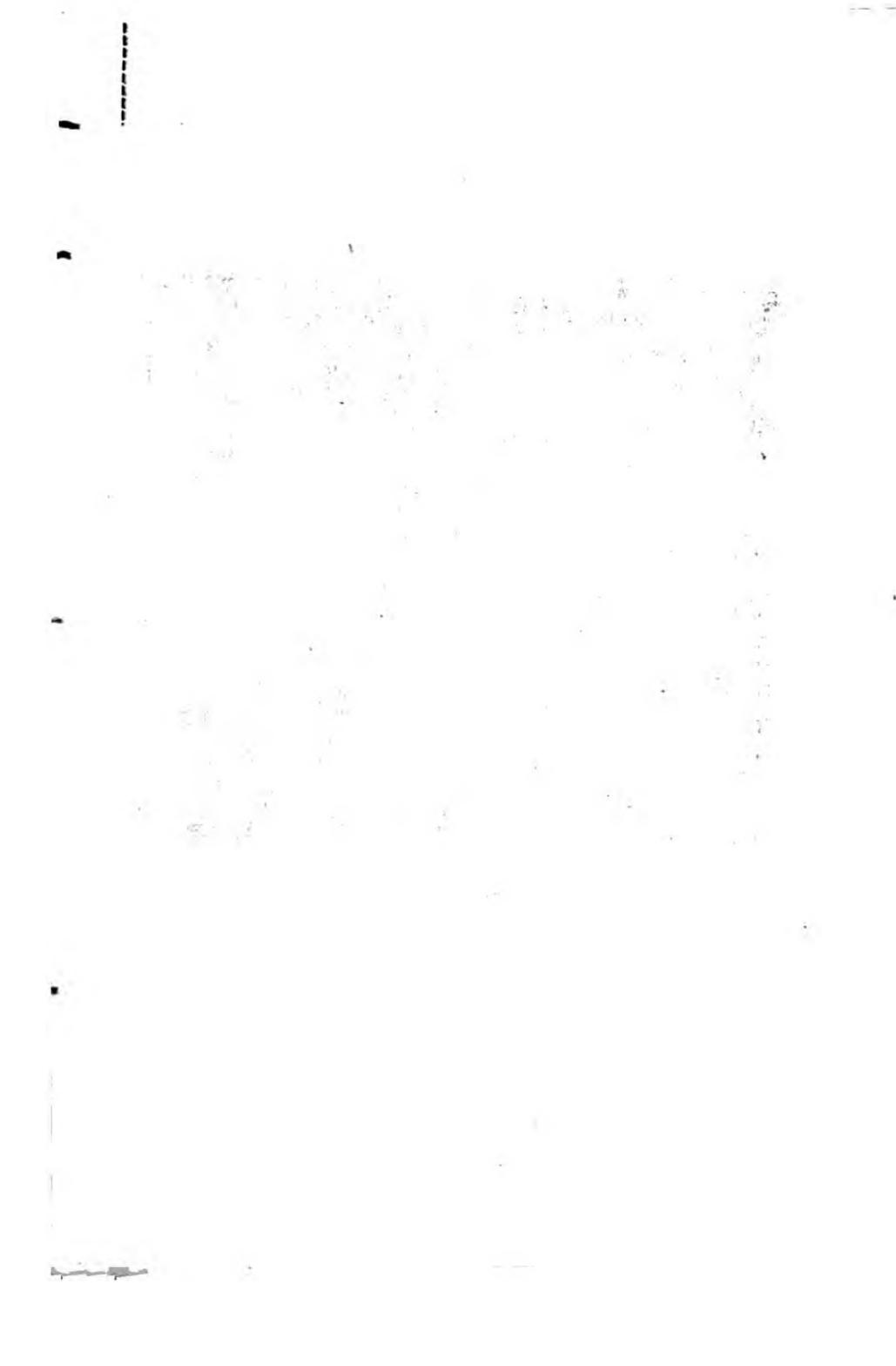


(ایتالیان) طیاره لری طرفندن صاورولان بیاننامه لریک (ویانه) شهرینک مس کتیزینه
قوش بانسی قار حانده یاغماسی .

بوفو طوغراف 750 متره ارتفاعدن آلمش در .



«ره‌نس» قاته‌درالنگ داخلى





1912
1913
1914
1915
1916
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931
1932
1933
1934
1935
1936
1937
1938
1939
1940
1941
1942
1943
1944
1945
1946
1947
1948
1949
1950
1951
1952
1953
1954
1955
1956
1957
1958
1959
1960
1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999
2000
2001
2002
2003
2004
2005
2006
2007
2008
2009
2010
2011
2012
2013
2014
2015
2016
2017
2018
2019
2020
2021
2022
2023
2024
2025
2026
2027
2028
2029
2030
2031
2032
2033
2034
2035
2036
2037
2038
2039
2040
2041
2042
2043
2044
2045
2046
2047
2048
2049
2050
2051
2052
2053
2054
2055
2056
2057
2058
2059
2060
2061
2062
2063
2064
2065
2066
2067
2068
2069
2070
2071
2072
2073
2074
2075
2076
2077
2078
2079
2080
2081
2082
2083
2084
2085
2086
2087
2088
2089
2090
2091
2092
2093
2094
2095
2096
2097
2098
2099
2100



لويد جورج

Lloyd George

(انگلتره) نك دولتي باش وكيلى

14094.

.04

.569

.11

Library of

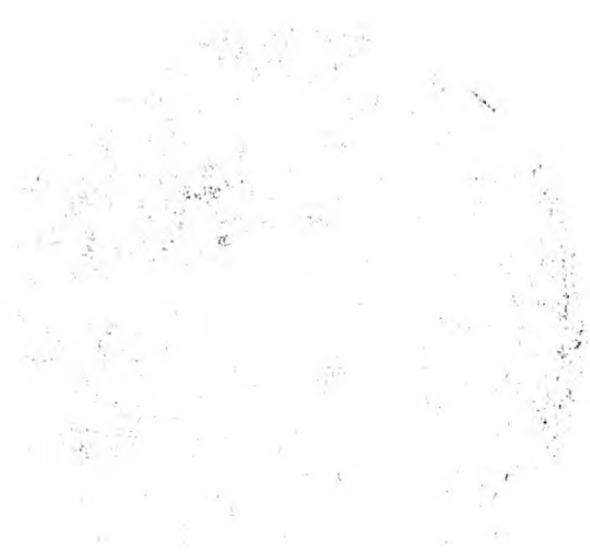


Princeton University.

PURCHASED FROM FUNDS

GIVEN BY

THE GRANT FOUNDATION



1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry should be supported by a valid receipt or invoice to ensure transparency and accountability.

2. In the second section, the author outlines the various methods used for data collection and analysis. This includes both primary and secondary research techniques, as well as the use of statistical software to process large datasets.

3. The third section provides a detailed overview of the findings from the study. It highlights several key trends and patterns observed in the data, which are discussed in the context of the research objectives.

4. Finally, the document concludes with a series of recommendations based on the research findings. These suggestions are aimed at improving the efficiency of the current processes and addressing the challenges identified during the study.

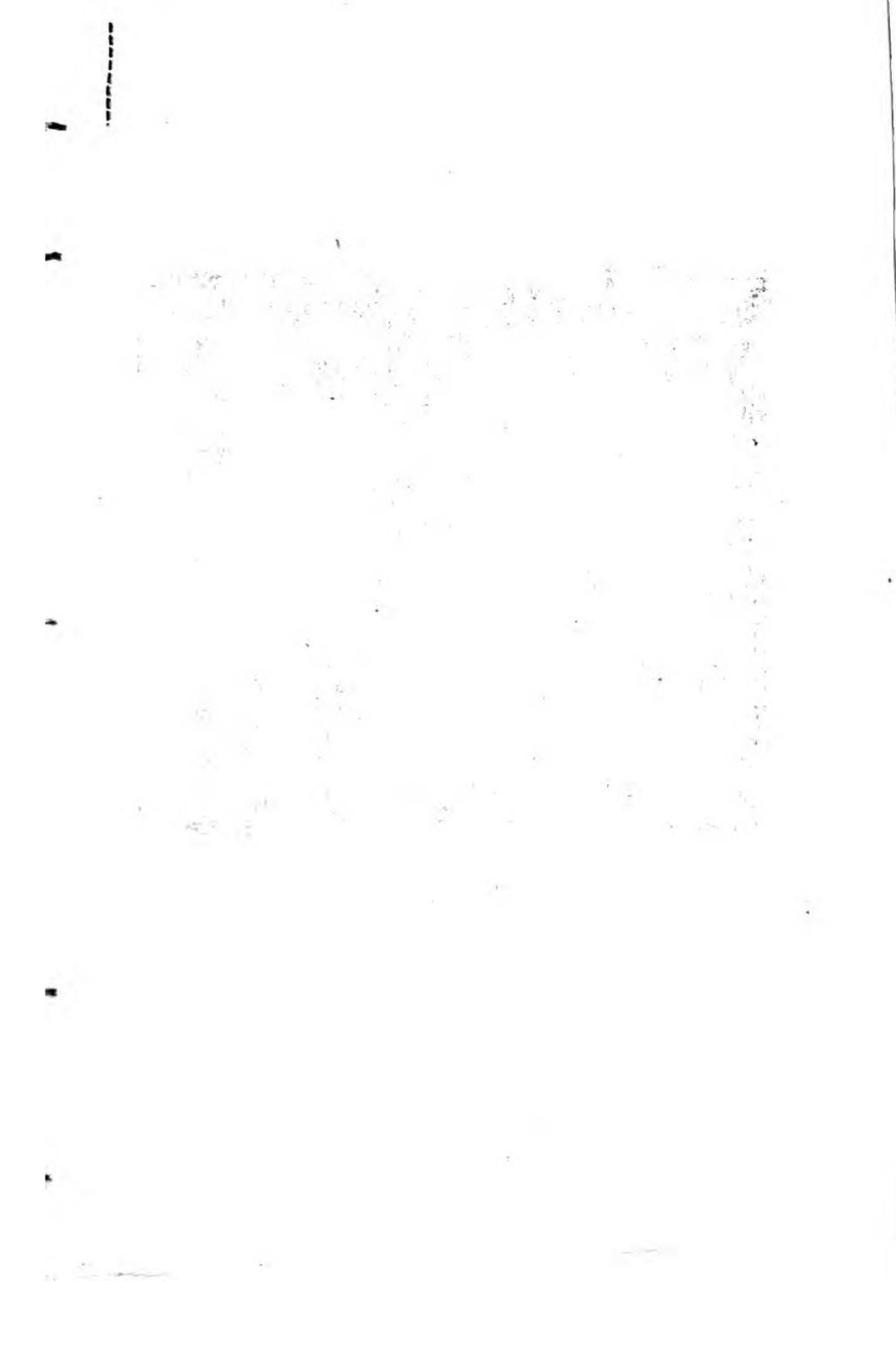


(ایتالیان) طیاره لری طرفدن صاورولان بیانامه لریک (ویانه) شهرینک مرکزینه
قوش باشی قار حالنده باغماسی .

بوفو طوغراف 750 متره ارتفاعدن آلتش در .

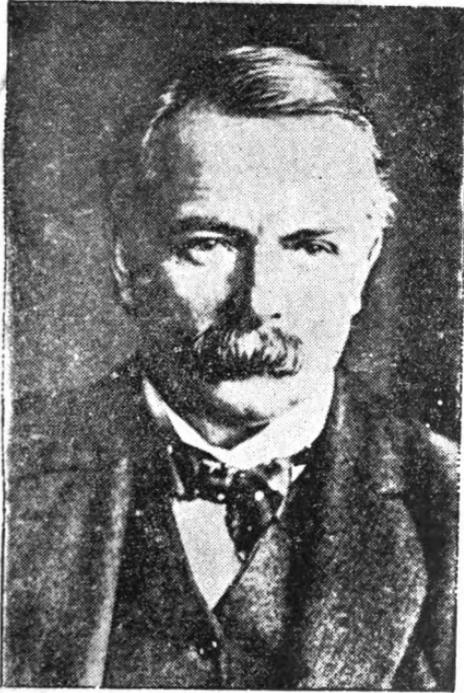


«رهنس» قاته درالتك داخلى





Page 13 of 14



لويد جورج

Lloyd George

(انگلتره) نك دولتي باش وكيلى

Princeton University Library



32101 058676444